

Grazie per aver acquistato un prodotto Haier.

Leggere attentamente le presenti istruzioni prima di utilizzare questo elettrodomestico. Le istruzioni contengono informazioni importanti che vi guideranno per l'installazione corretta e sicura, nonché per l'uso e la manutenzione quotidiana dell'elettrodomestico.

Conservare questo manuale in un luogo comodo in modo da poterlo consultare sempre per un uso sicuro e corretto dell'apparecchio.

## Avviso di sicurezza



**AVVERTENZA!** - Informazioni importanti sulla sicurezza



Informazioni generali e consigli



Informazioni ambientali



Smaltimento

Questo marchio presente su prodotto, accessori o documentazione indica che il prodotto e i suoi accessori elettronici (ad esempio caricabatterie, cuffie, cavo USB) non devono essere smaltiti con gli altri rifiuti domestici al termine del loro ciclo di vita.

Per prevenire possibili danni all'ambiente o alla salute dell'uomo derivanti dallo smaltimento incontrollato dei rifiuti, separare questi articoli da altri tipi di rifiuti e riciclarli in modo responsabile per promuovere il riutilizzo sostenibile delle risorse materiali.

Gli utenti domestici devono contattare il rivenditore presso cui hanno acquistato questo prodotto o l'ufficio governativo locale per i dettagli su dove e come possono portare questi articoli per un riciclaggio sicuro per l'ambiente. Gli utenti aziendali devono contattare il proprio fornitore e verificare i termini e le condizioni del contratto di acquisto.

Per lo smaltimento, questo prodotto e i suoi accessori elettronici non devono essere mescolati con altri rifiuti commerciali.



**AVVERTENZA!**

Questo apparecchio è riempito con R290. Materiale infiammabile, rischio di incendio.

**AVVERTENZA:** Nell'involucro dell'apparecchio o nella struttura da incasso, mantenere le aperture di ventilazione libere da ostruzioni.

**AVVERTENZA:** Non danneggiare il circuito frigorifero.



**AVVERTENZA!**

### Rischio di lesioni o soffocamento!

Per garantire la sicurezza nello smaltimento di una vecchia asciugatrice, scollegare la spina dalla presa, tagliare il cavo di alimentazione e distruggerlo insieme alla spina. Per evitare che i bambini si chiudano nella macchina, rompere le cerniere o la serratura della porta.



**AVVERTENZA!**

L'apparecchio non deve essere alimentato tramite un dispositivo di commutazione esterno, come un timer, né collegato a un circuito che viene regolarmente acceso e spento da una rete.

1 - Informazioni sulla sicurezza .....	4
2 - Installazione .....	7
3 - Consigli pratici .....	10
4 - Descrizione del prodotto .....	11
5 - Pannello di controllo .....	12
6 - Programmi .....	16
7 - Consumo .....	17
8 - Suggerimenti e consigli .....	18
9 - Uso quotidiano .....	20
10 - Controllo remoto (Wi-Fi) .....	23
11 - Cura e pulizia .....	26
12 - Soluzione dei problemi .....	28
13 - Servizio clienti .....	32



Scaricare  
l'iPhone  
app





## AVVERTENZA!

### Prima del primo utilizzo

- ▶ Assicurarsi che non vi siano danni dovuti al trasporto.
- ▶ Rimuovere completamente i materiali di imballaggio e tenerli fuori dalla portata dei bambini.
- ▶ A causa del suo peso, l'elettrodomestico deve essere spostato sempre da almeno due persone.

### Uso quotidiano

- ▶ Questo elettrodomestico può essere utilizzato da bambini di almeno 8 anni, da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali e da persone inesperte solo se sono controllate o se hanno appreso le modalità di utilizzo sicuro dell'elettrodomestico e sono consapevoli dei relativi rischi.
- ▶ Tenere lontano dall'elettrodomestico i bambini di età inferiore a 3 anni a meno che non siano costantemente sorvegliati.
- ▶ Impedire ai bambini di giocare con l'elettrodomestico.
- ▶ Assicurarsi che l'ambiente sia asciutto e ben ventilato. La temperatura ambiente deve essere compresa tra 5 °C e 35 °C.
- ▶ Non coprire le aperture di ventilazione nella base con un tappeto o un oggetto simile.
- ▶ Mantenere l'area intorno all'asciugatrice priva di polvere e lanugine.
- ▶ Prima di utilizzarlo, assicurarsi che vi sia solo biancheria all'interno dell'apparecchio e che non siano presenti animali o bambini.
- ▶ Toccare la spina di alimentazione solo con le mani asciutte e non toccare né utilizzare l'elettrodomestico se si è a piedi nudi o con le mani o i piedi bagnati
- ▶ Non asciugare capi non lavati nell'asciugatrice.
- ▶ Assicurarsi di non eccedere il carico nominale.
- ▶ Rimuovere dalle tasche tutti gli oggetti come accendini e fiammiferi.
- ▶ Gli ammorbidenti o i prodotti simili devono essere utilizzati come specificato nelle relative istruzioni
- ▶ Non utilizzare né conservare spray infiammabili o gas infiammabili nelle immediate vicinanze dell'elettrodomestico.
- ▶ Non collocare oggetti pesanti o fonti di calore o umidità sopra l'elettrodomestico.
- ▶ Quando si scollega l'elettrodomestico, afferrare la spina e non il cavo.
- ▶ Durante il funzionamento, non toccare la parte posteriore e il cestello, poiché sono caldi.

**AVVERTENZA!****Uso quotidiano**

- ▶ Non utilizzare l'elettrodomestico per asciugare i seguenti articoli:
  - ▶ Articoli che non vengono lavati.
  - ▶ Articoli che sono stati contaminati con sostanze infiammabili come olio da cucina, acetone, alcool, benzene, benzina, cherosene, smacchiatori, trementina, cere, prodotti per rimuovere la cera o altri prodotti chimici. I fumi possono provocare un incendio o un'esplosione. Gli articoli sporchi di sostanze quali olio da cucina, acetone, alcool, benzina, cherosene, smacchiatori, trementina, cera e prodotti per rimuovere la cera devono essere lavati in acqua calda con una quantità extra di detergente prima di essere asciugati nell'asciugatrice
  - ▶ Articoli che contengono un'imbottitura (ad es. cuscini, giacche), poiché quest'ultima potrebbe fuoriuscire provocando il rischio di incendio nell'apparecchio.
  - ▶ Articoli come gommapiuma (schiuma di lattice), cuffie da doccia, tessuti impermeabili, articoli con supporto in gomma e vestiti o cuscini dotati di cuscinetti in gommapiuma non devono essere asciugati nell'asciugatrice.
- ▶ Non bere l'acqua di condensa.
- ▶ Non utilizzare l'elettrodomestico senza il filtro per lanugine o il filtro del condensatore in posizione o con il filtro danneggiato.
- ▶ L'ultima parte del ciclo di asciugatura avviene senza calore (ciclo di raffreddamento) per garantire che i capi rimanenti siano a una temperatura che non li danneggi.
- ▶ Non lasciare l'apparecchio incustodito per periodi prolungati durante il funzionamento. Se è prevista una lunga assenza, il ciclo di asciugatura deve essere interrotto spegnendo l'unità e scollegando la presa di corrente.
- ▶ Non spegnere l'elettrodomestico fino al termine del ciclo di asciugatura. Non arrestare mai l'asciugatrice prima della fine del ciclo di asciugatura a meno che tutti gli articoli non vengano rimossi rapidamente e stesi in modo da dissipare il calore
- ▶ Spegnere l'apparecchio dopo ogni programma di asciugatura per risparmiare energia elettrica e per motivi di sicurezza.

**Manutenzione / pulizia**

- ▶ Assicurarsi che i bambini siano sorvegliati se eseguono le operazioni di pulizia e manutenzione.
- ▶ Scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica prima di intraprendere qualsiasi operazione di manutenzione ordinaria.



## AVVERTENZA!

### Manutenzione / pulizia

- ▶ Pulire il filtro per lanugine e il filtro del condensatore dopo ogni programma (vedere "11 - Cura e pulizia" alla pagina 26).
- ▶ Non utilizzare acqua nebulizzata o vapore per pulire l'apparecchio.
- ▶ Non utilizzare prodotti chimici industriali per pulire l'apparecchio.
- ▶ Se il cavo di alimentazione è danneggiato deve essere sostituito dal produttore, da un rappresentante o da una persona competente per evitare rischi.
- ▶ Non tentare di riparare l'apparecchio da soli. Qualora sia necessaria una riparazione si prega di contattare il nostro servizio clienti.

### Installazione

- ▶ Assicurarsi di posizionare la macchina in un luogo che consenta l'apertura completa dello sportello. Non installare l'asciugatrice dietro una porta con serratura, una porta scorrevole o una porta con cardini sul lato opposto dello sportello dell'asciugatrice poiché ciò potrebbe limitarne l'apertura completa.
- ▶ Installare l'elettrodomestico in un luogo asciutto e ben ventilato.
- ▶ Non installare mai l'elettrodomestico in un ambiente esterno umido o in un'area che presenta il rischio di perdite d'acqua, come sotto o vicino a un lavello. Una volta verificata una perdita d'acqua, disinserire l'alimentazione e lasciare asciugare l'elettrodomestico all'aria.
- ▶ Installare o utilizzare l'elettrodomestico solo in luoghi con temperatura superiore a 5 °C.
- ▶ Non posizionare l'elettrodomestico direttamente su un tappeto o vicino a una parete o a un mobile.
- ▶ Non esporre l'elettrodomestico al gelo, al calore o alla luce solare diretta o in prossimità di fonti di calore (es. stufe, caloriferi).
- ▶ Assicurarsi che le informazioni elettriche sulla targhetta identificativa siano conformi all'alimentazione elettrica. In caso contrario, contattare un elettricista.
- ▶ Non utilizzare adattatori multipresa e prolunghie.
- ▶ Prestare attenzione a non danneggiare il cavo elettrico e la spina. Se questa risultasse danneggiata, farla sostituire da un elettricista.
- ▶ Utilizzare una presa separata con messa a terra per l'alimentazione facilmente accessibile dopo l'installazione. L'elettrodomestico deve essere collegato a terra.
- ▶ Solo per il Regno Unito: Il cavo di alimentazione dell'apparecchio è dotato di una spina a 3 cavi (con messa a terra) adatta a una presa standard a 3 cavi (con messa a terra). Non tagliare o smontare mai il terzo polo (messa a terra). Dopo aver installato l'apparecchio, la spina dovrebbe essere accessibile.

Avviso: tutte le immagini rilevanti per l'installazione si trovano all'inizio di questo manuale.

## 2.1 Preparazione

- ▶ Rimuovere innanzitutto tutti gli imballaggi compresa la base in polistirolo. Durante la rimozione della confezione si potrebbero osservare gocce d'acqua. Si tratta di un fenomeno normale risultante dai test dell'acqua in fabbrica.



### Avviso

Smaltire l'imballaggio in modo rispettoso dell'ambiente. Per informazioni relative agli attuali siti di smaltimento, consultare il rivenditore o le autorità locali.



### AVVERTENZA!

Dopo il trasporto e l'installazione, è **NECESSARIO** lasciare in standby l'asciugatrice per due ore prima dell'uso.

## 2.2 Trasporto e tempi di attesa

Trasportare l'elettrodomestico solo in posizione orizzontale. Per una lubrificazione esente da manutenzione, l'olio si trova nella capsula del compressore. Tale olio può passare attraverso il sistema di tubazioni chiuso durante il trasporto inclinato. Prima di collegare l'elettrodomestico alla rete elettrica è necessario attendere 2 ore affinché l'olio ritorni nella capsula.

## 2.3 Posizionamento dell'elettrodomestico

L'elettrodomestico deve essere posizionato su una superficie piana e solida. Impostare i piedini al livello desiderato

## 2.4 Collegamento elettrico

Prima di ogni collegamento verificare se:

- ▶ l'alimentatore, la presa e il fusibile sono conformi a quanto riportato sulla targhetta identificativa;
- ▶ la presa di corrente è provvista di messa a terra e non vengono utilizzate prese multiple o prolunghe;
- ▶ la spina e la presa di corrente sono rigorosamente conformi;
- ▶ Solo Regno Unito: La spina utilizzata nel Regno Unito è conforme allo standard BS1363A.

Inserire la spina nella presa.

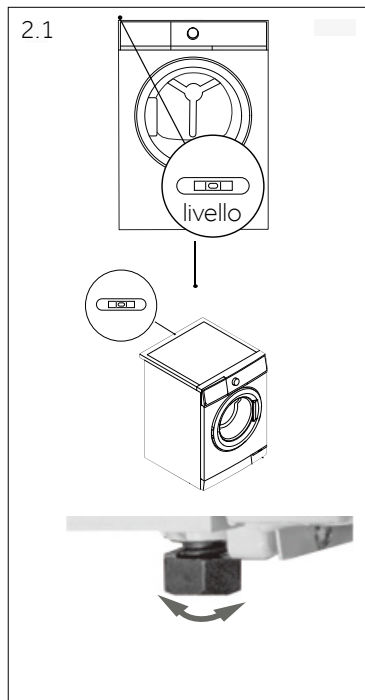


### AVVERTENZA!

Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal fornitore di servizi (vedere scheda di garanzia) per evitare rischi.

## 2.5 Livellamento dell'asciugatrice

È **IMPORTANTE** porre l'asciugatrice a livello per garantire che l'elettrodomestico funzioni in modo efficiente con il minimo rumore. L'asciugatrice deve essere livellata, in modo che sia perfettamente bilanciata su tutti e quattro i piedini. Assicurarsi che l'asciugatrice non sbilanci in nessuna direzione.



### Livellare l'asciugatrice lateralmente:

- Posizionare la livella al centro sulla parte posteriore dell'asciugatrice.
- Regolare i piedini posteriori finché l'asciugatrice non risulta in piano da entrambi i lati.
- Non avvitare mai completamente i piedini dalle loro sedi.

### Livellare l'asciugatrice dalla parte anteriore a quella posteriore:

- Posizionare la livella sul lato sinistro.
- Regolare il piedino anteriore sinistro (abbassamento).
- Ripetere quanto sopra per il piedino destro.

### Ricontrollare che l'asciugatrice sia bilanciata:

- Posizionare la livella al centro davanti all'asciugatrice.
- Assicurarsi che l'asciugatrice non sbilanci in nessuna direzione.
- Se l'asciugatrice non è bilanciata, ripetere i passaggi precedenti.

Dopo il livellamento, gli angoli del vano dell'asciugatrice non devono toccare il pavimento e l'asciugatrice non deve oscillare in nessuna direzione.



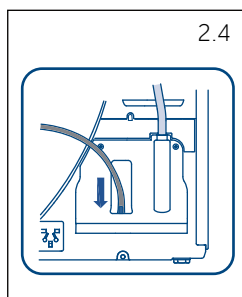
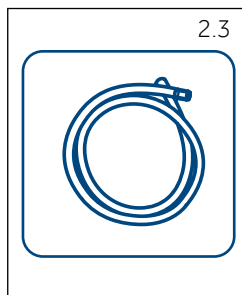
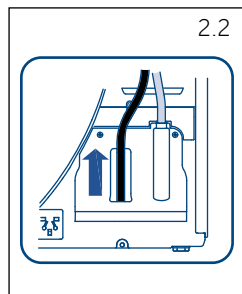
## 2.6 Tubo di scarico collegato all'esterno

Durante il processo di asciugatura dei capi, l'acqua di condensa verrà automaticamente immagazzinata nel serbatoio dell'acqua situato nell'angolo in alto a sinistra della macchina. Il serbatoio dell'acqua deve essere svuotato dopo ogni ciclo di asciugatura.

Se l'asciugatrice è posizionata vicino allo scarico a pavimento, è possibile scaricare direttamente l'acqua di condensa nello scarico tramite il tubo di scarico, in modo da non dover svuotare ogni volta il serbatoio dell'acqua.

Collegare il tubo di scarico nel modo seguente:

- Rimuovere il tubo nero dal collegamento sulla parte posteriore dell'asciugatrice (in basso a destra sulla parte posteriore Fig. 2.2).
- Srotolare il tubo di scarico grigio (incluso con l'asciugatrice) e collegarlo alla porta di scarico della macchina (Fig. 2.3, 2.4).
- Posizionare l'altra estremità del tubo di scarico in una vasca o in un tubo di livello.



### **Nota: Il tubo di scarico esterno deve essere saldamente fissato**

Il tubo di scarico grigio deve essere saldamente fissato dopo essere stato inserito a entrambe le estremità.

Il tubo di scarico grigio non può essere piegato.

Il tubo di scarico grigio non deve essere collocato a più di 15 cm dalla parte superiore della macchina.

### Destinazione d'uso

Questo elettrodomestico è destinato all'asciugatura di articoli che sono stati lavati in una soluzione acquosa e che sull'etichetta del produttore sono contrassegnati come idonei all'asciugatura a macchina.

L'elettrodomestico è progettato esclusivamente per uso domestico all'interno dell'abitazione. Non è destinato all'uso commerciale o industriale. Non sono consentiti cambiamenti o modifiche al dispositivo. L'uso non previsto può causare pericoli e la perdita di tutte le richieste di garanzia e responsabilità.

### Norme e direttive

Questo prodotto soddisfa i requisiti di tutte le direttive CE applicabili con le corrispondenti norme armonizzate, che prevedono la marcatura CE.



### Uso responsabile dal punto di vista ambientale

- ▶ Centrifuga completa: centrifugare la biancheria alla massima velocità.
- ▶ Carico massimo: utilizzare la quantità di riempimento massima secondo la tabella dei programmi, ma non sovraccaricare l'asciugatrice. Per sfruttare il carico massimo, il bucato che deve essere asciugato "PRONTO da indossare" può essere prima asciugato facilmente con la funzione "Per stiratura". Al termine del programma, rimuovere il bucato da stirare e asciugare il bucato rimanente per terminare il ciclo di asciugatura.
- ▶ Scuotere il bucato: scuotere i capi prima di metterli nell'asciugatrice.
- ▶ Evitare un'asciugatura eccessiva: l'asciugatura eccessiva dovrebbe essere evitata. Selezionare il programma giusto e il livello di asciugatura appropriato.
- ▶ Ammorbidente non necessario: non utilizzare l'ammorbidente durante il lavaggio, poiché il bucato diventerà soffice e morbido nel programma di asciugatura.
- ▶ Pulizia dei filtri per lanugine: pulire i filtri per lanugine dopo ogni ciclo.
- ▶ Ventilazione: assicurarsi che l'elettrodomestico sia adeguatamente ventilato (vedere "2 - Installazione" alla pagina 7).
- ▶ Riutilizzo dell'acqua di condensa: L'acqua di condensa raccolta può essere utilizzata per il ferro da stiro a vapore. Prima di ciò, deve essere versata attraverso un colino fine o una carta da filtro per il caffè. Le parti più piccole verranno trattenute dal filtro.

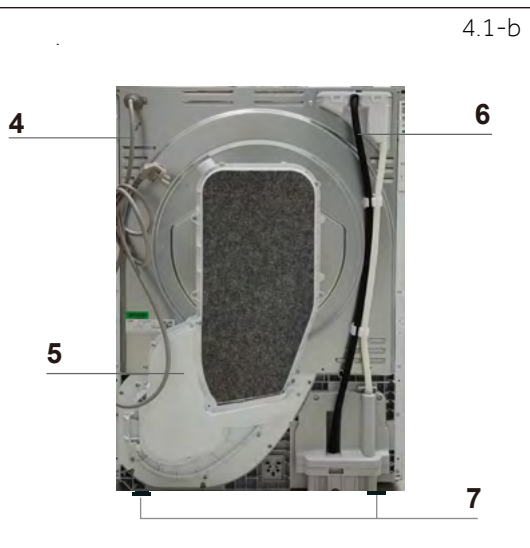
**Nota:**

A causa di modifiche tecniche e modelli diversi, le illustrazioni nei capitoli che seguono potrebbero differire dal modello in uso.

**4.1 Immagine dell'apparecchio**

Lato anteriore (Fig. 4.1-a):

Lato posteriore (Fig. 4.1-b):



- 1 Serbatoio dell'acqua
- 2 Sportello dell'asciugatrice
- 3 Pannello di controllo

- 4 Cavo di alimentazione
- 5 Piastra posteriore
- 6 Uscita di scarico
- 7 Piedini regolabili

**4.2 Accessori**

Controllare gli accessori e la documentazione in base a questo elenco (Fig. 4.2):



Tubo di scarico

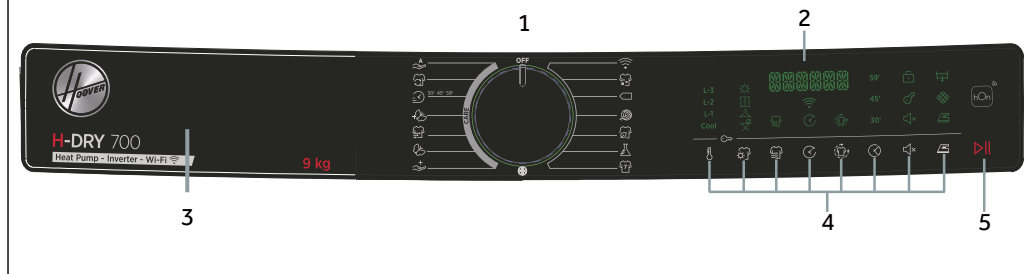
Stendino (opzionale)

Etichetta energetica

Schede di garanzia

Guida rapida

5.0



1 Selettore del programma


2 Display

3 Serbatoio dell'acqua

4 Pulsanti funzione

5 Pulsante "Start/Pausa"

**Nota: segnale acustico**

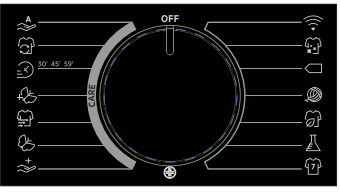
Il segnale acustico può essere selezionato o, se necessario, eliminato. Vedere "5.5.7 Pulsante funzione "Segnale acustico on - Segnale acustico off"  " alla pagina 14.

5.1

**5.1 OFF**

Per avviare l'elettrodomestico, ruotare la manopola in qualsiasi posizione (eccetto OFF). Per spegnere la macchina, ruotare la manopola in posizione OFF (Fig. 5.1).

5.2

**5.2 Selettore del programma**

Ruotando la manopola (Fig. 5.2) è possibile selezionare uno dei 15 programmi e vengono visualizzate le corrispondenti impostazioni predefinite.

5.3

**5.3 Display**

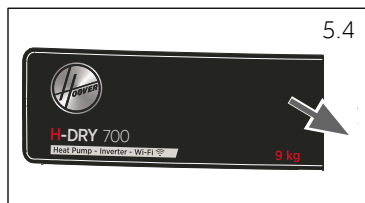
Il display (Fig.5.3) mostra le seguenti informazioni:

- ▶ Nome del programma
- ▶ Tempo rimanente
- ▶ Tempo di prenotazione rimanente
- ▶ Informazioni sugli allarmi e informazioni sulla richiesta
- ▶ Informazioni sulla fine della pausa
- ▶ Tempo di ritardo

### 5.4 Serbatoio dell'acqua

Aprire il serbatoio dell'acqua; sono visibili i seguenti componenti (Fig. 5.4):

1. il serbatoio dell'acqua.
2. il punto da cui si svuota il serbatoio



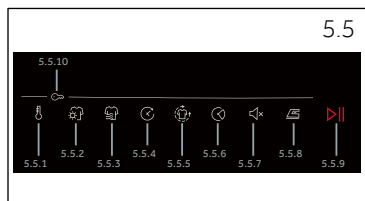
### 5.5 Pulsanti funzione

I pulsanti funzione (Fig. 5.5) abilitano opzioni aggiuntive nel programma selezionato prima dell'avvio del programma. Vengono visualizzati i relativi indicatori.

Spegnendo l'elettrodomestico o impostando un nuovo programma, tutte le opzioni vengono visualizzate.

Se un pulsante consente più opzioni, quella desiderata può essere selezionata premendo il pulsante in sequenza.

La funzione non è selezionata quando è la luce del pulsante è fioca; la funzione è selezionata quando la luce è intensa.



#### Nota: impostazioni di fabbrica

Per ottenere i migliori risultati in ciascun programma, Hoover dispone di impostazioni predefinite specifiche ben definite. Se non vi sono requisiti speciali, sono consigliate le impostazioni predefinite.

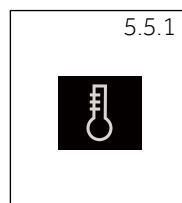
#### 5.5.1 Pulsante funzione "Livello temperatura"

- Questa funzione è impostata per regolare la temperatura di asciugatura in base alle esigenze o ai requisiti degli utenti. Premendo questo pulsante (Fig. 5.5.1) si imposta la temperatura di asciugatura desiderata.

Sono disponibili 4 livelli: **Alto, Medio, Basso, A freddo**.

Si prega di notare che:

- ▶ Una luce intensa indica che la funzione corrispondente è selezionata.
- ▶ Una luce fioca indica che la funzione corrispondente non è selezionata.
- ▶ Quando la luce è spenta, la funzione non può essere selezionata.



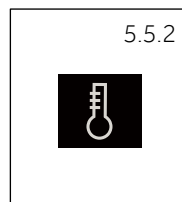
#### 5.5.2 Pulsante funzione "Livello asciugatura"

- Premere questo pulsante (Fig. 5.5.2) per impostare il contenuto finale di umidità del bucato alla fine del ciclo.

Esistono 4 livelli: **Asciugatura extra, Armadio, Pronto da indossare, Pronto da stirare**.

Si prega di notare che:

- ▶ Una luce intensa indica che la funzione corrispondente è selezionata.
- ▶ Una luce fioca indica che la funzione corrispondente non è selezionata.
- ▶ Quando la luce è spenta, la funzione non può essere selezionata.



5.5.3



### 5.5.3 Pulsante funzione "Asciugatura attiva"

- Questo pulsante (Fig. 5.5.3) viene utilizzato per rinfrescare capi asciutti che sono rimasti riposti per un lungo periodo di tempo, oltre che per rimuovere l'umidità dai capi.
- La funzione non è selezionata quando la luce del pulsante è fioca; la funzione è selezionata quando la luce è intensa.  
Visualizzazione ciclica dell'asciugatura attiva e del tempo rimanente (0:40) sullo schermo.

5.5.4



### 5.5.4 Pulsante funzione "Avvio ritardato"

- Questo pulsante consente di ritardare l'inizio del programma da 30 minuti (1 ora in alcuni modelli) a 24 ore a intervalli di 30 minuti (1 ora in alcuni modelli). Il ritardo selezionato viene visualizzato sul display.
- Dopo aver premuto il pulsante START/PAUSA il tempo visualizzato viene diminuito di minuto in minuto.

5.5.5



### 5.5.5 Pulsante funzione "Antipiega"

- Se non è possibile rimuovere gli indumenti subito dopo il completamento del ciclo di asciugatura, potrebbero formarsi nuovamente pieghe a causa della conservazione prolungata nel cestello. Tale funzione può prevenire il verificarsi di questo problema. Il cestello mantiene la rotazione per altre 1-12 ore con ventilazione a freddo. Non è necessario preoccuparsi di dimenticare di togliere gli indumenti.

5.5.6



### 5.5.6 Pulsante funzione "Rapido 30' 45' 59'"

- Se il selettore programmi è posizionato sui programmi rapidi CARE (30'/45'/59') la pressione progressiva del pulsante permette di scegliere una delle tre durate indicate, che potrà essere aumentata a intervalli di 1 ora da 1-12 ore.

5.5.7



### 5.5.7 Pulsante funzione "Segnale acustico on - Segnale acustico off"

- Premendo il pulsante (Fig. 5.5.7) è possibile attivare e disattivare il cicalino. Il cicalino è attivato per impostazione predefinita.

5.5.8



### 5.5.8 Pulsante funzione "Stiratura facile"

- Premere il pulsante (Fig. 5.5.8) per impostare il programma Per stiratura. Se la funzione Per stiratura è attivata, verrà emesso un segnale acustico di 2 minuti quando il grado di asciugatura dei capi raggiunge l'umidità adeguata per la stiratura

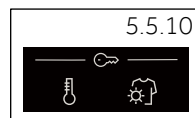
### 5.5.9 Pulsante funzione "Start/Pausa" ▶||

- Toccare questo pulsante (Fig.5.5.9) delicatamente per avviare o interrompere il programma attualmente visualizzato.



### 5.5.10 Pulsante funzione "Blocco bambini" 🔑

- Dopo aver selezionato un programma da avviare, tenere premuti per 3 secondi il pulsante "Temperatura" e il pulsante "Livello asciugatura" per attivare il blocco bambini (Fig. 5.5.10). L'interfaccia visualizzerà "BLOCCO BAMBINI ATTIVO". Tenere premuti per 3 secondi il pulsante "Temperatura" e il pulsante "Livello asciugatura" per disattivare il blocco bambini. L'interfaccia visualizzerà "BLOCCO BAMBINI SPENTO".
- Il blocco bambini non può essere impostato o annullato tramite l'app hOn.



#### Nota: Blocco bambini

Il blocco bambini impostato manualmente deve essere annullato manualmente o viene annullato automaticamente alla fine del programma. Lo spegnimento e le informazioni sull'errore non annullano il blocco bambini, che rimane ancora attivo alla successiva accensione dell'elettrodomestico.

## 5.6 Primo avvio



























### 5.6.1 Impostazione della lingua

- Dopo aver collegato la macchina all'alimentazione elettrica e averla accesa, premere il pulsante "↺" o il pulsante "↻" per visualizzare le lingue disponibili.
- Selezionare la lingua desiderata premendo il tasto START/PAUSA.

### 5.6.2 Modifica della lingua

- Se si desidera cambiare la lingua di impostazione, premere contemporaneamente i pulsanti "↺" e "↻" per circa 5 secondi per ripristinare le impostazioni della lingua.
- Confermare premendo il tasto START/PAUSA.

● Sì  
○ Opzionale  
/ No

	 Temperatura				 Livello asciugatura				 i-time						
	L-3 Alto	L-2 Medio	L-1 Basso	A freddo A freddo	 Asciuga- tura extra	 Armadio	 Pronto da indossare	 Pronto da stirare	Tempo più breve (min)	Tempo massimo (min)	Tempo predefinito (min)	Partenza ritardata	Antipiega	Per stiratura	Asciu- gatura attiva
 <b>Auto Care</b>	●	○	○	/	○	●	○	○	/	/	170	●	●	●	/
 <b>Tutto in uno</b>	●	○	○	/	○	●	○	○	/	/	195	●	●	●	/
 30' 45' 59' <b>Care 30' 45' 59'</b>	●	○	○	○	/	/	/	/	30	59	59	●	●	/	/
 <b>Extra delicati</b>	○	●	○	/	○	○	●	○	/	/	65	●	●	/	/
 <b>Fresh Care</b>	○	●	○	○	/	/	/	/	10	90	30	●	●	/	/
 <b>Soft Care</b>	/	○	●	○	/	/	/	/	15	105	25	●	●	/	/
 <b>Ultra Care</b>	○	●	○	○	/	/	/	/	10	180	30	●	/	/	/
 <b>Wi-Fi</b>	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
 <b>Bianchi</b>	●	○	○	/	○	○	●	○	/	/	40	●	●	●	/
<b>ECO Cotone</b>	●	○	○	/	○	○	●	○	/	/	210	●	●	●	/
 <b>Lana</b>	/	/	●	/	/	/	/	/	20	150	120	●	/	/	/
 <b>Risparmio energetico</b>	●	○	○	/	○	●	○	○	/	/	130	●	●	●	/
 <b>Sintetici</b>	○	●	○	/	○	○	●	○	/	/	95	●	●	●	/
 <b>Sport</b>	●	○	○	/	○	○	●	○	/	/	85	●	●	/	/
 <b>Igiene</b>	●	/	/	/	●	○	○	○	/	/	110	●	●	/	/

\*) Impostazione del programma test EN 61121, si consiglia di scaricare l'acqua di condensa esternamente attraverso il tubo di scarico quando si asciuga a pieno carico utilizzando il programma Eco. In tal modo si eviterà di dover svuotare il serbatoio dell'acqua durante il ciclo.

\*\*) Opzionale, significa che non tutti i livelli sono disponibili; per i dettagli fare riferimento all'effettivo display della macchina.



### Tecnologia della pompa di calore

L'asciugatrice a condensazione con scambiatore di calore si distingue per l'efficienza del consumo energetico. Questi sono valori guida determinati in condizioni standard. I valori possono differire da quelli indicati a seconda della sovratensione e della sottotensione, del tipo di tessuto, della composizione della biancheria da asciugare, dell'umidità residua e del carico effettivo.

Programma Cotone/Lino	Velocità di centrifuga in giri/min	Umidità residua in %	Tempo in h:min	Consumo energetico in kWh
Asciugatura extra	1000	ca. 60	3:50	2,30
Armadio	1000	ca. 60	3:35	2,12
Pronto da indossare	1000	ca. 60	3:20	1,63
Pronto da stirare	1000	ca. 60	3:00	1,43



#### Uso responsabile dal punto di vista ambientale

- ▶ Centrifugare il bucato il più asciutto possibile prima di inserirlo nell'asciugatrice.
- ▶ Evitare di sovraccaricare l'asciugatrice.
- ▶ Scuotere il bucato prima di metterlo nell'asciugatrice.
- ▶ Selezionare un programma di asciugatura adeguato. Assicurarsi che il bucato non venga asciugato più a lungo del necessario.
- ▶ Assicurarsi di utilizzare l'asciugatrice con i filtri puliti.

### 8.1 Biancheria inamidata

La biancheria inamidata lascia una pellicola di amido nel cestello e non è adatta all'asciugatrice.

### 8.2 Ammorbidente

Non utilizzare l'ammorbidente durante il lavaggio, perché nell'asciugatrice il bucato diventerà morbido e soffice.

### 8.3 Panni morbidi

L'utilizzo di "panni morbidi" può causare un deposito sui filtri per lanuggine, che può provocare un blocco dei filtri. In questi casi evitare di aggiungere panni morbidi nell'asciugatrice o scegliere una marca diversa. In ogni caso osservare le istruzioni del produttore.

### 8.4 Piccole quantità di carico

Con carico inferiore a 1,0 kg è necessario selezionare il programma "Timer" poiché a volte il livello di asciugatura della biancheria non può essere rilevato a causa del carico ridotto.

### 8.5 Luce interna del cestello

Quando l'elettrodomestico è acceso e l'oblò è aperto, la luce del cestello rimane accesa.

### 8.6 Sportello di servizio

Assicurarsi che lo sportello di servizio sia sempre chiuso durante il funzionamento.

### 8.7 Protezione antipiega

Alla fine del ciclo, se la biancheria non viene estratta, il cestello si muove di tanto in tanto per evitare la formazione di pieghe.

### 8.8 Tempo rimanente

La durata del programma viene influenzata dai seguenti fattori: tipo di tessuto, quantità caricata, contenuto di umidità, livello di asciugatura desiderato e velocità di centrifuga durante il lavaggio. Questi fattori vengono registrati dall'elettronica durante il programma e il tempo rimanente deve essere corretto di conseguenza.

### 8.9 Capi di grandi dimensioni

Al termine del ciclo, se non viene raggiunto il livello di asciugatura desiderato, scuotere il bucato e asciugarlo nuovamente con il programma a tempo (TIMER).

### 8.10 Tessuti particolarmente delicati

I tessuti che possono restringersi o perdere la forma facilmente, così come le calze di seta e la biancheria intima non devono essere messi direttamente nell'asciugatrice. Mettere i capi delicati all'interno di un sacchetto per la biancheria e non asciugarli eccessivamente.

### 8.11 Pullover e maglieria

Per indumenti come pullover e maglieria si consiglia di utilizzare il programma Delicato per evitare un'asciugatura eccessiva.

### 8.12 Capovolgere gli indumenti

Si consiglia di chiudere la cerniera e capovolgerla all'interno e all'esterno prima dell'uso per evitare un'asciugatura eccessiva.

### 8.13 Ornamento in metallo

Se vengono utilizzate decorazioni in metallo e perline in plastica su indumenti, questi devono essere adeguatamente avvolti per evitare di colpire il cestello e causare danni prima dell'uso.

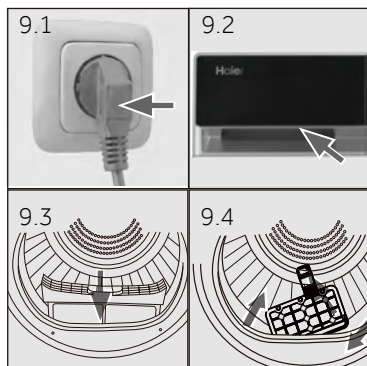
### 8.14 Segnale acustico

È possibile attivare un segnale acustico:

- ▶ Quando il serbatoio dell'acqua è pieno.
- ▶ Quando si verifica un guasto.

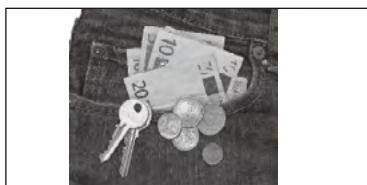
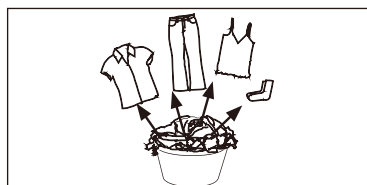
### Tabella dei trattamenti

Lavaggio					
	Lavaggio normale fino a 95 °C		Lavaggio normale fino a 60 °C		Lavaggio delicato fino a 60 °C
	Lavaggio normale fino a 40 °C		Lavaggio delicato fino a 40 °C		Lavaggio molto delicato fino a 40 °C
	Lavaggio normale fino a 30 °C		Lavaggio delicato fino a 30 °C		Lavaggio molto delicato fino a 30 °C
	Lavaggio a mano max 40 °C		Non lavare		
Candeggio					
	Qualsiasi candeggiante è consentito		Solo ossigeno/non cloro		Non candeggiare
Asciugatura					
	Asciugatura in asciugatrice a temperatura normale		Asciugatura in asciugatrice a temperatura più bassa		Non asciugare in asciugatrice
	Asciugatura su filo da bucato		Asciugatura in piano		
Stiratura					
	Stirare a una temperatura massima di 200 °C		Stirare a una temperatura media fino a 150 °C		Stirare a bassa temperatura fino a 110 °C; senza vapore (la stiratura a vapore può provocare danni irreversibili)
	Non stirare				



### 9.1 Preparazione dell'elettrodomestico

1. Collegare l'apparecchio a una presa di corrente (da 220 V a 240 V~/50 Hz) (Fig. 9.1). Fare riferimento anche alla sezione "2 - Installazione" alla pagina 7.
2. Assicurarsi che:
  - ▶ il serbatoio dell'acqua sia vuoto e installato correttamente (Fig. 9.2)
  - ▶ il filtro per lanugine sia pulito e installato correttamente (Fig. 9.3)
  - ▶ il filtro del condensatore sia pulito e installato correttamente (Fig. 9.4).



### 9.2 Preparazione del bucato

- ▶ Suddividere i capi in base al tessuto (cotone, sintetici, lana, ecc.). Asciugare solo i capi centrifugati.
- ▶ Svuotare le tasche di tutti gli oggetti taglienti o infiammabili come chiavi, accendini e fiammiferi. Rimuovere gli oggetti decorativi duri come le spille.
- ▶ Chiudere le cerniere, assicurarsi che i bottoni siano cuciti saldamente e radunare piccoli oggetti come calzini, reggiseni, ecc. in un sacchetto per il bucato.
- ▶ Dispiegare capi di tessuto ingombranti come lenzuola, tovaglie, ecc.
- ▶ Seguire le istruzioni sull'etichetta della biancheria e asciugare gli indumenti asciugabili in lavatrice.

Carico di riferimento	Composizione	Peso medio per articolo
Lenzuolo (singolo)	Cotone	ca. 800 g
Capi in tessuto misto	/	ca. 800 g
Giacche	Cotone	ca. 800 g
Jeans	/	ca. 800 g
Tuta da lavoro	Cotone	ca. 950 g
Pigiama	/	ca. 200 g
Camicie	/	ca. 300 grammi
Calzini	Tessuti misti	ca. 50 g
T-Shirt	Cotone	ca. 300 grammi
Biancheria intima	Tessuti misti	ca. 70 g

### **Suggerimenti:**

- ▶ Separare i capi bianchi da quelli colorati.
- ▶ La biancheria da letto e le federe devono essere abbottonate, in modo che le piccole parti non possano incastrarsi all'interno.
- ▶ Chiudere le cerniere e i ganci e legare insieme le cinture larghe senza parti metalliche, ad esempio i lacci dei grembiuli, ecc.
- ▶ Rimuovere le parti metalliche sciolte dei capi prima di metterli nell'asciugatrice, come i bottoni di metallo.
- ▶ Non asciugare eccessivamente la biancheria facile da pulire. Rischio di pieghe. Infine, lasciar asciugare gli indumenti all'aria aperta.
- ▶ Gli indumenti come la maglieria a volte possono asciugarsi eccessivamente. Si consiglia sempre di scegliere il livello di asciugatura "Stiratura".
- ▶ Per gli indumenti preasciugati, multistrato o per l'asciugatura finale, è necessario selezionare il programma a tempo (TIMER).

### 9.3 Caricare i capi nell'elettrodomestico

- ▶ Scuotere e inserire la biancheria precedentemente suddivisa.
- ▶ Non sovraccaricare.
- ▶ Chiudere lo sportello con cautela. Assicurarsi che i capi non rimangano impigliati.

### 9.4 Rimozione o aggiunta di capi

Per rimuovere o aggiungere capi è possibile interrompere il programma in qualsiasi momento:

- ▶ Il ciclo si interrompe ogniqualvolta viene aperto lo sportello.  
Prestare attenzione quando si rimuove o si aggiungono i capi! L'interno del cestello o i capi stessi potrebbero essere molto caldi, per cui esiste il pericolo di ustioni.
- ▶ Per continuare il programma, premere il pulsante "Start/Pausa" dopo aver chiuso lo sportello.

### **ATTENZIONE!**

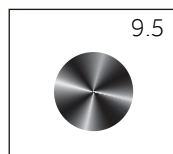
Gli articoli non in tessuto, così come quelli piccoli, sfilacciati o con spigoli vivi possono causare malfunzionamenti e danni sia agli indumenti che all'elettrodomestico.

### **AVVERTENZA!**

Non arrestare mai l'asciugatrice prima della fine del ciclo di asciugatura a meno che tutti i capi non siano stati rimossi rapidamente e distesi in modo che il calore possa essere rilasciato.

### 9.5 Caricamento dell'asciugatrice

1. Disporre la biancheria in modo uniforme nel cestello prestando attenzione a non sovraccaricare l'asciugatrice.
2. Accendere l'asciugatrice ruotando la manopola (Fig. 9-5).



### **Avviso**

Ammorbidenti o prodotti simili devono essere utilizzati come specificato nelle istruzioni del produttore.

## 9.6 Termine del ciclo di asciugatura

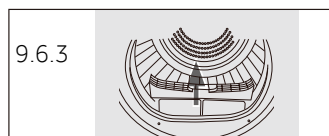
Una volta completato il ciclo di asciugatura, l'asciugatrice interrompe automaticamente il funzionamento. Sul display compare FINE per circa 5 secondi. Aprire lo sportello dell'asciugatrice

ed estrarre i capi.

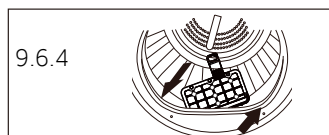
1. Spegner l'asciugatrice ruotando la manopola in posizione Off.
2. Scollegare l'asciugatrice dalla presa di corrente (Fig. 9.6.1).



3. Dopo ogni ciclo di asciugatura, svuotare il serbatoio dell'acqua (Fig. 9.6.2).

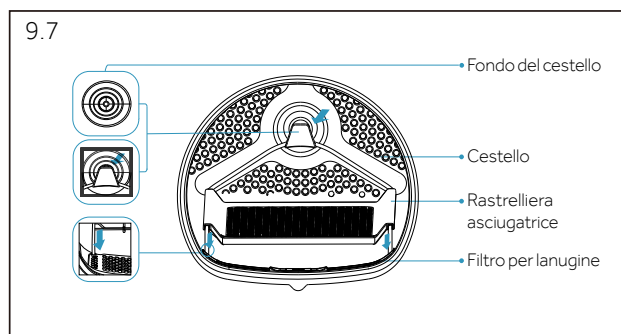


4. Pulire il filtro per lanugine dopo ogni ciclo di asciugatura (Fig. 9.6.3).



5. Pulire il filtro del condensatore dopo ogni ciclo di asciugatura (Fig. 9.6.4).

## 9.7 Utilizzo della rastrelliera (opzionale)



La rastrelliera dell'asciugatrice è progettata per capi che non sono adatti all'asciugatura in asciugatrice, come scarpe da ginnastica, maglioni o biancheria intima delicata.

1. Aprire lo sportello dell'asciugatrice.
2. Verificare che il cestello sia vuoto.
3. Inserire la rastrelliera dell'asciugatrice nel cestello.

### **i** Avviso

- ▶ Non utilizzare la rastrelliera quando sono presenti altri indumenti nell'asciugatrice.
- ▶ Durante l'asciugatura, assicurarsi che i capi siano posizionati sulla rastrelliera senza rischio di impigliarsi nei deflettori mentre il cestello ruota.
- ▶ Peso massimo degli oggetti bagnati: 1,5 kg.

### 10.1 Informazioni generali

Questo elettrodomestico è dotato di tecnologia Wi-Fi che ne permette il controllo da remoto tramite App.



#### AVVERTENZA!

Si prega di osservare le precauzioni di sicurezza contenute in questo manuale utente e assicurarsi che siano rispettate anche quando si utilizza l'apparecchio tramite l'APP hOn mentre si è lontani da casa. È inoltre necessario seguire le istruzioni nella sezione hOn.

### 10.2 Requisiti

1. Un router wireless (protocollo 802.11b/g/n) che supporta solo la banda di frequenza da 2,4 GHz. La lunghezza dell'SSID del router è compresa tra 1 e 31 caratteri (inclusi 1 e 31) e la password è compresa tra 8 e 64 caratteri. La lunghezza minima della password deve essere di 8 caratteri. I metodi di crittografia del router includono aperto, WPA-PSK e WPA2-PSK.
2. L'app è disponibile per dispositivi con sistema operativo Android, Huawei o iOS, sia per tablet che per smartphone.
3. L'apparecchio deve essere installato in una posizione in cui possa ricevere un forte segnale Wi-Fi. Una volta che l'elettrodomestico è stato correttamente associato all'app, se non è collegato correttamente al router wireless, sul display non appare l'icona Wi-Fi.

### 10.3 Download e installazione dell'app hOn

Scaricare l'app hOn sul proprio dispositivo inquadrando il seguente codice QR:



Scaricare  
l'hOn app



o tramite il link: [go.haier-europe.com/download-app](http://go.haier-europe.com/download-app)

Frequenza (OFR)	2400 MHz-2483,5 MHz
Potenza max (EIRP)	20 dBm
Standard wireless	IEEE802.11b/g/n e BLE V4.2



#### Nota: Registrazione

La registrazione è richiesta al primo utilizzo o al momento dell'eliminazione/chiusura dell'account formale. Per un ulteriore utilizzo è necessario inserire nome utente e password al momento dell'accesso.

### 10.4 Associazione dell'elettrodomestico (su app)

1. L'app è disponibile per dispositivi con sistema operativo Android e iOS, sia per tablet che per smartphone.
2. Ottenere tutti i dettagli delle funzionalità Wi-Fi navigando nella modalità DEMO Appin.
3. La frequenza della rete Wi-Fi domestica deve essere impostata sulla banda a 2,4 GHz. Non è possibile configurare la macchina se la rete domestica è impostata sulla banda 5 GHz.
4. Aprire l'applicazione, creare il profilo utente (o effettuare il login se già creato in precedenza) ed eseguire l'associazione dell'elettrodomestico seguendo le istruzioni visualizzate sul display del dispositivo.



#### Nota: Rete Wi-Fi



Non è possibile connettere l'apparecchio ad una rete Wi-Fi pubblica. Questo potrebbe causare malfunzionamenti.



#### Nota: Utilizzare la stessa rete Wi-Fi

Connettere lo smartphone alla rete a cui si desidera connettere il prodotto.

### 10.5 Abilitazione del controllo remoto

1. Verificare che il router sia acceso e connesso a Internet.
2. Caricare la biancheria e chiudere l'oblò.
3. Premere il pulsante "  ", l'oblò si blocca.
4. Avviare il ciclo utilizzando l'app, il pannello di controllo viene disabilitato ad eccezione del pulsante "ACCENSIONE" e "START/PAUSA". Dopo l'avvio del programma è disponibile solo il Blocco bambini.
5. Il controllo remoto può essere attivato anche premendo il pulsante "  " durante il ciclo in esecuzione. Dopo l'autorizzazione del controllo remoto, il quadro di controllo principale è ancora disponibile.
6. Una volta terminato il ciclo l'oblò si sblocca e il controllo remoto si spegne.
7. Dopo 2 minuti l'elettrodomestico passa in modalità spento.





#### Nota: Scadenza del controllo remoto

Una volta attivato il controllo remoto, se l'utente finale non avvia alcun ciclo dall'app entro 10 minuti, l'apparecchio passa alla modalità di standby in rete e mantiene il controllo remoto fino a 24 ore, quindi si spegne.



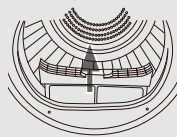
### 10.6 Disabilitazione del controllo remoto

1. Per uscire dal controllo remoto mentre un ciclo è in esecuzione, premere il pulsante "  " sul pannello di controllo. L'apparecchiatura continuerà a eseguire il ciclo e passa alla modalità SOLO LETTURA.
2. Per riprendere il controllo remoto, premere nuovamente il pulsante "  ".
3. Controllare l'apparecchio tramite l'app.

### 10.7 Fine del ciclo con Controllo Remoto Attivo

1. Al termine del ciclo l'oblò si sblocca e il controllo remoto si disattiva.
2. Dopo 2 minuti l'apparecchio si spegne automaticamente.

11.1.1

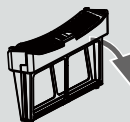


## 11.1 Pulizia del filtro per lanuggine

Pulire il filtro per lanuggine dopo ogni ciclo di asciugatura.

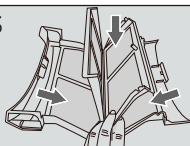
1. Rimuovere il filtro lanuggine dal cestello (Fig. 11.1.1).

11.1.2



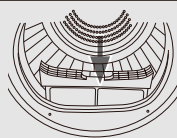
2. Aprire il filtro per lanuggine (Fig. 11.1.2).

11.1.3



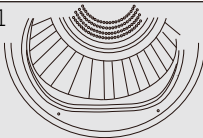
3. Rimuovere i residui di lanuggine dal filtro per lanuggine (Fig. 11.1.3).

11.1.4



4. Rimontare il filtro per lanuggine pulito nell'asciugatrice (Fig. 11.1.4).

11.2.1

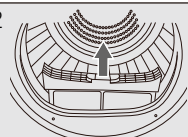


## 11.2 Pulizia del filtro del condensatore

Pulire il filtro dopo ogni ciclo di asciugatura.

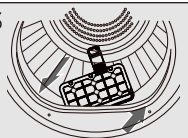
1. Aprire lo sportello (Fig. 11.2.1).

11.2.2



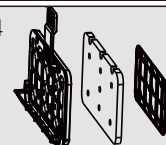
2. Estrarre il filtro per lanuggine dal condotto anteriore (Fig. 11.2.2).

11.2.3



3. Estrarre il filtro del condensatore dal condotto dell'aria (Fig. 11.2.3).

11.2.4



4. Separare il filtro in spugna dal filtro del condensatore e pulirlo da eventuali residui (Fig. 11.2.4).

5. Reinstallare la spugna sul filtro del condensatore e reinserirla nel condotto.

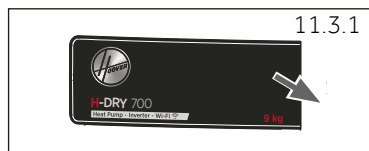
### Avviso

Se il filtro del condensatore/per lanuggine è molto sporco, può essere pulito sotto l'acqua corrente. Lasciarlo asciugare completamente prima dell'uso.

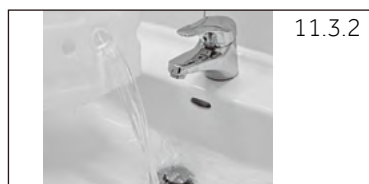
### 11.3 Svotare il serbatoio dell'acqua

Durante il funzionamento, il vapore viene condensato in acqua e raccolto nel serbatoio dell'acqua. Dopo ogni ciclo di asciugatura, svotare il serbatoio dell'acqua.

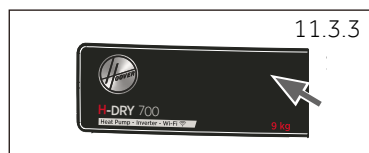
1. Estrarre il serbatoio dell'acqua dalla sua sede (Fig. 11.3.1).



2. Svotare il serbatoio dell'acqua (Fig. 11.3.2).



3. Reinstallare il serbatoio dell'acqua nell'asciugatrice (Fig. 11.3.3).



#### Avviso

Non utilizzare l'acqua per alcun tipo di bevanda o lavorazione alimentare.

### 11.4 Asciugatrice

Pulire l'esterno dell'asciugatrice e il pannello di controllo con un panno umido. Non utilizzare solventi organici o agenti corrosivi per evitare danni al dispositivo.

### 11.5 Cestello

Dopo un certo periodo di funzionamento, i microelementi come calcio e sostanze minerali contenuti nell'acqua formano una pellicola invisibile all'interno del cestello. Utilizzare un panno umido e una piccola quantità di detergente per rimuoverli. Non utilizzare solventi organici o agenti corrosivi per evitare danni al dispositivo.

Numerosi problemi potrebbero essere risolti autonomamente senza competenze specifiche. Verificare tutte le possibilità mostrate e seguire le istruzioni riportate di seguito prima di contattare un servizio post-vendita. Vedere "13 - Servizio clienti" alla pagina 32.



## AVVERTENZA!

- ▶ Prima della manutenzione, disattivare l'apparecchio e scollegare la spina dalla presa di corrente.
- ▶ Le apparecchiature elettriche devono essere sottoposte a manutenzione esclusivamente da parte di esperti elettrici qualificati, poiché riparazioni improprie possono causare notevoli danni consequenziali.
- ▶ Un cavo di alimentazione danneggiato deve essere sostituito unicamente dal produttore, dal fornitore di servizi o da personale qualificato per evitare rischi.

Display	Soluzione
Il serbatoio dell'acqua è pieno, svuotarlo.	Svuotare il serbatoio.
F2: Si è verificato un malfunzionamento della pompa di scarico o un malfunzionamento dell'interruttore del livello dell'acqua.	Contattare il servizio clienti.
F32: Il sensore di temperatura sull'uscita del condensatore è guasto.	Contattare il servizio clienti.
F33: Il sensore di temperatura sull'uscita del compressore è guasto.	Contattare il servizio clienti.
F4: Riscaldamento anomalo.	Contattare il servizio clienti.
FC2: Si è verificato un malfunzionamento della comunicazione tra la scheda di potenza e la scheda del display.	Contattare il servizio clienti.
FC0: Si è verificato un malfunzionamento della linea principale.	Contattare il servizio clienti.
FC1: Anomalia di comunicazione del motore.	Contattare il servizio clienti.
F7: Si è verificato un malfunzionamento del motore (sovraccarico o surriscaldamento della scheda del driver del motore)	Contattare il servizio clienti.
FH: Configurazione IOT non riuscita.	Contattare il servizio clienti.

Se i codici di errore dovessero ripresentarsi dopo aver adottato le misure necessarie, spegnere l'apparecchio, scollegare l'alimentazione e contattare il servizio clienti.

## Risoluzione dei problemi senza i codici visualizzati

Problema	Causa possibile	Possibile soluzione
L'asciugatrice non funziona.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Collegamento scadente all'alimentazione.</li> <li>• Mancanza di corrente.</li> <li>• Nessun programma di asciugatura impostato.</li> <li>• Mancata accensione del dispositivo.</li> <li>• Sportello non chiuso correttamente.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Controllare il collegamento all'alimentazione.</li> <li>• Controllare l'alimentazione.</li> <li>• Impostare un programma di asciugatura.</li> <li>• Accendere il dispositivo.</li> <li>• Chiudere correttamente lo sportello.</li> </ul>
L'asciugatrice non funziona e il display visualizza FINE.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La biancheria ha raggiunto il livello di asciugatura definito dal programma.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Verificare che sia stata selezionata l'impostazione del programma corretta.</li> </ul>
Il tempo di asciugatura è troppo lungo e i risultati non sono soddisfacenti	<ul style="list-style-type: none"> <li>• L'impostazione del programma non è corretta.</li> <li>• Il filtro è intasato.</li> <li>• L'evaporatore è bloccato.</li> <li>• L'asciugatrice è sovraccarica.</li> <li>• Il bucato è eccessivamente bagnato.</li> <li>• Il condotto di ventilazione è ostruito.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Assicurarsi che il programma sia impostato correttamente.</li> <li>• Pulire l'elemento filtrante del filtro.</li> <li>• Pulire l'evaporatore.</li> <li>• Ridurre la quantità di bucato.</li> <li>• Centrifugare completamente il bucato prima dell'asciugatura.</li> <li>• Controllare e pulire il condotto di ventilazione.</li> </ul>
Il tempo rimanente sul display si arresta o salta.	<p>Il tempo rimanente verrà modificato continuamente in base ai seguenti fattori:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Tessuto del bucato.</li> <li>• Peso del carico.</li> <li>• Grado di umidità del bucato.</li> <li>• Temperatura ambiente.</li> </ul>	La regolazione automatica è un'operazione normale.

## Specifiche del prodotto (ai sensi della UE 392/2012)

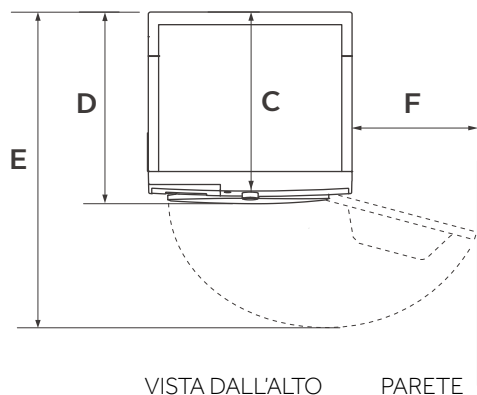
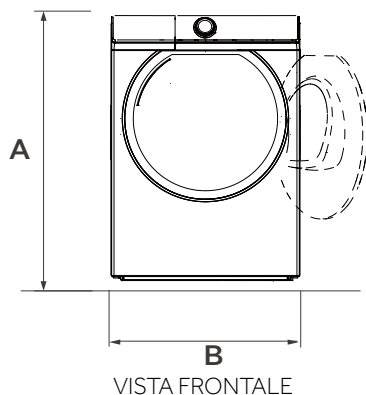
Marchio	Hoover
Identificatore del modello	HDY7 H9A3BCEX-S
Capienza stimata (kg)	9
Tipo di asciugatrice	Pompa di calore
Classe di efficienza energetica	A+++
Consumo energetico annuo ponderato (AE <sub>C</sub> in kWh/anno) <sup>1)</sup>	194
Asciugatrice con o senza regolazione automatica	con regolazione automatica
Consumo energetico del programma Cotone standard <sup>3)</sup> a pieno carico (kWh/ciclo)	1.56
Consumo energetico del programma Cotone standard <sup>3)</sup> a carico parziale (kWh/ciclo)	0.8
Consumo energetico in modalità spenta (W)	0.29
Consumo energetico in modalità Standby (W)	0.60
Durata della "modalità Standby" (min) <sup>2)</sup>	15
Programma di asciugatura standard <sup>3)</sup>	ECO
Durata ponderata del programma di asciugatura standard <sup>3)</sup> a carico pieno e parziale (min)	155
Durata del programma Cotone standard <sup>3)</sup> a pieno carico (min)	208
Durata del programma cotone standard <sup>3)</sup> a carico parziale (min)	115
Classe di efficienza di condensazione <sup>4)</sup>	A
Efficienza di condensazione ponderata per il programma Cotone standard <sup>3)</sup> a pieno carico e a carico parziale (%)	91
Efficienza di condensazione media del programma Cotone standard <sup>3)</sup> a pieno carico.	91
Efficienza di condensazione media del programma Cotone standard <sup>3)</sup> a carico parziale	91
Livello di potenza sonora ponderato del programma Cotone standard <sup>3)</sup> a pieno carico (dB)	63
Da incasso o a libero posizionamento	A libero posizionamento/ Da incasso

- 1) Basato su 160 cicli di asciugatura del programma Cotone standard a carico pieno e parziale e sul consumo delle modalità a basso consumo energetico. Il consumo energetico effettivo per ciclo dipenderà da come viene utilizzato l'apparecchio.
- 2) Nel caso in cui sia presente un sistema di gestione dell'energia.
- 3) Il programma utilizzato a carico pieno e parziale è il programma di asciugatura standard a cui si riferiscono le informazioni nell'etichetta e nella scheda. Questo è il programma adatto per asciugare il normale bucato di cotone bagnato ed è il programma più efficiente in termini di consumo energetico per il cotone.
- 4) La classe G è la meno efficiente e la classe A è la più efficiente.

## Dati aggiuntivi

Alimentazione (fare riferimento alla targhetta identificativa) - tensione/corrente/ingresso	220-240 V~50 Hz / 2,7 A / 650 W
Temperatura ambiente consentita	Da 5°C a 35°C
Gas fluorurato ad effetto serra	R290
Volume	00,15 kg

## Dimensioni del prodotto



DIMENSIONI DEL PRODOTTO	HD90
A Altezza totale del prodotto mm	845
B Larghezza totale del prodotto mm	595
C Profondità totale del prodotto (al pannello di controllo principale) mm	640
D Profondità totale del prodotto mm	695
E Profondità sportello aperto mm	1185
F Distanza minima tra l'oblò e la parete adiacente mm	210

Nota: l'altezza esatta dell'asciugatrice dipende da quanto sono estesi i piedini dalla base della macchina. Lo spazio in cui si installa l'asciugatrice deve essere almeno 40 mm più largo e 20 mm più profondo delle sue dimensioni.

Raccomandiamo il nostro servizio clienti Hoover e l'utilizzo di pezzi di ricambio originali. In caso di problemi con l'elettrodomestico, controllare prima la sezione SOLUZIONE DEI PROBLEMI.

Se non si trova una soluzione, contattare:

- ▶ contattare il rivenditore locale;
- ▶ l'Area Assistenza del sito Hoover dove sono riportate le informazioni sulle garanzie, sugli accessori e sui pezzi di ricambio, nonché sui numeri di contatto.

Per contattare il nostro Servizio, assicurarsi di avere a disposizione i seguenti dati.

Ogni prodotto è identificato da un codice univoco, detto anche "numero di serie", stampato su un adesivo. Questo può essere trovato all'interno dell'apertura della porta.

Modello \_\_\_\_\_ Numero di serie. \_\_\_\_\_

Controllare anche la scheda di garanzia fornita con il prodotto in caso di garanzia.

Si consiglia sempre di utilizzare ricambi originali, disponibili presso i nostri centri di servizio assistenza autorizzati.

### Garanzia

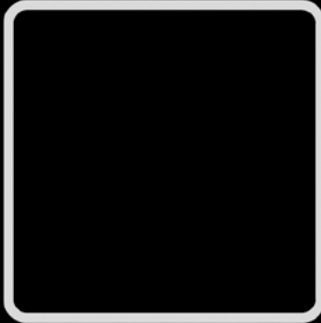
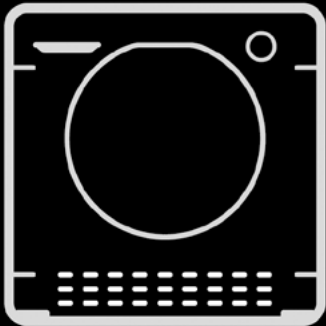
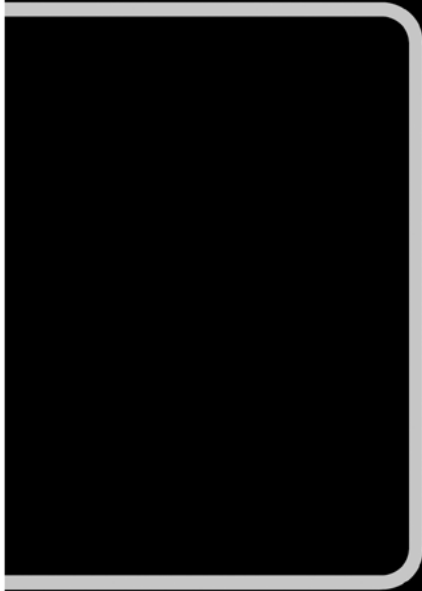
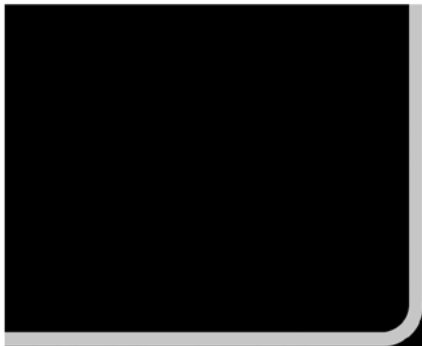
Il prodotto è coperto da garanzia secondo i termini e le condizioni indicati sul certificato allegato al prodotto. Il certificato deve essere conservato per poter essere esibito al centro di servizio assistenza autorizzato in caso di necessità. È anche possibile verificare le condizioni di garanzia sul nostro sito web. Per ricevere assistenza invitiamo a compilare il modulo online oppure a contattarci telefonicamente al numero indicato nella pagina di assistenza del nostro sito web.

**La garanzia standard del produttore copre i guasti causati da difetti elettrici o meccanici del prodotto dovuti a un'azione o un'omissione da parte del produttore. Se si riscontra che un guasto è causato da fattori estranei al prodotto fornito, da un uso improprio o dal mancato rispetto delle istruzioni per l'uso, potrebbe essere applicato un addebito.**

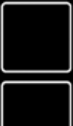
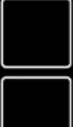
Il produttore declina ogni responsabilità per eventuali errori di stampa del libretto allegato a questo prodotto. Si riserva inoltre il diritto di apportare ai propri prodotti tutte le modifiche ritenute utili senza alterarne le caratteristiche essenziali.

\*Per ulteriori informazioni, fare riferimento a [www.haier-europe.com](http://www.haier-europe.com)





DE



Vielen Dank für den Kauf eines Haier-Produkts.

Bitte lesen Sie diese Anleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät verwenden. Die Anleitung enthält wichtige Informationen, die Ihnen bei der sicheren und ordnungsgemäßen Installation sowie bei der täglichen Verwendung und Wartung helfen sollen.

Bewahren Sie dieses Handbuch an einem geeigneten Ort auf, damit Sie jederzeit darin nachlesen können, wie Sie das Gerät sicher und ordnungsgemäß verwenden.

## Sicherheitshinweis



WARNUNG! - Wichtige Sicherheitsinformationen



Allgemeine Informationen und Tipps



Informationen zur Umwelt



Entsorgung

Diese Kennzeichnung auf dem Produkt, dem Zubehör oder der Literatur weist darauf hin, dass das Produkt und sein elektronisches Zubehör (z. B. Ladegerät, Headset, USB-Kabel) am Ende ihrer Nutzungsdauer nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden dürfen.

Um mögliche Schäden für die Umwelt oder die menschliche Gesundheit durch eine unkontrollierte Abfallentsorgung zu vermeiden, trennen Sie diese Gegenstände bitte von anderen Abfällen und recyceln Sie sie verantwortungsbewusst, um die nachhaltige Wiederverwendung von Materialressourcen zu fördern.

Benutzer in privaten Haushalten sollten sich entweder an den Händler wenden, bei dem sie dieses Produkt gekauft haben, oder an ihre örtliche Behörde, um zu erfahren, wo und wie sie diese Gegenstände einem umweltgerechten Recycling zuführen können. Geschäftskunden sollten sich an ihren Lieferanten wenden und die Bedingungen des Kaufvertrags überprüfen.

Dieses Produkt und sein elektronisches Zubehör dürfen nicht zusammen mit anderen gewerblichen Abfällen entsorgt werden.



WARNUNG!

Dieses Gerät ist mit R290 gefüllt. Entflammbares Material, Brandgefahr.

WARNUNG: Achten Sie darauf, dass die Lüftungsöffnungen im Gerätegehäuse oder in der integrierten Konstruktion nicht verdeckt werden.

WARNUNG: Der Kältemittelkreislauf darf nicht beschädigt werden.



WARNUNG!

### Es besteht Verletzungs- und Erstickungsgefahr!

Um die Sicherheit bei der Entsorgung eines alten Wäschetrockners zu gewährleisten, ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, schneiden Sie das Netzkabel ab und vernichten Sie es zusammen mit dem Stecker. Brechen Sie die Türscharniere oder das Türschloss ab, um zu verhindern, dass sich Kinder im Gerät einschließen.



WARNUNG!

Das Gerät darf nicht über ein externes Schaltgerät, wie z.B. eine Zeitschaltuhr, mit Strom versorgt oder an einen Stromkreis angeschlossen werden, der regelmäßig von einem Versorgungsunternehmen ein- und ausgeschaltet wird.

1 - Sicherheitsinformationen .....	4
2 - Installation .....	7
3 - Praktische Tipps .....	10
4 - Beschreibung des Produkts.....	11
5 - Bedienfeld.....	12
6 - Programme .....	16
7 - Verbrauch .....	17
8 - Anregungen und Tipps .....	18
9 - Täglicher Gebrauch.....	20
10 - App-Bedienung (Wi-Fi).....	23
11 - Pflege und Reinigung .....	26
12 - Fehlerbehebung .....	28
13 - Kundendienst .....	32



Laden Sie die  
App **hcn** herunter.





## **WARNUNG!**

### **Vor der ersten Verwendung**

- ▶ Vergewissern Sie sich, dass es keine Transportschäden gibt.
- ▶ Entfernen Sie die gesamte Verpackung und bewahren Sie sie außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- ▶ Bewegen Sie das Gerät immer mit mindestens zwei Personen, da es sehr schwer ist.

### **Täglicher Gebrauch**

- ▶ Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und mangelndem Wissen benutzt werden, wenn diese in die sichere Bedienung des Geräts eingewiesen wurden oder beaufsichtigt werden.
- ▶ Halten Sie Kinder unter 3 Jahren von dem Gerät fern, es sei denn, sie werden ständig beaufsichtigt.
- ▶ Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- ▶ Achten Sie darauf, dass der Raum trocken und gut belüftet ist. Die Umgebungstemperatur sollte zwischen 5°C und 35°C liegen.
- ▶ Decken Sie die Lüftungsöffnungen im Sockel nicht mit einem Teppich oder einem ähnlichen Gegenstand ab.
- ▶ Halten Sie den Bereich um den Wäschetrockner frei von Staub und Flusen.
- ▶ Vergewissern Sie sich, dass sich nur Wäsche im Gerät befindet und keine Haustiere oder Kinder darin eingeschlossen sind, bevor Sie es einschalten.
- ▶ Fassen Sie den Netzstecker nur mit trockenen Händen an und berühren oder benutzen Sie das Gerät nicht, wenn Sie barfuß oder mit nassen Händen oder Füßen sind
- ▶ Trocknen Sie keine ungewaschenen Kleidungsstücke im Wäschetrockner.
- ▶ Achten Sie darauf, das Gerät nicht mit mehr als der zulässigen Nennlast zu beladen.
- ▶ Entfernen Sie alle Gegenstände wie Feuerzeuge und Streichhölzer aus den Taschen.
- ▶ Weichspüler oder ähnliche Produkte sollten entsprechend der Gebrauchsanweisung des Weichspülers verwendet werden.
- ▶ Verwenden oder lagern Sie keine brennbaren Sprays oder brennbare Gase in der Nähe des Geräts.
- ▶ Stellen bzw. legen Sie keine schweren Gegenstände, Wärme- oder Feuchtigkeitsquellen auf das Gerät.
- ▶ Halten Sie den Stecker und nicht das Kabel, wenn Sie den Netzstecker ziehen.
- ▶ Berühren Sie während des Betriebs nicht die Rückseite und die Trommel, da sie heiß sind.

**WARNUNG!****Täglicher Gebrauch**

- ▶ Verwenden Sie das Gerät nicht zum Trocknen der folgenden Gegenstände:
  - ▶ Gegenstände, die nicht gewaschen werden können.
  - ▶ Gegenstände, die mit brennbaren Stoffen wie Speiseöl, Aceton, Alkohol, Benzin, Kerosin, Fleckenentferner, Terpentin, Wachs, Wachsentsferner oder anderen Chemikalien verunreinigt wurden. Die Dämpfe können einen Brand oder eine Explosion verursachen. Kleidungsstücke, die mit Substanzen wie Speiseöl, Aceton, Alkohol, Benzin, Kerosin, Fleckenentferner, Terpentin, Wachs und Wachsentsferner verschmutzt wurden, sollten in heißem Wasser mit einer zusätzlichen Menge Waschmittel gewaschen werden, bevor sie im Wäschetrockner getrocknet werden.
  - ▶ Gegenstände, die Polsterungen oder Füllungen enthalten (z. B. Kissen, Jacken), da die Füllung austreten kann und die Gefahr besteht, dass sie sich im Gerät entzündet.
  - ▶ Gegenstände wie Schaumgummi (Latexschaum), Duschhauben, wasserfeste Textilien, Artikel mit Gummirücken und Kleidung oder Kissen mit Schaumgummipolstern sollten nicht im Wäschetrockner getrocknet werden.
- ▶ Trinken Sie das Kondenswasser nicht.
- ▶ Verwenden Sie das Gerät nicht ohne Flusensieb oder Kondensatorfilter oder mit beschädigtem Filter.
- ▶ Beachten Sie, dass der letzte Teil des Trockendurchgangs ohne Hitze erfolgt (Abkühlen). Dies geschieht, um sicherzustellen, dass die enthaltenen Kleidungsstücke unter einer Temperatur liegen, die sie nicht beschädigt.
- ▶ Lassen Sie das Gerät während der Betriebszeit nicht für lange Zeit unbeaufsichtigt. Bei längerer Abwesenheit muss der Trockendurchgang durch Ausschalten des Geräts und Ziehen des Netzsteckers unterbrochen werden.
- ▶ Schalten Sie das Gerät erst aus, wenn der Trockendurchgang beendet ist. Stoppen Sie einen Wäschetrockner nie vor dem Ende des Trockendurchgangs, es sei denn, Sie nehmen alle Teile schnell heraus und verteilen sie, damit die Wärme abgeleitet wird.
- ▶ Schalten Sie das Gerät nach jedem Trockenprogramm aus, um Strom zu sparen sowie auch aus Sicherheitsgründen.

**Wartung/Reinigung**

- ▶ Stellen Sie sicher, dass Kinder beaufsichtigt werden, wenn sie Reinigungs- und Wartungsarbeiten durchführen.
- ▶ Trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung, bevor Sie routinemäßige Wartungsarbeiten durchführen.



## WARNUNG!

### Wartung/Reinigung

- ▶ Reinigen Sie das Flusensieb und den Kondensatorfilter nach jedem Programm (siehe „11 - Pflege und Reinigung“ auf Seite 26).
- ▶ Verwenden Sie zum Reinigen des Geräts kein Spritzwasser oder Dampf.
- ▶ Verwenden Sie zur Reinigung des Geräts keine industriellen Chemikalien.
- ▶ Falls das Netzkabel beschädigt ist, wenden Sie sich bitte an den Hersteller, seinen Kundendienst oder ähnlich qualifizierte Personen, um es zu ersetzen und Gefahren zu vermeiden.
- ▶ Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu reparieren. Wenn eine Reparatur erforderlich ist, wenden Sie sich bitte an unseren Kundendienst.

### Installation

- ▶ Stellen Sie das Gerät an einem Ort auf, an dem sich die Tür vollständig öffnen lässt. Stellen Sie den Wäschetrockner nicht hinter einer abschließbaren Tür, einer Schiebetür oder einer Tür mit Scharnieren auf der gegenüberliegenden Seite der Tür des Wäschetrockners auf, da dies die vollständige Öffnung der Tür einschränkt.
- ▶ Stellen Sie das Gerät an einem gut belüfteten, trockenen Ort auf.
- ▶ Stellen Sie das Gerät niemals in einem feuchten Außenbereich oder in einem Bereich auf, in dem Wasser austreten kann, wie z. B. unter oder in der Nähe eines Spülbeckens. Wenn Wasser ausgetreten ist, unterbrechen Sie die Stromzufuhr und lassen Sie das Gerät auf natürliche Weise trocknen.
- ▶ Installieren oder verwenden Sie das Gerät nur an einem Ort, an dem die Temperatur über 5°C liegt.
- ▶ Stellen Sie das Gerät nicht direkt auf einen Teppich oder in die Nähe einer Wand oder eines Möbelstücks auf.
- ▶ Setzen Sie das Gerät keinem Frost, keiner Hitze, direkter Sonneneinstrahlung oder Wärmequellen (z. B. Öfen, Heizungen) aus.
- ▶ Stellen Sie sicher, dass die elektrischen Angaben auf dem Typenschild mit der Stromversorgung übereinstimmen. Ist dies nicht der Fall, wenden Sie sich an einen Elektriker.
- ▶ Verwenden Sie keine Mehrfachstecker-Adapter und Verlängerungskabel.
- ▶ Achten Sie darauf, dass das Stromkabel und der Stecker nicht beschädigt werden; wenn sie beschädigt sind, lassen Sie sie von einem Elektriker austauschen.
- ▶ Verwenden Sie für die Stromversorgung eine separate geerdete Steckdose, die nach der Installation leicht zugänglich ist. Das Gerät muss geerdet sein.
- ▶ Nur für UK: Das Netzkabel des Geräts ist mit einem 3-adrigen (geerdeten) Stecker ausgestattet, der in eine normale 3-adrige (geerdete) Steckdose passt. Schneiden Sie niemals den dritten Stift (Erdung) ab oder demontieren Sie ihn. Nach der Installation des Geräts muss der Stecker zugänglich sein.

Hinweis: Alle für die Installation relevanten Bilder finden Sie am Anfang dieses Handbuchs.

## 2.1 Vorbereitung

- ▶ Entfernen Sie zunächst alle Verpackungen einschließlich des Styroporbodens. Beim Entfernen der Verpackung können Wassertropfen zu sehen sein. Dies ist ein normales Phänomen, das durch den Wassertest im Werk entsteht.



### Hinweis

Entsorgen Sie die Verpackung auf umweltfreundliche Weise. Informationen zu den aktuellen Entsorgungsstellen erhalten Sie von Ihrem Händler oder den örtlichen Behörden.



### WARNUNG!

Nach dem Transport und der Installation MÜSSEN Sie den Trockner vor der Verwendung zwei Stunden lang stehen lassen.

## 2.2 Transport und Wartezeit

Transportieren Sie das Gerät nur in horizontaler Lage. Zur wartungsfreien Schmierung befindet sich Öl in der Kapsel des Kompressors. Dieses Öl kann beim Schrägtransport durch das geschlossene Rohrsystem gelangen. Bevor Sie das Gerät an das Stromnetz anschließen, müssen Sie 2 Stunden warten, damit das Öl wieder in die Kapsel zurückläuft.

## 2.3 Positionieren Sie das Gerät

Das Gerät sollte auf einer ebenen und festen Oberfläche stehen. Stellen Sie die Füße auf die gewünschte Höhe.

## 2.4 Elektrischer Anschluss

Überprüfen Sie vor jedem Anschluss Folgendes:

- ▶ Die Stromversorgung, die Steckdose und die Sicherung müssen den Angaben auf dem Typenschild entsprechen.
- ▶ Die Steckdose muss geerdet sein und es dürfen keine Mehrfachstecker oder Verlängerungskabel verwendet werden.
- ▶ Der Netzstecker und die Steckdose müssen zueinander passen.
- ▶ Nur UK: Der britische Stecker entspricht der Norm BS1363A.

Stecken Sie den Stecker in die Steckdose.

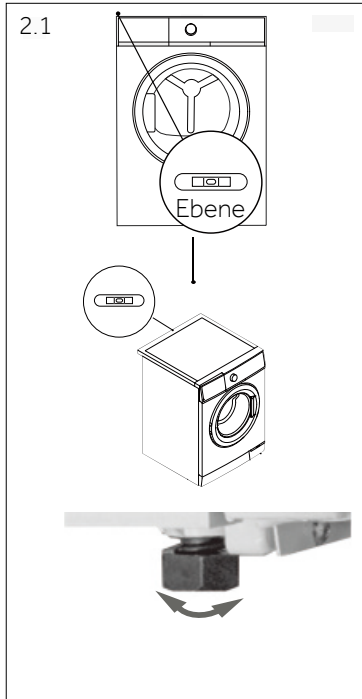


### WARNUNG!

Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es durch den Kundendienst ersetzt werden (siehe Garantiekarte), um eine Gefahr zu vermeiden.

## 2.5 Nivellierung des Trockners

Es ist **WICHTIG**, den Trockner zu nivellieren, damit das Gerät effizient und geräuscharm läuft. Der Trockner sollte so nivelliert werden, dass er gleichmäßig auf allen vier Füßen steht. Achten Sie darauf, dass der Trockner nicht in irgendeine Richtung schwankt.



### Nivellieren Sie den Trockner von Seite zu Seite:

- Platzieren Sie den Gradienten in der hinteren Mitte des Trockners.
- Stellen Sie die hinteren Füße so ein, dass der Trockner von Seite zu Seite eben steht.
- Schrauben Sie die Füße niemals vollständig aus ihren Gehäusen.

### Nivellieren Sie den Trockner von vorne nach hinten:

- Platzieren Sie den Gradienten auf der linken Seite.
- Stellen Sie den vorderen linken Fuß ein (nach unten drehen).
- Wiederholen Sie die oben beschriebenen Schritte für den rechten Fuß.

### Überprüfen Sie, ob der Trockner ausgewuchtet ist:

- Platzieren Sie den Gradienten in der vorderen Mitte des Trockners.
- Achten Sie darauf, dass der Trockner nicht in irgendeine Richtung schwankt.
- Wenn der Trockner nicht ausgewuchtet ist, wiederholen Sie die obigen Schritte.

Nach dem Nivellieren müssen die Ecken des Trocknerschranks frei vom Boden sein, und der Trockner darf in keiner Richtung wackeln.



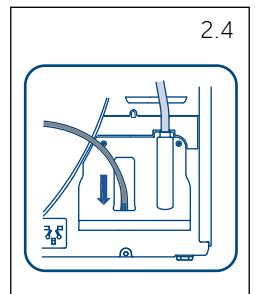
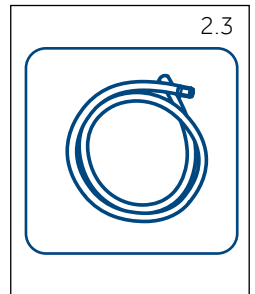
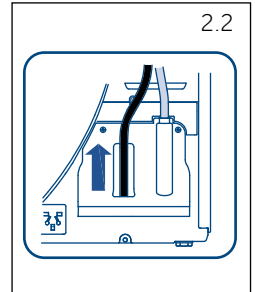
## 2.6 Drainagerohr mit Anschluss nach außen

Während des Trocknungsvorgangs der Wäsche wird das Kondenswasser automatisch im Wasserbehälter in der oberen linken Ecke des Geräts gespeichert. Der Wasserbehälter ist voll oder muss nach jedem Trocknungsvorgang geleert werden.

Wenn Ihr Trockner in der Nähe des Bodenabflusses steht, können Sie das Kondenswasser über den Abflussschlauch im Aufsatz direkt in den Abfluss leiten, so dass Sie den Wasserbehälter nicht jedes Mal leeren müssen.

Der Anschluss des Abflussschlauchs wird wie folgt vorgenommen:

- Ziehen Sie den schwarzen Schlauch vom Anschluss auf der Rückseite des Trockners ab (unten rechts auf der Rückseite, Abb. 2.2).
- Wickeln Sie den grauen Ablaufschlauch (im Lieferumfang des Trockners enthalten) ab und schließen Sie ihn an die Ablauföffnung der Maschine an (2.3, 2.4).
- Stecken Sie das andere Ende des Ablaufschlauchs in eine Wanne oder ein Standrohr.



### Anmerkung: Der externe Abflussschlauch muss fest sein.

Der graue Abflussschlauch muss nach dem Einsetzen an beiden Enden sicher befestigt werden. Der graue Abflussschlauch darf nicht geknickt werden.

Der graue Abflussschlauch darf die Oberkante der Maschine nicht um 15 cm überragen.

## Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Gerät ist für das Trocknen von Kleidungsstücken und Gegenständen bestimmt, die in einer Wasserlösung gewaschen wurden, und die auf dem Pflegeetikett des Herstellers als trocknergeeignet gekennzeichnet sind.

Das Gerät ist ausschließlich für den häuslichen Gebrauch im Haus bestimmt. Es ist nicht für den kommerziellen oder industriellen Gebrauch bestimmt. Änderungen oder Modifikationen am Gerät sind nicht erlaubt. Bei einer nicht bestimmungsgemäßen Verwendung können Gefahren und der Verlust aller Garantie- und Haftungsansprüche eintreten.

## Normen und Richtlinien

Dieses Produkt erfüllt die Anforderungen aller geltenden EG-Richtlinien mit den entsprechenden harmonisierten Normen, die eine CE-Kennzeichnung vorsehen.

## Umweltverträgliche Verwendung

- ▶ Vollständiges Schleudern: Schleudern Sie die Wäsche mit der maximalen Schleuderdrehzahl.
- ▶ Maximale Beladung: Verwenden Sie die maximale Füllmenge gemäß der Programmtabelle, aber überladen Sie den Trockner nicht. Um die maximale Beladung auszunutzen, kann die Wäsche, die „Bereit zum Tragen“ getrocknet werden soll, zunächst mit der „Bügelerinnerung“ leicht getrocknet werden. Wenn das Programm endet, nehmen Sie die Wäsche heraus, die gebügelt werden soll, und trocknen Sie die restliche Wäsche bis zum Ende.
- ▶ Lockern Sie die Wäsche auf: Schütteln Sie die Wäsche aus, bevor Sie sie in den Trockner geben.
- ▶ Vermeiden Sie übermäßige Trocknung: Eine übermäßige Trocknung sollte vermieden werden. Wählen Sie das richtige Programm und die passende Trockenstufe.
- ▶ Weichspüler unnötig: Verwenden Sie beim Waschen keinen Weichspüler, da die Wäsche im Trockner weich und flauschig genug wird.
- ▶ Reinigung der Flusensiebe: Reinigen Sie die Flusensiebe nach jedem Trockendurchgang.
- ▶ Belüftung: Stellen Sie sicher, dass das Gerät gut belüftet ist (siehe „2 - Installation“ auf Seite 7).
- ▶ Wiederverwendung von Kondenswasser: Das aufgefangene Kondenswasser kann für das Dampfbügeleisen verwendet werden. Vorher sollte es durch ein feines Sieb oder Kaffeefilterpapier gegossen werden. Kleinste Teile werden vom Filter zurückgehalten.



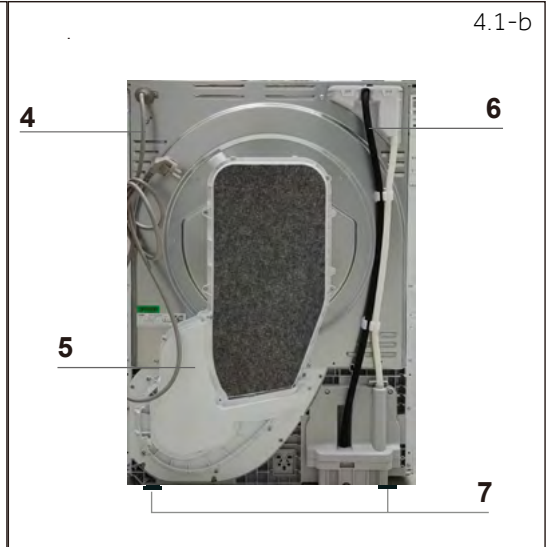
### Anmerkung:

Aufgrund von technischen Änderungen und unterschiedlichen Modellen können die Abbildungen in den folgenden Kapiteln von Ihrem Modell abweichen.

## 4.1 Abbildung des Geräts

Vorderseite (Abb. 4.1-a):

Rückseite (Abb. 4.1-b):

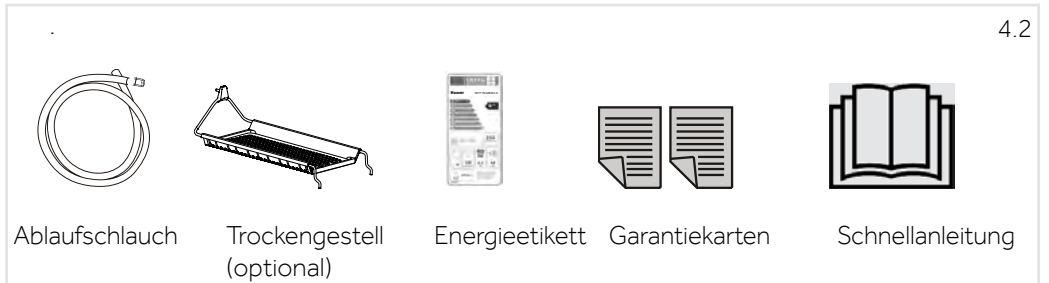


- 1 Wasserbehälter
- 2 Tür des Wäschetrockners
- 3 Bedienfeld

- 4 Stromanschlusskabel
- 5 Hintere Platte
- 6 Ablauföffnung
- 7 Verstellbare FüÙe

## 4.2 Zubehör

Überprüfen Sie das Zubehör und die Literatur anhand dieser Liste (Abb. 4.2)



4.2

Ablaufschlauch

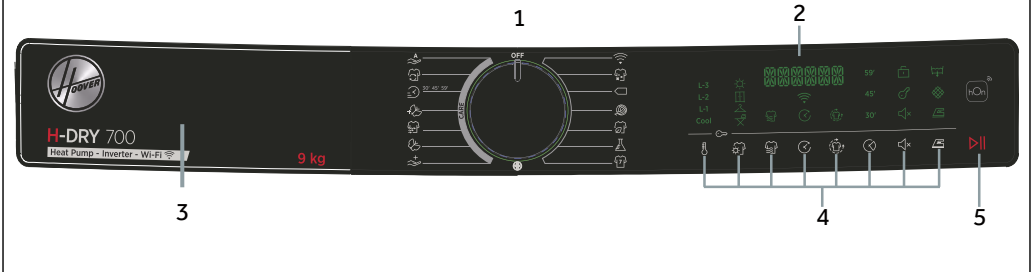
Trockengestell  
(optional)

Energiekett

Garantikarten

Schnellanleitung

## 5.0



1 Programmwahlschalter

3 Wasserbehälter


5 „Start/Pause“-Taste

2 Display

4 Funktionstasten



### Anmerkung: Akustisches Signal

Das akustische Signal kann bei Bedarf ausgewählt oder abgebrochen werden. Siehe „5.5.7 Funktionstaste „Signalton ein - Signalton aus“ “ auf Seite 14.

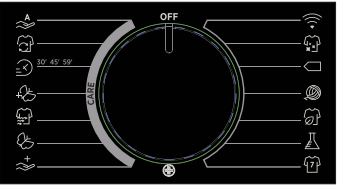
## 5.1



### 5.1 AUS

Drehen Sie den Knopf in eine beliebige Position (außer AUS), um das Gerät zu starten. Drehen Sie den Knopf in die Position AUS, um das Gerät auszuschalten (Abb. 5.1).

## 5.2



### 5.2 Programmwahlschalter

Durch Drehen des Knopfes (Abb. 5.2) kann eines der 15 Programme ausgewählt werden, dessen Standardeinstellungen dann angezeigt werden.

## 5.3



### 5.3 Display

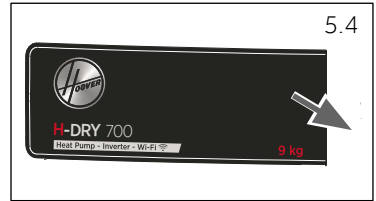
Das Display (Abb. 5.3) zeigt folgende Informationen an:

- ▶ Name des Programms
- ▶ Verbleibende Zeit
- ▶ Verbleibende Zeit der Reservierung
- ▶ Alarminformationen und sofortige Informationen
- ▶ Informationen zum Ende der Pause
- ▶ Verzögerungszeit

## 5.4 Wasserbehälter

Im offenen Wasserbehälter sind die folgenden Komponenten zu sehen (Abb. 5.4):

1. Wasserbehälter.
2. Der Ort, an dem das Wasser ausgegossen wird



## 5.5 Funktionstasten

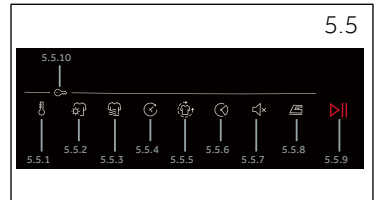
Die Funktionstasten (Abb. 5.5) ermöglichen zusätzliche Optionen im gewählten Programm, bevor das Programm startet.

Die entsprechenden Anzeigen werden angezeigt.

Wenn Sie das Gerät ausschalten oder ein neues Programm auswählen, werden alle Optionen angezeigt.

Wenn eine Taste mehrere Optionen hat, kann die gewünschte Option durch aufeinanderfolgendes Drücken der Taste ausgewählt werden.

Wenn Sie die Tasten berühren, ist die Funktion bei schwachem Licht nicht ausgewählt; bei hellem Licht ist die Funktion ausgewählt.



### Anmerkung: Werkseinstellungen

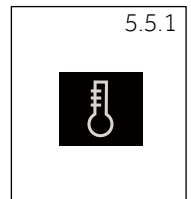
Um bei jedem Programm die besten Ergebnisse zu erzielen, hat Hoover spezifische Standardeinstellungen festgelegt. Wenn es keine besonderen Anforderungen gibt, werden die Standardeinstellungen empfohlen.

#### 5.5.1 Funktionstaste „Temperaturstufe“

- Mit dieser Funktion kann die Trocknungstemperatur an die persönlichen Bedürfnisse oder Anforderungen angepasst werden. Drücken Sie die Taste (Abb. 5.5.1), um die gewünschte Trocknungstemperatur einzustellen. Es gibt 4 Stufen: **Hoch, Mittel, Niedrig, Kühl**.

Bitte beachten Sie:

- ▶ Helles Licht bedeutet, dass die Funktion ausgewählt ist.
- ▶ Mattes Licht bedeutet, dass die Funktion nicht ausgewählt ist.
- ▶ Wenn das Licht aus ist, kann die Funktion nicht ausgewählt werden.



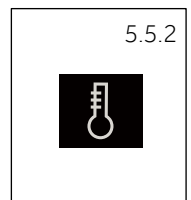
#### 5.5.2 Funktionstaste „Trockenstufe“

- Drücken Sie die Taste (Abb. 5.5.2), um einzustellen, wie hoch der Trockengrad bei Programmende sein soll.

Es gibt 4 Stufen: **Extratrocken, Schranktrocken, Bereit zum Tragen, Bügelfertig**.

Bitte beachten Sie:

- ▶ Helles Licht bedeutet, dass die Funktion ausgewählt ist.
- ▶ Mattes Licht bedeutet, dass die Funktion nicht ausgewählt ist.
- ▶ Wenn das Licht aus ist, kann die Funktion nicht ausgewählt werden.



5.5.3



### 5.5.3 Funktionstaste „Aktiv trocken“

- Diese Taste (Abb. 5.5.3) dient zum Auffrischen der getrockneten Wäsche, damit sie bei längerer Lagerung frischer ist, und zum Entfernen von Feuchtigkeit aus der Kleidung.
- Wenn Sie die Tasten berühren, ist die Funktion bei schwachem Licht nicht ausgewählt; bei hellem Licht ist die Funktion ausgewählt. Wiederkehrende Anzeige von „Aktiv trocken“ und Restzeit (0:40) auf dem Bildschirm.

5.5.4



### 5.5.4 Funktionstaste „Startverzögerung“

- Mit dieser Taste kann der Start des Programms in 30-Minuten-Schritten (1 Stunde bei einigen Modellen) bis zu 24 Stunden in 30-Minuten-Intervallen verzögert werden (1 Stunde bei einigen Modellen). Die ausgewählte Verzögerung wird im Display angezeigt.
- Nach dem Drücken der Taste START/PAUSE wird die Zeit von Minute zu Minute kürzer.

5.5.5



### 5.5.5 Funktionstaste „Knitterschutz“

- Wenn die Wäsche nicht sofort nach Beendigung des Trockendurchgangs herausgenommen werden kann, kann es durch die lange Lagerung in der Trommel erneut zu Faltenbildung kommen. Diese Funktion kann das Auftreten dieses Problems verhindern. Wenn der Trockendurchgang endet, dreht sich die Trommel noch ein bis zwölf Stunden mit kaltem Wind weiter. Sie müssen sich keine Sorgen machen, wenn Sie vergessen, Ihre Kleidung herauszunehmen.

5.5.6



### 5.5.6 Funktionstaste „Schnell 30' 45' 59''“

- Wenn die Programmauswahl bei den Schnellprogrammen auf PFLEGE (30'/45'/59') steht, können Sie über mehrfaches Drücken der Taste eine von drei angegebenen Zeitdauern auswählen. Sie kann in Schritten von 1 Stunde bis 1-12 Stunden erhöht werden.

5.5.7



### 5.5.7 Funktionstaste „Signalton ein - Signalton aus“

- Drücken Sie die Taste (Abb. 5.5.7). Stellen Sie den Summton ein/aus, der Summton ist dann standardmäßig eingeschaltet.

5.5.8



### 5.5.8 Funktionstaste „Bügelleicht“

- Drücken Sie die Taste (Abb. 5.5.8), um die Bügelerinnerung einzustellen. Wenn die Erinnerungsfunktion eingeschaltet ist, ertönt ein 2-minütiger Signalton, wenn der Trocknungsgrad der Kleidung eine zum Bügeln geeignete Feuchtigkeit erreicht.

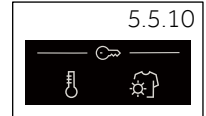
### 5.5.9 Funktionstaste „Start/Pause“

- Drücken Sie leicht auf diese Taste (Abb. 5.5.9), um das aktuell angezeigte Programm zu starten oder zu unterbrechen.



### 5.5.10 Funktionstaste „Kindersicherung“

- Nachdem Sie ein Programm ausgewählt haben, drücken Sie die Tasten „Temperatur“ und „Trockenstufe“ 3 Sekunden lang, um die Kindersicherung zu öffnen (Abb. 5.5.10). Auf der Benutzeroberfläche wird „KINDERSICHERUNG AN“ angezeigt. Halten Sie die Tasten „Temperatur“ und „Trockenstufe“ ca. 3 Sekunden lang gedrückt, um die Kindersicherung zu deaktivieren. Auf der Benutzeroberfläche wird „KINDERSICHERUNG AUS“ angezeigt.
- Die Kindersicherung kann nicht über die hOn-App eingestellt oder aufgehoben werden.





### Anmerkung: Kindersicherung



Die manuell eingestellte Kindersicherung muss auch manuell wieder aufgehoben werden, oder sie wird am Ende des Programms automatisch aufgehoben. Das Ausschalten und das Aufrufen der Fehlerinformationen heben die Kindersicherung nicht auf. Wenn das Gerät das nächste Mal eingeschaltet wird, funktioniert sie immer noch.

## 5.6 Erste Inbetriebnahme
























### 5.6.1 Spracheinstellung

- Nachdem Sie das Gerät an die Stromversorgung angeschlossen und eingeschaltet haben, drücken Sie die Taste „“ oder „“, um die verfügbaren Sprachen anzuzeigen.
- Wählen Sie die gewünschte Sprache und drücken Sie hierzu die Taste START/PAUSE.

### 5.6.2 Die Sprache ändern

- Wenn Sie die eingestellte Sprache ändern möchten, müssen Sie die Tasten „“ und „“ gleichzeitig für ca. 5 Sekunden drücken, um die Spracheinstellungen zurückzusetzen.
- Bestätigen Sie die Verzögerung durch Drücken der Taste START/PAUSE.

● Ja  
○ Optional  
/ Nein

	 Temperatur				 Trockengrad				 i-time			   			
	L-3 Hoch	L-2 Mittel	L-1 Niedrig	Kühl Kühl	Extratrocken	Schrantrocken	Bereit zum Tragen	Bügel-fertig	Kürzeste Zeit (min)	Längste Zeit (min)	Standardzeit (min)	Verzögerung	Knitterschutz	Bügel-rinnerung	Aktiv trocken
 <b>Auto Care</b>	●	○	○	/	○	●	○	○	/	/	170	●	●	●	/
 <b>Alles in Einem</b>	●	○	○	/	○	●	○	○	/	/	195	●	●	●	/
 <b>Pflege 30' 45' 59'</b>	●	○	○	○	/	/	/	/	30	59	59	●	●	/	/
 <b>Extra Feinwäsche</b>	○	●	○	/	○	○	●	○	/	/	65	●	●	/	/
 <b>Fresh Care</b>	○	●	○	○	/	/	/	/	10	90	30	●	●	/	/
 <b>Soft Care</b>	/	○	●	○	/	/	/	/	15	105	25	●	●	/	/
 <b>Ultra Care</b>	○	●	○	○	/	/	/	/	10	180	30	●	/	/	/
 <b>Wi-Fi</b>	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
 <b>Weiße Wäsche</b>	●	○	○	/	○	○	●	○	/	/	40	●	●	●	/
 <b>ECO Baumwolle</b>	●	○	○	/	○	○	●	○	/	/	210	●	●	●	/
 <b>Wolle</b>	/	/	●	/	/	/	/	/	20	150	120	●	/	/	/
 <b>Energiesparen</b>	●	○	○	/	○	●	○	○	/	/	130	●	●	●	/
 <b>Synthetik</b>	○	●	○	/	○	○	●	○	/	/	95	●	●	●	/
 <b>Sportkleidung</b>	●	○	○	/	○	○	●	○	/	/	85	●	●	/	/
 <b>Hygiene</b>	●	/	/	/	●	○	○	○	/	/	110	●	●	/	/

\*) EN 61121 Einstellung des Testprogramms; wir empfehlen Ihnen, das Kondenswasser extern über den Ablaufschlauch abzulassen, wenn Sie eine volle Ladung mit dem Eco-Programm trocknen. Dadurch wird vermieden, dass der Wasserbehälter während des Programms geleert werden muss.

\*\*\*) Optional, d. h. es sind nicht alle Stufen verfügbar; Einzelheiten entnehmen Sie bitte auf dem Display der Maschine.



### Wärmepumpentechnologie

Der Kondensationstrockner mit Wärmetauscher zeichnet sich durch einen effizienten Energieverbrauch aus. Dies sind Richtwerte, die unter Standardbedingungen ermittelt wurden. Die Werte können je nach Über- und Unterspannung, der Art des Stoffs, der Zusammensetzung der zu trocknenden Wäsche, der Restfeuchte und der tatsächlichen Beladung von den angegebenen Werten abweichen.

Programm Baumwolle / Leinen	Schleuderdrehzahl in U/min	Restfeuchte in %	Zeit in h:min	Energieverbrauch in kWh
Extratrocken	1000	ca. 60	3:50	2,30
Schrantrocken	1000	ca. 60	3:35	2,12
Bereit zum Tragen	1000	ca. 60	3:20	1,63
Bügelfertig	1000	ca. 60	3:00	1,43



### Umweltverträgliche Verwendung

- ▶ Schleudern Sie die Wäsche so trocken wie möglich, bevor Sie sie in den Wäschetrockner geben.
- ▶ Vermeiden Sie eine Überladung des Wäschetrockners.
- ▶ Schütteln Sie die Wäsche gut, bevor Sie sie in den Wäschetrockner geben.
- ▶ Wählen Sie ein geeignetes Trocknungsprogramm. Achten Sie darauf, dass die Wäsche nicht länger als nötig getrocknet wird.
- ▶ Achten Sie darauf, den Wäschetrockner mit gereinigten Filtern zu verwenden.

## 8.1 Gestärkte Wäsche

Gestärkte Wäsche hinterlässt einen Stärkefilm in der Trommel und ist nicht für den Trockner geeignet.

## 8.2 Weichspüler

Verwenden Sie beim Waschen keinen Weichspüler, da die Wäsche im Trockner weich und flauschig wird.

## 8.3 Weiche Pflegetücher

Die Verwendung von „weichen Pflegetüchern“ kann zu einem Belag an den Flusensieben führen. Dies kann zu einer Verstopfung der Filter führen. In solchen Fällen empfehlen wir, entweder auf die Zugabe von weichen Pflegetüchern zu verzichten oder eine andere Marke zu wählen. Beachten Sie in jedem Fall die Anweisungen des Herstellers.

## 8.4 Kleine Mengen an Füllung

Bei einer Menge von weniger als 1,0 kg sollte das „Timer“-Programm gewählt werden, da der Trockengrad der Wäsche aufgrund der geringen Beladung manchmal nicht erkannt werden kann.

## 8.5 Trommel-Innenleuchte

Wenn das Gerät eingeschaltet ist, leuchtet die Trommelbeleuchtung bei geöffneter Tür weiter.

## 8.6 Wartungsklappe

Achten Sie darauf, dass die Wartungsklappe während des Betriebs immer geschlossen ist.

## 8.7 Knitterschutz

Wenn die Wäsche am Ende des Programms nicht herausgenommen wird, bewegt sich die Trommel von Zeit zu Zeit, um Falten zu vermeiden.

## 8.8 Verbleibende Zeit

Die Programmdauer wird durch folgende Faktoren beeinflusst: die Art des Stoffs, die Beladungsmenge, den Feuchtigkeitsgehalt, den gewünschten Trockengrad sowie die Schleuderdrehzahl während des Waschens. Diese Faktoren werden von der Elektronik während des Programms registriert und die verbleibende Zeit wird entsprechend korrigiert.

## 8.9 Extra große Teile

Wenn am Ende des Programms der gewünschte Trockengrad nicht erreicht ist, lockern Sie die Wäsche auf und trocknen Sie erneut mit dem Zeitprogramm (TIMER).

## 8.10 Besonders empfindliche Stoffe

Textilien, die leicht einlaufen oder ihre Form verlieren können, sowie Seidenstrümpfe und Dessous sollten nicht direkt in den Trockner gegeben werden. Legen Sie empfindliche Kleidungsstücke in einen Wäschesack und vermeiden Sie es, sie zu lange zu trocknen.

### 8.11 Jersey und Strickwaren

Für Kleidungsstücke wie Jersey und Strickwaren empfehlen wir das Programm Feinwäsche, um ein Übertrocknen zu vermeiden.

### 8.12 Kleidung umdrehen

Es wird empfohlen, den Reißverschluss zu schließen und die Kleidung vor der Benutzung von innen nach außen zu drehen, um ein Übertrocknen zu vermeiden.

### 8.13 Metallverzierungen

Wenn Metallverzierungen und Kunststoffperlen an der Kleidung verwendet werden, sollten diese vor dem Betrieb ordnungsgemäß eingewickelt werden, damit sie nicht gegen die Trommel schlagen und Schäden verursachen.

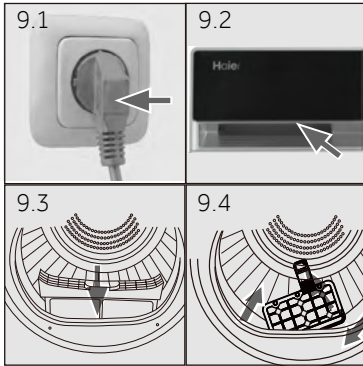
### 8.14 Akustisches Signal

Ein akustisches Signal kann aktiviert werden:

- ▶ Wenn der Wasserbehälter voll ist.
- ▶ Fehler auftreten.

## Pflegetabelle

Waschen			
	Waschbar bei max. 95°C im Normalwaschgang		Waschbar bei max. 60°C im Normalwaschgang
	Waschbar bei max. 60°C im Schonwaschgang		Waschbar bei max. 40°C im Normalwaschgang
	Waschbar bei max. 40°C im Schonwaschgang für sehr Feines		Waschbar bei max. 30°C im Normalwaschgang
	Waschbar bei max. 30°C im Schonwaschgang für sehr Feines		Nicht waschen
	Handwäsche bei maximal 40°C		
Bleichen			
	Jedes Bleichverfahren erlaubt		Nur Sauerstoff / chlorfrei
			Nicht bleichen
Trocknen			
	Trocknen im Wäschetrockner bei normaler Temperatur möglich		Trocknen im Wäschetrockner bei niedrigerer Temperatur möglich
	Trocknen auf der Wäscheleine		Liegend Trocknen
			Nicht trockengeeignet
Bügeln			
	Bügeln bei einer Höchsttemperatur von max. 200°C		Bügeln bei mittlerer Temperatur von max. 150°C
	Nicht bügeln		Bügeln bei niedriger Temperatur von max. 110°C; ohne Dampf (Dampfbügeln kann irreversible Schäden verursachen)

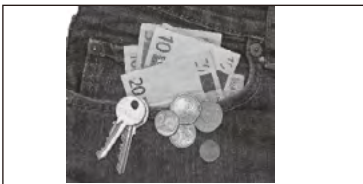
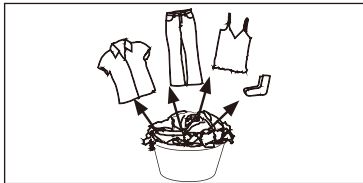


## 9.1 Vorbereiten des Geräts

- Schließen Sie das Gerät an eine Stromversorgung (220 V bis 240 V~/50 Hz) an (Abb. 9.1). Bitte beachten Sie auch den Abschnitt „2 - Installation“ auf Seite 7.
- Stellen Sie Folgendes sicher:
  - Der Wasserbehälter ist leer und ordnungsgemäß installiert (Abb. 9.2).
  - Das Flusensieb ist sauber und ordnungsgemäß installiert (Abb. 9.3).
  - Der Kondensatorfilter ist sauber und ordnungsgemäß installiert (Abb. 9.4).

## 9.2 Vorbereiten der Wäsche

- Sortieren Sie die Kleidung nach dem Stoff (Baumwolle, Synthetik, Wolle usw.). Trocknen Sie nur Wäsche, die geschleudert wurde.
- Leeren Sie die Taschen aus und entfernen Sie alle scharfen oder brennbaren Gegenstände wie Schlüssel, Feuerzeuge und Streichhölzer. Entfernen Sie harte Schmuckgegenstände wie Broschen.
- Ziehen Sie die Reißverschlüsse hoch und vergewissern Sie sich, dass die Knöpfe fest angenäht sind, und legen Sie Kleinteile wie Socken, BHs usw. in einen Wäschebeutel.
- Entfalten Sie sperrige Stoffteile wie Bettlaken, Tischdecken usw.
- Befolgen Sie die Anweisungen auf dem Wäscheetikett



und trocknen Sie nur die Kleidungsstücke, die in der Maschine getrocknet werden können.

Referenz für die Beladung	Zusammensetzung	Durchschnittliches Gewicht pro Teil
Bettlaken (einzeln)	Baumwolle	ca. 800 g
Kleidung aus Mischgewebe	/	ca. 800 g
Jacken	Baumwolle	ca. 800 g
Jeans	/	ca. 800 g
Overalls	Baumwolle	ca. 950 g
Pyjamas	/	ca. 200 g
Hemden	/	ca. 300 g
Socken	Mischgewebe	ca. 50 g
T-Shirts	Baumwolle	ca. 300 g
Unterwäsche	Mischgewebe	ca. 70 g

**Tipps:**

- ▶ Trennen Sie weiße Kleidung von farbiger Kleidung.
- ▶ Bettwäsche und Kopfkissenbezüge sollten geknöpft werden, damit sich keine Kleinteile darin verfangen können.
- ▶ Schließen Sie Reißverschlüsse und Haken, und binden Sie lose Gürtel ohne Metallteile, Schürzenbänder usw. zusammen.
- ▶ Entfernen Sie lose Metallteile von der Kleidung, bevor Sie sie in den Trockner geben, z. B. Metallknöpfe.
- ▶ Trocknen Sie pflegeleichte Wäsche nicht zu sehr. Gefahr von Faltenbildung. Abschließende Trocknung an der Luft.
- ▶ Kleidungsstücke wie Strickwaren können manchmal zu sehr getrocknet werden. Es wird immer empfohlen, die Trockenstufe „Bügeln“ zu wählen.
- ▶ Für vorgetrocknete, mehrlagige Kleidungsstücke oder für die Endtrocknung sollte das Zeitprogramm (TIMER) gewählt werden.

**9.3 Beladung des Geräts mit Kleidung**

- ▶ Lockern Sie die Wäsche auf und geben Sie die vorsortierte Wäsche in den Trockner.
- ▶ Überladen Sie die Maschine nicht.
- ▶ Schließen Sie die Tür vorsichtig. Achten Sie darauf, dass die Kleidung nicht eingeklemmt wird.

**9.4 Kleidung herausnehmen und hinzufügen**

Um Kleidung zu entfernen oder hinzuzufügen, kann das Programm jederzeit unterbrochen werden:

- ▶ Das Programm wird beim Öffnen der Tür unterbrochen.  
Seien Sie vorsichtig beim Herausnehmen oder Hinzufügen von Kleidung! Das Innere der Trommel oder die Kleidung selbst kann heiß sein, so dass die Gefahr von Verbrennungen besteht.
- ▶ Um das Programm fortzusetzen, drücken Sie nach dem Schließen der Tür die Taste „Start/Pause“.

**VORSICHT!**

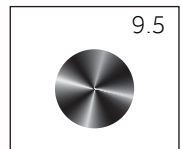
Nichttextile sowie kleine, lose oder scharfkantige Gegenstände können zu Fehlfunktionen und Schäden an Kleidung und Gerät führen.

**WARNUNG!**

Schalten Sie den Trockner niemals vor dem Ende des Trockendurchgangs aus, es sei denn, Sie nehmen alle Gegenstände schnell heraus und breiten sie aus, damit die Wärme abgegeben werden kann.

**9.5 Beladen des Trockners**

1. Legen Sie die Wäsche gleichmäßig in die Trommel und achten Sie darauf, den Trockner nicht zu überladen.
2. Schalten Sie den Wäschetrockner durch Drehen des Knopfes (Abb. 9-5) ein.

**Hinweis**

Weichspüler oder ähnliche Produkte sollte entsprechend den Anweisungen des Herstellers verwendet werden.

## 9.6 Ende des Trockendurchgangs

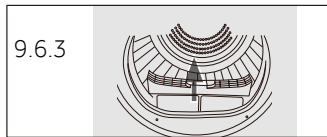
Der Wäschetrockner schaltet sich automatisch ab, wenn ein Trockendurchgang beendet ist. Auf dem Display wird etwa 5 Sekunden lang END angezeigt. Öffnen Sie die Tür des Wäschetrockners und nehmen Sie die Wäsche heraus.



1. Schalten Sie den Wäschetrockner aus, indem Sie den Knopf in die Position „Aus“ drehen.
2. Ziehen Sie den Stecker des Wäschetrockners aus der Steckdose (Abb. 9.6.1).



3. Leeren Sie den Wasserbehälter nach jedem Trockendurchgang aus (Abb. 9.6.2).

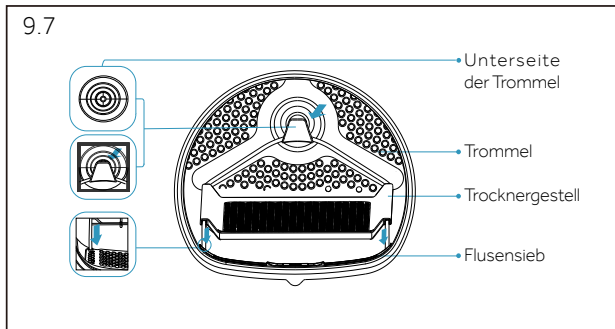


4. Reinigen Sie das Flusensieb nach jedem Trockendurchgang (Abb. 9.6.3).



5. Reinigen Sie den Kondensatorfilter nach jedem Trockendurchgang (Abb. 9.6.4).

## 9.7 Trockengestell verwenden (optional)



Das Trockengestell ist für Artikel gedacht, die nicht im Wäschetrockner getrocknet werden sollten, wie Turnschuhe, Sportschuhe, Pullover oder empfindliche Dessous.

1. Öffnen Sie die Tür des Trockners.
2. Überprüfen Sie, ob die Trommel leer ist.
3. Setzen Sie das Trockengestell in die Trommel ein.

### **i** Hinweis

- ▶ Verwenden Sie dieses Trockengestell nicht, wenn sich noch andere Kleidungsstücke im Trockner befinden.
- ▶ Achten Sie beim Trocknen darauf, dass die Gegenstände so auf das Gestell gelegt werden, dass sie sich nicht in den Leitblechen verfangen können, während sich die Trommel dreht.
- ▶ Maximales Gewicht der nassen Gegenstände: 1,5 kg.

### 10.1 Allgemeines

Dieses Gerät ist mit einer WLAN-Technologie ausgestattet, mit der Sie es über die App per Fernsteuerung bedienen können.



#### WARNUNG!

Bitte beachten Sie die Sicherheitshinweise in dieser Bedienungsanleitung und stellen Sie sicher, dass diese auch dann eingehalten werden, wenn Sie das Gerät über die hOn-App bedienen, während Sie nicht zu Hause sind. Sie müssen auch die Anweisungen in der hOn-App befolgen.

### 10.2 Anforderungen

1. Ein WLAN-Router (802.11b/g/n-Protokoll), der ausschließlich ein Frequenzband von 2,4 GHz unterstützt. Die Länge der Router-SSID beträgt 1-31 Zeichen (einschließlich 1 und 31), und das Passwort umfasst 8-64 Zeichen. Die Mindestlänge des Passworts muss 8 Zeichen betragen. Die Router-Verschlüsselungsmethoden sind offen, WPA-PSK und WPA2-PSK.
2. Die App ist für Geräte mit Android, Huawei oder iOS verfügbar, sowohl für Tablets als auch für Smartphones.
3. Das Gerät muss an einem Ort installiert werden, an dem es ein starkes WLAN-Signal empfangen kann. Wenn das Gerät korrekt mit der App verknüpft wurde und nicht ordnungsgemäß mit dem WLAN-Router verbunden ist, erscheint kein WLAN-Symbol auf dem Display.

### 10.3 Download und Installation der hOn-App

Laden Sie die hOn-App auf Ihr Gerät herunter, indem Sie den folgenden QR-Code scannen:



Laden Sie die  
App  herunter.



oder über den Link: [go.haier-europe.com/download-app](http://go.haier-europe.com/download-app)

Frequenzrate (OFR)	2400 MHz - 2483,5 MHz
Max. Leistung (EIRP)	20dBm
Drahtloser Standard	IEEE802.11b/g/n & BLE V4.2



#### Anmerkung: Anmeldung

Die Registrierung ist erforderlich, wenn Sie die App zum ersten Mal nutzen oder das formale Konto gelöscht/geschlossen wurde. Für die weitere Nutzung müssen Sie bei der Anmeldung einen Benutzernamen und ein Passwort eingeben.

## 10.4 Gerätekopplung (in der App)

1. Die App ist für Tablets und Smartphones verfügbar, die sowohl mit Android als auch mit iOS laufen.
2. Informieren Sie sich über alle Details der WLAN-Funktionen, indem Sie die App im DEMO-Modus durchsuchen.
3. Ihr WLAN zu Hause muss einen Frequenzbereich von 2,4 GHz haben. Sie können das Gerät nicht konfigurieren, wenn Ihr Heimnetzwerk auf 5 GHz eingestellt ist.
4. Öffnen Sie die App, erstellen Sie das Benutzerprofil (oder loggen Sie sich ein, wenn es schon vorher erstellt wurde) und koppeln Sie das Gerät gemäß den Anweisungen auf dem Gerätedisplay.



### Anmerkung: WLAN-Netzwerk

Es ist nicht möglich, das Gerät mit einem öffentlichen WLAN-Netzwerk zu verbinden. Dies kann zu Fehlfunktionen führen.



### Anmerkung: Das gleiche WLAN verwenden

Verbinden Sie sich mit Ihrem Smartphone mit dem Netzwerk, mit dem Sie das Produkt verbinden möchten.

## 10.5 App-Bedienung aktivieren

1. Überprüfen Sie, ob der Router eingeschaltet und mit dem Internet verbunden ist.
2. Legen Sie die Wäsche ein und schließen Sie die Tür.
3. Drücken Sie die Taste „“, die Tür wird verriegelt.
4. Starten Sie das Programm mit der App. Das Bedienfeld wird bis auf die Tasten „EIN/AUS“ und „START/PAUSE“ deaktiviert. Nach dem Start des Programms ist nur die Kindersicherung verfügbar.
5. Die App-Bedienung kann auch durch Drücken der Taste „“ aktiviert werden, während das Programm läuft. Nach der Autorisierung der App-Bedienung ist die Hauptsteuerplatte weiterhin verfügbar.
6. Nach Programmende wird die Tür entriegelt und die App-Bedienung schaltet sich aus.
7. Nach zwei Minuten schaltet sich das Gerät aus.





### Anmerkung: Ablauf der App-Bedienung

Sobald die App-Bedienung aktiviert ist und der Endnutzer innerhalb von 10 Minuten kein Programm über die App startet, geht das Gerät in den vernetzten Standby-Modus über und behält die Fernsteuerung bis zu 24 Stunden bei, bevor es sich ausschaltet.



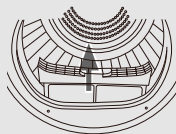
### 10.6 App-Bedienung deaktivieren

1. Um die Fernsteuerung zu beenden, während ein Programm läuft, drücken Sie die Taste „“ auf dem Bedienfeld. Das Gerät führt das Programm weiter aus und wechselt in den schreibgeschützten Modus.
2. Um die App-Bedienung wieder zu aktivieren, drücken Sie erneut die Taste „“.
3. Steuerung des Geräts über die App.

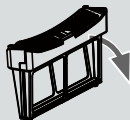
### 10.7 Programmende mit App-Bedienung ein

1. Bei Programmende wird die Tür entriegelt und die Fernsteuerung deaktiviert.
2. Nach zwei Minuten schaltet sich das Gerät automatisch aus.

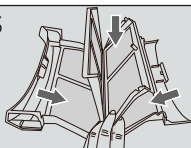
11.1.1



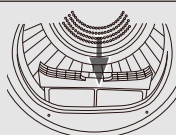
11.1.2



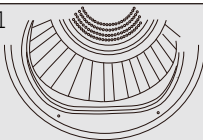
11.1.3



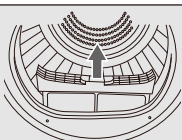
11.1.4



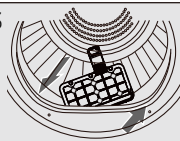
11.2.1



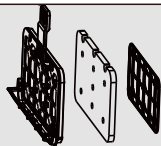
11.2.2



11.2.3



11.2.4



## 11.1 Reinigung der Flusenfilter

Reinigen Sie das Flusensieb nach jedem Trockendurchgang.

1. Nehmen Sie das Flusensieb aus der Trommel (Abb. 11.1.1).
2. Öffnen Sie den Flusenfilter (Abb. 11.1.2).
3. Entfernen Sie die Flusenreste aus dem Flusensieb (Abb. 11.1.3).
4. Setzen Sie das gereinigte Flusensieb wieder in den Wäschetrockner ein (Abb. 11.1.4).

## 11.2 Reinigung des Kondensatorfilters

Reinigen Sie den Filter nach jedem Trockendurchgang.

1. Öffnen Sie die Tür (Abb. 11.2.1).
2. Ziehen Sie das Flusensieb aus dem vorderen Kanal heraus (Abb. 11.2.2).
3. Ziehen Sie den Kondensatorfilter aus dem Luftkanal (Abb. 11.2.3).
4. Trennen Sie den Schwammfilter vom Kondensatorfilter und reinigen Sie ihn von eventuellen Rückständen (Abb. 11.2.4).
5. Bringen Sie den Schwamm wieder am Kondensatorfilter an und setzen Sie ihn wieder in den Kanal ein.

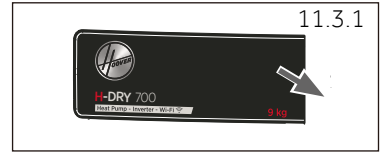
### Hinweis

Wenn das Flusensieb/der Kondensatorfilter stark verschmutzt ist, kann er unter fließendem Wasser gereinigt werden. Lassen Sie es/ihn vor der Verwendung vollständig trocknen.

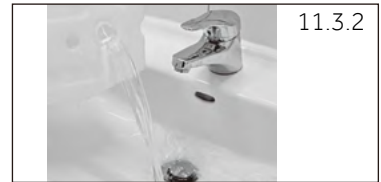
### 11.3 Ausleeren des Wasserbehälters

Während des Betriebs kondensiert der Dampf zu Wasser und sammelt sich im Wasserbehälter. Leeren Sie den Wasserbehälter nach jedem Trockendurchgang aus.

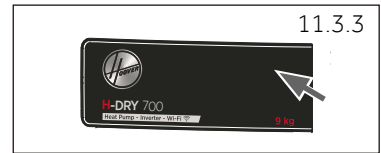
1. Ziehen Sie den Wasserbehälter aus seinem Gehäuse (Abb. 11.3.1).



2. Leeren Sie den Wasserbehälter (Abb. 11.3.2).



3. Setzen Sie den Wasserbehälter wieder in den Wäschetrockner ein (Abb. 11.3.3).



#### Hinweis

Verwenden Sie das Wasser nicht zum Trinken oder zur Lebensmittelverarbeitung.

### 11.4 Wäschetrockner

Wischen Sie die Außenseite des Wäschetrockners und das Bedienfeld mit einem feuchten Tuch ab. Verwenden Sie keine organischen Lösungsmittel oder ätzenden Mittel, um Schäden am Gerät zu vermeiden.

### 11.5 Trommel

Nach einer gewissen Betriebszeit bilden die im Wasser enthaltenen Mikroelemente wie Kalzium und Mineralstoffe einen unsichtbaren Film im Inneren der Trommel. Verwenden Sie ein feuchtes Tuch und etwas Spülmittel, um sie zu entfernen. Verwenden Sie keine organischen Lösungsmittel oder ätzenden Mittel, um Schäden am Gerät zu vermeiden.

Viele Probleme lassen sich auch ohne besondere Fachkenntnisse selbst lösen. Bitte überprüfen Sie alle gezeigten Möglichkeiten und befolgen Sie die unten stehenden Anweisungen, bevor Sie sich an den Kundendienst wenden. Siehe „13 - Kundendienst“ auf Seite 32.

 **WARNUNG!**

- ▶ Schalten Sie das Gerät vor der Wartung aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
- ▶ Elektrogeräte sollten nur von qualifizierten Elektrofachleuten gewartet werden, da unsachgemäße Reparaturen erhebliche Folgeschäden verursachen können.
- ▶ Ein beschädigtes Netzkabel sollte nur vom Hersteller, seinem Kundendienst oder ähnlich qualifizierten Mitarbeitern ausgetauscht werden, um eine Gefahr zu vermeiden.

Display	Lösung
Der Wasserbehälter ist voll, bitte leeren Sie ihn	Entleeren Sie den Behälter.
F2: Die Abfluspumpe ist defekt oder der Wasserstandsschalter ist defekt.	Wenden Sie sich an den Kundendienst.
F32: Der Temperatursensor am Kondensatorausgang ist defekt.	Wenden Sie sich an den Kundendienst.
F33: Der Temperatursensor am Kompressorausgang ist defekt.	Wenden Sie sich an den Kundendienst.
F4: Ungewöhnliche Erwärmung.	Wenden Sie sich an den Kundendienst.
FC2: Die Kommunikation zwischen der Netzplatine und der Display-Platine ist gestört.	Wenden Sie sich an den Kundendienst.
FC0: Störung der Hauptleitung.	Wenden Sie sich an den Kundendienst.
FC1: Der Motor hat eine Kommunikationsstörung.	Wenden Sie sich an den Kundendienst.
F7: Fehlfunktion des Motors (Überlastung oder Überhitzung der Motortreiberkarte)	Wenden Sie sich an den Kundendienst.
FH: Die IOT-Konfiguration ist fehlgeschlagen.	Wenden Sie sich an den Kundendienst.

Wenn die Fehlercodes nach den Maßnahmen erneut auftreten, schalten Sie das Gerät aus, trennen Sie es von der Stromversorgung und wenden Sie sich an den Kundendienst.

## Fehlerbehebung ohne Display-Codes

Problem	Mögliche Ursache	Mögliche Lösung
Der Wäschetrockner funktioniert nicht.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Schlechte Verbindung zum Stromnetz.</li> <li>• Stromausfall.</li> <li>• Es ist kein Trocknungsprogramm eingestellt.</li> <li>• Das Gerät wurde nicht eingeschaltet.</li> <li>• Die Tür ist nicht richtig geschlossen.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Überprüfen Sie den Anschluss an die Stromversorgung.</li> <li>• Überprüfen Sie die Stromzufuhr.</li> <li>• Stellen Sie ein Trockenprogramm ein.</li> <li>• Schalten Sie das Gerät ein.</li> <li>• Schließen Sie die Tür richtig.</li> </ul>
Der Wäschetrockner funktioniert nicht und das Display zeigt „END“ an.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Die Wäsche hat den vom Programm festgelegten Trockengrad erreicht.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Überprüfen Sie, ob die Programmeinstellung angemessen ist oder nicht.</li> </ul>
Die Trocknungszeit ist zu lang und die Ergebnisse sind nicht zufriedenstellend	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Die Programmeinstellung ist nicht korrekt.</li> <li>• Der Filter ist verstopft.</li> <li>• Der Verdampfer ist verstopft.</li> <li>• Der Wäschetrockner ist überlastet.</li> <li>• Die Wäsche ist zu nass.</li> <li>• Der Lüftungskanal ist verstopft.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Stellen Sie sicher, dass das Programm richtig eingestellt ist.</li> <li>• Reinigen Sie das Filtersieb.</li> <li>• Reinigen Sie den Verdampfer.</li> <li>• Reduzieren Sie die Menge der Wäsche.</li> <li>• Schleudern Sie die Wäsche vor dem Trocknen vollständig.</li> <li>• Überprüfen und reinigen Sie den Lüftungskanal.</li> </ul>
Die verbleibende Zeit auf dem Display stoppt oder wird übersprungen.	<p>Die verbleibende Zeit wird auf der Grundlage der folgenden Faktoren kontinuierlich angepasst:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Stoff der Wäsche.</li> <li>• Ladegewicht.</li> <li>• Feuchtigkeitsgrad der Wäsche.</li> <li>• Umgebungstemperatur.</li> </ul>	<p>Die automatische Einstellung ist ein normaler Vorgang.</p>

## Produktspezifikationen (gemäß EU 392/2012)

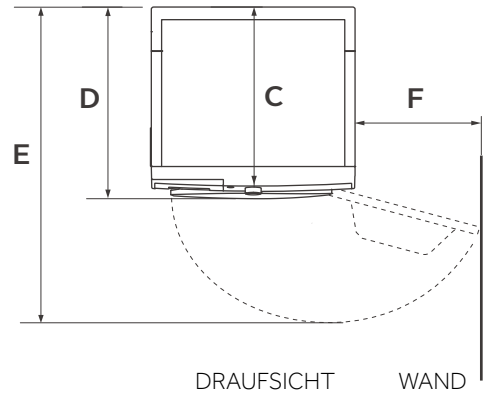
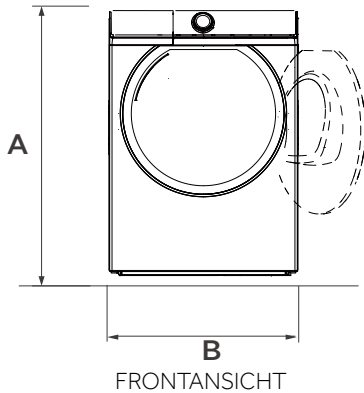
Markenzeichen	Hoover
Kennung des Modells	HDY7 H9A3BCEX-S
Nennkapazität (kg)	9
Art von Wäschetrockner	Wärmepumpe
Energieeffizienzklasse	A+++
Gewichteter Jahresenergieverbrauch ( $AE_c$ in kWh/Jahr <sup>1</sup> )	194
Wäschetrockner mit oder ohne Automatik	mit Automatik
Energieverbrauch des Standard-Baumwollprogramms <sup>3)</sup> bei Vollbeladung (kWh/Zyklus)	1,56
Energieverbrauch des Standard-Baumwollprogramms <sup>3)</sup> bei Teilbeladung (kWh/Zyklus)	0,8
Stromverbrauch im Aus-Zustand (W)	0,29
Stromverbrauch im Left-on-Modus (W)	0,60
Dauer des „Left-on-Modus“ (min) <sup>2)</sup>	15
Standard-Trocknungsprogramm <sup>3)</sup>	ECO
Gewichtete Programmzeit des Standard-Trocknungsprogramms <sup>3)</sup> bei Voll- und Teilbeladung (min)	155
Programmdauer des Standard-Baumwollprogramms <sup>3)</sup> bei Vollbeladung (min)	208
Programmdauer des Standard-Baumwollprogramms <sup>3)</sup> bei Teilbeladung (min)	115
Kondensationseffizienzklasse <sup>4)</sup>	A
Gewichtete Kondensationseffizienz für das Standard-Baumwollprogramm <sup>3)</sup> bei Voll- und Teilbeladung (%)	91
Durchschnittliche Kondensationseffizienz des Standard-Baumwollprogramms <sup>3)</sup> bei Vollbeladung.	91
Durchschnittliche Kondensationseffizienz des Standard-Baumwollprogramms <sup>3)</sup> bei Teilbeladung	91
Gewichteter Schalleistungspegel des Standard-Baumwollprogramms <sup>3)</sup> bei Vollbeladung (dB)	63
Eingebaut oder freistehend	Freistehend/unten eingebaut

- 1) Basierend auf 160 Trockendurchgängen des Standard-Baumwollprogramms bei Voll- und Teilbeladung und dem Verbrauch der Stromsparmodi. Der tatsächliche Energieverbrauch pro Durchgang hängt davon ab, wie das Gerät verwendet wird.
- 2) Falls ein Energiemanagementsystem vorhanden ist.
- 3) Dieses Programm, das bei Voll- und Teilbeladung verwendet wird, ist das Standard-Trocknungsprogramm, auf das sich die Angaben auf dem Etikett und im Datenblatt beziehen. Dieses Programm eignet sich zum Trocknen normaler nasser Baumwollwäsche und ist das effizienteste Programm in Bezug auf den Energieverbrauch für Baumwolle.
- 4) Die Klasse G ist die am wenigsten effiziente und die Klasse A die effizienteste.

## Zusätzliche Daten

Spannungsversorgung (siehe Typenschild) - Spannung/Strom/Eingang	220–240 V~50 Hz / 2,7 A / 650 W
Zulässige Umgebungstemperatur	5°C bis 35°C
Fluoriertes Treibhausgas	R290
Volumen	00,15 kg

## Produktabmessungen



PRODUKTABMESSUNGEN	HD90
A Gesamthöhe des Produkts in mm	845
B Gesamtbreite des Produkts in mm	595
C Gesamttiefe des Produkts (bis zum Hauptbedienfeld) mm	640
D Gesamttiefe des Produkts in mm	695
E Tiefe der geöffneten Tür in mm	1185
F Mindestabstand der Tür zur angrenzenden Wand in mm	210

Anmerkung: Die genaue Höhe Ihres Trockners hängt davon ab, wie weit die Füße von der Basis der Maschine entfernt sind. Der Raum, in dem Sie Ihren Trockner installieren, muss mindestens 40 mm breiter und 20 mm tiefer sein als die Abmessungen der Maschine.

Wir empfehlen unseren Hoover-Kundendienst und die Verwendung von Original-Ersatzteilen. Wenn Sie ein Problem mit Ihrem Gerät haben, lesen Sie bitte zuerst den Abschnitt FEHLERBEHEBUNG.

Wenn Sie dort keine Lösung finden, wenden Sie sich bitte an:

- ▶ Ihren Händler vor Ort.
- ▶ Den Kundendienstbereich auf der Hoover-Website, wo Sie Informationen über Garantien, Zubehör und Ersatzteile sowie Kontaktnummern finden.

Wenn Sie mit unserem Kundendienst Kontakt aufnehmen möchten, halten Sie bitte die folgenden Daten bereit.

Jedes Produkt wird durch einen eindeutigen Code, auch „Seriennummer“ genannt, identifiziert, der auf einem Aufkleber steht. Diese befindet sich an der Innenseite der Tür.

Modell \_\_\_\_\_ Seriennummer \_\_\_\_\_

Überprüfen Sie im Garantiefall auch die mit dem Produkt gelieferte Garantiekarte.

Es wird immer empfohlen, Original-Ersatzteile zu verwenden, die bei unseren autorisierten Kundendienstzentren erhältlich sind.

## Garantie

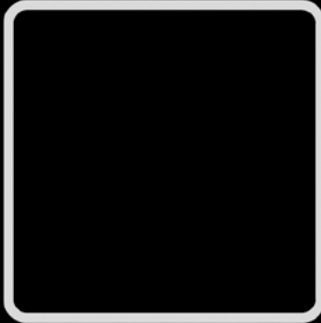
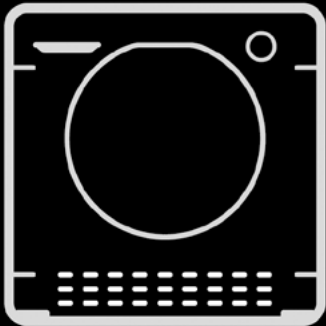
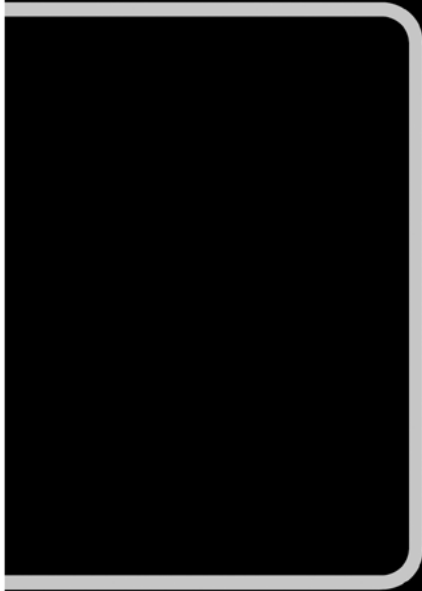
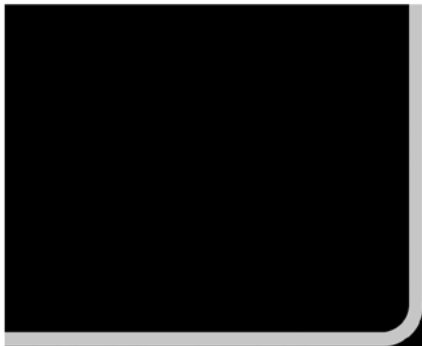
Das Produkt unterliegt den Garantiebedingungen, die auf dem Produkt beiliegenden Zertifikat angegeben sind. Das Zertifikat muss so aufbewahrt werden, dass es im Bedarfsfall dem autorisierten Kundendienstzentrum vorgelegt werden kann. Sie können die Garantiebedingungen auch auf unserer Website einsehen. Um Hilfe zu erhalten, füllen Sie bitte das Online-Formular aus oder kontaktieren Sie uns unter der auf der Support-Seite unserer Website angegebenen Nummer.

**Die Standard-Herstellergarantie deckt Fehler ab, die durch elektrische oder mechanische Fehler des Produkts aufgrund einer Handlung oder Unterlassung des Herstellers verursacht werden. Wenn sich herausstellt, dass ein Fehler durch Faktoren außerhalb des gelieferten Produkts, durch unsachgemäßen Gebrauch oder durch Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung verursacht wurde, kann eine Gebühr erhoben werden.**

Der Hersteller lehnt jede Verantwortung für Druckfehler in der diesem Produkt beiliegenden Broschüre ab. Darüber hinaus behält sich der Hersteller auch das Recht vor, notwendige Veränderungen an seinen Produkten vorzunehmen, ohne deren wesentliche Eigenschaften zu verändern.

\*Weitere Informationen finden Sie unter [www.haier-europe.com](http://www.haier-europe.com)





EN



Thank you for purchasing a Haier Product.

Please read this instruction carefully before using the appliance. The instruction contains important information which will guide you in order to have a safe and proper installation as well as daily use and maintenance.

Keep this manual in a convenient place so you can always refer to it for the safe and proper use of the appliance.

## Safety notice



WARNING! - Important safety information



General information and tips



Environmental information



Disposal

This marking on the product, accessories or literature indicates that the product and its electronic accessories (e.g. charger, headset, USB cable) should not be disposed of with other household waste at the end of their working life.

To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, please separate these items from other types of waste and recycle them responsibly to promote the sustainable reuse of material resources.

Household users should contact either the retailer where they purchased this product, or their local government office, for details of where and how they can take these items for environmentally safe recycling. Business users should contact their supplier and check the terms and conditions of the purchase contract.

This product and its electronic accessories should not be mixed with other commercial wastes for disposal.



WARNING!

This appliance is filled with R290. Flammable material risk of fire.

WARNING: In the appliance enclosure or in the built-in structure, keep ventilation openings clear of obstruction.

WARNING: Do not damage the refrigerant circuit.



WARNING!

### Risk of injury or suffocation!

To ensure safety when disposing of an old tumble dryer, disconnect the mains plug from the socket, cut the mains power cable and destroy this together with the plug. To prevent children shutting themselves in the machine, break the door hinges or the door lock.



WARNING!

The appliance must not be powered through an external switching device, such as a timer, or connected to a circuit that is regularly switched on and off by a utility.

1 - Safety information .....	4
2 - Installation .....	7
3 - Practical hints .....	10
4 - Product description .....	11
5 - Control panel .....	12
6 - Programmes .....	16
7 - Consumption .....	17
8 - Suggestions and tips .....	18
9 - Daily use .....	20
10 - Remote control (Wi-Fi) .....	23
11 - Care and cleaning .....	26
12 - Troubleshooting .....	28
13 - Customer service .....	32



Download the  
rOn  
app





## **WARNING!**

### **Before first use**

- ▶ Make sure there is no transportation damage.
- ▶ Remove all package and keep it out of children's reach.
- ▶ Always move the appliance with two people at least because it is heavy.

### **Daily use**

- ▶ This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- ▶ Keep away children under 3 years of age from the appliance unless they are constantly supervised.
- ▶ Children shall not play with the appliance.
- ▶ Do make sure the room is dry and well ventilated. The ambient temperature should be between 5°C and 35°C.
- ▶ Do not cover any ventilation openings in the base by a carpet or similar object.
- ▶ Keep the area around the tumble dryer free of dust and lint.
- ▶ Do make sure that there is only laundry inside the appliance and no pets or children before you use it.
- ▶ Only touch the mains plug with dry hands and do not touch or use the appliance if you are barefoot or with wet hands or feet
- ▶ Do not dry unwashed items in the tumble dryer.
- ▶ Do make sure not to load more than nominal load.
- ▶ Remove all items such as lighters and matches from pockets.
- ▶ Fabric softeners, or similar products, should be used as specified by the fabric softener instructions
- ▶ Do not use or store any flammable sprays or flammable gas in close vicinity to the appliance.
- ▶ Do not place heavy objects or sources of heat or damp on top of the appliance.
- ▶ Hold the plug, not the cable, when unplugging the appliance.
- ▶ Do not touch the rear and the drum during operation, they are hot.

**WARNING!****Daily use**

- ▶ Do not use the appliance to dry the following items:
  - ▶ Items which are not washed.
  - ▶ Items which have been contaminated with inflammable substances such as cooking oil, acetone, alcohol, benzine, petrol, kerosene, spot removers, turpentine, waxes, wax removers or other chemicals. The fumes can cause a fire or explosion. Items that have been soiled with substances such as cooking oil, acetone, alcohol, petrol, kerosene, spot removers, turpentine, waxes and wax removers should be washed in hot water with an extra amount of detergent before being dried in the tumble dryer
  - ▶ Items which contain padding or fillings (e.g. pillows, jackets), as the filling can get out with the risk of causing ignition.
  - ▶ Items such as foam rubber (latex foam), shower caps, waterproof textiles, rubber backed articles and clothes or pillows fitted with foam rubber pads should not be dried in the tumble dryer.
- ▶ Do not drink the condensed water.
- ▶ Do not use the appliance without the lint filter or condenser filter in place or with damaged filter.
- ▶ Notice that the last part of the drying cycle occurs without heat (cool down cycle) to ensure remaining garments are under a temperature which does not damage them.
- ▶ Do not leave the appliance unattended during run time for a long time. If a long absence is needed, the drying cycle have to be interrupted by switching off and unplugging the mains.
- ▶ Do not switch off the appliance until drying cycle is finished. Never stop a tumble dryer before the end of the drying cycle unless all items are quickly removed and spread out so that the heat is dissipated
- ▶ Switch off the appliance after each drying program to save electricity and for safety.

**Maintenance / cleaning**

- ▶ Make sure children are supervised if they carry out cleaning and maintenance.
- ▶ Disconnect the appliance from the electrical supply before undertaking any routine maintenance.

## **WARNING!**

### Maintenance / cleaning

- ▶ Clean the lint filter and the condenser filter after each programme (see "11 - Care and cleaning" on page 26).
- ▶ Do not use water spray or steam to clean the appliance.
- ▶ Do not use industrial chemicals to clean the appliance.
- ▶ If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- ▶ Do not try to repair the appliance by yourself. If a repair is needed, please contact our customer service.

### Installation

- ▶ Ensure put the machine in a place which allows opening the door fully. Do not install the tumble dryer behind a lockable door, a sliding door or a door with hinges on the opposite side of the tumble dryer door as this limits the full opening of the door.
- ▶ Install the appliance in a well-ventilated, dry place.
- ▶ Never install the appliance in a damp outdoor, or in an area which has the risk of water leakage such as under or near a sink unit. Once a water leakage happened, cut power supply and allow the machine to dry naturally.
- ▶ Install or use the appliance only in a place where the temperature is above 5°C.
- ▶ Do not place the appliance directly on a carpet, or close to a wall or furniture.
- ▶ Do not expose the appliance to any frost, heat or direct sunlight or around any heat sources(e.g. stoves, heaters).
- ▶ Make sure that the electrical information on the rating plate aligns with the power supply. If it does not, contact an electrician.
- ▶ Do not use multi-plug adapters and extension cables.
- ▶ Make sure not to damage the electric cable and the plug. if it is damaged, have it replaced by an electrician.
- ▶ Use a separate earthed socket for the power supply which is easy access to after installation. The appliance must be earthed.
- ▶ Only for UK: The appliance's power cable is fitted with 3-cord (grounding) plug that fits a standard 3-cord (grounded) socket. Never cut off or dismount the third pin (grounding). After the appliance is installed, the plug should be accessible.

Notice: all installation relevant pictures can be found at the beginning of this manual.

## 2.1 Preparation

- ▶ Remove all packages including the polystyrene base firstly. While removing the package, water drops may be observed. This is normal phenomenon results from water test the factory.



### Notice

Dispose of the package in an environmental friendly manner. For information referring to current disposal sites, consult your retailer or the local authorities.



### WARNING!

After transportation and installation, you **MUST** leave the dryer to stand for two hours before use.

## 2.2 Transport and waiting time

Transport the appliance in horizontal position only. To the maintenance-free lubrication oil is located in the capsule of the compressor. This oil can get through the closed pipe system during slanting transport. Before connecting the appliance to the power supply you have to wait 2 hours so that the oil runs back into the capsule.

## 2.3 Place the appliance

The appliance should be placed on a flat and solid surface. Set the feet to the desired level

## 2.4 Electrical connection

Before each connection check if:

- ▶ Power supply, socket and fusing are appropriate to the rating plate.
- ▶ The power socket is earthed and no multi-plug or extension.
- ▶ The power plug and socket are strictly match.
- ▶ Only UK : The UK plug meets BS1363A standard.

Put the plug into the socket.

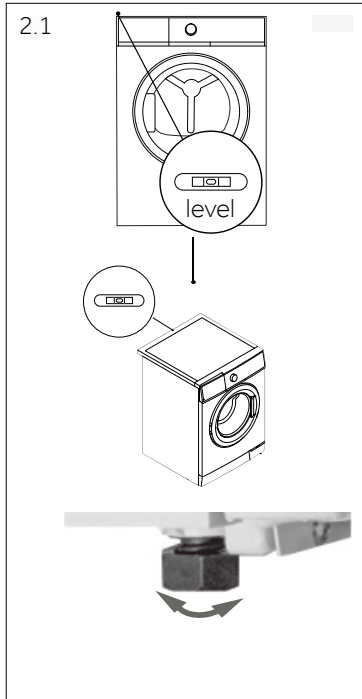


### WARNING!

If the supply cord is damaged, it must be replaced by the service agent (see warranty card) in order to avoid a hazard!

## 2.5 Level the dryer

It is **IMPORTANT** to level the dryer to ensure the machine runs efficiently with minimal noise. The dryer should be levelled in, so it stands balanced evenly on all four feet. Ensure the dryer does not rock in any direction.



### Level the dryer side to side:

- Place the gradienter at the centre back of the dryer.
- Adjust the rear feet until the dryer is level side to side.
- Never fully screw the feet completely from their housings.

### Level the dryer front to back:

- Place the gradienter on the left side.
- Adjust the front left foot (wind down).
- Repeat the above for the right foot.

### Double check the dryer is balanced:

- Place the gradienter at the centre front of the dryer.
- Ensure the dryer does not rock in any direction.
- If dryer is not balanced repeat the above steps.

After levelling, the corners of the dryer cabinet should be clear of the floor and the dryer must not rock in any direction.

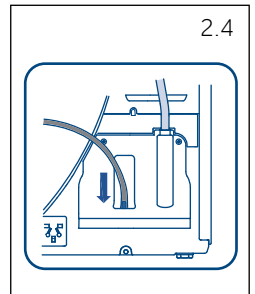
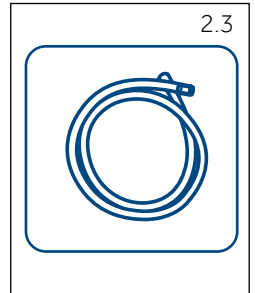
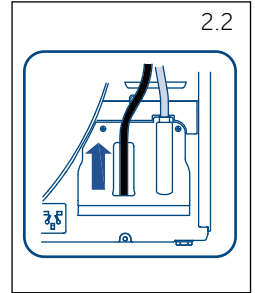


## 2.6 Drainage pipe connected to the outside

During the drying process of clothes, condensed water will be automatically stored in the water box located in the upper left corner of the machine. The water box is full or needs to be emptied after each drying session. If your dryer is placed near the drainage floor drain, you can directly drain the condensate water into the drain through the drain hose in the attachment, so you don't have to empty the water box every time.

The method of connecting the drainage hose is as follows:

- Remove the black hose from the connection at the back of the dryer (Bottom right of the back Fig. 2.2).
- Uncoil the grey drain hose (included with your dryer) and connect it to the machine drain port (Fig. 2.3, 2.4).
- Place the other end of the drain hose into a tub or standpipe.



### Note: The external drainage hose must be firm

The grey drainage hose must be securely fixed after being inserted at both ends.

The grey drainage hose cannot be bent.

The grey drainage hose cannot be higher than the top of the machine by 15 cm.

## Intended use

This appliance is intended for drying items which have been washed in a water solution and are marked on the manufacturer's care label as being suitable for tumble drying.

It is designed exclusively for domestic use inside the house. It is not intended for commercial or industrial use. Changes or modifications to the device are not allowed. Unintended use may cause hazards and loss of all warranty and liability claims.

## Standards and directives

This product meets the requirements of all applicable EC directives with the corresponding harmonised standards, which provide for CE marking.



## Environmentally responsible use

- ▶ Completely spin: Spin the laundry with the maximum spin speed.
- ▶ Maximum load: Use the maximum filling amount according to the programme table, but do not overload the dryer. To take advantage of the maximum load, the laundry which should be dried "READY to wear", can be first dried easily with "Ironing reminder". When program ends, remove the laundry which should be ironed and dry the remaining laundry then to end.
- ▶ Loosen up the laundry: Shake out the laundry before putting them into the dryer.
- ▶ Avoid excess drying: An excessive drying should be avoided. Select the right programme and the appropriate dry level.
- ▶ Softener unnecessary: Do not use softener when washing, because the laundry will become fluffy and soft in the dryer .
- ▶ Cleaning of the lint filters: Clean the lint filters after each cycle.
- ▶ Ventilation: Make sure the appliance is properly ventilated (see "2 - Installation" on page 7).
- ▶ Condensed water reuse: The collected condensed water can be used for the steam iron. Before that, it should be poured through a fine sieve or coffee filter paper. Smallest parts will be retained by the filter.

**Note:**

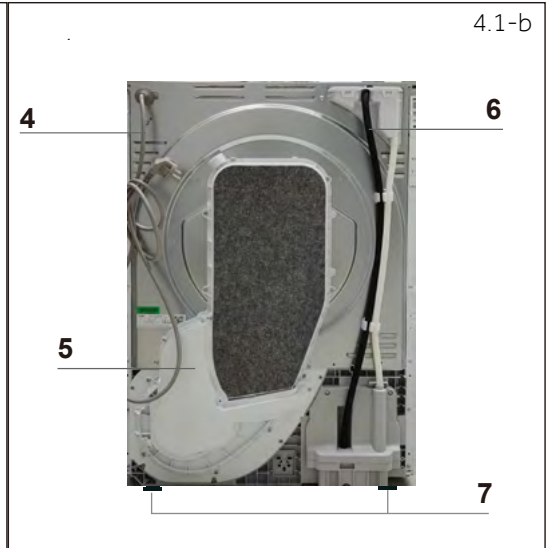
Due to technical changes and different models, the illustrations in the following chapters may differ from your model.

**4.1 Picture of appliance**

Front (Fig. 4.1-a):



Rear side (Fig. 4.1-b):

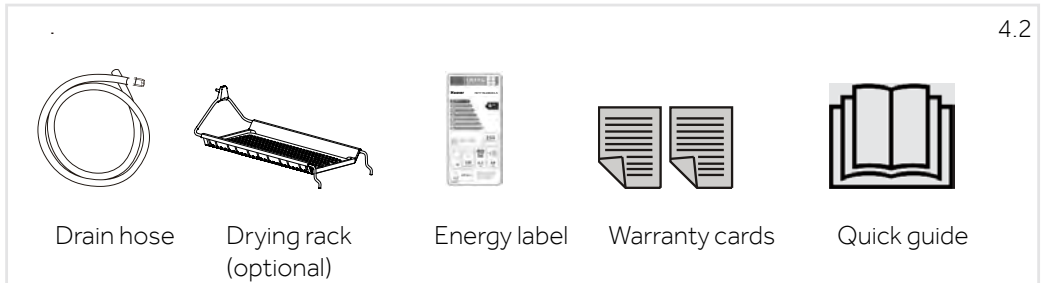


- 1 Water tank
- 2 Tumble dryer door
- 3 Control panel

- 4 Power supply cord
- 5 Back plate
- 6 Drainage outlet
- 7 Adjustable feet

**4.2 Accessories**

Check the accessories and literature in accordance with this list (Fig. 4.2):



Drain hose

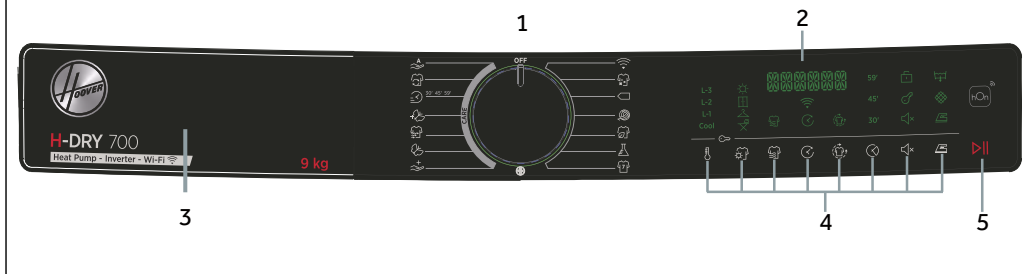
Drying rack  
(optional)

Energy label

Warranty cards

Quick guide

5.0



1 Programme selector

3 Water tank


5 "Start/Pause" button

2 Display

4 Function buttons



## Note: Acoustic signal

The acoustic signal can be selected or cancelled if necessary. See "5.5.7 "Beep on - Beep off" function button  " on page 14.

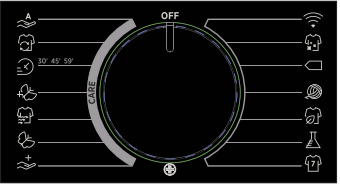
5.1



### 5.1 OFF

Turn the knob to any position (except OFF) to start the machine. Turn the knob to the OFF position to shut down the machine (Fig. 5.1).

5.2



### 5.2 Programme selector

By turning the knob (Fig. 5.2) one of 15 programmes can be selected, its default settings will be displayed.

5.3



### 5.3 Display

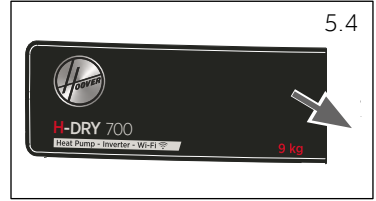
The display (Fig. 5.3) shows following information:

- ▶ Program name
- ▶ Remaining time
- ▶ Reservation remaining time
- ▶ Alarm information and prompt information
- ▶ Pause end information
- ▶ Delay time

## 5.4 Water Tank

Open water tank, the following components can be seen (Fig. 5.4):

1. water tank.
2. The location of pouring water



## 5.5 Function buttons

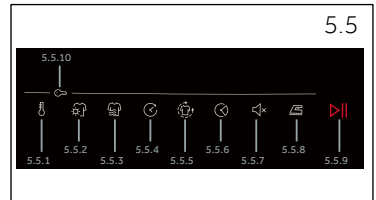
The function buttons (Fig. 5.5) enable additional options in the selected programme before programme starts.

The related indicators are displayed.

By switching off the appliance or setting a new programme, all options are displayed.

If a button has multiple options, the desired option can be selected by pressing the button sequentially.

By touching the buttons, when it is in dull light, the function is unselected; when it is in bright light, the function is selected.



### Note: Factory settings

To get best results in each programme Hoover has well defined specific default settings. If there is no special requirement default settings are recommended.

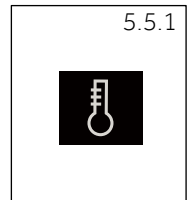
#### 5.5.1 "Temperature level" function button

- This function is set to adjust drying temperature based on personal needs or requirements. Press the button (Fig. 5.5.1) to set the drying temperature you want.

There are 4 levels: **High, Medium, Low, Cool.**

Please note that:

- ▶ A bright light means that the function is selected.
- ▶ A dull light means that the function is unselected.
- ▶ When the light is off, the function cannot be selected.



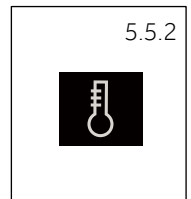
#### 5.5.2 "Drying level" function button

- Press the button (Fig. 5.5.2) to set the final moisture content of the laundry at the end of cycle.

There are 4 levels: **Extra dry, Cup board, Ready to wear, Ready to iron.**

Please note that:

- ▶ A bright light means that the function is selected.
- ▶ A dull light means that the function is unselected.
- ▶ When the light is off, the function cannot be selected.



5.5.3



### 5.5.3 "Active dry" function button

- This button (Fig. 5.5.3) is used to refresh drying clothes, making them fresher when stored for a long time, and also to remove moisture from clothing.
- By touching the buttons, when it is in dull light, the function is unselected; when it is in bright light, the function is selected.  
Loop display of Active dry and remaining time (0:40) on the screen.

5.5.4



### 5.5.4 "Start delay" function button

- This button allows to delay the start of the programme from 30 minutes (1 hour on some models) to 24 hours in 30 minutes intervals (1 hour on some models). The delay selected is shown on the display.
- After pressing the START/PAUSE button the time showed decrease minute after minute.

5.5.5



### 5.5.5 "Anti-crease" function button

- If the clothes cannot be taken out immediately after the drying cycle is completed, wrinkles may occur again due to long-term storage in the drum. This function can prevent the occurrence of this issue. When the drying ends, the drum will keep rotation for another 1-12 hours with cold wind in. There is no need to worry about forgetting to take out clothes.

5.5.6



### 5.5.6 "Rapid 30' 45' 59'" function button

- If the programme selector is positioned on the rapid programmes CARE (30'/45'/59') the progressive pressure of the button allows you to choose one of three durations indicated it could be increased in steps of 1 hour from 1-12 hours.

5.5.7



### 5.5.7 "Beep on - Beep off" function button

- Press the button (Fig. 5.5.7) Set the buzzing sound on/off, and the buzzing sound will be turned on by default.

5.5.8



### 5.5.8 "Easy Iron" function button

- Press the button (Fig. 5.5.8) to set the iron reminder.  
If the reminder function is turned on, There will be a 2-minute prompt tone when the drying degree of the clothes reaches a suitable humidity for ironing

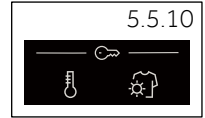
### 5.5.9 "Start pause" function button

- Touch this button (Fig. 5.5.9) gently to start or interrupt the currently displayed programme.



### 5.5.10 "Child lock" function button

- After selecting a program to start, long press the "temperature" button and "drying level" button for 3 seconds to open the child lock (Fig. 5.5.10). "CHILD LOCK ON" will be displayed on the interface. Press and hold the "temperature" button and "drying level" button for about 3 seconds to unlock the child lock, and "CHILD LOCK OFF" will be displayed on the interface.
- Child lock can't be set up or cancelled through hOn APP.





### Note: Child lock



The child lock which is set up manually must be cancelled manually or will be cancelled automatically at the end of programme. Power off and error information won't cancel child lock. It still works when the appliance is powered on next time.




























## 5.6 First starting

### 5.6.1 Language setting

- After connecting the machine to power and turning it on, press the " " or " " button to display the available languages.
- Select the desired language pressing the START/PAUSE button.

### 5.6.2 Change the language

- If you want to change the setting language you will have to press simultaneously " " and " " buttons for about 5 seconds to reset language settings.
- Confirm by pressing the START/PAUSE button.

	 Temperature				 Dry level				 i-time			   			
	L-3	L-2	L-1	Cool	Extra Dry	Cup Board	Ready to wear	Ready to iron	Shortest time (min)	Maximum time (min)	Default time (min)	Delay	Anti crease	Iron reminder	Active dry
	High	Medium	Low	Cool											
 <b>Auto Care</b>	●	○	○	/	○	●	○	○	/	/	170	●	●	●	/
 <b>All in One</b>	●	○	○	/	○	●	○	○	/	/	195	●	●	●	/
 30' 45' 59' <b>Care 30' 45' 59'</b>	●	○	○	○	/	/	/	/	30	59	59	●	●	/	/
 <b>Extra Delicates</b>	○	●	○	/	○	○	●	○	/	/	65	●	●	/	/
 <b>Fresh Care</b>	○	●	○	○	/	/	/	/	10	90	30	●	●	/	/
 <b>Soft Care</b>	/	○	●	○	/	/	/	/	15	105	25	●	●	/	/
 <b>Ultra Care</b>	○	●	○	○	/	/	/	/	10	180	30	●	/	/	/
 <b>Wi-Fi</b>	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
 <b>Whites</b>	●	○	○	/	○	○	●	○	/	/	40	●	●	●	/
 <b>ECO Cotton</b>	●	○	○	/	○	○	●	○	/	/	210	●	●	●	/
 <b>Wool</b>	/	/	●	/	/	/	/	/	20	150	120	●	/	/	/
 <b>Energy Save</b>	●	○	○	/	○	●	○	○	/	/	130	●	●	●	/
 <b>Synthetics</b>	○	●	○	/	○	○	●	○	/	/	95	●	●	●	/
 <b>Sports</b>	●	○	○	/	○	○	●	○	/	/	85	●	●	/	/
 <b>Hygiene</b>	●	/	/	/	●	○	○	○	/	/	110	●	●	/	/

\*) EN 61121 test program setting, we recommend that you drain the condensed water externally through the drain hose when drying a full load using the Eco program. This will avoid to empty the water tank during the cycle.

\*\*) Optional, means not all levels are available, please refer to the actual machine display for details.



### Heat pump technology

The condensation dryer with heat exchanger is outstanding in terms of efficient energy consumption. These are guide values determined under standard conditions. The values may differ from those given, depending on overvoltage and undervoltage, the type of fabric, composition of the laundry to be dried, the residual moisture and the actual loading.

Program Cotton / Linen	Spin speed in rpm	Residual moisture in %	Time in h:min	Energy consumption in kWh
Extra dry	1000	approx. 60	3:50	2.30
Cupboard	1000	approx. 60	3:35	2.12
Ready to wear	1000	approx. 60	3:20	1.63
Ready to iron	1000	approx. 60	3:00	1.43



### Environmentally responsible use

- ▶ Spin the laundry as dry as possible before putting it into the tumble dryer.
- ▶ Avoid overloading the tumble dryer.
- ▶ Shake the laundry loose before putting it into the tumble dryer.
- ▶ Choose a proper drying program. Make sure the laundry is not dried longer than needed.
- ▶ Make sure to use the tumble dryer with cleaned filters.

## 8.1 Starched laundry

Starched laundry leaves a film of starch in the drum and is not suitable for the dryer.

## 8.2 Softener

Do not use softener when washing, because the laundry will become soft and fluffy in the dryer.

## 8.3 Soft care cloths

The use of "soft care cloths" can lead to a coating at the lint filters. This can cause a blockage of the filters. In such cases, we recommend either to abstain from adding soft care cloths or to choose a different brand. In any case note the manufacturer's instructions.

## 8.4 Small amounts of filling

In a quantity of less than 1,0 kg, the "Timer" programme should be selected because the dry level of clothes cannot be sensed sometimes due to the small load.

## 8.5 Drum interior light

When the appliance is switched on, the drum light will keep on when the door is open.

## 8.6 Service flap

Make sure that the service flap is always closed during operation.

## 8.7 Anti crease protection

At the end of the cycle, if the laundry is not taken out, the drum moves time to time to prevent creases.

## 8.8 Remaining time

The program duration is influenced by the following factors: the type of fabric, the loading quantity, moisture content, the desired dry level, as well as the spin speed during washing. These factors are registered by the electronics during the program and the remaining time will be corrected accordingly.

## 8.9 Extra large pieces

When cycle ends, if the desired dry level is not achieved, loosen up the laundry and dry again with the time programme (TIMER).

## 8.10 Especially delicate fabrics

Textiles which can easily shrink or lose their shape, as well as silk stockings, lingerie should not be put in the dryer directly. Put delicate garments inside a laundry bag and avoid over-drying them.

### 8.11 Jersey and knitwear

Clothes like jersey and knitwear, we recommend to use Delicate program to dry to avoid over-drying.

### 8.12 Flipping clothes

It is recommended to close the zipper and flip it inside and outside before operation to avoid over-drying.

### 8.13 Metal ornament

If metal decorations and plastic nail beads are used on the clothing, it should be properly wrapped to avoid hitting the drum and causing damage before operation.

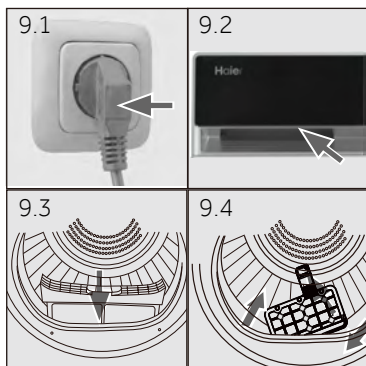
### 8.14 Acoustic signal

An acoustic signal can be activated:

- ▶ When the water tank is full.
- ▶ Failures happen.

## Care chart

Washing					
	Washable up to 95°C normal process		Washable up to 60°C normal process		Washable up to 60°C mild process
	Washable up to 40°C normal process		Washable up to 40°C mild process		Washable up to 40°C very mild process
	Washable up to 30°C normal process		Washable up to 30°C mild process		Washable up to 30°C very mild process
	Wash by hand max 40°C		Do not wash		
Bleaching					
	Any bleaching allowed		Only oxygen / non chlorine		Do not bleach
Drying					
	Tumble drying possible normal temperature		Tumble drying possible lower temperature		Do not tumble dry
	Line drying		Flat drying		
Ironing					
	Iron at a maximum temperature up to 200°C		Iron at a medial temperature up to 150°C		Iron at a low temperature up to 110°C; without steam (steam ironing may cause irreversible damage)
	Do not iron				

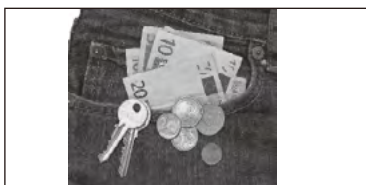
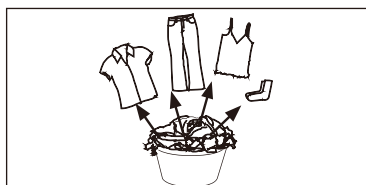


## 9.1 Prepare the appliance

1. Connect the appliance to a power supply (220V to 240V~/50Hz) (Fig. 9.1). Please also refer to section "2 - Installation" on page 7.
2. Make sure:
  - ▶ The water tank is empty and properly installed (Fig. 9.2)
  - ▶ The lint filter is clean and properly installed (Fig. 9.3).
  - ▶ The condenser filter is clean and properly installed (Fig. 9.4).

## 9.2 Prepare the laundry

- ▶ Sort clothes according to fabric (cotton, synthetics, wool etc.). Only dry clothes that has been spun.
- ▶ Empty pockets of all sharp or flammable objects such as keys, lighters and matches. Remove hard decorative objects such as brooches.
- ▶ Zippers up and make sure the buttons are sewn on tightly and place small items such as socks, bras etc. in a wash bag.
- ▶ Unfold bulky items of fabric such as bed sheets, table cloth etc.
- ▶ Follow the instructions on the laundry label and dry those garments that can be dried by machine.



Load Reference	Composition	Average weight per item
Bed sheet (single)	Cotton	Approx. 800 g
Blended fabric clothes	/	Approx. 800 g
Jackets	Cotton	Approx. 800 g
Jeans	/	Approx. 800 g
Overalls	Cotton	Approx. 950 g
Pyjamas	/	Approx. 200 g
Shirts	/	Approx. 300 g
Socks	Blended fabrics	Approx. 50 g
T-Shirts	Cotton	Approx. 300 g
Underwear	Blended fabrics	Approx. 70 g

 **Tips:**

- ▶ Separate white clothes from coloured ones.
- ▶ Bed linen and pillowcases should be buttoned, so that small parts cannot stuck inside.
- ▶ Close zippers and hooks, and tie loose belts without metal parts, apron strings etc. together.
- ▶ Remove loose metal parts of clothes before putting into dryer such as metal buttons.
- ▶ Do not over-dry easy-care linen. Risk of creases. Allow final drying in open air.
- ▶ Clothes like knitwear can be over-drying sometimes. Ironing dry level are always recommended to choose.
- ▶ For pre-dried, multi-layered garments or for final drying the time-programme (TIMER) should be chosen.

### 9.3 Load clothes the appliance

- ▶ Loosen up and insert presorted laundry.
- ▶ Don't overload.
- ▶ Close the door carefully. Make sure that clothes are not pinched.

### 9.4 Take out and add clothes

To remove or add clothes, the program can be interrupted at any time:

- ▶ The cycle will be interrupted if opening the door.  
Be careful when taking out or adding clothes! The Interior of the drum or the clothes themselves may be hot, so that there is danger of burns .
- ▶ To continue the program, press the "Start/Pause" button after closing the door.

 **CAUTION!**

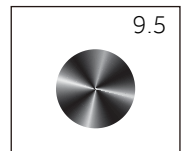

Non-textile, as well as small, loose or sharp-edged items may cause malfunctions and damage of clothes and appliance.

 **WARNING!**

Never turn the dryer off before the end of the drying cycle unless all items are quickly removed and spread out so that the heat can be released.

### 9.5 Loading the dryer

1. Place the laundry evenly in the drum making sure not to overload the dryer.
2. Switch on the tumble dryer by turning the knob (Fig. 9-5).


 **Notice**

Fabric softeners or similar products should be used as specified in the manufacturer's instructions.

## 9.6 End of dry cycle

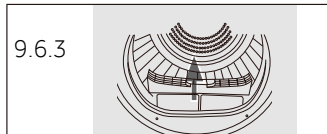
The tumble dryer stops operation automatically when a dry cycle is complete. The display shows END for about 5 seconds. Open the tumble dryer door and take out clothes.



- 9.6.1
1. Switch off the tumble dryer by turning the knob in Off position.
  2. Unplug the tumble dryer from the power socket (Fig. 9.6.1).



- 9.6.2
3. Empty the water tank after each dry cycle (Fig. 9.6.2).

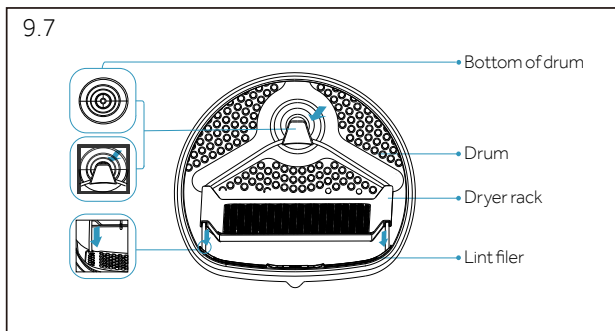


- 9.6.3
4. Clean the lint filter after each dry cycle (Fig. 9.6.3).



- 9.6.4
5. Clean the condenser filter after each dry cycle (Fig. 9.6.4).

## 9.7 Use dryer rack (optional)



The dryer rack is designed for items which are not recommended for tumble drying such as trainers, sneakers, sweaters or delicate lingerie.

1. Open the dryer door.
2. Check that the drum is empty.
3. Put the dryer rack into the drum.

### **i** Notice

- ▶ Do not use this dryer rack when there are other clothes in the dryer.
- ▶ During drying, please make sure the items are placed on the rack with no risk of entangling the baffles while the drum is rotating.
- ▶ Maximum weight of wet items: 1.5 kg.

### 10.1 General

This appliance is equipped with Wi-Fi technology that allows you to control it remotely via App.



#### WARNING!

Please observe the safety precautions in this user manual and make sure that these are complied even when operating the appliance via the hOn APP while you are away from home. You must also follow the instructions in the hOn.

### 10.2 Requirements

1. One wireless router (802.11b/g/n protocol) which supports only the frequency band of 2.4 GHz. Length of Router SSID is 1-31 characters (including 1 and 31), and password is 8-64 characters. Minimum length of password must be 8 characters. Router encryption methods include open, WPA-PSK and WPA2-PSK.
2. The App is available for devices running Android, Huawei or iOS, both for tablets and for smartphones.
3. The appliance shall be installed in a position where it can receive a strong Wi-Fi signal. Once the appliance has been correctly associated with the APP, if it's not properly connected to the wireless router, no Wi-Fi icon appears on the display.

### 10.3 Download and installation of hOn APP

Download the hOn App on your device by framing the following QR code:



Download the  
hOn App



or by the link: [go.haier-europe.com/download-app](http://go.haier-europe.com/download-app)

Frequency rate (OFR)	2400 MHz - 2483.5 MHz
Max. power (EIRP)	20dBm
Wireless standard	IEEE802.11b/g/n & BLE V4.2



#### Note: Registration

Registration is required when first time to use or the formal account has been deleted/closed. For further use, you need to enter user name and password when you log in.

## 10.4 Appliance pairing (on app)

1. The App is available for devices running both Android and iOS, both for tablets and for smartphones.
2. Get all the details of the Wi-Fi functions by browsing the App in DEMO mode.
3. The frequency of the home Wi-Fi network has to be set on the 2.4 GHz band. You cannot configure the machine if your home network is set to the 5 GHz band.
4. Open the App, create the user profile (or log-in if it is already created previously) and pairing the appliance following the instructions on the device display.



### Note: Wi-Fi network



It is not possible to connect the appliance to a public Wi-Fi network. It may cause malfunction.



### Note: Use same Wi-Fi

Connect with your smartphone to the network you want to connect the product to.

## 10.5 To enable Remote Control

1. Check that the router is switched on and connected to the Internet.
2. Load the laundry and close the door.
3. Press the "  " button, the door locks.
4. Start the cycle using the app, control panel will be disabled except for "POWER" and "START/PAUSE" button. After starting the program, only child lock is available.
5. The Remote Control can be also activated by pressing "  " button during the cycle running. After remote authorization, the main control board is still available.
6. Once the cycle has been completed, the door unlocks and Remote Control turns off.
7. After 2 minutes the appliance goes to OFF mode.





### Note: Remote Control expiration

Once the remote control is activated, if the end user doesn't start any cycle from app in 10 minutes, the appliance will go to Networked Standby Mode, and keeps remote control up to 24 hours, then shut off.



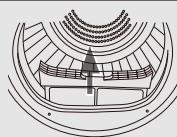
### 10.6 To disable Remote Control

1. To exit remote control while a cycle is running, press "  " button on the control panel. The appliance will keep running the cycle and go to READ ONLY mode.
2. To resume the Remote Control by pressing the "  " button again.
3. Control the appliance using the App.

### 10.7 End of cycle with Remote Control on

1. At the end of the cycle, the door will unlock and the Remote Control will deactivated.
2. After 2 minutes the appliance will automatically switch off.

11.1.1

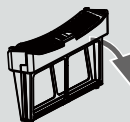


## 11.1 Lint filter cleaning

Clean the lint filter after each dry cycle.

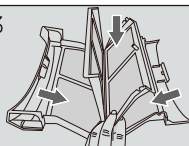
1. Remove the lint filter from the drum (Fig. 11.1.1).

11.1.2



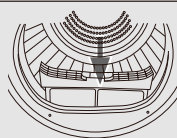
2. Open up the lint filter (Fig. 11.1.2).

11.1.3



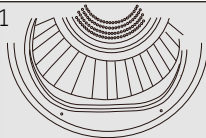
3. Remove the lint residuals from lint filter (Fig. 11.1.3).

11.1.4



4. Reinstall the cleaned lint filter in the tumble dryer (Fig. 11.1.4).

11.2.1

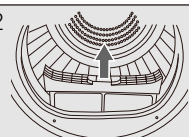


## 11.2 Condenser filter cleaning

Clean the filter after each dry cycle.

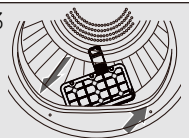
1. Open the door (Fig. 11.2.1).

11.2.2



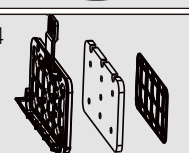
2. Pull out the lint filter from front duct (Fig. 11.2.2).

11.2.3



3. Pull out the condenser filter from the air duct (Fig. 11.2.3).

11.2.4



4. Separate the sponge filter from the condenser filter and clean it from any residuals (Fig. 11.2.4).

5. Reinstall the sponge to the condenser filter and put it back into the duct.

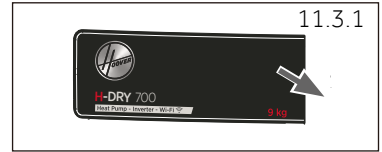
### Notice

If the lint / the condenser filter is very dirty, it can be cleaned under running water. Let it dry completely before use.

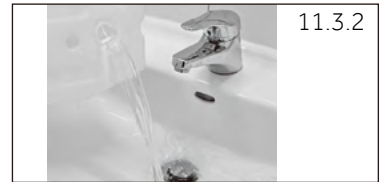
### 11.3 Empty the water tank

During operation, steam is condensed into water and collected in the water tank. Empty the water tank after each drying cycle.

1. Pull out the water tank from its housing (Fig. 11.3.1).



2. Empty the water tank (Fig. 11.3.2).



3. Reinstall the water tank to the tumble dryer (Fig. 11.3.3).



#### Notice

Do not use the water for any kind of drinking or food processing.

### 11.4 Tumble dryer

Wipe the outside of the tumble dryer and the control panel with a damp cloth. Do not use any organic solvent or corrosive agent to avoid damage to the device.

### 11.5 Drum

After running for a while, micro elements like calcium and mineral substances contained in the water will result in an invisible film formed inside the drum. Use a damp cloth and some detergent to remove it. Do not use any organic solvent or corrosive agent to avoid damage to the device.

Many problems can be solved by yourself without specific expertise. Please check all shown possibilities and follow below instructions before you contact an after sales service. See "13 - Customer service" on page 32.

 **WARNING!**

- ▶ Before maintenance, turn off the appliance and disconnect the mains plug from the socket.
- ▶ Electrical equipment should be serviced only by qualified electrical experts, because improper repairs can cause considerable consequential damages.
- ▶ A damaged power cable should only be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified workers in order to avoid a hazard.

Display	Solution
The water tank is full please empty it.	Empty the tank.
F2: The drain pump malfunction or the water level switch malfunction.	Contact the customer service.
F32: The temperature sensor located at the condenser outlet is broken.	Contact the customer service.
F33: The temperature sensor located at the compressor outlet is broken.	Contact the customer service.
F4: Abnormal heating.	Contact the customer service.
FC2: The power board and the display board communication malfunction.	Contact the customer service.
FC0: Main line malfunction.	Contact the customer service.
FC1: The motor communication malfunction.	Contact the customer service.
F7: The motor malfunction (the motor driver board overload or overheating.)	Contact the customer service.
FH: IOT configuration failed.	Contact the customer service.

If the error codes appear again after taking measures, switch off the appliance, disconnect the power supply and contact the customer service.

### Troubleshooting without display-codes

Problem	Possible cause	Possible solution
Tumble dryer fails to operate.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Poor connection to the power supply.</li> <li>• Power failure.</li> <li>• No drying program is set.</li> <li>• Device has not been switched on.</li> <li>• The door is not closed properly.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Check connection to the power supply.</li> <li>• Check the power supply.</li> <li>• Set a drying program.</li> <li>• Switch on the device.</li> <li>• Close the door properly.</li> </ul>
Tumble dryer fails to operate and the display shows END. .	<ul style="list-style-type: none"> <li>• The laundry has reached the dry level defined by the pro-gram.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Check the program setting is appropriate or not.</li> </ul>
Drying time is too long and the results are not satisfactory	<ul style="list-style-type: none"> <li>• The program setting is not correct.</li> <li>• The filter is clogged.</li> <li>• The evaporator is blocked.</li> <li>• The tumble dryer is overloaded.</li> <li>• The laundry is too wet.</li> <li>• The vent duct is blocked.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Make sure the program is set correctly.</li> <li>• Clean the filter screen.</li> <li>• Clean the evaporator.</li> <li>• Reduce the amount of laundry.</li> <li>• Spin the laundry completely before drying.</li> <li>• Check and clean the vent duct.</li> </ul>
Remaining time on the display stops or skips.	<p>The remaining time will be adjusted continuously based upon the following factors:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Fabric of laundry.</li> <li>• Loading weight.</li> <li>• Moisture degree of the laundry.</li> <li>• Ambient temperature.</li> </ul>	<p>The automatic adjustment is a normal operation.</p>

## Product specifications (acc. to EU 392/2012)

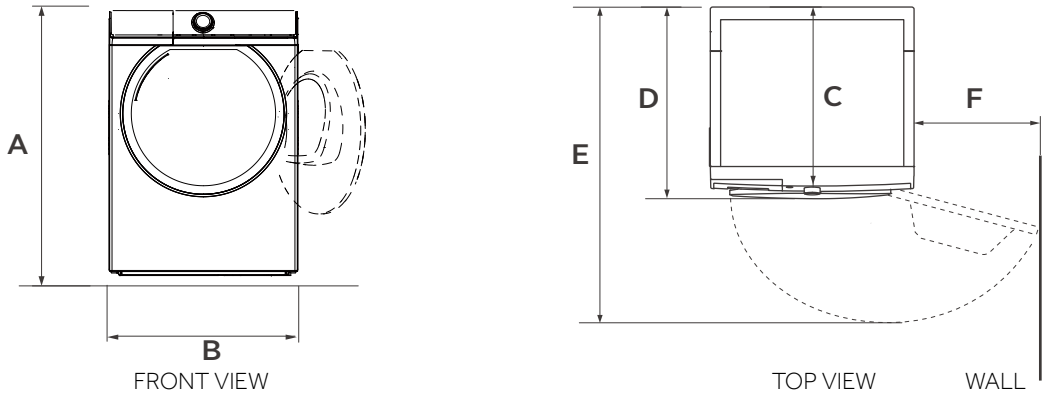
Trademark	Hoover
Model identifier	HDY7 H9A3BCEX-S
Rated capacity (kg)	9
Kind of tumble dryer	Heat Pump
Energy efficiency class	A+++
Weighted Annual Energy Consumption (AEC <sub>c</sub> in kWh/year) <sup>1)</sup>	194
Tumble dryer with or without automatic	with automatic
Energy consumption of the standard cotton program <sup>3)</sup> at full load (kWh/cycle)	1.56
Energy consumption of the standard cotton program <sup>3)</sup> at partial load (kWh/cycle)	0.8
Power consumption of the off-mode (W)	0.29
Power consumption of the left-on mode (W)	0.60
Duration of the "left-on mode" (min) <sup>2)</sup>	15
Standard drying program <sup>3)</sup>	ECO
Weighted program time of the standard drying program <sup>3)</sup> at full and partial load (min)	155
Program time of the standard cotton program <sup>3)</sup> at full load (min)	208
Program time of the standard cotton program <sup>3)</sup> at partial load (min)	115
Condensation efficiency class <sup>4)</sup>	A
Weighted condensation efficiency for the standard cotton program <sup>3)</sup> at full and partial load (%)	91
Average condensation efficiency of the standard cotton program <sup>3)</sup> at full load.	91
Average condensation efficiency of the standard cotton program <sup>3)</sup> at partial load	91
Weighted sound power level of the standard cotton program <sup>3)</sup> at full load (dB)	63
Built-in or free-standing	Free-standing/built under

- 1) Based on 160 drying cycles of the standard cotton program at full and partial load, and the consumption of the low-power modes. Actual energy consumption per cycle will depend on how the appliance is used.
- 2) In case there is a power management system.
- 3) This program used at full and partial load is the standard drying program to which the information in the label and the fiche relates to. This is the program suitable for drying normal wet cotton laundry and it is the most efficient program in terms of energy consumption for cotton.
- 4) Class G is the least efficient and Class A is the most efficient.

## Additional data

Power supply (refer to rating plate) - voltage / current / input	220–240 V~50 Hz / 2.7 A / 650 W
Permissible ambient temperature	5°C to 35°C
Fluorinated greenhouse gas	R290
Volume	00.15 kg

## Product dimensions



PRODUCT DIMENSIONS	HD90
A Overall height of product mm	845
B Overall width of product mm	595
C Overall depth of product (To main control board size) mm	640
D Overall depth of product mm	695
E Depth of door open mm	1185
F Minimum door clearance to adjacent wall mm	210

Note: The exact height of your dryer is dependent on how far the feet are extended from the base of the machine. The space where you install your dryer needs to be at least 40mm wider and 20mm deeper than its dimensions.

We recommend our Hoover Customer Service and the use of original spare parts. If you have a problem with your appliance, please first check section TROUBLESHOOTING.

If you cannot find a solution there, please contact:

- ▶ your local dealer.
- ▶ the Assistance Area on the Hoover website where you can find information on Warranties, Accessories and Spare Parts and Contact numbers.

To contact our Service, ensure that you have the following data available.

Each product is identified by a unique code, also called the "serial number", printed on a sticker. This can be found inside the door opening.

Model \_\_\_\_\_ Serial No. \_\_\_\_\_

Also check the Warranty Card supplied with the product in case of warranty.

It is always recommended to use original spare parts, that are available at our Authorised Customer Service Centres.

## Warranty

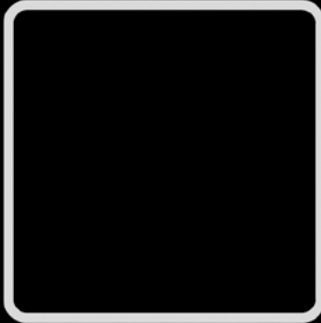
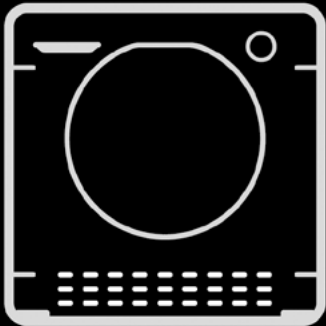
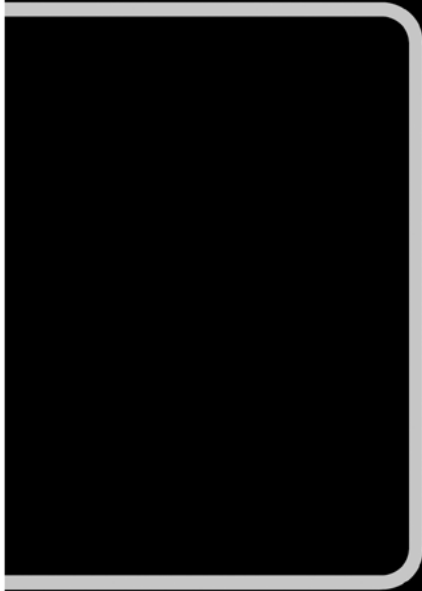
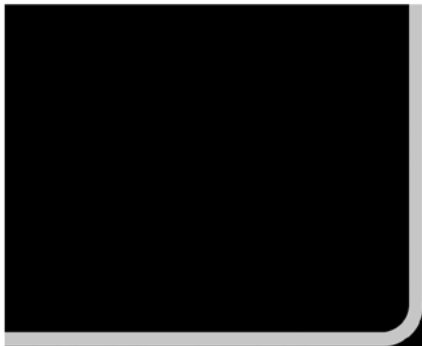
The product is guaranteed under the terms and conditions stated on the certificate included with the product. The certificate has to be stored so as to be shown to the Authorized Customer Service Centre in case of need. You can also check the warranty conditions on our web site. To obtain assistance, please fill in the form on-line or contact us at the number indicated on the support page of our web site.

**The standard manufacturer warranty covers faults caused by electrical or mechanical faults in the product due to an act or omission of the manufacturer. If a fault is found to be caused by factors outside the product supplied, miss-use or as a result of the instructions on use not being followed, a charge may be applied.**

The manufacturer declines all responsibility for any printing errors in the booklet included with this product. Moreover, it also reserves the right to make any changes deemed useful to its products without changing their essential characteristics.

\*For more information please refer to [www.haier-europe.com](http://www.haier-europe.com)





ES



Gracias por comprar un producto Haier.

Lea atentamente estas instrucciones antes de utilizar este aparato. Las instrucciones contienen información importante que le servirá de guía para realizar una instalación segura y correcta, así como para el uso y mantenimiento diarios.

Guarde este manual en un lugar práctico para poder consultarlo en cualquier momento para el uso seguro y adecuado del aparato.

## Aviso de seguridad



ADVERTENCIA - Información de seguridad importante



Información general y consejos



Información medioambiental



Eliminación

Esta marca en el producto, los accesorios o los documentos indica que el producto y sus accesorios electrónicos (por ejemplo, cargador, auriculares, cable USB) no deben desecharse con otros residuos domésticos al final de su vida útil.

Para evitar posibles daños al medio ambiente o a la salud humana derivados de la eliminación incontrolada de residuos, separe estos artículos de otros tipos de residuos y reciclelos de forma responsable para fomentar la reutilización sostenible de los recursos materiales.

Los usuarios domésticos deben ponerse en contacto con la tienda donde adquirieron este producto o con la administración local para obtener información sobre dónde y cómo pueden llevar estos artículos para reciclarlos de forma segura para el medio ambiente. Los usuarios empresariales deben ponerse en contacto con su proveedor y comprobar las condiciones del contrato de compra.

Este producto y sus accesorios electrónicos no deben mezclarse con otros residuos comerciales para su eliminación.



ADVERTENCIA

Este aparato está lleno de R290. Material inflamable, riesgo de incendio.

PRECAUCIÓN: En la caja del aparato o en la estructura empotrada, mantenga las aberturas de ventilación libres de obstrucciones.

PRECAUCIÓN: No dañe el circuito de refrigerante.



ADVERTENCIA

### Peligro de lesiones o asfixia.

Para garantizar la seguridad al desechar una secadora antigua, desconecte el enchufe de la toma de corriente, corte el cable de alimentación y destrúyalo junto con el enchufe. Para evitar que los niños se encierren en la máquina, rompa las bisagras o la cerradura de la puerta.



ADVERTENCIA

El aparato no debe recibir alimentación a través de un dispositivo de conmutación externo, como un temporizador, ni conectarse a un circuito que sea encendido y apagado regularmente por una compañía eléctrica.

1 - Información de seguridad .....	4
2 - Instalación .....	7
3 - Consejos prácticos .....	10
4 - Descripción del producto .....	11
5 - Panel de control .....	12
6 - Programas .....	16
7 - Consumo .....	17
8 - Sugerencias y consejos .....	18
9 - Uso diario .....	20
10 - Control remoto (Wi-Fi) .....	23
11 - Cuidado y limpieza .....	26
12 - Solución de problemas .....	28
13 - Atención al cliente .....	32



Descargue la  
aplicación 



## ADVERTENCIA

### Antes del primer uso

- ▶ Asegúrese de que no se hayan producidos daños de transporte.
- ▶ Retire todo el embalaje y manténgalo fuera del alcance de los niños.
- ▶ Traslade el aparato siempre con dos personas como mínimo, ya que es pesado.

### Uso diario

- ▶ Este electrodoméstico puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o sin experiencia o conocimientos previos, siempre y cuando previamente hayan recibido la supervisión y las instrucciones necesarias para utilizar el aparato de forma segura y comprendan los riesgos que implica.
- ▶ Mantenga alejados del aparato a los niños menores de 3 años, a menos que estén constantemente vigilados.
- ▶ Los niños no deben jugar con este electrodoméstico.
- ▶ Asegúrese de que la habitación esté seca y bien ventilada. La temperatura ambiente debe estar comprendida entre 5 °C y 35 °C.
- ▶ No cubra las aberturas de ventilación de la base con una alfombra u objeto similar.
- ▶ Mantenga la zona alrededor de la secadora libre de polvo y pelusas.
- ▶ Asegúrese de que sólo hay ropa sucia dentro del aparato y de que no hay animales domésticos ni niños antes de utilizarlo.
- ▶ Toque el enchufe sólo con las manos secas y no toque ni utilice el aparato si está descalzo o con las manos o los pies mojados.
- ▶ No seque prendas sin lavar en la secadora.
- ▶ Asegúrese de no cargar más que la carga nominal.
- ▶ Retire de los bolsillos todos los objetos, como encendedores y cerillas.
- ▶ Los suavizantes o productos similares deben utilizarse tal como se especifica en las instrucciones del suavizante.
- ▶ No utilice ni almacene aerosoles ni gases inflamables cerca del aparato.
- ▶ No coloque objetos pesados ni fuentes de calor o humedad encima del aparato.
- ▶ Cuando desenchufe el aparato, sujete el enchufe, no el cable.
- ▶ No toque la parte trasera ni el tambor durante el funcionamiento, ya que están calientes.



## ADVERTENCIA

### Uso diario

- ▶ No utilice el aparato para secar los siguientes objetos:
  - ▶ Artículos sin lavar.
  - ▶ Objetos contaminados con sustancias inflamables como aceite de cocina, acetona, alcohol, bencina, gasolina, queroseno, quitamanchas, aguarrás, ceras, quitaceras u otros productos químicos. Los humos pueden provocar un incendio o una explosión. Los artículos que se hayan ensuciado con sustancias como aceite de cocina, acetona, alcohol, gasolina, queroseno, quitamanchas, aguarrás, ceras y quitaceras deben lavarse en agua caliente con una cantidad extra de detergente antes de secarlos en la secadora.
  - ▶ Artículos que contengan relleno o acolchado (por ejemplo, almohadas, chaquetas), ya que el relleno puede salirse con riesgo de provocar un incendio.
  - ▶ Los artículos como la gomaespuma (espuma de látex), los gorros de ducha, los textiles impermeables, los artículos con reverso de goma y la ropa o almohadas provistas de almohadillas de gomaespuma no deben secarse en la secadora.
- ▶ No beba el agua condensada.
- ▶ No utilice el aparato sin el filtro de pelusas o el filtro del condensador colocados o con el filtro dañado.
- ▶ Observe que la última parte del ciclo de secado se produce sin calor (ciclo de enfriamiento) para garantizar que las prendas restantes estén bajo una temperatura que no las dañe.
- ▶ No deje el aparato desatendido durante el tiempo de funcionamiento durante mucho tiempo. Si es necesaria una ausencia prolongada, se deberá interrumpir el ciclo de secado apagando y desenchufando la red eléctrica.
- ▶ No apague el aparato hasta que haya finalizado el ciclo de secado. No detenga nunca la secadora antes de que finalice el ciclo de secado, a menos que retire rápidamente todas las prendas y las extienda para que se disipe el calor.
- ▶ Apague el aparato después de cada programa de secado para ahorrar electricidad y por seguridad.

### Mantenimiento / limpieza

- ▶ Asegúrese de que los niños estén supervisados si realizan tareas de limpieza y mantenimiento.
- ▶ Desconecte el aparato de la red eléctrica antes de realizar cualquier operación de mantenimiento rutinario.



## ADVERTENCIA

### Mantenimiento / limpieza

- ▶ Limpie el filtro de pelusas y el filtro del condensador después de cada programa (véase "11 - Cuidado y limpieza" en la página 26).
- ▶ No utilice agua pulverizada ni vapor para limpiar el aparato.
- ▶ No utilice productos químicos industriales para limpiar el aparato.
- ▶ Si el cable de alimentación presenta daños, debe ser sustituido por el fabricante, por un técnico cualificado o por cualquier persona autorizada para evitar cualquier peligro.
- ▶ No intente reparar el aparato usted mismo. Si necesita una reparación, póngase en contacto con nuestro servicio de atención al cliente.

### Instalación

- ▶ Asegúrese de colocar la máquina en un lugar que permita abrir la puerta completamente. No instale la secadora detrás de una puerta con cerradura, una puerta corredera o una puerta con bisagras en el lado opuesto de la puerta de la secadora, ya que esto limita la apertura total de la puerta.
- ▶ Instale el aparato en un lugar bien ventilado y seco.
- ▶ No instale nunca el aparato en un exterior húmedo, ni en una zona con riesgo de fugas de agua como, por ejemplo, debajo o cerca de un fregadero. Cuando se produzca una fuga de agua, corte el suministro eléctrico y deje que la máquina se seque de forma natural.
- ▶ Instale o utilice el aparato sólo en un lugar donde la temperatura sea superior a 5 °C.
- ▶ No coloque el aparato directamente sobre una alfombra ni cerca de una pared o mueble.
- ▶ No exponga el aparato a heladas, calor o luz solar directa ni cerca de fuentes de calor (por ejemplo, estufas o calefactores).
- ▶ Asegúrese de que la información eléctrica de la placa de características coincide con la fuente de alimentación. Si no es así, póngase en contacto con un electricista.
- ▶ No utilice adaptadores multienchufe ni cables alargadores.
- ▶ Asegúrese de no dañar el cable eléctrico ni el enchufe; si está dañado, hágalo sustituir por un electricista.
- ▶ Utilice una toma de corriente con conexión a tierra separada para la fuente de alimentación, a la que se pueda acceder fácilmente después de la instalación. El aparato debe estar conectado a tierra.
- ▶ Sólo para el Reino Unido: El cable de alimentación del aparato está provisto de un enchufe de 3 hilos (con toma de tierra) que se adapta a una toma estándar de 3 hilos (con toma de tierra). No corte ni desmonte nunca la tercera clavija (toma de tierra). Una vez instalado el aparato, el enchufe debe ser accesible.

**Aviso:** todas las imágenes relevantes para la instalación se encuentran al principio de este manual.

## 2.1 Preparación

- ▶ Retire en primer lugar todos los embalajes, incluida la base de poliestireno. Al retirar el embalaje, pueden observarse gotas de agua. Este fenómeno normal es el resultado de las pruebas de agua realizadas en fábrica.



### Aviso

Deseche el envase de forma respetuosa con el medio ambiente. Para obtener información sobre los lugares de eliminación actuales, consulte a su distribuidor o a las autoridades locales.



### ADVERTENCIA

Después del transporte y la instalación, DEBE dejar la secadora en reposo durante dos horas antes de utilizarla.

## 2.2 Transporte y tiempo de espera

Transporte el aparato únicamente en posición horizontal. El aceite lubricante sin mantenimiento se encuentra en la cápsula del compresor. Este aceite puede atravesar el sistema cerrado de tuberías durante el transporte inclinado. Antes de conectar el aparato a la red eléctrica hay que esperar 2 horas para que el aceite vuelva a la cápsula.

## 2.3 Colocar el aparato

El aparato debe colocarse sobre una superficie plana y sólida. Ajuste las patas al nivel deseado.

## 2.4 Conexión eléctrica

Antes de cada conexión compruebe si:

- ▶ La fuente de alimentación, la toma de corriente y los fusibles son los adecuados según la placa de características.
- ▶ La toma de corriente tiene toma de tierra y no se utilizan enchufes múltiples ni alargadores.
- ▶ El enchufe y la toma de corriente coinciden perfectamente.
- ▶ Sólo para Reino Unido: El enchufe británico cumple la norma BS1363A.

Coloque el enchufe en la toma.

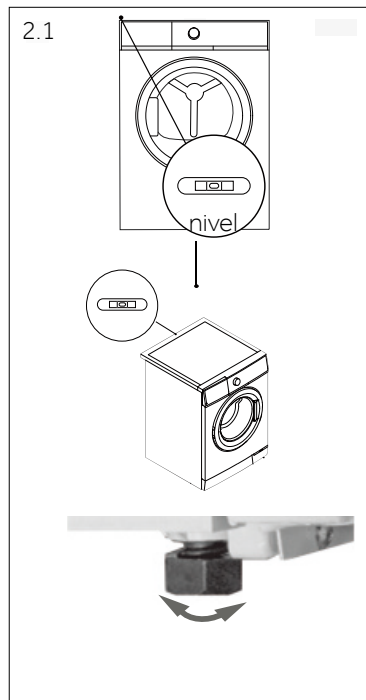


### ADVERTENCIA

Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el servicio técnico (consulte la tarjeta de garantía) para evitar situaciones de peligro.

## 2.5 Nivelar la secadora

Es **IMPORTANTE** nivelar la secadora para asegurar que la máquina funcione eficientemente con el mínimo ruido. La secadora debe nivelarse para que se mantenga en equilibrio sobre sus cuatro patas. Asegúrese de que la secadora no se balancea en ninguna dirección.



### Nivele la secadora de lado a lado:

- Coloque el nivelador en la parte central trasera de la secadora.
- Ajuste las patas traseras hasta que la secadora esté nivelada de lado a lado.
- Nunca desenrosque completamente las patas de sus alojamientos.

### Nivele la secadora de delante hacia atrás:

- Coloque el nivelador en el lado izquierdo.
- Ajuste la pata izquierda delantera.
- Repita lo anterior para la pata derecha.

### Compruebe que la secadora está equilibrada:

- Coloque el nivelador en el centro delantero de la secadora.
- Asegúrese de que la secadora no se balancea en ninguna dirección.
- Si la secadora no está equilibrada, repita los pasos anteriores.

Después de la nivelación, las esquinas del armario de la secadora deben quedar separadas del suelo y la secadora, no debe balancearse en ninguna dirección.



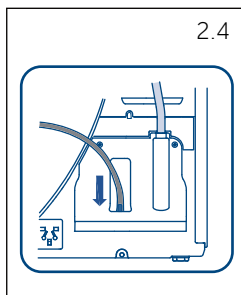
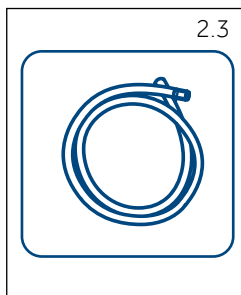
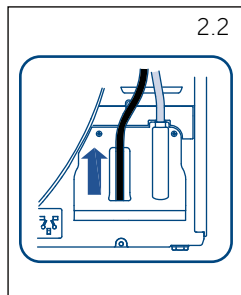
## 2.6 Tubo de desagüe conectado al exterior

Durante el proceso de secado de la ropa, el agua condensada se almacenará automáticamente en la caja de agua situada en la esquina superior izquierda de la máquina. La caja de agua está llena o necesita vaciarse después de cada sesión de secado.

Si su secadora está colocada cerca del desagüe del suelo, puede vaciar directamente el agua condensada en el desagüe a través de la manguera de desagüe del accesorio, para no tener que vaciar la caja de agua cada vez.

El método de conexión de la manguera de drenaje es el siguiente:

- Retire la manguera negra de la conexión situada en la parte trasera de la secadora (parte inferior derecha de la parte trasera Fig. 2.2).
- Desenrolle la manguera de desagüe gris (incluida con la secadora) y conéctela al orificio de desagüe de la máquina (Fig. 2.3, 2.4).
- Coloque el otro extremo de la manguera de desagüe en una bañera o tubo vertical.



### **Nota: La manguera de drenaje externa debe ser firme.**

La manguera de desagüe gris debe fijarse firmemente después de introducirla por ambos extremos.

La manguera de desagüe gris no se puede doblar.

La manguera de desagüe gris no puede superar en 15 cm la parte superior de la máquina.

## Uso previsto

Este aparato está diseñado para secar artículos que hayan sido lavados en una solución de agua y que estén marcados en la etiqueta de cuidado del fabricante como aptos para la secadora.

Está diseñado exclusivamente para uso doméstico en el interior de la vivienda. No está destinado a un uso comercial o industrial. No se permiten cambios ni modificaciones en el dispositivo. Los usos no previstos pueden causar peligros y la pérdida de todos los derechos de garantía y responsabilidad.

## Normas y directivas

Este producto cumple los requisitos de todas las directivas CE aplicables con las normas armonizadas correspondientes, que prevén el marcado CE.



## Uso responsable con el medio ambiente

- ▶ Centrifugado completo: Centrifugue la ropa con la máxima velocidad de centrifugado.
- ▶ Carga máxima: Utilice la cantidad máxima de llenado según la tabla de programas, pero no sobrecargue la secadora. Para aprovechar la carga máxima, la ropa que debe secarse como "LISTO para usar", puede secarse primero fácilmente con "Recordatorio de planchado". Cuando finalice el programa, retire la colada que deba plancharse y seque la colada restante hasta el final.
- ▶ Aflojar la colada: Sacuda la ropa antes de meterla en la secadora.
- ▶ Evite el secado excesivo: debe evitarse un secado excesivo. Seleccione el programa adecuado y el nivel de secado apropiado.
- ▶ Suavizante innecesario: No utilice suavizante al lavar, ya que la ropa quedará esponjosa y suave en la secadora.
- ▶ Limpieza de los filtros de pelusa: Limpie los filtros de pelusa después de cada ciclo.
- ▶ Ventilación: Asegúrese de que el aparato esté correctamente ventilado (véase "2 - Instalación" en la página 7).
- ▶ Reutilización del agua condensada: El agua condensada recogida puede utilizarse para la plancha de vapor. Antes, debe pasarse por un colador fino o por papel de filtro de café. Las piezas más pequeñas serán retenidas por el filtro.

**Nota:**

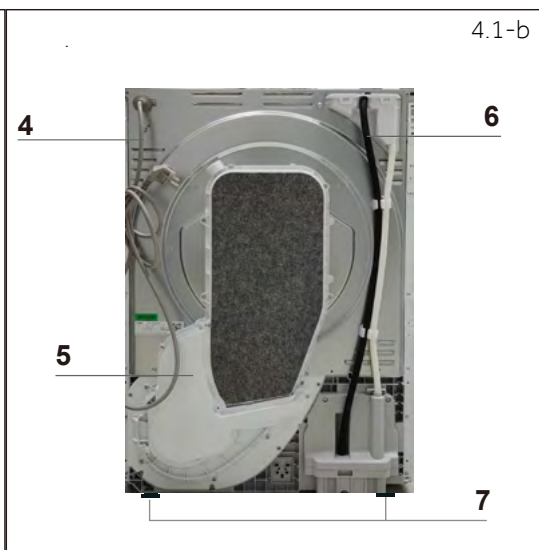
Debido a cambios técnicos y a los diferentes modelos, las ilustraciones de los siguientes capítulos pueden diferir de su modelo.

**4.1 Imagen del aparato**

Parte delantera (Fig. 4.1-a):



Parte trasera (Fig. 4.1-b):



- 1 Depósito de agua
- 2 Puerta de la secadora
- 3 Panel de control

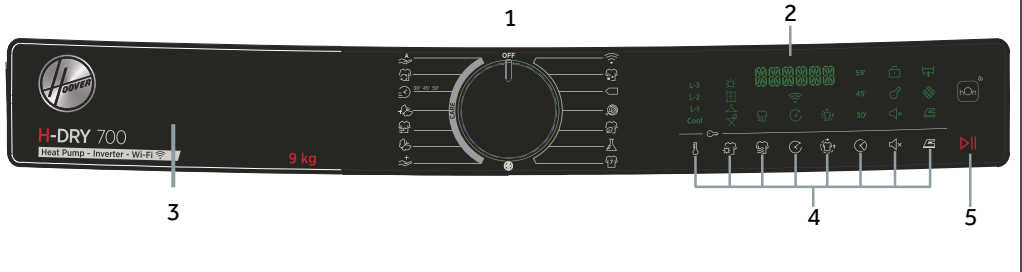
- 4 Cable de alimentación
- 5 Placa posterior
- 6 Salida de desagüe
- 7 Patas ajustables

**4.2 Accesorios**

Compruebe los accesorios y la documentación de acuerdo con esta lista (Fig. 4.2):



5.0



1 Selector de programas

3 Depósito de agua


5 Botón de "Inicio/Pausa"

2 Pantalla

4 Botones de función



## Nota: Señal acústica

La señal acústica puede seleccionarse o cancelarse en caso necesario. Véase "5.5.7 Botón de función "Pitido activado - Pitido desactivado"  " en la página 14.

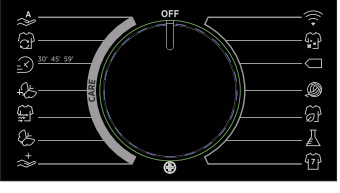
5.1



### 5.1 OFF

Gire el selector a cualquier posición (excepto OFF) para iniciar la máquina. Gire el selector a la posición OFF para apagar la máquina (Fig. 5.1).

5.2



### 5.2 Selector de programas

Al girar el selector (Fig. 5.2) se puede seleccionar uno de los 15 programas y se mostrará su configuración predeterminada.

5.3



### 5.3 Pantalla

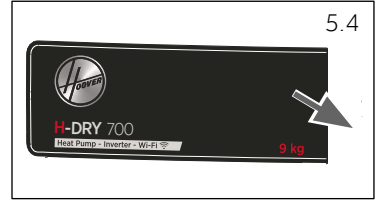
La pantalla (Fig. 5.3) muestra la siguiente información:

- ▶ Nombre del programa
- ▶ Tiempo restante
- ▶ Tiempo restante de reserva
- ▶ Información sobre alarmas y avisos
- ▶ Información de fin de pausa
- ▶ Tiempo diferido

### 5.4 Depósito de agua

Abra el depósito de agua, se pueden ver los siguientes componentes (Fig. 5.4):

1. depósito de agua.
2. El lugar donde se vierte el agua.



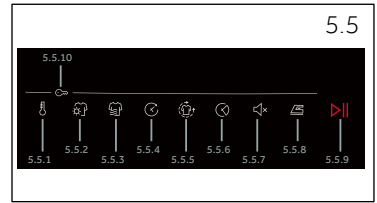
### 5.5 Botones de función

Los botones de función (Fig. 5.5) activan opciones adicionales en el programa seleccionado antes de que éste comience. Se muestran los indicadores correspondientes.

Al apagar el aparato o establecer un nuevo programa, se muestran todas las opciones.

Si un botón tiene varias opciones, la opción deseada puede seleccionarse pulsando el botón secuencialmente.

Al tocar los botones, cuando están poco iluminados, indica que la función no está seleccionada; cuando están muy iluminados, la función está seleccionada.



### Nota: Ajustes de fábrica

Para obtener los mejores resultados en cada programa, Hoover ha definido bien los ajustes específicos por defecto. Si no hay ningún requisito especial, se recomiendan los ajustes por defecto.

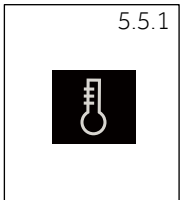
#### 5.5.1 Botón de función "Nivel de temperatura"

- Esta función permite ajustar la temperatura de secado en función de las necesidades o requisitos personales. Pulse el botón (Fig. 5.5.1) para ajustar la temperatura de secado deseada.

Hay 4 niveles: **Alto, Medio, Bajo, Frío.**

Tenga en cuenta que:

- ▶ Una luz brillante significa que la función está seleccionada.
- ▶ Una luz apagada significa que la función no está seleccionada.
- ▶ Cuando la luz está apagada, no se puede seleccionar la función.



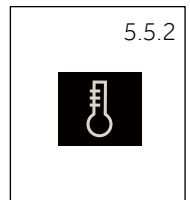
#### 5.5.2 Botón de función "Nivel de secado"

- Pulse el botón (Fig. 5.5.2) para ajustar el contenido de humedad final de la colada al final del ciclo.

Hay 4 niveles: **Extra seco, Armario, Listo para usar, Listo para planchar.**

Tenga en cuenta que:

- ▶ Una luz brillante significa que la función está seleccionada.
- ▶ Una luz apagada significa que la función no está seleccionada.
- ▶ Cuando la luz está apagada, no se puede seleccionar la función.



5.5.3



### 5.5.3 Botón de función "Secado activo"

- Este botón (Fig. 5.5.3) se utiliza para refrescar el secado de la ropa, haciéndola más fresca cuando se almacena durante mucho tiempo, y también para eliminar la humedad de la ropa.
- Al tocar los botones, cuando están poco iluminados, indica que la función no está seleccionada; cuando están muy iluminados, la función está seleccionada.  
Visualización en bucle de Secado activo y tiempo restante (0:40) en la pantalla.

5.5.4



### 5.5.4 Botón de función "Inicio diferido"

- Este botón permite retrasar el inicio del programa de 30 minutos (1 hora en algunos modelos) a 24 horas en intervalos de 30 minutos (1 hora en algunos modelos). El inicio diferido seleccionado se muestra en la pantalla.
- Después de pulsar el botón de INICIO/PAUSA, el tiempo mostrado disminuye minuto a minuto.

5.5.5



### 5.5.5 Botón de función "Anti-Arrugas"

- Si no se puede sacar la ropa inmediatamente después de finalizar el ciclo de secado, pueden volver a producirse arrugas debido al almacenamiento prolongado en el tambor. Esta función puede evitar que se produzca este problema. Cuando finalice el secado, el tambor seguirá girando durante otras 1 a 12 horas con aire frío. No hay que preocuparse por olvidarse de sacar la ropa.

5.5.6



### 5.5.6 Botón de función "Rápido 30' 45' 59'"

- Si el selector de programas se sitúa en los programas rápidos CARE (30'/45'/59'), pulsar progresivamente el botón permite elegir una de las tres duraciones indicadas, pudiendo incrementarla en intervalos de 1 hora de 1 a 12 horas.

5.5.7



### 5.5.7 Botón de función "Pitido activado - Pitido desactivado"

- Pulse el botón (Fig. 5.5.7). Active/desactive el sonido de pitido, que estará activo por defecto.

5.5.8



### 5.5.8 Botón de función "Planchado fácil"

- Pulse el botón (Fig. 5.5.8) para ajustar el recordatorio de planchado. Si la función de recordatorio está activada, habrá un tono de aviso de 2 minutos cuando el grado de secado de la ropa alcance la humedad adecuada para el planchado.

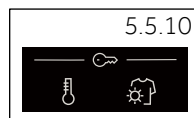
### 5.5.9 Botón de función "Inicio/pausa" ▶||

- Pulse delicadamente este botón (Fig. 5.5.9) para iniciar o interrumpir el programa visualizado en ese momento.



### 5.5.10 Botón de función "Bloqueo infantil" 🔒

- Después de seleccionar un programa para iniciar, pulse prolongadamente el botón "temperatura" y el botón "nivel de secado" durante 3 segundos para abrir el bloqueo infantil (Fig. 5.5.10). Aparecerá "BLOQUEO INFANTIL ACTIVADO" en la interfaz. Mantenga pulsados los botones "temperatura" y "nivel de secado" durante unos 3 segundos para desbloquear el bloqueo infantil, y en la interfaz aparecerá "BLOQUEO INFANTIL DESACTIVADO".
- El bloqueo infantil no se puede configurar ni cancelar a través de la aplicación hOn.



### Nota: Bloqueo infantil

El bloqueo infantil configurado manualmente debe cancelarse manualmente o se cancelará automáticamente al final del programa. El apagado y la información de error no cancelan el bloqueo infantil. Sigue funcionando cuando se enciende la aplicación la próxima vez.




























## 5.6 Primer uso

### 5.6.1 Configuración de idioma

- Después de conectar la máquina a la corriente y encenderla, pulse el botón "↺" o "↻" para visualizar los idiomas disponibles.
- Seleccione el idioma deseado pulsando el botón INICIO/PAUSA.

### 5.6.2 Cambiar el idioma

- Si desea cambiar el ajuste de idioma, deberá pulsar simultáneamente los botones "↺" y "↻" durante unos 5 segundos para restablecer la configuración del idioma.
- Confirme pulsando el botón INICIO/PAUSA.

	 Temperatura				 Nivel de secado				 i-time						
	L-3 Alto	L-2 Medio	L-1 Bajo	Frio Frio	 Extra seco	 Armario	 Listo para usar	 Listo para planchar	Tiempo más corto (min)	Tiempo máximo (min)	Tiempo por defecto (min)	Inicio diferido	Anti-Arru- gas	Recorda- torio de plan- chado	Secado activo
 Auto Care	●	○	○	/	○	●	○	○	/	/	170	●	●	●	/
 Función All in One	●	○	○	/	○	●	○	○	/	/	195	●	●	●	/
 Care 30' 45' 59'	●	○	○	○	/	/	/	/	30	59	59	●	●	/	/
 Extra delicados	○	●	○	/	○	○	●	○	/	/	65	●	●	/	/
 Fresh Care	○	●	○	○	/	/	/	/	10	90	30	●	●	/	/
 Soft Care	/	○	●	○	/	/	/	/	15	105	25	●	●	/	/
 Ultra Care	○	●	○	○	/	/	/	/	10	180	30	●	/	/	/
 Wi-Fi	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
 Blancos	●	○	○	/	○	○	●	○	/	/	40	●	●	●	/
 ECO Algodón	●	○	○	/	○	○	●	○	/	/	210	●	●	●	/
 Lana	/	/	●	/	/	/	/	/	20	150	120	●	/	/	/
 Ahorro de energía	●	○	○	/	○	●	○	○	/	/	130	●	●	●	/
 Sintéticos	○	●	○	/	○	○	●	○	/	/	95	●	●	●	/
 Ropa Deportiva	●	○	○	/	○	○	●	○	/	/	85	●	●	/	/
 Higiene	●	/	/	/	●	○	○	○	/	/	110	●	●	/	/

\*) Configuración del programa de prueba EN 61121, recomendamos drenar el agua condensada externamente a través de la manguera de drenaje cuando seque una carga completa usando el programa Eco. Esto evitará tener que vaciar el depósito de agua durante el ciclo.

\*\*\*) Opcional: significa que no todos los niveles están disponibles, por favor consulte la pantalla de la máquina para más detalles.



### Tecnología de bomba de calor

La secadora por condensación con intercambiador de calor destaca por su consumo eficiente de energía. Se trata de valores orientativos determinados en condiciones estándar. Los valores pueden diferir de los indicados en función de la sobretensión y la subtensión, el tipo de tejido, la composición de la ropa a secar, la humedad residual y la carga real.

Programa Algodón / Lino	Velocidad de centrifugado en rpm	Humedad residual en %	Tiempo en h:min	Consumo de energía en kWh
Extra seco	1000	aprox. 60	3:50	2.30
Armario	1000	aprox. 60	3:35	2.12
Listo para usar	1000	aprox. 60	3:20	1.63
Listo para planchar	1000	aprox. 60	3:00	1.43



### Uso responsable con el medio ambiente

- ▶ Centrifugue la colada lo máximo posible antes de meterla en la secadora.
- ▶ Evite sobrecargar la secadora.
- ▶ Sacuda la ropa antes de meterla en la secadora.
- ▶ Elija un programa de secado adecuado. Asegúrese de que la colada no se seca más tiempo del necesario.
- ▶ Asegúrese de utilizar la secadora con los filtros limpios.

## 8.1 Ropa almidonada

La ropa almidonada deja una película de almidón en el tambor y no es apta para la secadora.

## 8.2 Suavizante

No utilice suavizante al lavar, porque la ropa quedará suave y esponjosa en la secadora.

## 8.3 Paños suaves

El uso de "paños suaves" puede provocar un recubrimiento en los filtros de pelusa. Esto puede causar una obstrucción de los filtros. En tales casos, recomendamos abstenerse de añadir paños suaves o elegir una marca diferente. En cualquier caso, tenga en cuenta las instrucciones del fabricante.

## 8.4 Pequeñas cantidades de relleno

Con una cantidad inferior a 1,0 kg, se debe seleccionar el programa "Temporizador", ya que a veces no se puede detectar el nivel de secado de la ropa debido a la pequeña carga.

## 8.5 Luz interior de tambor

Cuando el aparato está encendido, la luz del tambor se mantiene encendida cuando la puerta está abierta.

## 8.6 Solapa de servicio

Asegúrese de que la trampilla de servicio esté siempre cerrada durante el funcionamiento.

## 8.7 Protección Anti-Arrugas

Al final del ciclo, si no se saca la colada, el tambor se mueve de vez en cuando para evitar las arrugas.

## 8.8 Tiempo restante

La duración del programa está influenciada por los siguientes factores: el tipo de tejido, la cantidad de carga, el contenido de humedad, el nivel de secado deseado, así como la velocidad de centrifugado durante el lavado. Estos factores son registrados por la electrónica durante el programa y el tiempo restante se corregirá en consecuencia.

## 8.9 Piezas extragrandes

Cuando finalice el ciclo, si no se alcanza el nivel de secado deseado, afloje la colada y vuelva a secar con el programa de tiempo (TEMPORIZADOR).

## 8.10 Tejidos especialmente delicados

Los tejidos que pueden encogerse fácilmente o perder su forma, así como las medias de seda y la lencería, no deben introducirse directamente en la secadora. Meta las prendas delicadas en una bolsa de lavandería y evite secarlas en exceso.

### 8.11 Jerséis y punto

Para prendas como jerséis y prendas de punto, recomendamos utilizar el programa Delicados para evitar el secado excesivo.

### 8.12 Voltear la ropa

Se recomienda cerrar la cremallera y darle la vuelta por dentro y por fuera antes de la operación, para evitar que se seque en exceso.

### 8.13 Adornos de metal
















Si la ropa utiliza adornos metálicos y cuentas de clavos de plástico, ésta debe envolverse adecuadamente para evitar que golpee el tambor y cause daños antes del funcionamiento.

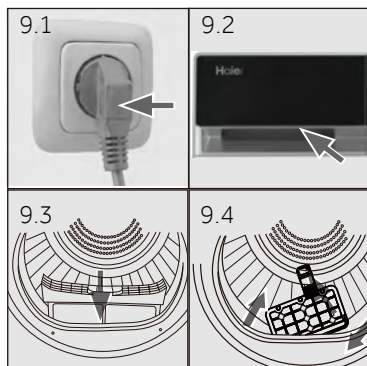
### 8.14 Señal acústica

Se puede activar una señal acústica:

- ▶ cuando el depósito de agua está lleno.
- ▶ Pueden ocurrir fallos.

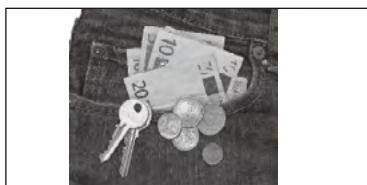
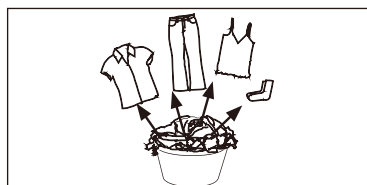
### Tabla de cuidados

Lavado					
	Lavable hasta 95°C, proceso normal		Lavable hasta 60°C, proceso normal		Lavable hasta 60°C, proceso suave
	Lavable hasta 40°C, proceso normal		Lavable hasta 40°C, proceso suave		Lavable hasta 40°C, proceso muy suave
	Lavable hasta 30°C, proceso normal		Lavable hasta 30°C, proceso suave		Lavable hasta 30°C, proceso muy suave
	Lavar a mano máx. 40°C		No lavar		
Uso de blanqueadores					
	Cualquier blanqueo permitido		Sólo oxígeno/ sin cloro		No blanquear
Secado					
	Secado en secadora posible a temperatura normal		Secado en secadora posible a temperatura baja		No secar en secadora
	Secado en tendal		Secado plano		
Planchado					
	Planchar a una temperatura máxima de hasta 200 °C		Plancha a una temperatura media de hasta 150°C		Planchar a una temperatura baja de hasta 110 °C; sin vapor (el planchado con vapor puede causar daños irreversibles)
	No planchar				



## 9.1 Preparar el aparato

1. Conecte el aparato a una fuente de alimentación (220V a 240V~/50Hz) (Fig. 9.1). Consulte también la sección "2 - Instalación" en la página 7.
2. Asegúrese de que:
  - ▶ El depósito de agua está vacío y correctamente instalado (Fig. 9.2).
  - ▶ El filtro de pelusas está limpio y correctamente instalado (Fig. 9.3).
  - ▶ El filtro del condensador está limpio y correctamente instalado (Fig. 9.4).



## 9.2 Preparar la colada

- ▶ Clasifique la ropa según el tejido (algodón, sintéticos, lana, etc.). Seque únicamente la ropa que haya sido centrifugada.
- ▶ Vacíe los bolsillos de todos los objetos punzantes o inflamables, como llaves, mecheros y cerillas. Retire los objetos decorativos duros, como broches.
- ▶ Suba las cremalleras y asegúrese de que los botones están bien cosidos; coloque las prendas pequeñas, como calcetines, sujetadores, etc., en una bolsa de lavado.
- ▶ Desdoble piezas de tela voluminosas, como sábanas, manteles, etc.
- ▶ Siga las instrucciones de la etiqueta de lavado y seque aquellas prendas que puedan secarse a máquina.

Referencia de carga	Composición	Peso medio por prenda
Sábana (individual)	Algodón	Aprox. 800 g
Ropa de tejido mixto	/	Aprox. 800 g
Chaquetas	Algodón	Aprox. 800 g
Vaqueros	/	Aprox. 800 g
Monos	Algodón	Aprox. 950 g
Pijamas	/	Aprox. 200 g
Camisas	/	Aprox. 300 g
Calcetines	Tejidos mixtos	Aprox. 50 g
Camisetas	Algodón	Aprox. 300 g
Ropa interior	Tejidos mixtos	Aprox. 70 g

**Consejos:**

- ▶ Separe la ropa blanca de la de color.
- ▶ La ropa de cama y las fundas de almohada deben estar abotonadas, para que no se puedan atascar piezas pequeñas en su interior.
- ▶ Cierre las cremalleras y los ganchos, y ate los cinturones sueltos sin piezas metálicas, las cuerdas de los delantales, etc.
- ▶ Retire las piezas metálicas sueltas de la ropa antes de meterla en la secadora, como los botones metálicos.
- ▶ No seque en exceso la ropa blanca de fácil cuidado. Riesgo de arrugas. Deje secar al aire libre.
- ▶ Las prendas como las de punto a veces se secan demasiado. Siempre se recomienda elegir el nivel de secado de planchado.
- ▶ Para prendas presecadas, de varias capas o para el secado final se debe elegir el programa de tiempo (TEMPORIZADOR).

**9.3 Cargar la ropa en el aparato**

- ▶ Afloje e introduzca la ropa preclasificada.
- ▶ No sobrecargue el aparato.
- ▶ Cierre la puerta con cuidado. Asegúrese de que la ropa no quede apretada.

**9.4 Quitar y poner ropa**

Para quitar o poner ropa, el programa puede interrumpirse en cualquier momento:

- ▶ El ciclo se interrumpirá si se abre la puerta.  
Cuidado al quitar o poner ropa. El interior del tambor o la propia ropa pueden estar calientes, por lo que existe peligro de quemaduras.
- ▶ Para continuar con el programa, pulse el botón "Inicio/Pausa" después de cerrar la puerta.

**PRECAUCIÓN**

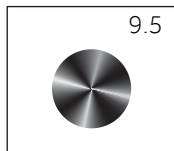
Los objetos no textiles, así como los pequeños, sueltos o con bordes afilados pueden causar averías y daños en la ropa y el aparato.

**ADVERTENCIA**

No apague nunca la secadora antes de que finalice el ciclo de secado a menos que se retiren rápidamente todas las prendas y se extiendan para que se pueda liberar el calor.

**9.5 Cargar la secadora**

1. Coloque la ropa uniformemente en el tambor asegurándose de no sobrecargar la secadora.
2. Encienda la secadora girando el selector (Fig. 9-5).

**Aviso**

Los suavizantes o productos similares deben utilizarse según se especifica en las instrucciones del fabricante.

### 9.6 Fin del ciclo de secado

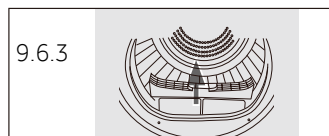
La secadora deja de funcionar automáticamente cuando finaliza un ciclo de secado. La pantalla muestra FIN durante unos 5 segundos. Abra la puerta de la secadora y saque la ropa.



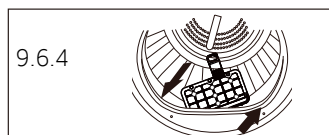
1. Apague la secadora girando el selector a la posición Off.
2. Desenchufe la secadora de la toma de corriente (Fig. 9.6.1).



3. Vacíe el depósito de agua después de cada ciclo de secado (Fig. 9.6.2).

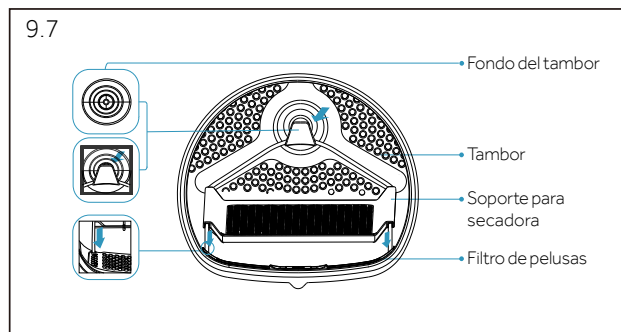


4. Limpie el filtro de pelusas después de cada ciclo de secado (Fig. 9.6.3).



5. Limpie el filtro del condensador después de cada ciclo de secado (Fig. 9.6.4).

### 9.7 Utilizar la rejilla de la secadora (opcional)



La rejilla de la secadora está diseñada para prendas para las que no se recomienda el secado en secadora, como zapatillas de deporte, jerséis o lencería delicada.

1. Abra la puerta de la secadora.
2. Compruebe que el tambor está vacío.
3. Coloque la rejilla de la secadora en el tambor.

#### **i** Aviso

- ▶ No utilice esta rejilla cuando haya otras prendas en la secadora.
- ▶ Durante el secado, asegúrese de que los artículos se colocan en la rejilla sin riesgo de enredarse en los deflectores mientras el tambor gira.
- ▶ Peso máximo de los objetos mojados: 1,5 kg.

### 10.1 General

Este electrodoméstico está equipado con tecnología Wi-Fi, lo que te permite controlarlo de forma remota a través de la aplicación.



#### ADVERTENCIA

Tenga en cuenta las precauciones de seguridad de este manual de usuario y asegúrese de cumplirlas incluso cuando utilice el aparato a través de la aplicación hOn mientras esté fuera de casa. También debe seguir las instrucciones de la aplicación hOn.


### 10.2 Requisitos

1. Un router inalámbrico (protocolo 802.11b/g/n) que sólo admite la banda de frecuencia de 2,4 GHz. La longitud del SSID del router es de 31 a 1 caracteres (incluyendo 1 y 31), y la contraseña es de 8 a 64 caracteres. La longitud mínima de la contraseña debe ser de 8 caracteres. Los métodos de cifrado del router incluyen abierto, WPA-PSK y WPA2-PSK.
2. La aplicación está disponible para dispositivos Android, Huawei o iOS, tanto para tablets como para smartphones.
3. El aparato debe instalarse en una posición en la que pueda recibir una señal Wi-Fi potente. Una vez que el aparato se ha asociado correctamente a la app, si no está bien conectado al router inalámbrico, no aparecerá ningún icono de Wi-Fi en la pantalla.

### 10.3 Descarga e instalación de la aplicación hOn

Descargue la aplicación hOn en su dispositivo encuadrando el siguiente código QR:



Descargue la  
aplicación 



o a través del enlace: [go.haier-europe.com/download-app](http://go.haier-europe.com/download-app)

Tasa de frecuencia (OFR)	2400 MHz - 2483,5 MHz
Potencia máxima (EIRP)	20 dBm
Norma inalámbrica	IEEE802.11b/g/n y BLE V4.2



#### Nota: Registro

El registro es necesario cuando se utiliza por primera vez o cuando la cuenta formal ha sido eliminada/cerrada. Para seguir con el uso, debe introducir el nombre de usuario y la contraseña al iniciar sesión.

## 10.4 Emparejamiento de electrodomésticos (en la aplicación)

1. La aplicación está disponible para dispositivos Android e iOS, tanto para tablets como para smartphones.
2. Para conocer todos los detalles de las funciones Wi-Fi, explore la App en modo DEMO.
3. La banda de frecuencia de la red Wi-Fi doméstica debe ser la de 2,4 GHz. No es posible configurar el electrodoméstico si la red doméstica está configurada en la banda de 5 GHz.
4. Abra la aplicación, cree un perfil de usuario (o inicie sesión si ya lo ha creado anteriormente) y empareje el electrodoméstico siguiendo las instrucciones mostradas en la pantalla del dispositivo.



### Nota: Red Wi-Fi



No es posible conectar el aparato a una red Wi-Fi pública. Puede causar un mal funcionamiento.



### Nota: Utilizar el mismo Wi-Fi

Conéctese con su smartphone a la red a la que desea conectar el producto.

## 10.5 Para activar el control remoto

1. Compruebe que el enrutador esté encendido y conectado a Internet.
2. Cargue la colada y cierre la puerta.
3. Pulse el botón "  ", la puerta se bloquea.
4. Inicie el ciclo utilizando la aplicación, el panel de control se desactivará excepto los botones de "ENCENDIDO/APAGADO" e "INICIO/PAUSA". Después de iniciar el programa, sólo está disponible el bloqueo infantil.
5. El control remoto también puede activarse pulsando el botón "  " mientras el ciclo está en marcha. Tras la autorización remota, la placa de control principal sigue estando disponible.
6. Una vez finalizado el ciclo, la puerta se desbloquea y el control remoto se apaga.
7. Transcurridos 2 minutos, el electrodoméstico pasa al modo apagado.





### Nota: Expiración del control remoto

Una vez activado el control remoto, si el usuario final no inicia ningún ciclo desde la app en 10 minutos, el aparato pasará al modo de espera en red y mantendrá el control remoto hasta 24 horas, después se apagará.

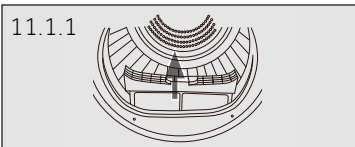


### 10.6 Para desactivar el control remoto

1. Para salir del control remoto mientras se está ejecutando un ciclo, pulse el botón "  " del panel de control. El aparato seguirá ejecutando el ciclo y pasará al modo de SÓLO LECTURA.
2. Para reanudar el control remoto, pulse de nuevo el botón "  ".
3. Controle el aparato con la aplicación.

### 10.7 Fin de ciclo con control remoto encendido

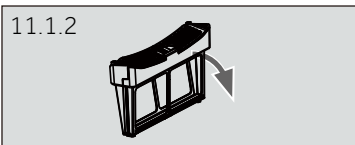
1. Al final del ciclo, la puerta se desbloqueará y el control remoto se desactivará.
2. Transcurridos 2 minutos, el aparato se apagará automáticamente.



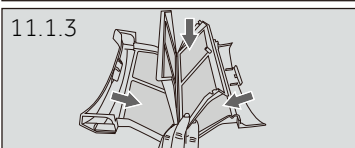
## 11.1 Limpieza del filtro de pelusas

Limpie el filtro de pelusas después de cada ciclo de secado.

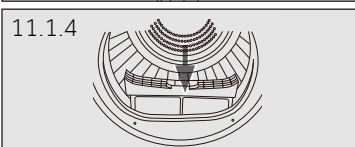
1. Retire el filtro de pelusas del tambor (Fig. 11.1.1).



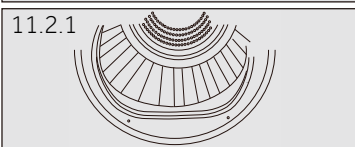
2. Abra el filtro de pelusas (Fig. 11.1.2).



3. Retire los restos de pelusa del filtro de pelusas (Fig. 11.1.3).



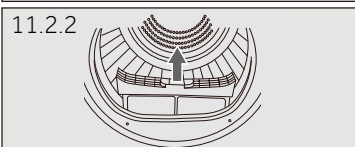
4. Vuelva a colocar el filtro de pelusas limpio en la secadora (Fig. 11.1.4).



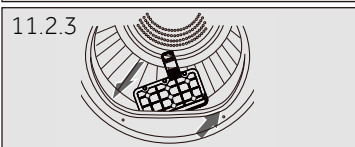
## 11.2 Limpieza del filtro del condensador

Limpie el filtro después de cada ciclo de secado.

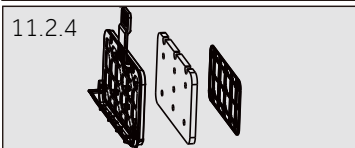
1. Abra la puerta (Fig. 11.2.1).



2. Extraiga el filtro de pelusa del conducto frontal (Fig. 11.2.2).



3. Extraiga el filtro del condensador del conducto de aire (Fig. 11.2.3).



4. Separe el filtro de esponja del filtro del condensador y límpielo de posibles residuos (Fig. 11.2.4).

5. Vuelva a instalar la esponja en el filtro del condensador y colóquelo de nuevo en el conducto.

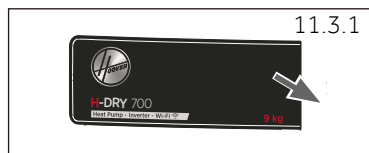
### Aviso

Si el filtro de pelusas/condensador está muy sucio, puede limpiarse con agua corriente. Déjelo secar completamente antes de utilizarlo.

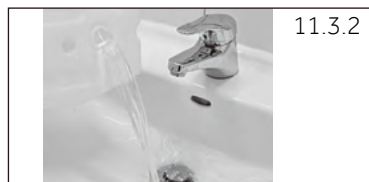
### 11.3 Vaciar el depósito de agua

Durante el funcionamiento, el vapor se condensa en agua y esta se recoge en el depósito de agua. Vacíe el depósito de agua después de cada ciclo de secado.

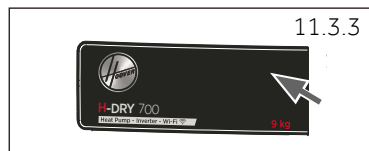
1. Extraiga el depósito de agua de su alojamiento (Fig. 11.3.1).



2. Vacíe el depósito de agua (Fig. 11.3.2).



3. Vuelva a colocar el depósito de agua en la secadora (Fig. 11.3.3).



#### Aviso

No utilice el agua para beber ni para procesar alimentos.

### 11.4 Secadora

Limpie el exterior de la secadora y el panel de mandos con un paño húmedo. No utilice disolventes orgánicos ni agentes corrosivos para evitar daños en el aparato.

### 11.5 Tambor

Después de funcionar durante un tiempo, los microelementos como el calcio y las sustancias minerales que contiene el agua darán lugar a una película invisible que se formará en el interior del tambor. Utilice un paño húmedo y un poco de detergente para eliminarlo. No utilice disolventes orgánicos ni agentes corrosivos para evitar daños en el aparato.

Muchos problemas pueden ser resueltos por uno mismo sin necesidad de conocimientos específicos. Compruebe todas las posibilidades indicadas y siga las instrucciones siguientes antes de ponerse en contacto con el servicio posventa. Véase "13 - Atención al cliente" en la página 32.



## ADVERTENCIA

- ▶ Antes de proceder al mantenimiento, apague el aparato y desconecte el enchufe de la toma de corriente.
- ▶ El mantenimiento de los equipos eléctricos sólo debe ser realizado por expertos cualificados en electricidad, ya que las reparaciones inadecuadas pueden causar daños considerables.
- ▶ Si el cable de alimentación presenta daños, solo debe ser sustituido por el fabricante, por un técnico cualificado o por cualquier trabajador cualificado para evitar cualquier peligro.

Pantalla	Solución
El depósito de agua está lleno, vacíelo.	Vacíe el depósito.
F2: Mal funcionamiento de la bomba de desagüe o del interruptor de nivel de agua.	Póngase en contacto con el servicio de atención al cliente.
F32: El sensor de temperatura situado a la salida del condensador está roto.	Póngase en contacto con el servicio de atención al cliente.
F33: El sensor de temperatura situado en la salida del compresor está roto.	Póngase en contacto con el servicio de atención al cliente.
F4: Calentamiento anormal.	Póngase en contacto con el servicio de atención al cliente.
FC2: Mal funcionamiento de la comunicación entre la placa de potencia y la placa de visualización.	Póngase en contacto con el servicio de atención al cliente.
FC0: Avería en la línea principal.	Póngase en contacto con el servicio de atención al cliente.
FC1: Avería de la comunicación del motor.	Póngase en contacto con el servicio de atención al cliente.
F7: Mal funcionamiento del motor (sobrecarga o sobrecalentamiento de la placa del controlador del motor).	Póngase en contacto con el servicio de atención al cliente.
FH: Avería en la configuración de IOT.	Póngase en contacto con el servicio de atención al cliente.

Si los códigos de error vuelven a aparecer después de tomar medidas, apague el aparato, desconecte la alimentación eléctrica y póngase en contacto con el servicio de atención al cliente.

## Solución de problemas sin código de visualización

Problema	Posible causa	Posible solución
La secadora no funciona.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Mala conexión a la fuente de alimentación.</li> <li>• Fallo de alimentación.</li> <li>• No se ha establecido ningún programa de secado.</li> <li>• El aparato no se ha encendido.</li> <li>• La puerta no está bien cerrada.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Compruebe la conexión a la fuente de alimentación.</li> <li>• Compruebe el suministro eléctrico.</li> <li>• Establezca un programa de secado.</li> <li>• Encienda el aparato.</li> <li>• Cierre bien la puerta.</li> </ul>
La secadora no funciona y la pantalla muestra FIN.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La colada ha alcanzado el nivel de secado definido por el programa.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Compruebe si la configuración del programa es adecuada o no.</li> </ul>
El tiempo de secado es demasiado largo y los resultados no son satisfactorios.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La configuración del programa no es correcta.</li> <li>• El filtro está obstruido.</li> <li>• El evaporador está bloqueado.</li> <li>• La secadora está sobrecargada.</li> <li>• La colada está demasiado húmeda.</li> <li>• El conducto de ventilación está obstruido.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Asegúrese de que el programa está ajustado correctamente.</li> <li>• Limpie la rejilla del filtro.</li> <li>• Limpie el evaporador.</li> <li>• Reducir la cantidad de colada.</li> <li>• Centrifugue completamente la colada antes de secarla.</li> <li>• Compruebe y limpie el conducto de ventilación.</li> </ul>
El tiempo restante en la pantalla se detiene o salta.	<p>El tiempo restante se ajustará continuamente en función de los siguientes factores:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Tejido de la colada.</li> <li>• Peso de carga.</li> <li>• Grado de humedad de la colada.</li> <li>• Temperatura ambiente.</li> </ul>	<p>El ajuste automático es una operación normal.</p>

## Especificaciones del producto (según UE 392/2012)

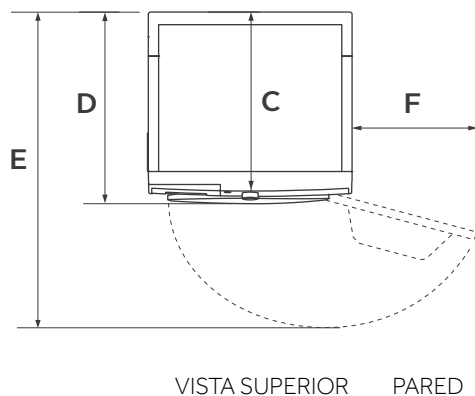
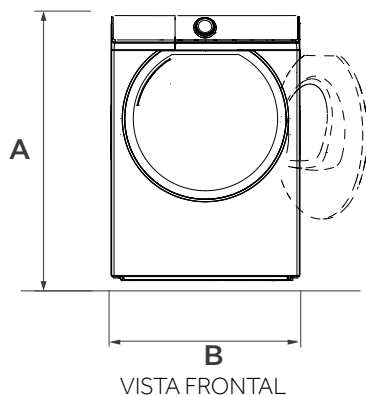
Marca	Hoover
Identificador del modelo	HDY7 H9A3BCEX-S
Capacidad nominal (kg)	9
Tipo de secadora	Bomba de calor
Clase de eficiencia energética	A+++
Consumo energético anual ponderado (AE <sub>c</sub> en kWh/año) <sup>1)</sup>	194
Secadora con o sin automático	con automático
Consumo de energía del programa estándar de algodón <sup>3)</sup> a plena carga (kWh/ciclo)	1,56
Consumo de energía del programa estándar de algodón <sup>3)</sup> a carga parcial (kWh/ciclo)	0,8
Consumo de energía del modo desactivado (W)	0,29
Consumo de energía del modo sin apagar a la izquierda (W)	0,60
Duración del modo sin apagar (min) <sup>2)</sup>	15
Programa de secado estándar <sup>3)</sup>	ECO
Tiempo de programa ponderado del programa de secado estándar <sup>3)</sup> a carga completa y parcial (min)	155
Tiempo del programa estándar de algodón <sup>3)</sup> a plena carga (min)	208
Tiempo del programa estándar de algodón <sup>3)</sup> a carga parcial (min)	115
Clase de eficiencia de condensación <sup>4)</sup>	A
Eficiencia de condensación ponderada para el programa estándar de algodón <sup>3)</sup> a carga completa y parcial (%)	91
Eficacia media de condensación del programa estándar de algodón <sup>3)</sup> a plena carga.	91
Eficacia media de condensación del programa estándar de algodón <sup>3)</sup> a carga parcial	91
Nivel de potencia acústica ponderado del programa estándar de algodón <sup>3)</sup> a plena carga (dB)	63
Empotrado o independiente	Independiente/ empotrado

- 1) Basado en 160 ciclos de secado del programa estándar de algodón a carga completa y parcial, y el consumo de los modos de bajo consumo. El consumo real de energía por ciclo dependerá de cómo se utilice el aparato.
- 2) En caso de que haya un sistema de gestión de energía.
- 3) Este programa utilizado a carga completa y parcial es el programa de secado estándar al que se refiere la información de la etiqueta y la ficha. Este es el programa adecuado para el secado de ropa de algodón húmeda normal y es el programa más eficiente en términos de consumo de energía para el algodón.
- 4) La clase G es la menos eficiente y la clase A es la más eficiente.

### Datos complementarios

Alimentación (ver placa de características) - tensión / corriente / entrada	220-240 V~50 Hz / 2,7 A / 650 W
Temperatura ambiente admisible	5°C a 35°C
Gases fluorados de efecto invernadero	R290
Volumen	00,15 kg

### Dimensiones del producto



DIMENSIONES DEL PRODUCTO	HD90
A Altura total del producto en mm	845
B Anchura total del producto en mm	595
C Profundidad total del producto (hasta el tablero de control principal) en mm	640
D Profundidad total del producto en mm	695
E Profundidad con la puerta abierta en mm	1185
F Distancia mínima de la puerta a la pared adyacente en mm	210

Nota: La altura exacta de su secadora depende de la distancia a la que se extiendan las patas desde la base de la máquina. El espacio donde instale la secadora debe ser al menos 40 mm más ancho y 20 mm más profundo que su tamaño.

Recomendamos nuestro Servicio de Atención al Cliente Hoover y el uso de recambios originales. Si tiene algún problema con su aparato, consulte primero la sección SOLUCIÓN DE PROBLEMAS.

Si no encuentra una solución, póngase en contacto con:

- ▶ Su distribuidor local.
- ▶ El Área de Asistencia de la página web de Hoover, donde encontrará información sobre Garantías, Accesorios y Recambios y números de Contacto.

Para ponerse en contacto con nuestro Servicio, asegúrese de que dispone de los siguientes datos.

Cada producto se identifica mediante un código único, también llamado "número de serie", impreso en una pegatina. Puede encontrarse en el interior de la apertura de la puerta.

Modelo \_\_\_\_\_ Número de serie \_\_\_\_\_

Consulte también la tarjeta de garantía suministrada con el producto en caso de garantía.

Se recomienda utilizar siempre recambios originales, que están disponibles en nuestros Centros Autorizados de Atención al Cliente.

## Garantía

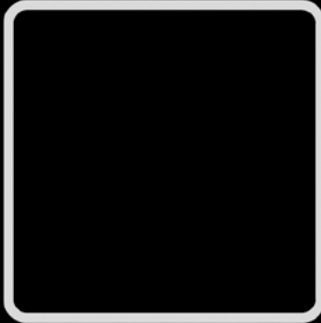
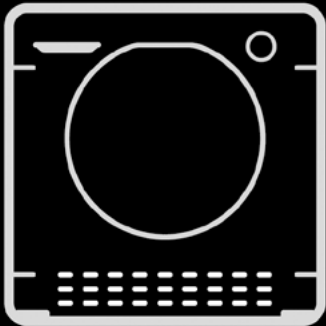
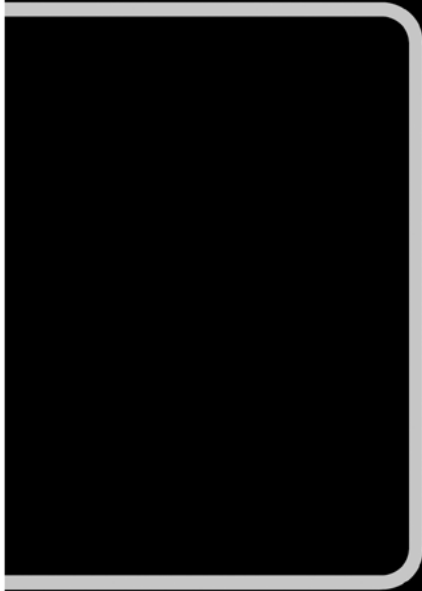
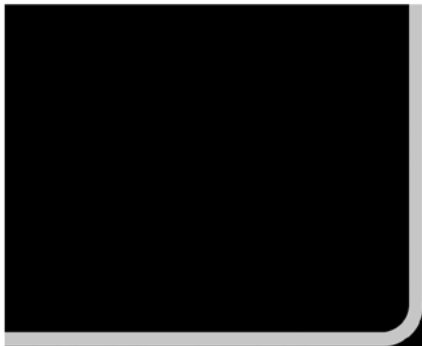
El producto está cubierto por una garantía en virtud de los términos y condiciones establecidos en el certificado que acompaña al producto. El certificado debe conservarse para poder mostrarlo al Centro Autorizado de Atención al Cliente en caso de necesidad. También puede consultar las condiciones de la garantía en nuestra página web. Para recibir ayuda, cumplimente el formulario en línea o póngase en contacto con nosotros en el número indicado en la página de asistencia técnica de nuestra página web.

**La garantía estándar del fabricante cubre las averías causadas por fallos eléctricos o mecánicos del producto debidos a un acto u omisión del fabricante. Si se comprueba que una avería se debe a factores ajenos al producto suministrado, a un uso incorrecto o a que no se han seguido las instrucciones de uso, se podrá aplicar un recargo.**

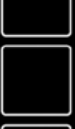
El fabricante declina toda responsabilidad por posibles errores de impresión en el folleto incluido con este producto. Asimismo, el fabricante se reserva el derecho de realizar modificaciones en sus productos consideradas de utilidad y que no cambien sus características esenciales.

\*Para más información, consulte [www.haier-europe.com](http://www.haier-europe.com)





FR



Merci d'avoir acheté un produit Haier.

Avant d'utiliser cet appareil, lisez attentivement ces instructions. Les instructions contiennent des informations importantes qui vous aideront à réaliser une installation sûre et correcte ainsi que dans l'utilisation et l'entretien au quotidien.

Conservez ce manuel dans un endroit pratique afin de pouvoir le consulter à tout moment pour une utilisation sûre et correcte de l'appareil.

## Avis de sécurité



**AVERTISSEMENT !** - Informations importantes en matière de sécurité



Informations générales et conseils



Informations sur l'environnement



Mise au rebut

Ce marquage sur le produit, les accessoires ou la documentation indique que le produit et ses accessoires électroniques (p. ex. chargeur, casque, câble USB) ne doivent pas être jetés avec les autres déchets ménagers à la fin de leur durée de vie.

Afin d'éviter que l'élimination incontrôlée des déchets ne nuise à l'environnement ou à la santé humaine, veuillez séparer ces articles des autres types de déchets et les recycler de manière responsable afin de promouvoir la réutilisation durable des ressources matérielles. Les particuliers doivent contacter le détaillant où ils ont acheté ce produit, ou leur administration locale, pour savoir où et comment ils peuvent déposer ces articles afin qu'ils soient recyclés dans le respect de l'environnement. Les utilisateurs professionnels doivent contacter leur fournisseur et vérifier les conditions du contrat d'achat.

Ce produit et ses accessoires électroniques ne doivent pas être mélangés avec d'autres déchets commerciaux en vue de leur élimination.



**AVERTISSEMENT !**

Cet appareil est rempli de R290. Matière inflammable, risque d'incendie.

**AVERTISSEMENT :** veillez à ce que les ouvertures de ventilation ne soient pas obstruées à l'intérieur du capot de l'appareil ou dans la structure incorporée.

**AVERTISSEMENT :** n'endommagez pas le circuit du réfrigérant.



**AVERTISSEMENT !**

### Risque de blessure ou d'étouffement !

Pour garantir la sécurité lors de la mise au rebut d'un vieux sèche-linge, débranchez la fiche de la prise de courant, coupez le câble d'alimentation et détruisez-le avec la fiche. Pour éviter que les enfants ne s'enferment dans la machine, cassez les charnières ou le verrouillage de la porte.



**AVERTISSEMENT !**

L'appareil ne doit pas être alimenté par un dispositif de commutation externe, tel qu'une minuterie, ni être raccordé à un circuit qui est régulièrement mis en marche et arrêté par un service public.

1 - Informations en matière de sécurité.....	4
2 - Installation .....	7
3 - Conseils pratiques.....	10
4 - Description du produit .....	11
5 - Panneau de commande.....	12
6 - Programmes .....	16
7 - Consommation.....	17
8 - Suggestions et conseils.....	18
9 - Utilisation quotidienne .....	20
10 - Contrôle à distance (Wi-Fi).....	23
11 - Entretien et nettoyage .....	26
12 - Dépannage .....	28
13 - Service client .....	32



Téléchargez  
l'application





## AVERTISSEMENT !

### Avant toute première utilisation

- ▶ Assurez-vous que l'appareil n'a pas été endommagé suite au transport.
- ▶ Retirez tous les emballages et conservez-les hors de portée des enfants.
- ▶ Déplacez toujours l'appareil à deux personnes au moins, car il est lourd.

### Utilisation quotidienne

- ▶ Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et par des personnes à capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles réduites ou sans expérience et connaissances, s'ils sont sous une surveillance appropriée ou bien s'ils ont été informés quant à l'utilisation de l'appareil de manière sûre, et s'ils comprennent les risques impliqués.
- ▶ Tenez les enfants de moins de 3 ans à l'écart de l'appareil, à moins qu'ils ne soient sous surveillance constante.
- ▶ Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- ▶ Veillez à ce que la pièce soit sèche et bien ventilée. La température ambiante doit être comprise entre 5 °C et 35 °C.
- ▶ Ne recouvrez pas les ouvertures de ventilation de la base avec un tapis ou un objet similaire.
- ▶ Veillez à ce que la zone autour du sèche-linge soit exempte de poussière et de peluches.
- ▶ Assurez-vous qu'il n'y a que du linge à l'intérieur de l'appareil et qu'il n'y a pas d'animaux ou d'enfants avant de l'utiliser.
- ▶ Ne touchez la prise secteur qu'avec des mains sèches et ne touchez pas ou n'utilisez pas l'appareil si vous êtes pieds nus ou si vous avez les mains ou les pieds mouillés.
- ▶ Ne séchez pas dans le sèche-linge les articles qui ne sont pas lavés.
- ▶ Veillez à ne pas dépasser la charge nominale.
- ▶ Retirez des poches tous les objets tels que les briquets et les allumettes.
- ▶ Les adoucissants ou produits similaires doivent être utilisés conformément aux instructions figurant sur l'adoucissant.
- ▶ N'utilisez pas et ne stockez pas de pulvérisateurs inflammables ou de gaz inflammables à proximité de l'appareil.
- ▶ Ne placez pas d'objets lourds ou de sources de chaleur ou d'humidité sur l'appareil.
- ▶ Débranchez l'appareil en tenant la fiche, et non le câble.
- ▶ Ne touchez pas l'arrière et le tambour pendant le fonctionnement car ils sont chauds.

**AVERTISSEMENT !****Utilisation quotidienne**

- ▶ N'utilisez pas l'appareil pour sécher les articles suivants :
  - ▶ Articles qui ne sont pas lavés.
  - ▶ Les articles contaminés par des substances inflammables telles que l'huile de cuisson, l'acétone, l'alcool, le benzène, l'essence, le kérosène, les détachants, la térébenthine, les cires, les décapants pour cire ou d'autres produits chimiques. Les fumées peuvent provoquer un incendie ou une explosion. Les articles qui ont été souillés par des substances telles que l'huile de cuisson, l'acétone, l'alcool, l'essence, le kérosène, les détachants, la térébenthine, les cires et les décapants doivent être lavés à l'eau chaude avec une quantité supplémentaire de lessive avant d'être séchés dans le sèche-linge.
  - ▶ Les articles contenant des rembourrages ou des garnitures (par exemple, oreillers, vestes), car la garniture peut s'échapper et risquer de s'enflammer.
  - ▶ Les articles tels que le caoutchouc mousse (mousse de latex), les bonnets de douche, les textiles imperméables, les articles à endos de caoutchouc et les vêtements ou oreillers équipés de coussinets en mousse de caoutchouc ne doivent pas être séchés dans le sèche-linge.
- ▶ Ne buvez pas l'eau condensée.
- ▶ N'utilisez pas l'appareil si le filtre à peluches ou le filtre du condenseur n'est pas en place ou si le filtre est endommagé.
- ▶ Notez que la dernière partie du cycle de séchage se déroule sans chaleur (cycle de refroidissement) afin de garantir que les vêtements restants sont à une température qui ne les abîme pas.
- ▶ Ne laissez pas l'appareil sans surveillance lorsqu'il fonctionne pendant longtemps. En cas d'absence prolongée, le cycle de séchage doit être interrompu en éteignant l'appareil et en le débranchant.
- ▶ N'éteignez pas l'appareil avant la fin du cycle de séchage. N'arrêtez jamais un sèche-linge avant la fin du cycle de séchage, à moins que tous les articles ne soient rapidement retirés et étalés pour que la chaleur se dissipe.
- ▶ Pour des raisons de sécurité et d'économies d'électricité, éteignez l'appareil après chaque programme de séchage.

**Entretien/nettoyage**

- ▶ Veillez à ce que les enfants soient sous surveillance s'ils effectuent des opérations de nettoyage et d'entretien.
- ▶ Débranchez l'appareil de l'alimentation électrique avant d'entreprendre tout entretien de routine.

## **AVERTISSEMENT !**

### Entretien/nettoyage

- ▶ Nettoyez le filtre à peluches et le filtre du condenseur après chaque programme (voir « 11 - Entretien et nettoyage » à la page 26).
- ▶ N'utilisez pas de pulvérisateur ou de vapeur d'eau pour nettoyer l'appareil.
- ▶ N'utilisez pas de produits chimiques industriels pour nettoyer l'appareil.
- ▶ Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son représentant ou des personnes qualifiées afin d'éviter tout risque.
- ▶ N'essayez pas de réparer l'appareil vous-même. Si une réparation est nécessaire, veuillez contacter notre service client.

### Installation

- ▶ Veillez à placer la machine dans un endroit qui permette d'ouvrir complètement la porte. N'installez pas le sèche-linge derrière une porte verrouillable, une porte coulissante ou une porte dont les charnières se trouvent du côté opposé à la porte du sèche-linge, car cela limite l'ouverture complète de la porte.
- ▶ Installez l'appareil dans un endroit sec et bien aéré.
- ▶ N'installez jamais l'appareil dans un endroit humide à l'extérieur, ni dans un endroit où il y a un risque de fuite d'eau, par exemple sous ou à proximité d'un évier. En cas de fuite d'eau, coupez l'alimentation électrique et laissez la machine sécher naturellement.
- ▶ N'installez ou n'utilisez l'appareil qu'à un endroit où la température ambiante est supérieure à 5 °C.
- ▶ Ne placez pas l'appareil directement sur un tapis ou à proximité d'un mur ou d'un meuble.
- ▶ N'exposez pas l'appareil au gel, à la chaleur ou à la lumière directe du soleil, ni à proximité de sources de chaleur (par exemple, poêles, radiateurs).
- ▶ Assurez-vous que les informations électriques figurant sur la plaque signalétique correspondent à l'alimentation électrique. Si ce n'est pas le cas, contactez un électricien.
- ▶ N'utilisez pas d'adaptateurs multiprises ni de câbles de rallonge.
- ▶ Veillez à ne pas endommager le câble électrique et la fiche. S'ils sont endommagés, faites-les remplacer par un électricien.
- ▶ Utilisez une prise distincte avec mise à la terre pour l'alimentation électrique, facilement accessible après l'installation. L'appareil doit être mis à la terre.
- ▶ Uniquement pour le Royaume-Uni : Le câble d'alimentation de l'appareil est équipé d'une fiche à 3 fils (mise à la terre) qui s'adapte à une prise standard à 3 fils (mise à la terre). Ne jamais couper ou démonter la troisième broche (mise à la terre). Une fois l'appareil installé, la prise doit être accessible.

**Avis :** toutes les images relatives à l'installation se trouvent au début de ce manuel.

## 2.1 Préparation

- ▶ Retirez d'abord tous les emballages, y compris la base en polystyrène. Il se peut que des gouttes d'eau soient présentes lorsque vous enlevez l'emballage. Ce phénomène est tout à fait normal et résulte des tests à l'eau effectués en usine.



### Avis

Éliminez l'emballage dans le respect de l'environnement. Pour obtenir des informations sur les déchetteries, adressez-vous à votre revendeur ou aux autorités locales.



### AVERTISSEMENT !

Après le transport et l'installation, vous DEVEZ laisser le sèche-linge reposer pendant deux heures avant de l'utiliser.

## 2.2 Transport et temps d'attente

Transportez l'appareil uniquement à l'horizontale. L'huile de lubrification sans entretien se trouve dans la capsule du compresseur. Cette huile peut passer à travers le système fermé de tuyaux pendant le transport de travers. Avant de brancher l'appareil, il faut attendre 2 heures pour que l'huile s'écoule dans la capsule.

## 2.3 Installation de l'appareil à son emplacement

L'appareil doit être placé sur une surface plane et solide. Réglez les pieds au niveau souhaité.

## 2.4 Raccordement électrique

Avant chaque raccordement, vérifiez les points suivants :

- ▶ L'alimentation électrique, la prise et les fusibles sont conformes à la plaque signalétique.
- ▶ La prise de courant est reliée à la terre et aucune multiprise ou rallonge n'est utilisée.
- ▶ La fiche et la prise électriques correspondent parfaitement.
- ▶ Uniquement pour le Royaume-Uni : la fiche britannique est conforme à la norme BS1363A.

Insérez la fiche dans la prise.

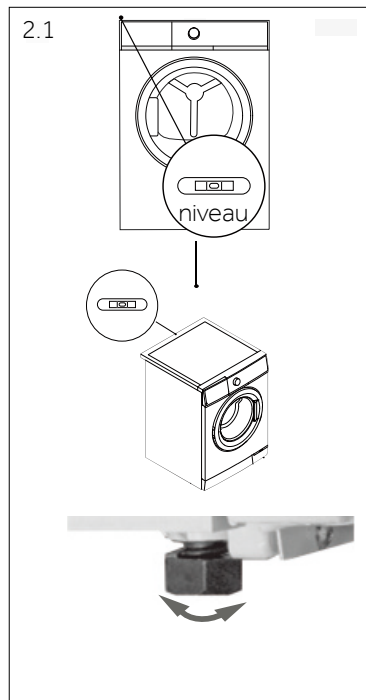


### AVERTISSEMENT !

Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par l'agent de maintenance (voir la carte de garantie) afin d'éviter tout danger !

### 2.5 Mise à niveau du sèche-linge

Il est **IMPORTANT** de mettre le sèche-linge à niveau pour que la machine fonctionne efficacement avec un minimum de bruit. Le sèche-linge doit être mis à niveau de façon à ce qu'il repose en équilibre sur ses quatre pieds. Assurez-vous que le sèche-linge ne bascule dans aucune direction.



#### **Mettez le sèche-linge à niveau d'un côté à l'autre :**

- Placez le niveau à bulle au centre à l'arrière du sèche-linge.
- Réglez les pieds arrière jusqu'à ce que le sèche-linge soit à niveau d'un côté à l'autre.
- Ne dévissez jamais complètement les pieds de leur logement.

#### **Mettez le sèche-linge à niveau d'avant en arrière :**

- Placez le niveau à bulle sur le côté gauche.
- Ajustez le pied avant gauche (baissez-le).
- Répétez l'opération pour le pied droit.

#### **Vérifiez que le sèche-linge est équilibré :**

- Placez le niveau à bulle au centre à l'avant du sèche-linge.
- Assurez-vous que le sèche-linge ne bascule dans aucune direction.
- Si le sèche-linge n'est pas équilibré, répétez les étapes ci-dessus.

Après la mise à niveau, les coins du sèche-linge doivent être soulevés du sol et le sèche-linge ne doit osciller dans aucune direction.



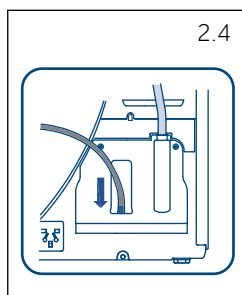
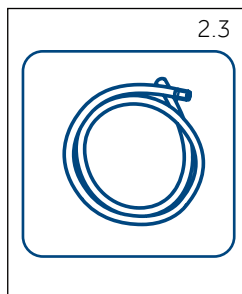
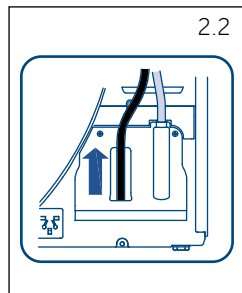
## 2.6 Tuyau d'évacuation raccordé à l'extérieur

Pendant le séchage des vêtements, l'eau de condensation est automatiquement stockée dans le bac à eau situé en haut à gauche de la machine. Le bac à eau est plein ou doit être vidé après chaque séance de séchage.

Si votre sèche-linge est placé près de l'évacuation au sol, vous pouvez directement évacuer l'eau de condensation dans l'évacuation par le tuyau d'évacuation de l'accessoire, ce qui vous évite de devoir vider le bac à eau à chaque fois.

La méthode de raccordement du tuyau d'évacuation est la suivante :

- Retirez le tuyau noir du raccord situé à l'arrière du sèche-linge (en bas à droite au dos de l'appareil Fig. 2.2).
- Déroulez le tuyau d'évacuation gris (fourni avec votre sèche-linge) et raccordez-le à l'orifice d'évacuation de la machine (Fig. 2.3, 2.4).
- Placez l'autre extrémité du tuyau d'évacuation dans une baignoire ou une colonne montante.



### Remarque : Le tuyau d'évacuation externe doit être solide

Le tuyau d'évacuation gris doit être solidement fixé après avoir été inséré aux deux extrémités. Le tuyau d'évacuation gris ne peut pas être plié. Le tuyau d'évacuation gris ne doit pas dépasser de 15 cm le haut de la machine.

## Usage prévu

Cet appareil est destiné à sécher des articles qui ont été lavés dans une solution d'eau et dont l'étiquette d'entretien du fabricant indique qu'ils peuvent être séchés au sèche-linge.

Cet appareil est conçu exclusivement pour un usage domestique à l'intérieur de la maison. Il n'est pas destiné à un usage commercial ou industriel. Il est absolument interdit de modifier l'appareil. Un usage non conforme peut entraîner des risques et la perte de toute garantie et de toute possibilité de réclamation.

## Normes et directives

Ce produit est conforme aux exigences de toutes les directives CE en vigueur et aux normes harmonisées correspondantes, qui prévoient le marquage CE.



## Utilisation respectueuse de l'environnement

- ▶ Essorage complet : essorez le linge à la vitesse maximale.
- ▶ Charge maximale : utilisez la quantité maximale de remplissage conformément au tableau des programmes, mais ne surchargez pas le sèche-linge. Pour profiter de la charge maximale, le linge qui doit être séché « PRÊT à porter » peut être d'abord séché facilement avec le « rappel repassage ». Lorsque le programme se termine, sortez le linge qui doit être repassé et séchez le reste du linge jusqu'à la fin.
- ▶ Détendez le linge : secouez le linge avant de le mettre dans le sèche-linge.
- ▶ Évitez tout séchage excessif : il faut éviter tout séchage excessif. Sélectionnez le bon programme et le niveau de séchage approprié.
- ▶ Adoucissant inutile : n'utilisez pas d'adoucissant lors du lavage, car le linge deviendra souple et doux dans le sèche-linge.
- ▶ Nettoyage des filtres à peluches : nettoyez les filtres à peluches après chaque cycle.
- ▶ Ventilation : assurez-vous que l'appareil est correctement ventilé (voir « 2 - Installation » à la page 7).
- ▶ Réutilisation de l'eau condensée : l'eau condensée recueillie peut être utilisée dans le fer à repasser. Avant cela, elle doit être versée au travers d'un tamis fin ou d'un filtre à café. Les plus petites parties seront retenues par le filtre.



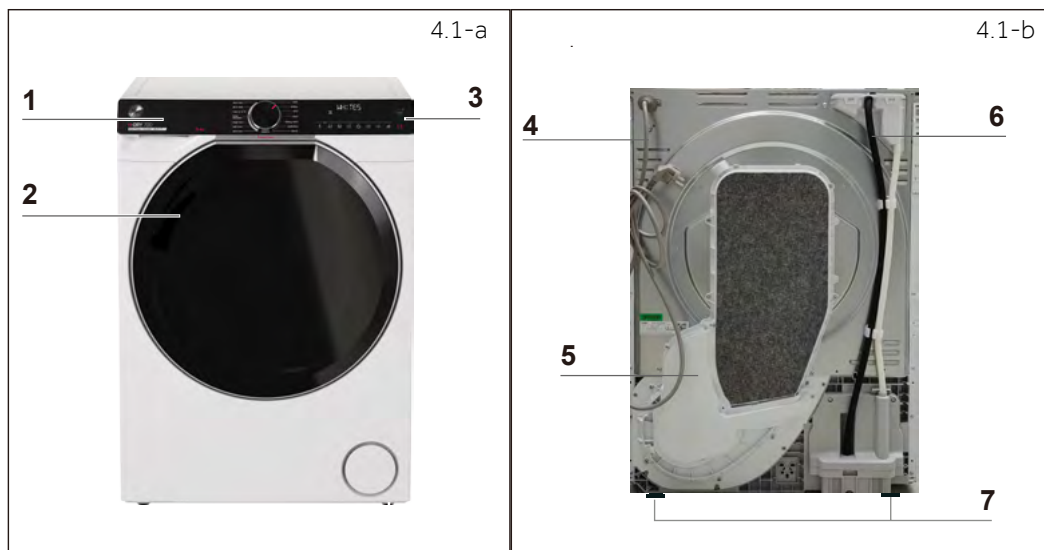
### Remarque :

En raison de modifications techniques et de modèles différents, les illustrations des chapitres suivants peuvent être différentes de votre modèle.

## 4.1 Photo de l'appareil

Avant (Fig. 4.1-a) :

Face arrière (Fig. 4.1-b) :



- 1 Réservoir d'eau
- 2 Porte du sèche-linge
- 3 Panneau de commande

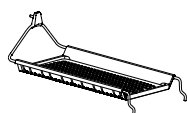
- 4 Cordon d'alimentation
- 5 Plaque arrière
- 6 Sortie de vidange
- 7 Pieds réglables

## 4.2 Accessoires

Vérifiez les accessoires et la documentation conformément à cette liste (Fig. 4.2) :



Tuyau flexible de vidange



Support de séchage (facultatif)



Étiquette Énergie

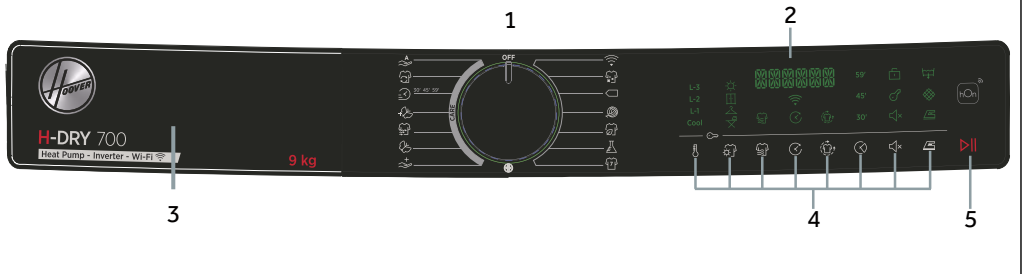


Cartes de garantie



Guide rapide

5.0



1 Sélecteur de programme

3 Réservoir d'eau

5 Touche « Départ/Pause »

2 Afficheur

4 Touches de fonction



## Remarque : signal acoustique

Le signal acoustique peut être sélectionné ou annulé si nécessaire. Voir « 5.5.7 Touche de la fonction « Bip activé - Bip désactivé » » à la page 14.

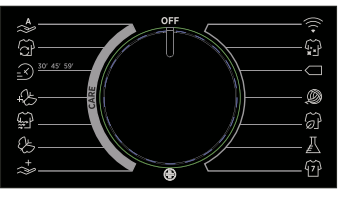
5.1



### 5.1 OFF

Tournez le bouton sur n'importe quelle position (sauf OFF) pour démarrer la machine. Tournez le bouton sur la position OFF pour arrêter la machine (Fig. 5.1).

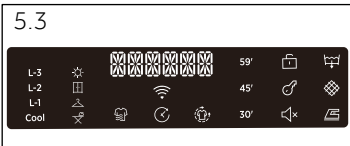
5.2



### 5.2 Sélecteur de programme

En tournant le bouton (Fig. 5.2), il est possible de sélectionner l'un des 15 programmes, dont les réglages par défaut s'affichent.

5.3



### 5.3 Afficheur

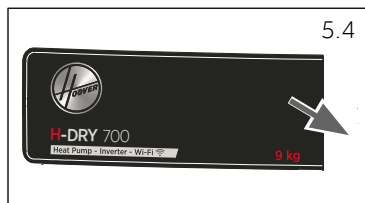
L'afficheur (Fig. 5.3) indique les informations suivantes :

- ▶ Nom du programme
- ▶ Temps restant
- ▶ Temps restant de réservation
- ▶ Informations sur les alarmes et les messages d'alerte
- ▶ Informations sur la fin de la pause
- ▶ Départ différé

### 5.4 Réservoir d'eau

Ouvrez le réservoir d'eau, vous pouvez voir les éléments suivants (Fig. 5.4) :

1. réservoir d'eau.
2. L'endroit où l'on verse l'eau



### 5.5 Touches de fonction

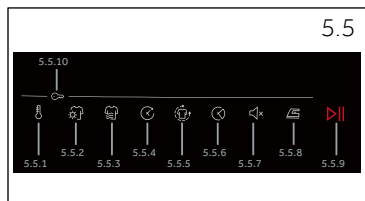
Les touches de fonction (Fig. 5.5) permettent d'activer des options supplémentaires du programme sélectionné avant que celui-ci ne démarre.

Les indicateurs correspondants apparaissent.

Si vous éteignez l'appareil ou si vous configurez un nouveau programme, toutes les options sont affichées.

Si une touche a plusieurs options, l'option souhaitée peut être sélectionnée en appuyant de manière séquentielle sur la touche.

En effleurant les touches, lorsque la lumière est terne, la fonction n'est pas sélectionnée, tandis que lorsque la lumière est vive, la fonction est sélectionnée.



#### Remarque : paramètres d'usine

Pour obtenir les meilleurs résultats dans chaque programme, Hoover a soigneusement défini des réglages spécifiques par défaut. S'il n'existe pas de contrainte particulière, il est recommandé d'utiliser les réglages par défaut.

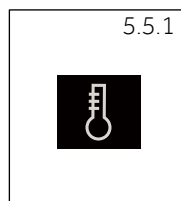
#### 5.5.1 Touche de la fonction « Niveau de température »

- Cette fonction permet de régler la température de séchage en fonction des besoins personnels. Appuyez sur la touche (Fig. 5.5.1) pour régler la température de séchage souhaitée.

Il existe 4 niveaux : **Élevé, Moyen, Bas, Froid**.

Veillez noter les points suivants :

- ▶ Une lumière vive signifie que la fonction est sélectionnée.
- ▶ Une lumière terne signifie que la fonction n'est pas sélectionnée.
- ▶ Lorsque la lumière est éteinte, la fonction ne peut pas être sélectionnée.



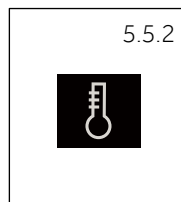
#### 5.5.2 Touche de la fonction « Niveau de séchage »

- Appuyez sur la touche (Fig. 5.5.2) pour régler le taux d'humidité final du linge à la fin du cycle.

Il existe 4 niveaux : **Extra sec, Prêt à ranger, Prêt à porter, Prêt à repasser**.

Veillez noter les points suivants :

- ▶ Une lumière vive signifie que la fonction est sélectionnée.
- ▶ Une lumière terne signifie que la fonction n'est pas sélectionnée.
- ▶ Lorsque la lumière est éteinte, la fonction ne peut pas être sélectionnée.



5.5.3



### 5.5.3 Touche de la fonction « Séchage actif »

- Cette touche (Fig. 5.5.3) sert à rafraîchir le séchage des vêtements, ce qui les rend plus frais lorsqu'ils sont rangés pendant une longue période, et à éliminer l'humidité des vêtements.
- En effleurant les touches, lorsque la lumière est terne, la fonction n'est pas sélectionnée, tandis que lorsque la lumière est vive, la fonction est sélectionnée. Affichage en boucle de Séchage actif et du temps restant (0:40) à l'écran.

5.5.4



### 5.5.4 Touche de la fonction « Départ différé »

- Cette touche permet de différer le démarrage du programme de 30 minutes (1 heure sur certains modèles) à 24 heures par intervalles de 30 minutes (1 heure sur certains modèles). L'afficheur montre le retard sélectionné.
- Après avoir appuyé sur la touche DÉPART/PAUSE, le temps affiché diminue de minute en minute.

5.5.5



### 5.5.5 Touche de la fonction « Anti-froissage »

- Si le linge ne peut pas être sorti immédiatement à la fin du cycle de séchage, il risque de se froisser à nouveau en raison de sa permanence prolongée dans le tambour. Cette fonction permet d'éviter ce problème. À la fin du séchage, le tambour continuera à tourner pendant encore 1 à 12 heures en soufflant de l'air froid. Vous n'avez pas à vous inquiéter si vous oubliez de sortir les vêtements.

5.5.6



### 5.5.6 Touche de la fonction « Rapide 30' 45' 59' »

- Si le sélecteur de programme se trouve sur les programmes rapides SOIN (30'/45'/59'), la pression progressive de la touche permet de choisir l'une des trois durées indiquées, qui peut être augmentée par paliers d'une heure, de 1 à 12 heures.

5.5.7



### 5.5.7 Touche de la fonction « Bip activé - Bip désactivé »

- Appuyez sur la touche (Fig. 5.5.7) pour régler l'activation ou la désactivation du bourdonnement ; le bourdonnement sera activé par défaut.

5.5.8



### 5.5.8 Touche de la fonction « Repassage facile »

- Appuyez sur la touche (Fig. 5.5.8) pour régler le rappel de repassage. Si la fonction de rappel est activée, un signal sonore retentit pendant 2 minutes lorsque le degré de séchage des vêtements atteint un niveau d'humidité approprié pour le repassage.

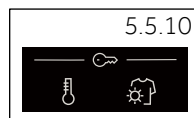
### 5.5.9 Touche de la fonction « Départ/Pause»

- Appuyez doucement sur cette touche (Fig. 5.5.9) pour démarrer ou interrompre le programme affiché.



### 5.5.10 Touche de la fonction « Sécurité enfant»

- Après avoir sélectionné un programme à démarrer, appuyez longuement sur les touches « Température » et « Niveau de séchage » pendant 3 secondes pour débloquer la sécurité enfant (Fig. 5.5.10). Le message « SÉCURITÉ ENFANT ACTIVÉE » s'affiche sur l'interface. Appuyez sur les touches « Température » et « Niveau de séchage » et maintenez-les enfoncées pendant environ 3 secondes pour déverrouiller la sécurité enfant ; le message « SÉCURITÉ ENFANT DÉSACTIVÉE » s'affiche alors sur l'interface.
- La sécurité enfant ne peut pas être configurée ou annulée par l'intermédiaire de l'application hOn.





### Remarque : Sécurité enfant



La sécurité enfant mise en place manuellement doit être annulée manuellement ou sera annulée automatiquement à la fin du programme. La sécurité enfant ne sera pas annulée si vous éteignez l'appareil ou en présence d'une information d'erreur. Elle reste en place lorsque l'appareil est allumé la fois suivante.
































## 5.6 Premier démarrage

### 5.6.1 Configuration de la langue

- Après avoir branché la machine sur le secteur et l'avoir mise en marche, appuyez sur la touche «  » ou «  » pour voir les langues disponibles sur l'afficheur.
- Sélectionnez la langue souhaitée en appuyant sur la touche DÉPART/PAUSE.

### 5.6.2 Changement de langue

- Si vous voulez changer de langue, vous devez appuyer simultanément sur les touches «  » et «  » pendant environ 5 secondes pour réinitialiser les réglages de langue.
- Confirmez en appuyant sur la touche DÉPART/PAUSE.

	 Température				 Niveau de séchage				 i-time			   			
	L-3	L-2	L-1	Froid	 Extra sec	 Prêt à ranger	 Prêt à porter	 Prêt à repasser	Temps le plus court (min)	Temps maximum (min)	Temps par défaut (min)	 Départ différé	 Anti-frois-sage	 Rappel de repassage	 Séchage actif
	Élevé	Moyen	Bas	Froid											
 Auto Care	●	○	○	/	○	●	○	○	/	/	170	●	●	●	/
 Tout en un	●	○	○	/	○	●	○	○	/	/	195	●	●	●	/
 30' 45' 59' Soin 30' 45' 59'	●	○	○	○	/	/	/	/	30	59	59	●	●	/	/
 Extra délicats	○	●	○	/	○	○	●	○	/	/	65	●	●	/	/
 Soin fraîcheur	○	●	○	○	/	/	/	/	10	90	30	●	●	/	/
 Soin doux	/	○	●	○	/	/	/	/	15	105	25	●	●	/	/
 Ultra Care	○	●	○	○	/	/	/	/	10	180	30	●	/	/	/
 Wi-Fi	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
 Blancs	●	○	○	/	○	○	●	○	/	/	40	●	●	●	/
 ECO Coton	●	○	○	/	○	○	●	○	/	/	210	●	●	●	/
 Laine	/	/	●	/	/	/	/	/	20	150	120	●	/	/	/
 Économies d'énergie	●	○	○	/	○	●	○	○	/	/	130	●	●	●	/
 Synthétiques	○	●	○	/	○	○	●	○	/	/	95	●	●	●	/
 Sports	●	○	○	/	○	○	●	○	/	/	85	●	●	/	/
 Hygiène	●	/	/	/	●	○	○	○	/	/	110	●	●	/	/

\*) Réglage du programme d'essai selon la norme EN 61121, nous vous recommandons d'évacuer l'eau de condensation à l'extérieur par le tuyau d'évacuation lorsque vous séchez une charge complète à l'aide du programme Éco. Cela évitera de vider le réservoir d'eau pendant le cycle.

\*\*) Facultatif, ce qui signifie que tous les niveaux ne sont pas disponibles, veuillez vous référer à l'afficheur de la machine pour plus de détails.



### Technologie de la pompe à chaleur

Le sèche-linge à condensation avec échangeur de chaleur est remarquable en matière d'efficacité énergétique. Les valeurs ci-dessous sont indicatives et déterminées dans des conditions standard. Les valeurs peuvent différer de celles indiquées, en fonction de la surtension et de la sous-tension, du type de tissu, de la composition du linge à sécher, de l'humidité résiduelle et de la charge réelle.

Programme Coton / Lin	Vitesse d'essorage en tr/min	Humidité résiduelle en %	Temps en h:min	Consommation d'énergie en kWh
Extra sec	1000	environ 60	3:50	2,30
Prêt à ranger	1000	environ 60	3:35	2,12
Prêt à porter	1000	environ 60	3:20	1,63
Prêt à repasser	1000	environ 60	3:00	1,43



### Utilisation respectueuse de l'environnement

- ▶ Essorez le linge au maximum avant de le mettre dans le sèche-linge.
- ▶ Évitez de surcharger le sèche-linge.
- ▶ Secouez le linge avant de le mettre dans le sèche-linge.
- ▶ Choisissez un programme de séchage approprié. Veillez à ce que le linge ne soit pas séché plus longtemps que nécessaire.
- ▶ Veillez à utiliser un sèche-linge dont les filtres ont été nettoyés.

## 8.1 Linge amidonné

Le linge amidonné laisse une pellicule d'amidon dans le tambour et ne convient pas au sèche-linge.

## 8.2 Adoucissant

N'utilisez pas d'adoucissant lors du lavage, car le linge deviendra souple et doux dans le sèche-linge.

## 8.3 Chiffons d'entretien doux

L'utilisation de « chiffons d'entretien doux » peut entraîner la formation d'une couche sur les filtres à peluches. Cela peut entraîner une obstruction des filtres. Dans ce cas, nous recommandons de ne pas ajouter de chiffons d'entretien doux ou de choisir une autre marque. Dans tous les cas, respectez les instructions du fabricant.

## 8.4 Petites quantités de remplissage

Pour une quantité inférieure à 1,0 kg, le programme « Minuterie » doit être sélectionné car il peut arriver que le niveau de séchage du linge ne soit pas détecté en raison de la petite charge.

## 8.5 Éclairage intérieur du tambour

Lorsque l'appareil est en marche, le voyant du tambour reste allumé lorsque la porte est ouverte.

## 8.6 Trappe de service

Veillez à ce que la trappe de service soit toujours fermée pendant le fonctionnement.

## 8.7 Protection anti-froissage

À la fin du cycle, si le linge n'est pas sorti, le tambour se déplace de temps en temps pour éviter que le linge se froisse.

## 8.8 Temps restant

La durée du programme est influencée par les facteurs suivants : le type de tissu, la quantité de chargement, le taux d'humidité, le niveau de séchage souhaité, ainsi que la vitesse d'essorage pendant le lavage. Ces facteurs sont enregistrés par l'électronique pendant le programme et le temps restant est corrigé en conséquence.

## 8.9 Très grands articles

À la fin du cycle, si le niveau de séchage souhaité n'est pas atteint, détendez le linge et séchez-le à nouveau avec le programme Minuterie (MINUTERIE).

## 8.10 Tissus particulièrement délicats

Les textiles qui peuvent facilement rétrécir ou se déformer, ainsi que les bas de soie et la lingerie, ne doivent pas être mis directement dans le sèche-linge. Placez les vêtements délicats dans un sac à linge et évitez de trop les sécher.

### 8.11 Jersey et tricot

Pour les vêtements en jersey et en tricot, il est recommandé d'utiliser le programme Délicat pour éviter de trop les sécher.

### 8.12 Vêtements sur l'envers

Il est recommandé de fermer la fermeture à glissière et de la retourner à l'intérieur et à l'extérieur avant de l'utiliser, afin d'éviter un séchage excessif.

### 8.13 Ornement en métal

Si des décorations métalliques et des perles en plastique sont utilisées sur les vêtements, il faut préalablement les emballer correctement pour éviter qu'ils heurtent le tambour et l'endommagent.












### 8.14 Signal acoustique

Il est possible d'activer un signal acoustique :




- ▶ Lorsque le réservoir d'eau est plein ;
- ▶ En cas de panne.

### Tableau d'entretien des textiles






#### Lavage

	Lavable jusqu'à 95 °C cycle normal		Lavable jusqu'à 60 °C cycle normal		Lavable jusqu'à 60 °C cycle doux
	Lavable jusqu'à 40 °C cycle normal		Lavable jusqu'à 40 °C cycle doux		Lavable jusqu'à 40 °C cycle très doux
	Lavable jusqu'à 30 °C cycle normal		Lavable jusqu'à 30 °C cycle doux		Lavable jusqu'à 30 °C cycle très doux
	Lavage à la main maxi 40 °C		Ne pas laver		





#### Blanchiment

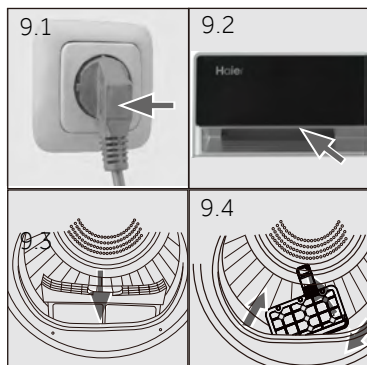
	Tout blanchiment autorisé		Uniquement à l'oxygène/ sans chlore		Ne pas blanchir
--	---------------------------	--	-------------------------------------	--	-----------------

#### Séchage

	Séchage en sèche-linge possible à température normale		Séchage en sèche-linge possible à température inférieure		Ne pas sécher en sèche-linge
	Séchage sur fil		Séchage à plat		

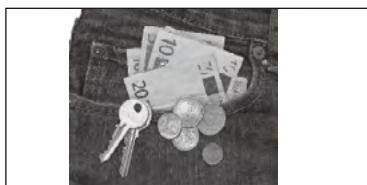
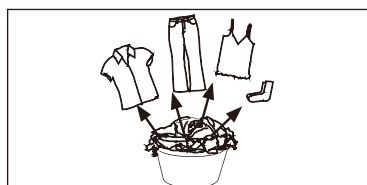
#### Repassage

	Repasser à une température maximale de 200 °C		Repasser à température moyenne jusqu'à 150 °C		Repasser à basse température jusqu'à 110 °C, sans vapeur (le repassage à la vapeur peut causer des dommages irréversibles)
	Ne pas repasser				



## 9.1 Préparer l'appareil

1. Branchez l'appareil sur une source d'alimentation (220 V à 240 V~/50 Hz) (Fig. 9.1). Veuillez également vous référer à la section « 2 - Installation » à la page 7.
2. Assurez-vous que :
  - ▶ Le réservoir d'eau est vide et correctement installé (Fig. 9.2) ;
  - ▶ Le filtre à peluches est propre et correctement installé (Fig. 9.3) ;
  - ▶ Le filtre du condenseur est propre et correctement installé (Fig. 9.4).



## 9.2 Préparer le linge

- ▶ Triez les vêtements en fonction du tissu (coton, synthétiques, laine, etc.). Ne séchez que les vêtements qui ont été essorés.
- ▶ Videz les poches de tous les objets pointus ou inflammables tels que les clés, les briquets et les allumettes. Retirez les objets décoratifs durs tels que les broches.
- ▶ Remontez les fermetures à glissière et assurez-vous que les boutons sont bien cousus. Placez les petits objets tels que les chaussettes, les soutiens-gorge, etc. dans un sac à linge.
- ▶ Dépliez les pièces de tissu volumineuses telles que les draps de lit, les nappes, etc.
- ▶ Suivez les instructions figurant sur l'étiquette du linge et ne séchez que les vêtements qui peuvent être séchés en machine.

Référence de la charge	Composition	Poids moyen par article
Drap de lit (une place)	Coton	Environ 800 g
Vêtements en tissu mélangé	/	Environ 800 g
Vestes	Coton	Environ 800 g
Jeans	/	Environ 800 g
Salopettes	Coton	Environ 950 g
Pyjamas	/	Environ 200 g
Chemises	/	Environ 300 g
Chaussettes	Tissus mélangés	Environ 50 g
T-shirts	Coton	Environ 300 g
Sous-vêtements	Tissus mélangés	Environ 70 g

**Conseils :**

- ▶ Séparez les vêtements blancs des vêtements de couleur.
- ▶ Les draps et les taies d'oreiller doivent être boutonnés, afin d'éviter que de petits articles se retrouvent coincés à l'intérieur.
- ▶ Fermez les fermetures à glissière et les crochets, attachez les ceintures sans pièces métalliques, les ficelles de tablier, etc.
- ▶ Retirez les parties métalliques des vêtements avant de les mettre dans le sèche-linge, comme les boutons en métal.
- ▶ Ne séchez pas trop le linge facile à entretenir. Risque de plis. Laissez-le finir de sécher à l'air libre.
- ▶ Les vêtements comme les tricotés peuvent parfois trop sécher. Il est toujours recommandé de choisir le niveau de séchage Repassage.
- ▶ Pour les vêtements pré-séchés, multicouches ou pour le séchage final, il convient de choisir le programme Minuterie (MINUTERIE).

**9.3 Placer les vêtements dans l'appareil**

- ▶ Dépliez et introduisez du linge trié à l'avance.
- ▶ Ne surchargez pas la machine.
- ▶ Fermez soigneusement la porte. Veillez à ce que les vêtements ne soient pas pincés dans la porte.

**9.4 Retirer et ajouter des vêtements**

Pour enlever ou ajouter des vêtements, il est possible d'interrompre le programme à tout moment :

- ▶ Le cycle sera interrompu si vous ouvrez la porte.  
Faites attention lorsque vous enlevez ou ajoutez des vêtements ! L'intérieur du tambour ou les vêtements eux-mêmes peuvent être chauds, d'où un risque de brûlure.
- ▶ Pour poursuivre le programme, appuyez sur la touche « Départ/Pause » après avoir fermé la porte.

**ATTENTION !**

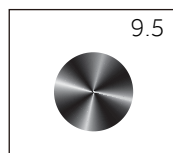
Les objets non textiles ainsi que les petits objets non fixés ou à arêtes vives peuvent provoquer des dysfonctionnements et endommager les vêtements et l'appareil.

**AVERTISSEMENT !**

N'éteignez jamais le sèche-linge avant la fin du cycle de séchage, à moins que tous les articles ne soient rapidement retirés et étalés pour que la chaleur puisse se dissiper.

**9.5 Remplissage du sèche-linge**

1. Placez le linge uniformément dans le tambour en veillant à ne pas surcharger le sèche-linge.
2. Mettez le sèche-linge en marche en tournant le bouton (Fig. 9-5).



9.5

**Avis**

Les adoucissants ou produits similaires doivent être utilisés conformément aux instructions du fabricant.

## 9.6 Fin du cycle de séchage

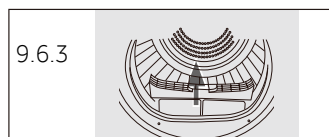
Le sèche-linge s'arrête automatiquement lorsqu'un cycle de séchage est terminé. L'afficheur indique FIN pendant environ 5 secondes. Ouvrez la porte du sèche-linge et sortez les vêtements.



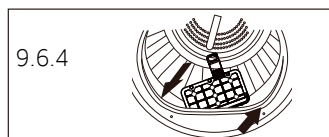
1. Éteignez le sèche-linge en tournant le bouton sur la position Off (Arrêt).
2. Débranchez le sèche-linge de la prise de courant (Fig. 9.6.1).



3. Videz le réservoir d'eau après chaque cycle de séchage (Fig. 9.6.2).

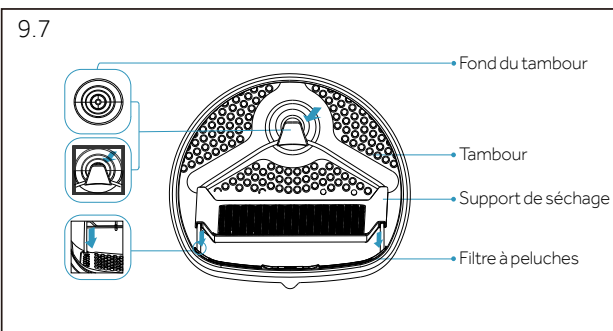


4. Nettoyez le filtre à peluches après chaque cycle de séchage (Fig. 9.6.3).



5. Nettoyez le filtre du condenseur après chaque cycle de séchage (Fig. 9.6.4).

## 9.7 Utiliser un support de séchage (facultatif)



Le support de séchage est conçu pour les articles pour lesquels le séchage en machine n'est pas recommandé, tels que les baskets, les pull-overs ou la lingerie délicate.

1. Ouvrez la porte du sèche-linge.
2. Vérifiez que le tambour est vide.
3. Placez le support de séchage dans le tambour.

### **i** Avis

- ▶ N'utilisez pas ce support de séchage lorsque d'autres vêtements se trouvent dans le sèche-linge.
- ▶ Pendant le séchage, veillez à ce que les articles soient placés sur le support sans risquer de s'emmêler dans les déflecteurs pendant que le tambour tourne.
- ▶ Poids maximal des articles mouillés : 1,5 kg.

### 10.1 Généralités

Cet appareil est équipé de la technologie Wi-Fi qui vous permet de le commander à distance via une application.



#### AVERTISSEMENT !

Veillez respecter les consignes de sécurité de ce manuel d'utilisation et veiller à ce qu'elles soient respectées même lorsque vous utilisez l'appareil via l'application hOn lorsque vous n'êtes pas chez vous. Vous devez également suivre les instructions dans hOn.

### 10.2 Exigences

1. Un routeur sans fil (protocole 802.11b/g/n) qui ne prend en charge que la bande de fréquence de 2,4 GHz. La longueur du SSID du routeur est de 31 à 1 caractères (y compris 1 et 31) et le mot de passe est de 8 à 64 caractères. La longueur minimale du mot de passe doit être de 8 caractères. Les méthodes de cryptage du routeur sont ouvertes, WPA-PSK et WPA2-PSK.
2. L'application est disponible pour les appareils fonctionnant sous Android, Huawei ou iOS, aussi bien pour les tablettes que pour les smartphones.
3. L'appareil doit être installé à un endroit où il peut recevoir un signal Wi-Fi puissant. Une fois que l'appareil a été correctement associé à l'application, s'il n'est pas correctement connecté au routeur sans fil, aucune icône Wi-Fi n'apparaît sur l'afficheur.

### 10.3 Téléchargement et installation de l'application hOn

Téléchargez l'application hOn sur votre appareil en encadrant le code QR suivant :



ou en cliquant sur le lien : [go.haier-europe.com/download-app](http://go.haier-europe.com/download-app)

Taux de fréquence (OFR)	2400 MHz - 2483,5 MHz
Puissance maximale (EIRP)	20 dBm
Normes des réseaux sans fil	IEEE802.11b/g/n et BLE V4.2



#### Remarque : Inscription

L'inscription est requise lors de la première utilisation ou lorsque le compte officiel a été supprimé/fermé. Pour une utilisation ultérieure, vous devez saisir votre identifiant et votre mot de passe lorsque vous vous connectez.

## 10.4 Appairage de l'appareil (sur l'application)

1. L'application est disponible pour les appareils fonctionnant à la fois sous Android et iOS, aussi bien pour les tablettes que pour les smartphones.
2. Obtenez tous les détails des fonctions Wi-Fi en parcourant l'application en mode DÉMO.
3. La fréquence de votre réseau Wi-Fi domestique doit être réglée sur la bande 2,4 GHz. Vous ne pouvez pas configurer la machine si votre réseau domestique est réglé sur la bande 5 GHz.
4. Ouvrez l'application, créez le profil utilisateur (ou connectez-vous s'il a déjà été créé auparavant) et appairez l'appareil en suivant les instructions sur l'écran de l'appareil.



### Remarque : réseau Wi-Fi



Il n'est pas possible de connecter l'appareil à un réseau Wi-Fi public. Cela peut entraîner des dysfonctionnements.



### Remarque : utilisez le même Wi-Fi

Connectez-vous avec votre smartphone au réseau auquel vous souhaitez connecter le produit.

## 10.5 Pour activer le contrôle à distance

1. Vérifiez que le routeur est allumé et connecté à Internet.
2. Chargez le linge et fermez la porte.
3. Appuyez sur la touche «  », la porte se verrouille.
4. Démarrez le cycle à l'aide de l'application, le panneau de commande sera désactivé à l'exception des touches « MARCHÉ » et « DÉPART/PAUSE ». Après le démarrage du programme, seule la sécurité enfant est disponible.
5. Le contrôle à distance peut également être activé en appuyant sur la touche «  » pendant que le cycle est en cours. Après l'autorisation à distance, le tableau de commande principal est toujours disponible.
6. Une fois le cycle terminé, la porte se déverrouille et le contrôle à distance s'éteint.
7. Au bout de 2 minutes, l'appareil passe en mode OFF.





### Remarque : expiration du contrôle à distance

Une fois le contrôle à distance activé, si l'utilisateur final ne démarre aucun cycle à partir de l'application dans les 10 minutes, l'appareil passe en mode veille en réseau et conserve le contrôle à distance pendant 24 heures maximum, puis s'éteint.

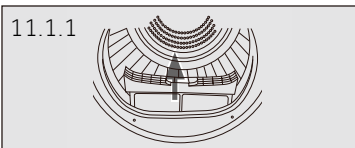


### 10.6 Pour désactiver le contrôle à distance

1. Pour quitter le contrôle à distance pendant qu'un cycle est en cours, appuyez sur la touche «  » du panneau de commande. L'appareil poursuit le cycle et passe en mode LECTURE SEULE.
2. Pour reprendre le contrôle à distance, appuyez à nouveau sur la touche «  ».
3. Contrôlez l'appareil à l'aide de l'application.

### 10.7 Fin du cycle avec le contrôle à distance activé

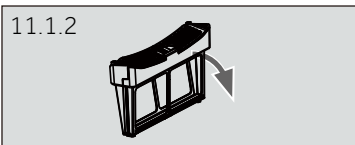
1. À la fin du cycle, la porte se déverrouille et le contrôle à distance se désactive.
2. Au bout de 2 minutes, l'appareil s'éteint automatiquement.



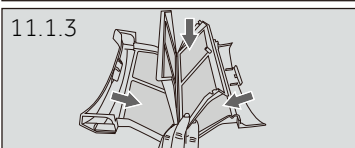
## 11.1 Nettoyage du filtre à peluches

Nettoyez le filtre à peluches après chaque cycle de séchage.

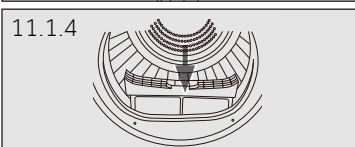
1. Retirez le filtre à peluches du tambour (Fig. 11.1.1).



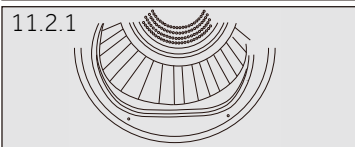
2. Ouvrez le filtre à peluches (Fig. 11.1.2).



3. Retirez les résidus de peluches du filtre à peluches (Fig. 11.1.3).



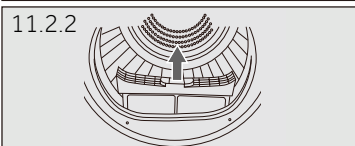
4. Remplacez le filtre à peluches nettoyé dans le sèche-linge (Fig. 11.1.4).



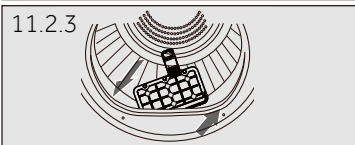
## 11.2 Nettoyage du filtre du condenseur

Nettoyez le filtre après chaque cycle de séchage.

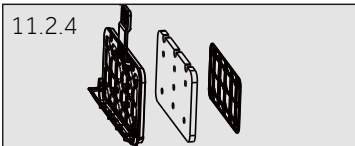
1. Ouvrez la porte (Fig. 11.2.1).



2. Retirez le filtre à peluches du conduit avant (Fig. 11.2.2).



3. Retirez le filtre du condenseur du conduit d'air (Fig. 11.2.3).



4. Séparez le filtre en éponge du filtre du condenseur et nettoyez-le de tout résidu (Fig. 11.2.4).

5. Remplacez l'éponge sur le filtre du condenseur et remettez-le dans le conduit.

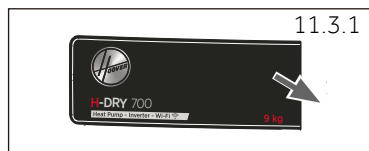
### Avis

Si le filtre à peluches/du condenseur est très sale, il peut être nettoyé à l'eau courante. Laissez-le sécher complètement avant de l'utiliser.

### 11.3 Vider le réservoir d'eau

Pendant le fonctionnement, la vapeur est condensée en eau et recueillie dans le réservoir d'eau. Videz le réservoir d'eau après chaque cycle de séchage.

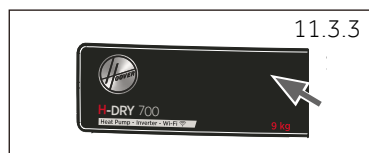
1. Sortez le réservoir d'eau de son logement (Fig. 11.3.1).



2. Videz le réservoir d'eau (Fig. 11.3.2).



3. Réinstallez le réservoir d'eau dans le sèche-linge (Fig. 11.3.3).



**Avis**

N'utilisez pas l'eau en guise de boisson ou pour la transformation d'aliments.

### 11.4 Sèche-linge

Essuyez l'extérieur du sèche-linge et le panneau de commande avec un chiffon humide. N'utilisez pas de solvant organique ou d'agent corrosif pour éviter d'endommager l'appareil.

### 11.5 Tambour

Après un certain temps de fonctionnement, les micro-éléments tels que le calcium et les substances minérales contenus dans l'eau forment un film invisible à l'intérieur du tambour. Utilisez un chiffon humide et un peu de lessive pour l'enlever. N'utilisez pas de solvant organique ou d'agent corrosif pour éviter d'endommager l'appareil.

Vous pouvez résoudre de nombreux problèmes par vous-même sans expertise spécifique. Vérifiez toutes les possibilités indiquées et suivez les instructions ci-dessous avant de contacter un service après-vente. Voir « 13 - Service client » à la page 32.



## AVERTISSEMENT !

- ▶ Avant toute opération d'entretien, éteignez l'appareil et débranchez la fiche de la prise de courant.
- ▶ La maintenance de l'équipement électrique doit être effectuée exclusivement par des électriciens qualifiés, car des réparations incorrectes peuvent entraîner des dommages considérables.
- ▶ Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé uniquement par le fabricant, son représentant ou des personnes qualifiées, afin d'éviter tout risque.

Afficheur	Solution
Le réservoir d'eau est plein, veuillez le vider.	Vider le réservoir.
F2 : Dysfonctionnement de la pompe de vidange ou de l'interrupteur de niveau d'eau.	Contactez le service client.
F32 : Le capteur de température situé à la sortie du condenseur est cassé.	Contactez le service client.
F33 : Le capteur de température situé à la sortie du compresseur est cassé.	Contactez le service client.
F4 : Chauffage anormal.	Contactez le service client.
FC2 : La carte d'alimentation et la carte de l'afficheur communiquent mal.	Contactez le service client.
FC0 : Dysfonctionnement de la ligne principale.	Contactez le service client.
FC1 : Dysfonctionnement de la communication avec le moteur.	Contactez le service client.
F7 : Dysfonctionnement du moteur (surcharge ou surchauffe de la carte de commande du moteur).	Contactez le service client.
FH : Échec de la configuration IOT.	Contactez le service client.

Si les codes d'erreur réapparaissent après avoir pris des mesures, éteignez l'appareil, coupez l'alimentation électrique et contactez le service client.

## Dépannage sans code d'affichage

Problème	Cause possible	Solution possible
Le sèche-linge ne fonctionne pas.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Mauvais branchement à l'alimentation électrique.</li> <li>• Panne de courant.</li> <li>• Aucun programme de séchage n'est défini.</li> <li>• L'appareil n'a pas été allumé.</li> <li>• La porte n'est pas correctement fermée.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vérifier le branchement à l'alimentation électrique.</li> <li>• Vérifier l'alimentation électrique.</li> <li>• Définir un programme de séchage.</li> <li>• Allumer l'appareil.</li> <li>• Fermer correctement la porte.</li> </ul>
Le sèche-linge ne fonctionne pas et l'afficheur indique FIN.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Le linge a atteint le niveau de séchage défini par le programme.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vérifier si le réglage du programme est approprié ou non.</li> </ul>
Le temps de séchage est trop long et les résultats ne sont pas satisfaisants	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Le réglage du programme n'est pas correct.</li> <li>• Le filtre est obstrué.</li> <li>• L'évaporateur est bloqué.</li> <li>• Le sèche-linge est surchargé.</li> <li>• Le linge est trop mouillé.</li> <li>• Le conduit d'aération est bloqué.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• S'assurer que le programme est correctement réglé.</li> <li>• Nettoyer la grille du filtre.</li> <li>• Nettoyer l'évaporateur.</li> <li>• Réduire la quantité de linge.</li> <li>• Essorer complètement le linge avant de le sécher.</li> <li>• Vérifier et nettoyer le conduit d'aération.</li> </ul>
Le temps restant sur l'afficheur s'arrête ou saute.	<p>Le temps restant sera ajusté en permanence en fonction des facteurs suivants :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Tissu du linge.</li> <li>• Poids de la charge.</li> <li>• Degré d'humidité du linge.</li> <li>• Température ambiante.</li> </ul>	<p>L'ajustement automatique est une opération normale.</p>

## Spécifications du produit (conformément à l'UE 392/2012)

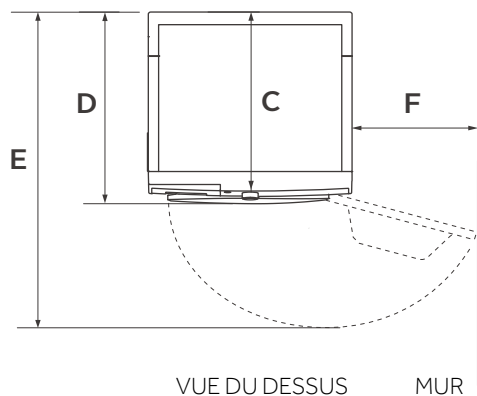
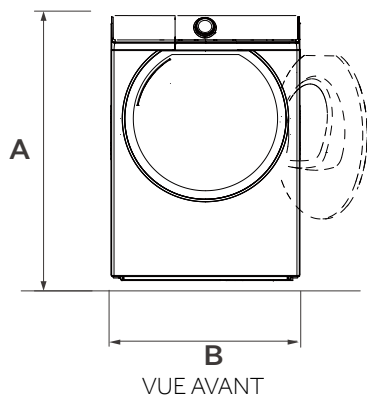
Marque déposée	Hoover
Identifiant du modèle	HDY7 H9A3BCEX-S
Capacité nominale (kg)	9
Type de sèche-linge	Pompe à chaleur
Classe d'efficacité énergétique	A+++
Consommation d'énergie annuelle pondérée ( $AE_c$ en kWh/an) <sup>1)</sup>	194
Sèche-linge avec ou sans système automatique	avec un système automatique
Consommation d'énergie du programme coton standard <sup>3)</sup> à pleine charge (kWh/cycle)	1,56
Consommation d'énergie du programme coton standard <sup>3)</sup> avec une demi-charge (kWh/cycle)	0,8
Consommation de courant en mode éteint (W)	0,29
Consommation d'énergie en mode laissé sur marche (W)	0,60
Durée du « mode laissé sur marche » (min) <sup>2)</sup>	15
Programme de séchage standard <sup>3)</sup>	ÉCO
Durée pondérée du programme de séchage standard <sup>3)</sup> à pleine charge et demi-charge (min)	155
Durée du programme coton standard <sup>3)</sup> à pleine charge (min)	208
Durée du programme coton standard <sup>3)</sup> à demi-charge (min)	115
Classe d'efficacité de la condensation <sup>4)</sup>	A
Efficacité pondérée de la condensation pour le programme coton standard <sup>3)</sup> à pleine charge et demi-charge (%)	91
Efficacité moyenne de la condensation du programme coton standard <sup>3)</sup> à pleine charge	91
Efficacité moyenne de la condensation du programme coton standard <sup>3)</sup> à demi-charge	91
Niveau de puissance acoustique pondéré du programme coton standard <sup>3)</sup> à pleine charge (dB)	63
Encastrable ou pose libre	Pose libre/encastrable

- 1) Sur la base de 160 cycles de séchage du programme coton standard à pleine charge et demi-charge, ainsi que de la consommation des modes basse consommation. La consommation d'énergie réelle par cycle dépend de la façon dont l'appareil est utilisé.
- 2) S'il existe un système de gestion de l'énergie.
- 3) Ce programme utilisé à pleine charge et à demi-charge est le programme de séchage standard auquel se rapportent les informations figurant sur l'étiquette et la fiche. C'est le programme qui convient au séchage du linge humide normal en coton et c'est le programme le plus efficace en termes de consommation d'énergie pour le coton.
- 4) La classe G est la moins efficace et la classe A la plus efficace.

## Données complémentaires

Alimentation (voir plaque signalétique) - tension / courant / entrée	220-240 V~50 Hz / 2,7 A / 650 W
Température ambiante admissible	5 °C à 35 °C
Gaz à effet de serre fluorés	R290
Volume	00,15 kg

## Dimensions du produit



DIMENSIONS DU PRODUIT	HD90
A Hauteur totale du produit mm	845
B Largeur totale du produit mm	595
C Profondeur totale du produit (taille de la carte de commande principale) mm	640
D Profondeur totale du produit mm	695
E Profondeur de la porte ouverte mm	1185
F Distance minimale entre la porte et le mur adjacent mm	210

Remarque : La hauteur exacte de votre sèche-linge dépend de la longueur d'extension des pieds par rapport à la base de la machine. L'espace d'installation de votre sèche-linge doit être au moins 40 mm plus large et 20 mm plus profond que ses dimensions.

Nous recommandons notre service client Hoover et l'utilisation de pièces détachées d'origine. En cas de problème avec votre appareil, commencez par consulter la section DÉPANNAGE.

Si vous n'y trouvez pas la solution à votre problème :

- ▶ contactez votre revendeur local ;
- ▶ consultez la zone d'assistance du site web de Hoover où vous trouverez des informations sur les garanties, les accessoires et les pièces détachées, ainsi que les numéros de contact.

Pour contacter notre service, assurez-vous de disposer des données suivantes.

Chaque produit est identifié par un code unique, également appelé « numéro de série », imprimé sur un autocollant. Il se trouve à l'intérieur de l'ouverture de la porte.

Modèle \_\_\_\_\_ Numéro de série \_\_\_\_\_

Consultez également la Carte de garantie fournie avec le produit en cas de garantie.

Il est toujours recommandé d'utiliser des pièces de rechange d'origine, disponibles dans nos centres de service après-vente agréés.

## Garantie

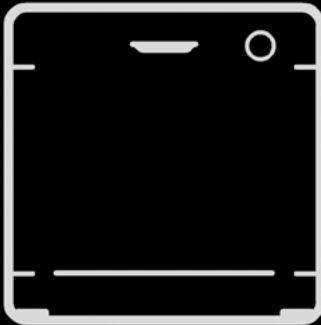
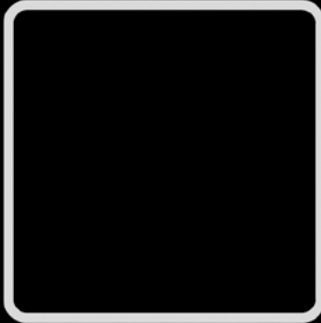
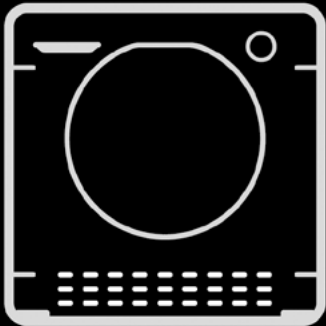
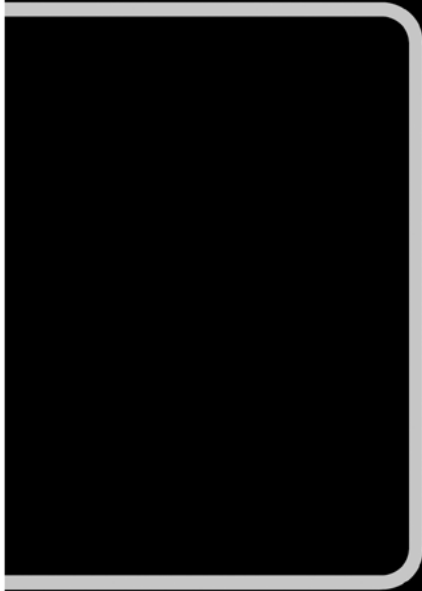
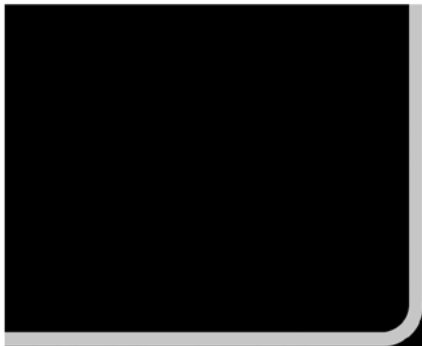
Le produit est garanti selon les conditions figurant sur le certificat joint au produit. Le certificat doit être conservé de manière à pouvoir être présenté au centre de service client agréé en cas de besoin. Vous pouvez également consulter les conditions de garantie sur notre site web. Pour bénéficier de l'assistance, veuillez remplir le formulaire en ligne ou nous contacter au numéro indiqué sur la page d'aide de notre site web.

**La garantie standard du fabricant couvre les défauts électriques ou mécaniques du produit dus à un acte ou à une omission du fabricant. S'il s'avère que le défaut est dû à des facteurs extérieurs au produit fourni, à une mauvaise utilisation ou au non-respect des instructions d'utilisation, des frais peuvent être facturés.**

Le fabricant n'est pas responsable des erreurs d'impression dans la brochure fournie avec ce produit. Par ailleurs, le fabricant se réserve le droit d'effectuer tout changement jugé utile à ses produits sans modifier leurs caractéristiques essentielles.

\*Pour plus d'informations, rendez-vous sur le site [www.haier-europe.com](http://www.haier-europe.com)





NL



Bedankt voor het kopen van een Haier-product.

Lees deze instructies zorgvuldig door voordat u het apparaat gebruikt. De handleiding bevat belangrijke informatie voor een veilige en juiste installatie, dagelijks gebruik en onderhoud.

Bewaar deze handleiding op een handige plaats, zodat u deze altijd kunt raadplegen voor een veilig en juist gebruik van het apparaat.

## Veiligheidsaanwijzing



WAARSCHUWING! – Belangrijke veiligheidsinformatie



Algemene informatie en tips



Milieu-informatie



Verwijdering

Deze markering op het product, de accessoires of de literatuur geeft aan dat het product en de elektronische accessoires (bijv. oplader, koptelefoon, USB-kabel) aan het einde van hun levensduur niet met ander huishoudelijk afval mogen worden weggegooid.

Om mogelijke schade aan het milieu of de volksgezondheid door ongecontroleerde afvalverwijdering te voorkomen, verzoeken wij u deze items van andere soorten afval te scheiden en ze op verantwoorde wijze te recyclen om duurzaam hergebruik van materiaalbronnen te bevorderen.

Huishoudelijke gebruikers moeten contact opnemen met de winkelier waar ze dit product hebben gekocht of met hun plaatselijke overheidsinstantie voor informatie over waar en hoe ze deze artikelen kunnen inleveren voor milieuveilige recycling. Zakelijke gebruikers moeten contact opnemen met hun leverancier en de voorwaarden van het aankoopcontract controleren.

Dit product en de elektronische accessoires mogen niet worden gemengd met ander commercieel afval voor verwijdering.



WAARSCHUWING!

Dit apparaat is gevuld met R290. Brandgevaar door brandbaar materiaal.

WAARSCHUWING: Houd ventilatieopeningen in de behuizing van het apparaat of in de ingebouwde structuur vrij van obstructies.

WAARSCHUWING: Beschadig het koelcircuit niet.



WAARSCHUWING!

### **Gevaar voor verwonding of verstikking!**

Om de veiligheid te garanderen bij het weggoien van een oude wasdroger, moet u de stekker uit het stopcontact halen, het netsnoer doorsnijden en dit samen met de stekker vernietigen. Breek de deurscharnieren of de deurvergrendeling af om te voorkomen dat kinderen zich in de machine opsluiten.



WAARSCHUWING!

Het apparaat mag niet worden gevoed via een extern schakelapparaat, zoals een timer, of worden aangesloten op een circuit dat regelmatig wordt in- en uitgeschakeld door een elektriciteitsmaatschappij.

1 - Veiligheidsinformatie.....	4
2 - Installatie .....	7
3 - Praktische tips.....	10
4 - Productbeschrijving.....	11
5 - Bedieningspaneel.....	12
6 - Programma's.....	16
7 - Verbruik .....	17
8 - Suggesties en tips .....	18
9 - Dagelijks gebruik.....	20
10 - Bediening op afstand (wifi).....	23
11 - Onderhoud en reiniging .....	26
12 - Problemen oplossen.....	28
13 - Klantenservice .....	32



Download de  
rOn-app





## **WAARSCHUWING!**

### **Voor het eerste gebruik**

- ▶ Controleer of er geen transportschade is.
- ▶ Verwijder alle verpakkingsmaterialen en houd ze buiten het bereik van kinderen.
- ▶ Verplaats het apparaat altijd met minstens twee personen, het is namelijk zwaar.

### **Dagelijks gebruik**

- ▶ Dit apparaat mag worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of met een gebrek aan kennis en ervaring, mits zij onder toezicht worden gehouden of instructies hebben gekregen om het apparaat veilig te kunnen gebruiken en de gevaren begrijpen die ermee gepaard gaan.
- ▶ Houd kinderen jonger dan 3 jaar uit de buurt van het apparaat, tenzij ze voortdurend onder toezicht staan.
- ▶ Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
- ▶ Zorg ervoor dat de kamer droog en goed geventileerd is. De omgevingstemperatuur moet tussen 5°C en 35°C liggen.
- ▶ Dek ventilatieopeningen in de basis niet af met een tapijt of iets dergelijks.
- ▶ Houd de ruimte rond de wasdroger vrij van stof en pluizen.
- ▶ Zorg ervoor dat er alleen wasgoed in het apparaat zit en geen huisdieren of kinderen voordat u het gebruikt.
- ▶ Raak de stekker alleen aan met droge handen en raak het apparaat niet aan en gebruik het niet als u blootsvoets bent of natte handen of voeten heeft.
- ▶ Droog ongewassen artikelen niet in de wasdroger.
- ▶ Zorg ervoor dat u niet meer laadt dan de nominale belasting.
- ▶ Verwijder alle voorwerpen, zoals aanstekers en lucifers, uit zakken.
- ▶ Wasverzachtters of soortgelijke producten moeten worden gebruikt zoals aangegeven in de gebruiksaanwijzing van de wasverzachter.
- ▶ Gebruik of bewaar geen ontvlambare sprays of ontvlambare gassen in de buurt van het apparaat.
- ▶ Plaats geen zware voorwerpen of warmte- of vochtbronnen op het apparaat.
- ▶ Houd de stekker vast, niet het snoer, wanneer u de stekker uit het apparaat trekt.
- ▶ Raak de achterkant en de trommel niet aan tijdens het gebruik, ze zijn heet.



## WAARSCHUWING!

### Dagelijks gebruik

- ▶ Gebruik het apparaat niet om de volgende voorwerpen te drogen:
  - ▶ Artikelen die niet gewassen zijn.
  - ▶ Voorwerpen die vervuild zijn met ontvlambare stoffen zoals bakolie, aceton, alcohol, benzine, petroleum, kerosine, vlekkenverwijderaars, terpentijn, was, wasverwijderaars of andere chemicaliën. De dampen kunnen brand of een explosie veroorzaken. Voorwerpen die zijn bevuild met substanties zoals bakolie, aceton, alcohol, benzine, kerosine, vlekkenverwijderaars, terpentijn, was en wasverwijderaars moeten in heet water met een extra hoeveelheid wasmiddel worden gewassen voordat ze in de wasdroger worden gedroogd.
  - ▶ Artikelen met vulling (bijv. kussens, jassen), omdat de vulling eruit kan lopen met het risico van ontbranding.
  - ▶ Artikelen zoals schuimrubber (latexschuim), douchekapjes, waterdicht textiel, artikelen met een rubberen achterkant en kleding of kussens met schuimrubberen kussentjes mogen niet in de wasdroger worden gedroogd.
- ▶ Drink het condenswater niet.
- ▶ Gebruik het apparaat niet zonder pluizenfilter of condensfilter of met beschadigd filter.
- ▶ Let op, het laatste deel van de droogcyclus vindt zonder warmte plaats (afkoelcyclus) om ervoor te zorgen dat de resterende kledingstukken een lagere temperatuur heeft die ze niet beschadigt.
- ▶ Laat het apparaat niet lange tijd onbeheerd achter tijdens gebruik. Als u lang afwezig moet zijn, moet u de droogcyclus onderbreken door het apparaat uit te schakelen en de stekker uit het stopcontact te halen.
- ▶ Schakel het apparaat pas uit als de droogcyclus is voltooid. Stop een wasdroger nooit voor het einde van de droogcyclus, tenzij alle items snel worden verwijderd en uitgespreid zodat de warmte wordt afgevoerd.
- ▶ Schakel het apparaat na elk droogprogramma uit om elektriciteit te besparen en voor de veiligheid.

### Onderhoud/reiniging

- ▶ Zorg ervoor dat kinderen onder toezicht staan als ze schoonmaken en onderhoud uitvoeren.
- ▶ Haal de stekker van het apparaat uit het stopcontact voordat u routineonderhoud uitvoert.



## WAARSCHUWING!

### Onderhoud/reiniging

- ▶ Reinig het pluizenfilter en het condensfilter na elk programma (zie "Onderhoud en reiniging" op pagina 26).
- ▶ Gebruik geen waternevel of stoom om het apparaat schoon te maken.
- ▶ Gebruik geen industriële chemicaliën om het apparaat schoon te maken.
- ▶ Als het netsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen door de fabrikant, diens servicevertegenwoordiger of vergelijkbaar gekwalificeerde personen om gevaar te voorkomen.
- ▶ Probeer het apparaat niet zelf te repareren. Neem als reparatie nodig is contact op met onze klantenservice.

### Installatie

- ▶ Zet het apparaat op een plaats waar de deur helemaal open kan. Installeer de wasdroger niet achter een afsluitbare deur, een schuifdeur of een deur met scharnieren aan de andere kant van de wasdrogerdeur, omdat dit de volledige opening van de deur beperkt.
- ▶ Installeer het apparaat op een goed geventileerde, droge plaats.
- ▶ Installeer het apparaat nooit in een vochtige buitenruimte of in een ruimte met risico op waterlekage, zoals onder of in de buurt van een gootsteen. Zodra er waterlekage is opgetreden, moet u de stroomtoevoer onderbreken en de machine op natuurlijke wijze laten drogen.
- ▶ Installeer of gebruik het apparaat alleen op een plek waar de temperatuur hoger is dan 5°C.
- ▶ Plaats het apparaat niet rechtstreeks op een tapijt of dicht bij een muur of meubels.
- ▶ Stel het apparaat niet bloot aan vorst, hitte of direct zonlicht en zet het niet bij warmtebronnen (zoals kachels, verwarmingstoestellen).
- ▶ Controleer of de elektrische informatie op het typeplaatje overeenkomt met de stroomvoorziening. Als dit niet het geval is, neem dan contact op met een elektricien.
- ▶ Gebruik geen adapters met meerdere stekkers en verlengkabels.
- ▶ Zorg ervoor dat u de elektrische kabel en de stekker niet beschadigt. Als de kabel en de stekker beschadigd zijn, laat deze dan vervangen door een elektricien.
- ▶ Gebruik voor de stroomvoorziening een apart geaard stopcontact dat gemakkelijk toegankelijk is na de installatie. Het apparaat moet geaard zijn.
- ▶ Alleen voor het Verenigd Koninkrijk: Het netsnoer van het apparaat is voorzien van een 3-aderige (geaarde) stekker die in een standaard 3-aderig (geaard) stopcontact past. Snijd de derde pin (aarding) nooit af en demonteer deze ook niet. Nadat het apparaat is geïnstalleerd, moet de stekker toegankelijk zijn.

Kennisgeving: Alle voor de installatie relevante afbeeldingen staan aan het begin van deze handleiding.

## 2.1 Voorbereiding

- ▶ Verwijder eerst alle verpakkingsmaterialen, waaronder de piepschuimbasis. Bij het verwijderen van de verpakking kunnen waterdruppels worden waargenomen. Dit is een normaal verschijnsel dat het resultaat is van watertests in de fabriek.



### Kennisgeving

Gooi de verpakking op een milieuvriendelijke manier weg. Raadpleeg uw winkelier of de plaatselijke autoriteiten voor informatie over de huidige verwijderingslocaties.



### WAARSCHUWING!

Na transport en installatie MOET u de droger twee uur ongemoeid laten staan vóór gebruik.

## 2.2 Transport en wachttijd

Transporteer het apparaat alleen horizontaal. De onderhoudsvrije smeerolie bevindt zich in de capsule van de compressor. Deze olie kan tijdens schuin transport door het gesloten buizensysteem heen lopen. Voordat u het apparaat op het lichtnet aansluit, moet u 2 uur wachten zodat de olie terug in de capsule loopt.

## 2.3 Plaats van het apparaat

Het apparaat moet op een vlakke en stevige ondergrond worden geplaatst. Stel de voeten in op het gewenste niveau.

## 2.4 Elektrische aansluiting

Controleer bij elke aansluiting of:

- ▶ de stroomvoorziening, het stopcontact en de zekering overeenkomen met het typeplaatje;
- ▶ het stopcontact geaard is en er geen stekkerdoos of verlengsnoer wordt gebruikt;
- ▶ de stekker en het stopcontact bij elkaar passen.
- ▶ Alleen VK: De VK-stekker voldoet aan de BS1363A-norm.

Steek de stekker in het stopcontact.

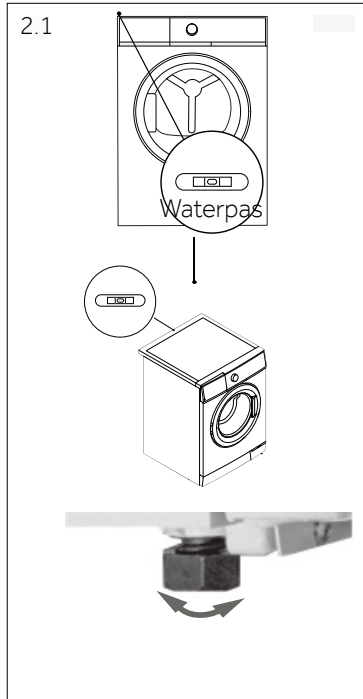


### WAARSCHUWING!

Als het netsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen door de servicevertegenwoordiger (zie garantiekaart) om gevaar te voorkomen!

### 2.5 De droger waterpas zetten

Het is **BELANGRIJK** om de droger waterpas te zetten om ervoor te zorgen dat de machine efficiënt en met minimaal geluid werkt. De droger moet waterpas worden gezet, zodat hij evenwichtig op alle vier de voetjes staat. Zorg ervoor dat de droger in geen enkele richting schommelt.



#### Zet de droger van zij naar zij waterpas:

- Plaats de waterpas in het midden achterop de droger.
- Stel de achterste voetjes af tot de droger van zijkant tot zijkant waterpas staat.
- Schroef de voetjes nooit helemaal uit hun behuizing.

#### Zet de droger van voor naar achter waterpas:

- Plaats de waterpas aan de linkerkant.
- Stel de linkervoorvoet bij (omlaag draaien).
- Herhaal het bovenstaande voor de rechervoet.

#### Controleer of de droger in balans is:

- Plaats de waterpas in het midden voorop de droger.
- Zorg ervoor dat de droger in geen enkele richting schommelt.
- Als de droger niet in balans is, herhaal dan de bovenstaande stappen.

Na het waterpas zetten moeten de hoeken van de drogerbehuizing vrij van de vloer staan en mag de droger in geen enkele richting schommelen.



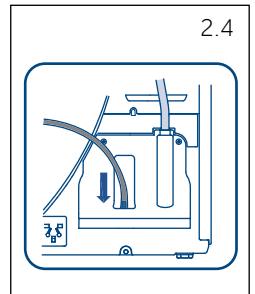
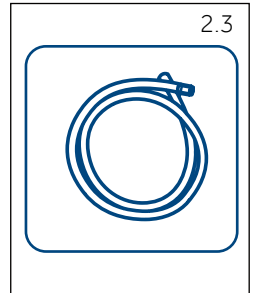
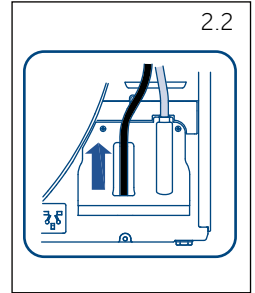
## 2.6 Afvoerpijp aangesloten op de buitenkant

Tijdens het drogen van de kleding wordt het gecondenseerde water automatisch opgeslagen in het waterreservoir in de linkerbovenhoek van de machine. Het waterreservoir is vol of moet na elke droogbeurt geleegd worden.

Als de droger in de buurt van de afvoer in de vloer staat, kunt u het condenswater rechtstreeks in de afvoer laten lopen via de afvoerslang in het hulpstuk, zodat u het waterreservoir niet elke keer hoeft te legen.

De methode voor het aansluiten van de afvoerslang is als volgt:

- Verwijder de zwarte slang uit de aansluiting aan de achterkant van de droger (rechtsonder op de achterkant, afb. 2.2).
- Rol de grijze afvoerslang (bijgeleverd bij uw droger) af en sluit deze aan op de afvoerpoort van de machine (afb. 2.3, 2.4).
- Plaats het andere uiteinde van de afvoerslang in een emmer of standpijp.



### Opmerking: De externe afvoerslang moet stevig zijn.

De grijze afvoerslang moet na plaatsing aan beide uiteinden stevig worden vastgezet.

De grijze afvoerslang kan niet worden gebogen.

De grijze afvoerslang mag niet meer dan 15 cm hoger zitten dan de bovenkant van de machine.

## Beoogd gebruik

Dit apparaat is bedoeld voor het drogen van artikelen die gewassen zijn in een wateroplossing en waarvan op het wasetiket van de fabrikant staat dat ze geschikt zijn voor de droogtrommel.

Het apparaat is uitsluitend ontworpen voor huishoudelijk gebruik binnenshuis. Het is niet bedoeld voor commercieel of industrieel gebruik. Wijzigingen of aanpassingen aan het apparaat zijn niet toegestaan. Oneigenlijk gebruik kan leiden tot gevaren en verlies van alle garantie- en aansprakelijkheidsclaims.

## Normen en richtlijnen

Dit product voldoet aan de eisen van alle toepasselijke EG-richtlijnen met de bijbehorende geharmoniseerde normen, die de CE-markering opleveren.



## Milieubewust gebruik

- ▶ Volledig centrifugeren: Centrifugeer het wasgoed met de maximale centrifugeersnelheid.
- ▶ Maximale belading: Gebruik de maximale vulhoeveelheid volgens de programmatabel, maar overbelast de droger niet. Om te profiteren van de maximale belading kan het wasgoed dat 'KLAAR om te dragen' gedroogd moet worden, eerst gemakkelijk gedroogd worden met 'Strijkherinnering'. Wanneer het programma eindigt, verwijdert u het wasgoed dat gestreken moet worden en droogt u het resterende wasgoed.
- ▶ Haal de was los van elkaar: Schud het wasgoed uit voordat u het in de droger doet.
- ▶ Vermijd overmatig drogen: Overmatig drogen moet worden vermeden. Selecteer het juiste programma en het juiste droogniveau.
- ▶ Wasverzachter overbodig: Gebruik geen wasverzachter bij het wassen, want het wasgoed wordt pluizig en zacht in de droger.
- ▶ De pluizenfilters schoonmaken: Maak de pluizenfilters na elke cyclus schoon.
- ▶ Ventilatie: Zorg ervoor dat het apparaat goed geventileerd wordt (zie "2 - Installatie" op pagina 7).
- ▶ Hergebruik van condenswater: Het opvangen condenswater kan worden gebruikt voor het stoomstrijkijzer. Daarvoor moet het door een fijne zeef of koffiefilterpapier worden gegoten. De kleinste deeltjes worden door het filter tegengehouden.



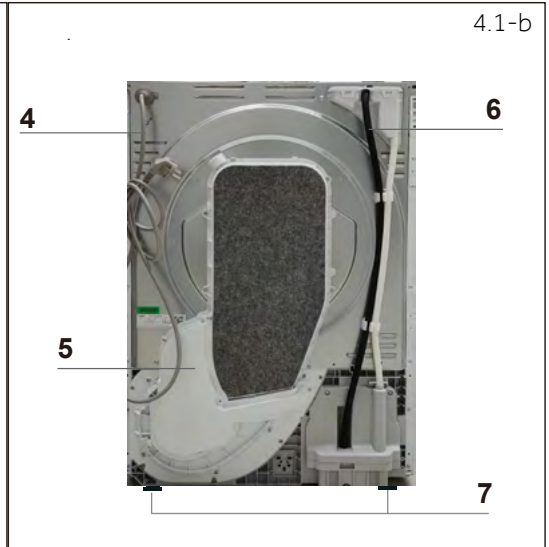
### Opmerking:

Door technische wijzigingen en verschillende modellen kunnen de illustraties in de volgende hoofdstukken afwijken van uw model.

#### 4.1 Afbeelding van apparaat

Voorkant (afb. 4.1-a):

Achterkant (afb. 4.1-b):

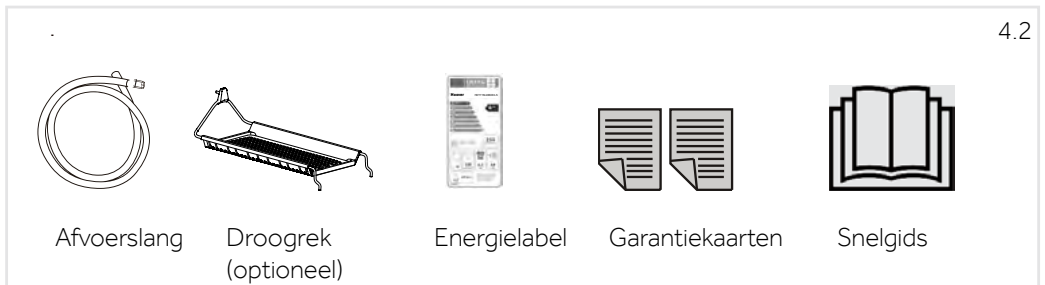


- 1 Waterreservoir
- 2 Deur wasdroger
- 3 Bedieningspaneel

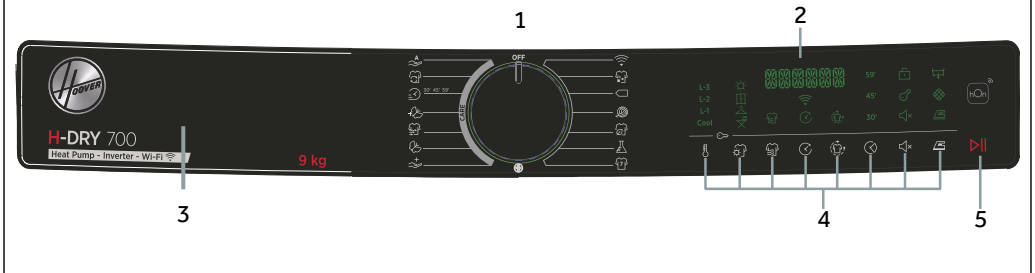
- 4 Netsnoer
- 5 Achterplaat
- 6 Afvoer
- 7 Verstelbare pootjes

#### 4.2 Accessoires

Controleer de accessoires en literatuur aan de hand van deze lijst (afb. 4.2):



5.0



1 Programmakeuzeknop

3 Watertank


5 Toets 'Start/Pauze'

2 Display

4 Functietoetsen



## Opmerking: Akoestisch signaal

Het geluidssignaal kan indien nodig worden geselecteerd of geannuleerd. Zie "5.5.7 Functietoets Zoemer aan/uit'  " op pagina 14.

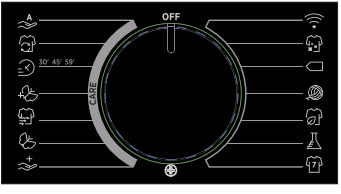
5.1



### 5.1 UIT

Draai de knop naar een willekeurige stand (behalve UIT) om de machine te starten. Draai de knop naar de UIT-positie om de machine uit te schakelen (afb. 5.1).

5.2



### 5.2 Programmakeuzeknop

Door aan de knop te draaien (afb. 5.2) kan een van de 15 programma's worden geselecteerd, waarna de standaardinstellingen worden weergegeven.

5.3



### 5.3 Display

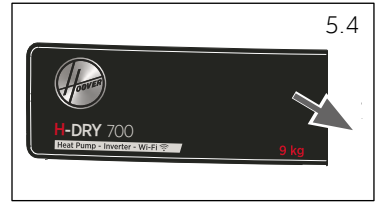
Het display (afb. 5.3) toont de volgende informatie:

- ▶ Naam programma
- ▶ Resterende tijd
- ▶ Reservering resterende tijd
- ▶ Alarminformatie en meldingen
- ▶ Informatie einde pauze
- ▶ Uitsteltijd

### 5.4 Waterreservoir

Als u het waterreservoir opent, dan zijn de volgende componenten te zien (afb. 5.4):

1. Het waterreservoir.
2. De locatie om water te gieten.



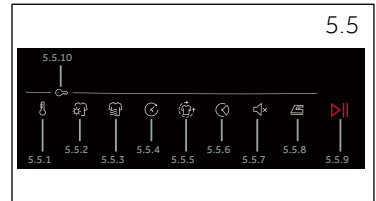
### 5.5 Functietoetsen

De functietoetsen (afb. 5.5) maken extra opties mogelijk in het geselecteerde programma voordat het programma start. De gerelateerde indicatoren worden weergegeven.

Door het apparaat uit te schakelen of een nieuw programma in te stellen, worden alle opties uitgeschakeld.

Als een toets meerdere opties heeft, kan de gewenste optie worden geselecteerd door meerdere keren op de toets te drukken.

Druk op de toetsen; bij mat licht is de functie niet geselecteerd en bij fel licht is de functie geselecteerd.



### Opmerking: Fabrieksinstellingen

Voor de beste resultaten in elk programma heeft Hoover specifieke standaardinstellingen gedefinieerd. Als er geen speciale vereisten zijn, worden standaardinstellingen aanbevolen.

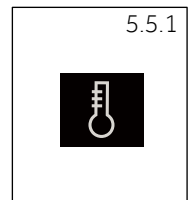
#### 5.5.1 Functietoets 'Temperatuurniveau'

- Met deze functie kan de droogtemperatuur worden ingesteld op basis van persoonlijke behoeften of vereisten. Druk op de toets (afb. 5.5.1) om de gewenste droogtemperatuur in te stellen.

Er zijn 4 niveaus: **Hoog, Medium, Laag** en **Koud**.

Houd er rekening mee dat:

- ▶ Een fel verlicht lampje betekent dat de functie geselecteerd is.
- ▶ Een dof verlicht lampje betekent dat de functie niet geselecteerd is.
- ▶ Wanneer het lampje uit is, kan de functie niet worden geselecteerd.



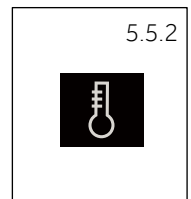
#### 5.5.2 Functietoets 'Droogniveau'

- Druk op de toets (afb. 5.5.2) om het uiteindelijke vochtgehalte van het wasgoed aan het einde van de cyclus in te stellen.

Er zijn 4 niveaus: **Extra droog, Kastdroog, Klaar om te dragen, Strijkdroog**.

Houd er rekening mee dat:

- ▶ Een fel verlicht lampje betekent dat de functie geselecteerd is.
- ▶ Een dof verlicht lampje betekent dat de functie niet geselecteerd is.
- ▶ Wanneer het lampje uit is, kan de functie niet worden geselecteerd.



5.5.3



## 5.5.3 Functieknop 'Actief drogen'

- Deze knop (afb. 5.5.3) wordt gebruikt om drogende kleding te verfrissen, waardoor deze frisser blijven wanneer ze langere tijd niet worden gebruikt, en ook om vocht uit kleding te verwijderen.
- Druk op de toets; bij mat licht is de functie niet geselecteerd en bij fel licht is de functie geselecteerd.  
Voorbyschuivende weergave van 'Actief drogen' en resterende tijd (0:40) op het scherm.

5.5.4



## 5.5.4 Functietoets 'Uitgestelde start'

- Met deze toets kan de start van het programma worden uitgesteld van 30 minuten (1 uur op sommige modellen) tot 24 uur in intervallen van 30 minuten (1 uur op sommige modellen). De geselecteerde startuitletstel verschijnt op de display.
- Na het indrukken van de START/PAUZE-toets neemt de weergegeven tijd een minuut af met elke verstreken minuut.

5.5.5



## 5.5.5 Functietoets 'Anti-kreuk'

- Als de kleding niet onmiddellijk na het beëindigen van de droogcyclus uit de trommel kan worden gehaald, kunnen er opnieuw kreukels ontstaan door langdurige verblijf in de trommel. Deze functie kan voorkomen dat dit probleem zich voordoet. Als het drogen klaar is, blijft de trommel blijft nog 1–12 uur draaien met koude lucht. U hoeft zich geen zorgen te maken over dat u vergeet de kleding eruit te halen.

5.5.6



## 5.5.6 Functietoets 'Snel 30' 45' 59''

- Als de programmeerkeuzeknop op de snelprogramma's CARE (30'/45'/59') staat, kunt u met herhaaldelijk indrukken van de toets een van de drie aangegeven looptijden kiezen. Dit kan met stappen van 1 uur worden verhoogd, van 1 tot 12 uur.

5.5.7



## 5.5.7 Functietoets 'Zoemer aan/uit'

- Als u drukt op de toets (afb. 5.5.7) kunt u het zoemergeluid aan-/uitzetten. Het zoemergeluid staat standaard ingeschakeld.

5.5.8



## 5.5.8 Functietoets 'Gemakkelijk strijken'

- Druk op de toets (afb. 5.5.8) om de herinnering voor het strijkijzer in te stellen.  
Als de herinneringsfunctie is ingeschakeld, klinkt er een herinneringstoon van 2 minuten wanneer de droogtegraad van de kleding een geschikte vochtigheid heeft bereikt om te strijken.

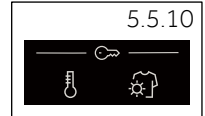
### 5.5.9 Functietoets 'Start/Pauze'

- Druk voorzichtig op deze toets (afb. 5.5.9) om het momenteel weergegeven programma te starten of te onderbreken.



### 5.5.10 Functietoets 'Kinderslot'

- Nadat u een programma hebt geselecteerd om te starten, houdt u de toetsen 'Temperatuur' en 'Droogniveau' 3 seconden lang ingedrukt om het kinderslot in te schakelen (afb. 5.5.10). 'KINDERSLOT AAN' wordt weergegeven op het display. Houd de toetsen 'Temperatuur' en 'Droogniveau' ongeveer 3 seconden ingedrukt om het kinderslot te ontgrendelen. 'KINDERSLOT UIT' wordt weergegeven op het display.
- Het kinderslot kan niet worden ingesteld of geannuleerd via de hOn-app.



### Opmerking: Kinderslot


Het kinderslot dat handmatig is ingesteld, moet handmatig worden geannuleerd of wordt automatisch geannuleerd aan het einde van het programma. Uitschakelen en foutinformatie schakelen het kinderslot niet uit. Dit werkt nog steeds wanneer de toepassing de volgende keer wordt ingeschakeld.




























## 5.6 Eerst keer opstarten

### 5.6.1 Taalinstelling

- Nadat het apparaat op de stroom is aangesloten en is ingeschakeld, drukt u op de toets  of  om de beschikbare talen weer te geven.
- Selecteer de gewenste taal door op de START/PAUZE-toets te drukken.

### 5.6.2 De taal veranderen

- Als u de instellingstaal wilt wijzigen, moet u ongeveer 5 seconden lang tegelijkertijd op de toetsen  en  drukken om de taalinstellingen te resetten.
- Bevestig door op de START/PAUZE-toets te drukken.

	 Temperatuur				 Droogniveau				 i-Time						
	L-3 Hoog	L-2 Medium	L-1 Laag	Koud Koud	 Extra droog	 Kastdroog	 Klaar om te dragen	 Strijk- droog	Kortste tijd (min)	Maximale tijd (min)	Standaard- tijd (min)				
<b>A</b>  Auto Care	●	○	○	/	○	●	○	○	/	/	170	●	●	●	/
 Alles in één	●	○	○	/	○	●	○	○	/	/	195	●	●	●	/
 Care 30' 45' 59'	●	○	○	○	/	/	/	/	30	59	59	●	●	/	/
 Extra fijne stoffen	○	●	○	/	○	○	●	○	/	/	65	●	●	/	/
 Fresh Care	○	●	○	○	/	/	/	/	10	90	30	●	●	/	/
 Soft Care	/	○	●	○	/	/	/	/	15	105	25	●	●	/	/
 Ultra Care	○	●	○	○	/	/	/	/	10	180	30	●	/	/	/
 Wifi	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
 Wit	●	○	○	/	○	○	●	○	/	/	40	●	●	●	/
<b>ECO</b>  Katoen	●	○	○	/	○	○	●	○	/	/	210	●	●	●	/
 Wol	/	/	●	/	/	/	/	/	20	150	120	●	/	/	/
 Energiebesparing	●	○	○	/	○	●	○	○	/	/	130	●	●	●	/
 Synthetisch	○	●	○	/	○	○	●	○	/	/	95	●	●	●	/
 Sport	●	○	○	/	○	○	●	○	/	/	85	●	●	/	/
 Hygiëne	●	/	/	/	●	○	○	○	/	/	110	●	●	/	/

\*) Testprogramma-instelling conform EN 61121. Wij raden wij u aan het condenswater extern af te voeren via de afvoerslang wanneer u een volledige lading droogt met het Eco-programma. Dit voorkomt dat het waterreservoir gedurende de cyclus moet worden geleegd.

\*\*) Optioneel: Betekent dat niet alle niveaus beschikbaar zijn. Raadpleeg het display van de machine voor meer informatie.



### Warmtepomptechnologie

De condensdroger met warmtewisselaar blinkt uit in efficiënt energieverbruik. Dit zijn richtwaarden die zijn bepaald onder standaardomstandigheden. De waarden kunnen afwijken van de opgegeven waarden, afhankelijk van over- en onderspanning, het type stof, de samenstelling van het te drogen wasgoed, het restvocht en de werkelijke belading.

Programma Katoen/linnen	Centrifugeersnelheid in tpm	Restvocht in %	Tijd in u:min	Energieverbruik in kWh
Extra droog	1000	ongeveer 60	3:50	2,30
Kastdroog	1000	ongeveer 60	3:35	2,12
Klaar om te dragen	1000	ongeveer 60	3:20	1,63
Strijkdroog	1000	ongeveer 60	3:00	1,43



### Milieubewust gebruik

- ▶ Centrifugeer het wasgoed zo droog mogelijk voordat u het in de wasdroger stopt.
- ▶ Vermijd overbelasting van de wasdroger.
- ▶ Schud het wasgoed los voordat u het in de droger stopt.
- ▶ Kies een goed droogprogramma. Zorg ervoor dat de was niet langer dan nodig wordt gedroogd.
- ▶ Zorg ervoor dat u de wasdroger met schone filters gebruikt.

## 8.1 Gesteven wasgoed

Gesteven wasgoed laat een laagje stijfsel achter in de trommel en is niet geschikt voor de droger.

## 8.2 Wasverzachter

Gebruik geen wasverzachter bij het wassen, want de was wordt zacht en pluizig in de droger.

## 8.3 Microvezeldoekjes

Het gebruik van microvezeldoekjes kan leiden tot een laagje op de pluizenfilters. Hierdoor kunnen de filters verstopt raken. In dergelijke gevallen raden we aan om geen microvezeldoekjes toe te voegen of om een ander merk te kiezen. Let in elk geval op de instructies van de fabrikant.

## 8.4 Kleine hoeveelheden

Bij een hoeveelheid van minder dan 1,0 kg moet het 'Timer'-programma worden geselecteerd, omdat het droogniveau van kleding soms niet kan worden gedetecteerd vanwege de kleine lading.

## 8.5 Binnenverlichting trommel

Als het apparaat is ingeschakeld, blijft de trommelverlichting branden wanneer de deur open is.

## 8.6 Serviceklep

Zorg ervoor dat de serviceklep tijdens het gebruik altijd dicht is.

## 8.7 Antikreukbescherming

Aan het einde van de cyclus, als het wasgoed er niet wordt uitgehaald, beweegt de trommel af en toe om kreukels te voorkomen.

## 8.8 Resterende tijd

De programmaduur wordt beïnvloed door de volgende factoren: het type stof, de hoeveelheid wasgoed, het vochtgehalte, het gewenste droogniveau en de centrifugeersnelheid tijdens het wassen. Deze factoren worden tijdens het programma door de elektronica geregistreerd en de resterende tijd wordt dienovereenkomstig gecorrigeerd.

## 8.9 Extra grote items

Als aan het einde van de cyclus het gewenste droogniveau niet is bereikt, haalt u het wasgoed uit elkaar en droogt u het opnieuw met het tijdprogramma (TIMER).

## 8.10 Vooral delicate stoffen

Stof die gemakkelijk krimpt of zijn vorm verliest, zoals zijden kousen en lingerie, mag niet rechtstreeks in de droger. Doe delicate kledingstukken in een waszak en droog ze niet te lang.

### 8.11 Jersey en breisels

Bij kleding zoals jersey en gebreide kleding raden we aan om te drogen met het programma Fijne was om te voorkomen dat het te lang droogt.

### 8.12 Kleding binnenstebuiten draaien

Het is aan te raden om de rits te sluiten en kleding binnenstebuiten te draaien voor gebruik, om overmatig drogen te voorkomen.

### 8.13 Metalen ornament

Als er metalen versieringen en plastic nagels of kralen op de kleding worden gebruikt, moeten deze voor gebruik goed worden ingepakt om te voorkomen dat ze tegen de trommel slaan en schade veroorzaken.

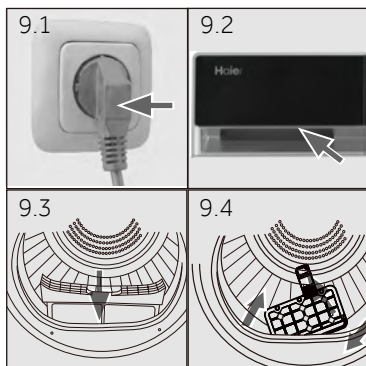
### 8.14 Akoestisch signaal

Er kan een geluidssignaal worden geactiveerd:

- ▶ Als het waterreservoir vol is.
- ▶ Als er een storing is.

## Verzorgingstabel

Wassen					
	Wasbaar tot 95°C, normaal proces		Wasbaar tot 60°C, normaal proces		Wasbaar tot 60°C, mild proces
	Wasbaar tot 40°C, normaal proces		Wasbaar tot 40°C, mild proces		Wasbaar tot 40°C, zeer mild proces
	Wasbaar tot 30°C, normaal proces		Wasbaar tot 30°C, mild proces		Wasbaar tot 30°C, zeer mild proces
	Met de hand wassen op max. 40°C		Niet wassen		
Bleken					
	Bleken toegestaan		Alleen zuurstof/geen chloor		Niet bleken
Drogen					
	Drogen in de droogtrommel mogelijk bij normale temperatuur		Drogen in de droogtrommel mogelijk bij lagere temperatuur		Niet in de droger drogen
	Drogen aan de lijn		Vlak drogen		
Strijken					
	Strijken met een maximumtemperatuur tot 200°C		Strijken met een gemiddelde temperatuur tot 150°C		Strijken op een lage temperatuur tot 110°C: zonder stoom (strijken met stoom kan onherstelbare schade veroorzaken)
	Niet strijken				

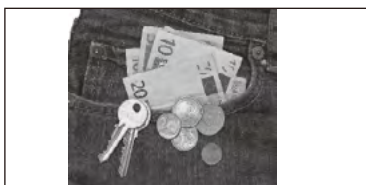
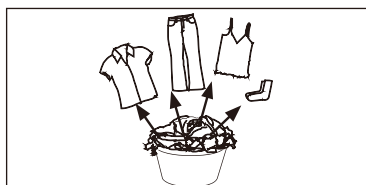


## 9.1 Het apparaat voorbereiden

- Sluit het apparaat aan op een stroomvoorziening (220 V tot 240 V~/50 Hz) (afb. 9.1a). Raadpleeg ook hoofdstuk "2 - Installatie" op pagina 7.
- Zorg ervoor dat:
  - het waterreservoir leeg is en correct is geïnstalleerd (afb. 9.2);
  - het pluizenfilter schoon is en correct is geïnstalleerd (afb. 9.3);
  - het condensfilter schoon is en correct is geïnstalleerd (afb. 9.4).

## 9.2 De was voorbereiden

- Sorteer kleding op stof (katoen, synthetisch, wol, etc.). Droog alleen kleding die is gecentrifugeerd.
- Verwijder alle scherpe of brandbare voorwerpen zoals sleutels, aanstekers en lucifers uit de zakken. Verwijder harde decoratieve voorwerpen zoals brochures.
- Doe de ritsen dicht en zorg ervoor dat de knopen goed vastzitten en doe kleine spullen zoals sokken, beha's, etc. in een waszakje.
- Haal grote stukken stof zoals lakens, tafelkleden, etc. uit elkaar.
- Volg de instructies op het wasetiket en droog alleen kledingstukken die in de machine gedroogd kunnen worden.



Type lading	Samenstelling	Gemiddeld gewicht per artikel
Beddengoed (eenpersoons)	Katoen	Ca. 800 g
Kleding van gemengde stoffen	/	Ca. 800 g
Jassen	Katoen	Ca. 800 g
Jeans	/	Ca. 800 g
Overalls	Katoen	Ca. 950 g
Pyjama's	/	Ca. 200 g
Overhemden	/	Ca. 300 g
Sokken	Gemengde stoffen	Ca. 50 g
T-shirts	Katoen	Ca. 300 g
Ondergoed	Gemengde stoffen	Ca. 70 g

**Tips:**

- ▶ Scheid witte kleren van gekleurde.
- ▶ Beddengoed en kussenslopen moeten dichtgeknoopt zijn, zodat er geen kleine items in kunnen vast kunnen blijven zitten.
- ▶ Sluit ritsen en haken en bind losse riemen zonder metalen onderdelen, schortkoorden etc. samen.
- ▶ Verwijder losse metalen onderdelen, zoals metalen knopen, van kleding voordat u deze in de droger stopt.
- ▶ Droog onderhoudsvrij linnen niet te lang. Risico op kreukels. Laat uiteindelijk drogen aan de lucht.
- ▶ Kleding zoals gebreide kleding kan soms overmatig drogen. We raden aan voor het droogniveau 'Strijkdroog' te kiezen.
- ▶ Voor voorgedroogde kledingstukken met meerdere lagen of voor de uiteindelijke droging moet het tijdprogramma (TIMER) worden gekozen.

**9.3 Kleding in het apparaat laden**

- ▶ Voorgesorteerd wasgoed uit elkaar halen en in de machine plaatsen.
- ▶ Niet te vol laden.
- ▶ Sluit voorzichtig de deur. Zorg ervoor dat er geen kleding tussen bekneld zit.

**9.4 Kleding verwijderen en toevoegen**

Om kleding te verwijderen of toe te voegen, kan het programma op elk moment worden onderbroken:

- ▶ De cyclus wordt onderbroken als de deur wordt geopend.  
Wees voorzichtig bij het verwijderen of toevoegen van kleding! De binnenkant van de trommel of de kleding zelf kan heet zijn, zodat er gevaar op brandwonden bestaat.
- ▶ Druk op de 'Start/Pauze'-toets na het sluiten van de deur om het programma voort te zetten.

**VOORZICHTIG!**

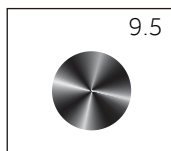
Voorwerpen die niet van stof zijn, maar ook kleine, losse of scherpergerande items kunnen storingen en schade aan kleding en apparatuur veroorzaken.

**WAARSCHUWING!**

Zet de wasdroger nooit voor het einde van de droogcyclus uit, tenzij alle items snel worden verwijderd en uitgespreid zodat de warmte wordt afgevoerd.

**9.5 De droger laden**

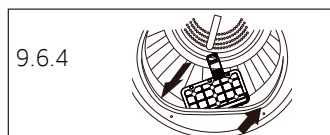
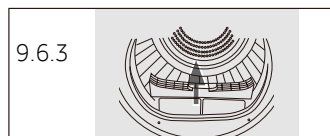
1. Plaats het wasgoed gelijkmatig in de trommel en zorg ervoor dat de droger niet te vol zit.
2. Zet de wasdroger aan door aan de knop te draaien (afb. 9-5).

**Kennisgeving**

Wasverzachters of soortgelijke producten moeten worden gebruikt zoals aangegeven in de instructies van de fabrikant.

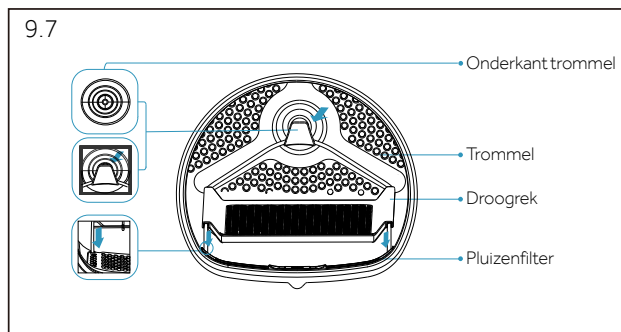
## 9.6 Einde droogcyclus

De wasdroger stopt automatisch wanneer een droogcyclus voltooid is. Op het display wordt ongeveer 5 seconden lang 'EINDE' weergegeven. Open de deur van de wasdroger en haal de kleding eruit.



1. Zet de wasdroger uit door de knop naar de Off-positie (uit) te draaien.
2. Haal de stekker van de wasdroger uit het stopcontact (afb. 9.6.1).
3. Leeg het waterreservoir na elke droogcyclus (afb. 9.6.2).
4. Reinig het pluizenfilter na elke droogcyclus (afb. 9.6.3).
5. Reinig het condensfilter na elke droogcyclus (afb. 9.6.4).

## 9.7 Droogrek gebruiken (optioneel)



Het droogrek is ontworpen voor artikelen die niet in de droogtrommel mogen, zoals sportschoenen, sneakers, truien of delicate lingerie.

1. Open de deur van de droger.
2. Controleer of de trommel leeg is.
3. Plaats het droogrek in de trommel.

### **i** Kennisgeving

- ▶ Gebruik dit droogrek niet als er andere kleding in de droger zit.
- ▶ Zorg er tijdens het drogen voor dat de items zodanig op het rek worden geplaatst dat er geen risico is dat ze verstrikt raken in de schotten terwijl de trommel draait.
- ▶ Maximaal gewicht van natte items: 1,5 kg.

### 10.1 Algemeen

Dit apparaat is uitgerust met wifitechnologie waarmee u het op afstand kunt bedienen met een app.



#### WAARSCHUWING!

Neem de veiligheidsmaatregelen in deze gebruikershandleiding in acht en zorg ervoor dat deze worden nageleefd, ook als u het apparaat bedient via de hOn-app terwijl u niet thuis bent. U moet ook de instructies in hOn volgen.

### 10.2 Vereisten

1. Eén draadloze router (802.11b/g/n protocol) die alleen de frequentieband 2,4 GHz ondersteunt. De lengte van de SSID van de router is 31–1 tekens (inclusief 1 en 31) en het wachtwoord is 8–64 tekens lang. Het wachtwoord moet minimaal 8 tekens lang zijn. Coderingsmethoden voor routers zijn onder andere: open, WPA-PSK en WPA2-PSK.
2. De app is beschikbaar voor apparaten met Android, Huawei of iOS, zowel voor tablets als voor smartphones.
3. Het apparaat moet worden geïnstalleerd op een plek waar het een sterk wifisignaal kan ontvangen. Als het apparaat eenmaal correct is gekoppeld met de app, dan verschijnt er geen wifipictogram op het display als het apparaat niet juist is verbonden met de draadloze router.

### 10.3 De hOn-app downloaden en installeren:

Download de hOn-app naar uw toestel door de volgende QR-code te scannen:



Download de  
hOn-app



Of via de link [go.haier-europe.com/download-app](http://go.haier-europe.com/download-app)

Frequentiesnelheid (OFR)	2400 MHz–2483.5 MHz
Max. vermogen (EIRP)	20 dBm
Draadloze standaard	IEEE802.11b/g/n & BLE V4.2



#### Opmerking: Registratie

Registratie is vereist wanneer de account voor de eerste keer wordt gebruikt of wanneer de formele account is verwijderd/gesloten. Voor verder gebruik moet u een gebruikersnaam en wachtwoord invoeren wanneer u inlogt.

## 10.4 Apparaatkoppeling (in de app)

1. De app is beschikbaar voor apparaten met zowel Android als iOS, zowel tablets als smartphones.
2. Krijg alle details van de wififuncties door de app te gebruiken in de DEMO-modus.
3. De frequentie van het wifinetwerk in uw huis moet op de 2,4GHz-band zijn ingesteld. U kunt de machine niet configureren als uw thuisnetwerk is ingesteld op de 5GHz-band.
4. Open de app, maak het gebruikersprofiel aan (of log in als het al eerder is aangemaakt) en koppel het apparaat volgens de instructies op de display van het apparaat.



### Opmerking: Wifinetwerk



Het is niet mogelijk om het apparaat te verbinden met een openbaar wifinetwerk. Dit kan storingen veroorzaken.



### Opmerking: Gebruik dezelfde wifi

Maak met uw smartphone verbinding met het netwerk waarmee u het product wilt verbinden.

## 10.5 Bediening op afstand inschakelen

1. Controleer of de router is ingeschakeld en verbonden is met het internet.
2. Laad de was en sluit de deur.
3. Druk op de toets , de deur wordt vergrendeld.
4. Start de cyclus met de app, het bedieningspaneel wordt uitgeschakeld behalve de AAN/UIT-toets en de START/PAUZE-toets. Na het starten van het programma is alleen het kinderslot beschikbaar.
5. Bediening op afstand kan ook worden geactiveerd door tijdens de lopende cyclus op de toets  te drukken. Na autorisatie op afstand is de hoofdbesturing nog steeds beschikbaar.
6. Zodra de cyclus is voltooid, wordt de deur ontgrendeld en gaat de bediening op afstand uit.
7. Na 2 minuten schakelt het apparaat zichzelf uit.





### Opmerking: Einde van de bediening op afstand

Als de bediening op afstand geactiveerd is en de eindgebruiker start binnen 10 minuten geen cyclus via de app, dan gaat het apparaat naar de netwerkstand-bymodus en blijft bediening op afstand tot 24 uur actief, waarna het wordt uitgeschakeld.



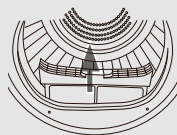
### 10.6 Bediening op afstand uitschakelen

1. Druk op de toets  op het bedieningspaneel om de bediening op afstand uit te schakelen terwijl er een cyclus wordt uitgevoerd. Het apparaat blijft de cyclus uitvoeren en gaat naar de modus ALLEEN LEZEN.
2. U kunt de bediening op afstand hervatten door nogmaals op de toets '  ' te drukken.
3. Bedien het apparaat met de app.

### 10.7 Einde cyclus met bediening op afstand aan

1. Aan het einde van de cyclus wordt de deur ontgrendeld en wordt de bediening op afstand uitgeschakeld.
2. Na 2 minuten schakelt het apparaat zichzelf automatisch uit.

11.1.1



## 11.1 Het pluizenfilter schoonmaken

Reinig het pluizenfilter na elke droogcyclus.

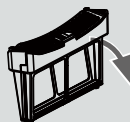
1. Verwijder het pluizenfilter uit de trommel (afb. 11.1.1).

2. Open het pluizenfilter (afb. 11.1.2).

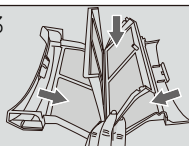
3. Verwijder de pluizenresten uit het pluizenfilter (afb. 11.1.3).

4. Plaats het schoongemaakte pluizenfilter terug in de wasdroger (afb. 11.1.4).

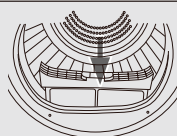
11.1.2



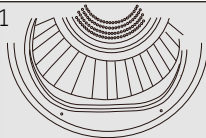
11.1.3



11.1.4



11.2.1



## 11.2 Het condensfilter schoonmaken

Reinig het filter na elke droogcyclus.

1. Open de deur (afb. 11.2.1).

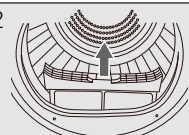
2. Trek het pluizenfilter uit het voorste kanaal (afb. 11.2.2).

3. Trek het condensfilter uit het luchtkanaal (afb. 11.2.3).

4. Scheid het sponsfilter van het condensfilter en verwijder eventuele residuen (afb. 11.2.4).

5. Plaats de spons terug op het condensfilter en plaats het terug in het kanaal.

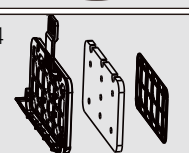
11.2.2



11.2.3



11.2.4



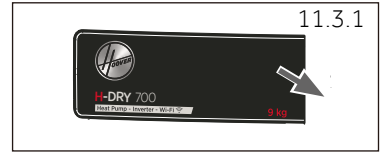
### Kennisgeving

Als het pluizen-/condensfilter erg vuil is, kan het onder stromend water worden gereinigd. Laat het volledig drogen voor gebruik.

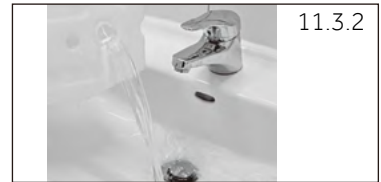
### 11.3 Het waterreservoir legen

Tijdens de werking wordt stoom gecondenseerd tot water en opgevangen in het waterreservoir. Leeg het waterreservoir na elke droogcyclus.

1. Trek het waterreservoir uit de behuizing (afb. 11.3.1).



2. Leeg het waterreservoir (afb. 11.3.2).



3. Plaats het waterreservoir terug in de wasdroger (afb. 11.3.3).



#### Kennisgeving

Gebruik het water niet om te drinken of voedsel te verwerken.

### 11.4 Wasdroger

Neem de buitenkant van de wasdroger en het bedieningspaneel af met een vochtige doek. Gebruik geen organische oplosmiddelen of bijtende middelen om schade aan het apparaat te voorkomen.

### 11.5 Trommel

Na een poos gebruik zullen micro-elementen zoals kalk en minerale stoffen in het water resulteren in een onzichtbaar laagje in de trommel. Gebruik een vochtige doek en wat schoonmaakmiddel om het te verwijderen. Gebruik geen organische oplosmiddelen of bijtende middelen om schade aan het apparaat te voorkomen.

Veel problemen kunt u zelf oplossen zonder specifieke expertise. Controleer alle getoonde mogelijkheden en volg de onderstaande instructies voordat u contact opneemt met een aftersales-service. Zie '13 - Klantenservice' op pagina 32.



## WAARSCHUWING!

- ▶ Schakel het apparaat uit en haal de stekker uit het stopcontact voordat u onderhoud gaat plegen.
- ▶ Elektrische apparatuur mag alleen worden onderhouden door gekwalificeerde elektrische experts, omdat onjuiste reparaties aanzienlijke gevolgschade kunnen veroorzaken.
- ▶ Een beschadigd netsnoer mag alleen worden vervangen door de fabrikant, diens servicevertegenwoordiger of vergelijkbaar gekwalificeerde arbeider om gevaar te voorkomen.

Display	Oplossing
Het waterreservoir is vol, graag legen.	Leeg het reservoir.
F2: De afvoer pomp werkt niet goed of de waterpeilschakelaar werkt niet goed.	Neem contact op met de klantenservice.
F32: De temperatuursensor bij de condensuitlaat is kapot.	Neem contact op met de klantenservice.
F33: De temperatuursensor bij de compressoruitlaat is kapot.	Neem contact op met de klantenservice.
F4: Abnormale verwarming.	Neem contact op met de klantenservice.
FC2: Er is een storing in de communicatie tussen de voedingskaart en de displaykaart.	Neem contact op met de klantenservice.
FC0: Storing in de hoofdleiding.	Neem contact op met de klantenservice.
FC1: Storing in de motorcommunicatie.	Neem contact op met de klantenservice.
F7: Storing in de motor (overbelasting of oververhitting van de motorbesturing).	Neem contact op met de klantenservice.
FH: IOT-configuratie mislukt.	Neem contact op met de klantenservice.

Als de foutcodes na het nemen van maatregelen opnieuw verschijnen, schakel het apparaat dan uit, trek de stekker uit het stopcontact en neem contact op met de klantenservice.

## Problemen oplossen zonder displaycodes

Probleem	Mogelijke oorzaak	Mogelijke oplossing
De wasdroger werkt niet.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Slechte verbinding met de voeding.</li> <li>• Stroomuitval.</li> <li>• Er is geen droogprogramma ingesteld.</li> <li>• Het apparaat staat niet aan.</li> <li>• De deur is niet goed gesloten.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Controleer de aansluiting op de voeding.</li> <li>• Controleer de voeding.</li> <li>• Stel een droogprogramma in.</li> <li>• Zet het apparaat aan.</li> <li>• Sluit de deur goed.</li> </ul>
De wasdroger werkt niet en op het display verschijnt 'EINDE'.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Het wasgoed heeft het droogniveau bereikt dat door het programma is gedefinieerd.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Controleer of de programma-instelling geschikt is of niet.</li> </ul>
De droogtijd is te lang en de resultaten zijn niet bevredigend	<ul style="list-style-type: none"> <li>• De programma-instelling is niet juist.</li> <li>• Het filter is verstopt.</li> <li>• De verdamper is geblokkeerd.</li> <li>• De wasdroger is overbelast.</li> <li>• De was is te nat.</li> <li>• Het ontluchtingskanaal is geblokkeerd.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Controleer of het programma juist is ingesteld.</li> <li>• Maak het filter schoon.</li> <li>• Reinig de verdamper.</li> <li>• Verminder de hoeveelheid wasgoed.</li> <li>• Centrifugeer het wasgoed volledig voordat u het droogt.</li> <li>• Controleer en reinig het ventilatiekanaal.</li> </ul>
Resterende tijd op het display stopt of slaat over.	<p>De resterende tijd wordt continu aangepast op basis van de volgende factoren:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Soort stof van het wasgoed.</li> <li>• Laadgewicht.</li> <li>• Vochtigheidsgraad van het wasgoed.</li> <li>• Omgevingstemperatuur.</li> </ul>	<p>De automatische afstelling is een normale handeling.</p>

## Productspecificaties (volgens EU 392/2012)

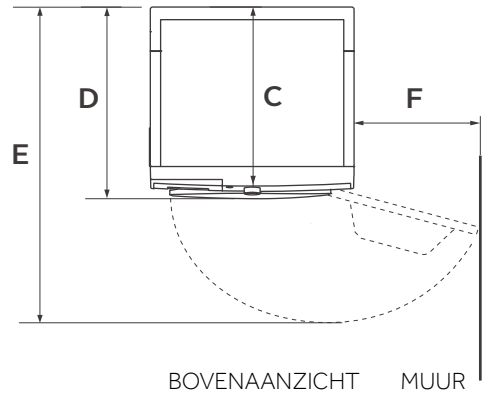
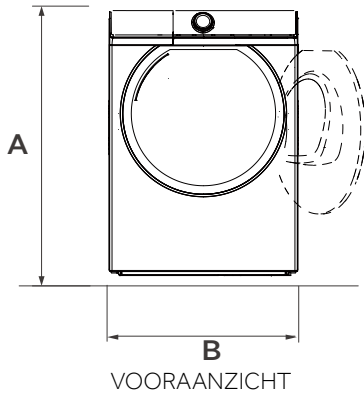
Handelsmerk	Hoover
Modelnummer	HDY7 H9A3BCEX-S
Nominaal vermogen (kg)	9
Soort wasdroger	Warmtepomp
Energie-efficiëntieklasse	A+++
Gewogen jaarlijks energieverbruik ( $AE_C$ in kWh/jaar) <sup>1)</sup>	194
Wasdroger met of zonder automaat	met automaat
Energieverbruik van het standaard katoenprogramma <sup>3)</sup> bij volledige belading (kWh/cyclus)	1,56
Energieverbruik van het standaard katoenprogramma <sup>3)</sup> bij gedeeltelijke belading (kWh/cyclus)	0,8
Stroomverbruik van de uit-stand (W)	0,29
Stroomverbruik van de sluimerstand (W)	0,60
Duur van de sluimerstand (min) <sup>2)</sup>	15
Standaard droogprogramma <sup>3)</sup>	ECO
Gewogen programmatijd van het standaard droogprogramma <sup>3)</sup> bij volledige en gedeeltelijke belading (min)	155
Programmatijd van het standaard katoenprogramma <sup>3)</sup> bij volledige belading (min)	208
Programmatijd van het standaard katoenprogramma <sup>3)</sup> bij gedeeltelijke belading (min)	115
Condensatie-efficiëntieklasse <sup>4)</sup>	A
Gewogen condensatie-efficiëntie voor het standaard katoenprogramma <sup>3)</sup> bij volledige en gedeeltelijke belading (%)	91
Gemiddelde condensatie-efficiëntie van het standaard katoenprogramma <sup>3)</sup> bij volledige belading.	91
Gemiddelde condensatie-efficiëntie van het standaard katoenprogramma <sup>3)</sup> bij gedeeltelijke belading	91
Gewogen geluidsvermogensniveau van het standaard katoenprogramma <sup>3)</sup> bij volledige belading (dB)	63
Ingebouwd of vrijstaand	Vrijstaand/ingebouwd

- 1) Gebaseerd op 160 droogcycli van het standaard katoenprogramma bij volledige en gedeeltelijke belading en het verbruik van de energiezuinige standen. Het werkelijke energieverbruik per cyclus hangt af van hoe het apparaat wordt gebruikt.
- 2) Als er een energiebeheersysteem is.
- 3) Dit programma, dat wordt gebruikt bij volledige en gedeeltelijke belading, is het standaard droogprogramma waarop de informatie op het etiket en de fiche betrekking heeft. Dit is het programma dat geschikt is voor het drogen van normaal nat katoenen wasgoed en het is het meest efficiënte programma wat betreft energieverbruik voor katoen.
- 4) Klasse G is het minst efficiënt en klasse A het meest efficiënt.

## Aanvullende gegevens

Voeding (zie typeplaatje) – spanning/stroom/invoer	220–240 V~50 Hz / 2,7 A / 650 W
Toegestane omgevingstemperatuur	5°C tot 35°C
Gefluoreerd broeikasgas	R290
Volume	00,15 kg

## Productafmetingen



PRODUCTAFMETINGEN	HD90
A Totale hoogte van het product mm	845
B Totale breedte van het product in mm	595
C Totale diepte van product (tot hoofdbedieningspaneel) mm	640
D Totale diepte van het product in mm	695
E Diepte met geopende deur in mm	1185
F Minimale afstand deur tot aangrenzende muur in mm	210

Opmerking: De exacte hoogte van uw droger hangt af van hoe ver de voetjes aan de onderkant van de machine zijn uitgedraaid. De ruimte waarin u de droger installeert moet minstens 40 mm breder en 20 mm dieper zijn dan de afmetingen van het apparaat.

We raden onze Hoover-klantenservice en het gebruik van originele reserveonderdelen aan. Als u een probleem hebt met uw apparaat, raadpleeg dan eerst het hoofdstuk **PROBLEMEN OPLOSSEN**.

Als u daar geen oplossing kunt vinden, neem dan contact op:

- ▶ Met uw lokale dealer.
- ▶ Via de Assistance Area op de website van Hoover, waar u informatie over garanties, accessoires en reserveonderdelen, net als contactgegevens.

Als u contact wilt opnemen met onze serviceafdeling, moet u ervoor zorgen dat u de hiernavolgende gegevens bij de hand hebt.

Elk product wordt geïdentificeerd aan de hand van een unieke code, ook wel het 'serienummer' genoemd, afgedrukt op een sticker. Deze bevindt zich aan de binnenkant van de deuropening.

Model \_\_\_\_\_ Serienummer \_\_\_\_\_

Raadpleeg ook de garantiekaart die bij het product wordt geleverd in geval van garantie.

Het wordt altijd aanbevolen om originele reserveonderdelen te gebruiken, die verkrijgbaar zijn bij onze geautoriseerde klantenservicecentra.

## Garantie

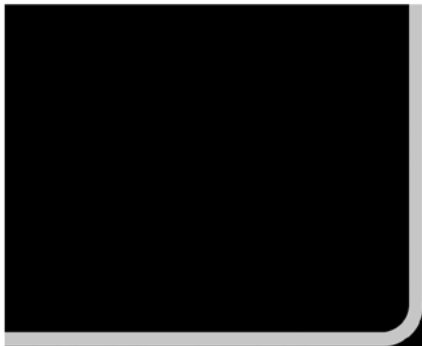
Het product is bij wet gegarandeerd onder de voorwaarden en bepalingen die vermeld staan op het garantiecertificaat dat bij dit product is meegeleverd. Het certificaat moet worden bewaard zodat het kan worden getoond aan het geautoriseerde klantenservicecentrum als dat nodig is. U kunt de garantievoorwaarden ook op onze website controleren. Vul het online formulier in of neemt contact met ons op via het nummer aangegeven op de ondersteuningspagina van onze website als u hulp nodig hebt.

**De standaard fabrieksgarantie dekt storingen die worden veroorzaakt door elektrische of mechanische fouten in het product als gevolg van een handeling of nalatigheid van de fabrikant. Als blijkt dat een defect wordt veroorzaakt door factoren buiten het geleverde product, door verkeerd gebruik of doordat de gebruiksinstructies niet zijn opgevolgd, kunnen kosten in rekening worden gebracht.**

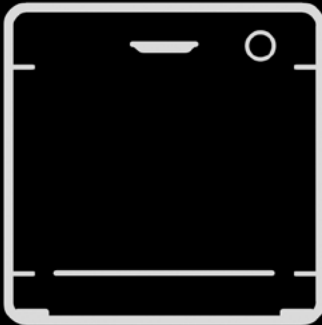
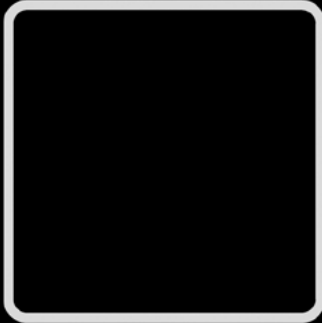
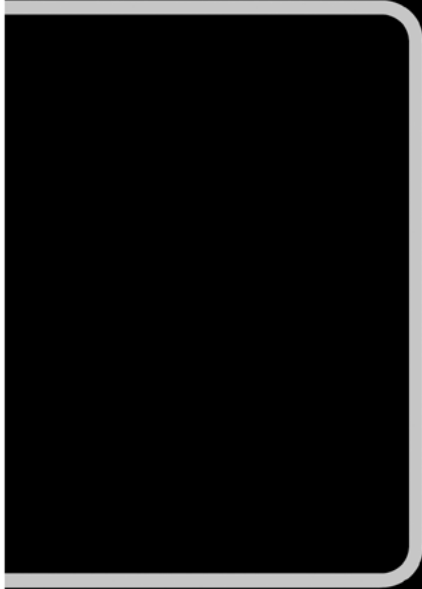
De fabrikant wijst alle verantwoordelijkheid af voor eventuele drukfouten in het boekje dat bij dit product wordt geleverd. Bovendien behoudt de fabrikant zich het recht voor om wijzigingen aan zijn producten door te voeren die hij nuttig acht, zonder de fundamentele kenmerken ervan te wijzigen.

\*Ga voor meer informatie naar [www.haier-europe.com](http://www.haier-europe.com).





PT



Obrigado por adquirir um Produto Haier.

Leia atentamente estas instruções antes de utilizar o aparelho. As instruções contêm informações importantes que o guiarão para uma instalação segura e correta, bem como para a utilização e manutenção diárias.

Guarde este manual num local conveniente para que possa sempre consultá-lo para uma utilização segura e correta do aparelho.

## Aviso de segurança



AVISO! - Informações de segurança importantes



Informações gerais e dicas



Informação ambiental



Eliminação

Esta marcação no produto, nos acessórios ou na literatura indica que o produto e os respetivos acessórios eletrónicos (por exemplo, carregador, auricular, cabo USB) não devem ser eliminados juntamente com outros resíduos domésticos no final da sua vida útil. Para evitar possíveis danos para o ambiente ou para a saúde humana decorrentes de uma eliminação descontrolada de resíduos, separe estes artigos de outros tipos de resíduos e recicle-os de forma responsável para promover a reutilização sustentável dos recursos materiais.

Os utilizadores domésticos devem contactar o vendedor onde adquiriram este produto ou os serviços governamentais locais para obterem informações sobre onde e como podem levar estes artigos para uma reciclagem ambientalmente segura. Os utilizadores profissionais devem contactar o seu fornecedor e verificar os termos e condições do contrato de compra.

Este produto e os respetivos acessórios eletrónicos não devem ser misturados com outros resíduos comerciais para eliminação.



AVISO!

Este aparelho está cheio de R290. Material inflamável risco de incêndio.

AVISO: Na caixa do aparelho ou na estrutura de encastrar, mantenha as aberturas de ventilação livres de obstruções.

AVISO: Não danifique o circuito do refrigerante.



AVISO!

### Perigo de ferimentos ou asfixia!

Para garantir a segurança na eliminação de uma máquina de secar roupa velha, desligue a ficha da tomada, corte o cabo de alimentação e destrua-o juntamente com a ficha. Para evitar que as crianças se fechem dentro da máquina, parta as dobradiças da porta ou o fecho da porta.



AVISO!

O aparelho não deve ser alimentado através de um dispositivo de comutação externo, como um temporizador, nem ligado a um circuito que seja ligado e desligado regularmente por um serviço público.

1 - Informações de segurança .....	4
2 - Instalação .....	7
3 - Conselhos práticos .....	10
4 - Descrição do produto .....	11
5 - Painel de controlo .....	12
6 - Programas .....	16
7 - Consumo .....	17
8 - Sugestões e dicas .....	18
9 - Utilização diária .....	20
10 - Controlo remoto (Wi-Fi) .....	23
11 - Cuidados e limpeza .....	26
12 - Resolução de problemas .....	28
13 - Assistência ao Cliente .....	32



Descarregar a  
aplicação





## Antes da primeira utilização

- ▶ Certifique-se de que não existem danos provocados no transporte.
- ▶ Retire toda a embalagem e mantenha-a fora do alcance das crianças.
- ▶ O aparelho deve ser sempre transportado por duas pessoas, no mínimo, porque é pesado.

## Utilização diária

- ▶ Este aparelho pode ser usado por crianças de 8 ou mais anos de idade e por pessoas com capacidades mentais, sensoriais ou físicas reduzidas ou sem conhecimento ou experiência, desde que tenham tido supervisão ou a quem tenham sido fornecidas instruções relativamente à utilização do aparelho de forma segura e que compreendam os perigos envolvidos.
- ▶ Mantenha as crianças com menos de 3 anos afastadas do aparelho, exceto se forem constantemente vigiadas.
- ▶ As crianças não devem brincar com o aparelho.
- ▶ Certifique-se de que a sala está seca e bem ventilada. A temperatura ambiente deve situar-se entre 5°C e 35°C.
- ▶ Não cubra as aberturas de ventilação da base com um tapete ou objeto semelhante.
- ▶ Mantenha a área em redor da máquina de secar roupa sem pó nem cotão.
- ▶ Certifique-se de que só há roupa dentro do aparelho e que não há animais de estimação ou crianças antes de o utilizar.
- ▶ Apenas toque na ficha de alimentação com as mãos secas e não toque nem utilize o aparelho se estiver descalço ou com as mãos ou os pés molhados
- ▶ Não seque peças não lavadas na máquina de secar roupa.
- ▶ Certifique-se de que não carrega mais do que a carga nominal.
- ▶ Retire dos bolsos todos os objetos como isqueiros e fósforos.
- ▶ Os amaciadores de roupa ou produtos semelhantes devem ser utilizados de acordo com as instruções do amaciador
- ▶ Não utilize nem armazene quaisquer sprays inflamáveis ou gás inflamável nas proximidades do aparelho.
- ▶ Não coloque objetos pesados ou fontes de calor ou de humidade em cima do aparelho.
- ▶ Segure na ficha e não no cabo quando desligar o aparelho da tomada.
- ▶ Não toque na parte de trás nem no tambor durante o funcionamento, pois estão quentes.

**AVISO!****Utilização diária**

- ▶ Não utilize o aparelho para secar os seguintes artigos:
  - ▶ Artigos que não estão lavados.
  - ▶ Artigos que tenham sido contaminados com substâncias inflamáveis, tais como óleo alimentar, acetona, álcool, benzina, gasolina, querosene, tira-nódoas, aguarrás, ceras, removedores de ceras ou outros produtos químicos. Os fumos podem provocar um incêndio ou uma explosão. Os artigos que tenham sido sujados com substâncias como óleo de cozinha, acetona, álcool, gasolina, querosene, tira-nódoas, aguarrás, ceras e removedores de ceras devem ser lavados em água quente com uma quantidade adicional de detergente antes de serem secos na máquina de secar roupa
  - ▶ Artigos que contenham estofos ou enchimentos (por exemplo, almofadas, casacos), pois o enchimento pode sair, com o risco de se inflamar no aparelho.
  - ▶ Artigos como espuma de borracha (espuma de látex), toucas de banho, têxteis impermeáveis, artigos com revestimento de borracha e roupas ou almofadas com espuma de borracha não devem ser secos na máquina de secar roupa.
- ▶ Não beba a água condensada.
- ▶ Não utilize o aparelho sem o filtro de algodão ou o filtro do condensador colocados ou com o filtro danificado.
- ▶ Tenha em atenção que a última parte do ciclo de secagem ocorre sem calor (ciclo de arrefecimento) para garantir que as restantes peças de vestuário estão a uma temperatura que não as danifica.
- ▶ Nunca deixe o aparelho sem vigilância durante muito tempo enquanto estiver em funcionamento. Se for necessária uma ausência prolongada, o ciclo de secagem deve ser interrompido desligando o aparelho e retirando a ficha da tomada.
- ▶ Não desligue o aparelho antes de terminar o ciclo de secagem. Nunca pare a máquina de secar roupa antes do fim do ciclo de secagem, a menos que todos os artigos sejam rapidamente retirados e espalhados para que o calor seja dissipado
- ▶ Desligue o aparelho após cada programa de secagem para poupar eletricidade e por razões de segurança.

**Manutenção/limpeza**

- ▶ Certifique-se de que as crianças são supervisionadas quando efetuam trabalhos de limpeza e manutenção.
- ▶ Desligue o aparelho da alimentação elétrica antes de proceder a qualquer manutenção de rotina.

## AVISO!

### Manutenção/limpeza

- ▶ Limpe o filtro de algodão e o filtro do condensador após cada programa (consulte "11 - Cuidados e limpeza" na página 26.
- ▶ Não utilize água pulverizada ou vapor para limpar o aparelho.
- ▶ Não utilize produtos químicos industriais para limpar o aparelho.
- ▶ Se o cabo de alimentação estiver danificado, este tem de ser substituído pelo fabricante, por um agente de assistência deste ou por pessoas com qualificação similar para evitar um perigo de choque.
- ▶ Não tente reparar o aparelho sozinho. Se for necessária uma reparação, contacte o nosso serviço de apoio ao cliente.

### Instalação

- ▶ Coloque a máquina num local que permita a abertura total da porta. Não instale a máquina de secar roupa atrás de uma porta com fechadura, de uma porta de correr ou de uma porta com dobradiças no lado oposto da porta da máquina de secar roupa, pois isso limita a abertura total da porta.
- ▶ Instale o aparelho num local seco e bem ventilado.
- ▶ Nunca instale o aparelho numa área exterior húmida ou numa área com risco de entrada de água, como debaixo ou perto de um lava-loiça. Quando ocorrer uma entrada de água, corte a alimentação elétrica e deixe a máquina secar naturalmente.
- ▶ Instale ou utilize o aparelho apenas num local onde a temperatura seja superior a 5°C.
- ▶ Não coloque o aparelho diretamente sobre um tapete ou perto de uma parede ou de um móvel.
- ▶ Não exponha o aparelho à geada, ao calor, à luz solar direta ou a fontes de calor (por exemplo, fogões, aquecedores).
- ▶ Certifique-se de que as informações elétricas na placa de classificação estão de acordo com a fonte de alimentação. Se não for o caso, contacte um electricista.
- ▶ Não utilize adaptadores multi-ficha e cabos de extensão.
- ▶ Certifique-se de que não danifica o cabo elétrico nem a ficha; se estiverem danificados, mande substituí-los por um electricista.
- ▶ Utilize uma tomada separada com ligação à terra para a alimentação elétrica que seja facilmente acessível após a instalação. O aparelho deve estar ligado à terra.
- ▶ Apenas para o Reino Unido: O cabo de alimentação do aparelho está equipado com uma ficha de 3 fios (ligação à terra) que se adapta a uma tomada normalizada de 3 fios (ligação à terra). Nunca corte nem desmonte o terceiro pino (ligação à terra). Após a instalação do aparelho, a ficha deve estar acessível.

**Aviso:** todas as imagens relevantes para a instalação podem ser encontradas no início deste manual.

## 2.1 Preparação

- ▶ Remova primeiro todas as embalagens, incluindo a base de poliestireno. Ao remover a embalagem, podem ser observadas gotas de água. Este fenómeno é normal e resulta dos testes de água efetuados na fábrica.



### Aviso

Elimine a embalagem de forma ecológica. Para obter informações sobre os locais de eliminação atuais, consulte o seu revendedor ou as autoridades locais.



### AVISO!

Após o transporte e a instalação, DEVE SEMPRE deixar a máquina de secar repousar durante duas horas antes de a utilizar.

## 2.2 Transporte e tempo de espera

Transporte o aparelho apenas na posição horizontal. O óleo de lubrificação sem necessidade manutenção está localizado na cápsula do compressor. Este óleo pode passar através do sistema de tubos fechados durante o transporte inclinado. Antes de ligar o aparelho à alimentação elétrica, é necessário esperar 2 horas para que o óleo volte a entrar na cápsula.

## 2.3 Colocar o aparelho

O aparelho deve ser colocado sobre uma superfície plana e sólida. Coloque os pés no nível desejado

## 2.4 Ligação elétrica

Antes de cada ligação, verifique se:

- ▶ A fonte de alimentação, a tomada e o fusível são adequados à placa de classificação.
- ▶ A tomada de alimentação está ligada à terra e não são utilizadas fichas múltiplas ou extensões.
- ▶ A ficha e a tomada de alimentação são compatíveis.
- ▶ Apenas Reino Unido : A ficha do Reino Unido cumpre a norma BS1363A.

Coloque a ficha na tomada.

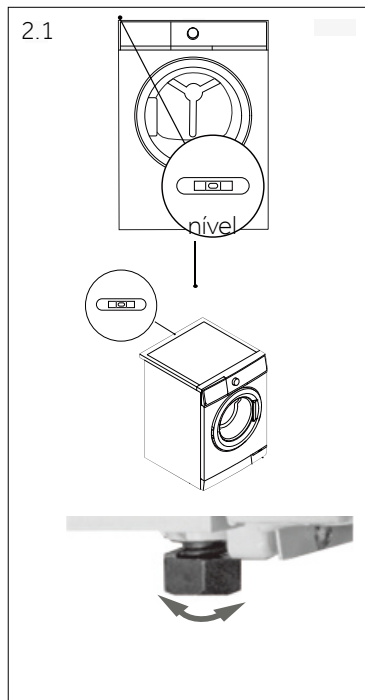


### AVISO!

Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo serviço de assistência técnica (consulte o cartão de garantia), para evitar perigos!

### 2.5 Nivelar a máquina de secar roupa

É **IMPORTANTE** nivelar a máquina de secar para garantir que a máquina funciona eficazmente com o mínimo de ruído. A máquina de secar deve ser nivelada, de modo a ficar equilibrada nos quatro pés. Certifique-se de que a máquina de secar não balança em nenhuma direção.



#### **Nivele a máquina de secar de um lado ao outro:**

- Coloque o nível de bolha na parte central traseira da máquina de secar.
- Ajuste os pés traseiros até a máquina de secar estar nivelada de um lado ao outro.
- Nunca desaperte completamente os pés das respetivas caixas.

#### **Nivele a máquina de secar roupa da frente para trás:**

- Coloque o nível de bolha no lado esquerdo.
- Ajuste o pé esquerdo da frente (desaperte para baixo).
- Repita o procedimento acima para o pé direito.

#### **Confirme se a máquina de secar está equilibrada:**

- Coloque o nível de bolha no centro da frente da máquina de secar.
- Certifique-se de que a máquina de secar não balança em nenhuma direção.
- Se a máquina de secar não estiver equilibrada, repita os passos acima.

Após o nivelamento, os cantos do armário da máquina de secar devem ficar afastados do chão e a máquina de secar não deve balançar em nenhuma direção.



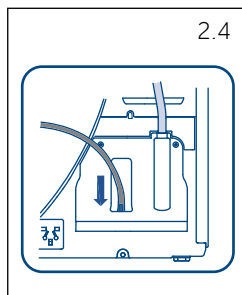
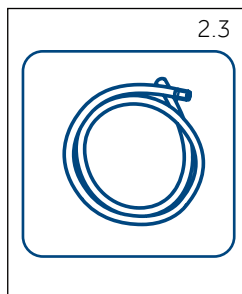
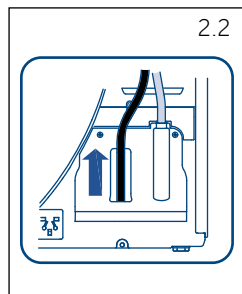
## 2.6 Tubo de drenagem conectado ao exterior

Durante o processo de secagem da roupa, a água condensada será automaticamente armazenada na caixa de água situada no canto superior esquerdo da máquina. A caixa de água está cheia ou tem de ser esvaziada após cada sessão de secagem.

Se a máquina de secar roupa estiver colocada perto do dreno do chão, pode drenar diretamente a água condensada para o dreno através da mangueira de drenagem no acessório, para não ter de esvaziar sempre a caixa de água.

O método de ligação da mangueira de drenagem é o seguinte:

- Retire o tubo preto da ligação situada na parte de trás da máquina de secar (canto inferior direito da parte de trás Fig. 2.2).
- Desenrole o tubo de descarga cinzento (fornecido com a máquina de secar) e ligue-o ao orifício de drenagem da máquina (Fig. 2.3, 2.4).
- Coloque a outra extremidade do tubo de drenagem numa banheira ou num tubo vertical.



### **Nota: A mangueira de drenagem externa deve ser firme**

A mangueira de drenagem cinzenta deve ser fixada de forma segura depois de ser inserida em ambas as extremidades.

A mangueira de drenagem cinzenta não pode ser dobrada.

A mangueira de drenagem cinzenta não pode estar 15 cm acima da parte superior da máquina.

### Utilização prevista

Este aparelho destina-se a secar artigos que tenham sido lavados numa solução aquosa e que estejam marcados na etiqueta de conservação do fabricante como sendo adequados para a secagem na máquina de secar roupa.

Foi concebido exclusivamente para uso doméstico no interior da casa. Não se destina a utilização comercial ou industrial. Não são permitidas alterações ou modificações no dispositivo. A utilização incorreta pode provocar riscos e a perda de todas as garantias e reclamações de responsabilidade.

### Normas e diretivas

Este produto cumpre os requisitos de todas as diretivas CE aplicáveis com as normas harmonizadas correspondentes, que fornecem a marcação CE.



### Utilização responsável do ponto de vista ambiental

- ▶ Centrifugação total: Centrifugue a roupa com a velocidade máxima de centrifugação.
- ▶ Carga máxima: Utilize a carga máxima de acordo com a tabela de programas, mas não sobrecarregue a máquina de secar. Para tirar partido da carga máxima, a roupa que deve ser seca "PRONTO a vestir", pode ser seca primeiro facilmente com o "Lembrete de engomar". Quando o programa terminar, retire a roupa que deve ser passada a ferro e seque a restante roupa até ao fim.
- ▶ Soltar a roupa: Sacuda a roupa antes de a colocar na máquina de secar.
- ▶ Evite a secagem excessiva: Deve evitar-se uma secagem excessiva. Selecione o programa certo e o nível de secagem adequado.
- ▶ Amaciador desnecessário: Não utilize amaciador na lavagem, porque a roupa ficará fofa e macia na máquina de secar.
- ▶ Limpeza dos filtros de algodão: Limpe os filtros de algodão após cada ciclo.
- ▶ Ventilação: Verifique se o aparelho está bem ventilado (consulte "2 - Instalação" na página 7).
- ▶ Reutilização de água condensada: A água condensada recolhida pode ser utilizada para o ferro a vapor. Antes disso, deve ser passada por um coador fino ou por papel de filtro de café. As partículas mais pequenas serão retidas pelo filtro.

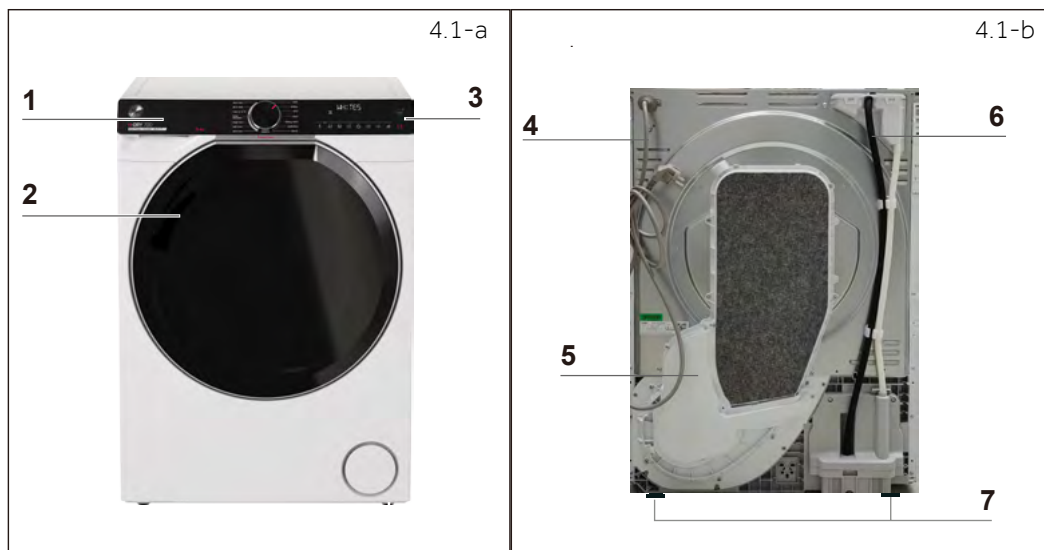
**Nota:**

Devido a alterações técnicas e a diferentes modelos, as ilustrações dos capítulos seguintes podem diferir do seu modelo.

**4.1 Imagem do aparelho**

Frente (Fig. 4.1-a):

Lado traseiro (Fig. 4.1-b):



- 1 Depósito de água
- 2 Porta da máquina de secar roupa
- 3 Painel de controlo

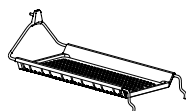
- 4 Cabo de alimentação elétrica
- 5 Placa traseira
- 6 Saída de drenagem
- 7 Pés ajustáveis

**4.2 Acessórios**

Verifique os acessórios e a literatura de acordo com esta lista (Fig. 4.2):



Mangueira de drenagem



Prateleira de secagem (opcional)



Etiqueta energética

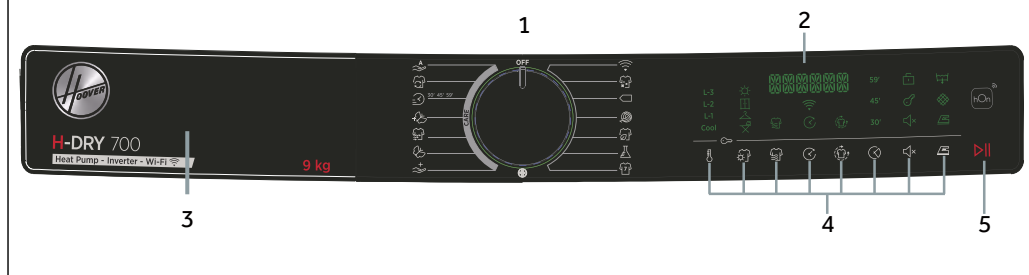


Cartões de garantia



Guia Rápido

5.0



1 Seletor de programas


2 Ecrã

3 Depósito de água

4 Botões de função

5 Botão "Início/Pausa"

**Nota: Sinal sonoro**

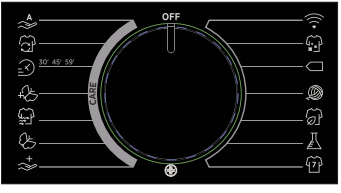
O sinal sonoro pode ser selecionado ou cancelado, se necessário. Ver "5.5.7 "Botão de função "Bip lig. - Bip desl.  " na página 14.

5.1

**5.1 OFF**

Rode o botão para qualquer posição (exceto OFF) para ligar a máquina. Para desligar a máquina, rode o botão para a posição OFF (Fig. 5.1).

5.2

**5.2 Seletor de programas**

Ao rodar o botão (Fig. 5.2), é possível selecionar um dos 15 programas, sendo apresentadas as suas predefinições.

5.3

**5.3 Ecrã**

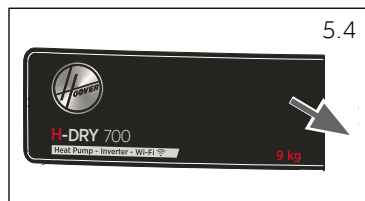
O ecrã (Fig.5.3) apresenta as seguintes informações:

- ▶ Nome do programa
- ▶ Tempo restante
- ▶ Tempo restante da reserva
- ▶ Informação de alarme e informação imediata
- ▶ Informação de fim de pausa
- ▶ Tempo de atraso

## 5.4 Depósito de Água

No reservatório de água aberto, podem ver-se os seguintes componentes (Fig. 5.4):

1. depósito de água.
2. O local de despejo da água



## 5.5 Botões de função

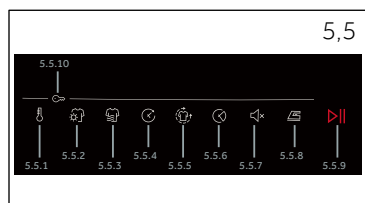
Os botões de função (Fig.5.5) permitem opções adicionais no programa selecionado antes do início do programa.

São apresentados os indicadores correspondentes.

Ao desligar o aparelho ou ao criar um novo programa, todas as opções são exibidas.

Se um botão tiver várias opções, a opção pretendida pode ser selecionada premindo o botão sequencialmente.

Ao tocar nos botões, quando está sob luz fraca, a função não é selecionada: quando está sob luz forte, a função é selecionada.



### Nota: Definições de fábrica

Para obter os melhores resultados em cada programa, a Hoover definiu bem as predefinições específicas. Se não existirem requisitos especiais, recomenda-se a utilização das predefinições.

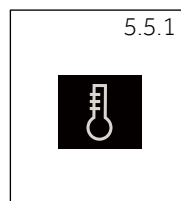
#### 5.5.1 "Botão de função "Nível de temperatura"

- Esta função está definida para ajustar a temperatura de secagem com base nas necessidades ou requisitos pessoais. Prima o botão (Fig. 5.5.1) para definir a temperatura de secagem pretendida.

Existem 4 níveis: **Alto, Médio, Baixo, Frio.**

Note-se que:

- ▶ Uma luz brilhante significa que a função está selecionada.
- ▶ Uma luz baça significa que a função não está selecionada.
- ▶ Quando a luz está desligada, a função não pode ser selecionada.



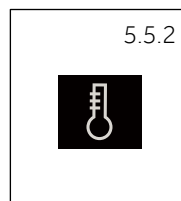
#### 5.5.2 Botão de função "Nível de secagem"

- Prima o botão (Fig. 5.5.2) para definir o teor de humidade final da roupa no fim do ciclo.

Existem 4 níveis: **Extra seco, Guarda-roupa, Pronto a vestir, Pronto a engomar.**

Note-se que:

- ▶ Uma luz brilhante significa que a função está selecionada.
- ▶ Uma luz baça significa que a função não está selecionada.
- ▶ Quando a luz está desligada, a função não pode ser selecionada.



5.5.3



### 5.5.3 Botão de função "Secagem ativa"

- Este botão (Fig. 5.5.3) é utilizado para refrescar a roupa seca, tornando-a mais fresca quando guardada durante muito tempo, e também para remover a humidade da roupa.
- Ao tocar nos botões, quando está sob luz fraca, a função não é selecionada: quando está sob luz forte, a função é selecionada. Indicação em loop de Secagem ativa e tempo restante (0:40) no ecrã.

5.5.4



### 5.5.4 Botão de função "Início diferido"

- Este botão permite atrasar o início do programa de 30 minutos (1 hora em alguns modelos) para 24 horas em intervalos de 30 minutos (1 hora em alguns modelos). O início diferido selecionado é apresentado no visor.
- Depois de premir o botão INÍCIO/PAUSA, o tempo diminuiu minuto após minuto.

5.5.5



### 5.5.5 Botão de função "antivincos"

- Se a roupa não puder ser retirada imediatamente após a conclusão do ciclo de secagem, podem surgir novamente vincos devido ao armazenamento prolongado no tambor. Esta função pode evitar a ocorrência deste problema. Quando a secagem termina, o tambor manterá a rotação durante mais 1-12 horas com ar frio. Não precisa de se preocupar com retirar a roupa.

5.5.6



### 5.5.6 Botão de função "Rápido 30' 45' 59'"

- Se o seletor de programas estiver posicionado nos programas rápidos CUIDADO (30'/45'/59'), premir progressivamente o botão permite-lhe selecionar uma das três durações indicadas. Isto será indicado em passos de 1 hora de 1 a 12 horas.

5.5.7



### 5.5.7 "Botão de função "Bip lig. - Bip desl."

- Prima o botão (Fig. 5.5.7) Ligar/desligar o som do besouro, e o som do besouro será ligado por defeito.

5.5.8



### 5.5.8 Botão de função "Engomar fácil"

- Prima o botão (Fig. 5.5.8) para definir o lembrete de engomar. Se a função de lembrete estiver ativada, será emitido um sinal sonoro de 2 minutos quando o grau de secagem da roupa atingir a humidade adequada para engomar

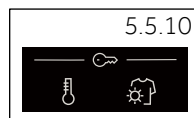
### 5.5.9 Botão de função "Início/pausa"

- Toque neste botão (Fig. 5.5.9) para iniciar ou interromper o programa atualmente apresentado.



### 5.5.10 Botão de função "Tranca de segurança infantil"

- Depois de selecionar um programa para iniciar, prima longamente o botão "temperatura" e o botão "nível de secagem" durante 3 segundos para abrir a tranca de segurança infantil (Fig. 5.5.10). A mensagem "TRANCA DE SEGURANÇA INFANTIL LIGADA" é apresentada na interface. Prima e mantenha premido o botão "temperatura" e o botão "nível de secagem" durante cerca de 3 segundos para desbloquear o bloqueio para crianças, e "TRANCA DE SEGURANÇA INFANTIL DESLIGADA" será apresentado na interface.
- A tranca de segurança infantil não pode ser configurada nem cancelada através da aplicação hOn.





### Nota: Tranca de segurança infantil



A tranca de segurança infantil configurada manualmente deve ser anulada manualmente ou será anulada automaticamente no final do programa. O facto de se desligar e as informações de erro não cancelam a tranca de segurança infantil. Continua a funcionar quando a aplicação é ligada da próxima vez.



























## 5.6 Primeira partida

### 5.6.1 Definição da língua

- Depois de ligar a máquina à corrente e de a ligar, prima o botão " " ou " " para visualizar as línguas disponíveis.
- Selecione o idioma desejado premindo o botão INÍCIO/PAUSA.

### 5.6.2 Alterar o idioma

- Se pretender alterar o idioma de definição, terá de premir simultaneamente os botões " " e " " durante cerca de 5 segundos para repor as definições de idioma.
- Confirme premindo o botão INÍCIO/PAUSA.

	 Temperatura				 Nível de secagem				 i-time						
	L-3	L-2	L-1	Frio					Tempo mais curto (min)	Tempo máximo (min)	Tempo por defeito (min)	Início diferido	Antivincos	Lembrete de engomar	Secagem ativa
	Alto	Médio	Baixo	Frio	Extra seco	Guarda-roupa	Pronto a vestir	Pronto a engomar							
 <b>Cuidado auto</b>	●	○	○	/	○	●	○	○	/	/	170	●	●	●	/
 <b>Tudo em um</b>	●	○	○	/	○	●	○	○	/	/	195	●	●	●	/
 30' 45' 59' <b>Cuidados 30' 45' 59'</b>	●	○	○	○	/	/	/	/	30	59	59	●	●	/	/
 <b>Extra Delicados</b>	○	●	○	/	○	○	●	○	/	/	65	●	●	/	/
 <b>Cuidados frescos</b>	○	●	○	○	/	/	/	/	10	90	30	●	●	/	/
 <b>Cuidados suave</b>	/	○	●	○	/	/	/	/	15	105	25	●	●	/	/
 <b>Ultra Care</b>	○	●	○	○	/	/	/	/	10	180	30	●	/	/	/
 <b>Wi-Fi</b>	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
 <b>Branco</b>	●	○	○	/	○	○	●	○	/	/	40	●	●	●	/
<b>ECO Algodão</b>	●	○	○	/	○	○	●	○	/	/	210	●	●	●	/
 <b>Lã</b>	/	/	●	/	/	/	/	/	20	150	120	●	/	/	/
 <b>Poupança de energia</b>	●	○	○	/	○	●	○	○	/	/	130	●	●	●	/
 <b>Sintéticos</b>	○	●	○	/	○	○	●	○	/	/	95	●	●	●	/
 <b>Desportos</b>	●	○	○	/	○	○	●	○	/	/	85	●	●	/	/
 <b>Higiene</b>	●	/	/	/	●	○	○	○	/	/	110	●	●	/	/

\*) Definição do programa de teste EN 61121, recomendamos que a água condensada seja drenada externamente através da mangueira de drenagem quando secar uma carga completa utilizando o programa Eco. Deste modo, evita-se esvaziar o depósito de água durante o programa.

\*\*) Opcional, significa que nem todos os níveis estão disponíveis; consulte o ecrã da máquina para obter mais informações.



### Tecnologia de bomba de calor

A máquina de secar por condensação com permutador de calor destaca-se em termos de consumo eficiente de energia. Trata-se de valores de referência determinados em condições normalizadas. Os valores podem diferir dos indicados, em função da sobretensão e da subtensão, do tipo de tecido, da composição da roupa a secar, da humidade residual e da carga real.

Programa Algodão/Linho	Velocidade de centrifugação em rpm	Humidade residual em %	Tempo em h:min	Consumo de energia em kWh
Extra seco	1000	aprox. 60	3:50	2,30
Guarda-roupa	1000	aprox. 60	3:35	2,12
Pronto a vestir	1000	aprox. 60	3:20	1,63
Pronto a engomar	1000	aprox. 60	3:00	1,43

### Utilização responsável do ponto de vista ambiental

- ▶ Centrifugue a roupa o mais seca possível antes de a colocar na máquina de secar roupa.
- ▶ Evitar sobrecarregar a máquina de secar roupa.
- ▶ Sacuda a roupa antes de a colocar na máquina de secar roupa.
- ▶ Escolha um programa de secagem adequado. Certifique-se de que a roupa não fica a secar mais tempo do que o necessário.
- ▶ Certifique-se de que utiliza a máquina de secar roupa com os filtros limpos.

### 8.1 Roupa com goma

A roupa com goma deixa uma película de goma no tambor e não é adequada para a máquina de secar.

### 8.2 Amaciador

Não utilize amaciador na lavagem, porque a roupa ficará macia e fofa na máquina de secar.

### 8.3 Panos de limpeza macios

A utilização de "panos de limpeza macios" pode provocar a formação de um revestimento nos filtros de algodão. Isto pode provocar o entupimento dos filtros. Nestes casos, recomendamos que não se adicionem panos de limpeza macios ou que se escolha uma marca diferente. Em todo o caso, tenha em atenção as instruções do fabricante.

### 8.4 Pequenas quantidades de roupa

Numa quantidade inferior a 1,0 kg, o programa "Temporizador" deve ser selecionado porque o nível de secagem da roupa não pode ser detetado por vezes devido à pequena carga.

### 8.5 Luz interior do tambor

Quando o aparelho está ligado, a luz do tambor mantém-se acesa quando a porta é aberta.

### 8.6 Portinhola de serviço

Certifique-se de que a portinhola de serviço está sempre fechada durante o funcionamento.

### 8.7 Proteção antivincos

No final do ciclo, se a roupa não for retirada, o tambor desloca-se de vez em quando para evitar a criação de vincos.

### 8.8 Tempo restante

A duração do programa é influenciada pelos seguintes fatores: o tipo de tecido, a quantidade de carga, o teor de humidade, o nível de secagem pretendido, bem como a velocidade de centrifugação durante a lavagem. Estes fatores são registados por componentes eletrónicos durante o programa e o tempo restante será corrigido em conformidade.

### 8.9 Peças de grandes dimensões

No final do ciclo, se o nível de secagem desejado não for atingido, desembulhe a roupa e seque novamente com o programa de tempo (TEMPORIZADOR).

### 8.10 Tecidos especialmente delicados

Os têxteis que podem facilmente encolher ou perder a forma, bem como as meias de seda e a lingerie, não devem ser colocados diretamente na máquina de secar. Coloque as peças de vestuário delicadas dentro de um saco de roupa suja e evite secá-las demasiado.

### 8.11 Camisolas e malhas

Para roupas como camisolas e malhas, recomendamos a utilização do programa Delicados para secar, para evitar a secagem excessiva.

### 8.12 Virar a roupa ao contrário

Recomenda-se que feche o fecho de correr e vire a peça ao contrário antes de colocar a secar, para evitar uma secagem excessiva.

### 8.13 Ornamentos em metal

Se forem utilizadas decorações metálicas e contas de plástico no vestuário, este deve ser devidamente embrulhado antes de o colocar na máquina para evitar bater no tambor e causar danos.

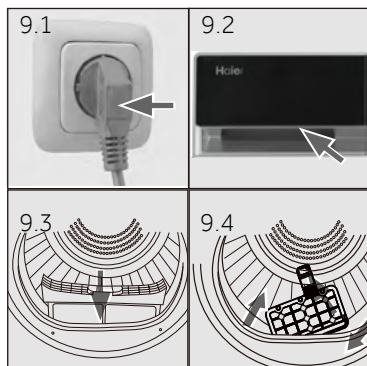
### 8.14 Sinal acústico

Pode ser ativado um sinal acústico:

- ▶ Quando o depósito de água está cheio.
- ▶ Quando ocorrem falhas.

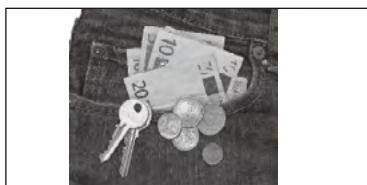
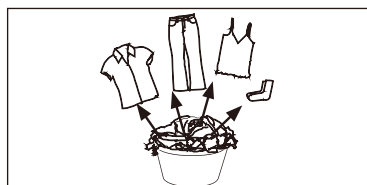
### Tabela de cuidados

Lavagem					
	Lavável até 95 °C em processo normal		Lavável até 60 °C em processo normal		Lavável até 60 °C em processo suave
	Lavável até 40 °C em processo normal		Lavável até 40 °C em processo suave		Lavável até 40 °C, processo muito suave
	Lavável até 30 °C em processo normal		Lavável até 30 °C em processo suave		Lavável até 30 °C, processo muito suave
	Lavar à mão no máximo a 40°C		Não lavar		
Branqueamento					
	Qualquer branqueamento permitido		Apenas oxigénio / sem cloro		Não branquear
Secagem					
	Possibilidade de secagem à temperatura normal		Possibilidade de secagem à máquina a uma temperatura mais baixa		Não secar na máquina
	Secagem em linha		Secagem plana		
Passar a ferro					
	Passar a ferro a uma temperatura máxima até 200 °C		Passar a ferro a uma temperatura média até 150 °C		Passar a ferro a uma temperatura baixa, até 110 °C: sem vapor (o engomar a vapor pode causar danos irreversíveis)
	Não passar a ferro				



## 9.1 Preparar o aparelho

1. Ligue o aparelho a uma fonte de alimentação (220V a 240V~/50Hz) (Fig. 9.1). Consulte também a secção "2 - Instalação" na página 7.
2. Certifique-se de que:
  - ▶ O depósito de água está vazio e corretamente instalado (Fig. 9.2)
  - ▶ O filtro de algodão está limpo e corretamente instalado (Fig. 9.3).
  - ▶ O filtro do condensador está limpo e corretamente instalado (Fig. 9.4).



## 9.2 Preparar a roupa

- ▶ Separe a roupa de acordo com o tecido (algodão, sintéticos, lã, etc.). Seque apenas a roupa que foi centrifugada.
- ▶ Retire dos bolsos todos os objetos cortantes ou inflamáveis, como chaves, isqueiros e fósforos. Retire objetos decorativos duros, como broches.
- ▶ Feche os fechos de correr, certifique-se de que os botões estão bem cosidos e coloque os artigos pequenos, como meias, soutiens, etc., num saco de lavagem.
- ▶ Desdobre peças de tecido volumosas, como lençóis, toalhas de mesa, etc.
- ▶ Siga as instruções da etiqueta da roupa e seque as peças que podem ser secas na máquina.

Referência de carga	Composição	Peso médio por artigo
Lençol de cama (individual)	Algodão	Aprox. 800 g
Roupas em tecido misto	/	Aprox. 800 g
Casacos	Algodão	Aprox. 800 g
Jeans	/	Aprox. 800 g
Fatos-macaco	Algodão	Aprox. 950 g
Pijamas	/	Aprox. 200 g
Camisas	/	Aprox. 300 g
Meias	Tecidos mistos	Aprox. 50 g
T-Shirts	Algodão	Aprox. 300 g
Roupa interior	Tecidos mistos	Aprox. 70 g

**Dicas:**

- ▶ Separe a roupa branca da roupa de cor.
- ▶ A roupa de cama e as fronhas devem ser abotoadas, para que as peças pequenas não fiquem presas no interior.
- ▶ Feche os fechos de correr e os ganchos e prenda os cintos soltos sem peças metálicas, os cordões do avental, etc.
- ▶ Retire as peças metálicas soltas da roupa antes de a colocar na máquina de secar, tais como botões metálicos.
- ▶ Não seque demasiado a roupa de cama de fácil manutenção. Risco de vincos. Deixe a secagem final ocorrer ao ar livre.
- ▶ As roupas como as malhas podem, por vezes, secar demasiado. Recomenda-se sempre a escolha do nível de secagem "Engomar".
- ▶ Para peças de vestuário pré-secas com várias camadas ou para a secagem final, deve ser selecionado o programa de tempo (TEMPORIZADOR).

**9.3 Carregar a roupa no aparelho**

- ▶ Desembrulhe e introduza a roupa pré-separada.
- ▶ Não encha demasiado..
- ▶ Feche a porta com cuidado. Certifique-se de que as roupas não estão entaladas.

**9.4 Retirar e acrescentar roupa**

Para retirar ou acrescentar roupa, o programa pode ser interrompido em qualquer altura:

- ▶ O ciclo será interrompido se abrir a porta.  
Cuidado ao retirar ou acrescentar roupa! O interior do tambor ou a própria roupa podem estar quentes, pelo que existe o perigo de queimaduras.
- ▶ Para continuar o programa, prima o botão "Início/Pausa" depois de fechar a porta.

**CUIDADADO!**

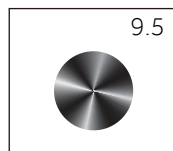
Os objetos não têxteis, bem como os objetos pequenos, soltos ou com arestas vivas podem provocar avarias e danos no vestuário e no aparelho.

**AVISO!**

Nunca desligue a máquina de secar antes do fim do ciclo de secagem, a menos que todos os artigos sejam rapidamente retirados e espalhados para que o calor possa ser libertado.

**9.5 Carregar a máquina de secar roupa**

1. Coloque a roupa uniformemente no tambor, tendo o cuidado de não sobrecarregar a máquina de secar.
2. Ligue a máquina de secar roupa rodando o botão (Fig. 9-5).

**Aviso**

Os amaciadores de roupa ou produtos semelhantes devem ser utilizados de acordo com as instruções do fabricante.

## 9.6 Fim do ciclo de secagem

A máquina de secar roupa para automaticamente o seu funcionamento quando um ciclo de secagem está concluído. O ecrã apresenta a indicação FIM durante cerca de 5 segundos. Abra

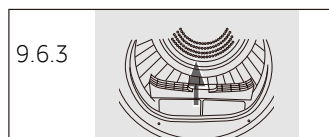


a porta da máquina de secar roupa e retire a roupa.

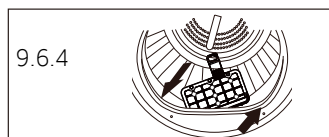
1. Desligue a máquina de secar roupa rodando o botão na posição Off.
2. Desligue a máquina de secar roupa da tomada (Fig. 9.6.1).



3. Esvazie o depósito de água após cada ciclo de secagem (Fig. 9.6.2).

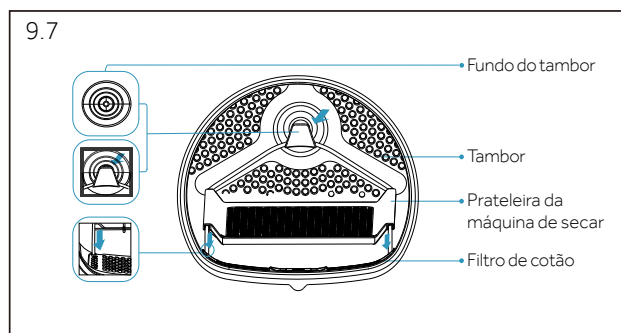


4. Limpe o filtro de algodão após cada ciclo de secagem (Fig. 9.6.3).



5. Limpe o filtro do condensador após cada ciclo de secagem (Fig. 9.6.4).

## 9.7 Utilize o suporte do secador (opcional)



A prateleira de secagem foi concebida para artigos que não são recomendados para secar na máquina de secar roupa, tais como ténis, camisolas ou lingerie delicada.

1. Abra a porta da máquina de secar roupa.
2. Verifique se o tambor está vazio.
3. Coloque a prateleira de secagem no tambor.



### Aviso

- ▶ Não utilize esta prateleira de secagem quando houver outras peças de roupa na máquina de secar.
- ▶ Durante a secagem, certifique-se de que as peças são colocadas na prateleira sem risco de ficarem presas nos defletores enquanto o tambor estiver a rodar.
- ▶ Peso máximo dos artigos molhados: 1,5 kg.

### 10.1 Geral

Este eletrodoméstico está equipado com tecnologia Wi-Fi que lhe permite controlá-lo remotamente através da aplicação.



#### AVISO!

Por favor, observe as precauções de segurança neste manual do utilizador e certifique-se de que estas são cumpridas mesmo quando operar o aparelho através da aplicação hOn enquanto estiver fora de casa. Deve também seguir as instruções do hOn.

### 10.2 Requisitos

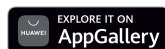
1. Um router sem fios (protocolo 802.11b/g/n) que suporta apenas a banda de frequência de 2,4 GHz. O comprimento da SSID do router é de 1-31 caracteres (incluindo 1 e 31) e a palavra-passe é de 8-64 caracteres. O comprimento mínimo da palavra-passe deve ser de 8 caracteres. Os métodos de encriptação do router incluem aberto, WPA-PSK e WPA2-PSK.
2. A aplicação está disponível para dispositivos com Android, Huawei ou iOS, tanto para tablets como para smartphones.
3. O aparelho deve ser instalado numa posição em que possa receber um sinal Wi-Fi forte. Depois de o aparelho ter sido corretamente associado à aplicação, se não estiver corretamente ligado ao router sem fios, não aparece nenhum ícone Wi-Fi no ecrã.

### 10.3 Descarregar e instalar a aplicação hOn

Descarregue a aplicação hOn para o seu dispositivo lendo o seguinte código QR:



Descarregue a aplicação 



ou através da ligação: [go.haier-europe.com/download-app](http://go.haier-europe.com/download-app)

Taxa de frequência (OFR)	2400 MHz - 2483.5 MHz
Potência máxima (EIRP)	20dBm
Norma sem fios	IEEE802.11b/g/n & BLE V4.2



#### Nota: Registo

O registo é necessário quando se utiliza pela primeira vez ou quando a conta formal foi eliminada/encerrada. Para continuar a utilizar, é necessário introduzir o nome de utilizador e a palavra-passe ao iniciar a sessão.

## 10.4 Emparelhamento de aparelhos (na aplicação)

1. A aplicação está disponível para dispositivos com Android e iOS, tanto para tablets como para smartphones.
2. Obtenha todos os pormenores das funções Wi-Fi navegando na aplicação em modo DEMO.
3. A frequência da sua rede Wi-Fi doméstica deve ser de 2.4 GHz. Não consegue configurar a máquina se a sua rede doméstica estiver definida para 5 GHz.
4. Abra a aplicação, crie o perfil de utilizador (ou entre em sessão se já tiver criado anteriormente) e emparelhe o eletrodoméstico seguindo as instruções no ecrã do dispositivo.



### Nota: Rede Wi-Fi



Não é possível ligar o aparelho a uma rede Wi-Fi pública. Pode provocar um mau funcionamento.



### Nota: Utilize o mesmo Wi-Fi

Ligue-se com o seu smartphone à rede à qual pretende ligar o produto.

## 10.5 Ativar o controlo remoto

1. Verifique se o router está ligado e conectado à Internet.
2. Carregue a roupa e feche a porta.
3. Prima o botão "  ", a porta tranca-se.
4. Inicie o ciclo utilizando a aplicação, o painel de controlo será desativado, exceto o botão "POWER" e "INÍCIO/PAUSA". Depois de iniciar o programa, só está disponível a tranca de segurança infantil.
5. O controlo remoto também pode ser ativado premindo o botão "  " durante o ciclo em curso. Após a autorização remota, a placa de controlo principal continua disponível.
6. Uma vez terminado o ciclo, a porta destranca-se e o controlo remoto desliga-se.
7. Após 2 minutos, o aparelho passa para o modo OFF.





### Nota: Expiração do controlo remoto

Quando o controlo remoto é ativado, se o utilizador final não iniciar qualquer ciclo a partir da aplicação em 10 minutos, o aparelho passa para o modo de espera em rede e mantém o controlo remoto até 24 horas, desligando-se em seguida.



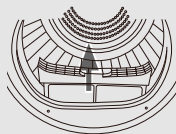
### 10.6 Desativar o controlo remoto

1. Para sair do controlo remoto enquanto um ciclo está a decorrer, prima o botão "  " no painel de controlo. O aparelho continua a efetuar o ciclo e passa para o modo SÓ DE LEITURA.
2. Para retomar o controlo remoto, prima novamente o botão "  ".
3. Controlar o aparelho através da aplicação.

### 10.7 Fim do ciclo com o controlo remoto ligado

1. No final do ciclo, a porta destranca-se e o controlo remoto é desativado.
2. Após 2 minutos, o aparelho desliga-se automaticamente.

11.1.1

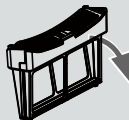


## 11.1 Limpeza do filtro de algodão

Limpe o filtro de algodão após cada ciclo de secagem.

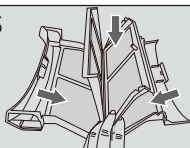
1. Retire o filtro de algodão do tambor (Fig. 11.1.1).

11.1.2



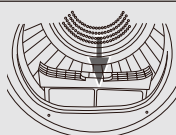
2. Abra o filtro de algodão (Fig. 11.1.2).

11.1.3



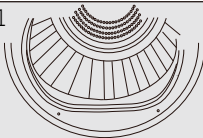
3. Retire os resíduos de algodão do filtro de algodão (Fig. 11.1.3).

11.1.4



4. Volte a colocar o filtro de algodão limpo na máquina de secar roupa (Fig. 11.1.4).

11.2.1

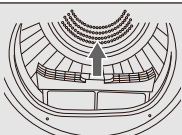


## 11.2 Limpeza do filtro do condensador

Limpe o filtro após cada ciclo de secagem.

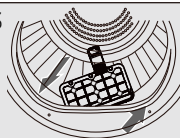
1. Abra a porta (Fig. 11.2.1).

11.2.2



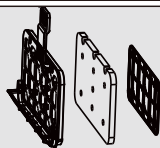
2. Retire o filtro de algodão da conduta frontal (Fig. 11.2.2).

11.2.3



3. Retire o filtro do condensador da conduta de ar (Fig. 11.2.3).

11.2.4



4. Separe o filtro de esponja do filtro do condensador e limpe-o de quaisquer resíduos (Fig. 11.2.4).

5. Volte a instalar a esponja no filtro do condensador e volte a colocá-lo na conduta.

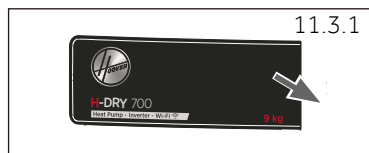
### Aviso

Se o filtro de algodão/do condensador estiver muito sujo, pode ser limpo com água corrente. Deixe-o secar completamente antes de utilizar.

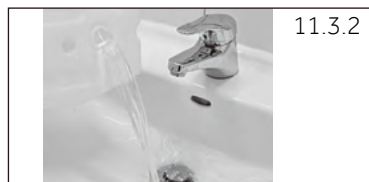
### 11.3 Esvaziar o depósito de água

Durante o funcionamento, o vapor é condensado em água e recolhido no depósito de água. Esvazie o depósito de água após cada ciclo de secagem.

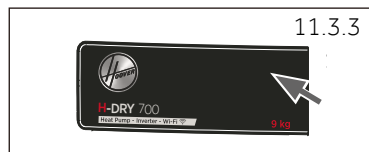
1. Retire o depósito de água da respetiva caixa (Fig. 11.3.1).



2. Esvazie o depósito de água (Fig. 11.3.2).



3. Volte a colocar o depósito de água na máquina de secar roupa (Fig. 11.3.3).



#### Aviso

Não utilize a água para beber nem para cozinhar.

### 11.4 Máquina de secar roupa

Limpe o exterior da máquina de secar roupa e o painel de controlo com um pano húmido. Não utilize qualquer solvente orgânico ou agente corrosivo para evitar danos no dispositivo.

### 11.5 Tambor

Após algum tempo de funcionamento, microelementos, como o cálcio e as substâncias minerais contidas na água, resultam na formação de uma película invisível no interior do tambor. Utilize um pano húmido e um pouco de detergente para a remover. Não utilize qualquer solvente orgânico ou agente corrosivo para evitar danos no dispositivo.

Muitos problemas podem ser resolvidos pelo próprio utilizador sem conhecimentos específicos. Verifique todas as possibilidades apresentadas e siga as instruções abaixo antes de contactar um serviço pós-venda. Ver "13 - Assistência ao Cliente" na página 32.

## AVISO!

- ▶ Antes da manutenção, desligue o aparelho e retire a ficha de alimentação da tomada.
- ▶ A manutenção do equipamento eléctrico só deve ser feita por electricistas qualificados, porque reparações incorretas podem causar danos consideráveis.
- ▶ Um cabo de alimentação danificado, tem de ser substituído pelo fabricante, por um agente de assistência deste ou por técnicos com qualificação similar para evitar um perigo de choque.

Ecrã	Solução
O depósito de água está cheio, esvazie-o.	Esvazie o depósito.
F2: Avaria da bomba de drenagem ou do interruptor do nível de água.	Contacte o serviço de apoio ao cliente.
F32: O sensor da temperatura localizado na saída do condensador está avariado.	Contacte o serviço de apoio ao cliente.
F33: O sensor de temperatura situado na saída do compressor está avariado.	Contacte o serviço de apoio ao cliente.
F4: Aquecimento anormal.	Contacte o serviço de apoio ao cliente.
FC2: A placa de alimentação e a placa do ecrã não funcionam corretamente.	Contacte o serviço de apoio ao cliente.
FC0: Avaria na linha principal.	Contacte o serviço de apoio ao cliente.
FC1: Mau funcionamento da comunicação do motor.	Contacte o serviço de apoio ao cliente.
F7: Avaria no motor (sobrecarga ou sobreaquecimento da placa de acionamento do motor)	Contacte o serviço de apoio ao cliente.
FH: A configuração IOT falhou.	Contacte o serviço de apoio ao cliente.

Se os códigos de erro voltarem a aparecer após as medidas tomadas, desligue o aparelho, desconecte a alimentação eléctrica e contacte o serviço de apoio ao cliente.

## Resolução de problemas sem códigos de visualização

Problema	Causa possível	Solução possível
A máquina de secar roupa não funciona.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Má ligação à fonte de alimentação.</li> <li>• Falha de energia.</li> <li>• Não está definido nenhum programa de secagem.</li> <li>• O dispositivo não foi ligado.</li> <li>• A porta não está corretamente fechada.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Verifique a ligação à fonte de alimentação.</li> <li>• Verifique a alimentação elétrica.</li> <li>• Defina um programa de secagem.</li> <li>• Ligue o dispositivo.</li> <li>• Feche corretamente a porta.</li> </ul>
A máquina de secar roupa não funciona e o ecrã indica FIM. .	<ul style="list-style-type: none"> <li>• A roupa atingiu o nível de secagem definido pelo programa.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Verifique se a definição do programa é adequada ou não.</li> </ul>
O tempo de secagem é demasiado longo e os resultados não são satisfatórios	<ul style="list-style-type: none"> <li>• A definição do programa não é a correta.</li> <li>• O filtro está entupido.</li> <li>• O evaporador está bloqueado.</li> <li>• A máquina de secar roupa está sobrecarregada.</li> <li>• A roupa está demasiado molhada.</li> <li>• A conduta de ventilação está bloqueada.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Certifique-se de que o programa está definido corretamente.</li> <li>• Limpar o ecrã do filtro.</li> <li>• Limpe o evaporador.</li> <li>• Reduza a quantidade de roupa.</li> <li>• Centrifugue a roupa completamente antes de a colocar a secar.</li> <li>• Verifique e limpe a conduta de ventilação.</li> </ul>
O tempo restante no ecrã para ou muda.	<p>O tempo restante será ajustado continuamente com base nos seguintes fatores:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Tecido da roupa.</li> <li>• Peso de carga.</li> <li>• Grau de humidade da roupa.</li> <li>• Temperatura ambiente.</li> </ul>	<p>A regulação automática é uma operação normal.</p>

## Especificações do produto (de acordo com a UE 392/2012)

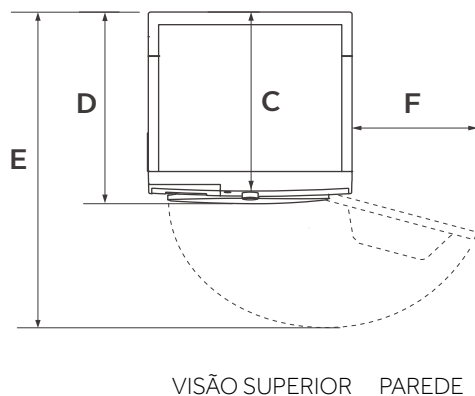
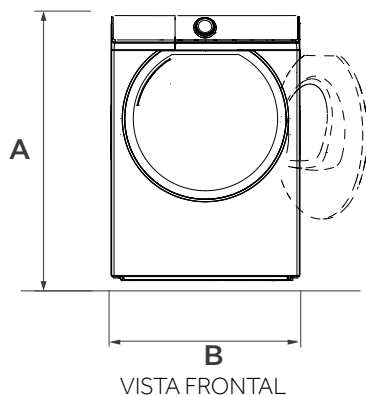
Marca registada	Hoover
Identificador do modelo	HDY7 H9A3BCEX-S
Capacidade nominal (kg)	9
Tipo de máquina de secar roupa	Bomba de calor
Classe de eficiência energética	A+++
Consumo anual ponderado de energia (AE <sub>C</sub> em kWh/ano) <sup>1)</sup>	194
Máquina de secar roupa com ou sem sistema automático	com sistema automático
Consumo de energia do programa de algodão normal <sup>3)</sup> em carga completa (kWh/ciclo)	1.56
Consumo de energia do programa de algodão normal <sup>3)</sup> em carga parcial (kWh/ciclo)	0.8
Consumo de energia do estado de desativação (W)	0.29
Consumo de energia em modo de espera (W)	0.60
Duração do "modo de funcionamento à esquerda" (min) <sup>2)</sup>	15
Programa de secagem standard <sup>3)</sup>	ECO
Tempo de programa ponderado do programa de secagem padrão <sup>3)</sup> com carga total e parcial (min.)	155
Tempo de programação do programa padrão de algodão <sup>3)</sup> a plena carga (min)	208
Tempo de programação do programa de algodão padrão <sup>3)</sup> em carga parcial (min.)	115
Classe de eficiência de condensação <sup>4)</sup>	A
Eficiência de condensação ponderada para o programa de algodão padrão <sup>3)</sup> em carga total e parcial (%)	91
Eficiência média de condensação do programa de algodão padrão <sup>3)</sup> a plena carga.	91
Eficiência média de condensação do programa de algodão padrão <sup>3)</sup> em carga parcial	91
Nível ponderado de potência sonora do programa de algodão normalizado <sup>3)</sup> a plena carga (dB)	63
Integrado ou independente	Livre/construído sob

- 1) Com base em 160 ciclos de secagem do programa de algodão padrão em carga total e parcial e no consumo dos modos de baixa potência. O consumo real de energia por ciclo dependerá da forma como o aparelho é utilizado.
- 2) No caso de existir um sistema de gestão de energia.
- 3) Este programa, utilizado em carga total e parcial, é o programa de secagem padrão a que se referem as informações da etiqueta e da ficha. Este é o programa adequado para secar roupa normal de algodão molhada, sendo o programa mais eficiente em termos de consumo de energia para o algodão.
- 4) A Classe G é a menos eficiente e a Classe A é a mais eficiente.

## Dados adicionais

Fonte de alimentação (consulte a placa de classificação) - tensão/corrente/entrada	220-240 V~50 Hz / 2.7 A / 650 W
Temperatura ambiente admissível	5 °C a 35 °C
Gases fluorados com efeito de estufa	R290
Volume	00.15 kg

## Dimensões do produto



DIMENSÕES DO PRODUTO	HD90
A Altura total do produto mm	845
B Largura total do produto mm	595
C Profundidade total do produto (até ao painel de controlo principal) mm	640
D Profundidade total do produto mm	695
E Profundidade da porta aberta mm	1185
F Distância mínima da porta à parede adjacente mm	210

Nota: A altura exata da máquina de secar depende da distância entre os pés e a base da máquina. O espaço onde instala a máquina de secar tem de ser, pelo menos, 40 mm mais largo e 20 mm mais profundo do que as suas dimensões.

Recomendamos o nosso Assistência ao Cliente Hoover e a utilização de peças sobresselentes originais. Se tiver algum problema com o seu aparelho, consulte primeiro a secção RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS.

Se não conseguir encontrar uma solução, contacte-nos:

- ▶ o seu revendedor local.
- ▶ a Área de Assistência no website da Hoover, onde pode encontrar informações sobre garantias, acessórios e peças sobresselentes e números de contacto.

Para contactar o nosso Serviço, certifique-se de que tem disponíveis os seguintes dados.

Cada produto é identificado por um código único, também designado por "número de série", impresso num autocolante. Encontra-se no interior da abertura da porta.

Modelo \_\_\_\_\_ N.º de série \_\_\_\_\_

Verificar também o cartão de garantia fornecido com o produto em caso de garantia.

Recomenda-se sempre a utilização de peças sobressalentes originais, que estão disponíveis nos nossos Centros de Assistência Técnica Autorizados.

## Garantia

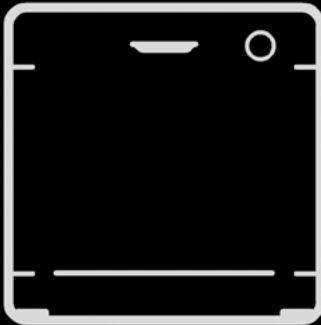
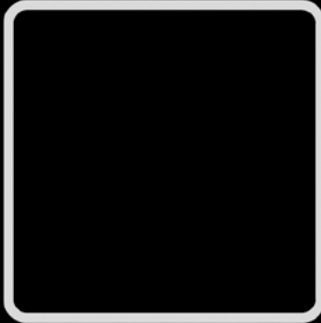
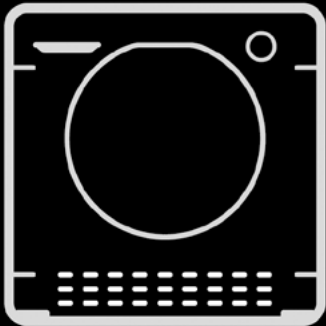
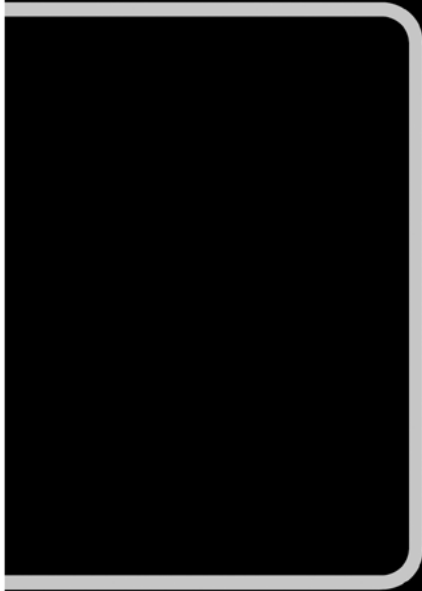
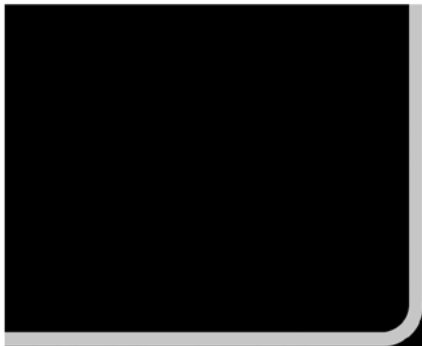
O produto tem uma garantia ao abrigo dos termos e condições indicados no certificado incluído com o produto. O certificado deve ser guardado de modo a poder ser apresentado ao Centro de Atendimento ao Cliente Autorizado em caso de necessidade. Pode igualmente consultar as condições da garantia no nosso website. Para obter assistência, preencha o formulário online ou contacte-nos através do número indicado na página de assistência no nosso website.

**A garantia padrão do fabricante cobre as falhas causadas por defeitos elétricos ou mecânicos no produto devido a um ato ou omissão do fabricante. Se se verificar que uma avaria é causada por fatores exteriores ao produto fornecido, por uma utilização incorreta ou pelo incumprimento das instruções de utilização, poderá ser cobrada uma taxa.**

O fabricante declina qualquer responsabilidade por eventuais erros de impressão no folheto incluído com este produto. Para além disso, reserva também o direito de realizar quaisquer alterações consideradas úteis aos seus produtos sem alterar as características essenciais dos mesmos.

\*Para mais informações, consulte [www.haier-europe.com](http://www.haier-europe.com)





BC



Благодарим ви, че закупихте продукт на Haier.

Моля, прочетете внимателно инструкциите, преди да използвате уреда. Инструкцията съдържа важна информация, която ще ви даде насоки за безопасен и правилен монтаж, както и за ежедневна употреба и поддръжка.

Съхранявайте това ръководство на удобно място, за да можете винаги да се обръщате към него за безопасна и правилна употреба на уреда.

## Забележка за безопасност



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** – Важна информация за безопасност



Обща информация и съвети



Информация за околната среда



Изхвърляне

Тази маркировка върху продукта, аксесоарите или печатните материали показва, че продуктът и неговите електронни аксесоари (напр. зарядно устройство, слушалки, USB кабел) не трябва да се изхвърлят с други битови отпадъци в края на експлоатационния им живот.

За да предотвратите възможно увреждане на околната среда или човешкото здраве от неконтролирано изхвърляне на отпадъци, моля, отделете тези артикули от другите видове отпадъци и ги рециклирайте отговорно, за да насърчите устойчивото повторно използване на материални ресурси.

Домашните потребители трябва да се свържат или с търговеца, от който са закупили този продукт, или с местната държавна служба за подробности относно това къде и как могат да занесат тези артикули за безопасно за околната среда рециклиране. Бизнес потребителите трябва да се свържат със своя доставчик и да проверят условията на договора за покупка.

Този продукт и неговите електронни аксесоари не трябва да се смесват с други търговски отпадъци за изхвърляне.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!**

Този уред е пълен с R290. Запалим материал, риск от пожар.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Пазете вентилационните отвори в корпуса на уреда или във вградената конструкция чисти от препятствия.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не повреждайте веригата на хладилния агент.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!**

### Опасност от нараняване или задушаване!

За да осигурите безопасност при изхвърляне на стара сушилня, извадете щепсела от контакта, отрежете захранващия кабел и го унищожете заедно с щепсела. За да попречите на деца да се затворят в машината, счупете пантите на вратата или ключалката на вратата.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!**

Уредът не трябва да се захранва чрез външно превключващо устройство, като таймер, или да се свързва към верига, която редовно се включва и изключва от електрическа мрежа.

1 - Информация за безопасност.....	4
2 - Монтиране .....	10
3 - Практически насоки .....	14
4 - Описание на продукта.....	16
5 - Панел за управление .....	17
6 - Програми.....	26
7 - Потребление.....	29
8 - Предложения и съвети.....	30
Ежедневна употреба .....	30
Дистанционен контрол (Wi-Fi).....	30
Грижа и почистване.....	30
Отстраняване на неизправности .....	30
Обслужване на клиенти .....	30



Изтеглете  
приложението  
iOn





## **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!**

### **Преди първата употреба**

- ▶ Уверете се, че няма нанесени повреди при транспортирането.
- ▶ Отстранете цялата опаковка и я дръжте далеч от деца.
- ▶ Винаги, когато премествате уреда, предвидете поне двама души, защото е тежък.

### **Ежедневна употреба**

- ▶ Този уред може да се използва от деца над 8-годишна възраст и от лица с намалени физически, сетивни или умствени способности или липса на опит и познания, ако се наблюдават или са инструктирани за използването на уреда по безопасен начин и разбират свързаните с това опасности.
- ▶ Не допускате деца под 3-годишна възраст до уреда, освен ако не са под постоянен надзор.
- ▶ Децата не бива да използват уреда за игра.
- ▶ Уверете се, че стаята е суха и добре проветрена. Температурата на околната среда трябва да е между 5°C и 35°C.
- ▶ Не покривайте вентилационните отвори в основата с килим или подобни.
- ▶ Пазете зоната около сушилнята чиста от прах и власинки.
- ▶ Уверете се, че вътре в уреда не са попаднали домашни любимци или деца, а има само дрехи, преди да го използвате.
- ▶ Докосвайте щепсела само със сухи ръце и не докосвайте и не използвайте уреда, ако сте боси или с мокри ръце или крака
- ▶ Не сушете непрани дрехи в сушилнята.
- ▶ Уверете се, че не зареждате повече от номиналния товар.
- ▶ Извадете всички предмети, като запалки и кибритени клечки, от джобовете.
- ▶ Омекотители за тъкани или подобни продукти трябва да се използват, както е посочено в инструкциите за омекотителя
- ▶ Не използвайте и не съхранявайте запалими спрейове или запалими газове в близост до уреда.
- ▶ Не поставяйте тежки предмети или източници на топлина или влага върху уреда.
- ▶ Когато изключвате уреда от електрическото захранване, дръжте щепсела, а не кабела.
- ▶ Не докосвайте задната част и барабана по време на работа, те са горещи.



## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

### Ежедневна употреба

- ▶ Не използвайте уреда за сушене на следните неща:
  - ▶ Артикули, които не са изпрани.
  - ▶ Дрехи, които са били замърсени със запалими вещества като мазнина за готвене, ацетон, алкохол, бензин, петрол, керосин, средства за премахване на петна, терпентин, восъци, средства за премахване на восък или други химикали. Изпаренията могат да причинят пожар или експлозия. Артикули, които са били замърсени с вещества като олио за готвене, ацетон, алкохол, бензин, керосин, препарати за премахване на петна, терпентин, восъци и препарати за отстраняване на восък, трябва да се перат в гореща вода с допълнително количество препарат, преди да се изсушат в сушилнята
  - ▶ Артикули, които съдържат подплата или пълнеж (напр. възглавници, якета), тъй като пълнежът може да излезе и да създаде риск от запалване в уреда.
  - ▶ Предмети като порест каучук (латексова пяна), шапки за душ, водоустойчив текстил, артикули с гумена основа и дрехи или възглавници, снабдени с подложки от порест каучук, не трябва да се сушат в сушилнята.
- ▶ Не пийте кондензираната вода.
- ▶ Не използвайте уреда, ако филтърът за власинки или филтърът на кондензатора не са налице или ако са повредени.
- ▶ Обърнете внимание, че последната част от цикъла на сушене протича без топлина (цикъл на охлаждане), за да се гарантира, че дрехите, останали вътре, са при температура, която не ги поврежда.
- ▶ Не оставяйте уреда без наблюдение за дълго по време на работа. Ако се предвижда дълго отсъствие, цикълът на сушене трябва да се прекъсне чрез изключване на уреда и изваждане на контакта от електрическата мрежа.
- ▶ Не изключвайте уреда, докато цикълът на сушене не приключи. Никога не спирайте сушилнята преди края на цикъла на сушене, освен ако всички дрехи не са бързо извадени и разпръснати, така че топлината да се разсее
- ▶ Изключвайте уреда след всяка програма за сушене, за да пестите електроенергия и за безопасност.

### Поддръжка/почистване

- ▶ Уверете се, че децата са под наблюдение, ако извършват почистване и поддръжка.
- ▶ Преди да предприемете каквато и да е рутинна поддръжка, изключете уреда от електрическото захранване.

 **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!****Поддръжка/почистване**

- ▶ Почиствайте филтъра за власинки и филтъра на кондензатора след всяка програма (вижте „11 - Грижа и почистване“ на страница 26).
- ▶ Не използвайте водна струя или пара за почистване на уреда.
- ▶ Не използвайте индустриални химикали за почистване на уреда.
- ▶ Ако захранващият кабел е повреден, трябва да се замени от производителя, от негов сервиз или друго квалифицирано лице, за да се избегнат злополуки.
- ▶ Не се опитвайте да ремонтирате уреда сами. В случай че има нужда от ремонт, моля, свържете се с нашия отдел за обслужване на клиенти.

**Монтиране**

- ▶ Поставете машината на място, което позволява пълно отваряне на вратата. Не монтирайте сушилнята зад заключваща се врата, плъзгаща се врата или врата с панти от противоположната страна на вратата на сушилнята, тъй като това ограничава пълното отваряне на вратата.
- ▶ Монтирайте уреда на проветриво и сухо място.
- ▶ Никога не инсталирайте уреда на влажно място на открито или в зона, където има риск от изтичане на вода, като например под или близо до мивка. Ако започне изтичане на вода, прекъснете захранването и оставете машината да изсъхне естествено.
- ▶ Монтирайте или използвайте уреда само в помещения, където температурата е над 5°C.
- ▶ Не поставяйте уреда директно върху килим или близо до стена или мебели.
- ▶ Не излагайте уреда на замръзване, топлина или пряка слънчева светлина, както и в близост до източници на топлина (напр. печки, нагреватели).
- ▶ Уверете се, че електрическата информация на табелката с данни съответства на захранването. Ако не съответства, свържете се с електротехник.
- ▶ Не използвайте адаптери с много гнезда, разклонители и удължители.
- ▶ Постарайте се да не повредите електрическия кабел и щепсела, а ако е повреден, обърнете се към електротехник да го смени.
- ▶ Използвайте отделен заземен контакт за захранване, който е леснодостъпен след монтажа. Уредът трябва да бъде заземен.
- ▶ Само за Обединеното кралство: Захранващият кабел на уреда е снабден с 3-жилен (заземяващ) щепсел, който пасва на стандартен 3-жилен (заземен) контакт. Никога не отрязвайте или демонтирайте третия щифт (заземяване). След като монтирате уреда, щепселът трябва да е на достъпно място.

**Забележка:** всички снимки, свързани с монтирането, могат да бъдат намерени в началото на това ръководство.

## 2.1 Подготовка

- ▶ Първо отстранете всички опаковки, включително основата от полистирол. Докато изваждате опаковката, може да видите водни капки. Това нормално явление е резултат от водни тестове във фабриката.



### Забележка

Изхвърлете опаковката по екологичен начин. За информация относно настоящите места за изхвърляне се консултирайте с вашия търговец или местните власти.



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

След транспортиране и монтаж, ТРЯБВА да оставите сушилнята да престои два часа преди употреба.

## 2.2 Транспорт и време за изчакване

Транспортирайте уреда само в хоризонтално положение. Смазочното масло за поддръжка се намира в капсулата на компресора. Това масло може да премине през затворената тръбна система по време на транспортиране под наклон. Преди да свържете уреда към захранването, трябва да изчакате 2 часа, за да може маслото да потече обратно в капсулата.

## 2.3 Наместете уреда

Уредът трябва да се постави върху равна и здрава повърхност. Поставете краката на желаното ниво

## 2.4 Електрическа връзка

Преди всяко свързване проверете дали:

- ▶ захранването, контактът и предпазителите отговарят на табелата с данни.
- ▶ Захранващият контакт е заземен и не се използва адаптер с много гнезда или удължител.
- ▶ щепселът и контактът си съответстват.
- ▶ Само за Обединеното кралство: Щепселът за Обединеното кралство отговаря на стандарта BS1363A.

Поставете щепсела в контакта.

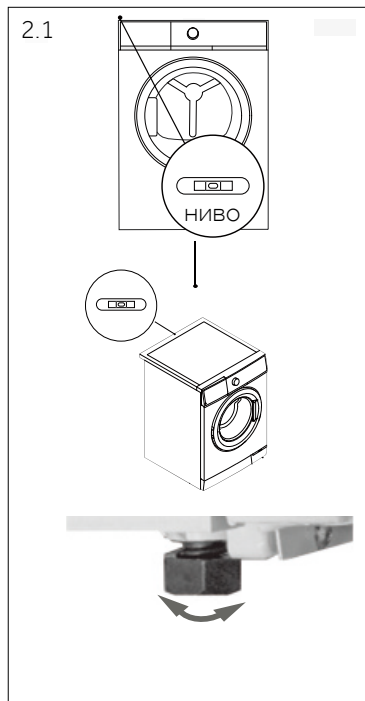


### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да бъде заменен от сервизен агент (вижте гаранционната карта), за да се избегнат злополуки!

## 2.5 Нивелирайте сушилнята

ВАЖНО е да нивелирате сушилнята, за да сте сигурни, че машината работи ефективно с минимален шум. Сушилнята трябва да бъде нивелирана, така че да стои балансирано на всичките си четири крака. Уверете се, че сушилнята не се клати в никоя посока.



### Нивелирайте сушилнята от всички страни:

- Поставете нивелира в центъра на гърба на сушилнята.
- Регулирайте задните крачета, докато сушилнята се изравни.
- Никога не завивайте напълно краката от техните корпуси.

### Нивелирайте сушилнята отпред назад:

- Поставете нивелира от лявата страна.
- Регулирайте предния ляв крак (навийте надолу).
- Повторете горното за десния крак.

### Проверете отново дали сушилнята е балансирана:

- Поставете нивелира в централната предна част на сушилнята.
- Уверете се, че сушилнята не се клати в никоя посока.
- Ако сушилнята не е изравнена, повторете горните стъпки.

След изравняване ъглите на сушилнята трябва да са далеч от пода и сушилнята не трябва да се клати в никоя посока.



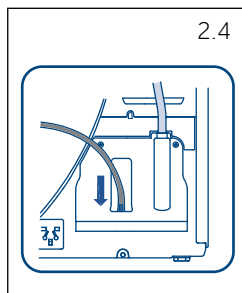
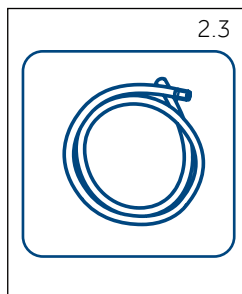
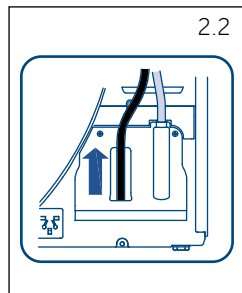
## 2.6 Дренажна тръба, свързана с външната част

По време на процеса на сушене на дрехите кондензираната вода автоматично се съхранява в кутията за вода, разположена в горния ляв ъгъл на машината. Кутията за вода е пълна или трябва да се изпразва след всяка сесия на сушене.

Ако сушилнята ви е поставена в близост до отводнителен канал на пода, можете директно да източвате кондензната вода в канала чрез дренажния маркуч в приставката, така че да не се налага да изпразвате кутията за вода всеки път.

Методът за свързване на дренажния маркуч е следният:

- Отстранете черния маркуч от връзката в задната част на сушилнята (Долу вдясно на задната фиг. 2.2).
- Развийте сивия маркуч за източване (включен във вашата сушилня) и го свържете към отвора за източване на машината (фиг. 2.3, 2.4).
- Поставете другия край на дренажния маркуч във вана или стойка.



### **Забележка: Външният дренажен маркуч трябва да бъде здрав**

Сивият дренажен маркуч трябва да бъде здраво закрепен след поставянето му в двата края.

Сивият дренажен маркуч не може да се извива.

Сивият дренажен маркуч не може да бъде разположен по-високо от 15 см от горната част на машината.

### Предназначена употреба

Този уред е предназначен за сушене на дрехи, които са били изпрани във воден разтвор и на етикета им с инструкции от производителя е отбелязано, че са подходящи за сушене в сушилня.

Предназначен е единствено за домашна употреба вътре в къщата. Не е предназначен за търговска или промишлена употреба. Не са разрешени промени или модификации на устройството. Непреднамерената употреба може да доведе до опасности и загуба на всички искове за гаранция и отговорност.

### Стандарти и директиви

Този продукт отговаря на изискванията на всички приложими директиви на ЕК със съответните хармонизирани стандарти, които предвиждат маркировка CE.



### Екологично отговорна употреба

- ▶ Центрофугирайте напълно: Центрофугирайте прането на максимални обороти на центрофугиране.
- ▶ Максимално натоварване: Използвайте максималното количество за товар според таблицата с програми, но не претоварвайте сушилнята. За да се възползвате от максималния товар, прането, което трябва да се суши „ГОТОВО за носене“, може да се изсуши първо лесно с „Напомняне за гладене“. Когато програмата приключи, извадете прането, което трябва да се изглади, и след това изсушете останалото пране, за да приключите.
- ▶ Разхлабете прането: Изтръскайте прането, преди да го поставите в сушилнята.
- ▶ Избягвайте прекомерното изсушаване: Трябва да се избягва прекомерното изсушаване. Изберете правилната програма и подходящото ниво на сушене.
- ▶ Ненужен омекотител: Не използвайте омекотител по време на прането, защото прането ще стане пухкаво и меко в сушилнята.
- ▶ Почистване на филтрите за власинки: Почиствайте филтрите за власинки след всеки цикъл.
- ▶ Вентилация: Уверете се, че уредът е добре вентилиран (вижте „2 - Монтиране“ на страница 7).
- ▶ Повторно използване на кондензирана вода: Събраната кондензирана вода може да се използва за парната ютия. Преди това трябва да се прецеди през фина цедка или хартия за филтриране на кафе. Най-малките части ще бъдат задържани от филтъра.



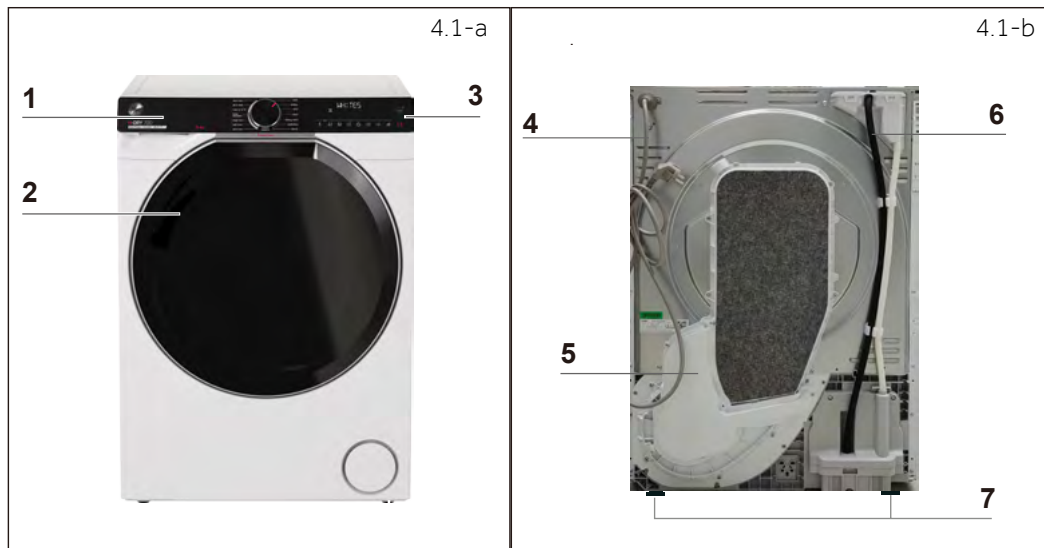
### Забележка:

Поради технически промени и различни модели илюстрациите в следващите глави може да се различават от вашия модел.

#### 4.1 Снимка на уреда

Предна страна (фиг. 4.1-a):

Задна страна (фиг. 4.1-b):

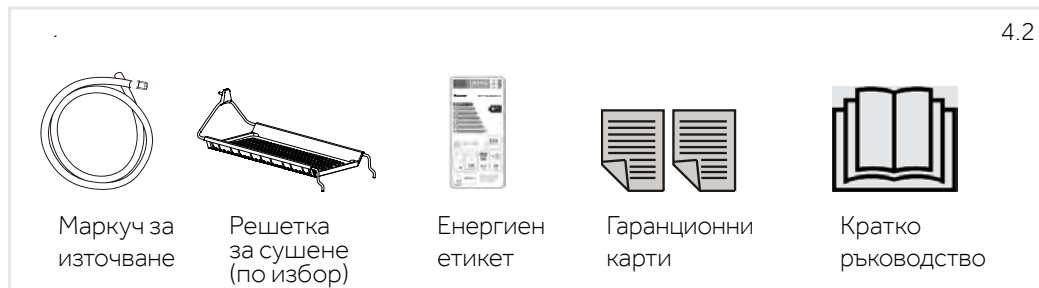


- 1 Резервоар за вода
- 2 Врата за сушилнята
- 3 Панел за управление

- 4 Захранващ кабел
- 5 Задна плоча
- 6 Дренажен изход
- 7 Регулируеми крачета

#### 4.2 Аксесоари

Проверете аксесоарите и печатните материали в съответствие с този списък (фиг. 4.2):



Маркуч за  
източване

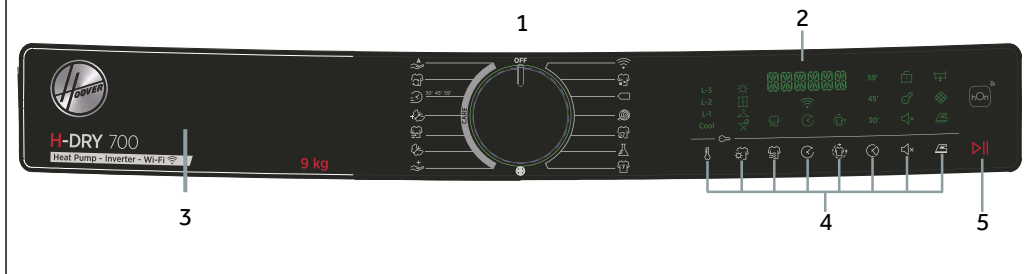
Решетка  
за сушене  
(по избор)

Енергиен  
етикет

Гаранционни  
карти

Кратко  
ръководство

5.0



1 Селектор на програми

2 Дисплей

3 Резервоар за вода

4 Функционални бутони

5 Бутон „Старт/Пауза“



## Забележка: Звуков сигнал

Звуковият сигнал може да бъде избран или отменен, ако е необходимо. Вижте „5.5.7 Функционален бутон „Включен звуков сигнал – Изключен звуков сигнал““ на страница 14.

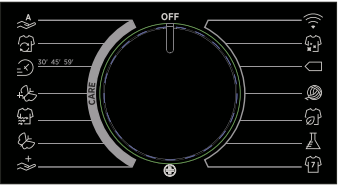
5.1



### 5.1 ИЗКЛ.

Завъртете копчето на всяка позиция (с изключение на ИЗКЛ.), за да стартирате машината. Завъртете копчето в позиция ИЗКЛ., за да изключите машината (фиг. 5.1).

5.2



### 5.2 Селектор на програми

Чрез завъртане на копчето (фиг. 5.2) може да се избере една от 15-те програми, като ще се покажат нейните настройки по подразбиране.

5.3



### 5.3 Дисплей

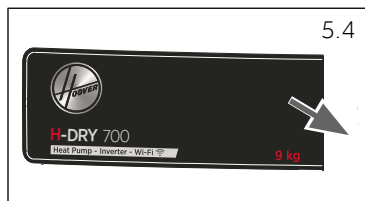
На дисплея (фиг. 5.3) се показва следната информация:

- ▶ Име на програмата
- ▶ Оставащо време
- ▶ Оставащо време на резервация
- ▶ Информация за алармата и бърза информация
- ▶ Информация за края на паузата
- ▶ Време на забавяне

### 5.4 Резервоар за вода

Отворете резервоара за вода, могат да се видят следните компоненти (фиг. 5.4):

1. резервоар за вода.
2. Мястото на изливане на водата



### 5.5 Функционални бутони

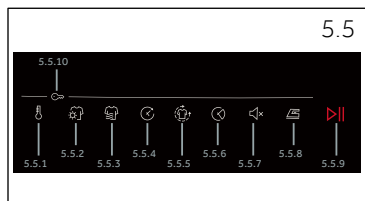
Функционалните бутони (фиг. 5.5) позволяват допълнителни опции в избраната програма преди стартирането на програмата.

Показват се съответните индикатори.

При изключване на уреда или задаване на нова програма се показват всички опции.

Ако даден бутон има няколко опции, желаната опция може да бъде избрана чрез последователно натискане на бутона.

Когато е на слаба светлина, с докосване на бутоните, функцията не е избрана, а когато е на ярка светлина – функцията е избрана.



### Забележка: Фабрични настройки

За да получите най-добри резултати във всяка програма, Hoover има добре дефинирани специфични настройки по подразбиране. Ако няма специално изискване, се препоръчват настройките по подразбиране.

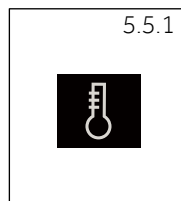
#### 5.5.1 Функционален бутон „Ниво на температурата“

- Този бутон е за регулиране на температурата на сушене според личните нужди или изисквания. Натиснете бутона (фиг. 5.5.1), за да зададете желаната температура на сушене.

Има 4 нива: **Висока, Средна, Ниска, Студена.**

Моля, имайте предвид, че:

- ▶ Ярка светлина означава, че функцията е избрана.
- ▶ Слаба светлина означава, че функцията не е избрана.
- ▶ Когато светлината е изключена, функцията не може да бъде избрана.



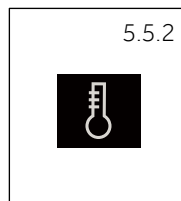
#### 5.5.2 Функционален бутон „Ниво на сушене“

- Натиснете бутона (фиг. 5.5.2), за да зададете нивото на окончателното съдържание на влага в прането в края на цикъла.

Има 4 нива: **Допълнително сушене, За шкаф, Готово за носене, Готово за гладене.**

Моля, имайте предвид, че:

- ▶ Ярка светлина означава, че функцията е избрана.
- ▶ Слаба светлина означава, че функцията не е избрана.
- ▶ Когато светлината е изключена, функцията не може да бъде избрана.



### 5.5.3 Функционален бутон „Active dry“

BG

- Този бутон (фиг. 5.5.3) се използва за освежаване

5.5.3



на сушените дрехи, което ги прави по-свежи при продължително съхранение, както и за отстраняване на влагата от дрехите.

- Когато е на слаба светлина, с докосване на бутоните, функцията не е избрана, а когато е на ярка светлина – функцията е избрана. Циклично показване на „Active dry“ и оставащото време (0:40) на екрана.

5.5.4



### 5.5.4 Функционален бутон „Отложен старт“

- Този бутон позволява да се отложи стартирането на програмата от 30 минути (1 час при някои модели) до 24 часа на интервали от 30 минути (1 час при някои модели). Избраното време за забавяне се показва на дисплея.
- След натискане на бутона СТАРТ/ПАУЗА показваното време намалява минута след минута.

5.5.5



### 5.5.5 Функционален бутон „Против гънки“

- Ако дрехите не могат да бъдат извадени веднага след завършване на цикъла на сушене, може отново да се появят гънки поради дългосрочното съхранение в барабана. Тази функция може да предотврати появата на този проблем. Барабанът ще продължи да се върти още 1-12 часа със студена въздушна струя след като сушенето приключи. Няма нужда да се притеснявате, че сте забравили да извадите дрехите.

5.5.6



### 5.5.6 Функционален бутон „Бърза програма 30' 45' 59' „

- Ако селекторът на програмите е поставен на бързите програми ГРИЖА (30'/45'/59'), продължителното натискане на бутона ви позволява да изберете една от трите посочени продължителности, която може да бъде увеличена на стъпки от 1 час от 1 до 12 часа.

5.5.7



### 5.5.7 Функционален бутон „Включен звуков сигнал – Изключен звуков сигнал“

- Натиснете бутона (фиг. 5.5.7) Задайте включването/изключването на звука на бръмчене, като звукът на бръмчене ще бъде включен по подразбиране.

5.5.8



### 5.5.8 Функционален бутон „Лесно гладене“

- Натиснете бутона (фиг. 5.5.8), за да настроите напомнянето за гладене. Ако функцията за напомняне е включена, ще има 2-минутен звуков сигнал, когато степента на изсушаване на дрехите достигне подходяща влажност за гладене

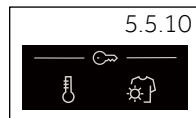
### 5.5.9 Функционален бутон „Старт/пауза“ ▶||

- Докоснете леко този бутон (Фиг. 5.5.9), за да стартирате или прекъснете показваната в момента програма.



### 5.5.10 Функционален бутон „Заклучване за деца“ 🔒

- След като изберете програма за стартиране, натиснете продължително бутона „температура“ и бутона „степен на изсушаване“ за 3 секунди, за да отворите заключването за деца (фиг. 5.5.10). На интерфейса ще се покаже „ЗАКЛЮЧВАНЕ ЗА ДЕЦА ВКЛ.“ Натиснете и задръжте бутона „температура“ и бутона „степен на изсушаване“ за около 3 секунди, за да отключите заключването за деца, и на интерфейса ще се покаже „ЗАКЛЮЧВАНЕ ЗА ДЕЦА ИЗКЛ.“
- Заклучването за деца не може да се настрои или отмени чрез приложението hOn.



### **Забележка: Заклучване за деца**

Заклучването за деца, което е настроено ръчно, трябва да се отмени ръчно или ще бъде отменено автоматично в края на програмата. Изключването и информацията за грешка няма да отменят заключването за деца. То все още ще работи при следващото включване на уреда.

## 5.6 Първо стартиране
























### 5.6.1 Настройка на езика

- След като свържете машината към захранването и я включите, натиснете бутона „⌂“ или „⌂“, за да покажете наличните езици.
- Изберете желанния език, като натиснете бутона СТАРТ/ПАУЗА.

### 5.6.2 Променете езика

- Ако искате да промените езика на настройките, ще трябва да натиснете едновременно бутоните „⌂“ и „⌂“ за около 5 секунди, за да възстановите езиковите настройки.
- Потвърдете с натискане на бутона СТАРТ/ПАУЗА.

● Да  
○ По избор  
/ Не

	 Температура				 Ниво на сушене				 i-time			 Отложен	 Против	 Напом-	 няне за	 Active dry
	L-3	L-2	L-1	Студе- на	Допъл- нително сушене	За шкаф	Готово за носене	Готово за гладене	Най-крат- ко време (мин.)	Максималь- но време (мин.)	Време по подразби- ране (мин)	старт	гънки	за гладене		
 Автоматична грижа	●	○	○	/	○	●	○	○	/	/	170	●	●	●	/	
 Всичко в едно	●	○	○	/	○	●	○	○	/	/	195	●	●	●	/	
 Грижа 30' 45' 59'	●	○	○	○	/	/	/	/	30	59	59	●	●	/	/	
 Изключително деликатни	○	●	○	/	○	○	●	○	/	/	65	●	●	/	/	
 Свежа грижа	○	●	○	○	/	/	/	/	10	90	30	●	●	/	/	
 Нежна грижа	/	○	●	○	/	/	/	/	15	105	25	●	●	/	/	
 Допълнителна грижа	○	●	○	○	/	/	/	/	10	180	30	●	/	/	/	
 Wi-Fi	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
 Whites (Бельо)	●	○	○	/	○	○	●	○	/	/	40	●	●	●	/	
 ECO Памук	●	○	○	/	○	○	●	○	/	/	210	●	●	●	/	
 Вълна	/	/	●	/	/	/	/	/	20	150	120	●	/	/	/	
 Пестене на енергия	●	○	○	/	○	●	○	○	/	/	130	●	●	●	/	
 Синтетика	○	●	○	/	○	○	●	○	/	/	95	●	●	●	/	
 Спортни	●	○	○	/	○	○	●	○	/	/	85	●	●	/	/	
 Хигиенизиране	●	/	/	/	●	○	○	○	/	/	110	●	●	/	/	

\*) Настройка на тестова програма EN 61121, препоръчваме да източите кондензираната вода навън през дренажния маркуч, когато сушите на пълно натоварване с помощта на програмата Eco. Това ще предотврати изпразването на резервоара за вода, докато тече програмата.

\*\*) По избор означава, че не всички нива са налични, моля, вижте дисплея на уреда за подробности.



**Термопомпена технология**

Кондензационната сушилня с топлообменник е изключителна по отношение на енергийно ефективната консумация. Това са ориентировъчни стойности, определени при стандартни условия. Стойностите може да се различават от посочените в зависимост от свръхнапрежението и пониженото напрежение, вида тъкан, състава на прането за сушене, остатъчната влага и действителното зареждане.

Програма Памук/Лен	Скорост на центрофуга в об./мин	Остатъчна влага в %	Време в ч.:мин.	Консумация на енергия в kWh
Допълнително сушене	1000	прибл. 60	3:50	2,30
За шкаф	1000	прибл. 60	3:35	2,12
Готово за носене	1000	прибл. 60	3:20	1,63
Готово за гладене	1000	прибл. 60	3:00	1,43

**Екологично отговорна употреба**

- ▶ Центрофугирайте прането до възможно най-сухо, преди да го поставите в сушилнята.
- ▶ Избягвайте претоварване на сушилнята.
- ▶ Изтръскайте прането, преди да го поставите в сушилнята.
- ▶ Изберете подходяща програма за сушене. Уверете се, че прането не се суши по-дълго от необходимото.
- ▶ Уверете се, че използвате сушилнята с почистени филтри.

### 8.1 Колосано пране

Колосаното пране оставя слой от скорбяла в барабана и не е подходящо за сушилня.

### 8.2 Омекотител

Не използвайте омекотител при пране, защото в сушилня прането ще стане меко и пухкаво.

### 8.3 Меки кърпи за грижа

Използването на „меки кърпи за грижа“ може да доведе до образуване на покритие върху филтрите за власинки. Това може да причини запушване на филтрите. В такива случаи препоръчваме или да се въздържате от добавяне на меки кърпи за грижа, или да изберете друга марка. Във всеки случай обърнете внимание на инструкциите на производителя.

### 8.4 Малки количества натоварване

При количество по-малко от 1,0 кг трябва да се избере програма „Таймер“, тъй като нивото на изсъхване на дрехите понякога не може да бъде отчетено поради малкото натоварване.

### 8.5 Вътрешна светлина в барабана

Когато уредът е включен, светлината на барабана ще продължи да свети, докато вратата е отворена.

### 8.6 Сервизна клапа

Уверете се, че сервизната клапа е винаги затворена по време на работа.

### 8.7 Защита против гънки

В края на цикъла, ако прането не бъде извадено, барабанът се раздвижва от време на време, за да предотврати намачкване.

### 8.8 Оставащо време

Продължителността на програмата се влияе от следните фактори: вида тъкан, количеството на зареждане, съдържанието на влага, желаното ниво на сушене, както и скоростта на центрофугата по време на пране. Тези фактори се регистрират от електрониката по време на програмата и оставащото време ще да бъде коригирано в съответствие с тях.

### 8.9 Особено големи артикули

Когато цикълът приключи, ако желаното ниво на сушене не е постигнато, разхлабете прането и изсушете отново с програмата за време (ТАЙМЕР).

### 8.10 Особено деликатни тъкани

Текстил, който лесно може да се свие или загуби формата си, както и копринени чорапи, бельо не трябва да се поставят директно в сушилнята. Поставете деликатните дрехи в торба за пране и избягвайте да ги сушите прекалено дълго.

### 8.11 Фланели и трикотаж

За дрехи като фланели и трикотаж препоръчваме да използвате програмата за сушене на деликатни тъкани, за да избегнете прекомерно изсушаване.

### 8.12 Обръщане на дрехите

Препоръчително е да затворите ципа и да обърнете дрехата наопаки преди сушенето, за да избегнете прекомерно изсушаване.

### 8.13 Метални орнаменти

Ако върху облеклото са използвани метални декорации и пластмасови мъниста, преди сушене то трябва да се опакова така, че да се избегне удряне в барабана и причиняване на повреди.

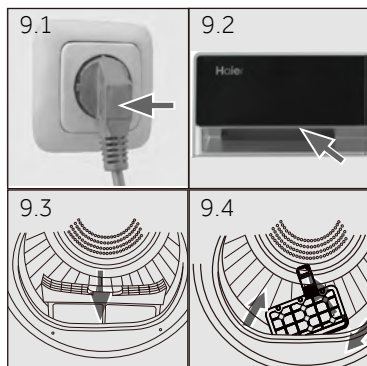
### 8.14 Звуков сигнал

Звуков сигнал може да се активира:

- ▶ Когато резервоарът за вода е пълен.
- ▶ При повреда.

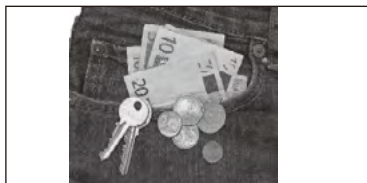
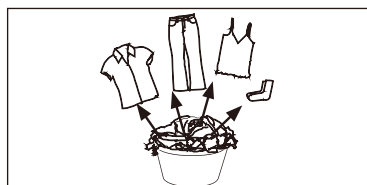
### Таблица за грижи

Пране			
	Може да се пере при температура 95°C при нормална обработка		Може да се пере при температура 60°C при нормална обработка
	Може да се пере при температура 40°C при нормална обработка		Може да се пере при температура 40°C при мека обработка
	Може да се пере при температура 30°C при нормална обработка		Може да се пере при температура 30°C при мека обработка
	Пране на ръка при макс. температура 40°C		Не се пере
Може да се пере при температура 60°C при мека обработка			
Може да се пере при температура 40°C при много мека обработка			
Може да се пере при температура 30°C при много мека обработка			
Избелване			
	Разрешено е всякакво избелване		Само кислород/без хлор
			Не се избелва
Сушене			
	Възможно е сушене в сушилня при нормална температура		Възможно е сушене в сушилня при по-ниска температура
			Не сушете с центрофуга
	Сушене на линия		Плоско сушене
Гладене			
	Гладене при максимална температура до 200°C		Гладене при средна температура до 150°C
	Не гладете		Гладене при ниска температура до 110°C: без пара (гладенето с пара може да причини необратими щети)



### 9.1 Подгответе уреда

1. Свържете уреда към захранване (220V до 240V~/50Hz) (фиг. 9.1). Моля, вижте също раздел „2 - Монтиране“ на страница 7.
2. Уверете се, че:
  - ▶ Резервоарът за вода е празен и правилно монтиран (фиг. 9.2)
  - ▶ Филтърът за власинки е чист и правилно монтиран (фиг. 9.3).
  - ▶ Филтърът на кондензатора е чист и правилно монтиран (фиг. 9.4).



### 9.2 Подгответе прането

- ▶ Сортирайте дрехите според материята (памук, синтетика, вълна и др.). Сушете само дрехи, които са центрофугирани.
- ▶ Изпразнете джобовете от всички остри или запалими предмети като ключове, запалки и кибрит. Отстранете твърдите декоративни предмети като брошки.
- ▶ Закопчайте циповете и се уверете, че копчетата са защити здраво, и поставете малки предмети като чорапи, сутиени и т.н. в торба за пране.
- ▶ Разгънете обемистите артикули от плат като чаршафи, покривки за маса и др.
- ▶ Следвайте инструкциите на етикета на прането и изсушете онези дрехи, които могат да се сушат в машина.

Справка за натоварване	Състав	Средно тегло на артикул
Чаршаф (единичен)	Памук	Прибл. 800 гр
Дрехи от смесен плат	/	Прибл. 800 гр
Якета	Памук	Прибл. 800 гр
Дънкови панталони	/	Прибл. 800 гр
Гащеризони	Памук	Прибл. 950 гр
Пижами	/	Прибл. 200 гр
Ризи	/	Прибл. 300 гр
Чорапи	Смесени тъкани	Прибл. 50 гр
Тениски	Памук	Прибл. 300 гр
Бельо	Смесени тъкани	Прибл. 70 гр

**Съвети:**

- ▶ Разделете белите дрехи от цветните.
- ▶ Спалното бельо и калъфките за възглавници трябва да са закопчани, за да не могат вътре да заседнат дребни части.
- ▶ Затворете циповете и кукичките и завържете леко коланите без метални части, връзките на престилки и т.н.
- ▶ Отстранете разхлабените метални части от дрехите, като метални копчета, преди да ги поставите в сушилнята.
- ▶ Не пресушавайте лен, лесен за поддръжка. Риск от гънки. Оставете на открито окончателно изсъхване .
- ▶ Дрехи като трикотаж понякога могат да се пресушат. Винаги се препоръчва да изберете ниво на сушене „за гладене“.
- ▶ За предварително изсушени, многопластови дрехи или за окончателно сушене трябва да се избере времева програма (ТАЙМЕР).

**9.3 Зареждане на дрехи в уреда**

- ▶ Разхлабете и поставете предварително сортираното пране.
- ▶ Не претоварвайте уреда.
- ▶ Затворете внимателно вратата. Уверете се, че дрехите не са прищипани.

**9.4 Изваждане и добавяне на дрехи**

Програмата може да бъде прекъсната по всяко време, за да премахнете или добавите дрехи:

- ▶ Цикълът ще бъде прекъснат, ако отворите вратата.  
Внимавайте, когато вадите или добавяте дрехи! Вътрешността на барабана или самите дрехи може да са горещи, така че има опасност от изгаряне.
- ▶ За да продължите програмата, натиснете бутона „Старт/Пауза“ след затваряне на вратата.

**ВНИМАНИЕ!**

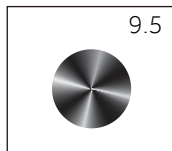
Нетекстилни, както и малки, хлабави предмети или предмети с остри ръбове могат да причинят неизправности и повреда на дрехите и уреда.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!**

Никога не изключвайте сушилнята преди края на цикъла на сушене, освен ако всички дрехи не са бързо извадени и разпръснати, така че топлината да може да се освободи.

**9.5 Зареждане на сушилнята**

1. Поставете прането равномерно в барабана, като внимавате да не претоварите сушилнята.
2. Включете сушилнята, като завъртите копчето (фиг. 9-5).

**Забележка**

Омекотители за тъкани или подобни продукти трябва да се използват, както е посочено в инструкциите на производителя.

## 9.6 Край на цикъла на сушене

Сушилнята спира работа автоматично, когато цикълът на сушене приключи. Дисплеят показва КРАЙ за около 5 секунди. Отворете вратата на сушилнята и извадете дрехите.



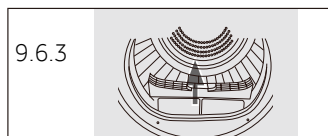
9.6.1

1. Изключете сушилнята, като завъртите копчето в положение Off (Изкл.).
2. Изключете сушилнята от контакта (фиг. 9.6.1).



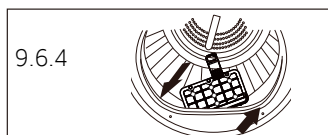
9.6.2

3. Източвайте резервоара за вода след всеки цикъл на сушене (фиг. 9.6.2).



9.6.3

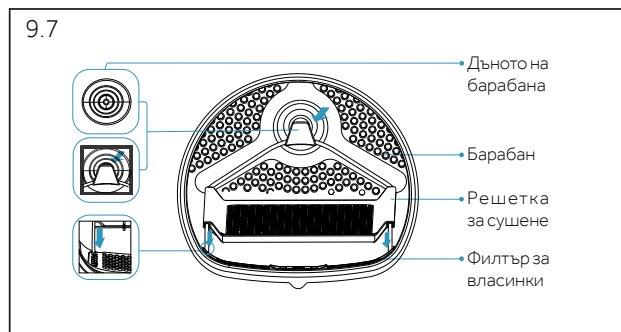
4. Почиствайте филтъра за власинки след всеки цикъл на сушене (фиг. 9.6.3).



9.6.4

5. Почиствайте филтъра на кондензатора след всеки сух цикъл (фиг. 9.6.4).

## 9.7 Употреба на решетката за сушене (по избор)



9.7

Решетката за сушене е предназначена за вещи, за които не се препоръчва сушене в сушилня с барабан, като маратонки, кецове, пуловери или фино бельо.

1. Отворете вратата на сушилнята.
2. Проверете дали барабанът е празен.
3. Поставете решетката за сушене в барабана.

### **i** Забележка

- ▶ Не използвайте решетката за сушене, когато в сушилнята има други дрехи.
- ▶ По време на сушене, моля, уверете се, че артикулите са поставени върху решетката, без риск от оплитане в преградите, докато барабанът се върти.
- ▶ Максимално тегло на мокрите предмети: 1,5 kg.

### 10.1 Обща информация

Този уред е оборудван с технологията Wi-Fi, която позволява дистанционно управление чрез приложение.



#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Моля, спазвайте мерките за безопасност в това ръководство за потребителя и се уверете, че те се спазват, дори когато работите с уреда чрез ПРИЛОЖЕНИЕТО hOn, докато сте далеч от дома. Трябва да следвате и инструкциите в hOn.

### 10.2 Изисквания

1. Един безжичен рутер (протокол 802.11b/g/n), който поддържа само честотната лента 2,4 GHz. Дължината на SSID на рутера е 1 – 31 знака (включително 1 и 31), а паролата е 8 – 64 знака. Минималната дължина на паролата трябва да е 8 знака. Методите за криптиране на рутера включват отворен, WPA-PSK и WPA2-PSK.
2. Приложението е достъпно за устройства с Android, Huawei или iOS, както за планшети, така и за смартфони.
3. Уредът трябва да бъде монтиран на място, където може да получава силен Wi-Fi сигнал. След като уредът бъде правилно свързан с ПРИЛОЖЕНИЕТО, ако не е правилно свързан към безжичния рутер, на дисплея няма да се появи иконата за Wi-Fi.

### 10.3 Изтегляне и инсталиране на ПРИЛОЖЕНИЕТО hOn

Изгледете приложението hOn на устройството си, като сканирате следния QR код:



Изгледете  
приложението  
hOn



или чрез връзката: [go.haier-europe.com/download-app](http://go.haier-europe.com/download-app)

Честота (OFR)	2400 MHz - 2483.5 MHz
Макс. мощност (EIRP)	20 dBm
Стандарт за безжична мрежа	IEEE802.11b/g/n & BLE V4.2



#### Забележка: Регистрация

Регистрацията е необходима, когато се използва за първи път или официалният акаунт е бил изтрит/затворен. За по-нататъшна употреба трябва да въведете потребителско име и парола, когато влизате.

#### 10.4 Сдвояване на устройството (в приложението)

1. Приложението е достъпно за устройства с Android и iOS, както за планшети, така и за смартфони.
2. Запознайте се с всички подробности за функциите на Wi-Fi, като прегледате приложението в режим DEMO.
3. Честотата на домашната Wi-Fi мрежа трябва да е настроена в диапазона 2,4 GHz. Не можете да конфигурирате машината, ако домашната ви мрежа е настроена в диапазона 5 GHz.
4. В приложението създайте потребителски профил (или влезте, ако вече имате такъв) и сдвоете устройството, като следвате инструкциите на дисплея на устройството.



##### **Забележка: Wi-Fi мрежа**



Не можете да свържете уреда към обществена Wi-Fi мрежа. Това може да причини неизправност.



##### **Забележка: Използвайте същия Wi-Fi**

Свържете своя смартфон към мрежата, към която искате да свържете продукта.

#### 10.5 За да активирате дистанционно управление

1. Проверете дали рутерът е включен и свързан към интернет.
2. Заредете прането и затворете вратата.
3. Натиснете бутона „“, вратата се заключва.
4. Стартирайте цикъла чрез приложението, панелът за управление ще бъде деактивиран с изключение на бутоните „ЗАХРАНВАНЕ“ и „СТАРТ/ПАУЗА“. След стартиране на програмата е налично само заключване за деца.
5. Дистанционното управление може да бъде активирано и чрез натискане на бутона „“ по време на цикъла. След дистанционна оторизация основната контролна платка все още е достъпна.
6. След като цикълът приключи, вратата се отключва и дистанционното управление се изключва.
7. След 2 минути уредът преминава в режим ИЗКЛ.





##### **Забележка: Изтичане на времето за дистанционно управление**

След като дистанционното управление е активирано, ако крайният потребител не започне никакъв цикъл от приложението в рамките на 10 минути, уредът ще премине в мрежов режим на готовност и ще запази дистанционното управление до 24 часа, след което ще се изключи.



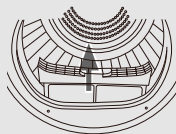
### 10.6 За да деактивирате дистанционното управление

1. За да излезете от дистанционното управление, докато цикълът работи, натиснете бутона  на панела за управление. Уредът ще продължи да изпълнява цикъла и ще премине в режим САМО ЗА ЧЕТЕНЕ.
2. За да възобновите работата на дистанционното управление, натиснете отново бутона .
3. Управлявайте уреда с помощта на приложението.

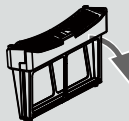
### 10.7 Край на цикъла с включено дистанционно управление

1. В края на цикъла вратата ще се отключи и дистанционното управление ще се деактивира.
2. Уредът ще се изключи автоматично след 2 минути.

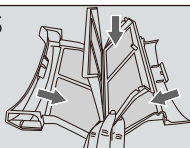
11.1.1



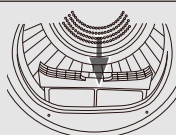
11.1.2



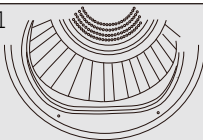
11.1.3



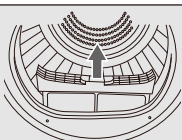
11.1.4



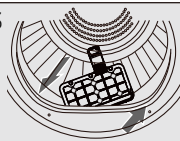
11.2.1



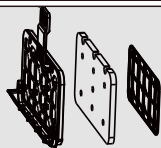
11.2.2



11.2.3



11.2.4



### 11.1 Почистване на филтъра за власинки

Почиствайте филтъра за власинки след всеки цикъл на сушене.

1. Отстранете филтъра за власинки от барабана (фиг. 11.1.1).
2. Отворете филтъра за власинки (фиг. 11.1.2).
3. Отстранете остатъците от власинки от филтъра за власинки (фиг. 11.1.3).
4. Поставете отново почистения филтър за власинки в сушилната (фиг. 11.1.4).

### 11.2 Почистване на филтъра на кондензатора

Почиствайте филтъра след всеки цикъл на сушене.

1. Отворете вратата (фиг. 11.2.1).
2. Издърпайте филтъра за власинки от предния канал (фиг. 11.2.2).
3. Издърпайте филтъра на кондензатора от въздуховода (фиг. 11.2.3).
4. Отделете гъбестия филтър от филтъра на кондензатора и го почистете от всякакви остатъци (фиг. 11.2.4).
5. Поставете отново гъбата към филтъра на кондензатора и го поставете обратно в канала.

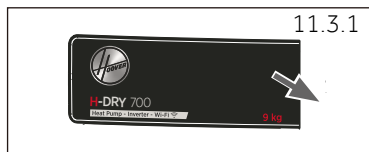
#### **i** Забележка

Ако филтърът на кондензатора/филтърът за власинките е много замърсен, той може да се почисти под течаща вода. Оставете да изсъхне напълно преди употреба.

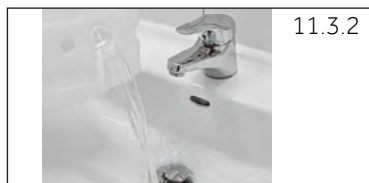
### 11.3 Източване на резервоара за вода

По време на работа парата се кондензира във вода и се събира в резервоара за вода. Източвайте резервоара за вода след всеки цикъл на сушене.

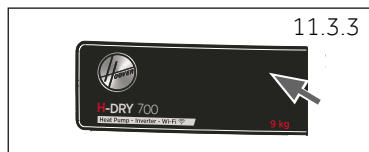
1. Издърпайте резервоара за вода от мястото му (фиг. 11.3.1).



2. Източете резервоара за вода (фиг. 11.3.2).



3. Поставете отново резервоара за вода в сушилнята (фиг. 11.3.3).



### Забележка

Не използвайте водата за пиене или обработка на храна.

### 11.4 Сушилня

Избършете външната част на сушилнята и контролния панел с влажна кърпа. Не използвайте никакви органични разтворители или корозивни агенти, за да избегнете повреда на устройството.

### 11.5 Барабан

След известно време на употреба, микроелементи като калций и минерални вещества, съдържащи се във водата, ще доведат до образуване на невидим филм вътре в барабана. Използвайте влажна кърпа и малко препарат, за да го премахнете. Не използвайте никакви органични разтворители или корозивни агенти, за да избегнете повреда на устройството.

Много проблеми можете да решите сами без специални умения. Моля, проверете всички показани възможности и следвайте инструкциите по-долу, преди да се свържете с отдела за следпродажбено обслужване. Вижте „13 - Обслужване на клиенти“ на страница 32.



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

- ▶ Преди поддръжка изключете уреда и извадете щепсела от контакта.
- ▶ Електрическото оборудване трябва да се обслужва само от квалифицирани електротехници, тъй като неправилните ремонти могат да причинят значителни последващи щети.
- ▶ Повреден захранващ кабел трябва да се замени единствено от производителя, от негов сервиз или друго квалифицирано лице, за да се избегнат злополуки.

Дисплей	Решение
Резервоарът за вода е пълен, изпразнете го.	Изпразнете резервоара.
F2: Неизправност на дренажната помпа или неизправност на превключвателя за нивото на водата.	Свържете се с отдела за обслужване на клиенти.
F32: Температурният сензор, разположен на изхода на кондензатора, е повреден.	Свържете се с отдела за обслужване на клиенти.
F33: Температурният сензор, разположен на изхода на компресора, е повреден.	Свържете се с отдела за обслужване на клиенти.
F4: Необичайно нагряване.	Свържете се с отдела за обслужване на клиенти.
FC2: Неизправност в комуникацията на захранващата платка и платката на дисплея.	Свържете се с отдела за обслужване на клиенти.
FC0: Неизправност на главния маркуч.	Свържете се с отдела за обслужване на клиенти.
FC1: Неизправност в комуникацията на мотора.	Свържете се с отдела за обслужване на клиенти.
F7: Неизправност на двигателя (претоварване или прегряване на платката на драйвера на двигателя.)	Свържете се с отдела за обслужване на клиенти.
FN: Конфигурирането на IOT е неуспешно.	Свържете се с отдела за обслужване на клиенти.

Ако след предприемане на мерки кодовете за грешка се появят отново, изключете уреда, изключете захранването и се свържете с отдела за обслужване на клиенти.

## Отстраняване на неизправности без код на дисплея

Проблем	Вероятна причина	Възможно решение
Сушилнята не работи.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Лоша връзка към захранването.</li> <li>• Прекъсване на захранването.</li> <li>• Не е зададена програма за сушене.</li> <li>• Устройството не е включено.</li> <li>• Вратата не е затворена добре.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Проверете връзката към захранването.</li> <li>• Проверете захранването.</li> <li>• Задайте програма за сушене.</li> <li>• Включете устройството.</li> <li>• Затворете вратата добре.</li> </ul>
Сушилнята не работи и дисплеят показва КРАЙ.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Прането е достигнало нивото на сухо, определено от програмата.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Проверете дали настройката на програмата е подходяща или не.</li> </ul>
Времето за съхнене е твърде дълго и резултатите не са задоволителни	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Настройката на програмата не е правилна.</li> <li>• Филтърът е запушен.</li> <li>• Изпарителят е блокирал.</li> <li>• Сушилнята е претоварена.</li> <li>• Прането е твърде мокро.</li> <li>• Вентилационният канал е запушен.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Уверете се, че програмата е настроена правилно.</li> <li>• Почистете филтърната мрежа.</li> <li>• Почистете изпарителя.</li> <li>• Намалете количеството пране.</li> <li>• Минете прането през центрофуга преди да го сушите.</li> <li>• Проверете и почистете вентилационния канал.</li> </ul>
Оставащо време на дисплея спира или прескача.	<p>Оставащото време ще се коригира непрекъснато въз основа на следните фактори:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Вид плат на прането.</li> <li>• Тегло на прането.</li> <li>• Степен на влажност на прането.</li> <li>• Температура на околната среда.</li> </ul>	<p>Автоматичната настройка е нормална операция.</p>

## Спецификации на продукта (съгласно ЕС 392/2012)

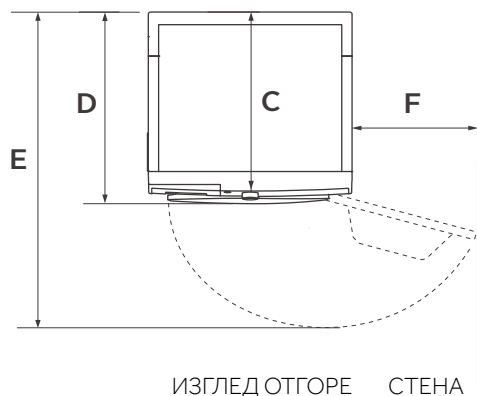
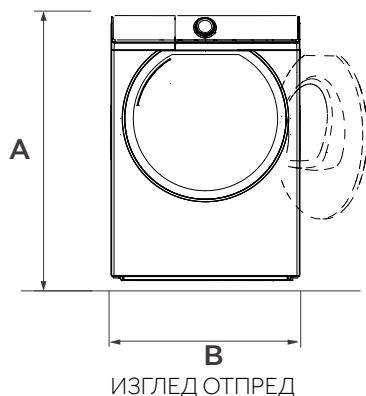
Търговска марка	Hoover
Идентификатор на модела	HDY7 H9A3BCEX-S
Номинален капацитет (кг)	9
Вид сушилня	С термопомпа
Клас на енергийна ефективност	A+++
Претеглена годишна консумация на енергия (AE <sub>C</sub> в kWh/година) <sup>1)</sup>	194
Сушилня с или без автоматик	с автоматик
Консумация на енергия на стандартната програма за памук <sup>3)</sup> при пълно натоварване (kWh/цикъл)	1,56
Консумация на енергия на стандартната програма за памук <sup>3)</sup> при частичен товар (kWh/цикъл)	0,8
Консумирана мощност в изключен режим (W)	0,29
Консумирана мощност в режим на готовност (W)	0,60
Продължителност на „режим на изчакване“ (мин.) <sup>2)</sup>	15
Стандартна програма за сушене <sup>3)</sup>	ECO
Претеглено програмно време на стандартната програма за сушене <sup>3)</sup> при пълно и частичен товар (мин.)	155
Програмно време на стандартната програма за памук <sup>3)</sup> при пълно зареждане (мин.)	208
Програмно време на стандартната програма за памук <sup>3)</sup> при частичен товар (мин.)	115
Клас на ефективност на кондензация <sup>4)</sup>	A
Претеглена ефективност на кондензация за стандартната програма за памук <sup>3)</sup> при пълно и частичен товар (%)	91
Средна ефективност на кондензация на стандартната програма за памук <sup>3)</sup> при пълно натоварване.	91
Средна ефективност на кондензация на стандартната програма за памук <sup>3)</sup> при частичен товар	91
Претеглено ниво на звукова мощност на стандартната програма за памук <sup>3)</sup> при пълно натоварване (dB)	63
Вградена или свободностояща	Свободностояща/вградена отдолу

- 1) Въз основа на 160 цикъла на сушене на стандартната програма за памук при пълно и частичен товар и консумацията на режимите с ниска мощност. Действителната консумация на енергия на цикъл ще зависи от това как се използва уредът.
- 2) В случай, че има система за управление на захранването.
- 3) Тази програма, използвана при пълно и частично зареждане, е стандартната програма за сушене, за която се отнася информацията на етикета и във фиша. Това е програмата, подходяща за сушене на нормално мокро памучно пране и е най-ефективната програма по отношение на консумацията на енергия за памук.
- 4) Клас G е най-малко ефективен, а клас A е най-ефективен.

## Допълнителни данни

Захранване (вижте табелата с данни) – напрежение/ток/вход	220–240 V~50 Hz / 2.7 A / 650 W
Допустима температура на околната среда	5°C до 35°C
Флуориран парников газ	R290
Сила на звука	00,15 кг

## Размери на продукта



РАЗМЕРИ НА ПРОДУКТА	HD90
A Обща височина на продукта в мм	845
B Обща ширина на продукта в мм	595
C Обща дълбочина на продукта (към размера на главния панел за управление) в мм	640
D Обща дълбочина на продукта в мм	695
E Дълбочина на отваряне на вратата в мм	1185
F Минимално разстояние между вратата и съседната стена в мм	210

Забележка: Точната височина на вашата сушилня зависи от това колко далеч са изпънати крачетата от основата на машината. Пространството, където монтирате сушилнята, трябва да е поне 40 mm по-широко и 20 mm по-дълбоко от нейните размери.

Препоръчваме нашето обслужване на клиенти на Hoover и използването на оригинални резервни части. Ако имате проблем с вашия уред, моля, първо проверете раздел **ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ**.

Ако не можете да намерите решение там, моля свържете се с:

- ▶ вашия местен дилър.
- ▶ Зоната за обслужване на уебсайта на Hoover, където можете да намерите информация за гаранциите, аксесоарите и резервните части, както и номера за контакт.

За да се свържете с нашия отдел за обслужване, уверете се, че разполагате със следните данни.

Всеки продукт се идентифицира чрез уникален код, наричан още „сериен номер“, отпечатан върху стикер. Той се намира в отвора на вратата.

Модел \_\_\_\_\_ Сериен номер. \_\_\_\_\_

Проверете и гаранционната карта, предоставена с продукта, в случай че има гаранция.

Препоръчва се винаги да използвате оригинални резервни части, които се предлагат в нашите оторизирани центрове за обслужване на клиенти.

### Гаранция

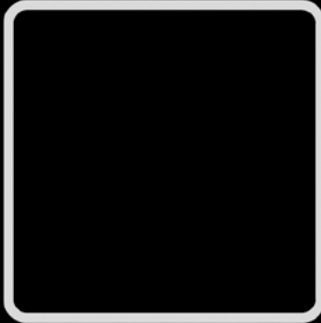
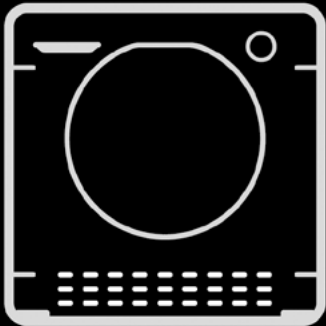
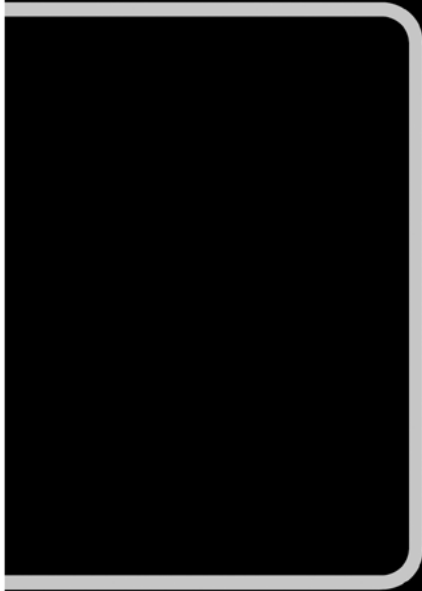
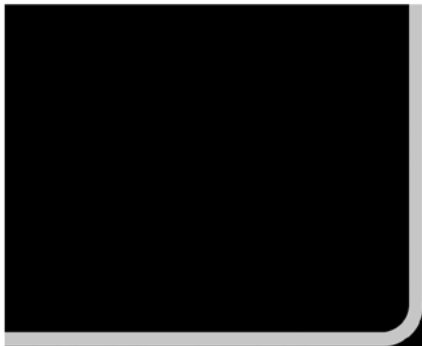
Продуктът е гарантиран при условията, посочени в сертификата, приложен към продукта. Сертификатът трябва да се съхранява така, че да може да бъде показан на оторизирания център за обслужване на клиенти в случай на нужда. Можете също така да проверите гаранционните условия на нашия уебсайт. За да получите помощ, попълнете формуляра онлайн или се свържете с нас на номера, посочен на страницата за поддръжка на нашия уебсайт.

**Стандартната гаранция на производителя покрива повреди, причинени от електрически или механични дефекти в продукта, дължащи се на действие или пропуск от страна на производителя. Ако се установи, че повредата е причинена от фактори извън доставения продукт, от неправилна употреба или в резултат на неспазване на инструкциите за употреба, може да бъде начислена такса.**

Производителят не поема никаква отговорност за печатни грешки в брошурата, включена в този продукт. Също така си запазва правото на промени, които счита за необходими във връзка с продуктите си, без да променя основните им характеристики.

\*Можете да намерите повече информация на [www.haier-europe.com](http://www.haier-europe.com)





HR



Zahvaljujemo na kupnji Haier proizvoda.

Pažljivo pročitajte ove upute prije upotrebe uređaja. Upute sadrže važne informacije koje će vas voditi kroz sigurnu i pravilnu ugradnju te svakodnevnu upotrebu i održavanje.

Držite ovaj priručnik na prikladnom mjestu kako biste ga mogli pogledati radi sigurne i pravilne upotrebe uređaja.

## Sigurnosna napomena



UPOZORENJE! - važne sigurnosne informacije



Opće informacije i savjeti



Informacije u vezi zaštite okoliša



Zbrinjavanje

Ova oznaka na proizvodu, dodacima ili literaturi označava da se proizvod i njegovi elektronički dodaci (npr. punjač, slušalice, USB kabel) ne smiju odlagati zajedno s drugim kućanskim otpadom po isteku radnog vijeka.

Kako biste spriječili moguću štetu za okoliš ili ljudsko zdravlje od nekontroliranog zbrinjavanja otpada, odvojite te predmete od drugih vrsta otpada i odgovorno ih reciklirajte kako biste promicali održivu ponovnu upotrebu materijalnih resursa.

Korisnici u kućanstvu trebaju se obratiti trgovini u kojoj su kupili ovaj proizvod ili lokalnom uredu za pojediniosti o tome gdje i kako mogu odnijeti ove predmete radi ekološki sigurnog recikliranja. Poslovni korisnici trebaju se obratiti svojem dobavljaču i provjeriti uvjete ugovora o kupnji.

Ovaj proizvod i njegove elektroničke dodatke nemojte miješati s drugim komercijalnim otpadom prilikom zbrinjavanja.



UPOZORENJE!

Uređaj je napunjen sredstvom R290. Zapaljivi materijal, opasnost od požara.

UPOZORENJE: Pobrinite se da ventilacijski otvori u kućištu uređaja ili u ugrađenoj konstrukciji nisu zapriječeni.

UPOZORENJE: Nemojte oštetiti rashladni krug.



UPOZORENJE!

### Opasnost od ozljeda ili gušenja!

Kako biste osigurali sigurnost prilikom zbrinjavanja stare sušilice, odspojite utikač iz utičnice, prerežite kabel napajanja i uništite ga zajedno s utikačem. Kako biste spriječili da se djeca zatvore u stroj, razbijte zglobne elemente vrata ili bravu vrata.



UPOZORENJE!

Uređaj se ne smije napajati putem vanjskog uklopnog uređaja kao što je vremenski programator ili spajati na strujni krug koji redovito uključuje i isključuje komunalna služba.

1 - Sigurnosne informacije.....	4
2 - Ugradnja .....	7
3 - Praktični savjeti.....	10
4 - Opis proizvoda .....	11
5 - Upravljačka ploča .....	12
6 - Programi.....	16
7 - Potrošnja.....	17
8 - Prijedlozi i savjeti .....	18
9 - Svakodnevna uporaba .....	20
10 - Daljinski upravljač (Wi-Fi) .....	23
11 - Čišćenje i održavanje .....	26
12 - Rješavanje problema .....	28
13 - Korisnička služba .....	32



Preuzmite  
aplikaciju





## UPOZORENJE!

### Prije prve upotrebe

- ▶ Pobrinite se da nema oštećenja tijekom prijevoza.
- ▶ Uklonite svu ambalažu i čuvajte je izvan dohvata djece.
- ▶ Uređaj moraju pomicati dvije osobe jer je težak.

### Svakodnevna upotreba

- ▶ Ovaj uređaj mogu upotrebljavati djeca starija od osam godina i osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja ako su pod nadzorom ili su dobili upute u vezi sa sigurnom upotrebom uređaja te ako shvaćaju pripadajuće opasnosti.
- ▶ Držite djecu mlađu od 3 godine dalje od uređaja ako nisu pod stalnim nadzorom.
- ▶ Djeca se ne smiju igrati uređajem.
- ▶ Pobrinite se da je prostorija suha i dobro prozračena. Temperatura u okolini treba biti između 5 °C i 35 °C.
- ▶ Ne prekrivajte ventilacijske otvore u podnožju tepihom ili sličnim predmetom.
- ▶ U području oko sušilice ne smije biti prašine i dlačica.
- ▶ U uređaju se prije upotrebe smije nalaziti samo rublje, nikako kućni ljubimci ili djeca.
- ▶ Utikač napajanja dirajte samo suhim rukama i nemojte dodirivati ili koristiti uređaj bosim ili mokrim rukama ili nogama
- ▶ Ne sušite neoprane predmete u sušilici.
- ▶ Nemojte prekoračiti nazivno opterećenje.
- ▶ Izvadite sve predmete iz džepova, primjerice, upaljače i šibice.
- ▶ Omekšivače tkanine i slične proizvode koristite sukladno uputama za omekšavanje tkanine
- ▶ Nemojte koristiti ili skladištiti zapaljive sprejeve ili plinove u blizini uređaja.
- ▶ Ne stavljajte teške predmete ili izvore topline ili vlage na uređaj.
- ▶ Prilikom odvajanja uređaja, držite za utikač, a ne za kabel.
- ▶ Ne dirajte stražnji dio uređaja i bubanj tijekom rada jer su vrući.

**UPOZORENJE!****Svakodnevna upotreba**

- ▶ Nemojte koristiti uređaj za sušenje sljedećih predmeta:
  - ▶ Predmeta koji nisu oprani.
  - ▶ Predmeti koji su kontaminirani zapaljivim tvarima kao što su ulje za kuhanje, aceton, alkohol, benzin, kerozin, sredstva za uklanjanje mrlja, terpentini, vosak, sredstva za uklanjanje voska ili druge kemikalije. Para može uzrokovati požar ili eksploziju. Predmete koji su zaprljani tvarima kao što su ulje za kuhanje, aceton, alkohol, benzin, kerozin, sredstva za uklanjanje mrlja, terpentini, vosak i sredstva za uklanjanje voska operite u vrućoj vodi s dodatnom količinom deterdženta prije sušenja u sušilici
  - ▶ Predmete koji sadrže podstavu ili ispunu (npr. jastuci, jakne), jer ispunja može ispasti i zapaliti se u uređaju.
  - ▶ Predmeti kao što su pjenasta guma (lateks pjena), kape za tuširanje, vodootporni tekstil, proizvodi s gumenom podlogom i odjeća ili jastuci opremljeni jastučićima od pjenaste gume ne smiju se sušiti u sušilici.
- ▶ Nemojte piti kondenziranu vodu.
- ▶ Nemojte koristiti uređaj bez postavljenog ili s oštećenim filtrom za dlačice ili filtrom kondenzatora.
- ▶ Napomena: posljednji se dio ciklusa sušenja odvija bez zagrijavanja (ciklus hlađenja) kako bi preostali odjevni predmeti bili na temperaturi koja ih neće oštetiti.
- ▶ Ne ostavljajte dugo uređaj bez nadzora tijekom rada. Ako morate biti dugo odsutni, ciklus sušenja prekinite isključivanjem uređaja i odspajanjem iz izvora napajanja.
- ▶ Ne isključujte uređaj dok ciklus sušenja ne završi. Ne zaustavljajte rad sušilice prije završetka ciklusa sušenja, osim ako sve predmete brzo uklonite i raširite kako bi se toplina raspršila
- ▶ Isključite uređaj nakon svakog programa sušenja radi uštede električne energije i sigurnosti.

**Održavanje/čišćenje**

- ▶ Djeca moraju biti pod nadzorom ako obavljaju čišćenje i održavanje.
- ▶ Isključite uređaj iz električnog napajanja prije bilo kakvog redovitog održavanja.



## UPOZORENJE!

### Održavanje/čišćenje

- ▶ Očistite filtar za dlačice i filtar kondenzatora nakon svakog programa (pogledajte „11 - Čišćenje i održavanje“ na stranici 26).
- ▶ Uređaj nemojte čistiti raspršivanjem vode ili parom.
- ▶ Nemojte koristiti industrijske kemikalije za čišćenje uređaja.
- ▶ Ako je kabel za napajanje oštećen, mora ga zamijeniti proizvođač, njegov serviser ili slično kvalificirane osobe kako bi se izbjegla opasnost.
- ▶ Ne pokušavajte sami popravljati uređaj. Ako je potreban popravak, obratite se našoj korisničkoj službi.

### Ugradnja

- ▶ Uređaj postavite na mjesto koje omogućuje potpuno otvaranje vrata. Nemojte postavljati sušilicu iza vrata koja se mogu zaključati, kliznih vrata ili vrata sa zglobnim elementima na suprotnoj strani vrata sušilice jer to ograničava otvaranje vrata do kraja.
- ▶ Uređaj postavite na dobro prozračeno i suho mjesto.
- ▶ Uređaj ne postavljajte na vlažno mjesto na otvorenom ili u području gdje može doći do curenja vode, na primjer ispod ili u blizini lavaboja. U slučaju curenja vode isključite uređaj iz napajanja i pustite da se prirodno osuši.
- ▶ Uređaj ugradite ili upotrebljavajte samo na mjestu s temperaturom većom od 5 °C.
- ▶ Ne postavljajte uređaj neposredno na tepih ili blizu zida ili namještaja.
- ▶ Ne izlažite uređaj ledu, toplini ili izravnoj sunčevoj svjetlosti i ne stavljajte ga u blizinu izvora topline (npr. peći, grijalice).
- ▶ Provjerite jesu li električni podaci na natpisnoj pločici u skladu s izvorom napajanja. Ako nisu, obratite se električaru.
- ▶ Nemojte upotrebljavati adaptere s više utičnica i produžne kabele.
- ▶ Pazite da ne oštetite električni kabel i utikač, a ako dođe do oštećenja, zamjenu prepustite električaru.
- ▶ Koristite zasebnu uzemljenu utičnicu za električno napajanje kojoj se može jednostavno pristupiti nakon ugradnje. Uređaj mora biti uzemljen.
- ▶ Samo za Ujedinjeno Kraljevstvo: Kabel za napajanje uređaja opremljen je trolinim utikačem (uzemljenje) koji odgovara standardnoj trolinnoj utičnici (uzemljenje). Nemojte odrezati ili demontirati treći kontakt (uzemljenje). Nakon ugradnje uređaja, utikač bi trebao biti dostupan.

Obavijest: sve relevantne slike za ugradnju nalaze se na početku ovog priručnika.

## 2.1 Priprema

- ▶ Prvo uklonite cijelo pakiranje, uključujući polistirensku bazu. Prilikom uklanjanja pakiranja mogli biste uočiti kapljice vode. Ta normalna pojava rezultat je ispitivanja vode u tvornici.



### Napomena

Odložite pakiranje na ekološki prihvatljiv način. Informacije o aktualnim sabirnim mjestima zatražite u trgovini ili od lokalnih vlasti.



### UPOZORENJE!

Nakon transporta i ugradnje **OBAVEZNO** pričekajte dva sata da sušilica odstoji.

## 2.2 Transport i vrijeme čekanja

Uređaj prevozite isključivo u horizontalnom položaju. Ulje za podmazivanje bez održavanja nalazi se u kapsuli kompresora. Ovo ulje može proći kroz zatvoreni sustav cijevi tijekom transporta pod nagibom. Prije spajanja uređaja na izvor napajanja, pričekati 2 sata da se ulje vrati u kapsulu.

## 2.3 Postavite uređaj

Uređaj postavite na ravnu i čvrstu površinu. Prilagodite nožice na željenu razinu

## 2.4 Električni spojevi

Prije svakog spajanja provjerite sljedeće:

- ▶ Jesu li napajanje, utičnica i osigurači prikladni s obzirom na podatke na nazivnoj pločici.
- ▶ Je li utičnica uzemljena i uvjerite se da se ne koristi višestruki utikač ili produžetak.
- ▶ Jesu li električni utikač i utičnica strogo usklađeni.
- ▶ Samo UK: UK utikač zadovoljava standard BS1363A.

Utaknite utikač u utičnicu.

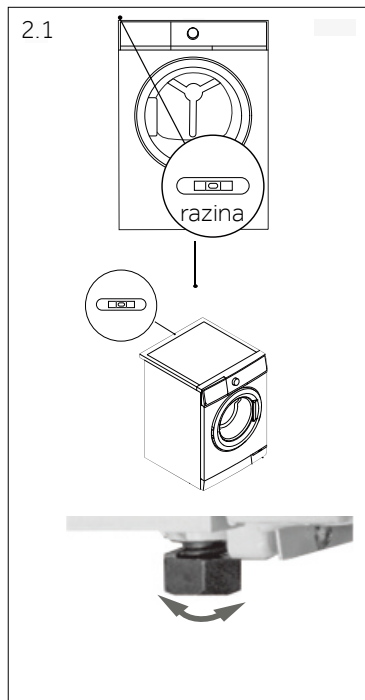


### UPOZORENJE!

Ako je kabel napajanja oštećen, mora ga zamijeniti serviser (pogledajte jamstveni list) kako biste izbjegli opasnosti!

## 2.5 Niveliranje sušilice

VAŽNO je nivelirati sušilicu kako bi radila učinkovito uz minimalnu buku. Sušilicu nivelirajte tako da stoji uravnoteženo na sve četiri nožice. Pobrinite se da se sušilica ne ljulja ni u kojem smjeru.



### Bočno niveliranje sušilice:

- Postavite napravu za mjerenje nagiba na središnji stražnji dio sušilice.
- Podesite stražnje nožice dok se sušilica bočno ne nivelira.
- Nemojte u potpunosti odvrnuti nožice s njihovih kućišta.

### Niveliranje sušilice sprijeda prema natrag:

- Postavite napravu za mjerenje nagiba na lijevu stranu.
- Prilagodite prednju lijevu nožicu (odvrite je prema dolje).
- Ponovite gornji postupak na desnoj nožici.

### Još jednom provjerite je li sušilica uravnotežena:

- Postavite napravu za mjerenje nagiba na središnji prednji dio sušilice.
- Pobrinite se da se sušilica ne ljulja ni u kojem smjeru.
- Ako sušilica nije uravnotežena, ponovite gore navedene korake.

Nakon niveliranja, kutovi kućišta sušilice trebaju biti odmaknuti od poda i sušilice, ne smiju se ljuljati ni u kojem smjeru.



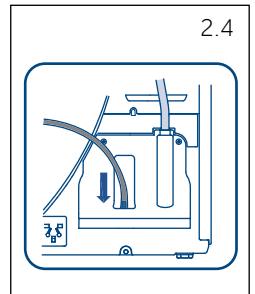
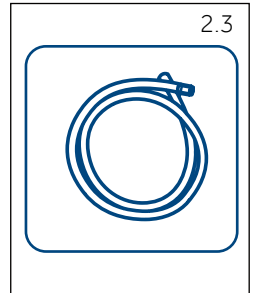
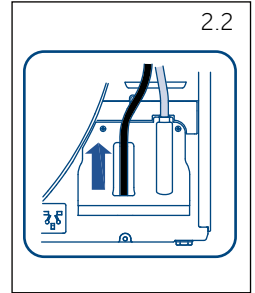
## 2.6 Odvodna cijev spojena s vanjske strane

Tijekom postupka sušenja odjeće, kondenzirana voda automatski će se pohraniti u spremnik za vodu koji se nalazi u gornjem lijevom kutu uređaja. Spremnik za vodu je pun ili ga je potrebno isprazniti nakon svake sesije sušenja.

Ako je sušilica smještena u blizini podnog odvoda, možete izravno ispustiti kondenziranu vodu u odvod kroz odvodno crijevo u priključku, tako da ne morate svaki put prazniti spremnik za vodu.

Način spajanja odvodnog crijeva je sljedeći:

- Uklonite crno crijevo s priključka na stražnjoj strani sušilice (donji desni dio na stražnjoj strani, slika 2.2).
- Odmotajte sivo odvodno crijevo (isporučeno sa sušilicom) i spojite ga na odvodni priključak (slika 2.3, 2.4).
- Drugi kraj odvodnog crijeva stavite u kadu ili vertikalnu cijev.



### **Napomena: Vanjsko odvodno crijevo mora biti čvrsto**

Sivo odvodno crijevo mora biti učvršćeno nakon umetanja na oba kraja.

Sivo odvodno crijevo ne može se saviti.

Sivo odvodno crijevo ne može biti postavljeno više od 15 cm u odnosu na vrh uređaja.

## Predviđena namjena

Ovaj je uređaj namijenjen sušenju predmeta koji su oprani u vodenoj otopini i označeni su kao prikladni za sušenje u sušilici na naljepnici za održavanje proizvođača.

Dizajniran je isključivo za kućnu upotrebu unutar doma. Nije namijenjen za komercijalnu ili industrijsku upotrebu. Nisu dopuštene promjene ili preinake na uređaju. Nenamjerna upotreba može povećati opasnosti i dovesti do gubitka svih prava na jamstvene i odštetne zahtjeve.

## Standardi i direktive

Ovaj proizvod ispunjava zahtjeve svih primjenjivih direktiva EZ-a i odgovarajuće usklađene standarde, zbog čega nosi oznaku CE.



### Ekološki prihvatljiva upotreba

- ▶ Potpuna centrifuga: Centrifugirajte rublje na maksimalnoj brzini centrifuge.
- ▶ Maksimalno opterećenje: Koristite maksimalnu količinu punjenja sukladno tablici programa, ali nemojte preopteretiti sušilicu. Kako bi se iskoristilo maksimalno opterećenje, rublje koje treba osušiti „SPREMNO za nošenje“ može se prvo jednostavno osušiti pomoću „Podsjetnika za glačanje“. Po završetku programa uklonite rublje koje treba glačati i osušite preostalo rublje do kraja.
- ▶ Omekšajte rublje: Protresite rublje prije stavljanja u sušilicu.
- ▶ Izbjegavajte prekomjerno sušenje: izbjegavajte prekomjerno sušenje. Odaberite odgovarajući program i odgovarajuću razinu sušenja.
- ▶ Omekšivač nije potreban: Prilikom pranja nemojte koristiti omekšivač jer će rublje biti pahuljasto i mekano u sušilici.
- ▶ Čišćenje filtera za dlačice: Očistite filtre za dlačice nakon svakog ciklusa.
- ▶ Prozračivanje: Provjerite prozračuje li se uređaj ispravno (pogledajte „2 - Ugradnja“ na stranici 7).
- ▶ Ponovna upotreba kondenzirane vode: Prikupljena kondenzirana voda može se koristiti za parno glačanje. Prije toga je izlijte kroz fino sito ili papir za filtriranje kave. Filtar će zadržati najmanje dijelove.

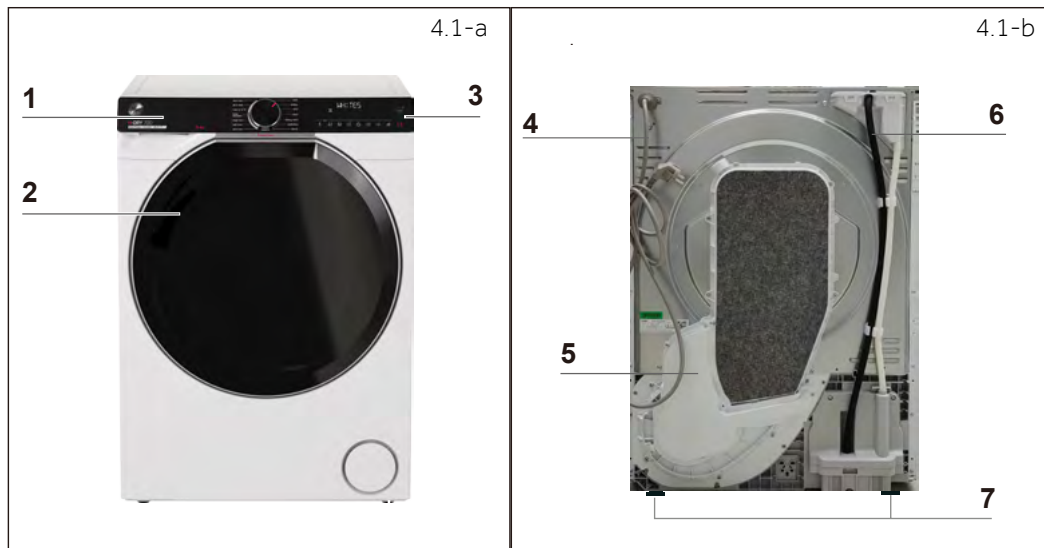
**Napomena:**

Zbog tehničkih promjena i različitih modela, ilustracije u sljedećim poglavljima mogu se razlikovati od vašeg modela.

**4.1 Slika uređaja**

Prednja strana (slika 4.1-a):

Stražnja strana (slika 4.1-b):



- 1 Spremnik za vodu
- 2 Vrata sušilice
- 3 Upravljačka ploča

- 4 Kabel napajanja
- 5 Stražnja ploča
- 6 Izlaz za odvodnju
- 7 Prilagodljive nožice

**4.2 Dodaci**

Proverite dodatke i literaturu u skladu s ovim popisom (slika 4.2):



Odvodno  
crijevo

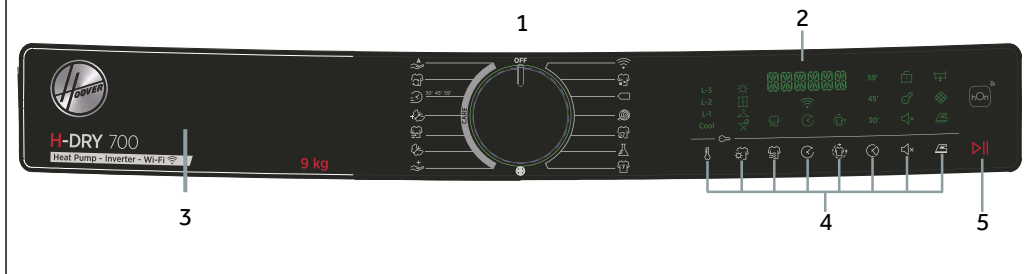
Rešetka za  
sušenje  
(opcija)

Energetska  
oznaka

Jamstveni  
listovi

Brzi vodič

5.0




1. Odabir programa
2. Zaslom

3. Spremnik za vodu
4. Funkcijski gumbi

5. Gumb za pokretanje/pauzu



## Napomena: Zvučni signal

Zvučni signal po potrebi se može odabrati ili poništiti. Pogledajte „5.5.7 Funkcijski gumb „Zvučni signal uključen - isključen“  ” na stranici 14.

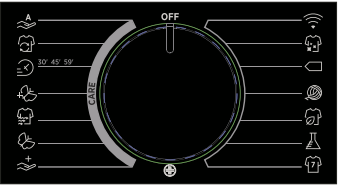
5.1



### 5.1 ISKLJUČENO

Okrenite odabirač u bilo koji položaj (osim ISKLJUČENO) za pokretanje uređaja. Okrenite regulator u isključen položaj da biste isključili uređaj (slika 5.1).

5.2



### 5.2 Izbornik programa

Okretanjem regulatora (slika 5.2) možete odabrati jedan od 15 programa, nakon čega se prikazuju njegove zadane postavke.

5.3



### 5.3 Zaslom

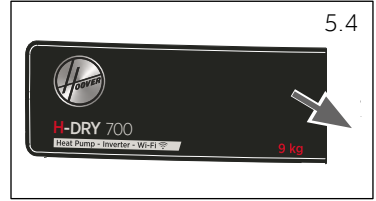
Na zaslonu (slika 5.3) se prikazuju sljedeće informacije:

- ▶ Naziv programa
- ▶ Preostalo vrijeme
- ▶ Preostalo vrijeme za rezervaciju
- ▶ Informacije o alarmu i brze informacije
- ▶ Informacije o završetku pauze
- ▶ Vrijeme odgode

### 5.4 Spremnik za vodu

U otvorenom spremniku za vodu moguće je vidjeti sljedeće dijelove (slika 5.4):

1. spremnik za vodu.
2. Mjesto za dolijevanje vode



### 5.5 Funkcijski gumbi

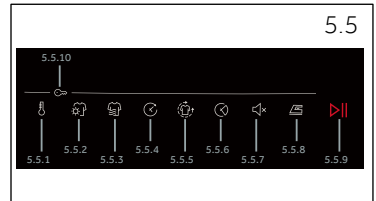
Funkcijski gumbi (slika 5.5) omogućuju pristup dodatnim opcijama u sklopu odabranog programa prije njegova pokretanja.

Prikazuju se povezani indikatori.

Isključivanjem uređaja ili podešavanjem novog programa, prikazuju se sve opcije.

Ako gumb sadrži više opcija, željenu opciju možete odabrati uzastopnim pritiskom gumba.

Odabir funkcije poništava se dodirivanjem funkcijskih gumba pri slabom svjetlu; funkcija se na taj način bira pri jakom svjetlu.



### Napomena: Tvorničke postavke

Kako bi rezultati svakog programa bili najbolji mogući, tvrtka Hoover donosi dobro definirane zadane postavke. Ako nema posebnih zahtjeva, preporučujemo da koristite zadane postavke.

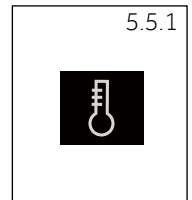
#### 5.5.1 Funkcijski gumb „Razina temperature”

- Ovaj gumb služi za prilagodbu temperature sušenja na temelju osobnih potreba ili posebnih zahtjeva. Pritiskom gumba (slika 5.5.1) podesite željenu temperaturu sušenja.

Postoje 4 razine: **Visoka, Srednja, Niska, Hladna.**

Imajte na umu sljedeće:

- ▶ Jarko svjetlo znači da je funkcija odabrana.
- ▶ Prigušeno svjetlo znači da funkcija nije odabrana.
- ▶ Kad je svjetlo isključeno, funkciju nije moguće odabrati.



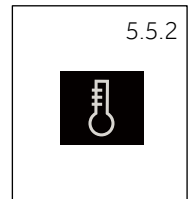
#### 5.5.2 Funkcijski gumb „Stupanj sušenja”

- Pritisnite gumb (slika 5.5.2) da biste postavili konačni udio vlage u rublju na kraju ciklusa.

Dostupne su 4 razine: **Dodatno sušenje, Suho za ormar, Spremno za nošenje, Spremno za glačanje.**

Imajte na umu sljedeće:

- ▶ Jarko svjetlo znači da je funkcija odabrana.
- ▶ Prigušeno svjetlo znači da funkcija nije odabrana.
- ▶ Kad je svjetlo isključeno, funkciju nije moguće odabrati.



5.5.3



## 5.5.3 Funkcijski gumb „Aktivno sušenje”

- Ovaj gumb (slika 5.5.3) koristi se za osvježavanje odjeće koja se suši - što je čini svježom čak i kada je dugo pohranjena - te za uklanjanje vlage s odjeće.
- Odabir funkcije poništava se dodirivanjem funkcijskih gumba pri slabom svjetlu; funkcija se na taj način bira pri jakom svjetlu.  
Prikaz petlje aktivnog sušenja i preostalog vremena (0:40) na zaslonu.

5.5.4



## 5.5.4 Funkcijski gumb „Odgoda početka”

- Ovaj gumb omogućuje odgodu početka programa od 30 minuta (1 sat na nekim modelima) do 24 sata u intervalima od 30 minuta (1 sat na nekim modelima). Odabrano vrijeme odgode prikazuje se na zaslonu.
- Nakon pritiska gumba za POKRETANJE/PAUZU, vrijeme se smanjuje iz minute u minutu.

5.5.5



## 5.5.5 Funkcijski gumb „Zaštita od gužvanja”

- Ako odjeću ne možete izvaditi odmah nakon završetka ciklusa sušenja, mogu se ponovno pojaviti nabori zbog dugotrajnog skladištenja u bubnju. Spomenuta funkcija može spriječiti pojavu tog problema. Bubljanje će se nastaviti okretati još 1 do 12 sati uz puhanje hladnog zraka. Ne trebate voditi brigu o tome da izvadite odjeću.

5.5.6



## 5.5.6 Funkcijski gumb „Brzi 30' 45' 59”

- Ako je izbornik programa postavljen na brze programe CARE (30'/45'/59'), progresivnim pritiskom gumba možete odabrati jedno od tri naznačena trajanja koja se mogu povećati u koracima od 1 sata u rasponu od 1 do 12 sati.

5.5.7



## 5.5.7 Funkcijski gumb „Zvučni signal uključen - isključen”

- Pritisnite gumb (slika 5.5.7). Uključite/isključite zvučni signal koji je uključen prema zadanim postavkama.

5.5.8



## 5.5.8 Funkcijski gumb „Easy Iron”

- Pritisnite gumb (slika 5.5.8) kako biste postavili podsjetnik za glačanje. Ako je funkcija podsjetnika uključena, kada razina suhoće odjeće dosegne odgovarajuću vlažnost za glačanje, oglasit će se dvominutni zvučni signal

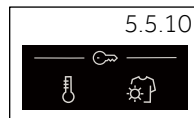
### 5.5.9 Funkcijski gumb „Pokretanje pauze”

- Lagano dodirnite ovaj gumb (slika 5.5.9) za pokretanje ili prekid trenutačno prikazanog programa.



### 5.5.10 Funkcijski gumb „Sigurnosno zaključavanje”

- Nakon odabira programa koji želite pokrenuti, pritisnite i zadržite gumb „temperatura” i gumb „stupanj sušenja” na 3 sekunde kako biste otvorili sigurnosno zaključavanje (slika 5.5.10). Na sučelju će se prikazati „SIGURNOSNO ZAKLJUČAVANJE UKLJUČENO”. Pritisnite i zadržite gumb „temperatura” i gumb „stupanj sušenja” oko 3 sekunde za otključavanje sigurnosnog zaključavanja, nakon čega će se na sučelju prikazati „SIGURNOSNO ZAKLJUČAVANJE ISKLJUČENO”.
- Sigurnosno zaključavanje ne može se postaviti ili poništiti putem aplikacije hOn.





### Napomena: Sigurnosno zaključavanje



Sigurnosno zaključavanje, koje se postavlja ručno, mora se ručno poništiti ili će se automatski poništiti na kraju programa. Isključivanje i podaci o pogreškama neće poništiti sigurnosno zaključavanje. Radit će i nakon sljedećeg uključivanja uređaja.

























## 5.6 Prvo pokretanje

### 5.6.1 Postavljanje jezika

- Nakon spajanja stroja na napajanje i njegova uključivanja, pritisnite gumb „” ili „” za prikaz dostupnih jezika.
- Odaberite željeni jezik pritiskom gumb za POKRETANJE/PAUZU.

### 5.6.2 Promjena jezika

- Ako želite promijeniti jezik postavki, istodobno pritisnite gumb „” i „” na oko 5 sekundi kako biste resetirali postavke jezika.
- Potvrdite pritiskom na gumb za POKRETANJE/PAUZU.

	 Temperatura				 Stupanj sušenja				 i-time			   			
	L-3	L-2	L-1	Hladna	Dodatno sušenje	Suho za ormar	Spremno za nošenje	Spremno za glačanje	Najkraće vrijeme (min)	Maksimalno vrijeme (min)	Zadano vrijeme (min)	Odgoda	Zaštita od gužvanja	Podsjetnik na glačanje	Aktivno sušenje
	Visoka	Srednja	Niska	Hladna											
 Automatsko održavanje	●	○	○	/	○	●	○	○	/	/	170	●	●	●	/
 Sve u jednom	●	○	○	/	○	●	○	○	/	/	195	●	●	●	/
 Care 30' 45' 59'	●	○	○	○	/	/	/	/	30	59	59	●	●	/	/
 Ekstra osjetljivo	○	●	○	/	○	○	●	○	/	/	65	●	●	/	/
 Sveža njega	○	●	○	○	/	/	/	/	10	90	30	●	●	/	/
 Mekana njega	/	○	●	○	/	/	/	/	15	105	25	●	●	/	/
 Ultra Care	○	●	○	○	/	/	/	/	10	180	30	●	/	/	/
 Wi-Fi	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
 Bijelo	●	○	○	/	○	○	●	○	/	/	40	●	●	●	/
 ECO	●	○	○	/	○	○	●	○	/	/	210	●	●	●	/
 Pamuk	/	/	●	/	/	/	/	/	20	150	120	●	/	/	/
 Vuna	●	○	○	/	○	●	○	○	/	/	130	●	●	●	/
 Ušteda energije	○	●	○	/	○	○	●	○	/	/	95	●	●	●	/
 Sintetika	●	○	○	/	○	○	●	○	/	/	85	●	●	/	/
 Sportska odjeća	●	/	/	/	●	○	○	○	/	/	110	●	●	/	/
 Higijena	●	/	/	/	●	○	○	○	/	/	110	●	●	/	/

\*) Postavka ispitnog programa EN 61121, preporučujemo da kondenziranu vodu isпустite kroz odvodno crijevo prilikom sušenja pri punom opterećenju pomoću programa Eco. Time ćete izbjeći pražnjenje spremnika za vodu tijekom ciklusa.

\*\*\*) Opcionalno, znači da nisu dostupne sve razine, detalje potražite na zaslonu na uređaju.



### Tehnologija dizalice topline

Kondenzacijska sušilica s izmjenjivačem topline izvanredna je kada je riječ o učinkovitoj potrošnji energije. To su ogleadne vrijednosti dobivene u standardnim uvjetima. Vrijednosti se mogu razlikovati od navedenih, ovisno o prenaponu i podnaponu, vrsti tkanine, sastavu rublja koje treba osušiti, preostaloj vlazi i stvarnom opterećenju.

Program Pamuk / Lan	Brzina centrifuge u o/min	Preostala vlaga u %	Vrijeme u h:min	Potrošnja energije u kWh
Dodatno sušenje	1000	cca 60	3:50	2,30
Suho za ormar	1000	cca 60	3:35	2,12
Spremno za nošenje	1000	cca 60	3:20	1,63
Spremno za glačanje	1000	cca 60	3:00	1,43



### Ekološki prihvatljiva upotreba

- ▶ Centrifugirajte rublje dok ne bude što je više moguće suho prije nego ga stavite u sušilicu.
- ▶ Nemojte preopteretiti sušilicu.
- ▶ Otresite rublje prije stavljanja u sušilicu.
- ▶ Odaberite odgovarajući program sušenja. Pobrinite se da se rublje ne suši dulje nego je potrebno.
- ▶ Sušilicu obavezno koristite s očišćenim filtrima.

## 8.1 Uštirkano rublje

Uštirkano rublje nije prikladno za sušilicu jer ostavlja sloj štirke u bubnju.

## 8.2 Omekšivač

Prilikom pranja nemojte koristiti omekšivač jer će rublje u sušilici postati mekano i pahuljasto.

## 8.3 Krpe za mekanu njegu

Upotreba krpa za mekanu njegu mogu uzrokovati nakupljanje dlačica na filtrima. To može dovesti do začepljenja filtara. U tim slučajevima preporučujemo da se suzdržite od dodavanja krpa za mekanu njegu ili odaberite neku drugu marku. Svakako obratite pažnju na upute proizvođača.

## 8.4 Male količine punjenja

Za količine manju od 1 kg odaberite program „Vremenski programator“, jer razinu suhoće odjeće ponekad nije moguće prepoznati zbog niskog opterećenja.

## 8.5 Unutrašnje svjetlo bubnja

Kad je uređaj uključen, svjetlo bubnja ostat će upaljeno kad su vrata otvorena.

## 8.6 Servisni poklopac

Pobrinite se da servisni poklopac bude zatvoren tijekom rada.

## 8.7 Zaštita od gužvanja

Po završetku ciklusa, bubanj će se povremeno pomicati ako ne izvadite rublje kako bi se spriječio njegovo gužvanje.

## 8.8 Preostalo vrijeme

Na trajanje programa utječu sljedeći čimbenici: vrsta tkanine, količina punjenja, sadržaj vlage, željena razina suhoće te brzina centrifuge tijekom pranja. Te čimbenike registrira elektronika tijekom programa, a preostalo se vrijeme sukladno njima korigira.

## 8.9 Iznimno veliki komadi

Ako nakon završetka ciklusa nije postignuta željena razina suhoće rublja, omekšajte ga i ponovno osušite pomoću vremenskog programa (VREMENSKI PROGRAMATOR).

## 8.10 Posebno osjetljive tkanine

Tekstil koji se može lako skupiti ili izgubiti oblik, kao i svilene čarape i donje rublje nemojte izravno stavljati u sušilicu. U vrećicu za rublje stavite osjetljivu odjeću i pazite da ga prekomjerno ne osušite.

### 8.11 Dresovi i trikotaža

Za odjeću poput dresova i trikotaže preporučujemo program Osjetljivo prilikom sušenja kako biste izbjegli prekomjerno sušenje.

### 8.12 Okretanje odjeće

Preporučujemo da zatvorite i izokrenete patentni zatvarač prije rada kako bi se izbjeglo prekomjerno sušenje.

### 8.13 Metalni ukrasi

Ako na odjeći koristite metalne ukrase i plastične ukrase za nokte, prije početka rada pravilno ih omotajte kako bi se izbjeglo njihovo udaranje o bubanj i oštećenje.

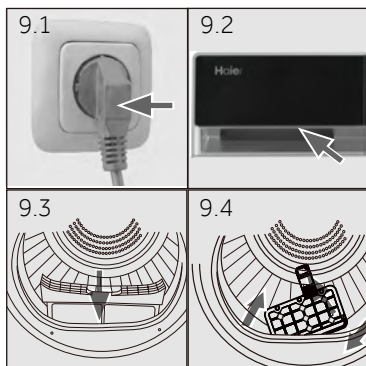
### 8.14 Zvučni signal

Zvučni signal može se aktivirati:

- ▶ Kad je spremnik za vodu pun.
- ▶ U slučaju kvarova.

### Dijagram za njegu

Pranje			
	Može se prati do 95 °C, normalan postupak		Može se prati do 60 °C, normalan postupak
	Može se prati do 40 °C, normalan postupak		Može se prati do 40 °C, blagi postupak
	Može se prati do 30 °C, normalan postupak		Može se prati do 30 °C, blagi postupak
	Ručno pranje maks. 40 °C		Nemojte prati
Izbjeljivanje			
	Dopuštena je upotreba svih vrsta izbjeljivača		Samo s kisikom / bez klora
			Nemojte koristiti izbjeljivač
Sušenje			
	Moguće sušenje u sušilici na normalnoj temperaturi		Moguće sušenje u sušilici na nižoj temperaturi
			Ne sušite u sušilici
	Sušenje na štriku		Sušenje ravnanjem
Glačanje			
	Glačajte na temperaturi do maksimalno 200 °C		Glačajte na srednjoj temperaturi do 150 °C
	Nemojte glačati		Glačajte na niskoj temperaturi do 110 °C, bez pare (glačanje s parom može uzrokovati nepovratna oštećenja)

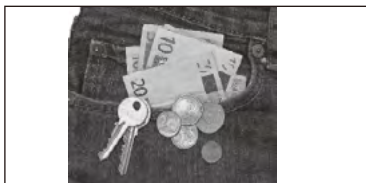
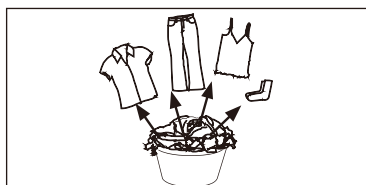


## 9.1 Priprema uređaja

1. Spojite uređaj na napajanje (220 V do 240 V ~ / 50 Hz) (slika 9.1a). Pogledajte i odjeljak „2 - Ugradnja“ na stranici 7.
2. Pobrinite se za sljedeće:
  - ▶ Spremnik za vodu je prazan i pravilno postavljen (slika 9.2)
  - ▶ Filtar za dlačice je čist i pravilno postavljen (slika 9.3).
  - ▶ Filtar kondenzatora je čist i pravilno postavljen (slika 9.4).

## 9.2 Priprema rublja

- ▶ Razvrstajte odjeću prema vrsti tkanine (pamuk, sintetika, vuna itd.). Sušite samo centrifugiranu odjeću.
- ▶ Ispraznite džepove svih oštih ili zapaljivih predmeta kao što su ključevi, upaljači i šibice. Uklonite tvrde ukrasne predmete kao što su broševi.
- ▶ Zatvorite patentne zatvarače i provjerite jesu li gumbi čvrsto prišiveni, a male predmete kao što su čarape, grudnjaci i sl. stavite u vrećicu za pranje.
- ▶ Rasklopite glomazne predmete od tkanine kao što su posteljina, stolnjak itd.
- ▶ Slijedite upute na naljepnici rublja i sušite samo odjeću koja se može sušiti u sušilici.



Vrsta predmeta u sušilici	Sastav	Prosječna težina po predmetu
Posteljina (jednostruka)	Pamuk	cca 800 g
Odjeća od mješovitih tkanina	/	cca 800 g
Jakne	Pamuk	cca 800 g
Traperice	/	cca 800 g
Kombinezon	Pamuk	cca 950 g
Pidžama	/	cca 200 g
Košulje	/	cca 300 g
Čarape	Miješana tkanina	cca 50 g
Majice	Pamuk	cca 300 g
Donje rublje	Miješana tkanina	cca 70 g

**Savjeti:**

- ▶ Odvojite bijelu odjeću od odjeće u boji.
- ▶ Posteljinu i jastučnice zakopčajte kako se u njihovoj unutrašnjosti ne bi zaglavili sitni dijelovi.
- ▶ Zatvorite patentne zatvarače i kuke i povežite labavo remenje bez metalnih dijelova, vezite pregača itd.
- ▶ Uklonite labave metalne dijelove odjeće prije stavljanja u sušilicu, poput metalnih gumba.
- ▶ Nemojte pretjerano posušiti posteljinu koja se lako održava. Može se zgužvati. Završite sušenje na otvorenom zraku.
- ▶ Odjeća poput trikotaže ponekad može biti previše suha. Preporučuje se da odaberete razinu suhoće za glačanje.
- ▶ Za prethodno osušene, višeslojne odjevne predmete ili za završno sušenje odaberite vremenski program (VREMENSKI PROGRAMATOR).

**9.3 Umetnite odjeću u uređaj**

- ▶ Omekšajte i umetnite prethodno razvrstano rublje.
- ▶ Ne preopterećujte uređaj.
- ▶ Pažljivo zatvorite vrata. Pazite da odjeća nije priklještena.

**9.4 Uklanjanje i dodavanje odjeće**

Program možete prekinuti u bilo kojem trenutku prilikom uklanjanja ili dodavanja odjeće:

- ▶ Ciklus će se prekinuti ako otvorite vrata.  
Budite oprezni pri uklanjanju ili dodavanju odjeće! Unutrašnjost bubnja ili sama odjeća mogu biti vrući, tako da postoji opasnost od opekline.
- ▶ Za nastavak programa pritisnite gumb za pokretanje/pauzu nakon zatvaranja vrata.

**OPREZ!**

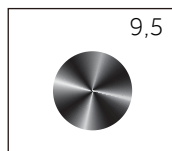
Predmeti koji nisu od tekstila, kao i mali, labavi ili oštri predmeti mogu uzrokovati neispravan rad i oštećenje odjeće i uređaja.

**UPOZORENJE!**

Ne zaustavljajte rad sušilice prije završetka ciklusa sušenja, osim ako ste sve predmete brzo uklonili i raširili kako bi se oslobodila toplina.

**9.5 Punjenje sušilice**

1. Stavite rublje ravnomjerno u bubanj pazeći da ne preopteretite sušilicu.
2. Uključite sušilicu okretanjem regulatora (slika 9-5).

**Napomena**

Koristiti omekšivače ili slične proizvode sukladno u uputama proizvođača.

## 9.6 Završetak ciklusa sušenja

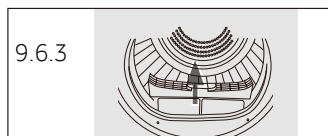
Sušilica rublja automatski prestaje s radom po završetku ciklusa sušenja. Na zaslonu se prikazuje ZAVRŠETAK na otprilike 5 sekundi. Otvorite vrata sušilice i izvadite odjeću.



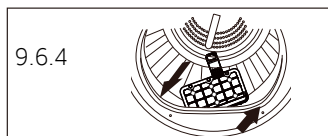
1. Isključite sušilicu okretanjem regulatora u isključen položaj.
2. Odspojite sušilicu iz utičnice (slika 9.6.1).



3. Ispraznite spremnik za vodu nakon svakog ciklusa sušenja (slika 9.6.2).

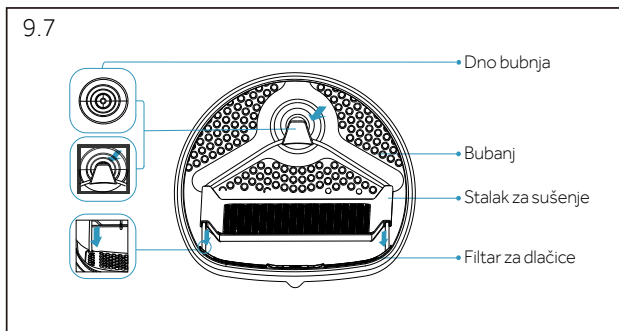


4. Očistite filtar za dlačice nakon svakog ciklusa sušenja (slika 9.6.3).



5. Očistite filtar kondenzatora nakon svakog ciklusa sušenja (slika 9.6.4).

## 9.7 Upotreba stalaka za sušenje (opcija)



Stalak za sušenje namijenjen je za predmete za koje se ne preporučuje sušenje u sušilici poput tenisica, džempera i osjetljivog donjeg rublja.

1. Otvorite vrata sušilice.
2. Provjerite je li bubanj prazan.
3. Stavite stalak za sušenje u bubanj.

### **i** Napomena

- ▶ Nemojte koristiti ovaj stalak za sušenje ako su u sušilici drugi odjevni predmeti.
- ▶ Tijekom sušenja provjerite mogu li se predmeti postavljeni na stalak zaplesti u pregrade tijekom okretanja bubnja.
- ▶ Maksimalna težina mokrih predmeta: 1,5 kg.

### 10.1 Općenito

Ovaj je uređaj opremljen tehnologijom Wi-Fi kojom vam se omogućuje daljinsko upravljanje putem aplikacije.



#### UPOZORENJE!

Pridržavajte se sigurnosnih mjera predostrožnosti u ovim uputama za upotrebu, obavezno ih se pridržavajte čak i pri rukovanju uređajem putem APLIKACIJE hOn kada ste udaljeni od svog doma. Osim toga, slijedite upute u odjeljku hOn.


### 10.2 Preduvjeti

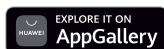
1. Jedan bežični usmjerivač (protokol 802.11b/g/n) koji podržava samo frekvencijski pojas od 2,4 GHz. SSID usmjerivača sastoji se od 31 do 1 znaka (uključujući 1 i 31), a lozinka sadrži 8 do 64 znakova. Lozinka mora sadržati najmanje 8 znakova. Metode šifriranja usmjerivača: otvoreno, WPA-PSK i WPA2-PSK.
2. Aplikacija je dostupna za uređaje sa sustavom Android, Huawei ili iOS te za tablete i za pametne telefone.
3. Uređaj mora biti postavljen na mjesto gdje može primati snažan Wi-Fi signal. Ako je uređaj pravilno povezan s APLIKACIJOM, a nije pravilno povezan s bežičnim usmjerivačem, na zaslonu se ne prikazuje ikona Wi-Fi.

### 10.3 Preuzimanje i instalacija aplikacije hOn

Preuzmite aplikaciju hOn na svoj uređaj postavljanjem sljedećeg QR koda u okvir:



Preuzmite aplikaciju 



ili putem sljedeće poveznice: [go.haier-europe.com/download-app](http://go.haier-europe.com/download-app)

Frekvencija (OFR)	2400 MHz - 2483,5 MHz
Maksimalna snaga (EIRP)	20 dBm
Standard bežične veze	IEEE802.11b/g/n i BLE V4.2



#### Napomena: Registracija

Registracija je potrebna prije prve upotrebe ili ako je službeni račun izbrisan/zatvoren. Za daljnju upotrebu prilikom prijave je potrebno unijeti korisničko ime i lozinku.

## 10.4 Uparivanje uređaja (u aplikaciji)

1. Aplikacija je dostupna za uređaje sa sustavom Android i iOS na tabletima i pametnim telefonima.
2. Saznajte sve detalje funkcije Wi-Fi pregledavanjem aplikacije u DEMONSTRACIJSKOM načinu rada.
3. Frekvencija kućne mreže Wi-Fi mora se postaviti na pojas od 2,4 GHz. Ne možete konfigurirati uređaj ako je vaša kućna mreža postavljena na pojas od 5 GHz.
4. Otvorite aplikaciju, napravite korisnički profil (ili se prijavite ako je već prethodno napravljen) i uparite uređaj pridržavajući se uputa na zaslonu uređaja.



### Napomena: Wi-Fi mreža



Uređaj nije moguće povezati s javnom Wi-Fi mrežom. Može doći do neispravnosti.



### Napomena: Koristite isti Wi-Fi

Pametnim telefonom povežite se na mrežu na koju želite spojiti uređaj.

## 10.5 Omogućavanje daljinskog upravljanja

1. Provjerite je li usmjerivač uključen i povezan s internetom.
2. Stavite rublje u uređaj i zatvorite vrata.
3. Pritisnite gumb „” da bi se vrata zaključala.
4. Pokrenite ciklus pomoću aplikacije - upravljačka ploča bit će onemogućena osim gumba za uključivanje/isključivanje i gumba za pokretanje/pauzu. Nakon pokretanja programa dostupno je samo sigurnosno zaključavanje.
5. Daljinsko upravljanje možete aktivirati i pritiskom gumba „” za vrijeme ciklusa. Nakon daljinske autorizacije, glavna upravljačka ploča i dalje je dostupna.
6. Nakon završetka ciklusa, vrata se otključavaju, a daljinsko upravljanje se isključuje.
7. Nakon 2 minute uređaj ulazi u ISKLJUČENO stanje.





### Napomena: Istek daljinskog upravljanja

Ako krajnji korisnik ne pokrene ciklus putem aplikacije u roku 10 minuta od aktiviranja daljinskog upravljanja, uređaj će prijeći u umreženo stanje pripravnosti i zadržati daljinski upravljač do 24 sata, a zatim se isključiti.



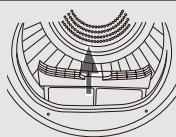
### 10.6 Onemogućavanje daljinskog upravljanja

1. Želite li izaći iz daljinskog upravljanja za vrijeme ciklusa, pritisnite gumb „” na upravljačkoj ploči. Uređaj će nastaviti s ciklusom i prijeći u način rada SAMO ZA ČITANJE.
2. Za nastavak daljinskog upravljanja, ponovno pritisnite gumb „”.
3. Upravljanje uređajem putem aplikacije.

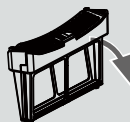
### 10.7 Završetak ciklusa s uključenim daljinskim upravljanjem

1. Na kraju ciklusa vrata će se otključati i deaktivirat će se daljinsko upravljanje.
2. Nakon 2 minute uređaj će se automatski isključiti.

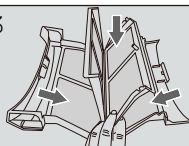
11.1.1



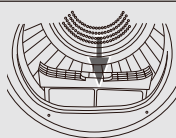
11.1.2



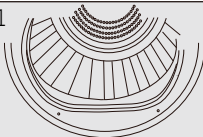
11.1.3



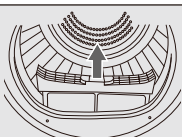
11.1.4



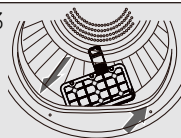
11.2.1



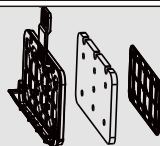
11.2.2



11.2.3



11.2.4



## 11.1 Čišćenje filtra za dlačice

Očistite filtar za dlačice nakon svakog ciklusa sušenja.

1. Izvadite filtar za dlačice iz bubnja (slika 11.1.1).
2. Otvorite filtar za dlačice (slika 11.1.2).
3. Uklonite ostatke dlačica s filtra za dlačice (slika 11.1.3).
4. Ponovno postavite očišćeni filtar za dlačice u sušilicu (slika 11.1.4).

## 11.2 Čišćenje filtra kondenzatora

Očistite filtar po završetku svakog ciklusa sušenja.

1. Otvorite vrata (slika 11.2.1).
2. Izvucite filtar za dlačice iz prednjeg kanala (slika 11.2.2).
3. Izvucite filtar kondenzatora iz cijevi za zrak (slika 11.2.3).
4. Odvojite spužvasti filtar od filtra kondenzatora i očistite ga od ostataka (slika 11.2.4).
5. Vratite spužvu na filtar kondenzatora i vratite ga u cijev.

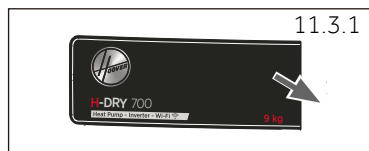
### Napomena

Ako je filtar za dlačice / filtar kondenzatora jako prljav, možete ga očistiti pod tekućom vodom. Pričekajte da se potpuno osuši prije upotrebe.

### 11.3 Ispraznite spremnik za vodu

Tijekom rada para se kondenzira u vodu i prikuplja u spremniku za vodu. Ispraznite spremnik za vodu nakon svakog ciklusa sušenja.

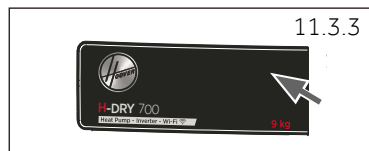
1. Izvucite spremnik za vodu iz kućišta (slika 11.3.1).



2. Ispraznite spremnik za vodu (slika 11.3.2).



3. Vratite spremnik za vodu u sušilicu (slika 11.3.3).



#### Napomena

Nemojte koristiti vodu za piće ili preradu hrane.

### 11.4 Sušilica

Obrišite vanjsku stranu sušilice i upravljačke ploče vlažnom krpom. Nemojte koristiti organsko otapalo ili korozivno sredstvo kako biste izbjegli oštećenje uređaja.

### 11.5 Bujanj

Nakon nekog vremena rada, mikroelementi poput kalcija i mineralnih tvari u vodi oblikovat će nevidljivi sloj unutar bubnja. Uklonite ga vlažnom krpom i deterdžentom. Nemojte koristiti organsko otapalo ili korozivno sredstvo kako biste izbjegli oštećenje uređaja.

Većinu problema možete riješiti sami bez pomoći stručnjaka. Provjerite sve prikazane mogućnosti i slijedite upute u nastavku prije nego se obratite servisu. Pogledajte „13 - Korisnička služba” na stranici 32.



## UPOZORENJE!

- ▶ Prije održavanja isključite uređaj i odspojite utikač iz utičnice.
- ▶ Električnu opremu smiju servisirati samo kvalificirani električari, nepravilni popravci mogu uzrokovati znatna oštećenja.
- ▶ Ako je kabel napajanja oštećen, mora ga zamijeniti proizvođač, njegov serviser ili slično kvalificirani djelatnici kako bi se izbjegle opasnosti.

Zaslon	Rješenje
Spremnik za vodu je pun, ispraznite ga.	Ispraznite spremnik.
F2: Neispravan rad odvodne crpke ili sklopke za razinu vode.	Obratite se korisničkoj službi.
F32: Senzor temperature na izlazu kondenzatora je neispravan.	Obratite se korisničkoj službi.
F33: Senzor temperature na izlazu kompresora je neispravan.	Obratite se korisničkoj službi.
F4: Neuobičajeno zagrijavanje.	Obratite se korisničkoj službi.
FC2: Neispravnost u komunikaciji ploče za napajanje i ploče za prikaz.	Obratite se korisničkoj službi.
FC0: Neispravnost glavnog voda.	Obratite se korisničkoj službi.
FC1: Neispravnost u komunikaciji motora.	Obratite se korisničkoj službi.
F7: Neispravnost motora (preopterećenje ili pregrijavanje pogonske ploče motora)	Obratite se korisničkoj službi.
FH: Konfiguracija IOT-a nije uspjela.	Obratite se korisničkoj službi.

Ako se kodovi pogrešaka ponovno pojave nakon poduzimanja odgovarajućih mjera, isključite uređaj, odspojite napajanje i obratite se korisničkoj službi.

## Rješavanje problema bez prikazanih kodova

Problem	Mogući uzrok	Moguće rješenje
Sušilica ne radi.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Loš spoj s izvorom napajanja.</li> <li>Prekid napajanja.</li> <li>Nije postavljen nijedan program sušenja.</li> <li>Uređaj nije uključen.</li> <li>Vrata nisu pravilno zatvorena.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Provjerite spoj s izvorom napajanja.</li> <li>Provjerite izvor napajanja.</li> <li>Postavite program sušenja.</li> <li>Uključite uređaj.</li> <li>Pravilno zatvorite vrata.</li> </ul>
Sušilica ne radi i na zaslonu se prikazuje ZAVRŠETAK.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Rublje je doseglo razinu suhoće određenu programom.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Provjerite je li postavka programa prikladna.</li> </ul>
Sušenja traje predugo i rezultati nisu zadovoljavajući	<ul style="list-style-type: none"> <li>Postavka programa nije ispravna.</li> <li>Filtar je začepljen.</li> <li>Isparivač je začepljen.</li> <li>Sušilica je preopterećena.</li> <li>Rublje je premokro.</li> <li>Ventilacijski kanal je začepljen.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Provjerite je li program pravilno postavljen.</li> <li>Očistite mrežicu filtra.</li> <li>Očistite isparivač.</li> <li>Smanjite količinu rublja.</li> <li>Potpuno centrifugirajte rublje prije sušenja.</li> <li>Provjerite i očistite ventilacijski kanal.</li> </ul>
Preostalo vrijeme na zaslonu zaustavlja se ili preskače.	<p>Preostalo vrijeme neprekidno će se prilagođavati u ovisnosti o sljedećim čimbenicima:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Tkanina rublja.</li> <li>Težina umetnutog rublja.</li> <li>Stupanj vlažnosti rublja.</li> <li>Temperatura okoline.</li> </ul>	<p>Automatska prilagodba normalan je postupak.</p>

## Specifikacije proizvoda (prema EU 392/2012)

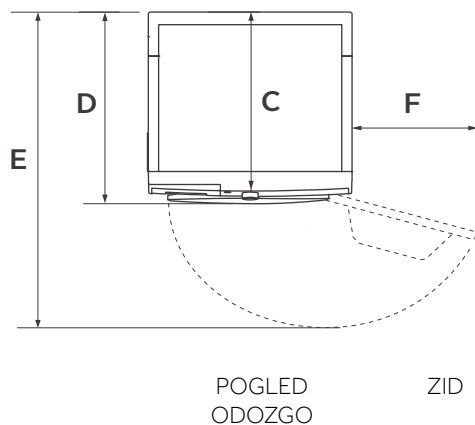
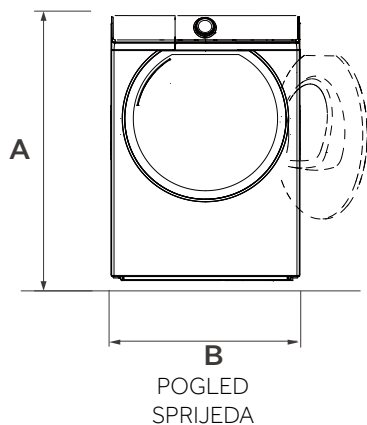
Zaštitni znak	Hoover
Identifikator modela	HDY7 H9A3BCEX-S
Nazivni kapacitet (kg)	9
Vrsta sušilice	Dizalica topline
Razred energetske učinkovitosti	A+++
Ponderirana godišnja potrošnja energije ( $AE_C$ u kWh/godišnje) <sup>1)</sup>	194
Sušilica s ili bez automatskog rada	s automatskim radom
Potrošnja energije standardnog programa za pamuk <sup>3)</sup> pri punom opterećenju (kWh/ciklus)	1,56
Potrošnja energije standardnog programa za pamuk <sup>3)</sup> pri djelomičnom opterećenju (kWh/ciklus)	0,8
Potrošnja energije u isključenom stanju (W)	0,29
Potrošnja energije u stanju mirovanja (W)	0,60
Trajanje „stanja mirovanja“ (min) <sup>2)</sup>	15
Standardni program sušenja <sup>3)</sup>	ECO
Ponderirano trajanje programa standardnog programa sušenja <sup>3)</sup> pri punom i djelomičnom opterećenju (min)	155
Trajanje standardnog programa za pamuk <sup>3)</sup> pri punom opterećenju (min)	208
Trajanje standardnog programa za pamuk <sup>3)</sup> pri djelomičnom opterećenju (min)	115
Razred kondenzacijske učinkovitosti <sup>4)</sup>	A
Ponderirana učinkovitost kondenzacije standardnog programa za pamuk <sup>3)</sup> pri punom i djelomičnom opterećenju (%)	91
Prosječna učinkovitost kondenzacije standardnog programa za pamuk <sup>3)</sup> pri punom opterećenju.	91
Prosječna učinkovitost kondenzacije standardnog programa za pamuk <sup>3)</sup> pri djelomičnom opterećenju	91
Ponderirana razina zvučne snage standardnog programa za pamuk <sup>3)</sup> pri punom opterećenju (dB)	63
Ugradbena ili samostojeća	Samostojeća / za ugradnju u podnožje

- 1) Na temelju 160 ciklusa sušenja na standardnom programu za pamuk pri punom i djelomičnom opterećenju te potrošnje u načinu rada niske potrošnje energije. Stvarna potrošnja energije po ciklusu ovisi o načinu upotrebe uređaja.
- 2) U slučaju da postoji sustav upravljanja energijom.
- 3) Ovaj program koji se koristi pri punom i djelomičnom opterećenju standardni je program sušenja na koji se odnose informacije na naljepnici i informacijskom listu. Ovo je program prikladan za sušenje normalnog mokrog pamučnog rublja i najučinkovitiji je u smislu potrošnje energije za pamuk.
- 4) Klasa G je najmanje učinkovita, a klasa A je najučinkovitija.

## Dodatni podaci

Napajanje (pogledajte natpisnu pločicu) - napon/struja/ulaz	220 – 240 V ~ 50 Hz / 2,7 A / 650 W
Dopuštena temperatura okoline	Od 5 °C do 35 °C
Fluorirani staklenički plin	R290
Glasnoća	00,15 kg

## Mjere proizvoda



MJERE PROIZVODA	HD90
A Ukupna visina proizvoda u mm	845
B Ukupna širina proizvoda u mm	595
C Ukupna dubina proizvoda (u odnosu na glavnu upravljačku ploču) u mm	640
D Ukupna dubina proizvoda u mm	695
E Dubina s otvorenim vratima u mm	1185
F Minimalni razmak vrata do susjednog zida u mm	210

Napomena: Točna visina vaše sušilice ovisi o tome koliko su nožice ispružene od podnožja perilice. Prostor u koji postavljate sušilicu mora biti najmanje 40 mm širi i 20 mm dublji od mjera uređaja.

Preporučujemo da se obratite korisničkoj službi tvrtke Hoover i da koristite originalne rezervne dijelove. Ako imate problema s uređajem, prvo pogledajte odjeljak RJEŠAVANJE PROBLEMA.

Ako tamo ne možete pronaći rješenje, obratite se:

- ▶ Lokalnom zastupniku.
- ▶ Području za pomoć na web-mjestu tvrtke Hoover u kojemu možete pronaći informacije o jamstvima, dodacima i rezervnim dijelovima te brojevima za kontakt.

Prije nego se obratite našem servisu, provjerite imate li na raspolaganju sljedeće podatke.

Svaki proizvod identificira se prema jedinstvenom kodu koji se naziva i „serijski broj“, a otisnut na naljepnici. Možete ga pronaći unutar otvora za vrata.

Model \_\_\_\_\_ Serijski br. \_\_\_\_\_

Također provjerite jamstveni list isporučen s proizvodom u slučaju jamstvenog zahtjeva.

Preporučujemo da koristite originalne rezervne dijelove koji su dostupni u našim ovlaštenim servisnim centrima.

## Jamstvo

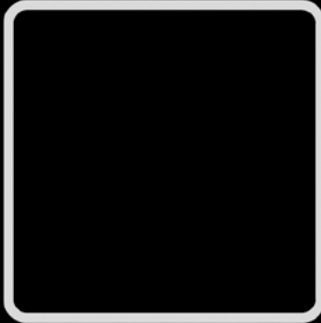
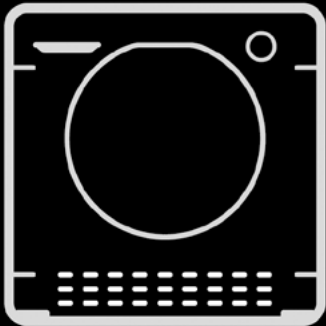
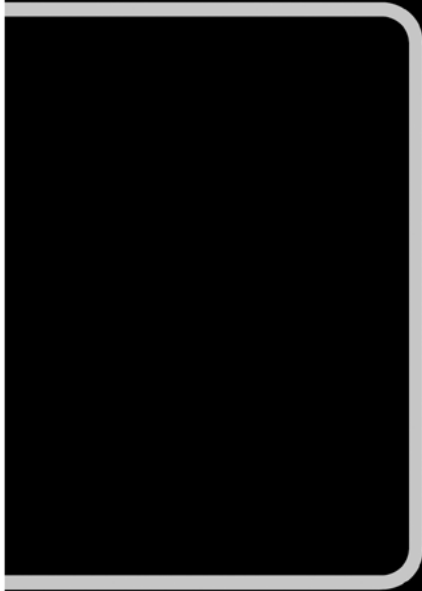
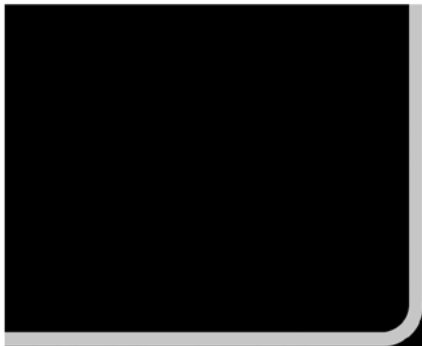
Za ovaj se proizvod jamči prema uvjetima navedenim na certifikatu koji se isporučuje s proizvodom. Potvrdu pohranite tako da je u slučaju potrebe možete pokazati ovlaštenom centru za korisničku podršku. Isto tako možete provjeriti uvjete jamstva na našem web-mjestu. Za pomoć ispunite obrazac na internetu ili nam se obratite na broj naveden na stranici za podršku u sklopu našeg web-mjesta.

**Standardno jamstvo proizvođača pokriva kvarove uzrokovane električnim ili mehaničkim neispravnostima na proizvodu uslijed nekog postupka ili propusta proizvođača. Ako se utvrdi da je kvar uzrokovan čimbenicima nakon isporučivanja proizvoda, pogrešnom upotrebom ili zbog nepridržavanja uputa o upotrebi, mogu se primijeniti naknade.**

Proizvođač odbacuje svu odgovornost za sve tiskarske pogreške u ovom priručniku isporučenom s proizvodom. Štoviše, proizvođač zadržava pravo na izmjene korisne za proizvode kojima se ne mijenjaju njihove osnovne značajke.

\*Za više informacija pogledajte [www.haier-europe.com](http://www.haier-europe.com)





HU



Köszönjük, hogy Haier terméket vásárolt.

Kérjük, hogy olvassa el ezt az útmutatót, mielőtt használatba venné a készüléket. Az utasítás fontos információkat tartalmaz, amelyek útmutatást nyújtanak úgy a biztonságos és helyes telepítéshez, mint a mindennapi használathoz és karbantartáshoz.

Tartsa ezt a kézikönyvet könnyen hozzáférhető helyen, hogy mindig tájékozódhasson belőle a készülék biztonságos és megfelelő használata érdekében.

## Biztonsági megjegyzés



FIGYELEM! - Fontos biztonsági információk



Általános információk és tippek



Környezetvédelmi információk



Ártalmatlanítás

Ez a jelölés a terméken, a tartozékokon vagy a szakirodalomban azt jelzi, hogy a terméket és elektronikus tartozékait (pl. töltő, fejhallgató, USB-kábel) nem szabad háztartási hulladékkal együtt kiselejtezni élettartamuk végén.

Az ellenőrizetlen hulladékártalmatlanítás által a környezetre vagy az emberi egészségre gyakorolt esetleges káros hatások megelőzése érdekében kérjük, különítse el ezeket az elemeket más típusú hulladékoktól, és felelősségteljesen hasznosítsa újra ezeket az anyagi erőforrások fenntartható újrafelhasználásának előmozdítása érdekében.

A háztartási felhasználók vegyék fel a kapcsolatot a kiskereskedővel, ahol a terméket vásárolták, vagy a helyi önkormányzati irodával, hogy megtudják, hol és hogyan adhatják le ezeket a termékeket a környezetvédelmi szempontból biztonságos újrahasznosítás érdekében. Az üzleti felhasználóknak vegyék fel a kapcsolatot a beszállítóval, illetve ellenőrizzék a vásárlási szerződés feltételeit.

A termék és elektronikus tartozékai nem keverhetők más kereskedelmi hulladékokkal ártalmatlanítás céljából.



FIGYELMEZTETÉS!

A készülék R290 gázt tartalmaz. Tűzveszélyes anyag, tűzveszély.

FIGYELMEZTETÉS: Gondoskodjon a szellőzőnyílások akadálymentességéről a készülékházban vagy a beépített szerkezetben.

FIGYELMEZTETÉS: Ne károsítsa a hűtőköröket.



FIGYELMEZTETÉS!

### Sérülés vagy fulladás veszélye!

A régi szárítógép ártalmatlanításakor a biztonság érdekében a hálózati csatlakozódugó aljzatból való eltávolítása után vágja el a tápkábelt, és a dugóval együtt selejtezze ki. Annak megakadályozása érdekében, hogy a gyermekek a gépbe zárják magukat, törje el az ajtózsanérokat vagy az ajtózárat.



FIGYELMEZTETÉS!

A készülék számára nem biztosítható tápellátás szabad külső kapcsolóeszközről, például időzítőn keresztül, illetve tilos olyan áramkörhöz csatlakoztatni, amelyet valamilyen készülék rendszeresen be- és kikapcsol.

1 - Biztonsági információk.....	4
2 - Telepítés .....	7
3 - Praktikus tanácsok .....	10
4 - Termékleírás.....	11
5 - Vezérlőpult .....	12
6 - Programok.....	16
7 - Fogyasztás.....	17
8 - Javaslatok és tippek .....	18
9 - Napi használat .....	20
10 - Távvezérlés (Wi-Fi).....	23
11 - Ápolás és tisztítás .....	26
12 - Hibaelhárítás .....	28
13 - Ügyfélszolgálat .....	32



ricoh alkalmazás  
letöltése



GET IT ON  
Google play

DISCOVER IT ON  
AppGallery

## FIGYELMEZTETÉS!

### Az első használat előtt

- ▶ Győződjön meg arról, hogy a terméken nem látható szállítási sérülés.
- ▶ Távolítsa el az összes csomagolást, és tartsa gyermekektől elzárva.
- ▶ A készülék mozgatását mindig két ember végezze, mivel a készülék nehéz.

### Napi használat

- ▶ A berendezést 8 éves vagy annál idősebb gyermekek vagy csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességű, vagy tapasztalattal és ismerettel nem rendelkező személyek akkor használhatják, ha biztosított a felügyelet vagy ha megfelelő utasításokkal látták el őket a berendezés biztonságos használatát illetően, és megértették a használatból eredő veszélyeket.
- ▶ Tartsa távol a 3 év alatti gyermekeket a készüléktől, kivéve, ha folyamatos felügyeletet biztosít számukra.
- ▶ Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel.
- ▶ Győződjön meg arról, hogy a helyiség száraz és jól szellőző. A környezeti hőmérsékletnek 5 °C és 35 °C között kell lennie.
- ▶ Ne takarja le szőnyeggel vagy hasonló tárggyal az alapi rész szellőzőnyílásait.
- ▶ Tartsa a szárítógép körüli területet por- és pihementesen.
- ▶ Használat előtt győződjön meg arról, hogy csak ruhanemű van a készülékben, és háziállatok vagy gyermekek nem tartózkodnak benne.
- ▶ Csak száraz kézzel érintse meg a hálózati csatlakozódugót, és ne érintse meg vagy használja a készüléket, ha mezítláb van, vagy keze vagy lába nedves
- ▶ A szárítógépben ne szárítson szennyezett ruhadarabokat.
- ▶ Ügyeljen arra, hogy a készüléket ne terhelje a névleges értéknél nagyobb mértékben.
- ▶ A zsebekből távolítsa el az összes tárgyat, például öngyújtót és gyufát.
- ▶ A textilöblítőket vagy hasonló termékeket a textilöblítő utasításainak megfelelően kell használni
- ▶ Ne használjon vagy tároljon gyúlékony sprayt vagy gyúlékony gázt a készülék közelében.
- ▶ Ne helyezzen a készülék tetejére nehéz tárgyakat, hőforrásokat vagy nedves cikkeket.
- ▶ A készülék kihúzásakor ne a kábelt, hanem a csatlakozódugaszt fogja.
- ▶ Működés közben ne érintse meg készülék hátsó részét vagy a dobot, mivel ezek forróak.

**FIGYELMEZTETÉS!****Napi használat**

- ▶ Ne használja a készüléket a következő elemek szárítására:
  - ▶ Ki nem mosott cikkek.
  - ▶ Gyúlékony anyagokkal, például étolajjal, acetonnal, alkohollal, benzinnel, petróleummal, kerozinnal, felteltávolítókkal, terpentinnel, viaszokkal, viaszeltávolítókkal vagy más vegyi anyagokkal szennyezett termékek. A felszabadult gázok tüzet vagy robbanást okozhatnak. Az olyan anyagokkal szennyezett tárgyakat, mint a sütőolaj, az aceton, az alkohol, a benzin, a kerozin, a felteltávolítók, a terpentin, a viaszok és a viaszeltávolítók, forró vízben extra mennyiségű mosószerrel mossa ki, mielőtt szárítógépbe helyezi szárítás céljából
  - ▶ Tömőanyagokat vagy töltetet tartalmazó elemek (pl. párnák, dzsekik), mivel a töltelék távozása esetén ez gyulladásveszélyt eredményez.
  - ▶ Az olyan cikkeket, mint a habszivacs (latexhab), a zuhany sapkák, a vízálló textíliák, a gumírozott árucikkek és a habszivacs betétekkel ellátott ruhák vagy párnák, nem szabad szárítani a szárítógépben.
- ▶ Ne igya meg a kondenzvizet.
- ▶ Ne használja a készüléket, ha a piheszűrő vagy a kondenzátorszűrő nincs a helyén, vagy ha a szűrő sérült.
- ▶ Felhívjuk a figyelmét, hogy a szárítási ciklus utolsó része hő nélkül történik (hűtési ciklus) annak biztosítása érdekében, hogy az adott ruhadarabok olyan hőmérsékleten legyenek, amely nem károsítja a ruhadarabokat.
- ▶ Működés alatt ne hagyja a készüléket hosszú ideig felügyelet nélkül. Ha hosszú távollétet tervez, szakítsa meg a szárítási ciklust a készülék kikapcsolásával és a hálózatról való leválasztásával.
- ▶ Ne kapcsolja ki a készüléket, amíg be nem fejeződik a szárítási ciklus. Soha ne állítsa le a szárítógépet a szárítási ciklus vége előtt, hacsak nem távolítja el és teríti ki gyorsan az összes cikket a hő elpárolgása érdekében
- ▶ Kapcsolja ki a készüléket minden szárítóprogram után az elektromos áram megtakarítása és a biztonság érdekében.

**Karbantartás / tisztítás**

- ▶ Ügyeljen arra, hogy a gyermekek felügyelet alatt álljanak, ha tisztítást és karbantartást végeznek.
- ▶ A rendszeres karbantartás megkezdése előtt válassza le a készüléket az elektromos hálózatról.

## FIGYELMEZTETÉS!

### Karbantartás / tisztítás

- ▶ Minden program után tisztítsa meg a piheszűrőt és a kondenzátorszűrőt (lásd „11 - Ápolás és tisztítás” a(z) 26. oldalon).
- ▶ Ne használjon vízpermetet vagy gőzt a készülék tisztításához.
- ▶ Ne használjon ipari vegyszereket a készülék tisztításához.
- ▶ Ha a tápkábel megsérül, a veszély elkerülése érdekében cseréltesse ki a gyártóval, a gyártó szervizközpontjával vagy más szakemberrel.
- ▶ Ne kísérelje saját kezűleg megjavítani a készüléket. Ha javítás indokolt, forduljon ügyfélszolgálatunkhoz.

### Telepítés

- ▶ Helyezze a gépet olyan helyre, amely lehetővé teszi az ajtó teljes kinyitását. Ne telepítse a szárítógépet zárható ajtó, tolóajtó mögé, vagy olyan zsanéros ajtó mögé, amelynek a zsanérja a szárítógép ajtajával ellentétes oldalon található, mivel ez korlátozza az ajtó teljes kinyílását.
- ▶ Helyezze a készüléket jól szellőző, száraz helyre.
- ▶ Soha ne telepítse a készüléket nedves kültérre, illetve olyan területre, amelynél felmerül a vízszivárgás veszélye, például kagyló alá vagy közelébe. Vízszivárgás felmerülése esetén kapcsolja le az áramellátást, és hagyja a gépet természetes módon megszáradni.
- ▶ A készüléket csak olyan helyre telepítse, illetve olyan helyen használja, ahol a hőmérséklet meghaladja az 5 °C-ot.
- ▶ Ne helyezze a készüléket közvetlenül szőnyegre vagy fal, bútor közelébe.
- ▶ Ne tegye ki a készüléket fagynak, hőnek vagy közvetlen napsugárzásnak, illetve ne telepítse hőforrások közelébe (pl. tűzhelyek, melegítők).
- ▶ Győződjön meg arról, hogy a tápellátás jellemzői igazodnak az adattáblán szereplő elektromos jellemzőkhöz. Ellenkező esetben forduljon villanyszerelőhöz.
- ▶ Ne használjon többcsatlakozós adaptereket és hosszabbító kábeleket.
- ▶ Ügyeljen arra, hogy ne sértse meg az elektromos kábelt és a dugót, sérülés esetén pedig cseréltesse villanyszerelővel.
- ▶ A tápellátáshoz használjon külön földelt aljzatot, amely könnyen hozzáférhető a telepítés után. A készüléket földelni kell.
- ▶ Csak az Egyesült Királyságban: A készülék tápkábele 3 kábeles (földelt) dugasszal van felszerelve, amely egy szabványos 3 kábeles (földelt) aljzathoz illeszkedik. Soha ne vágja le vagy szerelje le a harmadik érintkezőt (földelés). A készülék üzembe helyezése után a dugasznak hozzáférhetőnek kell maradnia.

Megjegyzés: a telepítésre vonatkozó összes kép a kézikönyv elején található.

## 2.1 Előkészítés

- ▶ Először távolítsa el az összes csomagolóanyagot, a polisztirol alapi résszel kezdve. A csomagolás eltávolítása közben vízcseppeket észlelhet. Ez természetes jelenség, amely a gyárban végzett vizes tömítettségi ellenőrzések következménye.



### Megjegyzés

A csomagolást környezetbarát módon ártalmatlanítsa. Az aktuális ártalmatlanítási gyűjtőhelyekkel kapcsolatos információk tekintetében forduljon a kiskereskedőhöz vagy a helyi hatóságokhoz.



### FIGYELMEZTETÉS!

Szállítás és telepítés után **KÖTELEZŐEN** hagyja két órán át állni a szárítógépet, mielőtt bekapcsolná.

## 2.2 Szállítási és várakozási idő

A készüléket csak vízszintes helyzetben szállítsa. A karbantartást nem igénylő kenőolaj a kompresszor tartályában található. Döntött helyzetnem végzett szállítás esetén az olaj átjuthat a zárt csőrendszerbe. Mielőtt a készüléket a tápellátáshoz csatlakoztatná, várjon 2 órát, hogy az olaj visszafolyjon a tartályba.

## 2.3 A készülék elhelyezése

A készüléket sík és szilárd felületre kell helyezni. Állítsa a lábakat a kívánt szintre

## 2.4 Elektromos csatlakozás

Minden csatlakozás előtt ellenőrizze, hogy:

- ▶ a tápellátás, az aljzat és a biztosíték megfelel az adattáblának;
- ▶ a hálózati aljzat földeléssel rendelkezik, és nem használ elosztós csatlakozót vagy hosszabbítót;
- ▶ a hálózati csatlakozódugasz és az aljzat pontosan illeszkedik egymáshoz.
- ▶ Csak az Egyesült Királyságban: Az Egyesült Királyságban forgalmazott dugasz megfelel a BS1363A szabványnak.

Helyezze a dugaszt az aljzatba.

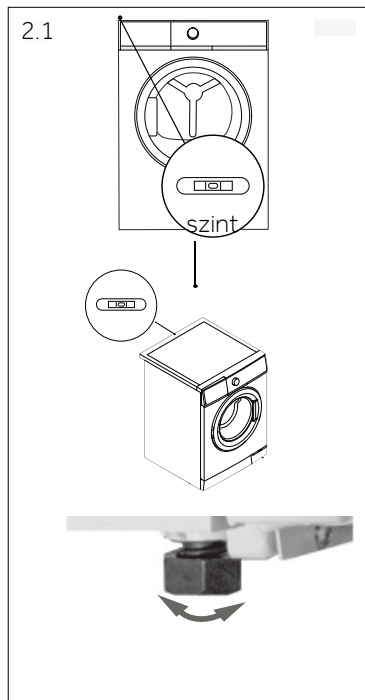


### FIGYELMEZTETÉS!

Ha a tápkábel megsérül, a veszély elkerülése érdekében cseréltesse ki a gyártó szervizközpontjával (lásd a jótállási jegyet)!

## 2.5 A szárítógép vízszintbe állítása

A szárítógép vízszintbe állítása **FONTOS** a gép hatékony és minimális zajjal való működéséhez. A szárítógépet vízszintbe kell állítani, hogy mind a négy lábán álljon egyenlő terheléssel. Győződjön meg arról, hogy a szárítógép semmilyen irányba nem billeg.



### Állítsa a szárítógépet vízszintbe oldalirányban:

- Tegye a vízmértéket a szárítógép hátoldalának közepére.
- Állítsa be a hátsó lábakat úgy, hogy a szárítógép vízszintes legyen oldalirányban.
- Soha ne csavarja ki teljesen a lábakat a házukból.

### Állítsa a szárítógépet vízszintbe előlről hátrafelé:

- Helyezze a vízmértéket a bal oldalra.
- Állítsa be a bal első lábat (csavarja lefelé).
- Ismételje meg a fentieket a jobb lábánál is.

### Kétszer is bizonyosodjon meg arról, hogy a szárítógép egyensúlyi helyzetben található:

- Tegye a vízmértéket a szárítógép elülső részének a közepére.
- Győződjön meg arról, hogy a szárítógép semmilyen irányba nem billeg.
- Ha a szárítógép nincs egyensúlyi helyzetben, ismételje meg a fenti lépéseket.

A vízszintbe állítás után a szárítószekrény sarkai nem érhetnek a padlóhoz, illetve a szárítógép nem billeghet semmilyen irányba.



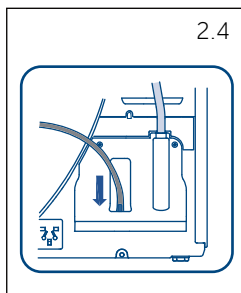
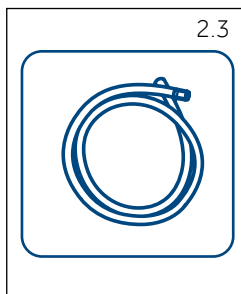
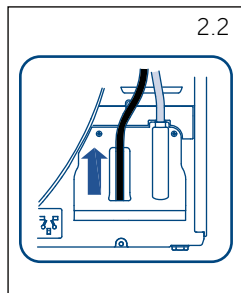
## 2.6 Csatlakoztatta az elvezetőtömlőt kimenethez

A ruhák szárítása során a gép a kondenzvizet automatikusan a gép bal felső sarkában található víztartályban gyűjti össze. A víztartály megtelik vagy minden szárítási művelet után ürítésre szorul.

Ha szárítót a padlón elhelyezett vízvezető mellé telepíti, a kondenzvizet közvetlenül a lefolyóba engedheti a tartozékban található elvezetőtömlőn keresztül, így nem kell minden alkalommal kiürítenie a víztartályt.

Az elvezetőtömlő csatlakoztatásának módja a következő:

- Távolítsa el a fekete tömlőt a szárítógép hátulján lévő csatlakozóról (a hátsó rész jobb sarkában, 2.2. ábra).
- Tekerje le a (szárítógéphez mellékelt) szürke elvezetőtömlőt, és csatlakoztassa a gép leeresztő nyílásához (2.3., 2.4. ábra).
- Vezesse be az elvezetőtömlő másik végét egy kádba vagy állócsőbe.



### Megjegyzés: A külső elvezetőtömlőnek biztonságosnak kell lennie

A szürke elvezetőtömlőt mindkét végén biztonságosan rögzíteni kell.

A szürke elvezetőtömlő nem hajlítható meg.

A szürke elvezetőtömlő nem lehet 15 cm-rel magasabban a gép tetejéhez képest.

## Rendeltetésszerű használat

Ez a készülék olyan cikkek szárítására szolgál, amelyeket vizes oldatban mostak ki, és amely cikkek a gyártói címkék értelmében száríthatók szárítógépben.

Kizárólag beltéri és háztartási használatra készült. Nem alkalmas kereskedelmi vagy ipari felhasználásra. A készüléket érintő bármilyen módosítás vagy változtatás nem engedélyezett. A nem rendeltetésszerű használat veszélyeket és az összes jótállási és felelősségvállalási igény elutasítását okozhatja.

## Szabványok és irányelvek

Ez a termék megfelel az összes vonatkozó EK-irányelv követelményeinek és a vonatkozó harmonizált szabványoknak, amelyek a CE-jelölés feltételeire vonatkoznak.



## Környezettudatos használat

- ▶ Maximális centrifugálás: Centrifugálja a ruhaneműt maximális centrifugálási sebességgel.
- ▶ Maximális terhelés: Használja a programtáblázatnak megfelelő maximális töltési mennyiséget, de ne terhelje túl a szárítógépet. A maximális töltet kihasználása érdekében a „Viselésre kész” ruhaneműt először egyszerűen megszáritható a „Vasalási emlékeztető” funkcióval. Amikor a program véget ér, vegye ki a vasalni kívánt ruhaneműt, majd szárítsa meg a maradék ruhaneműt a viselésre kész szintig.
- ▶ Lazítsa fel a ruhaneműt: Rázza ki a ruhákat, mielőtt ezeket a szárítógépbe tenné.
- ▶ Kerülje a túlzott szárítást: A túlzott szárítás javasolt elkerülni. Válassza ki a megfelelő programot és a megfelelő szárítási szintet.
- ▶ Öblítő szükségletlensége: Ne használjon öblítőt mosás közben, mert a ruhanemű bolyhos és puha a szárítógépben lesz.
- ▶ A piheszűrők tisztítása: Minden ciklus után tisztítsa meg a piheszűrőket.
- ▶ Szellőzés: Győződjön meg róla, hogy a készülék megfelelően szellőzik (lásd „2 - Telepítés” a(z) 7. oldalon).
- ▶ Kondenzvíz újrafelhasználása: Az összegyűjtött kondenzvíz felhasználható gőzölős vasaláshoz. Ehhez először szűrje át finom szitán vagy kávépapíron. A szűrő megragadja a legkisebb alkatrészeket.

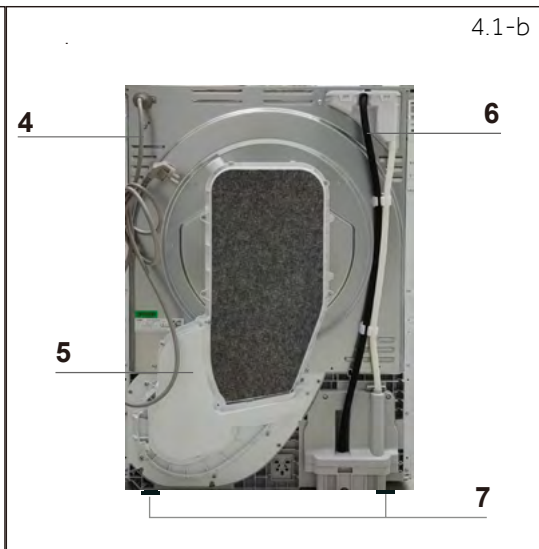
**Megjegyzés:**

A műszaki változások és a különböző modellek miatt előfordulhat, hogy a következő fejezetekben szereplő illusztrációk eltérnek az Ön modelljétől.

**4.1 Kép a készülékről**

Előlnézet (4.1-a ábra):

Hátulnézet (4.1-b ábra):



- 1 Víztartály
- 2 Szárítógép ajtaja
- 3 Vezérlőpult

- 4 Tápkábel
- 5 Hátlap
- 6 Vízleeresztés kivezetés
- 7 Állítható lábak

**4.2 Tartozékok**

Ellenőrizze a tartozékokat és a szakirodalmat a listának megfelelően (4.2. ábra):



Elvezetőömlő

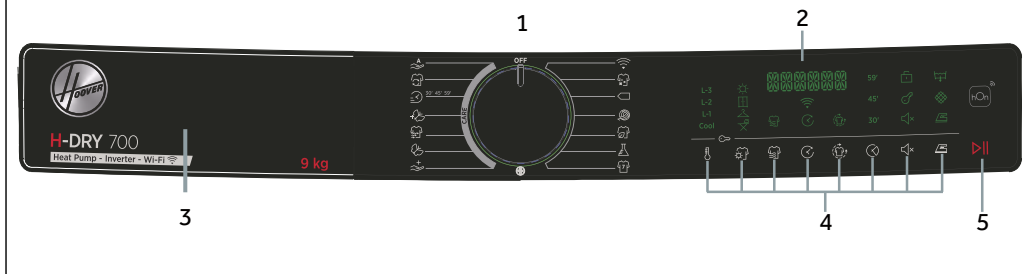
Szárító állvány  
(opcionális)

Energycímke

Jótállási jegyek

Gyorsútmutató

5.0



1 Programválasztó


3 Víztartály

5 „Start/Szünet” gomb

2 Kijelző

4 Funkciógombok

## **i** Megjegyzés: Hangjelzés

A hangjelzés szükség esetén kiválasztható vagy törölhető. Lásd „5.5.7 Hangjelzés be – Hangjelzés ki” funkciógomb  a(z) 14. oldalon.

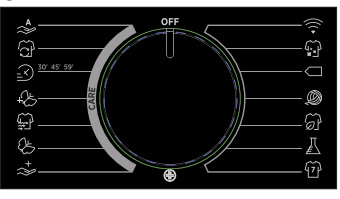
5.1



### 5.1 KI

A gép elindításához forgassa el a tárcsát bármilyen pozícióba (kivéve KI). A gép leállításához forgassa el a tárcsát KI pozícióba (5.1. ábra).

5.2



### 5.2 Programválasztó

A gomb (5.2. ábra) elforgatásával kiválasztható a 15 program egyike, majd megjelennek a program alapértelmezett beállításai.

5.3



### 5.3 Kijelző

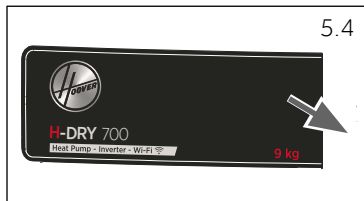
A kijelző (5.3. ábra) a következő tájékoztatással szolgál:

- ▶ Program neve
- ▶ Hátralévő idő
- ▶ Foglálás hátralévő ideje
- ▶ Riasztási információk és azonnali információk
- ▶ Befejezési információk szüneteltetése
- ▶ Késleltetési idő

## 5.4 Víztartály

Nyissa ki a víztartályt, a következő alkatrészek láthatók (5.4. ábra):

1. víztartály.
2. A víz helye



## 5.5 Funkciógombok

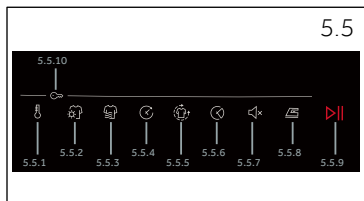
A funkciógombok (5.5. ábra) további opciókat engedélyeznek a kiválasztott programban a program elindítása előtt.

Megjelennek a kapcsolódó mutatók.

A készülék kikapcsolásával vagy egy új program beállításával minden opció megjelenik.

Ha egy gombnak több opciója van, a kívánt opció a gomb egymás utáni megnyomásával választható ki.

A gombok megérintésével, amikor tompa fényben van, a funkció nincs kiválasztva; amikor erős fényben van, a funkció ki van választva.



### Megjegyzés: Gyári beállítások

Az egyes programok legjobb eredményeinek elérése érdekében a Hoover jól meghatározott alapértelmezett beállításokkal látta el a készüléket. Speciális követelmények híján javasoljuk az alapértelmezett beállítások használatát.

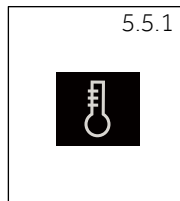
#### 5.5.1 „Hőmérsékletszint” funkciógomb

- A gombbal beállítható a szárítási hőmérséklet a személyes igények vagy követelmények szerint. A kívánt szárítási hőmérséklet beállításához nyomja meg a gombot (5.5.1. ábra).

4 szint érhető el: **Magas, Közepes, Alacsony, Hűvös.**

Kérjük, vegye figyelembe az alábbiakat:

- ▶ Az erős fényjelzés a funkció kiválasztott állapotáról tájékoztat.
- ▶ A tompa fényjelzés a funkció ki nem választott állapotáról tájékoztat.
- ▶ Ha nincs fényjelzés, a funkció nem választható ki.



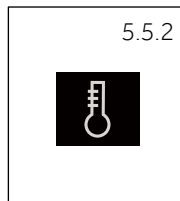
#### 5.5.2 „Szárítási szint” funkciógomb

- Nyomja meg a gombot (5.5.2. ábra) a ruhanemű végső nedvességtartalmának beállításához a ciklus végén.

Négy szint érhető el: **Extra száraz, Szekrényszáraz, viselésre kész, vasalásra kész.**

Kérjük, vegye figyelembe az alábbiakat:

- ▶ Az erős fényjelzés a funkció kiválasztott állapotáról tájékoztat.
- ▶ A tompa fényjelzés a funkció ki nem választott állapotáról tájékoztat.
- ▶ Ha nincs fényjelzés, a funkció nem választható ki.



5.5.3



### 5.5.3 „Aktív szárítás” funkciógomb

- A gomb (5.5.3. ábra) a száradó ruhák felfrissítésére szolgál, így hosszabb tárolás esetén frissebbé válik, valamint a funkció a nedvességet is eltávolítja a ruhákból.
- A gombok megérintésével, amikor tompa fényben van, a funkció nincs kiválasztva; amikor erős fényben van, a funkció ki van választva. Az Aktív szárítás és a hátralévő idő (0:40) felváltva jelenik meg a kijelzőn.

5.5.4



### 5.5.4 „Indítási késleltetés” funkciógomb

- A gomb lehetővé teszi a program indításának késleltetését 30 perctől (egyes modelleken 1 órától) kezdve 24 óráig 30 perces (egyes modelleken 1 óráig) lépésekben. A kiválasztott késleltetés a kijelzőn jelenik meg.
- A START/SZÜNET gomb megnyomása után a megjelenített idő percről percre csökken.

5.5.5



### 5.5.5 „Gyűrődésgátló” funkciógomb

- Ha a ruhákat a szárítási ciklus befejezése után nem veszi ki azonnal, a dobban való hosszú távú tárolás miatt gyűrődések jelenhetnek meg ismét. Ez a funkció megakadályozhatja a jelenség felmerülését. Amikor a szárítás befejeződött, a dob további 1–12 órán keresztül forog hideg levegő keringetésével. Nem kell amiatt aggódnia, hogy elfelejti kivenni a ruháit.

5.5.6



### 5.5.6 „Rapid 30' 45' 59''” funkciógomb

- Ha a programválasztót az egyik gyors ÁPOLÁS (30'/45'/59') programra állította, a gomb fokozatosan növekvő nyomása segítségével kiválaszthatja a három kijelzett időtartam közül a megfelelőt, 1 óráig lépésekben növelve 1–12 óra tartományban.

5.5.7



### 5.5.7 „Hangjelzés be – Hangjelzés ki” funkciógomb

- Nyomja meg a gombot (5.5.7. ábra) Be/ki állapotba kapcsolhatja a berregő hangjelzést, a berregő hangjelzés alapértelmezés szerint bekapcsolt állapotban található.

5.5.8



### 5.5.8 „Könnyű vasalás” funkciógomb

- Nyomja meg a gombot (5.5.8. ábra) a vasalási emlékeztető beállításához. Bekapcsolt emlékeztető funkció esetén egy 2 perces hangjelzés hallható, amikor a ruhák szárítási foka eléri a vasaláshoz megfelelő nedvességtartalmat

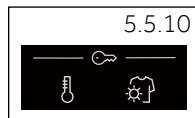
### 5.5.9 „Start/szünet” funkciógomb

- Óvatosan érintse meg ezt a gombot (5.5.9. ábra) az aktuálisan megjelenített program elindításához vagy megszakításához.



### 5.5.10 „Gyermekzár” funkciógomb

- Az indítani kívánt program kiválasztása után tartsa lenyomva a „hőmérséklet” és a „szárítási szint” gombot 3 másodpercig a gyermekzár feloldásához (5.5.10. ábra). A felületen megjelenik a „GYERMEKZÁR BE” felirat. Nyomja meg és tartsa lenyomva a „hőmérséklet” és a „szárítási szint” gombot körülbelül 3 másodpercig a gyermekzár feloldásához, és a felületen megjelenik a „GYERMEKZÁR KI” üzenet.
- A gyerekzár nem állítható be vagy érvényteleníthető a hOn APP alkalmazáson keresztül.





### Megjegyzés: Gyermekzár



A manuálisan beállított gyermekzárát kézzel kell törölni, vagy a program végén automatikusan törölődik. A kikapcsolás és a hibainformációk nem kapcsolják ki a gyermekzárát. A funkció a készülék következő bekapcsolásakor is érvényes marad.
























## 5.6 Első indítás

### 5.6.1 Nyelvi beállítás

- Miután csatlakoztatta a készüléket a tápellátáshoz, illetve bekapcsolta, nyomja meg a „” vagy „” gombot az elérhető nyelvek megjelenítéséhez.
- Válassza ki a kívánt nyelvet a START/SZÜNET gomb megnyomásával.

### 5.6.2 A nyelv módosítása

- Ha módosítani szeretné a beállított nyelvet, a nyelvi beállítások visszaállításához nyomja le egyszerre a „” és „” gombokat, és tartsa lenyomva körülbelül 5 másodpercig.
- Erősítse meg az START/SZÜNET gomb megnyomásával.

	 Hőmérséklet				 Szárítási szint				 i-time			   			
	L-3	L-2	L-1	Hűvös	Extra száraz	Székény-száraz	Viselésre kész	Vasalásra kész	Legrövidebb idő (perc)	Maximális idő (perc)	Alapértelmezett idő (perc)	Késletetés	Gyűrődésgátló funkció	Vasalási emlékeztető	Aktív szárítás
	Magas	Közepes	Alacsony	Hűvös	Extra száraz	Székény-száraz	Viselésre kész	Vasalásra kész							
 Automatikus ápolás	●	○	○	/	○	●	○	○	/	/	170	●	●	●	/
 Minden egyben	●	○	○	/	○	●	○	○	/	/	195	●	●	●	/
 30' 45' 59' Ápolás 30' 45' 59'	●	○	○	○	/	/	/	/	30	59	59	●	●	/	/
 Extra finom anyagok	○	●	○	/	○	○	●	○	/	/	65	●	●	/	/
 Friss ápolás	○	●	○	○	/	/	/	/	10	90	30	●	●	/	/
 Gyengéd ápolás	/	○	●	○	/	/	/	/	15	105	25	●	●	/	/
 Ultra ápolás	○	●	○	○	/	/	/	/	10	180	30	●	/	/	/
 Wi-Fi	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
 Fehérek	●	○	○	/	○	○	●	○	/	/	40	●	●	●	/
 ECO Pamut	●	○	○	/	○	○	●	○	/	/	210	●	●	●	/
 Gyapjú	/	/	●	/	/	/	/	/	20	150	120	●	/	/	/
 Energiatakarékos	●	○	○	/	○	●	○	○	/	/	130	●	●	●	/
 Szintetikus	○	●	○	/	○	○	●	○	/	/	95	●	●	●	/
 Sportfelszerelések	●	○	○	/	○	○	●	○	/	/	85	●	●	/	/
 Higiénia	●	/	/	/	●	○	○	○	/	/	110	●	●	/	/

\*) az EN 61121 tesztprogram beállítása, javasoljuk, hogy a kondenzvizet vezesse el kifelé a kifolyócsövön keresztül, amikor teljes töltetet szárít az Eco program segítségével. Ezzel elkerülhető, hogy szükség legyen a víztartály kiürítésére a ciklus során.

\*\*) Opcionális, ami azt jelenti, hogy nem áll rendelkezésre az összes szint, kérjük, olvassa el az adott gép kijelzőjén látható részleteket.



### Hőszivattyús technológia

A hőcserélővel ellátott kondenzációs szárító rendkívüli hatékonysággal rendelkezik energiafogyasztás tekintetében. Az alábbi értékek iránymutatásként értendők, és szabványos körülmények között mérték ezeket. Az értékek eltérhetnek a megadottaktól, a túlfeszültség és az alulfeszültség, az anyag típusa, a szárítani kívánt ruhanemű összetétele, a maradék nedvességtartalom és az adott terhelés függvényében.

Program Pamut / vászon	Centrifugálási sebesség (rpm)	Maradék nedvességtartalom (%)	Idő óra:percben	Energiafogyasztás (kWh)
Extra száraz	1000	kb. 60	3:50	2,30
Szekrényszáraz	1000	kb. 60	3:35	2,12
Viselésre kész	1000	kb. 60	3:20	1,63
Vasalásra kész	1000	kb. 60	3:00	1,43



### Környezettudatos használat

- ▶ Centrifugálja a ruhaneműt a lehető legszárazabbra, mielőtt behelyezné a szárítógépbe.
- ▶ Kerülje a szárítógép túlterhelését.
- ▶ Rázza ki a ruhaneműt, mielőtt betenné a szárítógépbe.
- ▶ Válassza ki a megfelelő szárítóprogramot. Ügyeljen arra, hogy ne szárítsa a ruhaneműt a szükségesnél tovább.
- ▶ Ügyeljen arra, hogy a szárítógépet tiszta szűrőkkel használja.

## 8.1 Keményített ruhanemű

A keményített ruhanemű keményítő filmréteget hagy a dobban, és ezért nem helyezhető szárítógépbe.

## 8.2 Öblítő

Ne használjon öblítőt mosás közben, mert a ruhanemű puha és bolyhos a szárítógépben lesz.

## 8.3 Ápolássegítő kendők

Az „ápolássegítő kendők” szárítógépben való használata anyagfoszlányok lerakódását eredményezheti a piheszűrőknél. Ez a szűrők eltömődését okozhatja. Ilyen esetekben javasoljuk, hogy kerülje az ápolássegítő kendők gépbe helyezését, vagy válasszon másik márkát. Mindenképpen kövesse a gyártó utasításait.

## 8.4 Kis mennyiségű töltet

1,0 kg-nál kisebb töltet esetén válassza ki az „Időzítő” programot, mivel a ruhák szárítási szintje olykor nem érzékelhető a kis töltet miatt.

## 8.5 Dob belső világítása

A készülék bekapcsolt állapotában a dobvilágítás folyamatosan működik nyitott ajtó mellett.

## 8.6 Szervizfedél

Győződjön meg arról, hogy működés közben a szervizfedél mindig zárva van.

## 8.7 Gyűródés elleni védelem

A ciklus végén, ha a ruhaneműt nem veszi ki, a dob időről időre forog egyet a gyűródések kialakulásának megelőzése érdekében.

## 8.8 Hátralévő idő

A program időtartamát a következő tényezők befolyásolják: az anyag típusa, a töltet mérete, a nedvességtartalom, a kívánt szárítási szint, valamint a mosás közbeni centrifugálási sebesség. Ezeket a tényezőket az elektronika a program során regisztrálja, és a készülék a fennmaradó időt ennek megfelelően korrigálja.

## 8.9 Extra nagy darabok

A ciklus végén, ha nem érte el a kívánt szárazsági szintet, lazítsa meg a ruhaneműt, és szárítsa meg újra az időzítő programmal (IDŐZÍTŐ).

## 8.10 Különösen kényes szövetek

Azokat a textíliákat, amelyek könnyen összezsugorodhatnak vagy formaváltozást szenvedhetnek, valamint a selyemharisnyákat és a fehérneműket nem szabad közvetlenül a szárítógépbe tenni. A kényes ruhadarabokat helyezze egy mosózsákba, és kerülje túlszárításukat.

### 8.11 Dzsörzé és kötöttáru

Az olyan cikkek esetén, amelyen a dzsörzé és a kötöttáru, javasoljuk a Kényes program használatát a szárításhoz a túlszáradás elkerülése érdekében.

### 8.12 Ruhák kifordítása

Javasoljuk, hogy behelyezés előtt húzza fel a cipzárát, és fordítsa ki a cikkeket a túlszárítás megelőzése érdekében.

### 8.13 Fémdíszek

Ha a ruházat fémdíszeket vagy műanyaggyöngyöket tartalmaz, a ruházatot megfelelően be kell csomagolni, hogy elkerülje a dob ütődését és a károsodást működés előtt.












### 8.14 Hangjelzés

A készülék hangjelzéssel szolgál:




- ▶ Amikor a víztartály megtelt.
- ▶ Hibák jelentkeznek.

### Ápolási táblázat






#### Mosás

	95 °C-ig mosható normál eljárással		60 °C-ig mosható normál eljárással		60 °C-ig mosható kíméletes eljárással
	40 °C-ig mosható normál eljárással		40 °C-ig mosható kíméletes eljárással		40 °C-ig mosható nagyon kíméletes eljárással
	30 °C-ig mosható normál eljárással		30 °C-ig mosható kíméletes eljárással		30 °C-ig mosható nagyon kíméletes eljárással
	Kézi mosás max. 40 °C-on		Ne mossa		





#### Fehérités

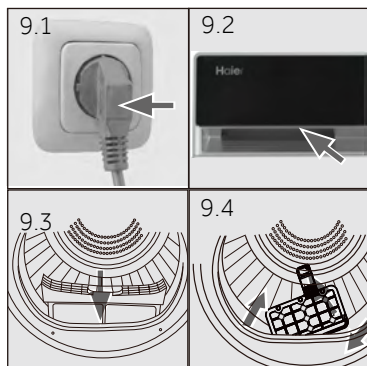
	Bármilyen fehérités megengedett		Csak oxigén/nem klór		Ne fehéritse
---	---------------------------------	--	----------------------	--	--------------

#### Szárítás

	Szárítógép használata megengedett normál hőmérséklet mellett		Szárítógép használata megengedett lehetőleg alacsonyabb hőmérsékleten		Ne szárítsa szárítógépben
	Felakasztva szárítsa		Kiterítve szárítsa		

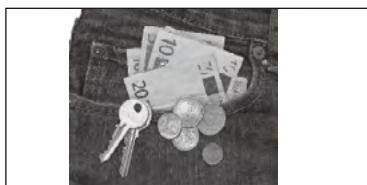
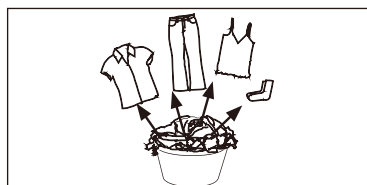
#### Vasalás

	Vasalás akár 200 °C-ig terjedő maximális hőmérsékleten		Vasalás akár 150 °C-ig terjedő középhőmérsékleten		Vasalás akár 110 °C-ig terjedő alacsony hőmérsékleten: gőz nélkül (a gőzös vasalás visszafordíthatatlan kárt okozhat)
	Ne vasalja				



## 9.1 Készítse elő a készüléket

1. Csatlakoztassa a készüléket hálózati áramellátáshoz (220V - 240 V~/50 Hz) (9.1. ábra). Lásd még a(z) „2 - Telepítés” a(z) 7. oldalon részt.
2. Győződjön meg a következőkről:
  - ▶ A víztartály üres és megfelelően van felszerelve (9.2. ábra)
  - ▶ A piheszűrő tiszta és megfelelően van felszerelve (9.3. ábra).
  - ▶ A kondenzátorszűrő tiszta és megfelelően van felszerelve (9.4. ábra).



## 9.2 Készítse elő a ruhaneműt

- ▶ Válogassa szét a ruhákat anyag szerint (pamut, műszál, gyapjú stb.). Csak kicentrifugázott ruhákat szárítson a gépben.
- ▶ Ūritse ki a zsebeket, távolítsa el minden éles vagy gyúlékony tárgyat, például kulcsot, öngyújtót és gyufát. Távolítsa el a kemény dekorációs tárgyakat, például a brossokat.
- ▶ Húzza fel a cipzárakat, és győződjön meg róla, hogy a gombok szorosan fel vannak varrva, az apró tárgyakat, például zoknit, melltartót stb. helyezze egy mosózsákba.
- ▶ Nyissa szét a terjedelmes szövetdarabokat, például ágyneműt, asztalterítőt stb.
- ▶ Kövesse a ruhanemű címkéjén található utasításokat, és szárítsa meg a géppel szárítható ruhadarabokat.

Terhelési referencia	Összetétel	Tételenkénti átlagos tömeg
Ágynemű (egyszemélyes)	Pamut	Kb. 800 g
Kevertszálás ruhák	/	Kb. 800 g
Dzsekik	Pamut	Kb. 800 g
Farmer	/	Kb. 800 g
Overallok	Pamut	Kb. 950 g
Pizsama	/	Kb. 200 g
Ingek	/	Kb. 300 g
Zoknik	Kevertszálás anyagok	Kb. 50 g
Pólók	Pamut	Kb. 300 g
Fehérnemű	Kevertszálás anyagok	Kb. 70 g

**Tippek:**

- ▶ Válassza szét a fehér ruhákat a színesektől.
- ▶ Az ágyneműt és a párnahuzatot gombolja be, hogy a kis részek ne ragadhassanak be.
- ▶ Húzza fel a cipzárakat, és zárja a kampókat, valamint kösse össze a laza öveket fém alkatrészek, kötéycsatok stb. nélkül.
- ▶ A szárítóba helyezés előtt távolítsa el a ruhák laza fémrészeit, például a fémgombokat.
- ▶ Ne szárítsa túl a könnyen kezelhető ágyneműt. Gyűródésveszély. Hagyja a végső szárítást szabad levegőn.
- ▶ Az olyan ruhák, mint a kötöttáru, néha túlszáradnak. Mindig javasoljuk a „vasalásra kész” szárítási szint választását.
- ▶ Előre szárított, többretegű ruhadarabokhoz vagy végső szárításhoz javasoljuk az időzítő program (IDŐZÍTŐ) használatát.

**9.3 Helyezze be a ruhákat a készülékbe**

- ▶ Lazítsa fel és helyezze be az előválogatott ruhákat.
- ▶ Ne terhelje túl a készüléket.
- ▶ Óvatosan csukja be az ajtót. Győződjön meg arról, hogy nem csípi be a ruhákat.

**9.4 Vegye ki és adja hozzá a ruhákat**

Ruhák eltávolításához vagy hozzáadásához a program bármikor megszakítható:

- ▶ A ciklus megszakad, ha kinyitja az ajtót.  
Legyen óvatos, amikor ruhákat vesz ki vagy ad hozzá! A dob belseje vagy maguk a ruhák forróak lehetnek, így égési sérüléseket szenvedhet.
- ▶ A program folytatásához nyomja meg a „Start/Szünet” gombot az ajtó bezárása után.

**VIGYÁZAT!**

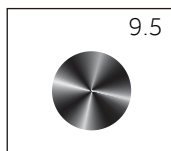
A nem textil alapanyagú, valamint a kicsi, laza vagy éles tárgyak hibás működést és a ruhák és a készülék károsodását eredményezhetik.

**FIGYELMEZTETÉS!**

Soha ne állítsa le a szárítógépet a szárítási ciklus vége előtt, kivéve, ha az összes elemet gyorsan eltávolítja és kiteríti, hogy a hő felszabadulhasson.

**9.5 A szárítógép betöltése**

1. Helyezze a ruhaneműt a dobba egyenletesen elrendezve azt, és ügyeljen arra, hogy ne terhelje túl a szárítógépet.
2. Kapcsolja be a szárítógépet a gomb elforgatásával (9-5. ábra).

**Megjegyzés**

A textilöblítőket vagy hasonló termékeket a gyártó utasításainak megfelelően kell használni.

## 9.6 Szárítási ciklus vége

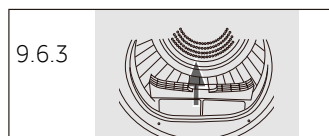
A szárítógép automatikusan leáll a szárítási ciklus befejeződésekor. A kijelzőn kb. 5 másodpercre megjelenik a VÉGE felirat. Nyissa ki a szárítógép ajtaját, és vegye ki a ruhákat.



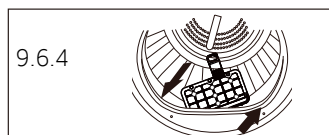
1. Kapcsolja ki a szárítógépet a gomb Off állásba forgatásával.
2. Húzza ki a szárítógép dugaszát az aljzatból (9.6.1. ábra).



3. Minden szárítási ciklus után ürítse ki a víztartályt (9.6.2. ábra).

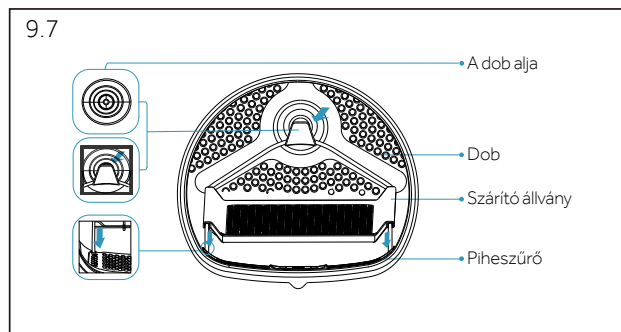


4. Minden szárítási ciklus után tisztítsa meg a piheszűrőt (9.6.3. ábra).



5. Minden szárítási ciklus után tisztítsa meg a kondenzátorszűrőt (9.6.4. ábra).

## 9.7 Használjon szárító állványt (opcionális)



A szárító állványt olyan tárgyakhoz tervezték, amelyek nem javasoltak a szárítógépben történő szárításhoz, például sportcipőkhöz, tornacipőkhöz, pulóverekhez vagy kényes féhémenűhöz.

1. Nyissa ki a szárítógép ajtaját.
2. Bizonyosodjon meg a dob ürességéről.
3. Helyezze a szárító állványt a dobba.

### **i** Megjegyzés

- ▶ Ne használja ezt a szárító állványt, ha más ruhák is vannak a szárítógépben.
- ▶ A szárítás során ügyeljen arra, hogy a darabokat úgy helyezze az állványra, hogy a bordázat ne akadjon a ruházatba a dob forgása közben.
- ▶ Nedves darabok maximális súlya: 1,5 kg.

## 10.1 Általános

A gép Wi-Fi technológiával rendelkezik, amely lehetővé teszi, hogy távolról vezérelhesse mobilalkalmazás segítségével.



### FIGYELMEZTETÉS!

Kérjük, tartsa be a használati útmutatóban szereplő biztonsági óvintézkedéseket, és bizonyosodjon meg arról, hogy ezeket betartják még akkor is, ha a hOn alkalmazáson keresztül használja a készüléket, miközben Ön otthonától távol található. Mindenképpen kövesse a hOn alkalmazás utasításait.

## 10.2 Követelmények

1. Egy vezeték nélküli útválasztó (802.11b/g/n protokoll), amely csak a 2,4 GHz-es frekvenciasávot támogatja. A router SSID nevének a hossza 1-31 karakter (beleértve az 1-et és a 31-et), a jelszó hossza pedig 8-64 karakter. A jelszó minimális hosszának 8 karakternek kell lennie. Az útválasztó ügyében a támogatott titkosítási módszerek közé tartozik a nyitott, a WPA-PSK és a WPA2-PSK.
2. Az alkalmazás Android, Huawei vagy iOS operációs rendszert futtató eszközökhöz érhető el, úgy táblagépekhez, mint okostelefonokhoz.
3. A készüléket olyan helyre kell telepíteni, ahol erős Wi-Fi jelet tud fogadni. Ha a készüléket megfelelően társították az alkalmazáshoz, de nem csatlakozik a vezeték nélküli útválasztóhoz, a kijelzőn nem jelenik meg Wi-Fi ikon.

## 10.3 A hOn alkalmazás letöltése és telepítése

Töltse le a hOn alkalmazást a készülékére a következő QR-kód beolvasásával:



hOn alkalmazás  
letöltése



vagy a következő hivatkozásra kattintva: [go.haier-europe.com/download-app](http://go.haier-europe.com/download-app)

Frekvenciaarány (OFR)	2400 MHz–2483,5 MHz
Max. teljesítmény (EIRP)	20 dBm
Vezeték nélküli szabvány	IEEE802.11b/g/n és BLE V4.2



### Megjegyzés: Regisztráció

Első használatkor regisztrálnia kell, illetve abban az esetben is, ha a hivatalos fiókot törölték/letiltották. A további használatához bejelentkezéskor meg kell adnia a felhasználónevet és a jelszót.

## 10.4 Készülékpárosítás (az alkalmazásban)

1. Az alkalmazás Android és iOS eszközökön érhető el, táblagépeken és okostelefonokon.
2. A Wi-Fi funkcióról az alkalmazás DEMO módjában talál részleteket.
3. A készülék 2,4 GHz-es otthoni Wi-Fi hálózatra képes csatlakozni. A gép nem konfigurálható, ha az otthoni hálózat 5 GHz-es sávot használ.
4. Nyissa meg a mobilalkalmazást, hozzon létre felhasználói profilt (vagy jelentkezzen be, ha már rendelkezik fiókkal), és párosítsa a készüléket a készülékkijelzőn megjelenő utasítások követésével.



### Megjegyzés: Wi-Fi hálózat



A készüléket nem csatlakoztatható nyilvános Wi-Fi-hálózathoz. Ez hibás működést okozhat.



### Megjegyzés: Használja ugyanazt a Wi-Fi hálózatot

Csatlakoztassa az okostelefont ahhoz a Wi-Fi hálózathoz, amelyhez a terméket csatlakoztatni szeretné.

## 10.5 Távvezérlés engedélyezése

1. Ellenőrizze, hogy az útválasztó be van-e kapcsolva, illetve csatlakozik-e az internethez.
2. Töltse be a ruhaneműt, majd csukja be az ajtót.
3. Nyomja meg a „” gombot, az ajtózár élesedik.
4. Indítsa el a ciklust az alkalmazással, a vezérlőpultot a készülék letiltva, kivéve a „BEKAPCSOLÁS” és a „START/SZÜNET” gombokat. A program elindítása után csak a gyermekzár funkció áll rendelkezésre.
5. A távirányító aktiválható a ciklus futtatása során is a(z) „” gomb megnyomásával. Távengedélyezés után a fő vezérlőkártya továbbra is elérhető.
6. A ciklus befejezése után az ajtó kinyílik, és a távirányító kikapcsol.
7. 2 perc elteltével a készülék KIKAPCSOLT üzemmódba lép.





### Megjegyzés: A távvezérlés lejáratási ideje

A távvezérlés aktiválása után, ha a végfelhasználó 10 percnél hosszabb ideig nem indítja el a ciklust az alkalmazásból, a készülék hálózati készenléti üzemmódba lép, és akár 24 órán biztosítja megtartja a távvezérlés lehetőségét, majd kikapcsol.



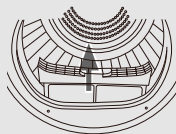
### 10.6 A távvezérlés letiltása

1. A távvezérlőből való kilépéshez, ciklus futása közben nyomja meg a(z) „” gombot a vezérlőpulton. A készülék folytatja a ciklust, és átkapcsol CSAK OLVASHATÓ üzemmódba.
2. A távirányító újraindításához nyomja meg ismét a „” gombot.
3. Vezérelje a készüléket az alkalmazás segítségével.

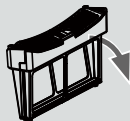
### 10.7 Ciklus vége bekapcsolt távvezérléssel

1. A ciklus végén az ajtó kinyílik, és a távvezérlés kikapcsol.
2. 2 perc elteltével a készülék automatikusan kikapcsol.

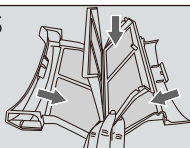
11.1.1



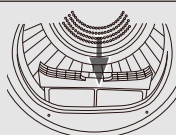
11.1.2



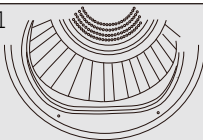
11.1.3



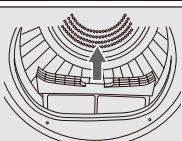
11.1.4



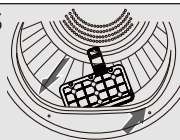
11.2.1



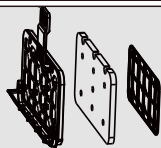
11.2.2



11.2.3



11.2.4



## 11.1 A piheszűrő tisztítása

Minden szárítási ciklus után tisztítsa meg a piheszűrőt.

1. Távolítsa el a piheszűrőt a dobból (11.1.1. ábra).
2. Nyissa fel a piheszűrőt (11.1.2. ábra).
3. Távolítsa el a pihemaradványokat a piheszűrőből (11.1.3. ábra).
4. Helyezze vissza a megtisztított piheszűrőt a szárítógépbe (11.1.4. ábra).

## 11.2 A kondenzátorszűrő tisztítása

Minden szárítási ciklus után tisztítsa meg a szűrőt.

1. Nyissa ki az ajtót (11.2.1. ábra).
2. Húzza ki a piheszűrőt az elülső csatornából (11.2.2. ábra).
3. Húzza ki a kondenzátorszűrőt a légcsatornából (11.2.3. ábra).
4. Válassza le a habszűrőt a kondenzátorszűrőről, és tisztítsa meg az esetleges maradványoktól (11.2.4. ábra).
5. Helyezze vissza a habszűrőt a kondenzátorszűrőbe, majd tegye vissza a csatornába.

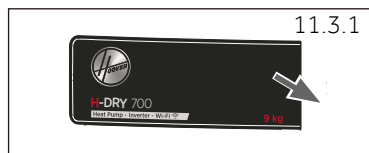
### Megjegyzés

Ha a piheszűrő/kondenzátorszűrő nagyon szennyezett, ezek megtisztíthatók folyó víz alatt. Használat előtt hagyja teljesen kiszáradni.

### 11.3 Ürítse ki a víztartályt

Működés közben a gőz vízzé alakul, és a víztartályban gyűlik össze. Minden szárítási ciklus után ürítse ki a víztartályt.

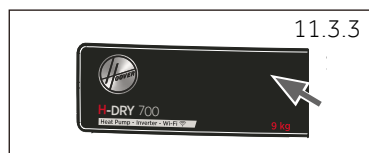
1. Húzza ki a víztartályt a házából (11.3.1. ábra).



2. Ürítse ki a víztartályt (11.3.2. ábra).



3. Helyezze vissza a víztartályt a szárítógépbe (11.3.3. ábra).



### Megjegyzés

Ne használja a vizet semmiképpen ivásra vagy élelmiszer-feldolgozásra.

### 11.4 Szárítógép

Nedves törölkendővel törölje le a szárítógép külső részét és a vezérlőpultot. A készülék károsodásának elkerülése érdekében ne használjon szerves oldószert vagy korrozív anyagot.

### 11.5 Dob

Adott üzemidőt követően a vízben lévő mikroelemek, például a kalcium és az ásványi anyagok láthatatlan filmréteget képeznek a dob belsejében. Nedves törölkendővel és némi mosószerral távolítsa el ezt a filmréteget. A készülék károsodásának elkerülése érdekében ne használjon szerves oldószert vagy korrozív anyagot.

Számos problémát megoldhat egyedül, különleges szakértelem nélkül. Ellenőrizze az összes feltüntetett lehetőségeket, és kövesse az alábbi utasításokat, mielőtt kapcsolatba lépne a vendégszolgálatlal. Lásd „13 - Ügyfélszolgálat” a(z) 32. oldalon.



## FIGYELMEZTETÉS!

- ▶ Karbantartás előtt kapcsolja ki a készüléket, és válassza le a hálózati csatlakozódugaszt az aljzatból.
- ▶ Az elektromos berendezéseket csak szakképzett elektromos szakemberek szervizelhetik, mivel a nem megfelelő javítások jelentős következményes károkat eredményezhetnek.
- ▶ A sérült tápkábelt a veszély elkerülése érdekében cseréltesse ki a gyártóval, a gyártó szervizközpontjával vagy más, hasonlóan képzett szakemberrel.

Kijelző	Megoldás
A víztartály megtelt, ürítse ki.	Ürítse ki a tartályt.
F2: A leeresztő szivattyú meghibásodása vagy a vízszintkapcsoló meghibásodása.	Forduljon az ügyfélszolgálathoz.
F32: A kondenzátor kimenetén található hőmérsékletérzékelő meghibásodott.	Forduljon az ügyfélszolgálathoz.
F33: A kompresszor kimenetén található hőmérsékletérzékelő meghibásodott.	Forduljon az ügyfélszolgálathoz.
F4: Rendellenes melegítés.	Forduljon az ügyfélszolgálathoz.
FC2: Az áramköri lap és a kijelzőpanel kommunikációs hibája.	Forduljon az ügyfélszolgálathoz.
FC0: Fővezeték meghibásodása.	Forduljon az ügyfélszolgálathoz.
FC1: A motor kommunikációs hibája.	Forduljon az ügyfélszolgálathoz.
F7: A motor meghibásodása (a motor meghajtókártyája túlterhelt vagy túlmelegedett).	Forduljon az ügyfélszolgálathoz.
FH: Az IOT konfigurálása sikertelen.	Forduljon az ügyfélszolgálathoz.

Ha a hibakódok a megtett intézkedések után ismét megjelennek, kapcsolja ki a készüléket, válassza le a hálózati tápellátásról, és vegye fel a kapcsolatot az ügyfélszolgálatlal.

## Hibaelhárítás kijelzett kódok nélkül

Probléma	Lehetséges ok	Lehetséges megoldás
A szárítógép nem működik.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Nem megfelelő csatlakozás a tápellátáshoz.</li> <li>Áramkimaradás.</li> <li>Nincs beállítva szárítóprogram.</li> <li>Az eszköz nincs bekapcsolva.</li> <li>Az ajtó nincs megfelelően becsukva.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ellenőrizze a tápellátáshoz való csatlakozást.</li> <li>Ellenőrizze a tápellátást.</li> <li>Állítson be szárítóprogramot.</li> <li>Kapcsolja be a készüléket.</li> <li>Csukja be megfelelően az ajtót.</li> </ul>
A szárítógép nem működik, és a kijelzőn a VÉGE felirat olvasható.	<ul style="list-style-type: none"> <li>A ruhanemű elérte a programban meghatározott szárítási szintet.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ellenőrizze, hogy a program beállítása megfelelő vagy sem.</li> </ul>
A szárítási idő túl hosszú, és az eredmények nem kielégítőek	<ul style="list-style-type: none"> <li>A program beállítása nem megfelelő.</li> <li>A szűrő eltömődött.</li> <li>A párologtató eltömődött.</li> <li>A szárítógép túl van terhelve.</li> <li>A ruhanemű túl nedves.</li> <li>A szellőzőcsatorna eltömődött.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ellenőrizze, hogy megfelelő programot állított be.</li> <li>Tisztítsa meg a szűrőrácsot.</li> <li>Tisztítsa meg a párologtatót.</li> <li>Csökkentse a ruhanemű mennyiségét.</li> <li>Szárítás előtt centrifugálja ki teljesen a ruhaneműt.</li> <li>Ellenőrizze és tisztítsa meg a szellőzőcsatornát.</li> </ul>
A hátralévő üzemidő a kijelzőn megáll vagy ugrik.	<p>A hátralévő üzemidőt a készülék folyamatosan a következő tényezők alapján határozza meg:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Ruha anyaga.</li> <li>Töltet súlya.</li> <li>A ruhanemű nedvességtartalma.</li> <li>Környezeti hőmérséklet.</li> </ul>	<p>Az automatikus beállítás a normál eljárás része.</p>

## Termékleírások (EU 392/2012 szerint)

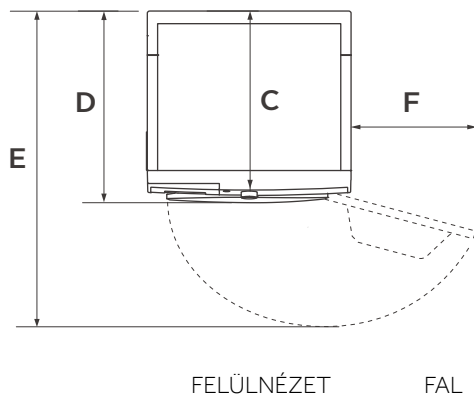
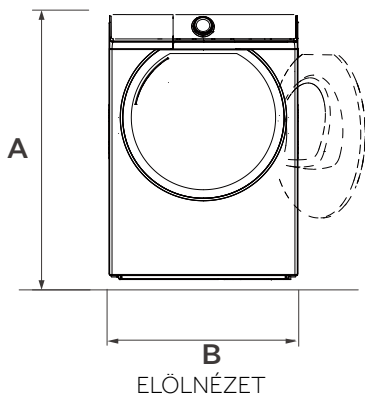
Védjegy	Hoover
Modellazonosító	HDY7 H9A3BCEX-S
Névleges kapacitás (kg)	9
A szárítógép típusa	Hőszivattyús
Energiahatékonysági osztály	A+++
Súlyozott éves energiafogyasztás (AE <sub>c</sub> kWh/év) <sup>1)</sup>	194
Szárítógép automatikus üzemmóddal vagy automatikus üzemmód nélkül	automatikus üzemmóddal
A normál pamutprogram <sup>3)</sup> energiafogyasztása teljes terhelésnél (kWh/ciklus)	1,56
A normál pamutprogram <sup>3)</sup> energiafogyasztása részleges terhelésnél (kWh/ciklus)	0,8
Kikapcsolt üzemmód energiafogyasztása (W)	0,29
A bekapcsolva hagyott üzemmód energiafogyasztása (W)	0,60
A „bekapcsolva hagyott üzemmód” időtartama (perc) <sup>2)</sup>	15
Szabványos szárítóprogram <sup>3)</sup>	ECO
A standard szárítóprogram súlyozott programideje <sup>3)</sup> teljes és részleges terhelésnél (perc)	155
A normál pamutprogram programideje <sup>3)</sup> teljes töltet mellett (perc)	208
A normál pamutprogram programideje <sup>3)</sup> részleges terhelésnél (perc)	115
Kondenzációhatékonysági osztály <sup>4)</sup>	A
Súlyozott kondenzációhatékonyság normál pamutprogram esetén <sup>3)</sup> teljes és részleges töltet mellett (%)	91
A normál pamutprogram <sup>3)</sup> átlagos kondenzációhatékonysága teljes töltet mellett.	91
A normál pamutprogram <sup>3)</sup> átlagos kondenzációhatékonysága részleges töltet mellett	91
A normál pamutprogram <sup>3)</sup> súlyozott hangteljesítményszintje teljes terhelés mellett (dB)	63
Beépített vagy szabadonálló	Szabadonálló/alulra beépített

- 1) Az érték 160 teljes és részleges töltetű normál pamutprogrammal végzett szárítási ciklus és az alacsony energiafelvételű üzemmódok fogyasztásán alapul. A tényleges ciklusonkénti energiafogyasztás függ a készülék üzemeltetési módjától.
- 2) Abban az esetben, ha létezik egy energiagazdálkodási rendszer.
- 3) Ez a teljes és részleges töltettel használt standard szárítóprogram, amelyre a címkén és a termékismertetőn szereplő információk vonatkoznak. Ez a program alkalmas normál nedves pamut ruhanemű szárítására, és ez a leghatékonyabb program pamuthoz energiafogyasztás szempontjából.
- 4) A G osztály a legkevésbé hatékony, az A osztály pedig a leghatékonyabb.

## További adatok

Tápellátás (lásd az adattáblát) - feszültség / áramerősség / bemenet	220-240 V váltakozó áram 50 Hz / 2,7 A / 650 W
Megengedett környezeti hőmérséklet	5 °C–35 °C
Fluortartalmú üvegházhatású gáz	R290
Mennyiség	00,15 kg

## Termék méretei



TERMÉK MÉRETEI	HD90
A A termék teljes magassága (mm)	845
B A termék teljes szélessége (mm)	595
C A termék teljes mélysége (a fő vezérlőpult méretével) (mm)	640
D A termék teljes mélysége (mm)	695
E Mélység nyitott ajtóval (mm)	1185
F Minimális ajtóhézag a szomszédos falig mm	210

Megjegyzés: A szárítógép pontos magassága annak függvényében változik, hogy a lábakat mekkora távolságra állította be a gép aljától. A szárítógép telepítési helyének a készülék méreteihez képest legalább 40 mm-rel szélesebbnek és 20 mm-rel mélyebbnek kell lennie.

Javasoljuk a Hoover ügyfélszolgálat igénybe vételét és az eredeti pótalkatrészek használatát. Ha problémája van a készülékkel, kérjük, először tekintse át a HIBAELHÁRÍTÁS részt.

Ha abban nem talál megoldást, az alábbiakhoz fordulhat:

- ▶ a helyi viszonteladóhoz.
- ▶ a Segítségnyújtás rész a Hoover webhelyén, ahol információkat találhat a jótállással, a tartozékokkal és a pótalkatrészekkel kapcsolatban, valamint számokat találhat kapcsolatfelvételhez.

Ha kapcsolatba szeretne lépni a szerviz részlegünkkel, győződjön meg arról, hogy a következő adatok rendelkezésre állnak.

Minden terméket egy matricára nyomtatott egyedi kód, más néven „sorozatszám” azonosít. Ez az ajtónyílás belsejében található.

Modell \_\_\_\_\_ Sorozatszám \_\_\_\_\_

Jótállási igény esetén ellenőrizze a termékhez mellékelt jótállási jegyet is.

Javasoljuk, hogy mindig eredeti pótalkatrészeket használjon, amelyek hivatalos ügyfélszolgálati központjainkban kaphatók.

## Jótállás

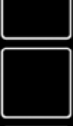
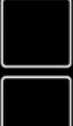
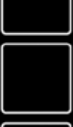
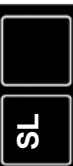
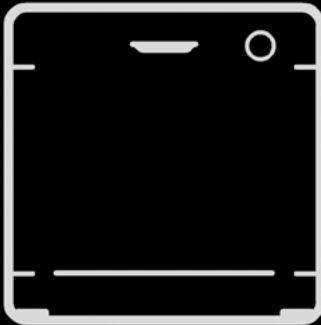
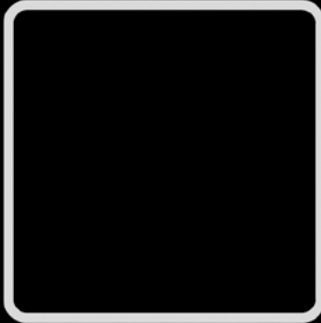
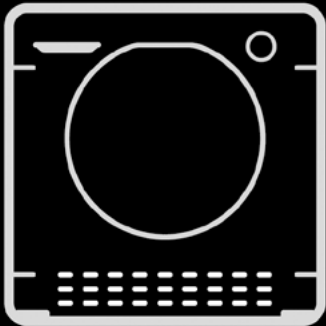
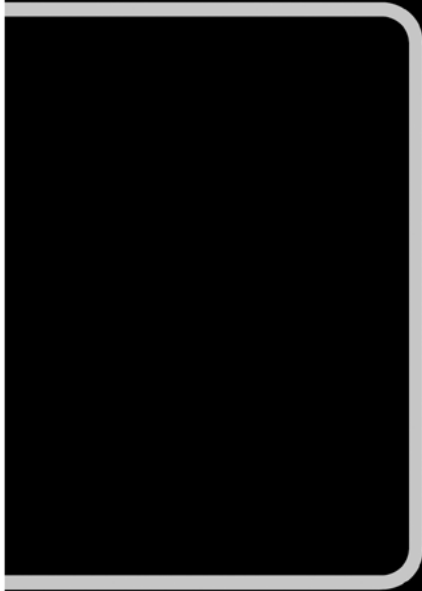
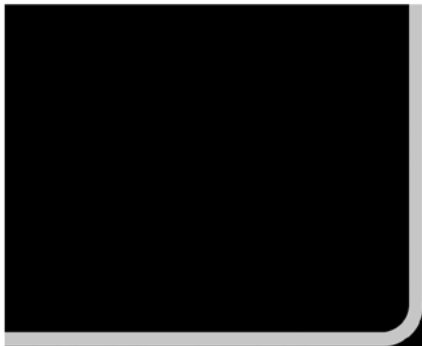
A termék jótállásának feltételeit a termékhez mellékelt jótállási jegyen található feltételek taglalják. A jótállási jegyet meg kell őrizni, hogy szükség esetén bemutathassa a hivatalos ügyfélszolgálati központnak. A jótállási feltételeket weboldalunkon is ellenőrizheti. Segítségért kérjük, töltsse ki az online űrlapot, vagy vegye fel velünk a kapcsolatot a webhelyünk támogatási oldalán feltüntetett számon.

**A szabványos gyártói jótállás a termékben a gyártó cselekedete vagy mulasztása miatt fellépő elektromos vagy mechanikai hibákból eredő hibákra vonatkozik. Ha úgy találják, hogy a hibát a szállított terméken kívüli tényezők, a nem megfelelő használat vagy a használati utasítás be nem tartása okozza, díjat számíthatnak fel.**

A gyártó nem vállal felelősséget a termékhez mellékelt kézikönyv nyomtatási hibáiért. Továbbá fenntartja a jogot a termékek bármilyen, szükségesnek ítélt módosítására, amennyiben ezen módosítások nem érintik a termék alapvető jellemzőit.

\*További információkért, kérjük, látogasson el a [www.haier-europe.com](http://www.haier-europe.com) oldalra





Zahvaljujemo se vam za nakup izdelka Haier.

Pred uporabo tega aparata natančno preberite ta navodila. Navodila vsebujejo pomembne informacije glede varne in pravilne namestitve ter dnevne uporabe in vzdrževanja.

Ta priročnik hranite na priročnem mestu, tako da ga lahko vedno upoštevate za varno in pravilno uporabo aparata.

## Varnostno obvestilo



OPOZORILO! – Pomembne varnostne informacije



Splošne informacije in nasveti



Okoljske informacije



Odstranjevanje

Ta oznaka na izdelku, dodatkih ali v literaturi pomeni, da izdelka in njegovih elektronskih dodatkov (npr. polnilnika, slušalk, kabla USB) ob koncu njihove življenjske dobe ne smete zavreči skupaj z drugimi gospodinjskimi odpadki.

Da bi preprečili morebitno škodo za okolje ali zdravje ljudi zaradi nenadzorovanega odstranjevanja odpadkov, te predmete ločite od drugih vrst odpadkov in jih odgovorno reciklirajte, da bi spodbudili trajnostno ponovno uporabo materialnih virov.

Gospodinjski uporabniki se morajo glede tega, kam in kako lahko te predmete odnesejo v okolju varno recikliranje, obrniti na prodajalca, kjer so kupili ta izdelek, ali na lokalni vladni urad. Poslovni uporabniki se morajo obrniti na svojega dobavitelja in preveriti pogoje v pogodbi o nakupu.

Tega izdelka in njegovih elektronskih dodatkov se ne sme mešati z drugimi komercialnimi odpadki za odstranjevanje.



OPOZORILO!

Ta aparat je napoljen s sredstvom R290. Vnetljiv material, nevarnost požara.

OPOZORILO: Ne ovirajte prezračevalnih odprtih v ohišju aparata ali vgrajeni konstrukciji.

OPOZORILO: Ne poškodujte krogotoka hladilnega sredstva.



OPOZORILO!

### Nevarnost poškodb ali zadužitve!

Za zagotovitev varnosti pri odstranjevanju starega sušilnega stroja iztaknite omrežni vtič iz vtičnice, odrežite napajalni kabel in ga uničite skupaj z vtičem. Da se otroci ne bi zaprli v stroj, zlomite tečaje vrat ali ključavnico vrat.



OPOZORILO!

Aparata ne smete napajati prek zunanje stikalne naprave, kot je časovnik, ali je priključiti na tokokrog, ki ga dobavitelj električne energije redno vklaplja in izklaplja.

1 - Varnostne informacije.....	4
2 - Namestitev .....	7
3 - Praktični namigi .....	10
4 - Opis izdelka .....	11
5 - Nadzorna plošča .....	12
6 - Programi.....	16
7 - Poraba.....	17
8 - Predlogi in nasveti.....	18
9 - Vsakodnevna uporaba.....	20
10 - Daljinsko upravljanje (Wi-Fi).....	23
11 - Nega in čiščenje.....	26
12 - Odpravljanje težav.....	28
13 - Servisni center .....	32



Prenesite  
aplikacijo



Download on the  
App Store

GET IT ON  
Google play

Obténlo en  
AppGallery

## **OPOZORILO!**

### **Pred prvo uporabo**

- ▶ Prepričajte se, da niso nastale poškodbe med prevozom.
- ▶ Odstranite vso embalažo in jo shranite izven dosega otrok.
- ▶ Aparat morata vedno prenašati vsaj dve osebi, ker je težka.

### **Vsakodnevna uporaba**

- ▶ Ta aparat lahko uporabljajo otroci, starejši od 8 let, ter osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali umskimi sposobnostmi ali s pomanjkljivimi izkušnjami in znanjem, vendar samo pod ustreznim nadzorom ali če imajo navodila za varno uporabo naprave in če razumeje morebitne nevarnosti.
- ▶ Otroci, mlajši od 3 let, naj se ne približujejo aparatu, razen če so pod stalnim nadzorom.
- ▶ Otroci naj se z aparatom ne igrajo.
- ▶ Poskrbite, da bo prostor suh in dobro prezračen. Temperatura okolja mora biti med 5 °C in 35 °C.
- ▶ Ne prekrivajte prezračevalnih odprtin v podstavku s preprogo ali podobnim predmetom.
- ▶ Ne dopustite, da bi se v območju sušilnega stroja nabiral prah in vlakna.
- ▶ Pred uporabo aparata se prepričajte, da je v njem le perilo in da v njem ni hišnih ljubljencev ali otrok.
- ▶ Napajalnega vtiča se dotikajte izključno s suhimi rokami in se ne dotikajte ali uporabljajte aparata, če ste bos ali imate mokre roke ali noge.
- ▶ V sušilnem stroju ne sušite neopranih artiklov.
- ▶ Poskrbite, da obremenitev ne bo večja od nazivne obremenitve.
- ▶ Iz žepov odstranite vse predmete, kot so vžigalniki in vžigalice.
- ▶ Mehčalce tkanin ali podobne izdelke je treba uporabljati po navodilih za mehčalce tkanin.
- ▶ V neposredni bližini aparata ne uporabljajte in ne shranjujte vnetljivih razpršil ali vnetljivih plinov.
- ▶ Na aparat ne postavljajte težkih predmetov ali virov toplote ali vlage.
- ▶ Pri odklopu naprave držite vtič in ne kabla.
- ▶ Med delovanjem se ne dotikajte zadnjega dela aparata in bobna, saj sta vroča.

**OPOZORILO!****Vsakodnevna uporaba**

- ▶ Aparata ne uporabljajte za sušenje naslednjih predmetov:
  - ▶ Neoprani predmeti.
  - ▶ Predmeti, ki so bili onesnaženi z vnetljivimi snovmi, kot so jedilno olje, aceton, alkohol, bencin, nafta, petrolej, sredstva za odstranjevanje madežev, terpentini, voski, sredstva za odstranjevanje voska ali druge kemikalije. Hlapi lahko povzročijo požar ali eksplozijo. Predmete, ki so se umazali s snovmi, kot so olje za kuhanje, aceton, alkohol, bencin, kerozin, odstranjevalci madežev, terpentini, voski in odstranjevalci voska, je treba pred sušenjem v sušilnem stroju oprati v vroči vodi z dodatno količino detergenta.
  - ▶ Predmeti, ki vsebujejo oblažjenje ali polnilo (npr. vzglavniki, jopiči), saj lahko polnilo uhaja in povzroči nevarnost vžiga.
  - ▶ Predmetov, kot so penasta guma (lateks pena), kape za prhanje, nepremočljiv tekstil, izdelki z gumijasto podlogo in oblačila ali blazine, opremljene z blazinicami iz penaste gume, se ne sme sušiti v sušilnem stroju.
- ▶ Ne pijte kondenzirane vode.
- ▶ Aparata ne uporabljajte brez nameščenega filtra vlaken ali filtra kondenzatorja ali s poškodovanim filtrom.
- ▶ Upoštevajte, da zadnji del cikla sušenja poteka brez segrevanja (cikel ohlajanja), da se zagotovi, da so preostala oblačila pri temperaturi, ki jih ne poškoduje.
- ▶ Aparata med delovanjem ne puščajte brez nadzora dalj časa. Če nameravate biti dalj časa odsotni, morate cikel sušenja prekiniti tako, da izklopite enoto in izvlečete vtič iz električnega omrežja.
- ▶ Aparata ne izklopite, dokler cikel sušenja ni končan. Nikoli ne zaustavite sušilnega stroja pred koncem sušilnega cikla, razen če vse predmete hitro odstranite in jih razprete, da se toplota razprši.
- ▶ Zaradi varčevanja z električno energijo in varnosti aparat po vsakem programu sušenja izklopite.

**Vzdrževanje/čiščenje**

- ▶ Prepričajte se, da so otroci pod nadzorom, če izvajajo čiščenje in vzdrževanje.
- ▶ Pred vsakim rednim vzdrževanjem aparat izključite iz električnega napajanja.

## **OPOZORILO!**

### Vzdrževanje/čiščenje

- ▶ Po vsakem programu očistite filter vlaken in filter kondenzatorja (glejte »11 - Nega in čiščenje« na strani 26).
- ▶ Aparata ne čistite z vodnim razpršilom ali paro.
- ▶ Za čiščenje aparata ne uporabljajte industrijskih kemikalij.
- ▶ Če je električni kabel poškodovan, ga mora zamenjati proizvajalec, serviser ali podobno kvalificirana oseba, da preprečite obstoječe nevarnosti.
- ▶ Aparata ne poskušajte popraviti sami. Če je potrebno popravilo, se obrnite na našo službo za pomoč strankam.

### Namestitev

- ▶ Stroj postavite na mesto, ki omogoča popolno odpiranje vrat. Sušilnega stroja ne nameščajte za vrata, ki jih je mogoče zakleniti, drsna vrata ali vrata s tečaji na nasprotni strani vrat sušilnega stroja, saj to omejuje popolno odpiranje vrat.
- ▶ Aparat namestite v dobro prezračevan in suh prostor.
- ▶ Aparata nikoli ne nameščajte v vlažno zunanje okolje ali na območje, kjer obstaja nevarnost puščanja vode, na primer pod umivalnik ali blizu njega. Če pride do puščanja vode, prekinite napajanje in pustite, da se stroj posuši na naraven način.
- ▶ Aparat namestite ali uporabljajte le na mestu, kjer je temperatura višja od 5 °C.
- ▶ Aparata ne postavljajte neposredno na preprogo ali v bližino stene ali pohištva.
- ▶ Aparata ne izpostavljajte zmrzali, vročini ali neposredni sončni svetlobi oziroma ga ne nameščajte v okolico virov toplote (npr. peči, grelnikov).
- ▶ Prepričajte se, da se podatki o elektriki na tipski ploščici ujemajo z napajanjem. V nasprotnem primeru se obrnite na električarja.
- ▶ Ne uporabljajte razdelilnikov in podaljškov.
- ▶ Pazite, da ne poškodujete električnega kabla in vtiča. Če sta poškodovana, naj ju zamenja električar.
- ▶ Za napajanje uporabite ločeno ozemljeno vtičnico, ki je po namestitvi zlahka dostopna. Aparat mora biti ozemljen.
- ▶ Samo za Združeno kraljestvo: Napajalni kabel aparata je opremljen s 3-kabelskim (ozemljitvenim) vtičem, ki se prilega standardni 3-kabelski (ozemljeni) vtičnici. Nikoli ne odrežite ali demontirajte tretjega zatiča (ozemljitvenega). Po namestitvi aparata mora biti vtič dostopen.

Opomba: vse ustrezne slike za namestitev najdete na začetku tega priročnika.

## 2.1 Priprava

- ▶ Odstranite vso embalažo, vključno s polistirenskim podstavkom. Med odstranjevanjem embalaže lahko opazite vodne kapljice. Ta običajen pojav je posledica preizkusov z vodo v tovarni.



### Obvestilo

Embalažo odložite na okolju prijazen način. Za informacije glede trenutnih odlagališč se posvetujte s svojim prodajalcem ali lokalnimi organi.



### OPOZORILO!

Po prevozu in namestitvi MORATE pred uporabo sušilnega stroja počakati dve uri.

## 2.2 Prevoz in čakalna doba

Aparat prevažajte izključno v vodoravnem položaju. V kapsuli kompresorja je mazalno olje, ki ga ni treba vzdrževati. To olje lahko med poševnim transportom prodre skozi zaprt cevni sistem. Pred priključitvijo aparata na napajanje morate počakati 2 uri, da olje steče nazaj v kapsulo.

## 2.3 Postavite napravo

Napravo je treba postaviti na ravno in trdno površino. Nastavite noge na zeleno raven

## 2.4 Električni priključek

Pred vsako povezavo preverite, ali:

- ▶ So napajalnik, vtičnica in varovalka ustrezni glede na tipsko ploščico.
- ▶ Je vtičnica ozemljena in se ne uporablja razdelilnik ali podaljšek.
- ▶ Se vtič in vtičnica povsem ujemata.
- ▶ Samo za Združeno kraljestvo: Vtič Združenega kraljestva ustreza standardu BS1363A.

Vtaknite vtič v vtičnico.

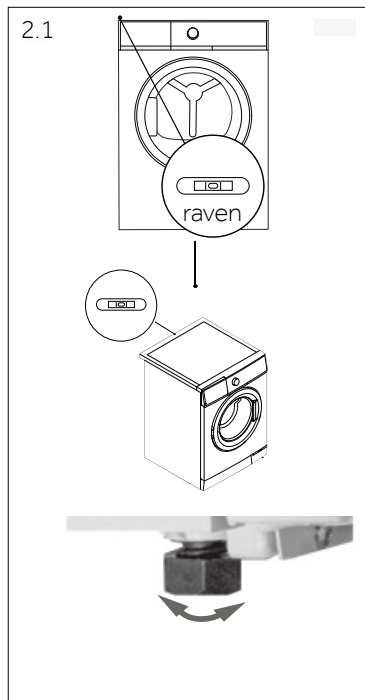


### OPOZORILO!

Če je električni kabel poškodovan, ga mora zamenjati serviser (glejte garancijski list), da preprečite nevarnost!

## 2.5 Izravnajte sušilni stroj

POMEMBNO je, da sušilni stroj izravnate, da zagotovite učinkovito delovanje stroja z minimalnim hrupom. Sušilni stroj je treba izravnati tako, da je uravnotežen na vseh štirih nogah. Prepričajte se, da se sušilni stroj ne ziblje v nobeni smeri.



### Sušilni stroj izravnajte z ene strani na drugo:

- Postavite element za izravnavo na sredino zadnje strani sušilnega stroja.
- Prilagodite zadnje noge, dokler nista poravnani obe strani sušilnega stroja.
- Nog nikoli ne odvijte povsem iz ohišja.

### Sušilni stroj izravnajte od spredaj do zadaj:

- Postavite element za izravnavo na levo stran.
- Prilagodite sprednjo levo nogo (navzdol).
- Ponovite zgoraj navedeno za desno nogo.

### Še enkrat preverite, ali je sušilni stroj izravnat:

- Postavite element za izravnavo na sredino sprednje strani sušilnega stroja.
- Prepričajte se, da se sušilni stroj ne ziblje v nobeni smeri.
- Če sušilni stroj ni izravnat, ponovite zgorje korake.

Po izravnavi morajo biti vogali ohišja sušilnega stroja odmaknjeni od tal, sušilni stroj pa se ne sme zibati v nobeni smeri.



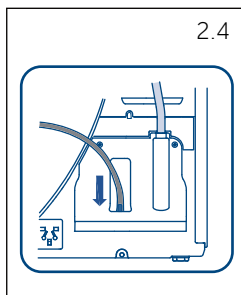
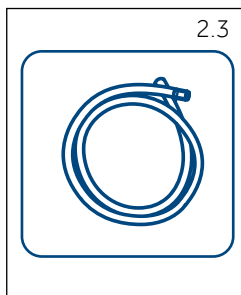
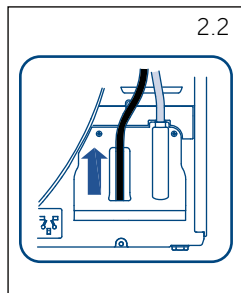
## 2.6 Odtočna cev, priključena na zunanjo stran

Med sušenjem oblačil se kondenzirana voda samodejno zbira v posodi za vodo, ki je v levem zgornjem kotu stroja. Posoda za vodo se napolni oziroma jo je treba izprazniti po vsakem sušenju.

Če je sušilni stroj nameščen v bližini talnega odtoka, lahko kondenzirano vodo odvajate neposredno v odtok prek priložene odtočne cevi, tako da vam posode za vodo ni treba vsakič izprazniti.

Način priključitve odtočne cevi:

- Odstranite črno cev iz priključka na zadnji strani sušilnega stroja (spodaj desno na zadnji strani, slika 2.2).
- Odvijte sivo odtočno cev (priloženo sušilnemu stroju) in jo priključite na odtočno odprtino stroja (slika 2.3, 2.4).
- Drugi konec odtočne cevi postavite v kad ali odtočno cev.



### Opomba: Zunanja odtočna cev mora biti čvrsta

Sivo odtočno cev je treba po vstavitvi na obeh koncih dobro pritrditi.

Siva odtočna cev ne sme biti upognjena.

Siva odtočna cev ne sme segati več kot 15 cm nad zgornji del stroja.

## Predvidena uporaba

Ta aparat je predviden za sušenje predmetov, ki so bili oprani v vodni raztopini in so na etiketi proizvajalca označeni kot primerni za sušenje v sušilnem stroju.

Zasnovan je izključno za domačo uporabo v hiši. Ni namenjen komercialni ali industrijski uporabi. Spremembe ali prilagoditve aparata niso dovoljene. Uporaba v nepredvidene namene lahko povzroči nevarnosti ter razveljavev garancijskih in odškodninskih zahtevkov.

## Standardi in direktive

Ta izdelek izpolnjuje zahteve vseh veljavnih direktiv ES skupaj z ustreznimi usklajenimi standardi, ki določajo oznako CE.



## Okoljsko odgovorna uporaba

- ▶ Povsem ožemite: Perilo ožemite z največjo hitrostjo ožemanja.
- ▶ Največja obremenitev: Uporabite največjo količino polnjenja v skladu s tabelo programov, vendar sušilnega stroja ne preobremenite. Če želite izkoristiti največjo količino, lahko perilo, ki ga je treba posušiti na »PRIPRAVLJENO za nošenje«, najprej enostavno posušite z »Opomnikom za likanje«. Ko se program konča, odstranite perilo, ki ga je treba zlikati, in posušite preostalo perilo.
- ▶ Zrahljajte perilo: Preden perilo položite v sušilni stroj, ga pretresite.
- ▶ Izogibajte se pretiranemu sušenju: pretiranemu sušenju se je treba izogibati. Izberite ustrezen program in primerno raven suhosti.
- ▶ Mehčalec ni potreben: Pri pranju ne uporabljajte mehčalca, saj bo perilo v sušilnem stroju postalo puhasto in mehko.
- ▶ Čiščenje filtrov vlaken: Po vsakem ciklu očistite filtre vlaken.
- ▶ Prezračevanje: Poskrbite, da je aparat ustrezno prezračen (glejte »2 - Namestitev« na strani 7).
- ▶ Ponovna uporaba kondenzirane vode: Zbrano kondenzirano vodo lahko uporabite za parni likalnik. Pred tem jo je treba preliti skozi fino cedilo ali filtrski papir za kavo. Filter odstrani najmanjše delce.

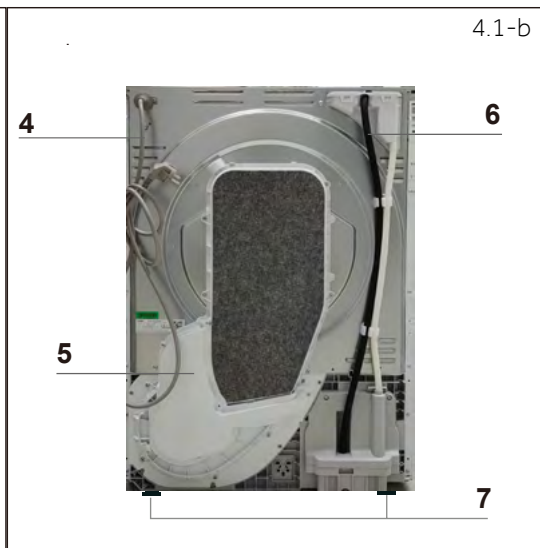
**Opomba:**

Zaradi tehničnih sprememb in različnih modelov se lahko slike v naslednjih poglavjih razlikujejo od vašega modela.

**4.1 Slika aparata**

Sprednja stran (slika 4.1-a):

Zadnja stran (slika 4.1-b):

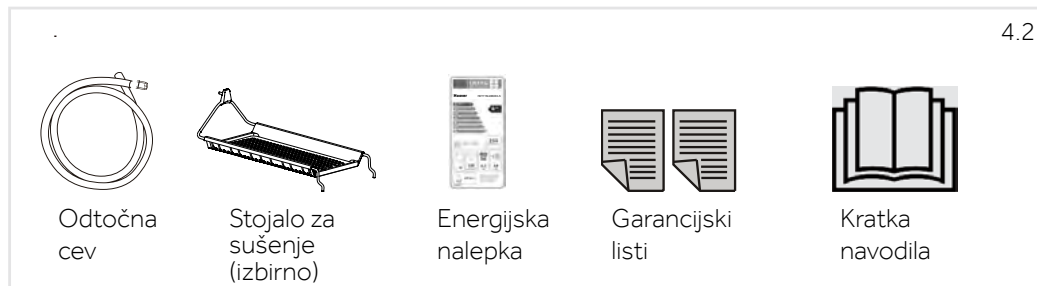


- 1 Rezervoar za vodo
- 2 Vrata sušilnega stroja
- 3 Nadzorna plošča

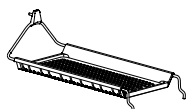
- 4 Napajalni kabel
- 5 Zadnja plošča
- 6 Odtok
- 7 Nastavljive noge

**4.2 Dodatki**

Preverite dodatke in literaturo v skladu s tem seznamom (slika 4.2):



Odtočna  
cev



Stojalo za  
sušenje  
(izbirno)



Energijska  
nalepka

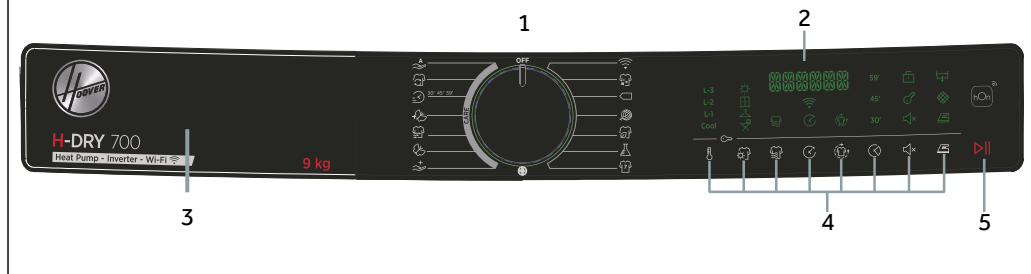


Garancijski  
listi



Kratka  
navodila

5.0



1 Izbirnik programov

3 Rezervoar za vodo


5 Gumb »Zagon/Pavza«

2 Zaslou

4 Funkcijski gumbi



## Opomba: Zvočni signal

Zvočni signal lahko po potrebi vklopite ali izklopite. Glejte »5.5.7 Funkcijski gumb »Zvočni signal vklopljen – Zvočni signal izklopljen«  « na strani 14.

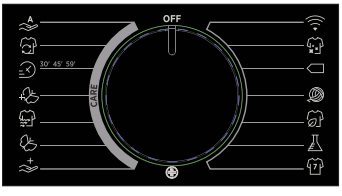
5.1



### 5.1 IZKLOP

Obrnite gumb v kateri koli položaj (razen v položaj IZKLOP), da zaženete stroj. Za izklop stroja obrnite gumb v položaj IZKLOP (slika 5.1).

5.2



### 5.2 Izbirnik programov

Z vrtenjem gumba (slika 5.2) lahko izberete enega od 15 programov, nakar se prikažejo njegove privzete nastavitve.

5.3



### 5.3 Zaslou

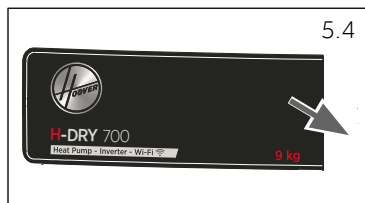
Na zaslonu (slika 5.3) se prikazujejo naslednje informacije:

- ▶ Ime programa
- ▶ Preostali čas
- ▶ Preostali čas rezervacije
- ▶ Informacije o alarmu in informacije o pozivu
- ▶ Informacije o koncu pavze
- ▶ Čas zakasnitve

## 5.4 Rezervoar za vodo

Pri odprtem rezervoarju za vodo so vidni naslednji sestavni deli (slika 5.4):

1. rezervoar za vodo.
2. Mesto nalivanja vode



## 5.5 Funkcijski gumbi

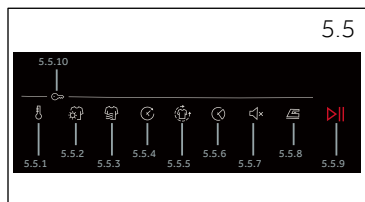
Funkcijski gumbi (slika 5.5) omogočajo izbiro dodatnih možnosti izbranega programa, preden ga zaženete.

Prikazani so ustrezni indikatorji.

Če aparat izklopite ali nastavite nov program, se prikažejo vse možnosti.

Če ima gumb več možnosti, lahko želeno možnost izberete z zaporednim pritiskom na gumb.

Ko se dotaknete gumba in ta sveti medlo, funkcija ni izbrana; če sveti svetlo, pa je funkcija izbrana.



### Opomba: Tovarniške nastavitve

Za doseganje najboljših rezultatov v vsakem programu je Hoover dobro opredelil posebne privzete nastavitve. Če nimate posebnih zahtev, priporočamo, da izberete privzete nastavitve.

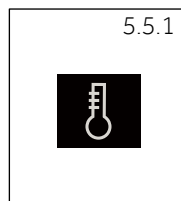
#### 5.5.1 Funkcijski gumb »Stopnja temperature«

- Ta funkcija je namenjena prilagajanju temperature sušenja glede na osebne potrebe ali zahteve. S pritiskom na gumb (slika 5.5.1) nastavite želeno temperaturo sušenja.

Na voljo so 4 stopnje: **Visoko, Srednje, Nizko, Hladno.**

Upoštevajte, da:

- ▶ Svetla lučka pomeni, da je funkcija izbrana.
- ▶ Medla lučka pomeni, da funkcija ni izbrana.
- ▶ Ko je lučka ugasnjena, funkcije ni mogoče izbrati.



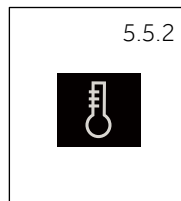
#### 5.5.2 Funkcijski gumb »Stopnja sušenja«

- S pritiskom na gumb (slika 5.5.2) nastavite končno vsebnost vlage v perilu na koncu cikla.

Obstajajo 4 stopnje: **Zelo suho, Omara, Pripravljeno za nošenje, Pripravljeno za likanje.**

Upoštevajte, da:

- ▶ Svetla lučka pomeni, da je funkcija izbrana.
- ▶ Medla lučka pomeni, da funkcija ni izbrana.
- ▶ Ko je lučka ugasnjena, funkcije ni mogoče izbrati.



5.5.3



## 5.5.3 Funkcijski gumb »Aktivno sušenje«

- Ta gumb (slika 5.5.3) se uporablja za osvežitev sušenja oblačil, zaradi česar so ta pri daljšem shranjevanju bolj sveža, in za odstranjevanje vlage iz oblačil.
- Ko se dotaknete gumba in ta sveti medlo, funkcija ni izbrana; če sveti svetlo, pa je funkcija izbrana. Preklapljanje med prikazom Aktivnega sušenja in preostalega časa (0:40) na zaslonu.

5.5.4



## 5.5.4 Funkcijski gumb »Zakasnitev zagona«

- Ta gumb omogoča odložitev začetka programa od 30 minut (1 ure pri nekaterih modelih) do 24 ur v 30-minutnih razmikih (1 ura pri nekaterih modelih). Izbrani čas zakasnitve se prikaže na zaslonu.
- Po pritisku na gumb ZAGON/PAVZA se prikazani čas odšteva v minutah.

5.5.5



## 5.5.5 Funkcijski gumb »Proti mečkanju«

- Če oblačil ne morete vzeti iz stroja takoj po končanem ciklu sušenja, lahko zaradi dolgotrajnega shranjevanja v bobnu ponovno nastanejo gube. Ta funkcija lahko prepreči pojav te težave. Ko se sušenje konča, se boben ob hladnem pihanju vrti še 1-12 ur. Ni vam treba skrbeti, da bi pozabili vzeti oblačila iz stroja.

5.5.6



## 5.5.6 Funkcijski gumb »Hitro 30' 45' 59''«

- Če je izbirnik programov nastavljen na hitre programe NEGA (30'/45'/59'), lahko z zaporednimi pritiski na gumb izberete enega od treh navedenih trajanj, ki se lahko povečajo v korakih po 1 uro od 1 do 12 ur.

5.5.7



## 5.5.7 Funkcijski gumb »Zvočni signal vklopljen – Zvočni signal izklopljen«

- Pritisnite gumb (slika 5.5.7) za vklop/izklop zvočnega signala; zvočni signal je privzeto vklopljen.

5.5.8



## 5.5.8 Funkcijski gumb »Lahko likanje«

- Pritisnite gumb (slika 5.5.8), da nastavite opomnik za likanje. Če je vklopljena funkcija opomnika, se bo oglasil dvominutni opozorilni ton, ko bo stopnja sušenja oblačil dosegla primerno vlažnost za likanje.

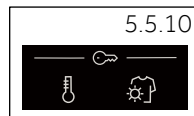
### 5.5.9 Funkcijski gumb »Zagon/Pavza«

- Nežno se dotaknite tega gumba (slika 5.5.9), da zaženete ali prekinete trenutno prikazani program.



### 5.5.10 Funkcijski gumb »Otroška ključavnica«

- Ko izberete program za zagon, dolgo pritisnite gumb »temperatura« in gumb »stopnja sušenja« za 3 sekunde, da vklopite otroško ključavnico (slika 5.5.10). Na vmesniku se prikaže napis »OTROŠKA KLJUČAVNICA AKTIVIRANA«. Pritisnite in približno 3 sekunde držite gumb »temperatura« in gumb »stopnja sušenja«, da odklenete otroško ključavnico; na vmesniku se prikaže napis »OTROŠKA KLJUČAVNICA DEAKTIVIRANA«.
- Otroške ključavnice prek aplikacije hOn ni mogoče nastaviti ali preklicati.





### Opomba: Otroška ključavnica



Ročno nastavljeno otroško ključavnico je treba preklicati ročno ali pa se prekliče samodejno ob koncu programa. Izklop in informacije o napakah ne bodo preklicale otroške ključavnice. Ob naslednjem vklopu aparata bo ta še naprej delovala.















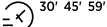











## 5.6 Prvi zagon

### 5.6.1 Nastavitev jezika

- Po priključitvi stroja na električno omrežje in njenem vklopu pritisnite gumb »« ali »«, da prikazete razpoložljive jezike.
- S pritiskom na gumb ZAGON/PAVZA izberite želeni jezik.

### 5.6.2 Sprememba jezika

- Če želite nastavljeni jezik spremeniti, morate hkrati pritisniti gumba »« in »« za približno 5 sekund, da ponastavite jezikovne nastavitve.
- Potrdite s pritiskom na gumb ZAGON/PAVZA.

	 Temperatura				 Stopnja sušenja				 i-time			   			
	L-3	L-2	L-1	Hladno					Najkrajši čas (min)	Najdaljši čas (min)	Privzet čas (min)	Zakasnitev	Proti mečkanju	Opomnik za likanje	Aktivno sušenje
	Visoko	Srednje	Nizko	Hladno	Zelo suho	Omara	Pripravljeno za nošenje	Pripravljeno za likanje							
 <b>Samodejna nega</b>	●	○	○	/	○	●	○	○	/	/	170	●	●	●	/
 <b>Vse v enem</b>	●	○	○	/	○	●	○	○	/	/	195	●	●	●	/
 <b>Nega 30' 45' 59'</b>	●	○	○	○	/	/	/	/	30	59	59	●	●	/	/
 <b>Zelo občutljivo</b>	○	●	○	/	○	○	●	○	/	/	65	●	●	/	/
 <b>Nega za svežino</b>	○	●	○	○	/	/	/	/	10	90	30	●	●	/	/
 <b>Nega za mehko</b>	/	○	●	○	/	/	/	/	15	105	25	●	●	/	/
 <b>Ultra nega</b>	○	●	○	○	/	/	/	/	10	180	30	●	/	/	/
 <b>Wi-Fi</b>	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
 <b>Belo perilo</b>	●	○	○	/	○	○	●	○	/	/	40	●	●	●	/
<b>ECO Bombaž</b>	●	○	○	/	○	○	●	○	/	/	210	●	●	●	/
 <b>Volna</b>	/	/	●	/	/	/	/	/	20	150	120	●	/	/	/
 <b>Varčevanje z energijo</b>	●	○	○	/	○	●	○	○	/	/	130	●	●	●	/
 <b>Sintetika</b>	○	●	○	/	○	○	●	○	/	/	95	●	●	●	/
 <b>Športna oblačila</b>	●	○	○	/	○	○	●	○	/	/	85	●	●	/	/
 <b>Higiena</b>	●	/	/	/	●	○	○	○	/	/	110	●	●	/	/

\* ) Nastavitev preskusnega programa EN 61121; priporočamo, da pri sušenju polne obremenitve z uporabo programa Eco kondenzirano vodo odvajate navzven skozi odtočno cev. Tako se boste izognili praznjenju rezervoarja za vodo med ciklom.

\*\* ) Izbirno; pomeni, da vse stopnje niso na voljo, za podrobnosti glejte dejanski zaslon stroja.



### Tehnologija toplotne črpalke

Kondenzacijski sušilnik z izmenjevalnikom toplote je z vidika učinkovite porabe energije izjemen. To so okvirne vrednosti, določene pod standardnimi pogoji. Vrednosti se lahko razlikujejo od navedenih, odvisno od prenapetosti in podnapetosti, vrste tkanine, sestave perila, ki ga sušite, preostale vlage in dejanske obremenitve.

Program bombaž/platno	Hitrost ožemanja v vrt./min	Preostala vlaga v %	Čas v h:min	Poraba energije v kWh
Zelo suho	1000	pribl. 60	3:50	2,30
Omara	1000	pribl. 60	3:35	2.12
Pripravljeno za nošenje	1000	pribl. 60	3:20	1,63
Pripravljeno za likanje	1000	pribl. 60	3:00	1,43



### Okoljsko odgovorna uporaba

- ▶ Preden perilo vstavite v sušilni stroj, ga čim bolj ožemite.
- ▶ Izogibajte se preobremenitvi sušilnega stroja.
- ▶ Preden perilo vstavite v sušilni stroj, ga pretresite, da ga zrahljate.
- ▶ Izberite ustrezen program sušenja. Poskrbite, da perila ne sušite dlje, kot je potrebno.
- ▶ Poskrbite, da sušilni stroj uporabljate z očiščenimi filtri.

## 8.1 Škrobljeno perilo

Škrobno perilo v bobnu pusti film škroba in ni primerno za sušilni stroj.

## 8.2 Mehčalec

Pri pranju ne uporabljajte mehčalca, saj bo perilo v sušilnem stroju postalo mehko in puhasto.

## 8.3 Mehke krpe za nego

Uporaba »mehkih krp za nego« lahko povzroči nabiranje vlaken na filtrih. Zaradi tega se filtri lahko zamašijo. V takih primerih priporočamo, da mehkih krp za nego ne vstavljate v stroj ali pa izberete drugo blagovno znamko. V vsakem primeru upoštevajte navodila proizvajalca.

## 8.4 Majhne količine polnjenja

Za količine, manjše od 1,0 kg, je treba izbrati program »Časovnik«, ker stroj zaradi majhne količine morda ne zazna stopnje suhosti oblačil.

## 8.5 Notranja luč v bobnu

Ko je aparat vklopljen, ob odpiranju vrat zasveti luč v bobnu.

## 8.6 Servisna loputa

Prepričajte se, da je servisna loputa med delovanjem vedno zaprta.

## 8.7 Zaščita proti mečkanju

Če perila ob koncu cikla ne vzamete iz stroja, se boben občasno premakne, da prepreči gubanje.

## 8.8 Preostali čas

Na trajanje programa vplivajo naslednji dejavniki: vrsta tkanine, vstavljena količina, vsebnost vlage, želena raven suhosti in hitrost centrifuge med pranjem. Te dejavnike registrira elektronika med programom, preostali čas pa bo ustrezno popravljen.

## 8.9 Zelo veliki predmeti

Če ob koncu cikla želena raven suhosti perila ni dosežena, zrahljajte perilo in ga ponovno posušite s programom časovnika (ČASOVNIK).

## 8.10 Posebej občutljive tkanine

Tekstila, ki se lahko zlahka skrči ali izgubi obliko, kot tudi svilenih nogavic in spodnjega perila ne smete dajati neposredno v sušilni stroj. Občutljiva oblačila dajte v vrečko za perilo in jih ne sušite preveč.

### 8.11 Jersey in pletenine

Priporočamo, da oblačila, kot so jersey in pletenine, sušite s programom Občutljivo perilo, da preprečite prekomerno sušenje.

### 8.12 Oblačila, ki se obračajo

Priporočljivo je, da pred uporabo zadrgete zadrگو in oblačila obrnete navznoter in navzven, da preprečite prekomerno sušenje.

### 8.13 Kovinski okraski

Če so na oblačilih kovinski in plastični okraski, jih je treba pred dajanjem v stroj ustrezno zaviti, da preprečite njihovo udarjanje ob boben in povzročitev poškodb.

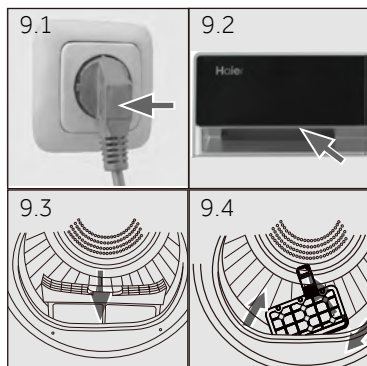
### 8.14 Zvočni signal

Zvočni signal lahko aktivirate:

- ▶ Ko je rezervoar za vodo poln.
- ▶ Napake se dogajajo.

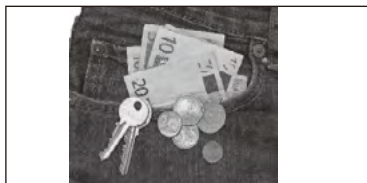
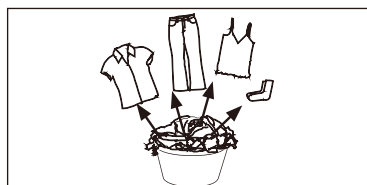
## Diagram nege

Pranje					
	Pralno do 95 °C, običajen postopek		Pralno do 60 °C, običajen postopek		Pralno do 60 °C, blag postopek
	Pralno do 40 °C, običajen postopek		Pralno do 40 °C, blag postopek		Pralno do 40 °C, zelo blag postopek
	Pralno do 30 °C, običajen postopek		Pralno do 30 °C, blag postopek		Pralno do 30 °C, zelo blag postopek
	Ročno pranje, največ 40 °C		Ne perite		
Beljenje					
	Dovoljeno je kakršno koli beljenje		Samo kisik/neklorirano		Ne belite
Sušenje					
	Sušenje v sušilniku je možno pri običajni temperaturi		Sušenje v sušilnem stroju je možno pri nižji temperaturi		V sušilnem stroju ne sušite
	Sušenje v navpični legi		Sušenje v vodoravni legi		
Likanje					
	Likanje pri najvišji temperaturi do 200 °C		Likalnik pri srednji temperaturi do 150 °C		Likanje pri nizki temperaturi do 110 °C; brez pare (likanje s paro lahko povzroči nepopravljive poškodbe)
	Ne likajte				



## 9.1 Pripravite aparat

1. Aparat priključite na napajanje (220 V do 240 V~/50 Hz) (slika 9.1). Oglejte si tudi poglavje »2 - Namestitev« na strani 7.
2. Prepričajte se glede naslednjega:
  - ▶ Rezervoar za vodo je prazen in pravilno nameščen (slika 9.2).
  - ▶ Filter vlaken je čist in pravilno nameščen (slika 9.3).
  - ▶ Filter kondenzatorja je čist in pravilno nameščen (slika 9.4).



## 9.2 Pripravite perilo

- ▶ Oblečila razvrstite glede na tkanino (bombaž, sintetika, volna itd.). Samo suha oblečila, ki so bila centrifugirana.
- ▶ Iz žepov odstranite vse ostre ali vnetljive predmete, kot so ključi, vžigalniki in vžigalice. Odstranite trde dekorativne predmete, kot so broške.
- ▶ Zadrignite zadrge in se prepričajte, da so gumbi tesno prišiti. Majhne predmete, kot so nogavice, nedrčki itd., vložite v vrečko za pranje.
- ▶ Raztegnite velike kose tkanine, kot so rjuhe, namizni prti itd.
- ▶ Upoštevajte navodila na etiketi oblačil in sušite le tista oblačila, ki so primerna za sušenje v sušilnem stroju.

Referenčna obremenitev	Sestava	Povprečna teža na artikel
Rjuha (enojna)	Bombaž	Pribl. 800 g
Oblečila iz mešane tkanine	/	Pribl. 800 g
Jakne	Bombaž	Pribl. 800 g
Jeans	/	Pribl. 800 g
Kombinezon	Bombaž	Pribl. 950 g
Pižama	/	Pribl. 200 g
Srajce	/	Pribl. 300 g
Nogavice	Mešane tkanine	Pribl. 50 g
Majice	Bombaž	Pribl. 300 g
Spodnje perilo	Mešane tkanine	Pribl. 70 g

**Nasveti:**

- ▶ Ločite bela oblačila od barvnih.
- ▶ Posteljina in prevleke za vzglavnike morajo biti zapete, da se majhni predmeti ne zataknejo v notranjost.
- ▶ Zadrgrnite zadrge in pripnite kavlje ter zvežite ohlapne pasove brez kovinskih delov, vrvice predpasnikov itd.
- ▶ Odstranite ohlapne kovinske dele oblačil, kot so kovinski gumbi, preden jih vstavite v sušilni stroj.
- ▶ Perila, ki je enostavno za vzdrževanje, ne posušite pretirano. Nevarnost gub. Omogočite končno sušenje na zraku.
- ▶ Oblačila, kot so pletenine, se včasih lahko preveč posušijo. Vedno priporočamo izbiro stopnje suhosti za likanje.
- ▶ Za predhodno posušena, večplastna oblačila ali za končno sušenje je treba izbrati časovni program (ČASOVNIK).

**9.3 Naložite oblačila v aparat**

- ▶ Zrahljajte in vstavite predhodno pripravljeno perilo.
- ▶ Ne preobremenite.
- ▶ Previdno zaprite vrata. Prepričajte se, da oblačila niso priprta.

**9.4 Jemanje oblačil iz stroja in dodajanje**

Če želite odstraniti ali dodati oblačila, lahko program kadar koli prekinete:

- ▶ Cikel bo prekinjen, če odprete vrata.  
Bodite previdni pri jemanju oblačil iz stroja ali dodajanju oblačil! Notranjost bobna ali sama oblačila so lahko vroča, zato obstaja nevarnost opeklin.
- ▶ Če želite nadaljevati s programom, po zapiranju vrat pritisnite gumb »Zagon/Pavza«.

**POZOR!**

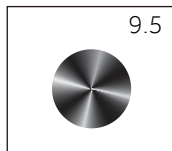
Netekstilni predmeti ter majhni, ohlapni predmeti ali predmeti z ostrimi robovi lahko povzročijo motnje v delovanju in poškodujejo oblačila in aparat.

**OPOZORILO!**

Sušilnega stroja nikoli ne izklopite pred koncem sušilnega cikla, razen če hitro odstranite vse predmete in jih razporedite tako, da se lahko sprosti toplota.

**9.5 Nalaganje sušilnega stroja**

1. Perilo enakomerno položite v boben in pazite, da ne preobremenite sušilnega stroja.
2. Obrnite gumb, da vklopite sušilni stroj (slika 9-5).

**Obvestilo**

Mehčalce tkanin ali podobne izdelke je treba uporabljati po navodilih proizvajalca.

## 9.6 Konec cikla sušenja

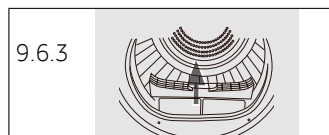
Ko je cikel sušenja končan, sušilni stroj samodejno preneha delovati. Na zaslonu se prikaže KONEC za približno 5 sekund. Odprite vrata sušilnega stroja in vzemite oblačila iz njega.



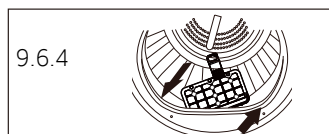
1. Sušilni stroj izklopite tako, da gumb obrnete v položaj Izklop.
2. Sušilni stroj iztaknite iz električne vtičnice (slika 9.6.1).



3. Po vsakem ciklu sušenja izpraznite posodo za vodo (slika 9.6.2).

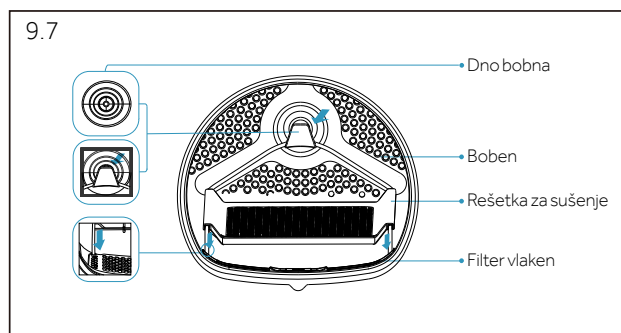


4. Po vsakem ciklu sušenja očistite filter vlaken (slika 9.6.3).



5. Po vsakem ciklu sušenja očistite filter kondenzatorja (slika 9.6.4).

## 9.7 Uporabite rešetko za sušenje (izbirno)



Rešetka za sušenje je zasnovana za predmete, ki jih ni priporočljivo sušiti v sušilnem stroju, kot so športni copati, superge, puloverji ali občutljivo perilo.

1. Odprite vrata sušilnega stroja.
2. Preverite, ali je boben prazen.
3. Postavite rešetko za sušenje v boben.

### **i** Obvestilo

- ▶ Stojala za sušenje ne uporabljajte, če so v sušilniku druga oblačila.
- ▶ Med sušenjem se prepričajte, da so predmeti nameščeni na stojalo tako, da ne obstaja tveganje zapletanja med vrtenjem bobna.
- ▶ Največja teža mokrih predmetov: 1,5 kg.

### 10.1 Splošno

Ta aparat je opremljen s tehnologijo Wi-Fi, ki vam omogoča, da ga upravljate na daljavo prek aplikacije.



#### OPOZORILO!

Upoštevajte varnostne ukrepe v tem priročniku za uporabo in se prepričajte, da jih upoštevate tudi pri upravljanju aparata prek aplikacije hOn, ko vas ni doma. Upoštevati morate tudi navodila v hOn.


### 10.2 Zahteve

1. En brezžični usmerjevalnik (protokol 802.11b/g/n), ki podpira samo frekvenčni pas 2,4 GHz. Dolžina SSID usmerjevalnika je 1–31 znakov (vključno z 1 in 31), dolžina gesla pa 8–64 znakov. Najmanjša dolžina gesla mora biti 8 znakov. Načini šifriranja usmerjevalnika so: odprto šifriranje, WPA-PSK in WPA2-PSK.
2. Aplikacija je na voljo za naprave z operacijskim sistemom Android, Huawei ali iOS, in sicer tako za tablične računalnike kot za pametne telefone.
3. Aparat mora biti nameščen na mestu, kjer lahko sprejema močan signal Wi-Fi. Ko je aparat pravilno povezan z aplikacijo, vendar ni pravilno povezan z brezžičnim usmerjevalnikom, se na zaslonu ne prikaže ikona Wi-Fi.

### 10.3 Prenos in namestitev aplikacije hOn

Prenesite aplikacijo hOn v svojo napravo tako, da optično preberete to kodo QR:



Prenesite aplikacijo 



ali prek povezave: [go.haier-europe.com/download-app](http://go.haier-europe.com/download-app)

Frekvenca (OFR)	2400 MHz – 2483,5 MHz
Največja moč (EIRP)	20 dBm
Brezžični standard	IEEE802.11b/g/n & BLE V4.2



#### Opomba: Registracija

Registracija je potrebna ob prvi uporabi ali izbrisu/zaprtju uradnega računa. Za nadaljnjo uporabo morate ob prijavi vnesti uporabniško ime in geslo.

## 10.4 Seznanjanje aparata (v aplikaciji)

1. Aplikacija je na voljo za naprave z operacijskim sistemom Android in iOS, tako za tablične računalnike kot za pametne telefone.
2. Z uporabo aplikacije v predstavitvenem načinu boste izvedeli vse podrobnosti o funkcijah Wi-Fi.
3. Frekvenco domačega omrežja Wi-Fi morate nastaviti na 2,4 GHz. Če je vaše domače omrežje nastavljeno na 5 GHz, stroja ne boste mogli konfigurirati.
4. Odprite aplikacijo, ustvarite uporabniški profil (ali se prijavite, če ste ga že ustvarili) in seznanite aparat po navodilih na zaslonu naprave.



### Opomba: Omrežje Wi-Fi



Aparata ni mogoče povezati z javnim omrežjem Wi-Fi. To lahko povzroči nepravilno delovanje.



### Opomba: Uporabite isto omrežje Wi-Fi

S pametnim telefonom se povežite v omrežje, s katerim želite povezati izdelek.

## 10.5 Omogočanje daljinskega upravljanja

1. Preverite, ali je usmerjevalnik vklopljen in povezan z internetom.
2. Naložite perilo in zaprite vrata.
3. Pritisnite gumb »«, vrata se zaklenejo.
4. Zaženite cikel z aplikacijo, nadzorna plošča bo onemogočena, razen gumba »VKLOP« in gumba »ZAGON/PAVZA«. Po zagonu programa je na voljo samo otroška ključavnica.
5. Daljinsko upravljanje lahko aktivirate tudi s pritiskom gumba »« med izvajanjem cikla. Po avtorizaciji na daljavo je glavna nadzorna plošča še vedno na voljo.
6. Ko je cikel končan, se vrata odklenejo in daljinsko upravljanje se izklopi.
7. Po 2 minutah se aparat izklopi.





### Opomba: Potek veljavnosti daljinskega upravljanja

Ko je daljinsko upravljanje aktivirano, če končni uporabnik ne zažene nobenega cikla iz aplikacije v 10 minutah, bo aparat prešel v omrežni način pripravljenosti in obdržal daljinsko upravljanje do 24 ur, nato pa se bo izklopil.



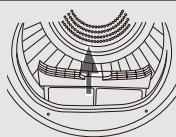
### 10.6 Onemogočanje daljinskega upravljanja

1. Za izhod iz daljinskega upravljalnika med izvajanjem cikla pritisnite gumb »  « na nadzorni plošči. Aparat bo nadaljeval s ciklom in prešel v način SAMO ZA BRANJE.
2. Če želite nadaljevati z daljinskim upravljanjem, ponovno pritisnite gumb »  «.
3. Aparat upravljajte z aplikacijo.

### 10.7 Konec cikla z vklopljenim daljinskim upravljanjem

1. Na koncu cikla se vrata odklenejo in daljinsko upravljanje se izklopi.
2. Po 2 minutah se aparat samodejno izklopi.

11.1.1

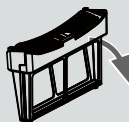


## 11.1 Čiščenje filtra vlaken

Po vsakem ciklu sušenja očistite filter vlaken.

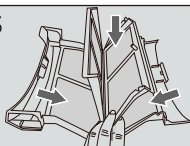
1. Odstranite filter vlaken iz bobna (slika 11.1.1).

11.1.2



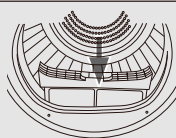
2. Odprite filter vlaken (slika 11.1.2).

11.1.3



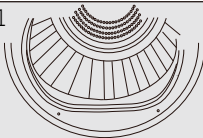
3. Odstranite ostanke vlaken iz filtra vlaken (slika 11.1.3).

11.1.4



4. Ponovno namestite očiščen filter vlaken v sušilni stroj (slika 11.1.4).

11.2.1

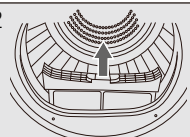


## 11.2 Čiščenje filtra kondenzatorja

Po vsakem ciklu sušenja očistite filter.

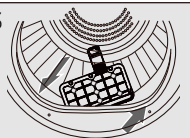
1. Odprite vrata (slika 11.2.1).

11.2.2



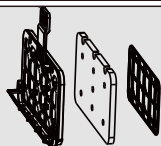
2. Izvlecite filter vlaken iz sprednjega kanala (slika 11.2.2).

11.2.3



3. Izvlecite filter kondenzatorja iz zračnega kanala (slika 11.2.3).

11.2.4



4. Ločite gobasti filter od filtra kondenzatorja in odstranite morebitne ostanke z njega (slika 11.2.4).

5. Ponovno namestite gobo na filter kondenzatorja in ga vstavite v kanal.

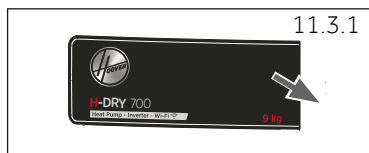
### Obvestilo

Če je filter vlaken/kondenzatorja zelo umazan, ga lahko očistite pod tekočo vodo. Pred uporabo pustite, da se povsem posuši.

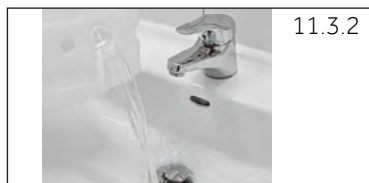
### 11.3 Izpraznite rezervoar za vodo

Med delovanjem para kondenzira v vodo in se zbira v rezervoarju za vodo. Rezervoar za vodo izpraznite po vsakem ciklu sušenja.

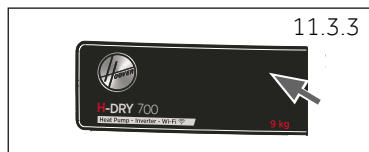
1. Izvlecite rezervoar za vodo iz ohišja (slika 11.3.1).



2. Izpraznite rezervoar za vodo (slika 11.3.2).



3. Rezervoar za vodo ponovno namestite v sušilni stroj (slika 11.3.3).



### Obvestilo

Vode ne uporabljajte za nikakršno pitje ali predelavo hrane.

### 11.4 Sušilni stroj

Zunanost sušilnega stroja in nadzorno ploščo obrišite z vlažno krpo. Ne uporabljajte organskih topil ali jedkih sredstev, da preprečite poškodbe aparata.

### 11.5 Boben

Po nekaj časa delovanja bodo mikroelementi, kot so kalcij in mineralne snovi, ki jih vsebuje voda, povzročili nastanek nevidnega filma v bobnu. Odstranite ga z vlažno krpo in majhno količino detergenta. Ne uporabljajte organskih topil ali jedkih sredstev, da preprečite poškodbe aparata.

Številne težave lahko odpravite sami brez posebnega strokovnega znanja. Preden se obrnete na servisno službo, preverite vse prikazane možnosti in sledite spodnjim navodilom. Glejte »13 - Servisni center« na strani 32.

## OPOZORILO!

- ▶ Pred vzdrževanjem izklopite aparat in iztaknite omrežni vtič iz vtičnice.
- ▶ Električno opremo smejo servisirati samo usposobljeni električni strokovnjaki, saj lahko nepravilna popravila povzročijo precejšnjo škodo.
- ▶ Poškodovan električni kabel mora zamenjati proizvajalec, serviser ali podobno usposobljeni delavci, da preprečite nevarnosti.

Prikaz	Rešitev
Rezervoar za vodo je poln, izpraznite ga.	Izpraznite rezervoar.
F2: Okvara odtočne črpalke ali okvara stikala za nivo vode.	Obrnite se na službo za pomoč strankam.
F32: Temperaturni senzor na izhodu iz kondenzatorja je pokvarjen.	Obrnite se na službo za pomoč strankam.
F33: Temperaturni senzor na izhodu kompresorja je pokvarjen.	Obrnite se na službo za pomoč strankam.
F4: Nenormalno segrevanje.	Obrnite se na službo za pomoč strankam.
FC2: Napaka v komunikaciji napajalne plošče in plošče za prikaz.	Obrnite se na službo za pomoč strankam.
FC0: Okvara glavnega voda.	Obrnite se na službo za pomoč strankam.
FC1: Motnja v komunikaciji motorja.	Obrnite se na službo za pomoč strankam.
F7: Okvara motorja (preobremenitev ali pregrevanje pogonske plošče motorja)	Obrnite se na službo za pomoč strankam.
FH: Konfiguracija IOT ni uspela.	Obrnite se na službo za pomoč strankam.

Če se kode napak po izvedbi ukrepov ponovno pojavijo, izklopite aparat, odklopite napajanje in se obrnite na službo za pomoč strankam.

## Odpravljanje težav brez prikazanih kod na zaslonu

Težava	Možen vzrok	Možna rešitev
Sušilni stroj ne deluje.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Slaba povezava z napajanjem.</li> <li>Izpad električne energije.</li> <li>Program sušenja ni nastavljen.</li> <li>Naprava ni vklopljena.</li> <li>Vrata niso pravilno zaprta.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Preverite povezavo z napajanjem.</li> <li>Preverite napajanje.</li> <li>Nastavite program sušenja.</li> <li>Vklopite napravo.</li> <li>Pravilno zaprite vrata.</li> </ul>
Sušilni stroj ne deluje in na zaslonu se prikazuje KONEC.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Perilo je doseglo stopnjo suhosti, ki jo določa program.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Preverite, ali je nastavitev programa primerna ali ne.</li> </ul>
Čas sušenja je predolg in rezultati niso zadovoljivi	<ul style="list-style-type: none"> <li>Nastavitev programa ni pravilna.</li> <li>Filter je zamašen.</li> <li>Izparilnik je blokiran.</li> <li>Sušilni stroj je preobremenjen.</li> <li>Perilo je preveč mokro.</li> <li>Prezračevalni kanal je zamašen.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Prepričajte se, da je program pravilno nastavljen.</li> <li>Očistite filter.</li> <li>Očistite uparjalnik.</li> <li>Zmanjšajte količino perila.</li> <li>Pred sušenjem perilo centrifugirajte z visoko hitrostjo.</li> <li>Preverite in očistite prezračevalni kanal.</li> </ul>
Preostali čas na zaslonu se ustavi ali preskoči.	<p>Preostali čas se bo stalno prilagajal na podlagi naslednjih dejavnikov:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Tkanina perila.</li> <li>Naložena teža.</li> <li>Stopnja vlažnosti perila.</li> <li>Temperatura okolja.</li> </ul>	Samodejno prilagajanje je normalno delovanje.

## Specifikacije izdelka (v skladu z EU 392/2012)

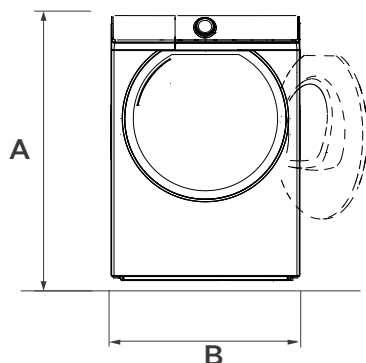
Blagovna znamka	Hoover
Identifikator modela	HDY7 H9A3BCEX-S
Nazivna zmogljivost (kg)	9
Vrsta sušilnega stroja	Toplotna črpalka
Razred energetske učinkovitosti	A+++
Ponderirana letna poraba energije (AE <sub>c</sub> v kWh/leto <sup>1)</sup> )	194
Sušilni stroj z avtomatskim sušenjem ali brez njega	z avtomatskim
Poraba energije pri standardnem programu za bombaž <sup>3)</sup> pri polni obremenitvi (kWh/cikel)	1,56
Poraba energije pri standardnem programu za bombaž <sup>3)</sup> pri delni obremenitvi (kWh/cikel)	0,8
Poraba energije v izklopljenem stanju (W)	0,29
Poraba energije v vklopljenem stanju (W)	0,60
Trajanje »vklopljenega stanja« (min) <sup>2)</sup>	15
Standardni program sušenja <sup>3)</sup>	ECO
Ponderirano trajanje standardnega programa sušenja <sup>3)</sup> pri polni in delni obremenitvi (min)	155
Trajanje standardnega programa za bombaž <sup>3)</sup> pri polni obremenitvi (min)	208
Trajanje standardnega programa za bombaž <sup>3)</sup> pri delni obremenitvi (min)	115
Razred kondenzacijske učinkovitosti <sup>4)</sup>	A
Ponderirana kondenzacijska učinkovitost za standardni program za bombaž <sup>3)</sup> pri polni in delni obremenitvi (%)	91
Povprečna kondenzacijska učinkovitost standardnega programa za bombaž <sup>3)</sup> pri polni obremenitvi.	91
Povprečna kondenzacijska učinkovitost standardnega programa za bombaž <sup>3)</sup> pri delni obremenitvi	91
Ponderirana raven zvočne moči standardnega programa za bombaž <sup>3)</sup> pri polni obremenitvi (dB)	63
Vgrajeni ali samostoječi	Samostoječi/vgrajeni spodaj

- 1) Na podlagi 160 ciklov sušenja standardnega programa za bombaž pri polni in delni obremenitvi ter porabe v načinih nizke porabe. Dejanska poraba energije je odvisna od načina uporabe aparata.
- 2) V primeru, da obstaja sistem upravljanja z energijo.
- 3) Ta program, ki se uporablja pri polni in delni obremenitvi, je standardni program sušenja, na katerega se nanašajo informacije na nalepki in podatkovni kartici. To je program, primeren za sušenje običajnega mokrega bombažnega perila in je najučinkovitejši program za vidika porabe energije za bombaž.
- 4) Razred G je najmanj učinkovit in razred A je najučinkovitejši.

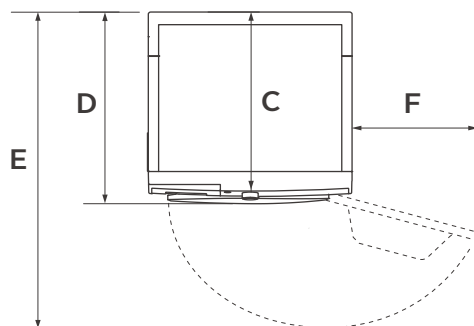
## Dodatni podatki

Napajanje (glejte napisno ploščico) – napetost/tok/vhod	220-240 V~50 Hz / 2,7 A / 650 W
Dovoljena temperatura okolja	5 °C do 35 °C
Fluorirani toplogredni plin	R290
Količina	00,15 kg

## Dimenzije izdelka



POGLED OD  
SPREDAJ



POGLED OD  
ZGORAJ STENA

DIMENZIJE IZDELKA	HD90
A Skupna višina izdelka v mm	845
B Skupna širina izdelka v mm	595
C Skupna globina izdelka (do velikosti glavne nadzorne plošče) v mm	640
D Skupna globina izdelka v mm	695
E Globina odpiranja vrat v mm	1185
F Najmanjši odmik vrat od sosednje stene v mm	210

Opomba: Natančna višina vašega sušilnega stroja je odvisna od tega, kako daleč so noge raztegnjene od podnožja stroja. Prostor, v katerega nameščate sušilni stroj, mora biti vsaj 40 mm širši in 20 mm globlji od njegovih dimenzij.

Priporočamo našo službo za pomoč strankam Hoover in uporabo originalnih rezervnih delov. Če imate težave z aparatom, najprej preverite razdelek ODPRAVLJANJE TEŽAV.

Če tam ne najdete rešitve, se obrnite na:

- ▶ lokalnega trgovca.
- ▶ glejte rubriko za pomoč na Hooverjevem spletnem mestu, kjer najdete informacije o garancijah, dodatkih in rezervnih delih ter kontaktne številke.

Če se želite obrniti na našo službo, se prepričajte, da imate na voljo naslednje podatke.

Vsak izdelek je označen z edinstveno kodo, imenovano tudi »serijska številka«, ki je natisnjena na nalepki. Najdete jo znotraj odprtine vrat.

Model \_\_\_\_\_ Serijska št. \_\_\_\_\_

V primeru garancije preverite tudi garancijski list, ki je priložen izdelku.

Vedno je priporočljivo uporabljati originalne rezervne dele, ki so na voljo pri naših pooblaščenih servisih.

## Garancija

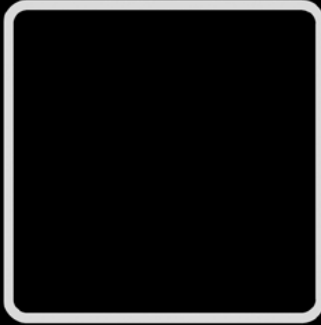
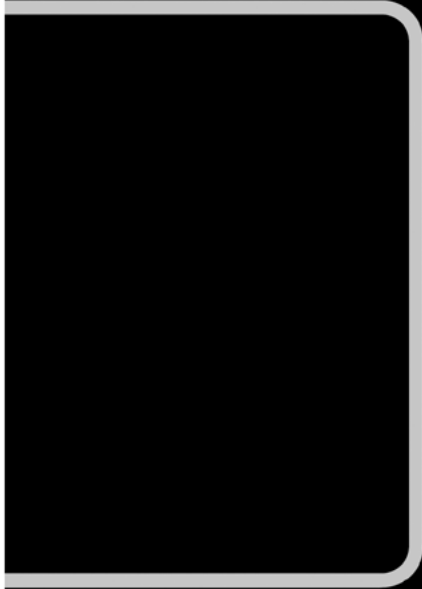
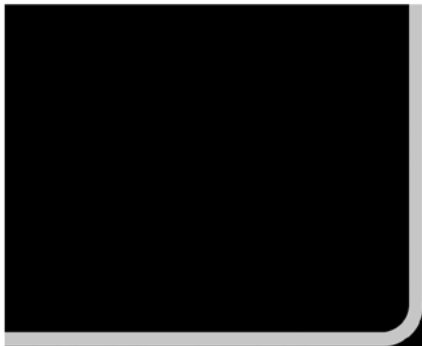
Garancija za izdelek velja na podlagi določil in pogojev, navedenih v potrdilu, ki je priloženo k izdelku. Potrdilo je treba shraniti, da ga po potrebi lahko pokažete pooblaščenemu servisnemu centru. Garancijske pogoje lahko preverite tudi na našem spletnem mestu. Za pomoč izpolnite spletni obrazec ali se obrnite na nas prek številke, ki je navedena na strani za podpora na našem spletnem mestu.

**Standardna garancija proizvajalca krije napake, ki jih povzročijo električne ali mehanske okvare izdelka zaradi dejanja ali opustitve proizvajalca. Če se ugotovi, da so napako povzročili dejavniki zunaj dobavljenega izdelka, napačna uporaba ali je posledica neupoštevanja navodil za uporabo, se lahko za popravilo zaračuna.**

Proizvajalec zavrača vso odgovornost za morebitne tiskarske napake v knjižici, ki je priložena k temu izdelku. Poleg tega si proizvajalec pridržuje pravico do sprememb izdelkov, ki so po njegovem mnenju uporabne, ne da bi se spremenile njihove bistvene lastnosti.

\*Za dodatne informacije obiščite [www.haier-europe.com](http://www.haier-europe.com)





SR



Hvala vam što ste kupili Haier proizvod.

Pažljivo pročitajte ovo uputstvo pre upotrebe uređaja. Uputstva sadrže važne informacije koje će vam pomoći u bezbednoj i pravilnoj instalaciji, svakodnevnoj upotrebi i održavanju.

Čuvajte ovo uputstvo za upotrebu na pogodnom mestu kako biste uvek mogli da ga koristite radi bezbedne i pravilne upotrebe uređaja.

## Bezbednosno obaveštenje



**UPOZORENJE!** – Važne bezbednosne informacije



Opšte informacije i saveti



Informacije o životnoj sredini



Odlaganje

Ova oznaka na proizvodu, dodatnom priboru ili dokumentaciji ukazuje na to da proizvod i njegovu elektronsku dodatnu opremu (npr. punjač, slušalice, USB kabl) ne treba odlagati sa drugim otpadom iz domaćinstva na kraju radnog veka.

Da biste izbegli moguću štetu po životnu sredinu ili ljudsko zdravlje usled nekontrolisanog odlaganja otpada, odvojite ove predmete od drugih vrsta otpada i reciklirajte ih na odgovoran način kako biste doprineli održivom ponovnom korišćenju materijalnih resursa.

Korisnici u domaćinstvu treba da se obrate prodavcu od kojeg su kupili ovaj proizvod ili svojim lokalnim vlastima za detalje o tome gde i kako mogu da odlože ove artikle radi ekološki prihvatljive reciklaže. Poslovni korisnici treba da se obrate svom dobavljaču i provere uslove kupoprodajnog ugovora.

Ovaj proizvod i njegov elektronski dodatni pribor ne smeju da se mešaju sa drugim komercijalnim otpadom za odlaganje.



**UPOZORENJE!**

Ovaj uređaj je napunjen sredstvom R290. Zapaljivi materijal, opasnost od požara.

**UPOZORENJE:** U kućištu uređaja ili u ugrađenoj konstrukciji, pazite da ventilacioni otvori ne budu začepljeni.

**UPOZORENJE:** Nemojte da oštetite rashladno kolo.



**UPOZORENJE!**

### Opasnost od povrede ili gušenja!

Da biste osigurali bezbednost prilikom odlaganja stare mašine za sušenje veša, izvucite utikač iz utičnice, isecite kabl za napajanje i uništite ga zajedno sa utikačem. Da biste sprečili da se deca zatvore u mašini, slomite šarke vrata ili bravu vrata.



**UPOZORENJE!**

Uređaj ne sme da se napaja preko spoljnog uređaja za uključivanje/isključivanje, kao što je tajmer, niti da se priključuje na kolo koje redovno uključuje i isključuje komunalno preduzeće.

1 - Bezbednosne informacije .....	4
2 - Montaža .....	7
3 - Praktični saveti.....	10
4 - Opis proizvoda .....	11
5 - Kontrolna tabla .....	12
6 - Programi.....	16
7 - Potrošnja.....	17
8 - Predlozi i saveti.....	18
9 - Svakodnevna upotreba .....	20
10 - Daljinsko upravljanje (Wi-Fi).....	23
11 - Održavanje i čišćenje.....	26
12 - Rešavanje problema .....	28
13 - Korisnički servis .....	32



Preuzmite  
aplikaciju





## UPOZORENJE!

### Pre prve upotrebe

- ▶ Uverite se da nema oštećenja prilikom transporta.
- ▶ Uklonite svu ambalažu i držite je van domašaja dece.
- ▶ Uvek pomerajte uređaj uz pomoć najmanje dve osobe jer je uređaj težak.

### Svakodnevna upotreba

- ▶ Uređaj mogu koristiti deca koja imaju najmanje 8 godina ili više, kao i osobe čije su fizičke, čulne i mentalne sposobnosti do neke mere ograničene, ili osobe sa nedostatkom iskustva i znanja, pod uslovom da ih neko nadgleda ili usmerava kako da na bezbedan način koriste uređaj i da razumeju opasnosti koje postoje.
- ▶ Držite decu mlađu od 3 godine dalje od uređaja, osim ako su pod stalnim nadzorom.
- ▶ Deca ne treba da se igraju uređajem.
- ▶ Pobrinite se da prostorija bude suva i dobro provetrena. Temperatura okoline treba da bude između 5°C i 35°C.
- ▶ Ne prekrivajte ventilacione otvore u podnožju tepihom ili sličnim predmetom.
- ▶ Područje oko mašine za sušenje veša treba da bude bez prašine i vlakana.
- ▶ Pre upotrebe uređaja, pobrinite se da se u njemu nalazi samo veš i da u njemu nema kućnih ljubimaca ili dece.
- ▶ Mrežni utikač dodirujte samo suvim rukama i nemojte dodirivati niti koristiti uređaj ako ste bos ili imate mokre ruke ili stopala
- ▶ Ne sušite neoprane artikle u mašini za sušenje veša.
- ▶ Pazite da ne stavite više od nominalnog opterećenja.
- ▶ Izvadite sve predmete kao što su upaljači i šibice iz džepova.
- ▶ Omekšivač ili slične proizvode treba koristiti u skladu sa uputstvima za upotrebu omekšivača
- ▶ Nemojte koristiti ili skladištiti zapaljive sprejeve ili zapaljivi gas u neposrednoj blizini uređaja.
- ▶ Ne stavljajte teške predmete, ili izvore toplote ili vlage na uređaj.
- ▶ Prilikom isključivanja uređaja iz struje povucite za utikač a ne za kabl.
- ▶ Ne dodirujte zadnju stranu i bubanj tokom rada, oni su vrući.

**UPOZORENJE!****Svakodnevna upotreba**

- ▶ Nemojte koristiti uređaj za sušenje sledećih artikala:
  - ▶ Artikli koji nisu oprani.
  - ▶ Artikli koji su kontaminirani zapaljivim supstancama kao što su ulje za kuvanje, aceton, alkohol, benzin, nafta, kerozin, sredstva za uklanjanje mrlja, terpentini, voskovi, sredstva za uklanjanje voska ili druge hemikalije. Isparenja mogu izazvati požar ili eksploziju. Artikli koji su zaprljani supstancama, kao što su ulje za kuvanje, aceton, alkohol, benzin, kerozin, sredstva za uklanjanje mrlja, terpentini, vosak i sredstva za uklanjanje voska, treba oprati u vrućoj vodi sa dodatnom količinom deterdženta pre nego što se osuše u mašini za sušenje veša.
  - ▶ Artikli koji sadrže postavu ili punjenje (npr. jastuci, jakne), jer punjenje može da izađe uz rizik od zapaljenja.
  - ▶ Artikli kao što su penasta guma (lateks pena), kape za tuširanje, vodootporni tekstil, artikli sa gumenom podlogom i odeća ili jastuci sa jastučićima od penaste gume ne treba sušiti u mašini za sušenje veša.
- ▶ Nemojte piti kondenzovanu vodu.
- ▶ Nemojte koristiti uređaj bez filtera za vlakna ili filtera kondenzatora ili sa oštećenim filterom.
- ▶ Imajte na umu da se poslednji deo ciklusa sušenja odvija bez zagrevanja (ciklus hlađenja) kako bi se osiguralo da su preostali delovi odeće na temperaturi koja ih ne oštećuje.
- ▶ Ne ostavljajte uređaj bez nadzora tokom rada neko duže vreme. Ako je neophodno duže odsustvo, ciklus sušenja mora da se prekine isključivanjem i isključivanjem iz napajanja.
- ▶ Nemojte isključivati uređaj dok se ciklus sušenja ne završi. Nikada ne zaustavljajte mašinu za sušenje veša pre kraja ciklusa sušenja, osim ako se svi artikli brzo ne uklone i rašire kako bi se distribuirala toplota.
- ▶ Isključite uređaj nakon svakog programa sušenja radi uštede električne energije i bezbednosti.

**Održavanje / čišćenje**

- ▶ Pobrinite se da deca budu pod nadzorom ako obavljaju čišćenje i održavanje.
- ▶ Isključite uređaj iz električnog napajanja pre obavljanja bilo kakvog rutinskog održavanja.



## UPOZORENJE!

### Održavanje / čišćenje

- ▶ Očistite filter za vlakna i filter kondenzatora nakon svakog programa (pogledajte „11 - Održavanje i čišćenje„ na strani 26).
- ▶ Nemojte koristiti vodeni sprej ili paru za čišćenje uređaja.
- ▶ Nemojte koristiti industrijske hemikalije za čišćenje uređaja.
- ▶ Ukoliko je glavni električni kabl oštećen, da ne bi došlo do povrede, mora ga zameniti proizvođač, njegov ovlašćeni serviser ili druga kvalifikovana osoba.
- ▶ Ne pokušavajte sami da popravite uređaj. Ako je potrebna popravka, obratite se našem korisničkom servisu.

### Instalacija

- ▶ Postavite mašinu na mesto koje omogućava potpuno otvaranje vrata. Ne postavljajte mašinu za sušenje veša iza vrata koja se mogu zaključati, kliznih vrata ili vrata sa šarkama na suprotnoj strani u odnosu na vrata mašine za sušenje veša jer to ograničava potpuno otvaranje vrata.
- ▶ Postavite uređaj na dobro provetreno, suvo mesto.
- ▶ Nikada ne postavljajte uređaj na otvorenom na vlažnom mestu ili na mestu gde postoji rizik od curenja vode, kao što je ispod ili u blizini sudopere. Ako dođe do curenja vode, isključite napajanje i ostavite da se mašina prirodno osuši.
- ▶ Postavite ili koristite uređaj samo na mestu gde je temperatura iznad 5°C.
- ▶ Ne stavljajte uređaj direktno na tepih, ili blizu zida ili nameštaja.
- ▶ Ne izlažite uređaj mrazu, toploti ili direktnoj sunčevoj svetlosti, ili oko izvora toplote (npr. peći, grejalice).
- ▶ Uverite se da su električni podaci na pločici sa podacima u skladu sa mrežnim napajanjem. Ako nisu, obratite se električaru.
- ▶ Nemojte koristiti adaptere sa više utikača niti produžne kablove.
- ▶ Pazite da ne oštetite električni kabl i utikač. U slučaju oštećenja, zamenu prepustite električaru.
- ▶ Koristite zasebnu uzemljenu utičnicu za napajanje koja je lako dostupna nakon instalacije. Uređaj mora da bude uzemljen.
- ▶ Samo za Veliku Britaniju: Kabl za napajanje uređaja je opremljen utikačem sa 3 priključka (uzemljenje) koji odgovara standardnoj utičnici sa 3 priključka (uzemljenje). Nikada nemojte odseći ili demontirati treći priključak (uzemljenje). Nakon instalacije uređaja, utikač treba da bude dostupan.

Napomena: sve relevantne slike za montažu mogu se naći na početku ovog uputstva.

## 2.1 Priprema

- ▶ Prvo uklonite sva pakovanja, uključujući polistirensku osnovu. Prilikom uklanjanja pakovanja mogu se primetiti kapljice vode. Ova normalna pojava je rezultat ispitivanja vodom u fabrici.



### Napomena

Odložite pakovanje na ekološki prihvatljiv način. Za informacije koje se odnose na trenutna mesta odlaganja, obratite se prodavcu ili lokalnim vlastima.



### UPOZORENJE!

Nakon transporta i instalacije, MORATE sačekati da mašina odstoji dva sata pre upotrebe.

## 2.2 Transport i vreme čekanja

Uređaj transportujte samo u horizontalnom položaju. Ulje za podmazivanje bez održavanja nalazi se u kapsuli kompresora. Ovo ulje može proći kroz zatvoreni cevni sistem tokom transporta sa nagibom. Pre nego što priključite uređaj na napajanje, morate da sačekate 2 sata da se ulje vrati u kapsulu.

## 2.3 Postavljanje uređaja

Uređaj treba postaviti na ravnu i čvrstu površinu. Podesite nožice na željeni nivo

## 2.4 Električni priključak

Pre svakog povezivanja proverite:

- ▶ Da li napajanje, utičnica i osigurač odgovaraju vrednostima sa pločice sa podacima.
- ▶ Da li je utičnica uzemljena i ne koriste se višestruki utikač ili produžni kabl.
- ▶ Da li su utikač i utičnica strogo usklađeni.
- ▶ Samo u Velikoj Britaniji: Utikač zadovoljava BS1363A standard.

Priključite utikač u utičnicu.

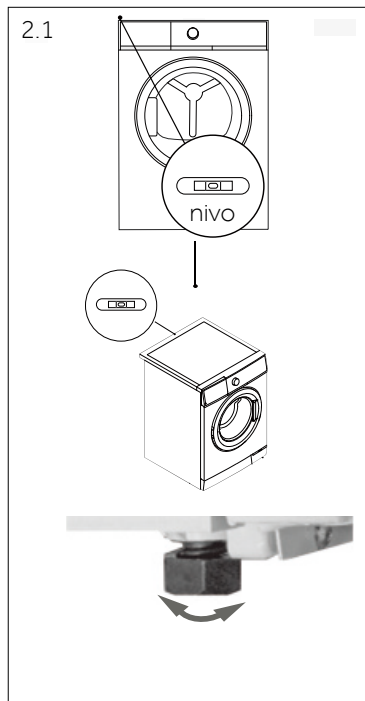


### UPOZORENJE!

Ako je kabl za napajanje oštećen, mora ga zameniti serviser (pogledajte garantni list) kako bi se izbegla opasnost!

## 2.5 Poravnanje mašine za sušenje veša

VAŽNO je poravnati mašinu za sušenje veša kako bi se osiguralo da mašina radi efikasno uz minimalnu buku. Mašina za sušenje veša treba da bude poravnata, tako da stoji ravnomerno na sve četiri nožice. Uverite se da se mašina za sušenje veša ne ljulja.



### Poravnajte mašinu za sušenje veša sa jedne strane na drugu:

- Postavite gradijent na srednju zadnju stranu mašine za sušenje veša.
- Podešavajte zadnje nožice dok se mašina za sušenje veša ne poravna sa jedne strane na drugu.
- Nikada nemojte potpuno odvrnati nožice iz njihovog kućišta.

### Poravnajte mašinu za sušenje veša od napred ka nazad:

- Postavite gradijent na levu stranu.
- Podesite prednju levu nožicu (nadole).
- Ponovite gorenavedene korake za desnu nožicu.

### Proverite još jednom da li je mašina za sušenje veša izbalansirana:

- Postavite gradijent na srednju prednju stranu mašine za sušenje veša.
- Uverite se da se mašina za sušenje veša ne ljulja.
- Ako mašina za sušenje veša nije izbalansirana, ponovite gorenavedene korake.

Nakon poravnanja, uglovi kućišta mašine za sušenje veša treba da budu udaljeni od poda i mašina za sušenje veša ne sme da se ljulja ni u jednom pravcu.



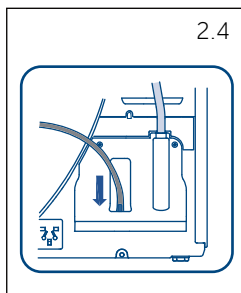
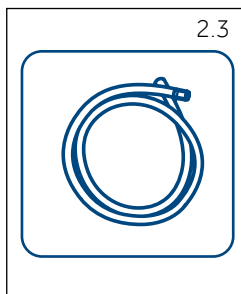
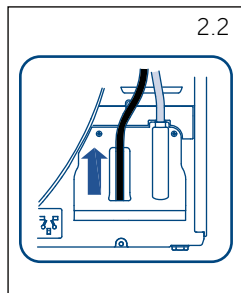
## 2.6 Odvodno crevo povezano sa spoljne strane

Tokom procesa sušenja odeće, kondenzovana voda će se automatski skladištiti u posudi za vodu koja se nalazi u gornjem levom uglu mašine. Posuda za vodu je puna ili je treba isprazniti nakon svakog postupka sušenja.

Ako je mašina za sušenje veša postavljena u blizini podnog odvoda, kondenzovanu vodu možete direktno isprazniti u odvod kroz odvodno crevo u priključku, tako da ne morate svaki put da praznite posudu za vodu.

Način povezivanja odvodnog creva je sledeći:

- Uklonite crno crevo sa priključka na zadnjoj strani mašine za sušenje veša (dole desno na zadnjoj strani, slika 2.2).
- Odmotajte sivo odvodno crevo (priloženo uz mašinu za sušenje veša) i povežite ga sa odvodnim priključkom mašine (slika 2.3, 2.4).
- Postavite drugi kraj odvodnog creva u kadu ili cev za odvod.



### Napomena: Spoljno odvodno crevo mora biti čvrsto

Sivo odvodno crevo mora biti čvrsto pričvršćeno nakon umetanja na oba kraja.

Sivo odvodno crevo ne može da se savije.

Sivo odvodno crevo ne može da bude više od vrha mašine za 15 cm.

## Namena

Ovaj uređaj je namenjen za sušenje artikala koji su oprani u vodenom rastvoru i koji su označeni na etiketi proizvođača kao pogodni za sušenje u mašini za sušenje veša.

Uređaj je projektovan isključivo za upotrebu u domaćinstvu u zatvorenom prostoru. Nije namenjen za komercijalnu ili industrijsku upotrebu. Promene ili modifikacije na uređaju nisu dozvoljene. Upotreba koja nije namenjena može prouzrokovati opasnosti i gubitak svih garancijskih i odštetnih zahteva.

## Standardi i direktive

Ovaj proizvod ispunjava zahteve svih važećih direktiva EZ sa odgovarajućim harmonizovanim standardima, koji predviđaju CE oznaku.



### Ekološki odgovorna upotreba

- ▶ Potpuna centrifuga: Centrifugirajte veš maksimalnom brzinom centrifuge.
- ▶ Maksimalno opterećenje: Koristite maksimalnu količinu punjenja prema tabeli programa, ali nemojte preopteretiti mašinu za sušenje veša. Da bi se iskoristilo maksimalno opterećenje, veš koji treba osušiti tako da je „SPREMAN za nošenje“, može najpre lako da se osuši pomoću opcije „Podsetnik za peglu“. Kada se program završi, izvadite veš koji treba peglati, a zatim osušite preostali veš u potpunosti.
- ▶ Prerasporedite veš: Protresite veš pre nego što ga stavite u mašinu za sušenje veša.
- ▶ Izbegavajte prekomerno sušenje: Treba izbegavati prekomerno sušenje. Izaberite odgovarajući program i odgovarajući nivo sušenja.
- ▶ Omekšivač nije potreban: Nemojte koristiti omekšivač prilikom pranja, jer će veš postati pahuljast i mekan u mašini za sušenje veša.
- ▶ Čišćenje filtera za vlakna: Očistite filtere za vlakna nakon svakog ciklusa.
- ▶ Ventilacija: Proverite da li uređaj ima pravilnu ventilaciju (pogledajte „2 - Montaža“ na strani 7).
- ▶ Ponovna upotreba kondenzovane vode: Prikupljena kondenzovana voda se može koristiti za peglanje parom. Prethodno je treba procediti kroz fino sito ili papirni filter za kafu. Filter će zadržati najmanje delove.

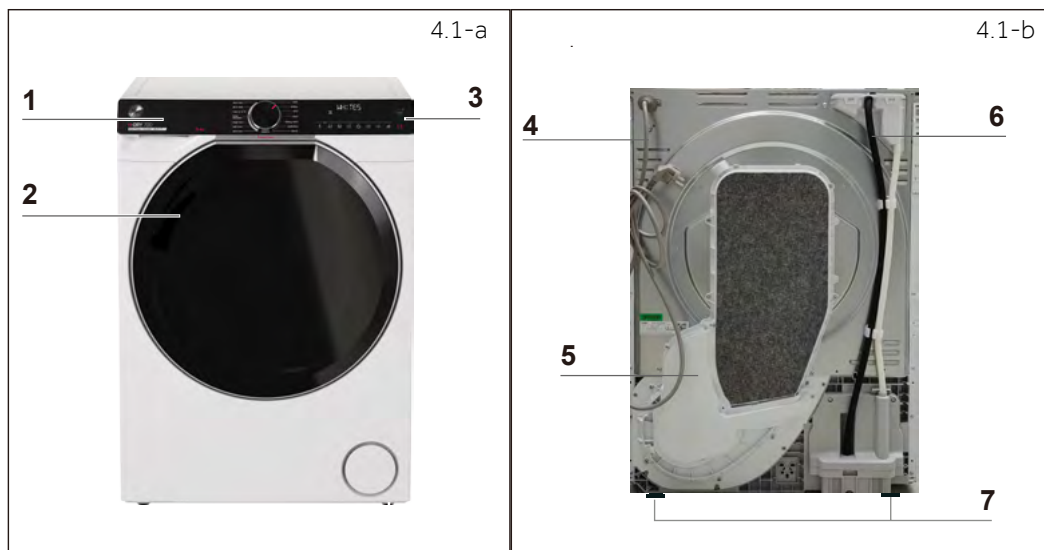
**Napomena:**

Zbog tehničkih promena i različitih modela, ilustracije u sledećim poglavljima mogu se razlikovati od vašeg modela.

**4.1 Slika uređaja**

Prednja strana (slika 4.1-a):

Zadnja strana (slika 4.1-b):



1 Rezervoar za vodu

2 Vrata mašine za sušenje veša

3 Kontrolna tabla

4 Kabl za napajanje

5 Zadnja ploča

6 Izlaz za odvod

7 Podesive nožice

**4.2 Dodatni pribor**

Proverite dodatni pribor i literaturu u skladu sa ovom listom (slika 4.2):



Crevo za odvod

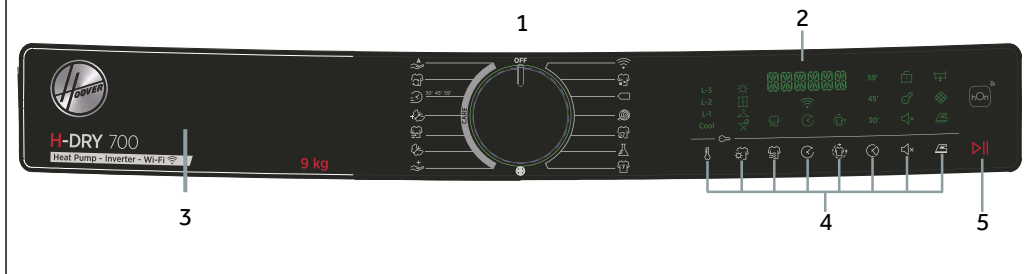
Stalak za sušenje  
(nije obavezno)

Energetska oznaka

Garantni listovi

Brzi vodič

5.0



1 Birač programa

2 Displej

3 Rezervoar za vodu

4 Dugmad funkcija

5 Dugme Start/Pauza



## Napomena: Zvučni signal

Zvučni signal se može izabrati ili poništiti ako je potrebno. Pogledajte „5.5.7 Dugme funkcije Zvučni signal uključen – zvučni signal isključen”  „ na strani 14.

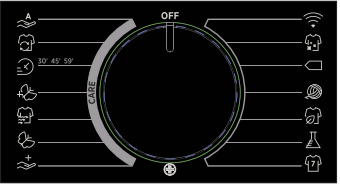
5.1



### 5.1 ISKLJUČENO

Okrenite dugme u bilo koji položaj (osim ISKLJUČENO) da biste pokrenuli mašinu. Okrenite dugme u položaj ISKLJUČENO da biste isključili mašinu (slika 5.1).

5.2



### 5.2 Birač programa

Okretanjem kružnog dugmeta (slika 5.2) može se izabrati jedan od 15 programa, njegova podrazumevana podešavanja će se prikazati.

5.3



### 5.3 Displej

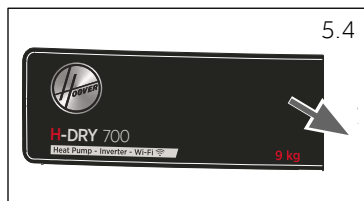
Na displeju (slika 5.3) prikazuju se sledeće informacije:

- ▶ Naziv programa
- ▶ Preostalo vreme
- ▶ Preostalo vreme rezervacije
- ▶ Informacije o alarmu i hitne informacije
- ▶ Informacije o završetku pauze
- ▶ Vreme odlaganja

### 5.4 Rezervoar za vodu

Otvoren rezervoar za vodu, mogu se videti sledeće komponente (slika 5.4):

1. Rezervoar za vodu
2. Mesto sipanja vode



### 5.5 Dugmad funkcija

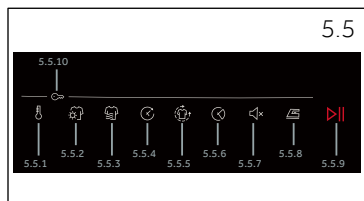
Dugmad funkcija (slika 5.5) omogućavaju dodatne opcije u izabranom programu pre pokretanja programa.

Prikazuju se povezani indikatori.

Isključivanjem uređaja ili podešavanjem novog programa prikazuju se sve opcije.

Ako dugme ima više opcija, željena opcija se može izabrati uzastopnim pritiskom na dugme.

Dodirom na dugme, kada je u prigušenom svetlu, funkcija se poništava, kada je u jakom svetlu, funkcija je odabrana.



### Napomena: Fabrička podešavanja

Da bi se postigli najbolji rezultati u svakom programu, Hoover ima dobro definisana specifična podrazumevana podešavanja. Ako ne postoji poseban zahtev, preporučuju se podrazumevana podešavanja.

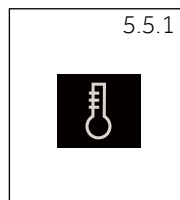
#### 5.5.1 Dugme funkcije Nivo temperature

- Ova funkcija služi za podešavanje temperature sušenja na osnovu ličnih potreba ili zahteva. Pritisnite dugme (slika 5.5.1) da biste podesili željenu temperaturu sušenja.

Postoje 4 nivoa: **Visok, Srednji, Nizak, Hladno.**

Imajte na umu sledeće:

- ▶ Jako svetlo znači da je funkcija izabrana.
- ▶ Prigušeno svetlo znači da je funkcija poništena.
- ▶ Kada je svetlo isključeno, funkcija se ne može izabrati.



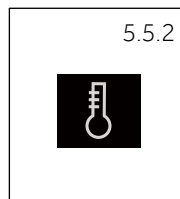
#### 5.5.2 Dugme funkcije Nivo sušenja

- Pritisnite dugme (slika 5.5.2) da biste podesili krajnji sadržaj vlage u vešu na kraju ciklusa.

Postoje 4 nivoa: **Ekstra suvo, Suvo za ormar, Spremno za nošenje, Spremno za peglanje.**

Imajte na umu sledeće:

- ▶ Jako svetlo znači da je funkcija izabrana.
- ▶ Prigušeno svetlo znači da je funkcija poništena.
- ▶ Kada je svetlo isključeno, funkcija se ne može izabrati.



5.5.3



### 5.5.3 Dugme funkcije Aktivno sušenje

- ▶ Ovo dugme (slika 5.5.3) se koristi za osvežavanje odeće koja se suši, čineći je svežom kada se čuva duže vreme, kao i za uklanjanje vlage sa odeće.
- ▶ Dodirom na dugme, kada je u prigušenom svetlu, funkcija se poništava, kada je u jakom svetlu, funkcija je odabrana.
- ▶ Na displeju se prikazuje ponavljanje funkcije Aktivno sušenje i preostalo vreme (0:40).

5.5.4



### 5.5.4 Dugme funkcije Odloženo pokretanje

- ▶ Ovo dugme omogućava odloženo pokretanje programa od 30 minuta (1 sat na nekim modelima) do 24 sata u intervalima od po 30 minuta (1 sat na nekim modelima). Izabrano odlaganje se prikazuje na displeju.
- Nakon što pritisnete dugme START/PAUZA, prikazano vreme će se smanjivati svakog minuta.

5.5.5



### 5.5.5 Dugme funkcije Protiv gužvanja

- Ako se odeća ne može izvaditi odmah nakon završetka ciklusa sušenja, mogu se ponovo pojaviti nabori usled dugotrajnog skladištenja u bubnju. Ova funkcija može da spreči pojavu ovog problema. Kada se sušenje završi, bubanj nastavlja da se rotira još 1-12 sati uz strujanje hladnog vazduha. Nema potrebe da brinete o tome da li ste zaboravili da izvadite odeću.

5.5.6



### 5.5.6 Dugme funkcije Brzi programi 30' 45' 59'

- Ako je birač programa postavljen na neki od brzih programa CARE (30'/45'/59'), svakim pritiskom na dugme možete da izaberete jedno od tri navedena trajanja, a može se povećati u koracima od 1 sata za period od 1 sata do 12 sati.

5.5.7



### 5.5.7 Dugme funkcije Zvučni signal uključen – zvučni signal isključen

- Pritisnite dugme (slika 5.5.7) Uključite/isključite zvučni signal i zvučni signal će se podrazumevano uključiti.

5.5.8



### 5.5.8 Dugme funkcije Lako peglanje

- Pritisnite dugme (slika 5.5.8) da biste podesili podsetnik za peglu. Ako je funkcija podsetnika uključena, oglasice se zvučni signal od 2 minuta kada stepen sušenja odeće dostigne odgovarajuću vlažnost za peglanje

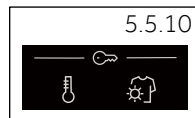
### 5.5.9 Dugme funkcije Start/Pauza

- Nežno dodirnite ovo dugme (slika 5.5.9) da biste pokrenuli ili prekinuli trenutno prikazani program.



### 5.5.10 Dugme funkcije „Blokada tastera”

- Nakon izbora programa za pokretanje, dugo pritisnite dugme za temperaturu i dugme za nivo sušenja na 3 sekunde da biste otvorili bezbednosnu blokadu za decu (slika 5.5.10). U interfejsu će se prikazati BLOKADA TASTERA UKLJUČENA. Pritisnite i držite dugme za temperaturu i dugme za nivo sušenja oko 3 sekunde da biste otključali bezbednosnu blokadu za decu, a u interfejsu će se prikazati BLOKADA TASTERA ISKLJUČENA.
- Bezbednosna blokada za decu ne može da se podesi ili otkáže putem APLIKACIJE hOn.





### Napomena: Blokada tastera



Bezbednosna blokada za decu koja se podešava ručno mora se ručno poništiti ili će se automatski poništiti na kraju programa. Isključivanje i informacije o greškama neće poništiti blokadu tastera. Funkcija će i dalje raditi kada se uređaj uključi sledeći put.
























## 5.6 Prvo pokretanje

### 5.6.1 Podešavanje jezika

- Nakon što priključite uređaj na napajanje i uključite ga, pritisnite dugme „” ili „” da bi se prikazali dostupni jezici.
- Izaberite željeni jezik pritiskom na dugme START/PAUZA.

### 5.6.2 Promena jezika

- Ako želite da promenite jezik podešavanja, moraćete istovremeno da pritisnete dugmad „” i „” na oko 5 sekundi da biste resetovali podešavanja jezika.
- Potvrdite pritiskom na dugme START/PAUZA.

	 Temperatura				 Nivo sušenja				 i-time			   			
	L-3	L-2	L-1	Hladno	Ekstra suvo	Suvo za ormar	Spretno za nošenje	Spretno za peglanje	Najkraće vreme (min)	Maksimalno vreme (min)	Podrazumevano vreme (min)	Odlaganje	Protiv gužvanja	Podsetnik za peglu	Aktivno sušenje
	Visok	Srednji	Nizak	Hladno	Ekstra suvo	Suvo za ormar	Spretno za nošenje	Spretno za peglanje	Najkraće vreme (min)	Maksimalno vreme (min)	Podrazumevano vreme (min)	Odlaganje	Protiv gužvanja	Podsetnik za peglu	Aktivno sušenje
 Automatska nega	●	○	○	/	○	●	○	○	/	/	170	●	●	●	/
 Sve u jednom	●	○	○	/	○	●	○	○	/	/	195	●	●	●	/
 Care 30' 45' 59'	●	○	○	○	/	/	/	/	30	59	59	●	●	/	/
 Veoma osetljive tkanine	○	●	○	/	○	○	●	○	/	/	65	●	●	/	/
 Tretman za osvežavanje	○	●	○	○	/	/	/	/	10	90	30	●	●	/	/
 Blagi tretman	/	○	●	○	/	/	/	/	15	105	25	●	●	/	/
 Ultra Care	○	●	○	○	/	/	/	/	10	180	30	●	/	/	/
 Wi-Fi	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
 Beli veš	●	○	○	/	○	○	●	○	/	/	40	●	●	●	/
 ECO Pamuk	●	○	○	/	○	○	●	○	/	/	210	●	●	●	/
 Vuna	/	/	●	/	/	/	/	/	20	150	120	●	/	/	/
 Ušteda energije	●	○	○	/	○	●	○	○	/	/	130	●	●	●	/
 Sintetika	○	●	○	/	○	○	●	○	/	/	95	●	●	●	/
 Sportska oprema	●	○	○	/	○	○	●	○	/	/	85	●	●	/	/
 Higijena	●	/	/	/	●	○	○	○	/	/	110	●	●	/	/

\*) Podešavanje programa ispitivanja EN 61121, preporučujemo da ispraznite kondenzovanu vodu spolja kroz odvodno crevo prilikom sušenja sa punim opterećenjem koristeći Eco program. Na taj način ćete izbeći pražnjenje rezervoara za vodu tokom ciklusa.

\*\*) Opciono: znači da nisu dostupni svi nivoi, pogledajte stvarni displej mašine za detalje.



### Tehnologija toplotne pumpe

Kondenzaciona mašina za sušenje veša sa izmenjivačem toplote odlikuje se efikasnom potrošnjom energije. To su orijentacione vrednosti utvrđene pod standardnim uslovima. Vrednosti se mogu razlikovati od datih, u zavisnosti od prenapona i podnapona, tipa tkanine, sastava veša koji se suši, preostale vlage i stvarnog opterećenja.

Program za pamuk / lan	Brzina centrifuge u o/min	Preostala vlaga u %	Vreme u h:min	Potrošnja energije u kWh
Ekstra suvo	1000	Pribl. 60	3:50	2,30
Suvo za ormar	1000	Pribl. 60	3:35	2,12
Spremno za nošenje	1000	Pribl. 60	3:20	1,63
Spremno za peglanje	1000	Pribl. 60	3:00	1,43



### Ekološki odgovorna upotreba

- ▶ Veš centrifugirajte tako da bude što je moguće suvlji pre nego što ga stavite u mašinu za sušenje veša.
- ▶ Izbegavajte preopterećenje mašine za sušenje veša.
- ▶ Protresite veš pre nego što ga stavite u mašinu za sušenje veša.
- ▶ Izaberite odgovarajući program sušenja. Pobrinite se da se veš ne suši duže nego što je potrebno.
- ▶ Obavezno koristite mašinu za sušenje veša sa očišćenim filterima.

## 8.1 Uštirkani veš

Uštirkani veš ostavlja sloj skroba u bubnju i nije pogodan za mašinu za sušenje veša.

## 8.2 Omekšivač

Nemojte koristiti omekšivač prilikom pranja, jer će veš postati mekan i pahuljast u mašini za sušenje veša.

## 8.3 Tkanina za blagi tretman

Upotreba blagog tretmana tkanina može dovesti do stvaranja sloja na filterima za vlakna. Ovo može prouzrokovati blokadu filtera. U takvim slučajevima, preporučujemo da se uzdržite od dodavanja tkanina za blagi tretman ili da izaberete drugi brend. U svakom slučaju, obratite pažnju na uputstva proizvođača.

## 8.4 Male količine punjenja

U količini manjoj od 1,0 kg, treba izabrati program Tajmer jer se nivo sušenja odeće ponekad ne može detektovati usled malog opterećenja.

## 8.5 Unutrašnje svetlo bubnja

Kada je uređaj uključen, svetlo bubnja ostaje upaljeno kada su vrata otvorena.

## 8.6 Servisni poklopac

Uverite se da je servisni poklopac uvek zatvoren tokom rada.

## 8.7 Zaštita protiv gužvanja

Na kraju ciklusa, ako se veš ne izvadi, bubanj se pomera s vremena na vreme kako bi se sprečili nabori.

## 8.8 Preostalo vreme

Na trajanje programa utiču sledeći faktori: vrsta tkanine, količina punjenja, sadržaj vlage, željeni nivo sušenja, kao i brzina centrifuge tokom pranja. Ove faktore registruje elektronika tokom programa, a preostalo vreme se koriguje u skladu sa tim.

## 8.9 Veoma veliki komadi

Kada se ciklus završi, ako se ne postigne željeni nivo sušenja, prerasporedite veš i ponovo osušite pomoću vremenskog programa (TJMER).

## 8.10 Posebno osetljive tkanine

Tekstil koji se lako skuplja ili gubi oblik, kao i svilene čarape i donji veš, ne treba stavljati direktno u mašinu za sušenje veša. Stavite osetljivu odeću u kesu za veš i izbegavajte da se previše osuši.

### 8.11 Žersej i trikotaža

Za odeću kao što su žersej i trikotaža, preporučujemo sušenje na programu za osetljive tkanine kako biste izbegli prekomerno sušenje.

### 8.12 Okretanje odeće naopako

Preporučuje se zatvaranje rajsferšlusa i okretanje odeće naopako pre rada, kako bi se izbeglo prekomerno sušenje.

### 8.13 Metalni ukras

Kada se metalni ukrasi i plastične perle koriste na odeći, treba ih pravilno upakovati pre upotrebe kako bi se sprečilo da udare o bubanj i izazovu štetu.

### 8.14 Zvučni signal

Zvučni signal se može aktivirati:

- ▶ Kada je rezervoar za vodu pun.
- ▶ Kada dolazi do kvarova.

## Dijagram nege

### Pranje

	Perivo do 95 °C normalan proces		Perivo do 60 °C normalan proces		Perivo do 60 °C blagi proces
	Perivo do 40 °C normalan proces		Perivo do 40 °C blagi proces		Perivo do 40 °C veoma blag proces
	Perivo do 30 °C normalan proces		Perivo do 30 °C blagi proces		Perivo do 30 °C veoma blag proces
	Ručno pranje maks. 40°C		Ne perite		

### Beljenje

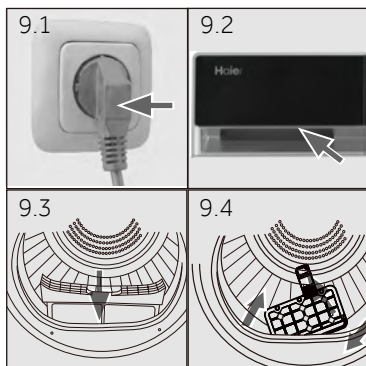
	Svako izbeljivanje dozvoljeno		Samo kiseonik / bez hlora		Ne izbeljivati
--	-------------------------------	--	---------------------------	--	----------------

### Sušenje

	Sušenje u mašini za sušenje veša moguće na normalnoj temperaturi		Sušenje u mašini za sušenje veša moguće na nižoj temperaturi		Ne sušite u mašini
	Sušenje na žici		Horizontalno sušenje		

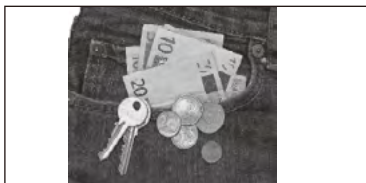
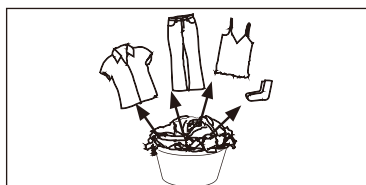
### Peglanje

	Peglati na maksimalnoj temperaturi do 200 °C		Peglati na srednjoj temperaturi do 150 °C		Peglati na niskoj temperaturi do 110 °C; bez pare (peglanje parom može izazvati nepovratna oštećenja)
	Ne peglati				



## 9.1 Priprema uređaja

1. Priključite uređaj na napajanje (220 V do 240 V~/50 Hz) (slika 9.1). Pogledajte i odeljak „2 - Montaža“ na strani 7.
2. Obratite pažnju na sledeće:
  - ▶ Rezervoar za vodu je prazan i pravilno postavljen (slika 9.2)
  - ▶ Filter za vlakna je čist i pravilno postavljen (slika 9.3).
  - ▶ Filter kondenzatora je čist i pravilno postavljen (slika 9.4).



## 9.2 Priprema veša

- ▶ Sortirajte odeću prema tkanini (pamuk, sintetika, vuna itd.). Samo suva odeća koja je centrifugirana.
- ▶ Ispraznite džepove tako da nema oštih ili zapaljivih predmeta kao što su ključevi, upaljači i šibice. Uklonite tvrde dekorativne predmete kao što su broševi.
- ▶ Zakopčajte rajsferšluse i uverite se da su dugmad čvrsto prišivena i stavite male predmete kao što su čarape, grudnjaci itd. u kesu za pranje.
- ▶ Rasklopite glomazne predmete od tkanine kao što su čaršavi, stolnjaci itd.
- ▶ Pratite uputstva na etiketi za veš i osušite odeću koja

se može sušiti mašinom.

Referenca opterećenja	Sastav	Prosečna težina po artiklu
Čaršav (jednostruki)	Pamuk	Pribl. 800 g
Odeća od mešovite tkanine	/	Pribl. 800 g
Jakne	Pamuk	Pribl. 800 g
Džins (farmerke)	/	Pribl. 800 g
Kombinezoni	Pamuk	Pribl. 950 g
Pidžame	/	Pribl. 200 g
Košulje	/	Pribl. 300 g
Čarape	Mešovite tkanine	Pribl. 50 g
Majice	Pamuk	Pribl. 300 g
Donji veš	Mešovite tkanine	Pribl. 70 g

**Saveti:**

- ▶ Odvojte belu odeću od obojene.
- ▶ Posteljina i jastučnice treba da budu zakopčane, tako da se mali delovi ne mogu zaglaviti unutra.
- ▶ Zatvorite rajsferšluse i kuke i vežite labave kaiševe bez metalnih delova, uzice za kecelje itd.
- ▶ Uklonite labave metalne delove odeće pre stavljanja u mašinu za sušenje veša, kao što su metalna dugmad.
- ▶ Nemojte previše sušiti posteljinu koja se lako održava. Rizik od nabora. Dozvolite završno sušenje na otvorenom.
- ▶ Odeća kao što je trikotaža ponekad može da se previše osuši. Uvek se preporučuje da izaberete nivo sušenja spreman za peglanje.
- ▶ Za prethodno osušenu, višeslojnu odeću ili za završno sušenje treba izabrati vremenski program (TAJMER).

**9.3 Ubacivanje odeće u uređaj**

- ▶ Prerasporedite i ubacite prethodno sortiranu odeću.
- ▶ Nemojte preopteretiti.
- ▶ Pažljivo zatvorite vrata. Uverite se da odeća nije priklještena.

**9.4 Vađenje i dodavanje odeće**

Da biste izvadili ili dodali odeću, program se može prekinuti u bilo kom trenutku:

- ▶ Ciklus će biti prekinut ako otvorite vrata.  
Budite oprezni prilikom vađenja ili dodavanja odeće! Unutrašnjost bubnja ili odeća može biti vruća, tako da postoji opasnost od opekotina.
- ▶ Da biste nastavili program, pritisnite dugme „Start/Pauza“ nakon zatvaranja vrata.

**OPREZ!**

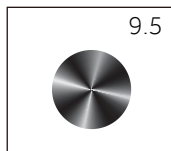
Predmeti koji nisu od tekstila, kao i mali, labavi ili oštri predmeti mogu da izazovu kvarove i oštećenje odeće i uređaja.

**UPOZORENJE!**

Nikada ne isključujte mašinu za sušenje veša pre kraja ciklusa sušenja, osim ako se svi artikli brzo ne uklone i rašire kako bi se oslobodila toplota.

**9.5 Punjenje mašine za sušenje veša**

1. Stavite veš ravnomerno u bubanj pazeći da ne preopteretite mašinu za sušenje veša.
2. Uključite mašinu za sušenje veša okretanjem kružnog dugmeta (slika 9-5).

**Napomena**

Omekšivač ili slične proizvode treba koristiti u skladu sa uputstvima za upotrebu proizvođača.

### 9.6 Kraj ciklusa sušenja

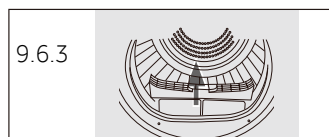
Mašina za sušenje veša automatski prestaje da radi kada se završi ciklus sušenja. Na displeju se prikazuje KRAJ na oko 5 sekundi. Otvorite vrata mašine za sušenje veša i izvadite odeću.



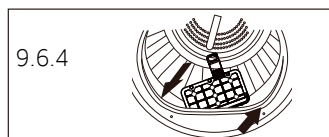
1. Isključite mašinu za sušenje veša okretanjem dugmeta u položaj Isključeno.
2. Isključite mašinu za sušenje veša iz utičnice (slika 9.6.1).



3. Ispraznite rezervoar za vodu nakon svakog ciklusa sušenja (slika 9.6.2).

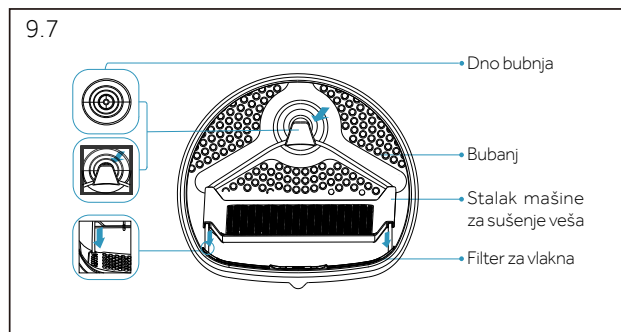


4. Očistite filter za vlakna nakon svakog ciklusa sušenja (slika 9.6.3).



5. Očistite filter kondenzatora nakon svakog ciklusa sušenja (slika 9.6.4).

### 9.7 Korišćenje stalaka mašine za sušenje veša (opciono)



Stalac mašine za sušenje veša je namenjen za artikle koji se ne preporučuju za sušenje u mašini za sušenje veša, kao što su patike, džemperi ili osetljiv donji veš.

1. Otvorite vrata mašine za sušenje veša.
2. Proverite da li je bubañ prazan.
3. Stavite stalac mašine za sušenje veša u bubañ.

### Napomena

- ▶ Nemojte koristiti ova stalac mašine za sušenje veša kada u mašini ima druge odeće.
- ▶ Tokom sušenja, uverite se da su artikli postavljeni na stalac tako da ne postoji rizik od zaglavlivanja u pregradama dok se bubañ okreće.
- ▶ Maksimalna težina mokrih artikala: 1,5 kg.

### 10.1 Opšte

Ovaj uređaj je opremljen Wi-Fi tehnologijom koja vam omogućava daljinsko upravljanje putem aplikacije.



#### UPOZORENJE!

Pridržavajte se bezbednosnih mera predostrožnosti iz ovog uputstvu za upotrebu i uverite se da se one poštuju čak i kada upravljate uređajem putem aplikacije hOn dok ste van kuće. Takođe, morate da pratite uputstva u aplikaciji hOn.


### 10.2 Uslovi

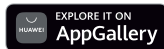
1. Jedan bežični ruter (protokol 802.11 b/g/n) koji podržava samo frekventijski pojas od 2,4 GHz. Dužina SSID-a rutera je od 1 do 31 znaka (uključujući 1 i 31), a lozinka ima od 8 do 64 znaka. Minimalna dužina lozinke mora biti 8 znakova. Metode šifrovanja rutera uključuju otvorene, WPA-PSK i WPA2-PSK.
2. Aplikacija je dostupna za uređaje sa Android, Huawei ili iOS operativnim sistemom, kako za tablete, tako i za pametne telefone.
3. Uređaj mora biti instaliran na mestu gde može da primi snažan Wi-Fi signal. Kada je uređaj pravilno povezan sa aplikacijom, a nije pravilno povezan sa bežičnim ruterom, na displeju se ne pojavljuje ikona Wi-Fi veze.

### 10.3 Preuzimanje i instalacija hOn aplikacije

Preuzmite hOn aplikaciju na vaš uređaj skeniranjem sledećeg QR koda:



Preuzmite  aplikaciju



ili putem linka: [go.haier-europe.com/download-app](http://go.haier-europe.com/download-app)

Stopa učestalosti (OFR)	2400 MHz – 2483,5 MHz
Maks. snaga (EIRP)	20 dBm
Bežični standard	IEEE802.11b/g/n i BLE V4.2



#### Napomena: Registracija

Registracija je obavezna kada se prvi put koristi ili je formalni nalog izbrisan/zatvoren. Za buduću upotrebu, prilikom prijave morate da unesete korisničko ime i lozinku.

## 10.4 Uparivanje uređaja (u aplikaciji)

1. Aplikacija je dostupna za uređaje koji koriste Android i iOS, i za tablete i za pametne telefone.
2. Saznajite sve detalje o Wi-Fi funkcijama, pretražujući aplikaciju u DEMO režimu.
3. Frenkvencija kućne Wi-Fi mreže mora biti postavljena na 2,4 GHz. Ne možete konfigurirati mašinu ako je vaša kućna mreža podešena na opseg od 5 GHz.
4. Otvorite aplikaciju, napravite korisnički profil (ili se prijavite ako je već ranije napravljen) i uparite uređaj prateći uputstva na displeju uređaja.



### Napomena: Wi-Fi mreža



Nije moguće povezati uređaj sa javnom Wi-Fi mrežom. To može izazvati kvar.



### Napomena: Koristite istu Wi-Fi mrežu

Povežite se sa pametnim telefonom na mrežu na koju želite da povežete proizvod.

## 10.5 Da biste aktivirali daljinsko upravljanje

1. Proverite da li je ruter uključen i povezan na internet.
2. Napunite uređaj vešom i zatvorite vrata.
3. Pritisnite dugme „“, vrata se zaključavaju.
4. Pokrenite ciklus pomoću aplikacije, kontrolna tabla će biti onemogućena osim dugmadi za NAPAJANJE i START/PAUZA. Nakon pokretanja programa, dostupna je samo bezbednosna blokada za decu.
5. Daljinsko upravljanje se takođe može aktivirati pritiskom na dugme „“ tokom trajanja ciklusa. Nakon daljinske autorizacije, glavna kontrolna tabla je i dalje dostupna.
6. Kada se ciklus završi, vrata se otključavaju i daljinsko upravljanje se isključuje.
7. Nakon 2 minuta uređaj prelazi u režim ISKLJUČIVANJA.





### Napomena: Istek daljinskog upravljanja

Kada se daljinsko upravljanje aktivira, ako korisnik ne pokrene nijedan ciklus iz aplikacije za 10 minuta, uređaj će preći u mrežni režim pripravnosti i zadržati daljinsko upravljanje do 24 sata, a zatim će se isključiti.



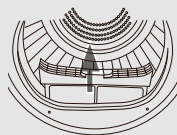
### 10.6 Deaktiviranje daljinskog upravljanja

1. Da biste izašli iz daljinskog upravljanja dok ciklus traje, pritisnite dugme „“ na kontrolnoj tabli. Uređaj će nastaviti sa ciklusom i preći u režim SAMO ZA ČITANJE.
2. Da biste nastavili daljinsko upravljanje, ponovo pritisnite dugme „“.
3. Upravljajte uređajem pomoću aplikacije.

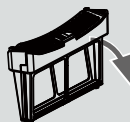
### 10.7 Kraj ciklusa sa „Daljinsko upravljanje je uključeno“

1. Na kraju ciklusa, vrata će se otključati i daljinsko upravljanje će se deaktivirati.
2. Nakon 2 minuta uređaj će se automatski isključiti.

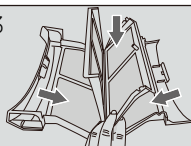
11.1.1



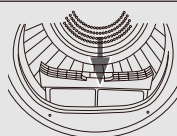
11.1.2



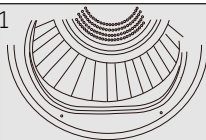
11.1.3



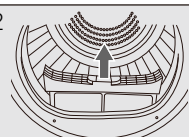
11.1.4



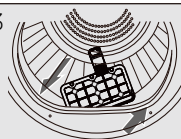
11.2.1



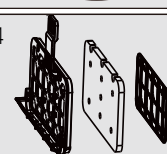
11.2.2



11.2.3



11.2.4



## 11.1 Čišćenje filtera za vlakna

Očistite filter za vlakna nakon svakog ciklusa sušenja.

1. Uklonite filter za vlakna iz bubnja (slika 11.1.1).
2. Otvorite filter za vlakna (slika 11.1.2).
3. Uklonite ostatke vlakana sa filtera za vlakna (slika 11.1.3).
4. Ponovo postavite očišćeni filter za vlakna u mašinu za sušenje veša (slika 11.1.4).

## 11.2 Čišćenje filtera kondenzatora

Očistite filter nakon svakog ciklusa sušenja.

1. Otvorite vrata (slika 11.2.1).
2. Izvucite filter za vlakna iz prednjeg kanala (slika 11.2.2).
3. Izvucite filter kondenzatora iz kanala za vazduh (slika 11.2.3).
4. Odvojite sunđerasti filter od filtera kondenzatora i očistite ga od ostataka (slika 11.2.4).
5. Ponovo postavite sunđerasti filter na filter kondenzatora i vratite ga u kanal.

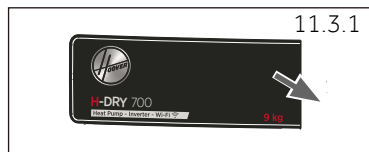
### Napomena

Ako je filter za vlakna / filter kondenzatora veoma prljav, može se očistiti pod tekućom vodom. Sačekajte da se potpuno osuši pre upotrebe.

### 11.3 Ispraznite rezervoar za vodu

Tokom rada, para se kondenzuje u vodu i sakuplja u rezervoaru za vodu. Ispraznite rezervoar za vodu nakon svakog ciklusa sušenja.

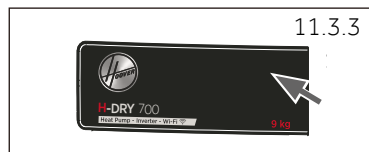
1. Izvucite rezervoar za vodu iz kućišta (slika 11.3.1).



2. Ispraznite rezervoar za vodu (slika 11.3.2).



3. Ponovo postavite rezervoar za vodu u mašinu za sušenje veša (slika 11.3.3).



### Napomena

Nemojte koristiti ovu vodu za piće ili obradu hrane.

### 11.4 Mašina za sušenje veša

Obrišite spoljašnjost mašine za sušenje veša i kontrolnu tablu vlažnom krpom. Nemojte koristiti organski rastvarač ili korozivno sredstvo kako biste izbegli oštećenje uređaja.

### 11.5 Bujanj

Nakon određenog perioda rada, mikroelementi sadržani u vodi, kao što su kalcijum i minerali, formiraju nevidljivi sloj u bubnju. Uklonite ga vlažnom krpom i deterdžentom. Nemojte koristiti organski rastvarač ili korozivno sredstvo kako biste izbegli oštećenje uređaja.

Mnoge probleme možete rešiti sami bez posebnog znanja. Proverite sve prikazane mogućnosti i pratite uputstva u nastavku pre nego što se obratite servisu. Pogledajte „13 - Korisnički servis“ na strani 32.



## UPOZORENJE!

- ▶ Pre održavanja, isključite uređaj i izvucite utikač iz utičnice.
- ▶ Električnu opremu treba da servisiraju samo kvalifikovani stručnjaci za električnu, jer nepravilne popravke mogu prouzrokovati značajna oštećenja.
- ▶ Oštećeni električni kabl mora zameniti samo proizvođač, njegov ovlašćeni serviser ili drugi kvalifikovani radnici kako bi se izbegla opasnost.

Displej	Rešenje
Rezervoar za vodu je pun, ispraznite ga.	Ispraznite rezervoar.
F2: Kvar pumpe za ispuštanje vode ili kvar prekidača nivoa vode.	Obratite se korisničkom servisu.
F32: Senzor temperature koji se nalazi na izlazu kondenzatora je pokvaren.	Obratite se korisničkom servisu.
F33: Senzor temperature koji se nalazi na izlazu kompresora je pokvaren.	Obratite se korisničkom servisu.
F4: Neobičajeno zagrevanje.	Obratite se korisničkom servisu.
FC2: Greška u komunikaciji ploče za napajanje i ploče displeja.	Obratite se korisničkom servisu.
FC0: Kvar glavnog voda.	Obratite se korisničkom servisu.
FC1: Kvar u komunikaciji motora.	Obratite se korisničkom servisu.
F7: Kvar motora (preopterećenje ili pregrevanje upravljačke ploče motora)	Obratite se korisničkom servisu.
FH: IOT konfiguracija nije uspeła.	Obratite se korisničkom servisu.

Ako se kodovi grešaka ponovo pojave nakon preduzimanja mera, isključite uređaj, isključite napajanje i obratite se korisničkom servisu.

## Rešavanje problema bez kodova na displeju

Problem	Mogući uzrok	Moguće rešenje
Mašina za sušenje veša ne radi.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Loša veza sa napajanjem.</li> <li>• Nestanak struje.</li> <li>• Nije podešen program sušenja.</li> <li>• Uređaj nije uključen.</li> <li>• Vrata nisu pravilno zatvorena.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Proverite vezu sa napajanjem.</li> <li>• Proverite napajanje.</li> <li>• Podesite program sušenja.</li> <li>• Uključite uređaj.</li> <li>• Pravilno zatvorite vrata.</li> </ul>
Mašina za sušenje veša ne radi i na displeju se prikazuje KRAJ.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Veš je dostigao nivo sušenja definisan u programu.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Proverite da li je podešavanje programa odgovarajuće.</li> </ul>
Vreme sušenja je predugo i rezultati nisu zadovoljavajući	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Podešavanje programa nije ispravno.</li> <li>• Filter je začepljen.</li> <li>• Isparivač je blokiran.</li> <li>• Mašina za sušenje veša je preopterećena.</li> <li>• Veš je previše mokar.</li> <li>• Ventilacioni kanal je blokiran.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Uverite se da je program pravilno podešen.</li> <li>• Očistite sito filtera.</li> <li>• Očistite isparivač.</li> <li>• Smanjite količinu veša.</li> <li>• Potpuno centrifugirajte veš pre sušenja.</li> <li>• Proverite i očistite ventilacioni kanal.</li> </ul>
Preostalo vreme na displeju se zaustavlja ili preskače.	<p>Preostalo vreme će se kontinuirano prilagođavati na osnovu sledećih faktora:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Tkanina veša.</li> <li>• Težina punjenja.</li> <li>• Stepenn vlažnosti veša.</li> <li>• Temperatura okoline.</li> </ul>	Automatsko podešavanje je uobičajeni postupak.

## Specifikacije proizvoda (prema EU 392/2012)

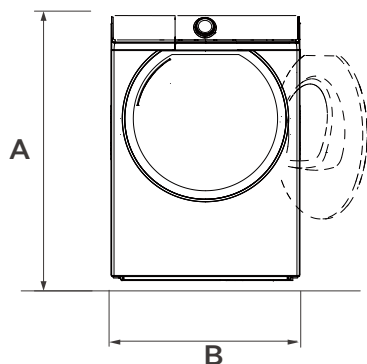
Zaštitni znak	Hoover
Identifikator modela	HDY7 H9A3BCEX-S
Nominalni kapacitet (kg)	9
Vrsta mašine za sušenje veša	Sa toplotnom pumpom
Klasa energetske efikasnosti	A+++
Ponderisana godišnja potrošnja energije (AE <sub>c</sub> u kWh/godišnje) <sup>1)</sup>	194
Mašina za sušenje veša sa ili bez automatike	Sa automatikom
Potrošnja energije standardnog programa za pamuk <sup>3)</sup> pri punom opterećenju (kWh/ciklus)	1,56
Potrošnja energije standardnog programa za pamuk <sup>3)</sup> pri delimičnom opterećenju (kWh/ciklus)	0,8
Potrošnja energije u režimu isključenosti (W)	0,29
Potrošnja energije u režimu uključenosti (W)	0,60
Trajanje režima uključenosti (min) <sup>2)</sup>	15
Standardni program sušenja <sup>3)</sup>	ECO
Ponderisano vreme standardnog programa sušenja <sup>3)</sup> pri punom i delimičnom opterećenju (min)	155
Vreme standardnog programa za pamuk <sup>3)</sup> pri punom opterećenju (min)	208
Vreme standardnog programa za pamuk <sup>3)</sup> pri delimičnom opterećenju (min)	115
Klasa efikasnosti kondenzacije <sup>4)</sup>	A
Ponderisana efikasnost kondenzacije za standardni program za pamuk <sup>3)</sup> pri punom i delimičnom opterećenju (%)	91
Prosečna efikasnost kondenzacije standardnog programa za pamuk <sup>3)</sup> pri punom opterećenju.	91
Prosečna efikasnost kondenzacije standardnog programa za pamuk <sup>3)</sup> pri delimičnom opterećenju	91
Ponderisani nivo zvučne snage standardnog programa za pamuk <sup>3)</sup> pri punom opterećenju (dB)	63
Ugradna ili samostojeća	Samostojeća/ugradna ispod

- 1) Na osnovu 160 ciklusa sušenja standardnog programa za pamuk pri punom i delimičnom opterećenju i potrošnje režima male snage. Stvarna potrošnja energije po ciklusu zavisi od načina korišćenja uređaja.
- 2) U slučaju da postoji sistem upravljanja energijom.
- 3) Ovaj program koji se koristi pri punom i delimičnom opterećenju je standardni program sušenja na koji se odnose informacije na etiketi i tehničkom listu. Ovaj program je pogodan za sušenje normalnog vlažnog pamučnog veša i najefikasniji je program u pogledu potrošnje energije za pamuk.
- 4) Klasa G je najmanje efikasna, a klasa A je najefikasnija.

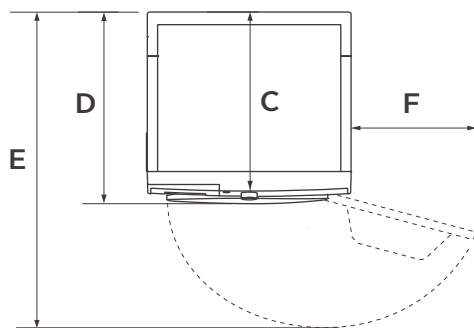
## Dodatni podaci

Napajanje (pogledajte natpisnu pločicu) – napon / struja / ulaz	220–240 V ~50 Hz / 2,7 A / 650 W
Dozvoljena temperatura okoline	5°C do 35°C
Fluorisani gas sa efektom staklene bašte	R290
Zapremina	00,15 kg

## Dimenzije proizvoda



POGLED SA  
PREDNJE STRANE



POGLED  
ODOZGO ZID

DIMENZIJE PROIZVODA	HD90
A Ukupna visina proizvoda mm	845
B Ukupna širina proizvoda mm	595
C Ukupna dubina proizvoda (veličina glavne kontrolne ploče) mm	640
D Ukupna dubina proizvoda mm	695
E Dubina otvorenih vrata mm	1185
F Minimalni zazor vrata do susednog zida mm	210

Napomena: Tačna visina mašine za sušenje veša zavisi od toga koliko su nožice produžene od osnove mašine. Prostor u koji postavljate mašinu za sušenja veša mora biti najmanje 40 mm širi i 20 mm dublji od njenih dimenzija.

Preporučujemo naš Hoover korisnički servis i upotrebu originalnih rezervnih delova. Ako imate problem sa uređajem, prvo pogledajte odeljak REŠAVANJE PROBLEMA.

Ako tamo ne možete da pronađete rešenje, kontaktirajte:

- ▶ vašeg lokalnog prodavca.
- ▶ područje pomoći na Hoover veb-sajtu gde možete da pronađete informacije o garancijama, dodatnom priboru, rezervnim delovima i brojevima za kontakt.

Da biste kontaktirali naš servis, proverite da li imate na raspolaganju sledeće podatke.

Svaki proizvod je identifikovan jedinstvenom šifrom, takođe nazvanom „serijski broj“, koja je odštampana na nalepnici. Može se naći unutar otvora vrata.

Model \_\_\_\_\_ Serijski br. \_\_\_\_\_

Takođe, proverite Garantni list koji se isporučuje sa proizvodom u slučaju garancije.

Uvek se preporučuje upotreba originalnih rezervnih delova koji su dostupni u našim ovlašćenim servisnim centrima.

## Garancija

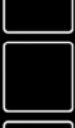
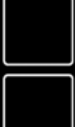
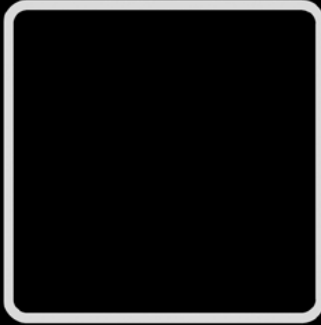
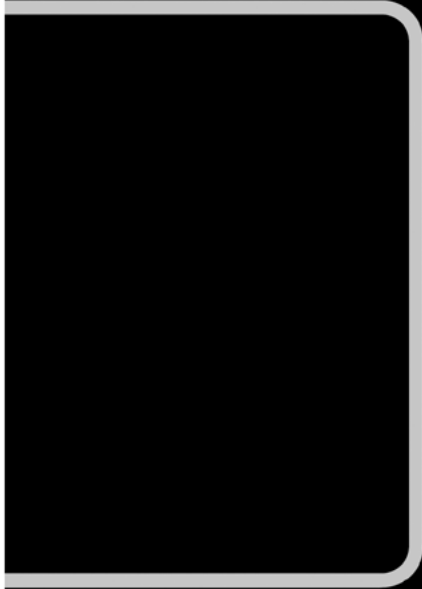
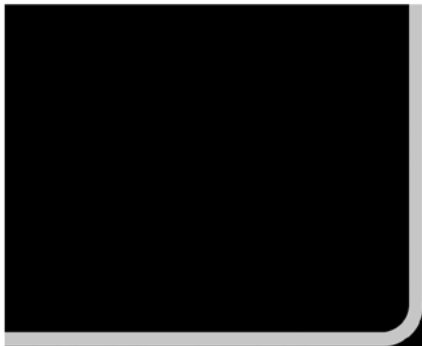
Proizvod ima garanciju pod uslovima navedenim na potvrdi koja je priložena uz proizvod. Potvrda se mora čuvati tako da se u slučaju potrebe pokaže ovlašćenom servisnom centru. Uslove garancije možete proveriti i na našoj internet stranici. Da biste dobili pomoć, popunite onlajn obrazac ili nas kontaktirajte na broj naveden na našoj internet stranici za podršku.

**Standardna garancija proizvođača pokriva kvarove izazvane električnim ili mehaničkim kvarovima na proizvodu usled radnje ili propusta proizvođača. Ako se utvrdi da je greška uzrokovana faktorima izvan isporučenog proizvoda, pogrešnom upotrebom ili kao rezultat nepoštovanja uputstava za upotrebu, može se primeniti naplata troškova.**

Proizvođač se odriče svake odgovornosti za bilo kakve štamparske greške u brošuri koja je uključena u ovaj proizvod. Osim toga, proizvođač zadržava pravo da načini bilo kakve izmene koje bi bile korisne za njegov proizvod a da pri tome ne promeni osnovne karakteristike.

\*Više informacija pogledajte na stranici [www.haier-europe.com](http://www.haier-europe.com)





Děkujeme vám, že jste si koupili výrobek značky Haier.

Před použitím spotřebiče si pozorně přečtěte tyto pokyny. Obsahují důležité informace, které vás provedou bezpečnou a náležitou instalací, stejně jako každodenním používáním a údržbou.

Uschovejte tuto příručku na praktickém místě, abyste do ní mohli kdykoli nahlédnout ohledně bezpečného a správného používání spotřebiče.

## Bezpečnostní upozornění



**VAROVÁNÍ!** – důležité bezpečnostní informace



Všeobecné informace a tipy



Informace týkající se životního prostředí



Likvidace

Toto označení na výrobku, příslušenství nebo v literatuře znamená, že výrobek a jeho elektronické příslušenství (např. nabíječka, náhlavní souprava, kabel USB) by se po konci životnosti neměly vyhazovat společně s komunálním odpadem.

Oddělte tyto položky od ostatních typů odpadu a zodpovědně je recyklujte, abyste podpořili udržitelné znovuvyužití materiálních zdrojů a předešli případnému poškození životního prostředí či lidského zdraví v důsledku neřízené likvidace odpadu.

Uživatelé z domácností by se měly obrátit na prodejce, u kterého tento výrobek zakoupili, nebo na místní úřad, který jim sdělí podrobnosti ohledně místa a způsobu ekologicky bezpečné likvidace těchto položek. Podnikoví uživatelé by se měli obrátit na svého dodavatele a seznámit se s podmínkami kupní smlouvy.

Tento výrobek a jeho elektronické příslušenství by se neměly likvidovat společně s ostatním průmyslovým odpadem.



**VAROVÁNÍ!**

Tento spotřebič je naplněn chladivem R290. Hořlavý materiál, hrozí nebezpečí požáru.

**VAROVÁNÍ!** Zajistěte, aby nic nezakrývalo větrací otvory ve skříni spotřebiče nebo v konstrukci pro vestavění.

**VAROVÁNÍ!** Nepoškoďte okruh chladiva.



**VAROVÁNÍ!**

### Nebezpečí poranění nebo udušení!

V zájmu zajištění bezpečnosti při likvidaci staré sušičky odpojte síťovou zástrčku od zásuvky, odřízněte napájecí kabel a zničte jej společně se zástrčkou. Rozeberte závěsy nebo zámek dvířek, aby se děti nemohly zavřít uvnitř spotřebiče.



**VAROVÁNÍ!**

Spotřebič nesmí být napájen přes externí vypínací zařízení, například přes časovač, ani nesmí být připojen k okruhu, který je pravidelně zapínán a vypínán dodavatelem elektrické energie.

1 - Bezpečnostní informace .....	4
2 - Instalace .....	7
3 - Praktické rady .....	10
4 - Popis výrobku .....	11
5 - Ovládací panel .....	12
6 - Programy .....	16
7 - Spotřeba .....	17
8 - Návrhy a tipy .....	18
9 - Každodenní používání .....	20
10 - Dálkové ovládání (Wi-Fi) .....	23
11 - Čištění a údržba .....	26
12 - Řešení problémů .....	28
13 - Zákaznický servis .....	32



Stáhněte si  
aplikaci **hOn**



## **VAROVÁNÍ!**

### Před prvním použitím

- ▶ Ujistěte se, že při přepravě nedošlo k žádnému poškození.
- ▶ Odstraňte veškerý obalový materiál a uschovejte ho mimo dosah dětí.
- ▶ Vždy přemísťujte spotřebič nejméně ve dvou osobách, protože je těžký.

### Každodenní používání

- ▶ Tento spotřebič mohou používat děti starší osmi let a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo osoby nezkušené a neznalé za předpokladu, že mají zajištěný dohled nebo byly poučeny o bezpečném používání spotřebiče a chápou související rizika.
- ▶ Zabraňte dětem mladším tří let v přístupu ke spotřebiči, pokud nejsou pod nepřetržitým dozorem.
- ▶ Děti si se spotřebičem nesmí hrát.
- ▶ Zajistěte, aby byla místnost suchá a dobře větraná. Teplota okolí by měla být mezi 5 °C a 35 °C.
- ▶ Nezakryvejte žádné větrací otvory v základně kobercem nebo podobným předmětem.
- ▶ Udržujte prostor kolem sušičky v čistém stavu bez prachu a textilních vláken.
- ▶ Před použitím spotřebiče se ujistěte, že uvnitř je pouze prádlo a žádná domácí zvířata nebo děti.
- ▶ Dotýkejte se síťové zástrčky pouze suchýma rukama a nedotýkejte se spotřebiče, ani ho nepoužívejte, když jste bosí nebo máte mokré ruce či nohy.
- ▶ Nesušte v sušičce nevyprané prádlo.
- ▶ Nepřekračujte jmenovitou velikost náplně.
- ▶ Vyjměte veškerý obsah kapes, například zapalovače a zápalky.
- ▶ Aviváž nebo podobné prostředky se musí používat podle pokynů dodaných s konkrétním prostředkem.
- ▶ V blízkosti spotřebiče nepoužívejte ani neskladujte žádné hořlavé spreje ani hořlavý plyn.
- ▶ Nepokládejte na spotřebič těžké předměty ani zdroje tepla nebo vlhkosti.
- ▶ Při odpojování spotřebiče od napájení držte zástrčku, nikoli kabel.
- ▶ Za provozu se nedotýkejte zadní strany a bubnu, jsou horké.

 **VAROVÁNÍ!****Každodenní používání**

- ▶ Nepoužívejte spotřebič k sušení následujících kusů prádla:
  - ▶ Nevyprané kusy prádla.
  - ▶ Kusy prádla kontaminované hořlavými látkami jako kuchyňský olej, aceton, alkohol, technický benzín, motorový benzín, petrolej, prostředky na čištění skvrn, terpentýn, vosk, prostředky na odstraňování vosku nebo jiné chemikálie. Výpary mohou způsobit požár nebo výbuch. Tkaniny znečištěné látkami jako kuchyňský olej, aceton, alkohol, benzín, petrolej, prostředky na čištění skvrn, terpentýn, vosk a prostředky na odstraňování vosku se musí před vložením do sušičky vyprat v pračce s větším množstvím pracího prostředku.
  - ▶ Kusy obsahující polstrování nebo výplň (např. polštáře, bundy), protože výplň se může dostat ven a hrozí nebezpečí vznícení.
  - ▶ V sušičce se nesmí sušit například oděvy z molitanu (pěnového latexu), sprchovací čepice, pogumované tkaniny nebo polštáře naplněné molitanem.
- ▶ Nepijte kondenzát.
- ▶ Nepoužívejte spotřebič bez vloženého filtru textilního prachu nebo filtru kondenzátoru, ani s poškozeným filtrem.
- ▶ Upozorňujeme, že poslední část cyklu sušení probíhá bez tepla (ochlazovací cyklus), aby bylo jisté, že prádlo uvnitř bude mít nižší teplotu, která nezpůsobí poškození.
- ▶ Nenechávejte běžící spotřebič delší dobu bez dozoru. Pokud se potřebujete vzdálit na delší dobu, je nutné přerušit cyklus sušení vypnutím spotřebiče a odpojením síťového napájení.
- ▶ Nevypínejte spotřebič, dokud neskončí cyklus sušení. Nikdy nezastavujte sušičku před dokončením cyklu sušení, pokud rychle nevyjmete všechny kusy prádla a nerozložíte je tak, aby se mohlo rozptýlit teplo.
- ▶ Po každém programu sušení vypněte spotřebič, abyste šetřili elektrickou energii a zajistili bezpečnost.

**Údržba/čištění**

- ▶ Jestliže jsou čištění a údržba prováděny dětmi, je nutné na ně dohlížet.
- ▶ Před zahájením jakékoli pravidelné údržby odpojte spotřebič od elektrického napájení.

## **VAROVÁNÍ!**

### Údržba/čištění

- ▶ Po každém programu vyčistěte filtr textilních vláken a filtr kondenzátoru (viz „11 - Čištění a údržba“ na straně 26).
- ▶ K čištění spotřebiče nepoužívejte vodní postřik ani proud vody.
- ▶ K čištění spotřebiče nepoužívejte průmyslové chemikálie.
- ▶ Pokud se poškodí napájecí kabel, výměnu musí provést výrobce, jeho servisní zástupce nebo osoby s podobnou kvalifikací, aby se vyloučilo riziko.
- ▶ Nepokoušejte se opravovat spotřebič vlastními silami. Je-li nutná oprava, obraťte se na náš zákaznický servis.

### Instalace

- ▶ Umístěte spotřebič na takové místo, které umožňuje úplně otevřít dvířka. Neinstalujte sušičku za uzamykatelné dveře, posuvné dveře nebo dveře se závěsy na opačné straně, než má sušička, protože by bránily úplnému otevření dvířek.
- ▶ Nainstalujte spotřebič na dobře větrané, suché místo.
- ▶ Nikdy neinstalujte spotřebič na vlhké venkovní místo ani do prostoru, ve kterém hrozí nebezpečí úniku vody, například pod dřez nebo do jeho blízkosti. Dojde-li k úniku vody, přerušete napájení a nechte spotřebič přirozeně uschnout.
- ▶ Spotřebič instalujte a používejte pouze na místě s teplotou vyšší než 5 °C.
- ▶ Neumísťujte spotřebič přímo na koberec nebo blízko stěny či nábytku.
- ▶ Chraňte spotřebič před mrazem, horkem nebo přímým slunečním světlem a neumísťujte ho blízko zdrojů tepla (např. sporáků, ohřivačů).
- ▶ Ujistěte se, že parametry elektrického napájení se shodují s údaji na typovém štítku. V opačném případě kontaktujte elektrikáře.
- ▶ Nepoužívejte rozbočovací adaptéry ani prodlužovací kabely.
- ▶ Dbejte na to, aby se nepoškodil elektrický kabel se zástrčkou. V případě poškození ho nechte vyměnit elektrikářem.
- ▶ K napájení použijte samostatnou uzemněnou zásuvku, která je po instalaci snadno přístupná. Spotřebič musí být uzemněný.
- ▶ Pouze pro Spojené království: Napájecí kabel spotřebiče je vybaven trojpólovou zástrčkou (s uzemněním), která se zapojuje do standardní trojpólové zásuvky (s uzemněním). Nikdy neodřezávejte ani nedemontujte třetí kolík (uzemnění). Zástrčka by měla být přístupná i po instalaci spotřebiče.

Upozornění: všechny obrázky týkající se instalace lze nalézt na začátku této příručky.

## 2.1 Příprava

- ▶ Nejprve odstraňte všechen obalový materiál včetně polystyrenové základny. Při odstraňování obalového materiálu mohou být patrné vodní kapky. Jedná se o normální jev v důsledku vodní zkoušky ve výrobním závodě.



### Upozornění

Zlikvidujte obalový materiál způsobem šetrným k životnímu prostředí. Chcete-li informace o sběrných místech, obraťte se na prodejce nebo místní úřady.



### VAROVÁNÍ!

Po přepravě a instalaci je NUTNÉ nechat sušičku dvě hodiny stát, než ji bude možné použít.

## 2.2 Přeprava a doba čekání

Přeppravujte spotřebič pouze ve vodorovné poloze. V kapsli kompresoru se nachází bezúdržbový mazací olej. V případě naklonění během přepravy se olej může dostat do uzavřeného potrubního systému. Před připojením spotřebiče k napájení musíte počkat 2 hodiny, aby všechen olej natekl zpět do kapsle.

## 2.3 Umístění spotřebiče

Spotřebič by se měl postavit na rovný a pevný povrch. Nastavte nohy na požadovanou výšku.

## 2.4 Připojení k elektrickému napájení

Před každým připojením zkontrolujte:

- ▶ Zda napájení, zásuvka a jištění odpovídají údajům na typovém štítku.
- ▶ Zda je síťová zásuvka uzemněná a nepoužívá se rozbočovací adaptér ani prodlužovací kabel.
- ▶ Zda zástrčka přesně zapadne do zásuvky.
- ▶ Pouze pro Spojené království: Britská zástrčka vyhovuje normě BS1363A.

Zasuňte zástrčku do zásuvky.

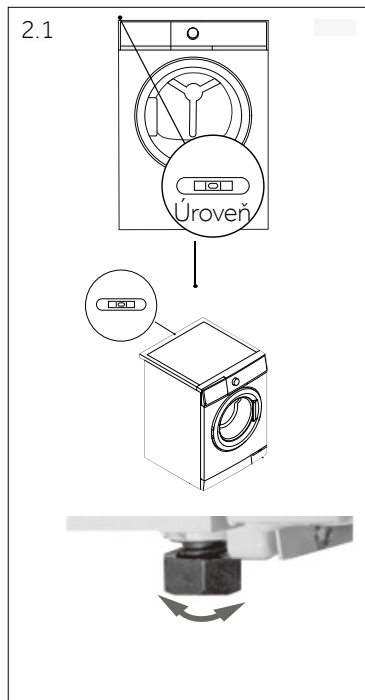


### VAROVÁNÍ!

Pokud se poškodí napájecí kabel, výměnu musí provést servisní zástupce (viz záruční list), aby se vyloučilo riziko!

## 2.5 Vyrovnání sušičky

Je DŮLEŽITÉ vyrovnat sušičku, aby bylo jisté, že poběží účinně s minimální hlučností. Sušička by měla být vyrovnána, aby stála rovnoměrně na všech čtyřech nohách. Ujistěte se, že sušička s v žádném směru nekývá.



### Stranové vyrovnání sušičky:

- Umístěte vodováhu doprostřed zadní strany sušičky.
- Seřizujte zadní nohy, dokud nebude sušička stranově vyrovnána.
- Nikdy nevyšroubujte celé nohy z pouzder.

### Předožadní vyrovnání sušičky:

- Umístěte vodováhu na levou stranu.
- Seřid'te přední levou nohu (vysuňte ji dolů).
- Opakujte totéž s pravou nohou.

### Dvkrát zkontrolujte, zda je sušička vyrovnaná:

- Umístěte vodováhu doprostřed přední strany sušičky.
- Ujistěte se, že sušička s v žádném směru nekývá.
- Pokud není sušička vyvážená, opakujte výše uvedené kroky.

Po vyrovnání by rohy skříně sušičky měly být nad podlahou a sušička se nesmí v žádném směru kývat.



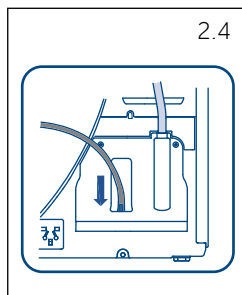
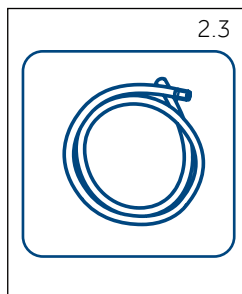
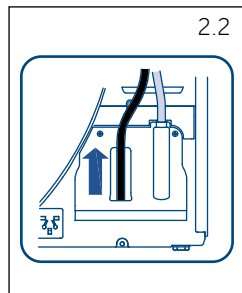
## 2.6 Vypouštěcí hadice připojená k vnější straně

Během sušení oděvů se bude kondenzát automaticky ukládat v zásobníku na vodu umístěném v levém horním rohu spotřebiče. Zásobník na vodu bude plný a musí se vyprazdňovat po každém cyklu sušení.

Pokud je sušička umístěna blízko podlahové výpusti, můžete vypouštět kondenzát pomocí přiložené vypouštěcí hadice přímo do výpusti, takže nemusíte pokaždé vyprazdňovat zásobník na vodu.

Vypouštěcí hadice se připojuje následujícím způsobem:

- Vyjměte černou hadici z přípojky na zadní straně sušičky (vpravo dole na zadní straně, obr. 2.2).
- Rozviňte šedou vypouštěcí hadici (dodanou se sušičkou) a připojte ji k vypouštěcímu otvoru spotřebiče (obr. 2.3, 2.4).
- Umístěte druhý konec vypouštěcí hadice do vany nebo stoupační trubky.



### **Poznámka: Vnější vypouštěcí hadice musí být pevná.**

Po zasunutí na obou koncích je nutné šedou vypouštěcí hadici pevně připevnit.

Šedá vypouštěcí hadice nesmí být ohnutá.

Šedá vypouštěcí hadice nesmí být výše než 15 cm nad vrchní stranou spotřebiče.

## Určené použití

Tento spotřebič je určen k sušení prádla, které bylo vypráno ve vodním roztoku a na štítku od výrobce má vyznačeno, že je vhodné k sušení v sušičce.

Spotřebič je určen výhradně k domácímu použití uvnitř domu. Není určen k používání v komerčním nebo průmyslovém prostředí. Není dovoleno provádět změny nebo úpravy na zařízení. Používání k jinému než určenému účelu může představovat nebezpečí a vést ke ztrátě veškeré odpovědnosti a platnosti záruky.

## Normy a směrnice

Tento výrobek splňuje požadavky všech platných směrnic ES s odpovídajícími harmonizovanými normami, které stanoví používání označení CE.



### Používání šetrné k životnímu prostředí

- ▶ Úplné odstředění: Odstředte prádlo na maximální otáčky.
- ▶ Maximální náplň: Používejte maximální náplň podle tabulky programů, ale nepřepřlňte sušičku. Chcete-li využít maximální náplň, prádlo určené k sušení do stavu „Připraveno k oblečení“ lze nejprve snadno sušit s „Připomínkou žehlení“. Až program skončí, vyjměte prádlo, které se má vyžehlit, a nechte zbylé prádlo usušit až do konce.
- ▶ Uvolněte zamotané prádlo: Vytřepejte prádlo, než ho vložíte do sušičky.
- ▶ Zamezte přesušení: Je třeba zamezit přesušení. Vyberte vhodný program a odpovídající úroveň sušení.
- ▶ Aviváž není nutná: Při praní nepoužívejte aviváž, protože prádlo v sušičce bude nadýchané a měkké.
- ▶ Čištění filtrů textilního prachu: Po každém cyklu vyčistěte filtry textilního prachu.
- ▶ Větrání: Zajistěte, aby měl spotřebič náležitě větrání (viz „2 - Instalace“ na straně 7).
- ▶ Opětovné použití kondenzátu: Zachycený kondenzát lze použít v napařovací žehličce. Předtím by se měl procedit jemným sítkem nebo papírovým filtrem na kávu. Filtr by měl zachytit i ty nejmenší částičky.



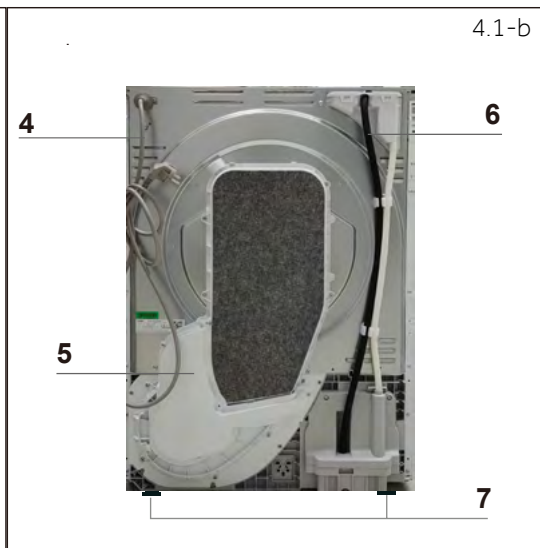
### Poznámka:

Vzhledem k technickým změnám a různým modelům nemusí ilustrace v následujících kapitolách přesně znázorňovat váš model.

## 4.1 Obrázek spotřebiče

Přední strana (obr. 4.1-a):

Zadní strana (obr. 4.1-b):

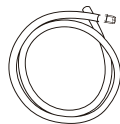


- 1 Zásobník na vodu
- 2 Dvířka sušičky
- 3 Ovládací panel

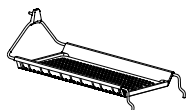
- 4 Napájecí kabel
- 5 Zadní deska
- 6 Vypouštěcí otvor
- 7 Nastavitelné nohy

## 4.2 Příslušenství

Zkontrolujte příslušenství a literaturu podle tohoto seznamu (obr. 4.2):



Vypouštěcí hadice



Sušicí police (volitelná)



Energetický štítek



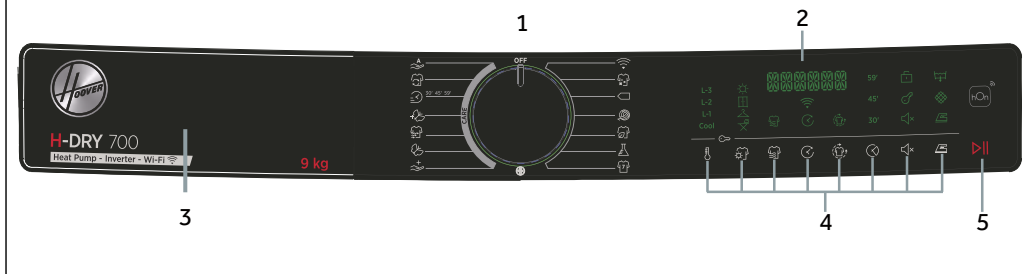
Záruční list



Stručný návod

4.2

5.0



1 Volič programů

2 Displej


3 Zásobník na vodu

4 Tlačítka funkcí

5 Tlačítko „Start/pauza“



## Poznámka: Zvukový signál

V případě potřeby lze vybrat nebo zrušit zvukovou signalizaci. Viz „5.5.7 Tlačítko funkce Zapnout – vypnout zvukovou signalizaci“  na straně 14.

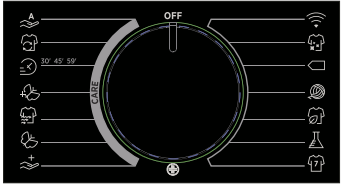
5.1



### 5.1 VYPNUTO

Spustíte spotřebič otočením voliče do jakékoli polohy (kromě polohy VYPNUTO). Vypněte spotřebič otočením voliče do polohy VYPNUTO (obr. 5.1).

5.2



### 5.2 Volič programů

Otočením voliče (obr. 5.2) lze vybrat jeden z 15 programů; zobrazí se jeho výchozí nastavení.

5.3



### 5.3 Displej

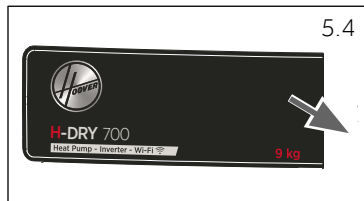
Na displeji (obr. 5.3) se zobrazují následující informace:

- ▶ Název programu
- ▶ Zbývajcí čas
- ▶ Zbývajcí vyhrazený čas
- ▶ Informace o alarmech a výzvěch
- ▶ Informace o konci pozastavení
- ▶ Doba prodlevy

### 5.4 Zásobník na vodu

Otevřete zásobník na vodu a uvidíte následující součásti (obr. 5.4):

1. Zásobník na vodu
2. Místo vylévání vody



### 5.5 Tlačítka funkcí

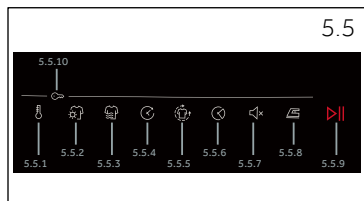
Tlačítka funkcí (obr. 5.5) aktivují další možnosti vybraného programu před jeho spuštěním.

Zobrazí se příslušné indikátory.

Po vypnutí spotřebiče nebo nastavení nového programu se zobrazí všechny možnosti.

Jestliže má nějaké tlačítko více možností, požadovanou možnost lze vybrat jeho opakovaným stisknutím.

Po klepnutí na slabě svítící tlačítko se zruší výběr funkce; když svítí jasně, funkce je vybraná.



#### Poznámka: Nastavení z výroby

Společnost Hoover má vhodně stanovená výchozí nastavení pro každý program, aby se dosáhlo nejlepších výsledků. Pokud nemáte zvláštní požadavky, doporučují se výchozí nastavení.

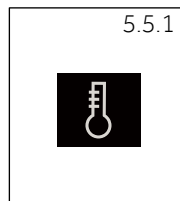
#### 5.5.1 Tlačítko funkce „Úroveň teploty“

- Tato funkce je určena k upravování teploty sušení podle osobních potřeb nebo požadavků. Stisknutím tlačítka (obr. 5.5.1) nastavte požadovanou teplotu sušení.

Existují čtyři úrovně: **Vysoká, Střední, Nízká, Chlazení.**

Upozornění:

- ▶ Jasně světlo znamená, že funkce je vybrána.
- ▶ Slabě světlo znamená, že výběr funkce byl zrušen.
- ▶ Když kontrolka nesvítí, funkci nelze vybrat.



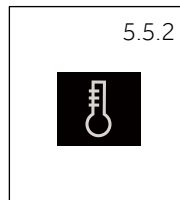
#### 5.5.2 Tlačítko funkce „Úroveň sušení“

- Stisknutím tlačítka (obr. 5.5.2) nastavte konečný obsah vlhkosti v prádle na konci cyklu.

Existují čtyři úrovně: **Extra suché, Pro uložení do skříňe, Připraveno k oblečení, Připraveno k žehlení.**

Upozornění:

- ▶ Jasně světlo znamená, že funkce je vybrána.
- ▶ Slabě světlo znamená, že výběr funkce byl zrušen.
- ▶ Když kontrolka nesvítí, funkci nelze vybrat.



5.5.3



### 5.5.3 Tlačítko funkce „Aktivní sušení“

- Toto tlačítko (obr. 5.5.3) slouží k osvěžení prádla, aby bylo při dlouhodobém uložení svěžeji, a také k odstraňování vlhkosti z prádla.
- Po klepnutí na slabě svítící tlačítko se zruší výběr funkce; když svítí jasně, funkce je vybraná.  
Na displeji se střídavě zobrazuje Aktivní sušení a zbývající čas (0:40).

5.5.4



### 5.5.4 Tlačítko funkce „Prodleva spuštění“

- Toto tlačítko umožňuje odložit spuštění programu o 30 minut (u některých modelů o 1 hodinu) až 24 hodin ve 30minutových intervalech (u některých modelů jednodinových). Vybraná prodleva se zobrazuje na displeji.
- Po stisknutí tlačítka START/PAUZA se bude zobrazený čas po jednotlivých minutách snižovat.

5.5.5



### 5.5.5 Tlačítko funkce „Proti pomačkání“

- Pokud nelze vyjmout oblečení ihned po dokončení cyklu sušení, mohly by se opět vytvořit záhyby v důsledku dlouhého ponechání v bubnu. Tato funkce může zabránit vzniku tohoto problému. Po skončení sušení se bude buben otáčet dalších 1–12 hodin a uvnitř bude proudit chladný vzduch. Není třeba se obávat, že zapomenete vyndat prádlo.

5.5.6



### 5.5.6 Tlačítko funkce „Rychlý 30' 45' 59''“

- Pokud je volič programů nastaven na rychlé programy PÉČE (30'/45'/59'), opakovaným stisknutím tohoto tlačítka můžete zvolit jeden ze tří uvedených časů. Lze je zvyšovat v krocích po 1 hodině od 1 do 12 hodin.

5.5.7



### 5.5.7 Tlačítko funkce „Zapnout – vypnout zvukovou signalizaci“

- Stisknutím tlačítka (obr. 5.5.7) nastavte zvukovou signalizaci na zapnuto/vypnuto. Zvuková signalizace bude standardně zapnutá.

5.5.8



### 5.5.8 Tlačítko funkce „Snadné žehlení“

- Stisknutím tlačítka (obr. 5.5.8) nastavte připomínku žehlení. Jestliže je zapnutá funkce připomínky, ozve se dvouminutový tón výzvy, až stupeň vysušení prádla dosáhne vhodné vlhkosti pro žehlení.

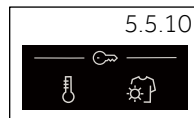
### 5.5.9 Tlačítko funkce „Start/pauza“

- Krátkým stisknutím tohoto tlačítka (obr. 5.5.9) spustíte nebo přerušíte aktuálně zobrazený program.



### 5.5.10 Tlačítko funkce „Dětský zámek“

- Až vyberete program, který se má spustit, dlouhým stisknutím tlačítek „Teplota“ a „Úroveň sušení“ na 3 sekundy aktivujete dětský zámek (obr. 5.5.10). Na displeji se zobrazí „DĚTSKÁ POJISTKA ZAPNUTA“. Chcete-li dětský zámek vypnout, stiskněte tlačítka „Teplota“ a „Úroveň sušení“ a podržte je asi 3 sekundy. Na rozhraní se zobrazí „DĚTSKÁ POJISTKA VYPNUTA“.
- Dětský zámek nelze nastavovat ani rušit prostřednictvím aplikace hOn.





### Poznámka: Dětský zámek



Dětský zámek, který se nastavuje ručně, musí být ručně také zrušen, nebo bude zrušen automaticky na konci programu. Dětský zámek se nezruší vypnutím ani informacemi o chybách. Bude stále funkční po dalším zapnutí spotřebiče.
























## 5.6 První zapnutí

### 5.6.1 Nastavení jazyka

- Po připojení k síti a zapnutí spotřebiče stiskněte tlačítko „“ nebo „“ a na displeji se zobrazí dostupné jazyky.
- Stisknutím tlačítka START/PAUZA vyberte požadovaný jazyk.

### 5.6.2 Změna jazyka

- Pokud chcete změnit nastavení jazyka, budete muset současně stisknout tlačítka „“ a „“ asi na 5 sekund.
- Potvrďte volbu stisknutím tlačítka START/PAUZA.

	 Teplota				 Úroveň sušení				 i-time			   			
	L-3	L-2	L-1	Chlazení	Extra suché	Pro uložení do skříňe	Připraveno k obléčení	Připraveno k žehlení	Nejkratší doba (min)	Maximální doba (min)	Výchozí doba (min)	Prodleva	Proti po-mačkání	Připomínka žehlení	Aktivní sušení
	Vysoká	Střední	Nízká	Chlazení	☀	🗄	👕	👖							
 Auto Care	●	○	○	/	○	●	○	○	/	/	170	●	●	●	/
 Vše v jenom	●	○	○	/	○	●	○	○	/	/	195	●	●	●	/
 Péče 30' 45' 59'	●	○	○	○	/	/	/	/	30	59	59	●	●	/	/
 Extra jemné	○	●	○	/	○	○	●	○	/	/	65	●	●	/	/
 Fresh Care	○	●	○	○	/	/	/	/	10	90	30	●	●	/	/
 Soft Care	/	○	●	○	/	/	/	/	15	105	25	●	●	/	/
 Ultra Care	○	●	○	○	/	/	/	/	10	180	30	●	/	/	/
 Wi-Fi	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
 Bílé	●	○	○	/	○	○	●	○	/	/	40	●	●	●	/
 ECO Bavlna	●	○	○	/	○	○	●	○	/	/	210	●	●	●	/
 Vlna	/	/	●	/	/	/	/	/	20	150	120	●	/	/	/
 Úspora energie	●	○	○	/	○	●	○	○	/	/	130	●	●	●	/
 Syntetika	○	●	○	/	○	○	●	○	/	/	95	●	●	●	/
 Sportovní	●	○	○	/	○	○	●	○	/	/	85	●	●	/	/
 Hygienický	●	/	/	/	●	○	○	○	/	/	110	●	●	/	/

\*) Nastavení zkušebního programu podle normy EN 61121, při sušení plně náplně pomocí programu Eco doporučujeme vypouštět kondenzát externě vypouštěcí hadicí. Pak nebude nutné vyprazdňovat zásobník na vodu během cyklu.

\*\*) Volitelné: znamená, že nejsou k dispozici všechny úrovně, podrobnosti najdete na displeji aktuálního spotřebiče.



### Technologie tepelného čerpadla

Kondenzační sušička s výměníkem tepla vyniká svou účinností s ohledem na spotřebu energie. Toto jsou informativní hodnoty stanovené za standardních podmínek. Skutečné hodnoty se mohou lišit od uvedených hodnot v závislosti na přepětí a podpětí, typu tkaniny, složení prádla určeného k sušení, zbytkové vlhkosti a aktuální náplni.

Program Bavlna / len	Rychlost odstředování v ot/min	Zbytková vlhkost v %	Čas v h:min	Spotřeba energie v kWh
Extra suché	1000	přibl. 60	3:50	2,30
Pro uložení do skříně	1000	přibl. 60	3:35	2,12
Připraveno k oblečení	1000	přibl. 60	3:20	1,63
Připraveno k žehlení	1000	přibl. 60	3:00	1,43



### Používání šetrné k životnímu prostředí

- ▶ Než vložíte prádlo do sušičky, co nejvíce ho odstřed'te.
- ▶ Nepřetěžujte sušičku.
- ▶ Než vložíte prádlo do sušičky, vytřepejte ho, aby se uvolnilo.
- ▶ Zvolte vhodný program sušení. Zajistěte, aby se prádlo nesusilo déle, než je nutné.
- ▶ Ujistěte se, že používáte sušičku s vyčištěnými filtry.

## 8.1 Škrobené prádlo

Škrobené prádlo zanechává na bubnu vrstvu škrobu a není vhodné pro sušičku.

## 8.2 Aviváž

Při prání nepoužívejte aviváž, protože prádlo v sušičce bude měkké a nadýchané.

## 8.3 Prádlo ošetřené prostředkem Soft Care

Používání prádla ošetřeného prostředkem „Soft Care“ může vést ke vzniku povlaku na filtrech textilního prachu. Může to způsobit ucpání filtrů. V takových případech doporučujeme buď nepřidávat prádlo ošetřené prostředkem Soft Care, nebo zvolit jinou značku. V každém případě se řiďte pokyny výrobce.

## 8.4 Malé náplně

V případě menšího množství než 1,0 kg by se měl vybrat program „Časovač“, protože někdy se stává, že snímač není schopen zjistit úroveň sušení malé náplně.

## 8.5 Vnitřní kontrolka bubnu

Když je spotřebič zapnutý, kontrolka bubnu svítí i při otevřených dvířkách.

## 8.6 Servisní dvířka

Zajistěte, aby byla servisní dvířka za provozu vždy zavřená.

## 8.7 Ochrana proti pomačkání

Pokud se po skončení cyklu nevyjme prádlo, buben se občas pootočí, aby se předešlo vzniku záhybů.

## 8.8 Zbývající čas

Délka programu je ovlivňována následujícími faktory: typ tkaniny, velikost náplně, obsah vlhkosti, požadovaná úroveň sušení, stejně jako rychlost odstředování během prání. Tyto faktory jsou v průběhu programu zaznamenávány elektronikou a podle toho se koriguje zbývající čas.

## 8.9 Velmi velké kusy

Pokud po skončení cyklu není dosaženo požadované úrovně sušení, uvolněte prádlo a znovu je vysušte s použitím časovaného programu (ČASOVAČ).

## 8.10 Velmi jemné tkaniny

Textilie, které se snadno srážejí nebo ztrácejí tvar, stejně jako hedvábné punčochy a spodní prádlo by se neměly vkládat přímo do sušičky. Vložte jemné prádlo do vaku na prádlo a nepřesušujte je.

### 8.11 Pletené prádlo a tkaniny

Pro sušení pleteného prádla a tkanin doporučujeme používat program Jemné, aby se zamezilo přesušení.

### 8.12 Oblečení z výprodeje

Před sušením se doporučuje zavřít zip a obrátit prádlo naruby, aby se zamezilo přesušení.

### 8.13 Kovové ozdoby

Pokud jsou na oblečení kovové ozdoby a plastové cvočky, před sušením by se měly správně zabalit, aby nenarážely do bubnu a nepoškodily ho.

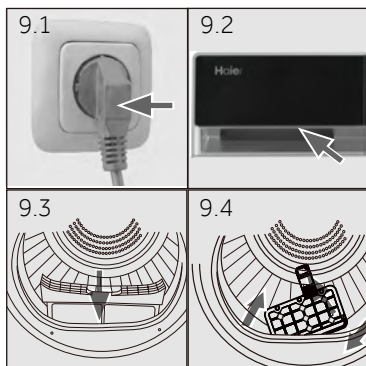
### 8.14 Zvukový signál

Zvukový signál může být aktivován:

- ▶ Když je plný zásobník na vodu.
- ▶ Když dojde k poruše.

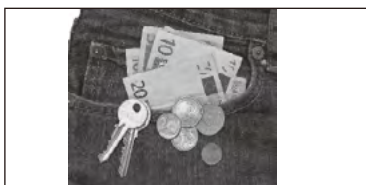
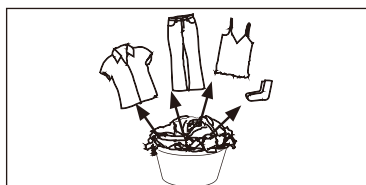
### Tabulka ošetřování prádla

Praní					
	Pratelné do 95 °C, normální postup		Pratelné do 60 °C, normální postup		Pratelné do 60 °C, šetrný postup
	Pratelné do 40 °C, normální postup		Pratelné do 40 °C, šetrný postup		Pratelné do 40 °C, velmi šetrný postup
	Pratelné do 30 °C, normální postup		Pratelné do 30 °C, šetrný postup		Pratelné do 30 °C, velmi šetrný postup
	Perte v ruce, max. 40 °C		Neperte		
Bělení					
	Lze bělit jakýmkoli prostředkem		Pouze kyslík/bez chlóru		Nebělte
Sušení					
	Lze sušit v sušičce při normální teplotě		Lze sušit v sušičce při nižší teplotě		Nesušte v sušičce
	Sušení na šňůře		Sušení naplocho		
Žehlení					
	Žehlete při maximální teplotě do 200 °C		Žehlete při střední teplotě do 150 °C		Žehlete při nízké teplotě do 110 °C bez páry (žehlení s párou by mohlo způsobit nevratné poškození)
	Nežehlete				



## 9.1 Příprava spotřebiče

1. Připojte spotřebič k napájení (220 V až 240 V~/50 Hz) (obr. 9.1). Viz také část „2 - Instalace“ na straně 7.
2. Ujistěte se, že:
  - ▶ Zásobník na vodu je prázdný a správně nainstalovaný (obr. 9.2).
  - ▶ Filtř textilního prachu je čistý a správně nainstalovaný (obr. 9.3).
  - ▶ Filtř kondenzátoru je čistý a správně nainstalovaný (obr. 9.4).



## 9.2 Příprava prádla

- ▶ Roztřídte oblečení podle typu tkaniny (bavlna, syntetika, vlna atd.). Sušte pouze prádlo, které bylo odstředěno.
- ▶ Vyndejte z kapes všechny ostré nebo hořlavé předměty, například klíče, zapalovače a zápalky. Odstraňte tvrdé ozdobné předměty, například brože.
- ▶ Zapněte zipy, zkontrolujte, zda jsou knoflíky pevně přišité a vložte menší kusy, například ponožky, podprsenky atd., do síťového vaku.
- ▶ Rozložte objemné kusy, například prostěradla, ubrusy atd.
- ▶ Řiďte se pokyny na štítcích prádla a sušte jen oděvy určené k sušení v sušičce.

Referenční náplň	Složení	Průměrná hmotnost na kus
Prostěradlo (jedno)	Bavlna	Přibl. 800 g
Oděvy ze smíšených tkanin	/	Přibl. 800 g
Bundy	Bavlna	Přibl. 800 g
Džíny	/	Přibl. 800 g
Montérky	Bavlna	Přibl. 950 g
Pyžama	/	Přibl. 200 g
Košile	/	Přibl. 300 g
Ponožky	Smíšené tkaniny	Přibl. 50 g
Trička	Bavlna	Přibl. 300 g
Spodní prádlo	Smíšené tkaniny	Přibl. 70 g

**Tipy:**

- ▶ Oddělte bílé prádlo od barevného.
- ▶ Ložní prádlo a povlaky na polštář by měly mít zapnuté knoflíky, aby uvnitř neuvízly malé kusy prádla.
- ▶ Zapněte zipy a háčky a zavažte volné řemínky bez kovových součástí, šňůrky zástěr atd.
- ▶ Před vložením do sušičky odstraňte volné kovové součásti oděvů, například kovové knoflíky.
- ▶ Nepřesušujte nežehlivé prádlo. Hrozí nebezpečí pomačkání. Dokončete sušení na vzduchu.
- ▶ Prádlo jako pletené oblečení se někdy může přesušit. Vždy se doporučuje zvolit úroveň sušení „Pro žehlení“.
- ▶ Pro předsušené vícevrstvé oděvy nebo konečné sušení by se měl použít časovaný program (ČASOVAČ).

**9.3 Vkládání prádla do spotřebiče**

- ▶ Vkládejte předem roztríděné a uvolněné prádlo.
- ▶ Nepřeplyňujte.
- ▶ Pečlivě zavřete dvířka. Ujistěte se, že oděvy nejsou přivřené.

**9.4 Vyjímání a přidávání oděvů**

Chcete-li vyjmout nebo přidat oděvy, program lze kdykoli přerušit:

- ▶ V případě otevření dvířek se přeruší cyklus.  
Při vyjímání nebo přidávání prádla buďte opatrní! Vnitřek bubny nebo samotné oděvy mohou být horké, takže hrozí nebezpečí popálení.
- ▶ Chcete-li pokračovat v programu, zavřete dvířka a stiskněte tlačítko „Start/pauza“.

**POZOR!**

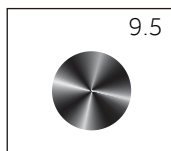
Netextilní materiály, stejně jako předměty, které jsou malé, volné nebo mají ostré hrany, by mohly způsobit závady a poškodit oblečení a spotřebič.

**VAROVÁNÍ!**

Nikdy nevypínejte sušičku před dokončením cyklu sušení, pokud rychle nevyjmete všechny kusy prádla a nerozložíte je tak, aby se mohlo uvolnit teplo.

**9.5 Plnění sušičky**

1. Rovnoměrně rozložte prádlo v bubnu a ujistěte se, že sušička není přeplněná.
2. Zapněte sušičku otočením voliče (obr. 9-5).

**Upozornění**

Aviváž nebo podobné prostředky se musí používat podle pokynů výrobce.

### 9.6 Konec cyklu sušení

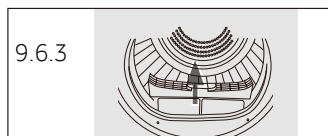
Po dokončení cyklu sušení se sušička automaticky zastaví. Na displeji se asi na 5 sekund zobrazí KONEC. Otevřete dvířka sušičky a vyjměte oblečení.



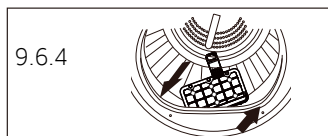
1. Vypněte sušičku otočením voliče do polohy Off (Vypnuto).
2. Odpojte sušičku od síťové zásuvky (obr. 9.6.1).



3. Po každém cyklu sušení vyprázdněte zásobník na vodu (obr. 9.6.2).

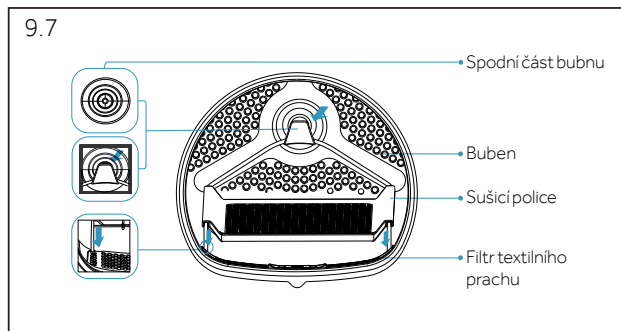


4. Po každém cyklu sušení vyčistěte filtr textilního prachu (obr. 9.6.3).



5. Po každém cyklu sušení vyčistěte filtr kondenzátoru (obr. 9.6.4).

### 9.7 Používání sušicí police (volitelné)



Sušicí police je určena pro kusy, které se nedoporučuje sušit v sušičce, například sportovní obuv, tenisky, svetry nebo jemné prádlo.

1. Otevřete dvířka sušičky.
2. Zkontrolujte, zda je buben prázdný.
3. Vložte sušicí polici do bubnu.

#### **i** Upozornění

- ▶ Nepoužívejte tuto sušicí polici, když je v sušičce jiné prádlo.
- ▶ Během sušení dbejte na to, aby byly jednotlivé kusy umístěny na polici a nehrozilo nebezpečí zachycení příček během otáčení bubnu.
- ▶ Maximální hmotnost mokrých kusů prádla: 1,5 kg.

### 10.1 Všeobecné informace

Tento spotřebič je vybaven technologií Wi-Fi, která umožňuje dálkové ovládání prostřednictvím aplikace.



#### VAROVÁNÍ!

Dodržujte bezpečnostní opatření uvedená v této uživatelské příručce a dbejte na jejich dodržování i při ovládání spotřebiče prostřednictvím aplikace hOn, když jste mimo domov. Také se musíte řídit pokyny v aplikaci hOn.

### 10.2 Požadavky

1. Jeden bezdrátový směrovač (s protokolem 802.11b/g/n), který podporuje pouze frekvenční pásmo 2,4 GHz. Délka SSID směrovače je 1–31 znaků (včetně 1 a 31) a délka hesla je 8–64 znaků. Minimální délka hesla musí být 8 znaků. Metody šifrování směrovače zahrnují otevřené spojení, WPA-PSK a WPA2-PSK.
2. Aplikace je k dispozici pro zařízení s operačním systémem Android, Huawei nebo iOS, a to jak pro tablety, tak pro chytré telefony.
3. Spotřebič musí být nainstalován na takovém místě, kde může přijímat silný signál Wi-Fi. Jakmile je spotřebič správně spárován s aplikací, ale není náležitě připojen k bezdrátovému směrovači, na displeji se nezobrazuje ikona Wi-Fi.

### 10.3 Stažení a instalace aplikace hOn

Stáhněte si aplikaci hOn do svého zařízení zaměřením následujícího kódu QR:



Stáhněte si aplikaci 



nebo z tohoto odkazu: [go.haier-europe.com/download-app](http://go.haier-europe.com/download-app)

Rozsah frekvencí (OFR)	2400 MHz–2483,5 MHz
Max. výkon (EIRP)	20 dBm
Standart bezdrátového přenosu	IEEE802.11b/g/n a BLE V4.2



#### Poznámka: Registrace

Registrace je nutná při prvním použití nebo po formálním odstranění/uzavření účtu. Pro další používání je třeba při přihlašování zadat uživatelské jméno a heslo.

## 10.4 Párování spotřebiče (v aplikaci)

1. Aplikace je k dispozici pro zařízení se systémem Android i iOS, a to jak pro tablety, tak pro smartphony.
2. Všechny podrobnosti o funkcích Wi-Fi zjistíte při procházení aplikace v režimu DEMO.
3. Frekvence domácí sítě Wi-Fi musí být nastavena na pásmo 2,4 GHz. Pokud je síť nastavena na pásmo 5 GHz, není možné nakonfigurovat spotřebič.
4. Otevřete aplikaci, vytvořte profil uživatele (nebo se přihlaste, pokud je již vytvořený) a spárujte spotřebič s aplikací podle pokynů na displeji zařízení.



### Poznámka: Síť Wi-Fi



Spotřebič není možné připojit k veřejné síti Wi-Fi. Mohlo by dojít k selhání.



### Poznámka: Používejte stejnou síť Wi-Fi

Připojte se chytrým telefonem k síti, ke které chcete připojit spotřebič.

## 10.5 Aktivace dálkového ovládání

1. Zkontrolujte, zda je směrovač zapnutý a připojený k internetu.
2. Vložte prádlo a zavřete dvířka.
3. Stiskněte tlačítko „“, dvířka se zamknou.
4. Pomocí aplikace spusťte cyklus; ovládací panel bude deaktivován kromě tlačítek „NAPÁJENÍ“ a „START/PAUZA“. Po spuštění programu je k dispozici pouze dětský zámek.
5. Dálkové ovládání lze aktivovat také stisknutím tlačítka „“ za běhu cyklu. Po vzdálené autorizaci je stále dostupný hlavní ovládací panel.
6. Jakmile je cyklus dokončen, dvířka se odemknou a dálkové ovládání se vypne.
7. Po dvou minutách přejde spotřebič do vypnutého režimu.





### Poznámka: Ukončení dálkového ovládání

Pokud po aktivaci dálkového ovládání uživatel do 10 minut nespustí žádný cyklus z aplikace, spotřebič přejde do síťového pohotovostního režimu, ponechá dálkové ovládání zapnuté po dobu až 24 hodin a potom se vypne.



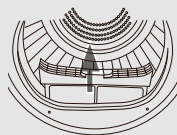
### 10.6 Deaktivace dálkového ovládání

1. Chcete-li ukončit dálkové ovládání za běhu cyklu, stiskněte tlačítko „“ na ovládacím panelu. Spotřebič nechá běžet cyklus a přejde do režimu POUZE PRO ČTENÍ.
2. Chcete-li obnovit dálkové ovládání, znovu stiskněte tlačítko „“.
3. Ovládejte spotřebič pomocí aplikace.

### 10.7 Konec cyklu se zapnutým dálkovým ovládáním

1. Na konci cyklu se odemknou dvířka a dálkové ovládání se deaktivuje.
2. Po dvou minutách se spotřebič automaticky vypne.

11.1.1



## 11.1 Čištění filtru textilního prachu

Po každém cyklu sušení vyčistěte filtr textilního prachu.

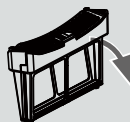
1. Vyjměte filtr textilního prachu z bubnu (obr. 11.1.1).

2. Otevřete filtr textilního prachu (obr. 11.1.2).

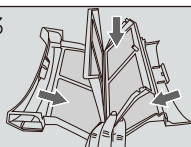
3. Odstraňte z filtru zbytky textilního prachu (obr. 11.1.3).

4. Vložte vyčištěný filtr textilního prachu zpět do sušičky (obr. 11.1.4).

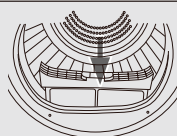
11.1.2



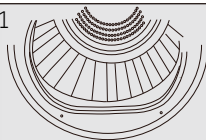
11.1.3



11.1.4



11.2.1



## 11.2 Čištění filtru kondenzátoru

Po každém cyklu sušení vyčistěte filtr.

1. Otevřete dvířka (obr. 11.2.1).

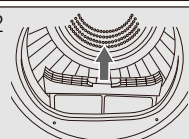
2. Vytáhněte filtr textilního prachu z předního kanálu (obr. 11.2.2).

3. Vytáhněte filtr kondenzátoru ze vzduchového kanálu (obr. 11.2.3).

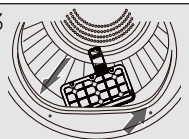
4. Oddělte houbový filtr od filtru kondenzátoru a odstraňte z něj všechny zbytky (obr. 11.2.4).

5. Opět nainstalujte houbu do filtru kondenzátoru a vložte ho zpět do kanálu.

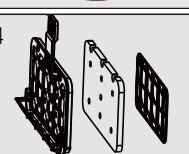
11.2.2



11.2.3



11.2.4



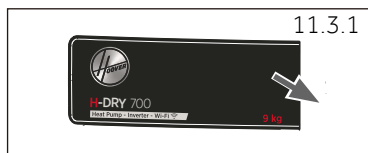
### **i** Upozornění

Pokud je filtr textilního prachu/filtr kondenzátoru velmi znečištěný, lze jej vyčistit pod tekoucí vodou. Před použitím ho nechte úplně vyschnout.

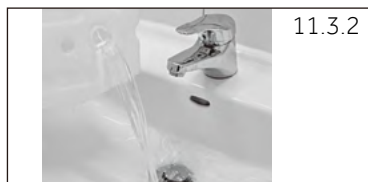
### 11.3 Vyprázdněte zásobník na vodu

Během provozu se pára kondenzuje na vodu a shromažďuje se v zásobníku na vodu. Po každém cyklu sušení vyprázdněte zásobník na vodu.

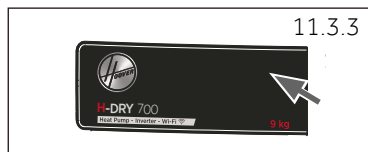
1. Vytáhněte zásobník na vodu z držáku (obr. 11.3.1).



2. Vyprázdněte zásobník na vodu (obr. 11.3.2).



3. Nainstalujte zásobník na vodu zpět do sušičky (obr. 11.3.3).



### Upozornění

Vodu nepoužívejte k pití ani ke zpracování potravin.

### 11.4 Sušička

Otřete vnější povrch sušičky a ovládací panel vlhkou látkou. Nepoužívejte žádná organická rozpouštědla ani brusné přípravky, abyste nepoškodili zařízení.

### 11.5 Buben

Po nějaké době provozu se uvnitř bubnu vytvoří neviditelná vrstva z mikročásteček vápníku a minerálních látek obsažených ve vodě. Odstraňte ji vlhkou látkou a trochou pracího prostředku. Nepoužívejte žádná organická rozpouštědla ani brusné přípravky, abyste nepoškodili zařízení.

Mnoho problémů můžete vyřešit sami bez konkrétních odborných znalostí. Zkontrolujte všechny možnosti a řiďte se níže uvedenými pokyny, než se obrátíte na poprodejní servis. Viz „13 - Zákaznický servis“ na straně 32.

## VAROVÁNÍ!

- ▶ Před zahájením údržby vypněte spotřebič a vytáhněte zástrčku napájecího kabelu ze zásuvky.
- ▶ Servis elektrického zařízení by měli provádět pouze kvalifikovaní elektrikáři, protože nepatřičné opravy by mohly vést k vážným následným škodám.
- ▶ Poškozený napájecí kabel by měl vyměnit pouze výrobce, jeho servisní zástupce nebo pracovníci s podobnou kvalifikací, aby se vyloučilo riziko.

Displej	Řešení
Zásobník na vodu je plný, vyprázdněte ho.	Vyprázdněte zásobník.
F2: Závada vypouštěcího čerpadla nebo závada hladinového spínače.	Kontaktujte zákaznický servis.
F32: Snímač teploty na výstupu kondenzátoru je porouchaný.	Kontaktujte zákaznický servis.
F33: Snímač teploty na výstupu kompresoru je porouchaný.	Kontaktujte zákaznický servis.
F4: Abnormální ohřev.	Kontaktujte zákaznický servis.
FC2: Závada v komunikaci desky napájení a desky displeje.	Kontaktujte zákaznický servis.
FC0: Závada hlavního vedení.	Kontaktujte zákaznický servis.
FC1: Závada v komunikaci motoru.	Kontaktujte zákaznický servis.
F7: Závada motoru (přetížení nebo přehřátí desky budiče motoru)	Kontaktujte zákaznický servis.
FH: Vadná konfigurace IOT.	Kontaktujte zákaznický servis.

Jestliže se chybové kódy objevují znovu i po přijetí příslušných opatření, vypněte spotřebič, odpojte napájení a obraťte se na zákaznický servis.

## Řešení problémů bez kódů na displeji

Problém	Možná příčina	Možné řešení
Sušička neběží.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Špatné připojení napájení.</li> <li>• Výpadek napájení.</li> <li>• Není nastaven žádný program sušení.</li> <li>• Zařízení není zapnuté.</li> <li>• Dvířka nejsou správně zavřena.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Zkontrolujte připojení k síťovému napájení.</li> <li>• Zkontrolujte napájení.</li> <li>• Nastavte nějaký program sušení.</li> <li>• Zapněte zařízení.</li> <li>• Zavřete správně dvířka.</li> </ul>
Sušička neběží a na displeji se zobrazuje slovo KONEC.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Prádlo dosáhlo úrovně sušení stanovené nastavením programu.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Zkontrolujte, zda je program správně nastavený.</li> </ul>
Sušení trvá příliš dlouho a výsledky jsou neuspokojivé.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Program není správně nastaven.</li> <li>• Filtr je zanesený.</li> <li>• Výparník je ucpaný.</li> <li>• Sušička je přetížena.</li> <li>• Prádlo je příliš mokré.</li> <li>• Odvětrávací potrubí je ucpané.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ujistěte se, že je program správně nastavený.</li> <li>• Vyčistěte filtrační síto.</li> <li>• Vyčistěte výparník.</li> <li>• Snižte množství prádla.</li> <li>• Před sušením úplně odstředte prádlo.</li> <li>• Zkontrolujte a vyčistěte odvětrávací potrubí.</li> </ul>
Zbývající čas na displeji se zastavil nebo přeskakuje.	<p>Zbývající čas bude nepřetržitě upravován na základě následujících faktorů:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Tkanina prádla.</li> <li>• Hmotnost náplně.</li> <li>• Stupeň vlhkosti prádla.</li> <li>• Teplota okolí.</li> </ul>	Automatické upravování je běžný jev.

## Specifikace výrobku (podle EU 392/2012)

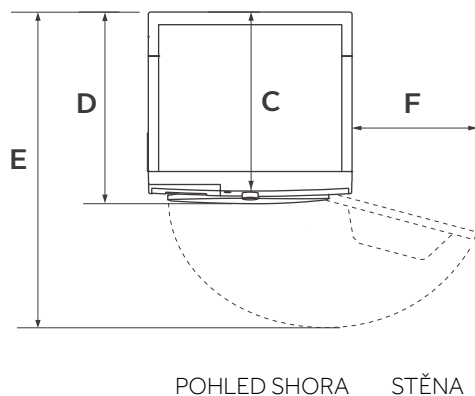
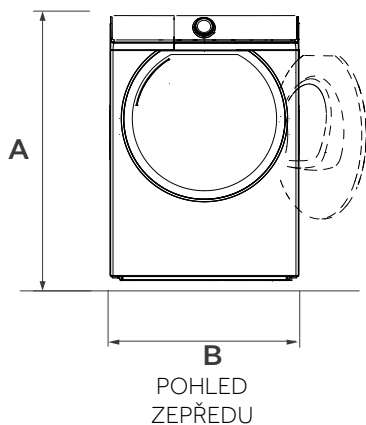
Ochranná známka	Hoover
Identifikační značka modelu	HDY7 H9A3BCEX-S
Jmenovitá kapacita (kg)	9
Druh sušičky	S tepelným čerpadlem
Třída energetické účinnosti	A+++
Vážená roční spotřeba energie (AEC v kWh/rok) <sup>1)</sup>	194
Sušička s automatikou nebo bez ní	S automatikou
Spotřeba energie standardního programu pro bavlnu <sup>3)</sup> při plné náplni (kWh/cyklus)	1,56
Spotřeba energie standardního programu pro bavlnu <sup>3)</sup> při částečné náplni (kWh/cyklus)	0,8
Spotřeba energie ve vypnutém režimu (W)	0,29
Spotřeba energie v pohotovostním režimu (W)	0,60
Délka „pohotovostního režimu“ (min) <sup>2)</sup>	15
Standardní program sušení <sup>3)</sup>	ECO
Vážená doba trvání standardního programu sušení <sup>3)</sup> při plné a částečné náplni (min)	155
Doba trvání standardního programu pro bavlnu <sup>3)</sup> při plné náplni (min)	208
Doba trvání standardního programu pro bavlnu <sup>3)</sup> při částečné náplni (min)	115
Třída účinnosti kondenzace <sup>4)</sup>	A
Vážená účinnost kondenzace pro standardní program pro bavlnu <sup>3)</sup> při plné a částečné náplni (%)	91
Průměrná účinnost kondenzace pro standardní program pro bavlnu <sup>3)</sup> při plné náplni	91
Průměrná účinnost kondenzace pro standardní program pro bavlnu <sup>3)</sup> při částečné náplni	91
Vážená hladina akustického výkonu standardního programu pro bavlnu <sup>3)</sup> při plné náplni (dB)	63
Vestavný nebo volně stojící	Volně stojící/vestavný

- 1) Na základě 160 cyklů sušení se standardním programem pro bavlnu při plné a částečné náplni a spotřeby v režimech snížené spotřeby. Skutečná spotřeba energie na cyklus bude záviset na způsobu používání spotřebiče.
- 2) V případě, že existuje systém řízení výkonu.
- 3) Tento program použitý při plné a částečné náplni je standardní program sušení, k němuž se vztahují informace na štítku a v informačním listu. Tento program je vhodný k sušení normálního mokrého bavlněného prádla a jedná se o neúčinnější program pro bavlnu z hlediska spotřeby energie.
- 4) Třída G znamená nejnižší účinnost a třída A nejvyšší účinnost.

## Další údaje

Napájení (viz typový štítek) – napětí / proud / příkon	220–240 V~, 50 Hz / 2,7 A / 650 W
Přípustná teplota okolí	5 °C až 35 °C
Fluorovaný skleníkový plyn	R290
Objem	0,15 kg

## Rozměry výrobku



## ROZMĚRY VÝROBKU

ROZMĚRY VÝROBKU	HD90
A Celková výška výrobku mm	845
B Celková šířka výrobku mm	595
C Celková hloubka výrobku (velikost k hlavnímu ovládacímu panelu) mm	640
D Celková hloubka výrobku mm	695
E Hloubka s otevřenými dvířky mm	1185
F Minimální vzdálenost dvířek od sousední stěny mm	210

Poznámka: Přesná výška sušičky je závislá na tom, jak daleko vyčnívají nohy ze spodní strany spotřebiče. Prostor, do kterého instalujete sušičku, musí být alespoň o 40 mm širší a o 20 mm hlubší než její rozměry.

Doporučujeme využívat zákaznický servis společnosti Hoover a používat originální náhradní díly. V případě nějakého problému se spotřebičem si nejprve přečtěte část ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ.

Pokud v ní nenajdete řešení, kontaktujte:

- ▶ místního prodejce;
- ▶ část Asistence na webových stránkách společnosti Hoover, kde najdete informace o zárukách, příslušenství a náhradních dílech a kontaktní čísla.

Chcete-li kontaktovat náš servis, ujistěte se, že máte k dispozici následující údaje.

Každý výrobek je identifikován podle jedinečného kódu vytištěného na štítku, který se také nazývá „sériové číslo“. Lze jej nalézt uvnitř otvoru dvířek.

Model \_\_\_\_\_ Sériové č. \_\_\_\_\_

V případě záruky se také podívejte do záručního listu dodaného s výrobkem.

Vždy se doporučuje používat originální náhradní díly, které jsou k dispozici v našich autorizovaných servisních střediscích pro zákazníky.

## Záruka

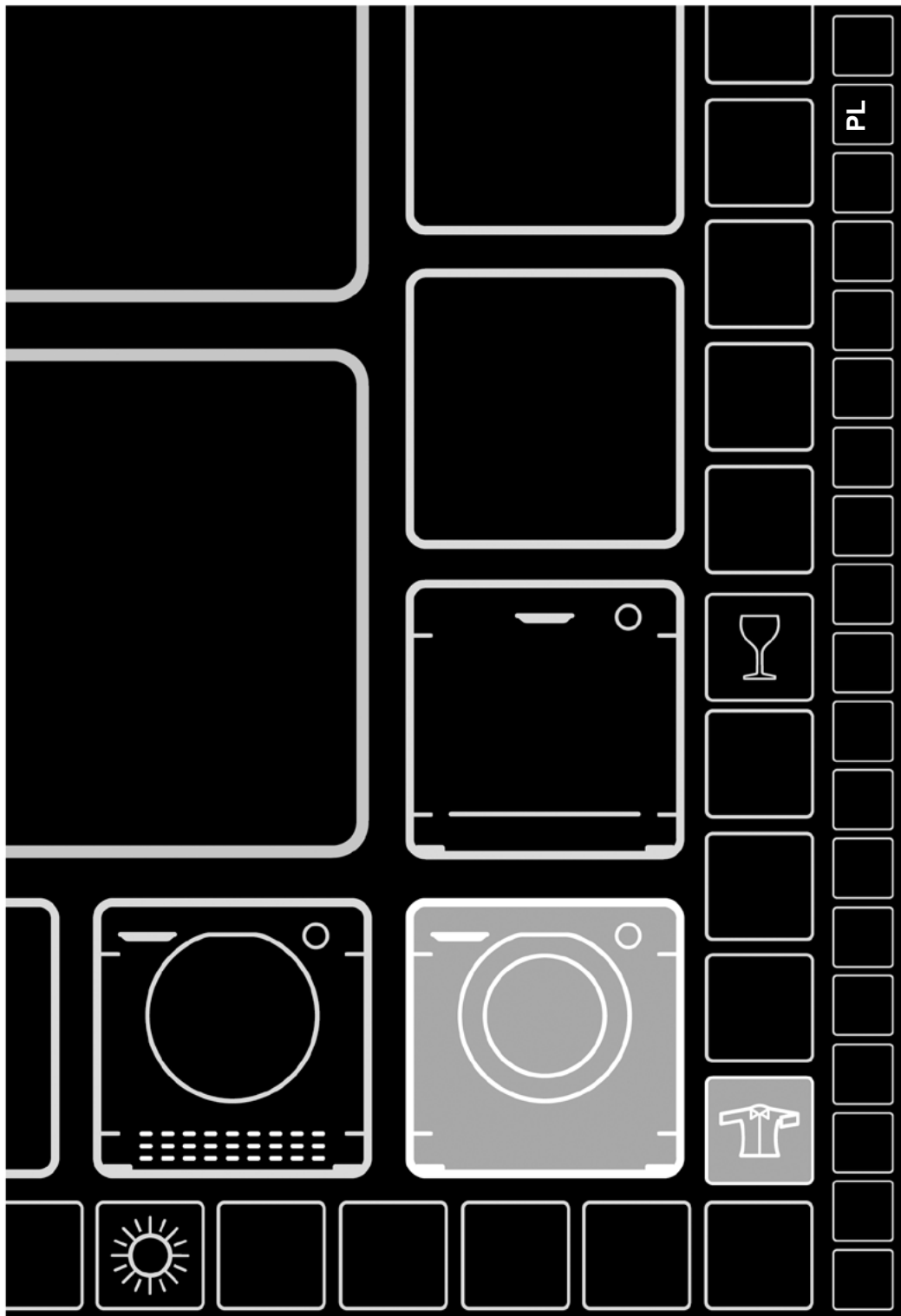
Na tento výrobek se poskytuje záruka podle podmínek uvedených v záručním listu, který se dodává s výrobkem. Záruční list je nutné uložit tak, aby jej bylo možné v případě potřeby předložit autorizovanému servisnímu středisku pro zákazníky. Záruční podmínky si můžete přečíst také na našich webových stránkách. Jestliže potřebujete pomoci, vyplňte online formulář, nebo nás kontaktujte na čísle uvedeném na webové stránce věnované podpoře.

**Standardní záruka výrobce se vztahuje na závady způsobené elektrickými nebo mechanickými vadami výrobku v důsledku jednání nebo opominutí výrobce. Jestliže se zjistí, že závada byla způsobena faktory mimo dodaný výrobek, nesprávným použitím nebo nedodržením pokynů, může být účtován poplatek.**

Výrobce odmítá veškerou odpovědnost za jakékoli tiskové chyby v brožuře dodané s tímto výrobkem. Dále si vyhrazuje právo na provádění jakýchkoli změn, které považuje za užitečné z hlediska výrobků, aniž by se změnily jejich základní vlastnosti.

\* Další informace najdete na stránkách [www.haier-europe.com](http://www.haier-europe.com)





Dziękujemy za zakup produktu Haier.

Przed użyciem urządzenia prosimy o dokładne zapoznanie się z niniejszą instrukcją. Instrukcja zawiera ważne informacje, które pomogą Ci w bezpiecznym i prawidłowym montażu, a także w codziennym użytkowaniu i konserwacji.

Przechowuj tę instrukcję w łatwo dostępnym miejscu, aby zawsze móc z niej skorzystać w celu bezpiecznego i właściwego użytkowania urządzenia.

### Uwaga dotycząca bezpieczeństwa



**OSTRZEŻENIE!** - Ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa



Ogólne informacje i wskazówki



Informacje o środowisku



Utylizacja

To oznaczenie umieszczone na produkcie, akcesoriach lub dokumentacji oznacza, że produktu i jego akcesoriów elektronicznych (np. ładowarki, zestawu słuchawkowego, kabla USB) po zakończeniu okresu użytkowania nie należy wyrzucać razem z innymi odpadami domowymi.

Aby zapobiec możliwym szkodom dla środowiska lub zdrowia ludzkiego wynikającym z niekontrolowanego usuwania odpadów, należy oddzielić te przedmioty od innych rodzajów odpadów i poddać je odpowiedzialnemu recyklingowi, aby promować zrównoważone ponowne wykorzystanie zasobów materialnych.

Użytkownicy domowi powinni skontaktować się ze sprzedawcą, u którego zakupili ten produkt, lub z urzędem samorządu lokalnego, aby uzyskać szczegółowe informacje o tym, gdzie i w jaki sposób mogą oddać te przedmioty w celu bezpiecznego dla środowiska recyklingu. Użytkownicy biznesowi powinni skontaktować się ze swoim dostawcą i sprawdzić warunki umowy zakupu.

Tego produktu i jego akcesoriów elektronicznych nie należy wyrzucać razem z innymi odpadami komercyjnymi.



**OSTRZEŻENIE!**

To urządzenie jest napełnione czynnikiem R290. Materiał łatwopalny, ryzyko pożaru.

**OSTRZEŻENIE:** W obudowie urządzenia lub w zabudowie nie zastępuj otworów wentylacyjnych.

**OSTRZEŻENIE:** Nie uszkodz obwodu czynnika chłodniczego.



**OSTRZEŻENIE!**

### Ryzyko obrażeń lub uduszenia!

Aby zapewnić bezpieczeństwo podczas utylizacji starej suszarki bębnowej, należy wyjąć wtyczkę z gniazdka, odciąć kabel zasilający i zniszczyć go razem z wtyczką. Aby zapobiec zamknięciu się dzieci w urządzeniu, należy wyłamać zawiasy drzwi lub zamek drzwi.



**OSTRZEŻENIE!**

Urządzenia nie wolno zasilać za pomocą zewnętrznego urządzenia przełączającego, takiego jak timer, ani podłączać do obwodu, który jest regularnie włączany i wyłączany przez instalację elektryczną.

1 - Informacje dotyczące bezpieczeństwa .....	4
2 - Instalacja .....	7
3 - Praktyczne wskazówki .....	10
4 - Opis produktu .....	11
5 - Panel sterowania .....	12
6 - Programy .....	16
7 - Zużycie .....	17
8 - Sugestie i wskazówki .....	18
9 - Codzienne użytkowanie .....	20
10 - Pilot zdalnego sterowania (Wi-Fi) .....	23
11 - Pielęgnacja i czyszczenie .....	26
12 - Rozwiązywanie problemów .....	28
13 - Obsługa klienta .....	32



Pobierz  
aplikację





## **OSTRZEŻENIE!**

### **Przed pierwszym użyciem**

- ▶ Upewnij się, że nie ma uszkodzeń transportowych.
- ▶ Usuń całe opakowanie i trzymaj je poza zasięgiem dzieci.
- ▶ Urządzenie należy zawsze przenosić przynajmniej w dwie osoby, ponieważ jest ciężkie.

### **Codziennie użytkowanie**

- ▶ To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku od 8 lat i starsze oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub nieposiadające doświadczenia i wiedzy, jeśli są one nadzorowane lub zostały poinstruowane w zakresie bezpiecznego korzystania z urządzenia i rozumieją związane z tym zagrożenia.
- ▶ Dzieci w wieku poniżej 3 lat należy trzymać z dala od urządzenia, chyba że są one stale nadzorowane.
- ▶ Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem.
- ▶ Upewnij się, że pomieszczenie jest suche i dobrze wentylowane. Temperatura otoczenia powinna wynosić od 5°C do 35°C.
- ▶ Nie zakrywaj żadnych otworów wentylacyjnych w podstawie dywanem lub podobnym przedmiotem.
- ▶ Utrzymuj obszar wokół suszarki bębnowej wolny od kurzu i włókien.
- ▶ Przed użyciem urządzenia upewnij się, że znajduje się w nim wyłącznie pranie i nie ma w nim zwierząt ani dzieci.
- ▶ Dotykaj wtyczki sieciowej wyłącznie suchymi rękami i nie dotykaj ani nie używaj urządzenia, jeśli jesteś bosy lub masz mokre ręce lub stopy
- ▶ Nie suszyć niewypranych rzeczy w suszarce bębnowej.
- ▶ Upewnij się, że nie ładujesz wsadu większego niż nominalny.
- ▶ Wyjmij z kieszeni wszystkie przedmioty, takie jak zapalniczki i zapałki.
- ▶ Płyny zmiękczające do tkanin lub podobne produkty należy stosować zgodnie z instrukcją dotyczącą zmiękczaczy do tkanin
- ▶ Nie używaj ani nie przechowuj łatwopalnych aerozoli ani łatwopalnych gazów w pobliżu urządzenia.
- ▶ Nie umieszczaj ciężkich przedmiotów ani źródeł ciepła lub wilgoci na urządzeniu.
- ▶ Podczas odłączania urządzenia trzymaj za wtyczkę, a nie za kabel.
- ▶ Nie dotykaj tylnej części ani bębna podczas pracy, są gorące.

**OSTRZEŻENIE!****Codziennie użytkowanie**

- ▶ Nie używaj urządzenia do suszenia następujących rzeczy:
  - ▶ Rzeczy, które nie zostały wyprane.
  - ▶ Rzeczy zanieczyszczone substancjami łatwopalnymi, takimi jak olej spożywczy, aceton, alkohol, benzyna, nafta, odplamiacze, terpentyna, woski, zmywacze do wosku lub inne chemikalia. Opary mogą spowodować pożar lub eksplozję. Rzeczy zabrudzone substancjami takimi jak olej spożywczy, aceton, alkohol, benzyna, nafta, odplamiacze, terpentyna, woski i odplamiacze należy przed suszeniem w suszarce wyprać w gorącej wodzie z dodatkiem detergentu
  - ▶ Przedmioty zawierające wyściółkę lub wypełnienie (np. poduszki, kurtki), ponieważ wypełnienie może wydostać się na zewnątrz i spowodować zapłon.
  - ▶ Rzeczy takie jak guma piankowa (pianka lateksowa), czepki kąpielowe, tekstylia wodoodporne, artykuły i ubrania na podłożu gumowym lub poduszki wyposażone w podkładki z pianki gumowej nie powinny być suszone w suszarce bębnowej.
- ▶ Nie pij skondensowanej wody.
- ▶ Nie używaj urządzenia bez założonego filtra kłaczeków lub filtra skraplacza lub z uszkodzonym filtrem.
- ▶ Zwróć uwagę, że ostatnia część cyklu suszenia odbywa się bez ogrzewania (cykl schładzania), aby zapewnić, że pozostałe ubrania osiągną temperaturę, która ich nie uszkodzi.
- ▶ Nie należy pozostawiać urządzenia bez nadzoru przez dłuższy czas. Jeśli konieczna jest dłuższa nieobecność, cykl suszenia musi zostać przerwany przez wyłączenie i odłączenie zasilania.
- ▶ Nie wyłączaj urządzenia przed zakończeniem cyklu suszenia. Nigdy nie zatrzymuj suszarki przed zakończeniem cyklu suszenia, chyba że wszystkie rzeczy zostaną szybko wyjęte i rozłożone w celu rozproszenia ciepła
- ▶ Wyłączaj urządzenie po każdym programie suszenia, aby oszczędzać energię elektryczną i zapewnić bezpieczeństwo.

**Konserwacja / czyszczenie**

- ▶ Upewnij się, że dzieci są nadzorowane, jeśli przeprowadzają czyszczenie i konserwację.
- ▶ Odłącz urządzenie od zasilania elektrycznego przed przystąpieniem do rutynowej konserwacji.

## **OSTRZEŻENIE!**

### Konserwacja / czyszczenie

- ▶ Po każdym programie należy wyczyścić filtr kłaczek i filtr skraplacza (patrz „11 - Pielęgnacja i czyszczenie” na stronie 26).
- ▶ Nie używaj strumienia wody ani pary do czyszczenia urządzenia.
- ▶ Do czyszczenia urządzenia nie używaj przemysłowych środków chemicznych.
- ▶ Jeżeli przewód zasilania jest uszkodzony, dla bezpieczeństwa musi zostać wymieniony przez producenta, autoryzowany serwis lub odpowiednio wykwalifikowaną osobę.
- ▶ Nie próbuj samodzielnie naprawiać urządzenia. Jeśli konieczna jest naprawa, prosimy o kontakt z naszym działem obsługi klienta.

### Instalacja

- ▶ Upewnij się, że urządzenie znajduje się w miejscu umożliwiającym pełne otwarcie drzwi. Nie instaluj suszarki za zamykanymi drzwiami, drzwiami przesuwными lub drzwiami z zawiasami po przeciwnej stronie drzwi suszarki, ponieważ ogranicza to pełne otwarcie drzwi.
- ▶ Zainstaluj urządzenie w dobrze wentylowanym, suchym miejscu.
- ▶ Nigdy nie instaluj urządzenia w wilgotnym miejscu na zewnątrz lub w miejscu, w którym istnieje ryzyko wycieku wody, na przykład pod lub w pobliżu zlewu. W przypadku wycieku wody należy odciąć zasilanie i pozostawić maszynę do naturalnego wyschnięcia.
- ▶ Instaluj i używaj urządzenia wyłącznie w miejscu, w którym temperatura przekracza 5°C.
- ▶ Nie umieszczaj urządzenia bezpośrednio na dywanie ani w pobliżu ściany lub mebli.
- ▶ Nie wystawiaj urządzenia na działanie mrozu, ciepła, bezpośredniego światła słonecznego ani w pobliżu jakichkolwiek źródeł ciepła (np. pieców, grzejników).
- ▶ Upewnij się, że dane elektryczne na tabliczce znamionowej są zgodne z danymi źródła zasilania. Jeśli nie, skontaktuj się z elektrykiem.
- ▶ Nie należy używać adapterów z wieloma wtyczkami ani przedłużaczy.
- ▶ Uważaj, aby nie uszkodzić kabla elektrycznego i wtyczki. Jeśli są uszkodzone, zleć ich wymianę elektrykowi.
- ▶ Do zasilania należy używać osobnego uziemionego gniazdka, do którego będzie łatwo dostęp po instalacji. To urządzenie musi być uziemione.
- ▶ Tylko dla Wielkiej Brytanii: Kabel zasilający urządzenia jest wyposażony w 3-żyłową (z uziemieniem) wtyczkę pasującą do standardowego 3-żyłowego (z uziemieniem) gniazdka. Nigdy nie odcinaj ani nie demontuj trzeciego pinu (uziemienia). Po zainstalowaniu urządzenia wtyczka powinna być dostępna.

Uwaga: wszystkie zdjęcia dotyczące instalacji można znaleźć na początku tej instrukcji.

## 2.1 Przygotowanie

- ▶ Najpierw usuń wszystkie opakowania, łącznie z podstawą styropianową. Podczas wyjmowania opakowania można zaobserwować krople wody. To normalne zjawisko wynika z testów wodnych w fabryce.



### Uwaga

Opakowanie należy utylizować w sposób przyjazny dla środowiska. Aby uzyskać informacje dotyczące aktualnych miejsc utylizacji, skontaktuj się ze sprzedawcą lub władzami lokalnymi.



### OSTRZEŻENIE!

Po transporcie i instalacji MUSISZ pozostawić suszarkę na dwie godziny przed użyciem.

## 2.2 Czas transportu i oczekiwania

Transportuj urządzenie wyłącznie w pozycji poziomej. Bezobsługowy olej smarujący znajduje się w kapsule sprężarki. Olej ten może przedostać się przez zamknięty system rur podczas transportu ukośnego. Przed podłączeniem urządzenia do prądu należy odczekać 2 godziny, aż olej spłynie z powrotem do kapsuły.

## 2.3 Umieść urządzenie

Urządzenie należy ustawić na płaskiej i solidnej powierzchni. Ustaw nóżki na żądanym poziomie

## 2.4 Połączenie elektryczne

Przed każdym podłączeniem sprawdź, czy:

- ▶ zasilanie, gniazdo i bezpieczniki są zgodne z tabliczką znamionową.
- ▶ Gniazdko elektryczne jest uziemione i nie używa się rozgałęźnika ani przedłużacza.
- ▶ Wtyczka i gniazdo zasilania są ściśle dopasowane.
- ▶ Tylko Wielka Brytania: Wtyczka brytyjska spełnia normę BS1363A.

Włóż wtyczkę do gniazdka.

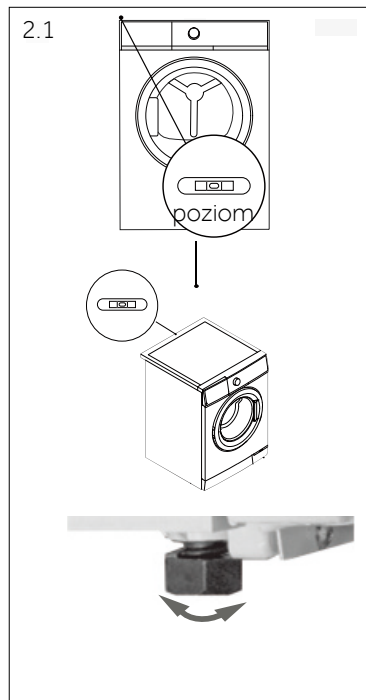


### OSTRZEŻENIE!

Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez serwisanta (patrz karta gwarancyjna), aby uniknąć niebezpieczeństwa!

## 2.5 Wypoziomuj suszarkę

WAŻNE jest wypoziomowanie suszarki, aby zapewnić jej wydajną pracę przy minimalnym poziomie hałasu. Suszarkę należy wypoziomować tak, aby stała równomiernie na wszystkich czterech nóżkach. Upewnij się, że suszarka nie kołysze się w żadnym kierunku.



### Wypoziomuj suszarkę na boki:

- Umieść podziałkę na środku tylnej części suszarki.
- Wyreguluj tylne nóżki, aż suszarka będzie pozioma na boki.
- Nigdy nie wykręcaj całkowicie nóżek z ich obudów.

### Wypoziomuj suszarkę od przodu do tyłu:

- Umieść podziałkę po lewej stronie.
- Wyreguluj przednią lewą stopę (w dół).
- Powtórz powyższe czynności dla prawej stopy.

### Dokładnie sprawdź, czy suszarka jest wyważona:

- Umieść podziałkę na środku przedniej części suszarki.
- Upewnij się, że suszarka nie kołysze się w żadnym kierunku.
- Jeśli suszarka nie jest wyważona, powtórz powyższe kroki.

Po wypoziomowaniu narożniki szafki suszarki nie powinny dotykać podłogi, a suszarka nie może kołysać się w żadnym kierunku.



## 2.6 Rura spustowa podłączona na zewnątrz

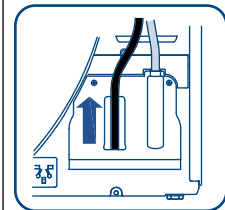
Podczas procesu suszenia odzież skroplona woda będzie automatycznie gromadzona w zbiorniku na wodę znajdującym się w lewym górnym rogu urządzenia. Zbiornik na wodę jest pełny lub należy go opróżnić po każdym suszeniu.

Jeśli suszarka jest umieszczona w pobliżu odpływu podłogowego, kondensat można bezpośrednio spuścić do odpływu za pomocą węża spustowego w nasadce, dzięki czemu nie trzeba opróżniać zbiornika na wodę za każdym razem.

Sposób podłączenia węża odpływowego jest następujący:

- Odłącz czarny wąż od złącza z tyłu suszarki (prawy dolny róg z tyłu, rys. 2.2).
- Rozwiń szary wąż spustowy (dołączony do suszarki) i podłącz go do otworu spustowego urządzenia (rys. 2.3, 2.4).
- Umieść drugi koniec węża spustowego w wannie lub rurze kanalizacyjnej.

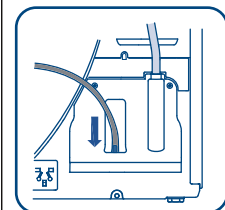
2.2



2.3



2.4



### Uwaga: Zewnętrzny wąż spustowy musi być sztywny

Szary wąż odpływowy musi być bezpiecznie zamocowany po włożeniu na obu końcach. Szarego węża odpływowego nie można zgiąć.

Szary wąż odpływowy nie może znajdować się wyżej niż górna część urządzenia o 15 cm.

### Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Urządzenie to przeznaczone jest do suszenia rzeczy wypranych w roztworze wodnym, które na metce producenta są oznaczone jako nadające się do suszenia w suszarce bębnowej.

Jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego wewnątrz domu. Nie jest przeznaczone do użytku komercyjnego ani przemysłowego. Zmiany lub modyfikacje urządzenia są niedozwolone. Niezamierzone użycie może spowodować zagrożenie i utratę wszelkich roszczeń z tytułu gwarancji i odpowiedzialności.

### Normy i dyrektywy

Ten produkt spełnia wymagania wszystkich obowiązujących dyrektyw WE wraz z odpowiednimi normami zharmonizowanymi, które przewidują oznakowanie CE.



### Użytkowanie przyjazne dla środowiska

- ▶ Całkowity obrót: Odwiruj pranie z maksymalną prędkością wirowania.
- ▶ Maksymalny wsad: Użyj maksymalnej ilości napełnienia zgodnie z tabelą programów, ale nie przeciążaj suszarki. Aby wykorzystać maksymalny wsad, pranie, które powinno zostać wysuszone jako „GOTOWE do noszenia”, można najpierw łatwo wysuszyć za pomocą „Przypomnienia o prasowaniu”. Po zakończeniu programu wyjmij pranie, które ma zostać wyprasowane, a następnie wysusz resztę prania do końca.
- ▶ Wytrzep pranie: Przed włożeniem prania do suszarki należy je wytrzepać.
- ▶ Unikaj nadmiernego suszenia: Należy unikać nadmiernego suszenia. Wybierz odpowiedni program i odpowiedni poziom suszenia.
- ▶ Zmiękczacze nie jest konieczny: Do prania nie używaj płynu zmiękczającego, ponieważ w suszarce pranie stanie się puszyste i miękkie.
- ▶ Czyszczenie filtrów włóczek: Po każdym cyklu należy wyczyścić filtry włóczek.
- ▶ Wentylacja: Upewnij się, że urządzenie jest odpowiednio wentylowane (zob. „2 - Instalacja” na stronie 7).
- ▶ Ponowne wykorzystanie skroplonej wody: Zebraną skroploną wodę można wykorzystać do żelazka parowego. Wcześniej należy go przesiać przez drobne sitko lub bibułkę filtrującą do kawy. Najmniejsze części zostaną zatrzymane przez filtr.



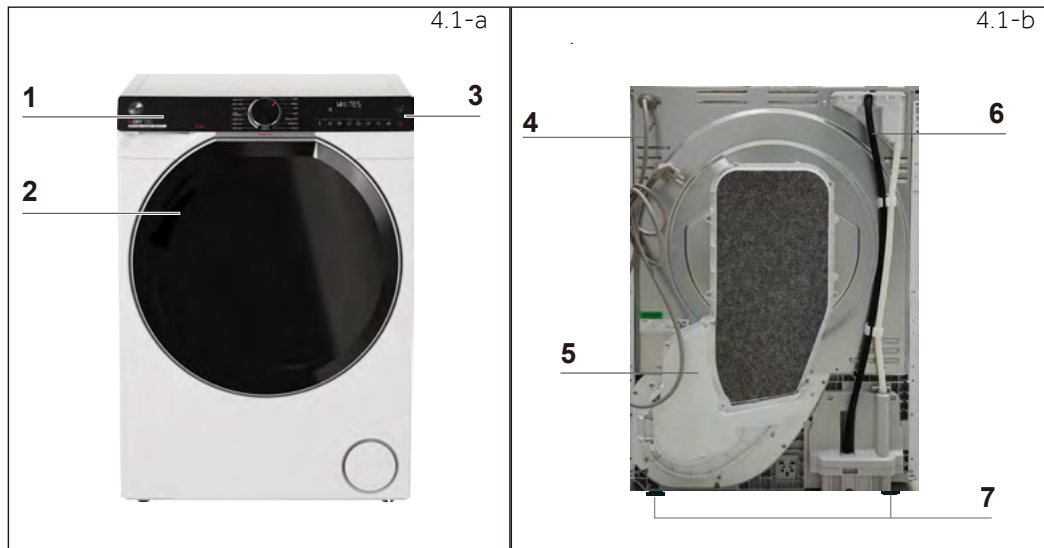
### Uwaga:

Ze względu na zmiany techniczne i różne modele, ilustracje w kolejnych rozdziałach mogą różnić się od posiadanego modelu.

## 4.1 Zdjęcie urządzenia

Przód (rys. 4.1-a):

Tył (rys. 4.1-b):



- 1 Pojemnik na wodę
- 2 Drzwi suszarki bębnowej
- 3 Panel sterowania

- 4 Przewód zasilający
- 5 Tabliczka z tyłu
- 6 Wylot drenażowy
- 7 Regulowane nóżki

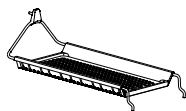
## 4.2 Akcesoria

Sprawdź akcesoria i dokumentację zgodnie z tą listą (rys. 4.2):

4.2



Wąż  
odpływowy



Suszarka na  
pranie  
(opcjonalnie)



Etykieta  
energetyczna

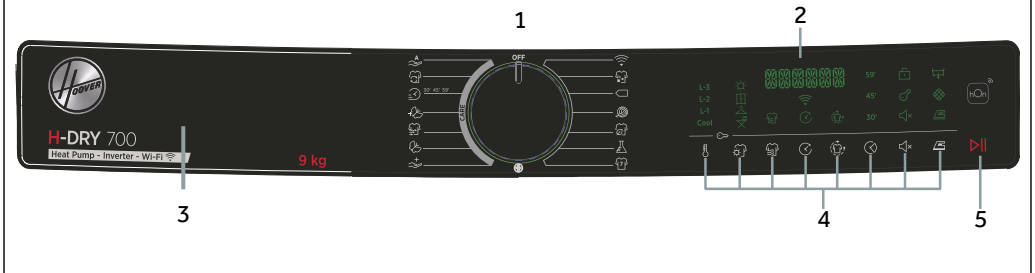


Karty  
gwarancyjne



Skrócona  
instrukcja  
obsługi

5.0



1 Selektor programów


2 Wyświetlacz

3 Zbiornik na wodę

4 Przyciski funkcyjne

5 Przycisk „Uruchom/  
Wstrzymaj”

### Uwaga: Sygnał akustyczny

W razie potrzeby można wybrać lub anulować sygnał dźwiękowy. Zob. „5.5.7 Przycisk funkcyjny „Brzęczyk wł. – Brzęczyk wył.”  na stronie 14.

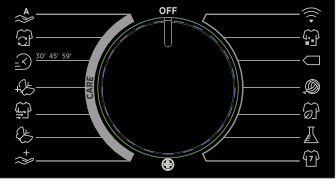
5.1



### 5.1 WYŁ.

Obróć pokrętko w dowolne położenie (oprócz WYŁ.), aby uruchomić urządzenie. Aby wyłączyć urządzenie, obróć pokrętko do pozycji WYŁ. (rys. 5.1).

5.2



### 5.2 Wybór programów

Obracając pokrętkiem (rys. 5.2) można wybrać jeden z 15 programów, zostaną wyświetlone jego ustawienia domyślne.

5.3



### 5.3 Wyświetlacz

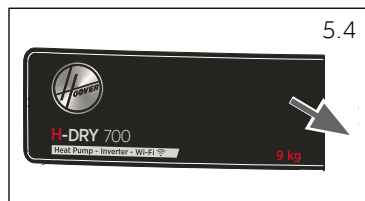
Na wyświetlaczu (rys. 5.3) pojawiają się następujące informacje:

- ▶ Nazwa programu
- ▶ Pozostały czas
- ▶ Pozostały czas rezerwacji
- ▶ Informacje o alarmach i monitach
- ▶ Informacje o zakończeniu wstrzymania
- ▶ Czas opóźnienia

### 5.4 Zbiornik na wodę

Otwarty zbiornik na wodę, można zobaczyć następujące elementy (rys. 5.4):

1. Zbiornik na wodę.
2. Miejsce nalewania wody



### 5.5 Przyciski funkcyjne

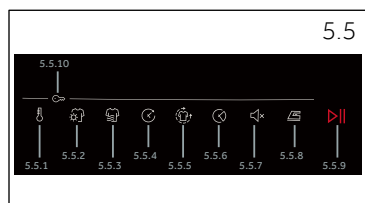
Przyciski funkcyjne (rys. 5.5) udostępniają dodatkowe opcje w wybranym programie przed jego uruchomieniem.

Wyświetlane są odpowiednie wskaźniki.

Po wyłączeniu urządzenia lub ustawieniu nowego programu wyświetlane są wszystkie opcje.

Jeśli przycisk ma wiele opcji, żądaną opcję można wybrać, naciskając go sekwencyjnie.

Jeśli przycisk jest lekko podświetlony, funkcja jest nieaktywna. Natomiast jasno podświetlony przycisk wskazuje, że dana funkcja została wybrana.



### Uwaga: Ustawienia fabryczne

Aby uzyskać najlepsze wyniki w każdym programie, Hoover ma dobrze zdefiniowane określone ustawienia domyślne. Jeśli nie ma specjalnych wymagań, zalecane są ustawienia domyślne.

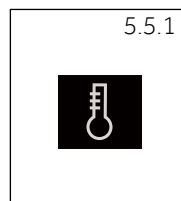
#### 5.5.1 Przycisk funkcyjny „Poziom temperatury”

- Ten przycisk służy do regulacji temperatury suszenia w oparciu o osobiste potrzeby lub wymagania. Naciśnij przycisk (rys. 5.5.1), aby ustawić żądaną temperaturę suszenia.

Dostępne są 4 poziomy: **Wysoka, Średnia, Niska, Chłodna**.

Proszę pamiętać, że:

- ▶ Jaskrawe światło oznacza, że funkcja została wybrana.
- ▶ Wyszarzone światło oznacza, że funkcja nie została wybrana.
- ▶ Gdy światło jest wyłączone, nie można wybrać funkcji.



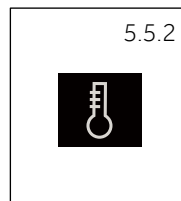
#### 5.5.2 Przycisk funkcyjny „Poziom suszenia”

- Naciśnij przycisk (rys. 5.5.2), aby ustawić końcową wilgotność prania na koniec cyklu.

Istnieją 4 poziomy: **Extra suche, Do szafy, Gotowe do noszenia, Gotowe do prasowania**.

Proszę pamiętać, że:

- ▶ Jaskrawe światło oznacza, że funkcja została wybrana.
- ▶ Wyszarzone światło oznacza, że funkcja nie została wybrana.
- ▶ Gdy światło jest wyłączone, nie można wybrać funkcji.



5.5.3



### 5.5.3 Przycisk funkcyjny „Aktywne suszenie”

- Przycisk ten (rys. 5.5.3) służy do odświeżenia suszącej się odzieży, nadania jej świeżości przy dłuższym przechowywaniu, a także do usunięcia wilgoci z odzieży.
- Jeśli przycisk jest lekko podświetlony, funkcja jest nieaktywna. Natomiast jasno podświetlony przycisk wskazuje, że dana funkcja została wybrana. Wyświetlanie w pętli aktywnego suszenia i pozostałego czasu (0:40) na ekranie.

5.5.4



### 5.5.4 Przycisk funkcyjny „Opóźnienie startu”

- Ten przycisk umożliwia opóźnienie rozpoczęcia programu od 30 minut (1 godzina w niektórych modelach) do 24 godzin w 30-minutowych odstępach (1 godzina w niektórych modelach). Wybrane opóźnienie jest pokazywane na wyświetlaczu.
- Po naciśnięciu przycisku URUCHOM/WSTRZYMAJ czas pokazywał zmniejszanie się z minuty na minutę.

5.5.5



### 5.5.5 Przycisk funkcji „Zapobieganie zagnieceniom”

- Jeśli odzieży nie można wyjąć natychmiast po zakończeniu cyklu suszenia, na skutek długotrwałego przechowywania w bębnie mogą pojawić się ponownie zagniecenia. Ta funkcja może zapobiec wystąpieniu tego problemu. Po zakończeniu suszenia bęben będzie się obracał przez kolejne 1–12 godzin przy zimnym wietrze. Nie musisz się martwić, że zapomnisz wyjąć ubrania.

5.5.6



### 5.5.6 Przycisk funkcyjny „Szybkie 30' 45' 59''”

- Jeśli przełącznik programów jest ustawiony na programach szybkich CARE (30'/45'/59'), stopniowe naciskanie przycisku pozwala wybrać jeden z trzech wskazanych czasów, można je zwiększać w krokach co 1 godzinę od 1 do 12 godzin.

5.5.7



### 5.5.7 Przycisk funkcyjny „Brzęczyk wł. – Brzęczyk wył.”

- Naciśnij przycisk (rys. 5.5.7). Włącz/wyłącz brzęczyk, a brzęczyk będzie domyślnie włączony.

5.5.8



### 5.5.8 Przycisk funkcyjny „Łatwe prasowanie”

- Naciśnij przycisk (rys. 5.5.8), aby ustawić przypomnienie o prasowaniu. Jeżeli funkcja przypomnienia jest włączona, po osiągnięciu przez stopień wysuszenia odzieży poziomu wilgotności odpowiedniej do prasowania rozlegnie się 2-minutowy sygnał dźwiękowy

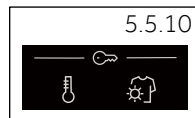
### 5.5.9 Przycisk funkcyjny „Uruchom/Wstrzymaj”

- Delikatnie dotknij tego przycisku (rys. 5.5.9), aby uruchomić lub przerwać aktualnie wyświetlany program.



### 5.5.10 Przycisk funkcyjny „Zabezpieczenie przed dziećmi”

- Po wybraniu programu do uruchomienia naciśnij długo przycisk „temperatura” i przycisk „poziom suszenia” przez 3 sekundy, aby otworzyć zabezpieczenie przed dziećmi (rys. 5.5.10). Na interfejsie wyświetli się komunikat „BLOKADA RODZICIELSKA WŁĄCZONA”. Naciśnij i przytrzymaj przycisk „temperatura” oraz przycisk „poziom suszenia” przez około 3 sekundy, aby odblokować zabezpieczenie przed dziećmi, a na interfejsie wyświetli się komunikat „BLOKADA RODZICIELSKA WYŁĄCZONA”.
- Blokady rodzicielskiej nie można skonfigurować ani anulować za pomocą aplikacji hOn.





### Uwaga: Blokada rodzicielska



Blokada rodzicielska ustawiona ręcznie musi zostać anulowana ręcznie lub zostanie anulowana automatycznie po zakończeniu programu. Wyłączenie zasilania i informacje o błędzie nie anulują blokady rodzicielskiej. Będzie nadal działać, gdy urządzenie zostanie włączone następnym razem.
























## 5.6 Pierwsze uruchomienie

### 5.6.1 Ustawienie języka

- Po podłączeniu urządzenia do prądu i włączeniu go należy nacisnąć przycisk „” lub „”, aby wyświetlić dostępne języki.
- Wybierz żądany język naciskając przycisk URUCHOM/WSTRZYMAJ.

### 5.6.2 Zmień język

- Jeśli chcesz zmienić język ustawień, należy jednocześnie nacisnąć „” i „”, i przytrzymać przez około 5 sekund, aby zresetować ustawienia języka.
- Potwierdź poprzez naciśnięcie przycisku URUCHOM/WSTRZYMAJ.

	 Temperatura				 Poziom suszenia				 i-time			   			
	L-3	L-2	L-1	Chłodna	Extra suche	Do szafy	Gotowe do noszenia	Gotowe do prasowania	Najkrótszy czas (min)	Maksymalny czas (min)	Domyslny czas (min)	Opóźnienie	Zapobieganie zagnieciom	Przypomnienie o żelazku	Aktywne suszenie
	Wysoka	Średnia	Niska	Chłodna	Extra suche	Do szafy	Gotowe do noszenia	Gotowe do prasowania	Najkrótszy czas (min)	Maksymalny czas (min)	Domyslny czas (min)	Opóźnienie	Zapobieganie zagnieciom	Przypomnienie o żelazku	Aktywne suszenie
 Auto Care	●	○	○	/	○	●	○	○	/	/	170	●	●	●	/
 All in One	●	○	○	/	○	●	○	○	/	/	195	●	●	●	/
 Care 30' 45' 59'	●	○	○	○	/	/	/	/	30	59	59	●	●	/	/
 Ekstra delikatne	○	●	○	/	○	○	●	○	/	/	65	●	●	/	/
 Fresh Care	○	●	○	○	/	/	/	/	10	90	30	●	●	/	/
 Soft Care	/	○	●	○	/	/	/	/	15	105	25	●	●	/	/
 Ultra Care	○	●	○	○	/	/	/	/	10	180	30	●	/	/	/
 Wi-Fi	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
 Tkaniny białe	●	○	○	/	○	○	●	○	/	/	40	●	●	●	/
 ECO Bawełna	●	○	○	/	○	○	●	○	/	/	210	●	●	●	/
 Wetna	/	/	●	/	/	/	/	/	20	150	120	●	/	/	/
 Oszczędność energii	●	○	○	/	○	●	○	○	/	/	130	●	●	●	/
 Tkaniny syntetyczne	○	●	○	/	○	○	●	○	/	/	95	●	●	●	/
 Sportowe	●	○	○	/	○	○	●	○	/	/	85	●	●	/	/
 Higiena	●	/	/	/	●	○	○	○	/	/	110	●	●	/	/

\*) Ustawienie programu testowego EN 61121, zalecamy odprowadzanie skroplonej wody na zewnątrz przez wąż spustowy podczas suszenia pełnego wsadu przy użyciu programu Eco. Pozwoli to uniknąć opróżniania zbiornika wody podczas cyklu.

\*\*) Opcjonalnie: oznacza, że nie wszystkie poziomy są dostępne. Aby uzyskać szczegółowe informacje, zapoznaj się z rzeczywistym wyświetlaczem urządzenia.



### Technologia pompy ciepła

Osuszacz kondensacyjny z wymiennikiem ciepła wyróżnia się efektywnością zużycia energii. Są to wartości orientacyjne określone w warunkach standardowych. Wartości mogą różnić się od podanych w zależności od przepięcia i zbyt niskiego napięcia, rodzaju tkanin, składu suszonego prania, wilgotności resztkowej i rzeczywistego wsadu.

Program Bawełna/Len	Prędkość wirowania w obr./min	Wilgotność resztkowa w%	Czas w godz.:min	Zużycie energii w kWh
Extra suche	1000	około. 60	3:50	2.30
Do szafy	1000	około. 60	3:35	2.12
Gotowe do noszenia	1000	około. 60	3:20	1,63
Gotowe do prasowania	1000	około. 60	3:00	1,43



### Użytkowanie przyjazne dla środowiska

- ▶ Przed włożeniem prania do suszarki bębnowej należy je odwirować do sucha.
- ▶ Unikaj przeciążania suszarki bębnowej.
- ▶ Wstrząśnij praniem przed włożeniem go do suszarki bębnowej.
- ▶ Wybierz odpowiedni program suszenia. Upewnij się, że pranie nie jest suszone dłużej niż to konieczne.
- ▶ Pamiętaj, aby używać suszarki bębnowej z wyczyszczonymi filtrami.

### 8.1 Wykrochmalone pranie

Wykrochmalone pranie pozostawia warstwę skrobi w bębnie i nie nadaje się do suszenia.

### 8.2 Środek zmiękczający

Do prania nie używaj płynu zmiękczającego, ponieważ w suszarce pranie stanie się miękkie i puszyste.

### 8.3 Miękkie ściereczki

Stosowanie „miękkich ściereczek do pielęgnacji” może spowodować osadzanie się na filtrach kłaczek. Może to spowodować zablokowanie filtrów. W takich przypadkach zalecamy rezygnację z dodawania miękkich ściereczek lub wybranie innej marki. W każdym przypadku należy przestrzegać instrukcji producenta.

### 8.4 Niewielkie ilości wypełnienia

W przypadku ilości mniejszej niż 1,0 kg należy wybrać program „Timer”, ponieważ czasami ze względu na mały wsad nie można wyczuć poziomu suchości odzieży.

### 8.5 Oświetlenie wnętrza bębna

Gdy urządzenie jest włączone, oświetlenie bębna będzie się świecić, gdy drzwi są otwarte.

### 8.6 Kłapa serwisowa

Podczas pracy należy zwracać uwagę, aby kłapa serwisowa była zawsze zamknięta.

### 8.7 Ochrona przed zagnieceniami

Jeśli po zakończeniu cyklu pranie nie zostanie wyjęte, bęben od czasu do czasu porusza się, aby zapobiec zagnieceniom.

### 8.8 Pozostały czas

Na czas trwania programu mają wpływ następujące czynniki: rodzaj tkaniny, ilość wsadu, zawartość wilgoci, żądany poziom wysuszenia, a także prędkość wirowania podczas prania. Czynniki te są rejestrowane przez układ elektroniczny podczas trwania programu, a pozostały czas zostanie odpowiednio skorygowany.

### 8.9 Bardzo duże elementy

Jeśli po zakończeniu cyklu nie zostanie osiągnięty żądany stopień wysuszenia, należy rozluźnić pranie i ponownie wysuszyć, korzystając z programu czasowego (TIMER).

### 8.10 Szczególnie delikatne tkaniny

Tekstyliów, które łatwo kurczą się lub tracą kształt, a także jedwabnych pończoch i bielizny nie należy wkładać bezpośrednio do suszarki. Delikatne ubrania włóż do worka na pranie i unikaj ich przesuszenia.

### 8.11 Dżersej i dzianina

Ubrania typu jersey i dzianiny zalecamy do suszenia używać programu Delikatne, aby uniknąć przesuszenia.

### 8.12 Przerzucanie ubrań

Zaleca się zapiąć zamek błyskawiczny i obrócić go do wewnątrz i na zewnątrz przed użyciem, aby uniknąć przesuszenia.

### 8.13 Ozdoba metalowa

Jeżeli na ubraniu zastosowano ozdoby metalowe i plastikowe koraliki, należy je odpowiednio owinąć, aby przed użyciem nie uderzyć w bęben i nie spowodować uszkodzeń.

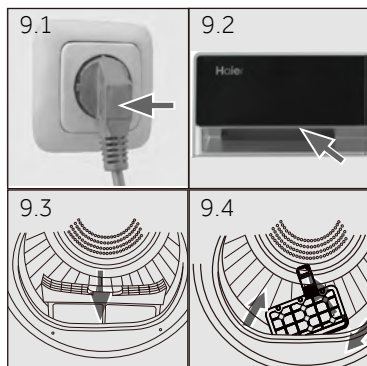
### 8.14 Sygnał akustyczny

Można włączyć sygnał dźwiękowy:

- ▶ Gdy zbiornik na wodę jest pełny.
- ▶ Awarie się zdarzają.

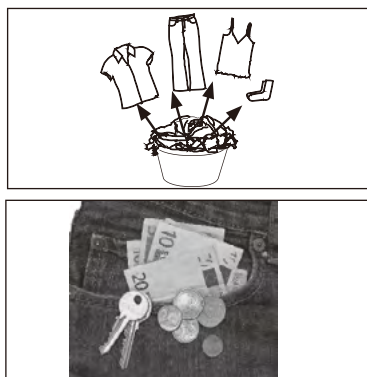
### Karta pielęgnacji

Pranie					
	Można prać w normalnym procesie do 95°C		Można prać w normalnym procesie do 60°C		Można prać w łagodnym procesie do 60°C
	Można prać w normalnym procesie do 40°C		Można prać w łagodnym procesie do 40°C		Można prać w temperaturze do 40°C w bardzo łagodnym procesie
	Można prać w normalnym procesie do 30°C		Można prać w łagodnym procesie do 30°C		Można prać w temperaturze do 30°C w bardzo łagodnym procesie
	Prać ręcznie w temperaturze maksymalnie 40°C		Nie wolno prać		
Wybielanie					
	Dozwolone jest dowolne wybielanie		Tylko tlen / bez chloru		Nie wolno wybielać
Suszenie					
	Suszenie w suszarce możliwe w normalnej temperaturze		Suszenie w suszarce bębnowej możliwe w niższej temperaturze		Nie suszyć w suszarce bębnowej
	Suszenie liniowe		Suszenie na płasko		
Prasowanie					
	Prasować w maksymalnej temperaturze do 200°C		Prasować w średniej temperaturze do 150°C		Prasuj w niskiej temperaturze do 110°C; bez pary (prasowanie parowe może spowodować nieodwracalne uszkodzenia)
	Nie prasować				



### 9.1 Przygotuj urządzenie

1. Podłącz urządzenie do źródła zasilania (220 V do 240 V~/50 Hz) (rys. 9.1). Proszę zapoznać się także z sekcją „2 - Instalacja” na stronie 7.
2. Upewnij się, że:
  - ▶ Zbiornik na wodę jest pusty i prawidłowo zainstalowany (rys. 9.2)
  - ▶ Filtr kłaczków jest czysty i prawidłowo zainstalowany (ryc. 9.3).
  - ▶ Filtr skraplacza jest czysty i prawidłowo zamontowany (rys. 9.4).



### 9.2 Przygotuj pranie

- ▶ Sortuj ubrania według materiału (bawełna, syntetyka, wełna itp.). Susz wyłącznie odwirowane ubrania.
- ▶ Opróżnij kieszenie ze wszystkich ostrych lub łatwopalnych przedmiotów, takich jak klucze, zapalniczki i zapalaki. Usuń twarde przedmioty dekoracyjne, takie jak broszki.
- ▶ Zapij zamki błyskawiczne i upewnij się, że guziki są dobrze przyszyte, a drobne rzeczy, takie jak skarpetki, biustonosze itp., włóż do kosmetyczki.
- ▶ Rozłóż nieporęczne elementy materiału, takie jak prześcieradła, obrusy itp.
- ▶ Postępuj zgodnie z instrukcjami na etykiecie prania i wysusz te ubrania, które można wysuszyć w pralce.

Referencja obciążenia	Skład	Średnia waga na sztukę
Prześcieradło (pojedyncze)	Bawełna	Okolo 800 gr
Ubrania z mieszanych tkanin	/	Okolo 800 gr
Kurtki	Bawełna	Okolo 800 gr
Dżinsy	/	Okolo 800 gr
Kombinezon	Bawełna	Okolo 950 gr
Piżama	/	Okolo 200 gr
Koszule	/	Okolo 300g
Skarpety	Tkaniny mieszane	Okolo 50g
T-Shirts	Bawełna	Okolo 300g
Bielizna	Tkaniny mieszane	Okolo 70 gr

**Porady:**

- ▶ Oddziel białe ubrania od kolorowych.
- ▶ Pościel i poszewki na poduszki powinny być zapięte na guziki, aby drobne elementy nie mogły utknąć w ich wnętrzu.
- ▶ Zapnij zamki błyskawiczne i haczyki oraz zwiąż luźne paski bez metalowych części, sznurki fartucha itp.
- ▶ Przed włożeniem odzieży do suszarki usuń luźne metalowe części odzieży, np. metalowe guziki.
- ▶ Nie wysuszaj bielizny łatwej w pielęgnacji. Ryzyko zagniecień. Pozostaw do ostatecznego wyschnięcia na świeżym powietrzu.
- ▶ Ubrania takie jak dzianina mogą czasem przesuszać się. Zawsze zaleca się wybór poziomu suszenia do prasowania.
- ▶ W przypadku wstępnie wysuszonej odzieży wielowarstwowej lub do końcowego suszenia należy wybrać program czasowy (TIMER).

**9.3 Załaduj ubrania do urządzenia**

- ▶ Rozluźnij i włóż posortowane pranie.
- ▶ Nie przeciążaj.
- ▶ Ostrożnie zamknij drzwi. Upewnij się, że ubrania nie są przyciśnięte.

**9.4 Wyjmij i dodaj ubrania**

Aby zdjąć lub dodać ubrania, program można w każdej chwili przerwać:

- ▶ Cykl zostanie przerwany w przypadku otwarcia drzwi.  
Zachowaj ostrożność podczas wyjmowania i dodawania ubrań! Wnętrze bębna lub same ubrania mogą być gorące, co stwarza ryzyko poparzenia.
- ▶ Aby kontynuować program, po zamknięciu drzwi należy nacisnąć przycisk „Uruchom/Wstrzymaj”.

**UWAGA!**

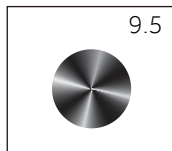
Przedmioty nietekstylne, a także małe, luźne lub o ostrych krawędziach mogą powodować nieprawidłowe działanie lub uszkodzenie odzieży i urządzenia.

**OSTRZEŻENIE!**

Nigdy nie wyłączaj suszarki przed zakończeniem cyklu suszenia, chyba że wszystkie rzeczy zostaną szybko wyjęte i rozłożone, aby umożliwić uwolnienie ciepła.

**9.5 Załadunek suszarki**

1. Umieścić pranie równomiernie w bębnie, uważając, aby nie przeciążyć suszarki.
2. Włącz suszarkę obracając pokrętkę (rys. 9-5).

**Uwaga**

Należy stosować płyny zmiękczające do tkanin lub podobne produkty zgodnie z instrukcjami producenta.

## 9.6 Koniec cyklu suchego

Suszarka bębnowa przestaje działać automatycznie po zakończeniu cyklu suszenia. Na wyświetlaczu przez około 5 sekund będzie widoczny komunikat KONIEC. Otwórz drzwi suszarki

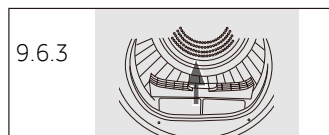


i wyjmij ubrania.

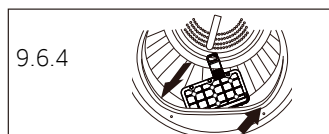
1. Wyłącz suszarkę bębnową, ustawiając pokrętko w pozycji wyłączonej.
2. Odłącz suszarkę od gniazdka elektrycznego (rys. 9.6.1).



3. Opróżnij zbiornik na wodę po każdym cyklu suszenia (rys. 9.6.2).

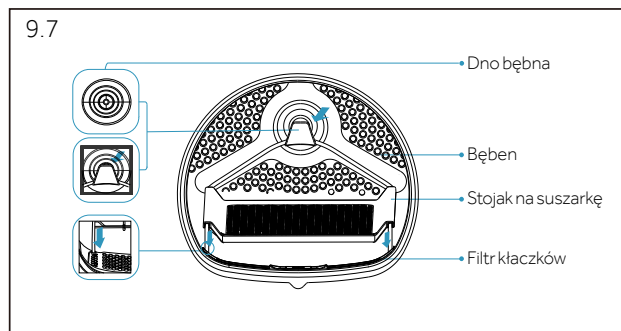


4. Po każdym cyklu suszenia czyść filtr kłaczków (ryc. 9.6.3).



5. Po każdym cyklu suszenia czyść filtr skraplacza (rys. 9.6.4).

## 9.7 Użyj stojaka na suszarkę (opcjonalnie)



Półka na suszarkę przeznaczona jest do przechowywania rzeczy, które nie są przeznaczone do suszenia w suszarce bębnowej, takich jak buty sportowe, trampki, swetry czy delikatna bielizna.

1. Otwórz drzwiczki suszarki.
2. Sprawdź, czy bęben jest pusty.
3. Włóż stojak suszarki do bębna.

### **i** Uwaga

- ▶ Nie używaj tego stojaka na suszarkę, jeśli w suszarce znajdują się inne ubrania.
- ▶ Podczas suszenia upewnij się, że rzeczy są umieszczone na stojaku bez ryzyka splątania przegród podczas obracania się bębna.
- ▶ Maksymalna waga mokrych przedmiotów: 1,5 kg.

## 10.1 Ogólne informacje

To urządzenie jest wyposażone w technologię Wi-Fi, która umożliwia zdalne sterowanie nim za pośrednictwem aplikacji.



### UWAGA!

Należy przestrzegać środków ostrożności zawartych w niniejszej instrukcji obsługi i upewnić się, że są one przestrzegane nawet podczas obsługi urządzenia za pośrednictwem aplikacji hOn, gdy jesteś poza domem. Należy także postępować zgodnie z instrukcjami zawartymi w aplikacji hOn.


## 10.2 Wymagania

1. Jeden router bezprzewodowy (protokół 802.11b/g/n), który obsługuje tylko pasmo częstotliwości 2,4 GHz. Długość identyfikatora SSID routera wynosi 1–31 znaków (w tym 1 i 31), a hasło to 8–64 znaki. Minimalna długość hasła musi wynosić 8 znaków. Metody szyfrowania routera obejmują otwarte, WPA-PSK i WPA2-PSK.
2. Aplikacja jest dostępna na urządzenia z systemem Android, Huawei lub iOS, zarówno na tablety, jak i smartfony.
3. Urządzenie należy zainstalować w miejscu, w którym może odbierać silny sygnał Wi-Fi. Jeśli po prawidłowym powiązaniu urządzenia z aplikacją nie zostanie ono prawidłowo podłączone do routera bezprzewodowego, na wyświetlaczu nie pojawi się ikona Wi-Fi.

## 10.3 Pobierz i zainstaluj aplikację hOn

Pobierz aplikację hOn na swoje urządzenie poprzez zeskanowanie kodu QR:



Pobierz aplikację 



lub pod linkiem: [go.haier-europe.com/download-app](http://go.haier-europe.com/download-app)

Częstotliwość (OFR)	2400 MHz – 2483,5 MHz
Maks. moc (EIRP)	20dBm
Standard bezprzewodowy	IEEE802.11b/g/n & BLE V4.2



### Uwaga: Rejestracja

Rejestracja jest wymagana przy pierwszym użyciu lub gdy formalne konto zostało usunięte/zamknięte. Aby móc dalej z niego korzystać, należy podczas logowania podać nazwę użytkownika i hasło.

#### 10.4 Parowanie urządzeń (w aplikacji)

1. Aplikacja dostępna jest na urządzeniach z systemem Android i iOS, zarówno na tablety, jak i smartfony.
2. Uzyskaj szczegółowe informacje na temat funkcji Wi-Fi, przeglądając tryb DEMO aplikacji.
3. Częstotliwość domowej sieci Wi-Fi musi być ustawiona na pasmo 2,4 GHz. Nie można skonfigurować urządzenia, jeśli sieć domowa jest ustawiona na pasmo 5 GHz.
4. Otwórz aplikację, utwórz profil użytkownika (lub zaloguj się, jeśli został już utworzony wcześniej) i sparuj urządzenie, postępując zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na wyświetlaczu urządzenia.



#### Uwaga: Sieć Wi-Fi



Nie można podłączyć urządzenia do publicznej sieci Wi-Fi. Może to spowodować nieprawidłowe działanie.



#### Uwaga: Korzystaj z tej samej sieci Wi-Fi

Połącz się za pomocą smartfona z siecią, do której chcesz podłączyć produkt.

#### 10.5 Aby włączyć zdalne sterowanie

1. Sprawdź, czy router jest włączony i podłączony do Internetu.
2. Załaduj pranie i zamknij drzwi.
3. Naciśnij przycisk „”; drzwi się zablokują.
4. Rozpocznij cykl za pomocą aplikacji, panel sterowania będzie wyłączony z wyjątkiem przycisków „ZASILANIE” i „URUCHOM/WSTRZYMAJ”. Po uruchomieniu programu dostępna jest tylko blokada rodzicielska.
5. Zdalne sterowanie można także aktywować poprzez naciśnięcie przycisku „” podczas trwania cyklu. Po zdalnej autoryzacji główna płyta sterująca jest nadal dostępna.
6. Po zakończeniu cyklu drzwi zostaną odblokowane, a pilot wyłączy się.
7. Po 2 minutach urządzenie przechodzi w tryb WYŁ.





#### Uwaga: Wygaśnięcie ważności pilota

Jeśli po aktywowaniu zdalnego sterowania użytkownik końcowy nie rozpocznie żadnego cyklu z aplikacji w ciągu 10 minut, urządzenie przejdzie w tryb czuwania w sieci i zachowa tryb zdalnego sterowania przez maksymalnie 24 godziny, a następnie wyłączy się.



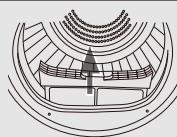
### 10.6 Aby wyłączyć zdalne sterowanie

1. Aby wyjść ze zdalnego sterowania podczas trwania cyklu, naciśnij „ „ na panelu sterowania. Urządzenie będzie kontynuować cykl i przejdzie do trybu TYLKO DO ODCZYTU.
2. Aby wznowić zdalne sterowanie, należy ponownie nacisnąć przycisk „ ”.
3. Steruj urządzeniem za pomocą aplikacji.

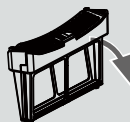
### 10.7 Koniec cyklu przy włączonym zdalnym sterowaniu

1. Po zakończeniu cyklu drzwi zostaną odblokowane, a pilot zdalnego sterowania dezaktywowany.
2. Po 2 minutach urządzenie wyłączy się automatycznie.

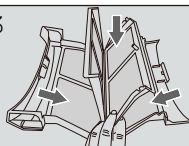
11.1.1



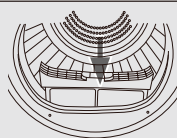
11.1.2



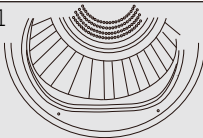
11.1.3



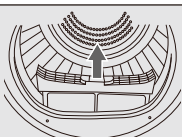
11.1.4



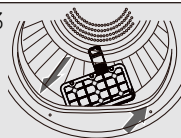
11.2.1



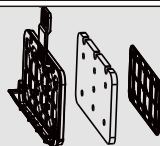
11.2.2



11.2.3



11.2.4



### 11.1 Czyszczenie filtra kłaczków

Po każdym cyklu suszenia należy wyczyścić filtr kłaczków.

1. Wyjmij filtr kłaczków z bębna (rys. 11.1.1).
2. Otwórz filtr kłaczków (rys. 11.1.2).
3. Usuń resztki kłaczków z filtra kłaczków (rys. 11.1.3).
4. Zainstaluj ponownie oczyszczony filtr kłaczków w suszarce bębnowej (rys. 11.1.4).

### 11.2 Czyszczenie filtra skraplacza

Wyczyść filtr po każdym cyklu suszenia.

1. Otwórz drzwi (rys. 11.2.1).
2. Wyciągnij filtr kłaczków z przedniego kanału (rys. 11.2.2).
3. Wyciągnij filtr skraplacza z kanału powietrznego (Rys. 11.2.3).
4. Oddziel filtr gąbkowy od filtra skraplacza i oczyść go z ewentualnych pozostałości (rys. 11.2.4).
5. Załóż ponownie gąbkę na filtr skraplacza i włóż ją z powrotem do kanału.

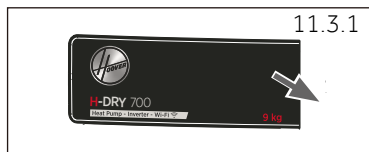
#### **i** Uwaga

Jeśli włókna/filtr skraplacza są bardzo brudne, można je wyczyścić pod bieżącą wodą. Przed użyciem pozostaw do całkowitego wyschnięcia.

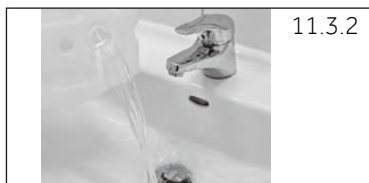
### 11.3 Opróżnij zbiornik na wodę

Podczas pracy para skrapla się do postaci wody i gromadzi w zbiorniku na wodę. Opróżnij zbiornik na wodę po każdym cyklu suszenia.

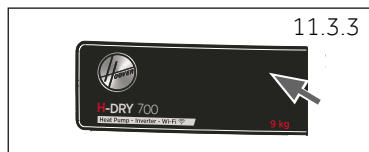
1. Wyciągnij zbiornik na wodę z obudowy (rys. 11.3.1).



2. Opróżnij zbiornik na wodę (rys. 11.3.2).



3. Zamontuj ponownie zbiornik na wodę w suszarkę (rys. 11.3.3).



#### Uwaga

Nie używaj wody do jakiegokolwiek picia lub przetwarzania żywności.

### 11.4 Suszarka do ubrań

Wytrzyj zewnętrzną część suszarki bębnowej i panel sterowania wilgotną szmatką. Aby uniknąć uszkodzenia urządzenia, nie używaj żadnych rozpuszczalników organicznych ani środków żrących.

### 11.5 Bęben

Po pewnym czasie pracy mikroelementy, takie jak wapń i substancje mineralne zawarte w wodzie, spowodują, że wewnątrz bębna utworzy się niewidoczny film. Aby go usunąć, użyj wilgotnej szmatki i odrobiny detergentu. Aby uniknąć uszkodzenia urządzenia, nie używaj żadnych rozpuszczalników organicznych ani środków żrących.

Wiele problemów można rozwiązać samodzielnie, bez specjalistycznej wiedzy. Zanim skontaktujesz się z serwisem posprzedażnym, sprawdź wszystkie pokazane możliwości i postępuj zgodnie z poniższymi instrukcjami. Zob. „13 - Obsługa klienta” na stronie 32 .



### OSTRZEŻENIE!

- ▶ Przed konserwacją wyłącz urządzenie i wyjmij wtyczkę z gniazdka.
- ▶ Sprzęt elektryczny powinien być serwisowany wyłącznie przez wykwalifikowanych elektryków, ponieważ niewłaściwa naprawa może spowodować poważne szkody następcze.
- ▶ Uszkodzony kabel zasilający powinien być wymieniany wyłącznie przez producenta, jego przedstawiciela serwisowego lub podobnie wykwalifikowanych pracowników w celu uniknięcia zagrożenia.

Wyświetlacz	Rozwiązanie
Zbiornik na wodę jest pełny, opróżnij go.	Opróżnij zbiornik.
F2: Awaria pompy spustowej lub awaria przełącznika poziomu wody.	Skontaktuj się z obsługą klienta.
F32: Uszkodzony czujnik temperatury znajdujący się na wylocie ze skraplacza.	Skontaktuj się z obsługą klienta.
F33: Uszkodzony jest czujnik temperatury znajdujący się na wylocie sprężarki.	Skontaktuj się z obsługą klienta.
F4: Nieprawidłowe ogrzewanie.	Skontaktuj się z obsługą klienta.
FC2: Awaria komunikacji między płytą zasilającą a płytą wyświetlacza.	Skontaktuj się z obsługą klienta.
FC0: Awaria linii głównej.	Skontaktuj się z obsługą klienta.
FC1: Usterka komunikacji silnika.	Skontaktuj się z obsługą klienta.
F7: Awaria silnika (przeciążenie lub przegrzanie karty sterownika silnika.)	Skontaktuj się z obsługą klienta.
FH: Konfiguracja IOT nie powiodła się.	Skontaktuj się z obsługą klienta.

Jeśli po podjęciu działań naprawczych kody błędów pojawią się ponownie, wyłącz urządzenie, odłącz zasilanie i skontaktuj się z obsługą klienta.

## Rozwiązywanie problemów bez kodów wyświetlanych

Problem	Możliwa przyczyna	Możliwe rozwiązanie
Suszarka bębnowa nie działa.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Słabe podłączenie do źródła zasilania.</li> <li>• Brak zasilania.</li> <li>• Nie ustawiono żadnego programu suszenia.</li> <li>• Urządzenie nie zostało włączone.</li> <li>• Drzwi nie są prawidłowo zamknięte.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Sprawdź podłączenie do zasilania.</li> <li>• Sprawdź zasilanie.</li> <li>• Ustaw program suszenia.</li> <li>• Włącz urządzenie.</li> <li>• Dobrze zamknij drzwi.</li> </ul>
Suszarka bębnowa nie działa, a na wyświetlaczu pojawia się komunikat KONIEC. .	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Pranie osiągnęło poziom suchości określony w programie.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Sprawdź, czy ustawienie programu jest odpowiednie, czy nie.</li> </ul>
Czas schnięcia jest zbyt długi, a rezultaty nie są zadowalające	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ustawienie programu jest nieprawidłowe.</li> <li>• Filtr jest zatkany.</li> <li>• Parownik jest zablokowany.</li> <li>• Suszarka bębnowa jest przeciążona.</li> <li>• Pranie jest zbyt mokre.</li> <li>• Kanał wentylacyjny jest zablokowany.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Upewnij się, że program jest ustawiony prawidłowo.</li> <li>• Wyczyść ekran filtra.</li> <li>• Wyczyść parownik.</li> <li>• Zmniejsz ilość prania.</li> <li>• Całkowicie odwiruj pranie przed suszeniem.</li> <li>• Sprawdź i wyczyść kanał wentylacyjny.</li> </ul>
Pozostały czas na wyświetlaczu zatrzymuje się lub przeskakuje.	<p>Pozostały czas będzie dostosowywany w sposób ciągły w oparciu o następujące czynniki:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Tkanina do prania.</li> <li>• Ładowanie wsadu.</li> <li>• Stopień nawilżenia prania.</li> <li>• Temperatura otoczenia.</li> </ul>	<p>Regulacja automatyczna jest normalną operacją.</p>

## Specyfikacja produktu (wg UE 392/2012)

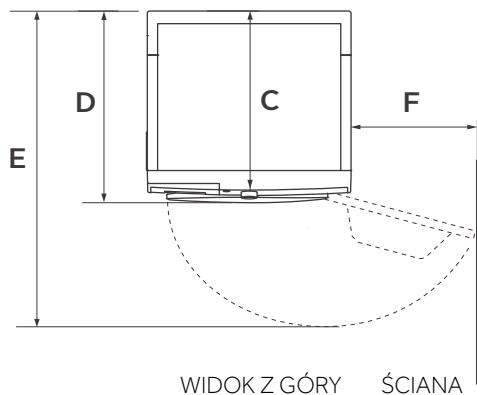
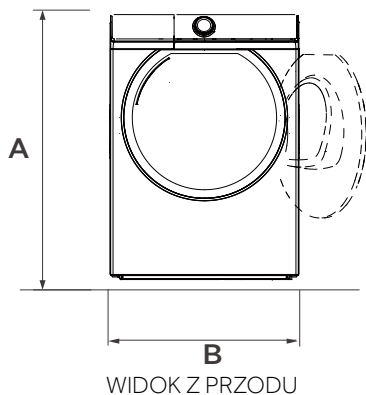
Znak towarowy	Hoover
Identyfikator modelu	HDY7 H9A3BCEX-S
Pojemność znamionowa (kg)	9
Rodzaj suszarki bębnowej	Pompa ciepła
Klasa efektywności energetycznej	A+++
Ważone roczne zużycie energii (AE <sub>c</sub> w kWh/rok) <sup>1)</sup>	194
Suszarka bębnowa z automatyką lub bez niej	z automatyką
Zużycie energii w standardowym programie dla bawełny <sup>3)</sup> przy pełnym załadunku (kWh/cykl)	1.56
Zużycie energii w standardowym programie dla bawełny <sup>3)</sup> przy częściowym załadunku (kWh/cykl)	0.8
Pobór mocy w trybie wyłączenia (W)	0.29
Pobór mocy w trybie czuwania (W)	0.60
Czas trwania „trybu czuwania” (min) <sup>2)</sup>	15
Standardowy program suszenia <sup>3)</sup>	ECO
Ważony czas programu standardowego programu suszenia <sup>3)</sup> przy pełnym i częściowym załadunku (min)	155
Czas programu standardowego programu dla bawełny <sup>3)</sup> przy pełnym załadunku (min)	208
Czas programu standardowego programu dla bawełny <sup>3)</sup> przy częściowym załadunku (min)	115
Klasa efektywności kondensacji <sup>4)</sup>	A
Ważona wydajność kondensacji dla standardowego programu dla bawełny <sup>3)</sup> przy pełnym i częściowym załadunku (%)	91
Średnia wydajność kondensacji w standardowym programie dla bawełny <sup>3)</sup> przy pełnym załadunku.	91
Średnia wydajność kondensacji w standardowym programie do prania bawełny <sup>3)</sup> przy częściowym załadunku	91
Ważony poziom mocy akustycznej standardowego programu dla bawełny <sup>3)</sup> przy pełnym załadunku (dB)	63
Wbudowane lub wolnostojące	Wolnostojący/zabudowany pod

- 1) Na podstawie 160 cykli suszenia standardowego programu do prania bawełny przy pełnym i częściowym załadunku oraz zużycia energii w trybach niskiego zużycia energii. Rzeczywiste zużycie energii na cykl zależy od sposobu użytkowania urządzenia.
- 2) Jeśli istnieje system zarządzania energią.
- 3) Ten program stosowany przy pełnym i częściowym wsadzie jest standardowym programem suszenia, do którego odnoszą się informacje na etykiecie i karcie. Jest to program odpowiedni do suszenia normalnego, mokrego prania bawełnianego i jest to program najbardziej efektywny pod względem zużycia energii w przypadku bawełny.
- 4) Klasa G jest najmniej wydajna, a klasa A jest najbardziej wydajna.

## Dodatkowe dane

Zasilanie (patrz tabliczka znamionowa) – napięcie / prąd / wejście	220–240 V~50 Hz / 2,7 A / 650 W
Dopuszczalna temperatura otoczenia	5°C do 35°C
Fluorowany gaz cieplarniany	R290
Objętość	00,15 kg

## Wymiary produktu



WYMIARY PRODUKTU	HD90
A Całkowita wysokość produktu w mm	845
B Całkowita szerokość produktu w mm	595
C Całkowita głębokość produktu (do głównego panelu sterowania) w mm	640
D Całkowita głębokość produktu w mm	695
E Głębokość otworu drzwi w mm	1185
F Minimalny odstęp drzwi od sąsiedniej ściany w mm	210

Uwaga: Dokładna wysokość suszarki zależy od odległości nóżek od podstawy urządzenia. Miejsce montażu suszarki musi być co najmniej 40 mm szersze i 20 mm głębsze niż jej wymiary.

Zalecamy nasz Dział Obsługi Klienta Hoover i stosowanie oryginalnych części zamiennych. Jeśli masz problem z urządzeniem, najpierw sprawdź sekcję ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW.

Jeśli nie możesz znaleźć tam rozwiązania, skontaktuj się z:

- ▶ Twój lokalny sprzedawca.
- ▶ w obszarze pomocy na stronie internetowej firmy Hoover, gdzie można znaleźć informacje na temat gwarancji, akcesoriów i części zamiennych oraz numery kontaktowe.

Aby skontaktować się z naszym serwisem, upewnij się, że masz dostępne następujące dane.

Każdy produkt jest identyfikowany poprzez unikalny kod, zwany także „numerem seryjnym”, wydrukowany na naklejce. Można go znaleźć wewnątrz otworu drzwiowego.

Model \_\_\_\_\_ Numer seryjny \_\_\_\_\_

Sprawdź również kartę gwarancyjną dostarczoną z produktem w przypadku gwarancji.

Zawsze zaleca się stosowanie oryginalnych części zamiennych, które można nabyć w naszych autoryzowanych punktach obsługi klienta.

### Gwarancja

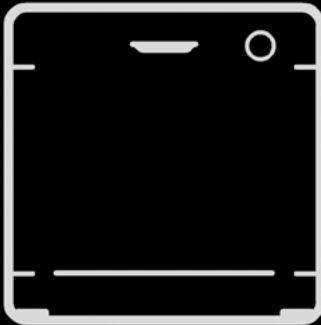
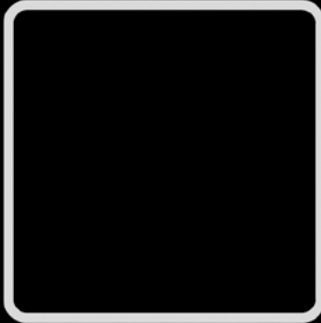
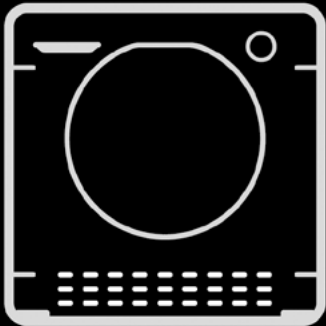
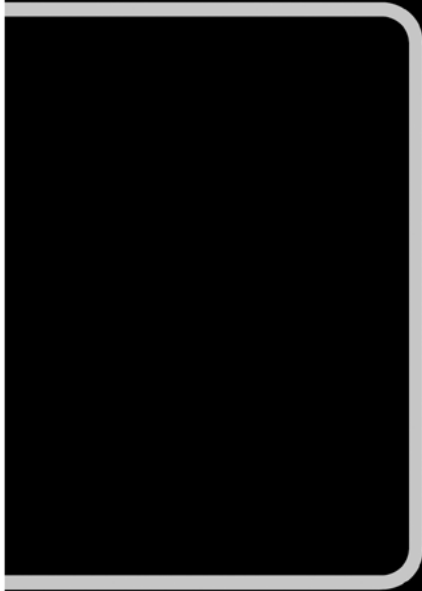
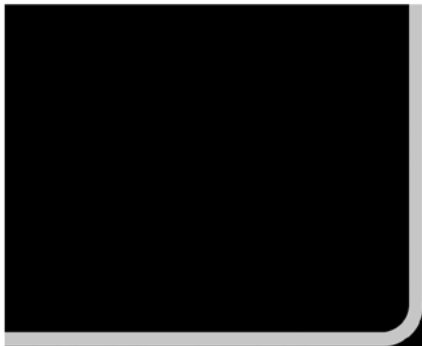
Produkt objęty jest gwarancją na warunkach określonych w certyfikacie dołączonym do produktu. Certyfikat należy przechowywać w taki sposób, aby w razie potrzeby okazać go w autoryzowanym centrum obsługi klienta. Warunki gwarancji można również sprawdzić na naszej stronie internetowej. Aby uzyskać pomoc, prosimy wypełnić formularz on-line lub skontaktować się z nami pod numerem wskazanym na stronie wsparcia naszej witryny internetowej.

**Standardowa gwarancja producenta obejmuje usterki powstałe na skutek usterek elektrycznych lub mechanicznych produktu, powstałych na skutek działania lub zaniechania producenta. Jeżeli okaże się, że wada jest spowodowana czynnikami niezależnymi od dostarczonego produktu, niewłaściwym użytkowaniem lub nieprzestrzeganiem instrukcji obsługi, może zostać naliczona opłata.**

Producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności za jakiegokolwiek błędy drukarskie w broszurze dołączonej do tego produktu. Ponadto producent zastrzega sobie prawo do wprowadzania w swoich produktach zmian, które uzna za przydatne, bez zmiany zasadniczych właściwości produktów.

\*Więcej informacji można znaleźć na [stronie www.haier-europe.com](http://stronie.www.haier-europe.com)





RO



Vă mulțumim că ați achiziționat un produs Haier.

Citiți cu atenție aceste instrucțiuni înainte de a utiliza acest aparat. Instrucțiunile conțin informații importante care vă vor îndruma în vederea unei instalări sigure și corecte, precum și a utilizării și întreținerii zilnice.

Păstrați acest manual la îndemână, astfel încât să-l puteți consulta întotdeauna pentru utilizarea sigură și corectă a aparatului.

## Aviz de siguranță



AVERTISMENT! - Informații importante privind siguranța



Informații generale și sfaturi



Informații de mediu



Eliminare

Acest marcaj de pe produs, accesorii sau documentație indică faptul că produsul și accesoriile sale electronice (de exemplu, încărcătorul, căștile, cablul USB) nu trebuie eliminate împreună cu alte deșeuri menajere la sfârșitul duratei sale de viață.

Pentru a preveni posibilele efecte nocive asupra mediului sau a sănătății umane ca urmare a eliminării necontrolate a deșeurilor, separați aceste articole de alte tipuri de deșeuri și reciclați-le în mod responsabil, pentru a promova reutilizarea durabilă a resurselor materiale. Utilizatorii casnici trebuie să contacteze fie distribuitorul de la care au cumpărat acest produs, fie primăria, pentru detalii privind locul și modul în care pot duce aceste articole pentru o reciclare sigură din punct de vedere ecologic. Utilizatorii profesioniști trebuie să contacteze furnizorul și să consulte termenul și condițiile contractului de achiziție. Acest produs și accesoriile sale electronice nu trebuie amestecate cu alte deșeuri comerciale pentru a fi eliminate.



AVERTISMENT!

Acest aparat este umplut cu R290. Material inflamabil risc de incendiu.

AVERTISMENT: Nu blocați deschiderile de ventilație din carcasa aparatului sau din structura încorporată.

AVERTISMENT: Nu deteriorați circuitul de agent frigorific.



AVERTISMENT!

### Risc de rănire sau sufocare!

Pentru a asigura siguranța atunci când eliminați un uscător de rufe vechi, deconectați ștecărul de la priză, decuplați cablul de alimentare și eliminați-l împreună cu ștecărul. Pentru a împiedica copiii să se închidă în aparat, îndepărtați balamalele sau încuietorea ușii.



AVERTISMENT!

Aparatul nu trebuie să fie alimentat printr-un dispozitiv de comutare extern, cum ar fi un cronometru, sau conectat la un circuit care este pornit și oprit în mod regulat de către un serviciu public.

1 - Informații privind siguranța .....	4
2 - Instalare .....	7
3 - Sfaturi practice .....	10
4 - Descrierea produsului .....	11
5 - Panou de control .....	12
6 - Programe .....	16
7 - Consum .....	17
8 - Sugestii și sfaturi .....	18
9 - Utilizare zilnică .....	20
10 - Control de la distanță (Wi-Fi) .....	23
11 - Îngrijire și curățare .....	26
12 - Depanare .....	28
13 - Asistență pentru clienți .....	32



Descărcați  
aplicația



Download on the  
App Store

GET IT ON  
Google play

Obțineți-o de la  
AppGallery



## AVERTISMENT!

### Înainte de prima utilizare

- ▶ Asigurați-vă că nu există daune de transport.
- ▶ Îndepărtați toate ambalajele și nu le lăsați la îndemâna copiilor.
- ▶ Deplasați întotdeauna aparatul între cel puțin două persoane, deoarece este greu.

### Utilizarea zilnică

- ▶ Acest aparat poate fi utilizat de către copiii cu vârste de minim 8 ani și de către persoanele cu capacități fizice, senzoriale sau mintale reduse sau cu lipsă de experiență sau cunoștințe cu condiția să fie supravegheate sau instruite corespunzător privind modul de utilizare a acestui aparat în mod sigur și să înțeleagă pericolele implicate.
- ▶ Țineți departe de aparat copiii cu vârsta de sub 3 ani, cu excepția cazului în care aceștia sunt supravegheați în permanență.
- ▶ Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul.
- ▶ Asigurați-vă că încăperea este uscată și bine ventilată. Temperatura ambiantă trebuie să fie cuprinsă între 5°C și 35°C.
- ▶ Nu acoperiți niciuna dintre fantele de ventilație de la baza aparatului cu un covor sau un obiect similar.
- ▶ Păstrați zona din jurul uscătorului de rufe fără praf și scame.
- ▶ Asigurați-vă că în interiorul aparatului se află doar rufe și că nu există animale de companie sau copii înăuntrul său, înainte de a-l utiliza.
- ▶ Atingeți ștecărul de alimentare numai cu mâinile uscate și nu atingeți și nu utilizați aparatul dacă sunteți desculț sau aveți mâinile sau picioarele ude.
- ▶ Nu uscați articolele nespălate în uscătorul de rufe.
- ▶ Aveți grijă să nu încărcăți mai mult decât încărcătura nominală.
- ▶ Scoateți din buzunare toate obiectele, cum ar fi brichetele și chibriturile.
- ▶ Balsamurile de rufe sau produsele similare trebuie utilizate conform instrucțiunilor de utilizare ale produselor.
- ▶ Nu utilizați și nu depozitați spray-uri inflamabile sau gaze inflamabile în imediata apropiere a aparatului.
- ▶ Nu așezați obiecte grele sau surse de căldură sau de umezeală deasupra aparatului.
- ▶ Țineți de ștecăr, nu de cablu, atunci când scoateți aparatul din priză.
- ▶ Nu atingeți partea din spate și tamburul în timpul funcționării, deoarece acestea sunt fierbinți.

**AVERTISMENT!****Utilizarea zilnică**

- ▶ Nu utilizați aparatul pentru a usca următoarele articole:
  - ▶ Articole care nu sunt spălate.
  - ▶ Articolele care au fost contaminate cu substanțe inflamabile, cum ar fi uleiul de gătit, acetona, alcoolul, benzina, kerosenul, produsele de îndepărtare a petelor, terebentina, ceara, produsele de îndepărtare a cerii sau alte substanțe chimice. Vaporii pot provoca un incendiu sau o explozie. Articolele care au fost pătate cu substanțe precum uleiul de gătit, acetona, alcoolul, benzina, kerosenul, substanțele de îndepărtare a petelor, terebentina, ceara și produsele de îndepărtare a cerii trebuie spălate în apă fierbinte, cu o cantitate suplimentară de detergent, înainte de a fi uscate în uscător.
  - ▶ Articolele care conțin căptușeli sau umpluturi (de exemplu, perne, jachete), deoarece umplutura poate să iasă afară, ceea ce duce la riscul de aprindere.
  - ▶ Articolele precum spuma de cauciuc (spumă de latex), bonetele de duș, textilele impermeabile, articolele cauciucate și hainele sau pernele prevăzute cu pernuțe de spumă de cauciuc nu trebuie uscate în uscător.
- ▶ Nu beți apa condensată.
- ▶ Nu utilizați aparatul fără ca filtrul de scame sau filtrul condensatorului să fie montate la locul lor sau dacă filtrul este deteriorat.
- ▶ Observați dacă ultima parte a ciclului de uscare are loc fără căldură (ciclu de răcire) pentru a vă asigura că hainele rămase sunt la o temperatură care nu le deteriorează.
- ▶ Nu lăsați aparatul nesupravegheat în timpul funcționării, pe o perioadă îndelungată. În cazul unei absențe de lungă durată, ciclul de uscare trebuie întrerupt prin oprirea aparatului și deconectarea de la rețea.
- ▶ Nu opriți aparatul până nu se termină ciclul de uscare. Nu opriți niciodată uscătorul înainte de sfârșitul ciclului de uscare, cu excepția cazului în care toate articolele sunt scoase rapid și întinse, astfel încât căldura să se disipeze.
- ▶ Opriți aparatul după fiecare program de uscare pentru a economisi energie electrică și pentru siguranță.

**Întreținere/curățare**

- ▶ Copiii trebuie supravegheați dacă efectuează curățenia și întreținerea aparatului.
- ▶ Deconectați aparatul de la alimentarea cu energie electrică înainte de a efectua orice operațiune de întreținere de rutină.



## AVERTISMENT!

### Întreținere/curățare

- ▶ Curățați filtrul de scame și filtrul condensatorului după fiecare program (consultați „11 - Îngrijire și curățare” la pagina 26).
- ▶ Nu folosiți apă pulverizată sau abur pentru a curăța aparatul.
- ▶ Nu folosiți produse chimice industriale pentru a curăța aparatul.
- ▶ Dacă cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de către producător, agentul său de service sau persoane cu calificări similare pentru a evita pericolele.
- ▶ Nu încercați să reparați pe cont propriu aparatul. În cazul în care este necesară o reparație, contactați serviciul nostru de asistență pentru clienți.

### Instalare

- ▶ Asigurați-vă că așezați aparatul într-un loc care permite deschiderea completă a ușii. Nu instalați uscătorul de rufe în spatele unei uși cu încuietoare, a unei uși glisante sau a unei uși cu balamale pe partea opusă a ușii uscătorului de rufe, deoarece acest lucru limitează deschiderea completă a ușii uscătorului.
- ▶ Instalați aparatul într-un loc bine ventilat și uscat.
- ▶ Nu instalați niciodată aparatul în aer liber într-un loc umed sau într-o zonă în care se pot produce scurgeri de apă, cum ar fi sub o chiuveță sau lângă aceasta. În cazul producerii unei scurgeri de apă, întrerupeți alimentarea cu energie electrică și lăsați aparatul să se usuce în mod natural.
- ▶ Instalați sau utilizați aparatul numai într-un loc unde temperatura este mai mare de 5°C.
- ▶ Nu așezați aparatul direct pe un covor sau în apropierea unui perete sau a mobilei.
- ▶ Nu expuneți aparatul la îngheț, căldură sau la lumina directă a soarelui și nici în apropierea unor surse de căldură (de exemplu, sobe, reșouri).
- ▶ Asigurați-vă că informațiile electrice de pe plăcuța cu datele tehnice corespund cu cele de pe sursa de alimentare. În caz contrar, contactați un electrician.
- ▶ Nu utilizați adaptoare cu mai multe prize și cabluri prelungitoare.
- ▶ Aveți grijă să nu deteriorați cablul electric și fișa; în cazul în care acestea sunt deteriorate, solicitați înlocuirea lor de către un electrician.
- ▶ Utilizați o priză separată cu împământare pentru alimentarea cu energie electrică, care să fie ușor accesibilă după instalare. Aparatul trebuie să fie împământat.
- ▶ Numai pentru Regatul Unit: Cablul de alimentare al aparatului este prevăzut cu un ștecăr cu 3 cabluri (cu împământare) care se potrivește la o priză standard cu 3 cabluri (cu împământare). Nu deconectați și nu demontați niciodată cel de-al treilea pin (împământare). După ce aparatul este instalat, ștecărul trebuie să fie accesibil.

**Aviz:** toate imaginile relevante pentru instalare pot fi găsite la începutul acestui manual.

## 2.1 Pregătire

- ▶ Îndepărtați mai întâi toate ambalajele, inclusiv baza de polistiren. În timp ce scoateți ambalajul, se pot observa picături de apă. Acest fenomen este normal, rezultat al testului de apă, efectuat în fabrică.



### Aviz

Eliminați ambalajul într-un mod ecologic. Pentru informații referitoare la centrele actuale de eliminare, consultați distribuitorul dumneavoastră sau autoritățile locale.



### AVERTISMENT!

După transport și instalare, **TREBUIE** să lăsați uscătorul să stea timp de două ore înainte de utilizare.

## 2.2 Transport și timp de așteptare

Transportați aparatul numai în poziție orizontală. Uleiul de lubrifiere, care nu necesită întreținere, se află în capsula compresorului. Acest ulei poate pătrunde prin sistemul închis de conducte dacă aparatul este transportat înclinat. Înainte de a conecta aparatul la sursa de alimentare trebuie să așteptați 2 ore pentru ca uleiul să revină în capsulă.

## 2.3 Așezarea aparatului

Aparatul trebuie așezat pe o suprafață plană și solidă. Reglați picioarele la nivelul dorit

## 2.4 Racord electric

Înainte de fiecare racord, verificați dacă:

- ▶ Sursa de alimentare, priza și siguranța sunt corespunzătoare datelor de pe plăcuță de identificare.
- ▶ Priza de alimentare este legată la pământ și că nu se utilizează prize multiple sau prelungitoare.
- ▶ Ștecărul și priza de alimentare se potrivesc perfect.
- ▶ Numai în Marea Britanie : Ștecărul britanic respectă standardul BS1363A.

Introduceți ștecărul în priză.

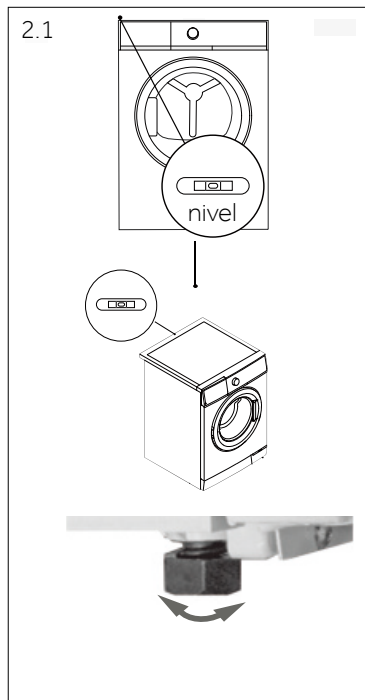


### AVERTISMENT!

În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de către agentul de service (a se vedea cardul de garanție) pentru a evita pericolele.

## 2.5 Așezarea la nivel a uscătorului

Este **IMPORTANT** să așezați la nivel uscătorul pentru a vă asigura că aparatul funcționează eficient, cu un zgomot minim. Uscătorul trebuie să fie așezat astfel încât să stea echilibrat pe toate cele patru picioare. Asigurați-vă că uscătorul nu se balansează în nicio direcție.



### Așezați uscătorul la nivel pe ambele părți:

- Așezați gradientul în partea centrală din spate a uscătorului.
- Reglați picioarele din spate până când uscătorul este la nivel pe ambele părți.
- Nu înșurubați niciodată complet picioarele în carcasa lor.

### Așezați uscătorul la nivel în față în spate:

- Așezați gradientul pe partea stângă.
- Reglați piciorul stâng din față (îndoire).
- Repetați pașii de mai sus pentru piciorul drept.

### Verificați de două ori dacă uscătorul este echilibrat:

- Așezați gradientul în partea centrală din față a uscătorului.
- Asigurați-vă că uscătorul nu se balansează în nicio direcție.
- Dacă uscătorul nu este echilibrat, repetați pașii de mai sus.

După așezarea la nivel, colțurile uscătorului trebuie să nu atingă podeaua, iar uscătorul nu trebuie să se balanseze în nicio direcție.



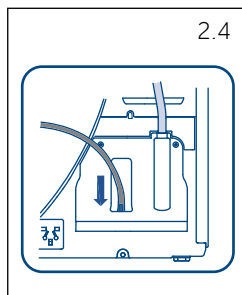
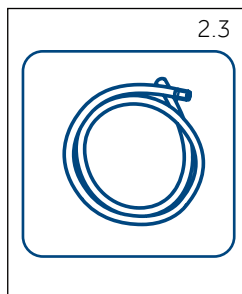
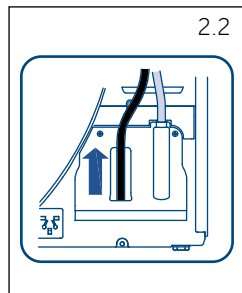
## 2.6 Țeavă de scurgere conectată la exterior

În timpul procesului de uscare a hainelor, apa rezultată în urma condensului va fi stocată automat în cutia de apă situată în colțul din stânga sus al aparatului. Cutia de apă este plină sau trebuie golită după fiecare sesiune de uscare.

Dacă uscătorul dvs. este amplasat lângă scurgerea din podea, puteți evacua direct apa rezultată în urma condensului în scurgere prin furtunul de scurgere din accesoriu, astfel încât nu trebuie să goliți cutia de apă de fiecare dată.

Metoda de conectare a furtunului de scurgere este următoarea:

- Îndepărtați furtunul negru de la racordul din spatele uscătorului (în partea dreaptă jos din spate, Fig. 2.2).
- Desfășurați furtunul de scurgere gri (inclus cu uscătorul) și conectați-l la orificiul de scurgere al uscătorului (Fig. 2.3, 2.4).
- Așezați celălalt capăt al furtunului de scurgere într-o cadă sau într-o țeavă verticală.



### Notă: Furtunul de scurgere extern trebuie să fie ferm

Furtunul de scurgere gri trebuie să fie fixat în siguranță după ce a fost introdus la ambele capete.

Furtunul de scurgere gri nu poate fi îndoit.

Furtunul de scurgere gri nu poate depăși cu mai mult de 15 cm partea superioară a uscătorului.

## Utilizarea preconizată

Acest aparat este destinat uscării articolelor care au fost spălate într-o soluție de apă și care sunt marcate pe eticheta de îngrijire furnizată de producător ca fiind adecvate pentru uscarea la uscător.

Aparatul este conceput exclusiv pentru uz casnic în interiorul locuinței. Acesta nu este destinat utilizării comerciale sau industriale. Nu sunt permise schimbări sau modificări ale dispozitivului. Utilizarea nepreconizată poate cauza pericole și pierderea tuturor pretențiilor de garanție și de răspundere.

## Standarde și directive

Acest produs îndeplinește cerințele tuturor directivelor CE aplicabile și ale standardelor armonizate corespunzătoare, care oferă marcajul CE.



## Utilizare responsabilă din punct de vedere ecologic

- ▶ Centrifugare completă: Stoarceți rufele la viteza maximă de centrifugare.
- ▶ Încărcătură maximă: Folosiți cantitatea maximă de umplere conform tabelului programului, dar nu umpleți excesiv uscătorul. Pentru a beneficia de avantajele încărcăturii maxime, rufele care trebuie să fie uscate „GATA de purtare” pot fi mai întâi uscate ușor cu opțiunea „Călcare prealabilă”. Când se termină programul, scoateți rufele care trebuie călcate și uscați rufele rămase până sunt complet uscate.
- ▶ Depliați rufele: Scuturați rufele înainte de a le pune în uscător.
- ▶ Evitați uscarea excesivă: Trebuie evitată o uscarea excesivă. Selectați programul potrivit și nivelul de uscarea adecvat.
- ▶ Nu este necesar un dedurizator: Nu folosiți balsam de rufe atunci când spălați, deoarece rufele vor deveni pufoase și moi în programul de uscare.
- ▶ Curățarea filtrelor de scame: Curățați filtrele de scame după fiecare ciclu.
- ▶ Ventilație: Asigurați-vă că aparatul este ventilat în mod corespunzător (consultați „2 - Instalare” la pagina 7).
- ▶ Reutilizarea apei condensate: Apa din condens colectată poate fi utilizată pentru fierul de călcat cu abur. Înainte de aceasta, trebuie să fie strecurată printr-o sită fină sau prin hârtie de filtru de cafea. Particulele mici vor fi reținute de filtru.

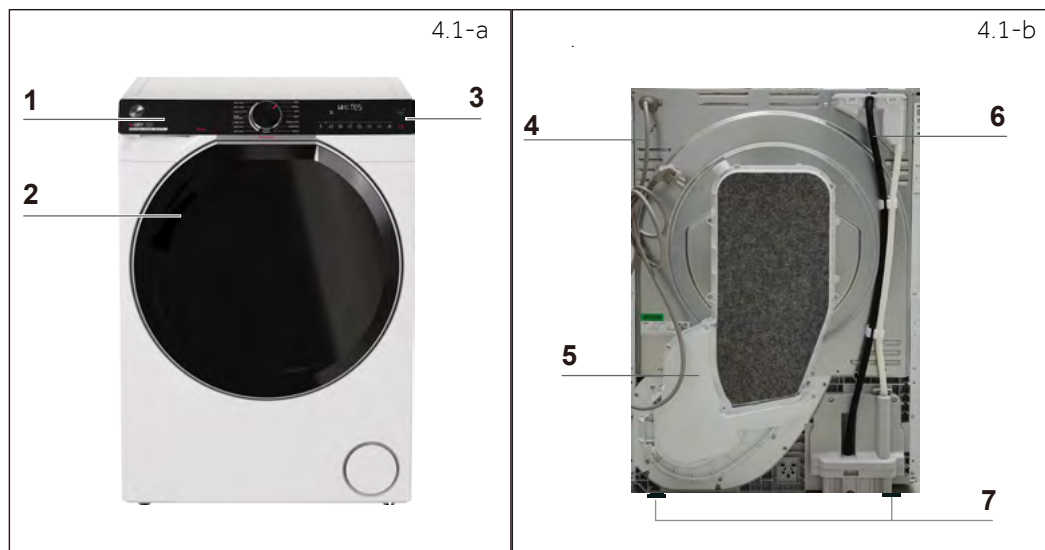
**Notă:**

Ca urmare a modificărilor tehnice și a modelelor diferite, ilustrațiile din capitolele următoare pot fi diferite de modelul dumneavoastră.

**4.1 Imaginea aparatului**

Partea din față (Fig. 4.1-a):

Partea din spate (Fig. 4.1-b):



- 1 Rezervor de apă
- 2 Ușa uscătorului
- 3 Panoul de control

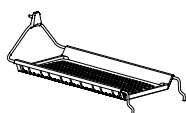
- 4 Cablu de alimentare
- 5 Placă spate
- 6 Leșire de scurgere
- 7 Picioare reglabile

**4.2 Accesorii**

Verificați accesoriile și documentația în conformitate cu această listă (Fig. 4.2):



Furtun de scurgere



Suport de uscare (opțional)



Eticheta energetică



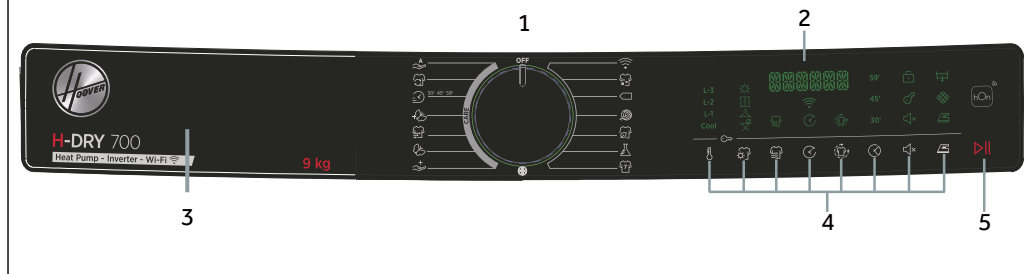
Carduri de garanție



Ghid rapid

4.2

5.0



1 Selector de programe

3 Rezervor de apă


5 Butonul „Pornire/Pauză”

2 Afișaj

4 Butoane de funcție



### Notă: Semnal acustic

Semnalul acustic poate fi selectat sau anulat, dacă este necesar. Consultați „5.5.7 Butonul de funcție „Sunet pornit – Sunet oprit”  ” la pagina 14.

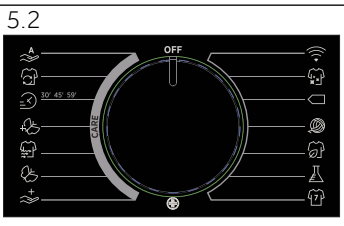
5.1



### 5.1 OPRIT

Rotiți butonul în orice poziție (cu excepția celei de oprire) pentru a porni aparatul. Rotiți butonul în poziția OPRIT pentru a opri aparatul (Fig. 5.1).

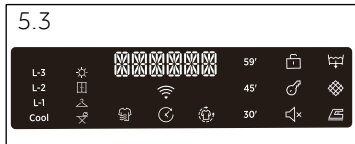
5.2



### 5.2 Selector de programe

Prin rotirea butonului (Fig. 5.2) puteți selecta unul dintre cele 15 programe, iar setările implicite ale acestuia vor fi afișate.

5.3



### 5.3 Afișaj

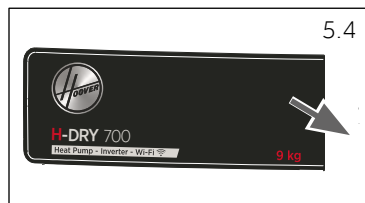
Pe afișaj (Fig. 5.3) apar următoarele informații:

- ▶ Numele programului
- ▶ Timpul rămas
- ▶ Timpul rămas din rezervare
- ▶ Informații de alarmă și informații prompte
- ▶ Informații de sfârșit de pauză
- ▶ Timpul de întârziere

### 5.4 Rezervor de apă

Deschideți rezervorul de apă. Puteți observa următoarele componente (Fig. 5.4):

1. rezervor de apă.
2. Locul de turnare a apei



### 5.5 Butoane de funcție

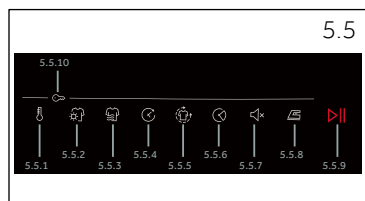
Butoanele de funcție (Fig. 5.5) permit opțiuni suplimentare în programul selectat, înainte de începerea programului.

Se afișează indicatorii corespunzători.

Prin oprirea aparatului sau prin setarea unui nou program, sunt afișate toate opțiunile.

Dacă un buton are mai multe opțiuni, opțiunea dorită poate fi selectată prin apăsarea succesivă a butonului.

Dacă atingeți butoanele, atunci când lumina este slabă, funcția nu este selectată; când lumina este puternică, funcția este selectată.



#### Notă: Setări din fabrică

Pentru a obține cele mai bune rezultate în fiecare program, Hoover a definit bine setările implicite specifice. Dacă nu există cerințe speciale, se recomandă setările implicite.

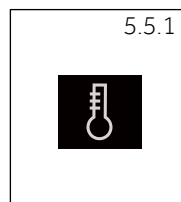
#### 5.5.1 Butonul de funcție „Nivel de temperatură”

- Această funcție este setată pentru a regla temperatura de uscare în funcție de propriile nevoi sau cerințe. Apăsați butonul (Fig. 5.5.1) pentru a seta temperatura de uscare dorită.

Există 4 niveluri: **Ridicată, Medie, Scăzută, Rece.**

Vă rugăm să rețineți că:

- ▶ O lumină puternică înseamnă că funcția este selectată.
- ▶ O lumină slabă înseamnă că funcția nu este selectată.
- ▶ Atunci când lumina este stinsă, funcția nu poate fi selectată.



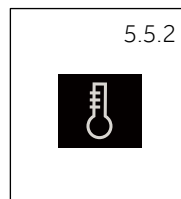
#### 5.5.2 Butonul funcției „Nivel de uscare”

- Apăsați butonul (Fig. 5.5.2) pentru a seta conținutul final de umiditate al rufelor la sfârșitul ciclului.

Există 4 niveluri: **Uscare extra, Dulap, Gata de purtare, Gata de călcat.**

Vă rugăm să rețineți că:

- ▶ O lumină puternică înseamnă că funcția este selectată.
- ▶ O lumină slabă înseamnă că funcția nu este selectată.
- ▶ Atunci când lumina este stinsă, funcția nu poate fi selectată.



5.5.3



### 5.5.3 Butonul funcției „Uscare activă”

- Acest buton (Fig. 5.5.3) este utilizat pentru a reîmprospăta hainele care se usucă, făcându-le mai proaspete atunci când sunt depozitate pentru o perioadă lungă și, de asemenea, pentru a îndepărta umezeala din haine.
- Dacă atingeți butoanele, atunci când lumina este slabă, funcția nu este selectată: când lumina este puternică, funcția este selectată. Se afișează în buclă pe ecran Uscare activă și a timpului rămas (0:40).

5.5.4



### 5.5.4 Butonul funcției „Întârziere pornire”

- Acest buton permite întârzierea începerii programului de la 30 de minute (1 oră la unele modele) până la 24 de ore, în intervale de 30 de minute (1 oră la unele modele). Întârzierea selectată este indicată pe afișaj.
- După ce ați apăsat butonul PORNIRE/PAUZĂ timpul afișat scade minut după minut.

5.5.5



### 5.5.5 Butonul funcției „Anti-șifonare”

- Dacă hainele nu pot fi scoase imediat după terminarea ciclului de uscare, pot apărea din nou cute din cauza păstrării lor pe termen lung în tambur. Această funcție poate preveni apariția acestei probleme. Când uscarea se încheie, tamburul va continua să se rotească încă 1–12 ore, distribuind aer rece. Nu trebuie să vă faceți griji dacă ați uitat să scoateți hainele.

5.5.6



### 5.5.6 Butonul funcției „Rapid 30' 45' 59'”

- Dacă selectorul de programe este poziționat pe programele rapide de ÎNGRIJIRE (30'/45'/59'), presiunea progresivă a butonului vă permite să alegeți una dintre cele trei durate indicate, aceasta putând fi mărită în trepte de 1 oră, de la 1 până la 12 ore.

5.5.7



### 5.5.7 Butonul de funcție „Sunet pornit – Sunet oprit”

- Apăsați butonul (Fig. 5.5.7). Setări sunetul pe pornit/oprit, iar sunetul va fi pornit în mod implicit.

5.5.8



### 5.5.8 Butonul funcției „Ușor de călcat”

- Apăsați butonul (Fig. 5.5.8) pentru a seta funcția de călcare prealabilă. Dacă această funcție este activată, se va emite un semnal sonor de 2 minute atunci când gradul de uscare a hainelor ajunge la umiditatea potrivită pentru a fi călcate.

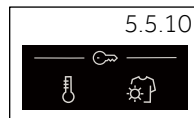
### 5.5.9 Butonul funcției „Pornire/pauză”

- Atingeți ușor acest buton (Fig. 5.5.9) pentru a porni sau întrerupe programul afișat în acel moment.



### 5.5.10 Butonul de funcție „Blocare comenzi”

- După selectarea unui program, apăsați lung timp de 3 secunde butonul „temperatură” și butonul „nivel de uscare” pentru a activa blocarea comenzilor (Fig. 5.5.10). Pe interfață se va afișa „BLOCARE COMENZI ACTIVATĂ”. Țineți apăsat butonul „temperatură” și butonul „nivel de uscare” timp de aproximativ 3 secunde pentru a dezactiva blocarea comenzilor, iar pe interfață se va afișa „BLOCARE COMENZI DEZACTIVATĂ”.
- Blocarea comenzilor nu poate fi setată sau anulată prin intermediul aplicației hOn.





### Notă: Blocare comenzi



Funcția de blocare comenzi setată manual trebuie să fie anulată manual sau va fi anulată automat la sfârșitul programului. Oprirea alimentării și informațiile de eroare nu anulează blocarea comenzilor. Funcționează în continuare atunci când aparatul este pornit data viitoare.
























## 5.6 Prima pornire

### 5.6.1 Setarea limbii

- După ce conectați aparatul la rețea și îl porniți, apăsați butonul „” sau „” pentru a afișa limbile disponibile.
- Selectați limba dorită apăsând butonul PORNIRE/PAUZĂ.

### 5.6.2 Schimbarea limbii

- Dacă doriți să schimbați limba de setare, va trebui să apăsați simultan butoanele „” și „” timp de aproximativ 5 secunde pentru a reseta setările de limbă.
- Confirmați apăsând butonul PORNIRE/PAUZĂ.

	 TEMPERATURĂ				 Nivel de uscare				 i-time			   			
	L-3	L-2	L-1	Rece	Uscare extra	Dulap	Gata de purtare	Gata de călcat	Cel mai scurt timp (min)	Timp maxim (min)	Timp implicit (min)	Întârziere	Anti-șifonare	Călcare prealabilă	Uscare activă
	Ridicată	Medie	Scăzută	Rece											
 <b>Îngrijire automată</b>	●	○	○	/	○	●	○	○	/	/	170	●	●	●	/
 <b>All in One</b>	●	○	○	/	○	●	○	○	/	/	195	●	●	●	/
 30' 45' 59' <b>Îngrijire 30' 45' 59'</b>	●	○	○	○	/	/	/	/	30	59	59	●	●	/	/
 <b>Extra delicate</b>	○	●	○	/	○	○	●	○	/	/	65	●	●	/	/
 <b>Împrospătare</b>	○	●	○	○	/	/	/	/	10	90	30	●	●	/	/
 <b>Îngrijire blândă</b>	/	○	●	○	/	/	/	/	15	105	25	●	●	/	/
 <b>Îngrijire suplimentară</b>	○	●	○	○	/	/	/	/	10	180	30	●	/	/	/
 <b>Wi-Fi</b>	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
 <b>Rufe albe</b>	●	○	○	/	○	○	●	○	/	/	40	●	●	●	/
 <b>ECO Bumbac</b>	●	○	○	/	○	○	●	○	/	/	210	●	●	●	/
 <b>Lână</b>	/	/	●	/	/	/	/	/	20	150	120	●	/	/	/
 <b>Economie de energie</b>	●	○	○	/	○	●	○	○	/	/	130	●	●	●	/
 <b>Sintetice</b>	○	●	○	/	○	○	●	○	/	/	95	●	●	●	/
 <b>Haine de sport</b>	●	○	○	/	○	○	●	○	/	/	85	●	●	/	/
 <b>Igienă</b>	●	/	/	/	●	○	○	○	/	/	110	●	●	/	/

\*) Setarea programului de testare EN 61121; vă recomandăm să evacuați apa condensată în exterior prin furtunul de scurgere atunci când uscați o încărcătură completă folosind programul Eco. Astfel se va evita golirea rezervorului de apă în timpul ciclului.

\*\*) Opțional: înseamnă că nu toate nivelurile sunt disponibile, vă rugăm să consultați afișajul real al aparatului pentru detalii.



### Tehnologie cu pompă de căldură

Uscătorul prin condensare cu schimbător de căldură oferă rezultate remarcabile în ceea ce privește consumul eficient de energie. Acestea sunt valori orientative, determinate în condiții standard. Valorile pot fi diferite de cele indicate, în funcție de supratensiune și de subtensiune, de tipul de țesătură, de compoziția rufelor care urmează să fie uscate, de umiditatea reziduală și de încărcătura reală.

Program Bumbac / Lenjerie	Viteza de rotație în rpm	Umiditate reziduală în %	Timp în ore:min	Consumul de energie în kWh
Uscare extra	1000	aprox. 60	3:50	2.30
Dulap	1000	aprox. 60	3:35	2.12
Gata de purtare	1000	aprox. 60	3:20	1.63
Gata de călcat	1000	aprox. 60	3:00	1.43



### Utilizare responsabilă din punct de vedere ecologic

- ▶ Centrifugați rufele cât mai bine înainte de a le pune în uscător.
- ▶ Evitați supraîncărcarea uscătorului de rufe.
- ▶ Scuturați rufele înainte de a le pune în uscător.
- ▶ Alegeți un program de uscare adecvat. Asigurați-vă că rufele nu sunt uscate mai mult decât este necesar.
- ▶ Asigurați-vă că folosiți uscătorul de rufe cu filtrele curățate.

## 8.1 Spălarea rufelor murdare de amidon

Rufele murdare de amidon lasă o peliculă de amidon în tambur și nu sunt potrivite pentru uscător.

## 8.2 Balsam

Nu folosiți balsam de rufe atunci când le spălați, deoarece rufele vor deveni moi și pufoase în uscător.

## 8.3 Lavete pentru îngrijire blândă

Utilizarea „lavetelor pentru îngrijire blândă” poate duce la formarea unui strat pe filtrele de scame. Acest lucru poate cauza o blocare a filtrelor. În astfel de cazuri, vă recomandăm fie să nu utilizați astfel de lavete, fie să alegeți o altă marcă. În orice caz, respectați instrucțiunile producătorului.

## 8.4 Încărcături mici

În cazul unei cantități mai mici de 1,0 kg, trebuie selectat programul „Cronometru”, deoarece nivelul de uscare a hainelor nu poate fi detectat uneori din cauza încărcăturii mici.

## 8.5 Lumina interioară a cuvei

Când aparatul este pornit, lumina cuvei va rămâne aprinsă când ușa este deschisă.

## 8.6 Clapeta de service

Asigurați-vă că clapeta de service este întotdeauna închisă în timpul funcționării.

## 8.7 Protecție anti-șifonare

La sfârșitul ciclului, dacă rufele nu sunt scoase, tamburul se va mișca din când în când pentru a preveni formarea de cute.

## 8.8 Timp rămas

Durata programului este influențată de următorii factori: tipul de țesătură, cantitatea încărcăturii, conținutul de umiditate, nivelul de uscare dorit, precum și viteza de centrifugare din timpul spălării. Acești factori sunt înregistrați de sistemul electronic în timpul programului, iar timpul rămas va fi corectat în consecință.

## 8.9 Articole foarte mari

La terminarea ciclului, dacă nu se atinge nivelul de uscare dorit, desfaceți rufele și uscați din nou cu programul de timp (CRONOMETRU).

## 8.10 Țesături deosebit de delicate

Materialele textile care se pot șifona ușor sau își pot pierde forma cu ușurință, precum ciorapii de mătase, lenjeria intimă, nu trebuie puse direct în uscător. Puneți hainele delicate într-un sac de rufe și evitați să le uscați prea mult.

### 8.11 Pulovere și tricotate

Pentru haine precum pulovere și tricotate, vă recomandăm să folosiți programul Delicate pentru a evita uscarea excesivă.

### 8.12 Haine cu fermoar

Se recomandă să închideți fermoarul și să îl întoarceți în interior înainte de utilizare, pentru a evita uscarea excesivă.

### 8.13 Ornamente metalice

În cazul în care pe îmbrăcăminte se folosesc decorațiuni metalice și mărgelile din plastic, înainte de a pune în funcțiune aparatul, acestea trebuie să fie învelite corespunzător pentru a evita lovirea tamburului și deteriorarea acestuia.












### 8.14 Semnal acustic

Poate fi activat un semnal acustic:




- ▶ Când rezervorul de apă este plin.
- ▶ Pot apărea defecțiuni.

## Grafic de îngrijire






### Spălare

	Spălare până la 95°C proces normal		Spălare până la 60°C proces normal		Spălare până la 60°C proces blând
	Spălare până la 40°C proces normal		Spălare până la 40°C proces blând		Spălare până la 40°C proces foarte blând
	Spălare până la 30°C proces normal		Spălare până la 30°C proces blând		Spălare până la 30°C proces foarte blând
	Spălare manuală, la maximum 40°C		A nu se spăla		





### Albire

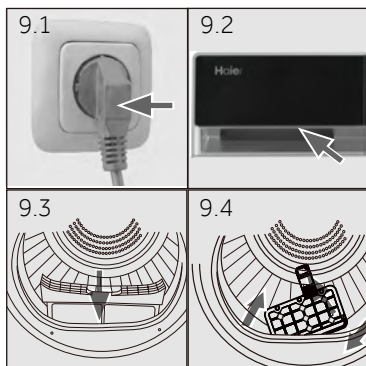
	Se permite orice tip de înălbire		Numai oxigen/ fără clor		A nu se înălbi
--	----------------------------------	---	-------------------------	---	----------------

### Uscare

	Este posibilă folosirea uscătorului la temperatură normală		Este posibilă folosirea uscătorului la temperatură scăzută		A nu se usca la uscător
	Uscare pe sârmă		Uscare pe o suprafață orizontală		

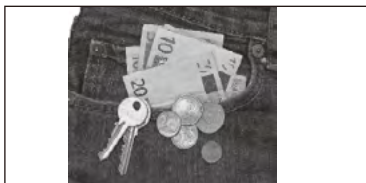
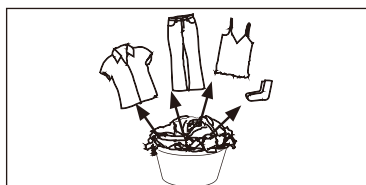
### Călcare

	Călcare la o temperatură maximă de până la 200 °C		Călcare la o temperatură medie de până la 150°C		Călcare la o temperatură scăzută de până la 110 °C: fără abur (călcatul cu abur poate provoca daune ireversibile)
	A nu se călca				



## 9.1 Pregătiți aparatul

1. Conectați aparatul la o sursă de alimentare (220 V până la 240 V~/50 Hz) (Fig. 9.1). Consultați și secțiunea „2 - Instalare” la pagina 7.
2. Asigurați-vă că:
  - ▶ Rezervorul de apă este gol și este instalat corect (Fig. 9.2).
  - ▶ Filtrul de scame este curat și instalat corect (Fig. 9.3).
  - ▶ Filtrul condensatorului este curat și instalat corect (Fig. 9.4).



## 9.2 Pregătirea rufelor

- ▶ Sortați hainele în funcție de țesătură (bumbac, materiale sintetice, lână etc.). Uscați numai hainele care au fost centrifugate.
- ▶ Goliți buzunarele de toate obiectele ascuțite sau inflamabile, cum ar fi cheile, brichetele și chibriturile. Îndepărtați obiectele decorative dure, cum ar fi broșele.
- ▶ Închideți fermoarele și asigurați-vă că nasturii sunt bine cusuți și puneți într-un sac de spălat articolele mici precum șosete, sutiene etc.
- ▶ Depliați articolele voluminoase din țesături, cum ar fi cearșafurile de pat, fețele de masă etc.
- ▶ Urmați instrucțiunile de pe eticheta rufelor și uscați acele articole de îmbrăcăminte care pot fi uscate la uscător.

Referință în ceea ce privește încărcătura	Compoziție	Greutatea medie pe articol
Lenjerie de pat (de o persoană)	Bumbac	Aprox. 800 g
Îmbrăcăminte din țesătură amestec	/	Aprox. 800 g
Jachete	Bumbac	Aprox. 800 g
Blugi	/	Aprox. 800 g
Salopete	Bumbac	Aprox. 950 g
Pijamale	/	Aprox. 200 g
Cămăși	/	Aprox. 300 g
Șosete	Țesături amestec	Aprox. 50 g
Tricouri	Bumbac	Aprox. 300 g
Lenjerie intimă	Țesături amestec	Aprox. 70 g

**Sfaturi:**

- ▶ Separați hainele albe de cele colorate.
- ▶ Lenjeria de pat și fețele de pernă trebuie să aibă nasturii închiși, astfel încât piesele mici să nu poată rămâne înăuntru.
- ▶ Închideți fermoarele și clemele și legați curelele fără piese metalice, șnururile șorțurilor etc.
- ▶ Îndepărtați părțile metalice nefixate ale hainelor înainte de a le pune în uscător, cum ar fi nasturii de metal.
- ▶ Nu uscați prea mult lenjeria care necesită o îngrijire blândă. Există riscul de a se șifona. La final, lăsați să se usuce la aer.
- ▶ Hainele, cum ar fi tricotatele, pot fi uneori prea uscate. Nivelul de uscare pentru „Călcat” sunt întotdeauna recomandate.
- ▶ Pentru hainele uscate în prealabil, cu mai multe straturi sau pentru uscarea finală, trebuie ales programul de timp (CRONOMETRU).

**9.3 Încărcarea hainelor în aparat**

- ▶ Depliați și introduceți rufele pe care le-ați sortat în prealabil.
- ▶ Nu supraîncărcați.
- ▶ Închideți ușa cu grijă. Asigurați-vă că hainele nu se prind în ușă.

**9.4 Scoaterea și adăugarea hainelor**

Pentru a elimina sau adăuga haine, programul poate fi întrerupt în orice moment:

- ▶ Ciclul va fi întrerupt dacă se deschide ușa.  
Aveți grijă când scoateți sau adăugați haine! Interiorul tamburului sau hainele pot fi fierbinți, existând astfel pericolul de arsuri.
- ▶ Pentru a continua programul, apăsați butonul „Pornire/Pauză”, după închiderea ușii.

**ATENȚIE!**

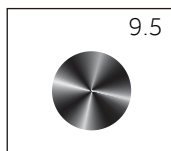
Articolele netextile, precum și obiectele mici, desprinse sau cu muchii ascuțite pot provoca defecțiuni și deteriorarea hainelor și a aparatului.

**AVERTISMENT!**

Nu opriți niciodată uscătorul înainte de încheierea ciclului de uscare decât dacă toate articolele sunt scoase rapid și întinse, astfel încât căldura să se elimine.

**9.5 Încărcarea uscătorului**

1. Așezați uniform rufele în tambur, având grijă să nu supraîncărcați uscătorul.
2. Porniți uscătorul de rufe cu tambur rotind butonul (Fig. 9-5).

**Aviz**

Balsamurile de rufe sau produsele similare trebuie utilizate conform instrucțiunilor de utilizare puse la dispoziție de producător.

### 9.6 Sfârșitul ciclului de uscare

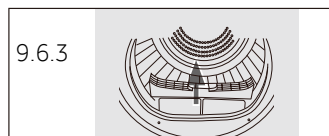
Uscătorul se oprește automat din funcționare atunci când se termină un ciclu de uscare. Pe afișaj apare SFÂRȘIT timp de aproximativ 5 secunde. Deschideți ușa uscătorului și scoateți hainele.



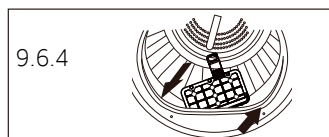
1. Opriți uscătorul de rufe cu tambur rotind butonul în poziția Oprit.
2. Deconectați uscătorul de la priza de curent (Fig. 9.6.1).



3. Goliți rezervorul de apă după fiecare ciclu de uscare (Fig. 9.6.2).

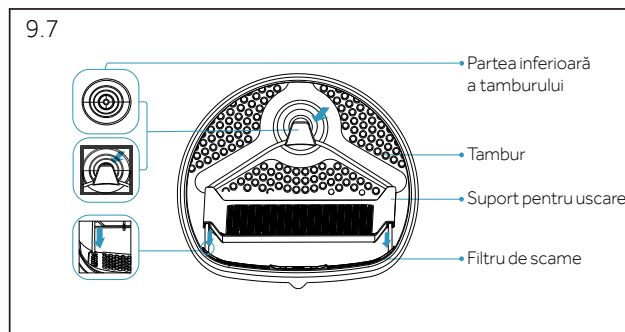


4. Curățați filtrul de scame după fiecare ciclu de uscare (Fig. 9.6.3).



5. Curățați filtrul condensatorului după fiecare ciclu de uscare (Fig. 9.6.4).

### 9.7 Utilizarea suportul pentru uscare (opțional)



Suportul pentru uscare este conceput pentru articole care nu sunt recomandate pentru uscarea în tambur, cum ar fi pantofii de sport, adidașii, puloverele sau lenjeria delicată.

1. Deschideți ușa uscătorului.
2. Verificați dacă tamburul este gol.
3. Puneți suportul de uscare în tambur.

#### **i** Aviz

- ▶ Nu utilizați acest suport pentru uscător atunci când există alte haine în uscător.
- ▶ În timpul uscării, asigurați-vă că obiectele sunt așezate pe suport fără riscul de a se încurca în deflectoare în timp ce tamburul se rotește.
- ▶ Greutatea maximă a articolelor umede: 1,5 kg

### 10.1 General

Acest aparat este prevăzut cu tehnologie Wi-Fi care vă permite să îl controlați de la distanță prin intermediul aplicației.



#### AVERTISMENT!

Respectați măsurile de siguranță din acest manual de utilizare și asigurați-vă că acestea sunt respectate chiar și atunci când folosiți aparatul prin intermediul aplicației hOn, în timp ce nu vă aflați acasă. De asemenea, trebuie să urmați instrucțiunile din hOn.

### 10.2 Cerințe

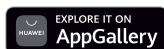
1. Un router wireless (protocol 802.11b/g/n) care acceptă doar banda de frecvență de 2,4 GHz. Lungimea SSID-ului routerului este de 1-31 de caractere (inclusiv 1 și 31), iar parola este de 8-64 de caractere. Lungimea minimă a parolei trebuie să fie de 8 caractere. Metodele de criptare ale routerului includ criptarea deschisă, WPA-PSK și WPA2-PSK.
2. Aplicația este disponibilă pentru dispozitivele cu Android, Huawei sau iOS, atât pentru tablete, cât și pentru smartphone-uri.
3. Aparatul trebuie să fie instalat într-o poziție în care să poată recepționa un semnal Wi-Fi puternic. După ce aparatul a fost asociat corect cu aplicația, dacă nu este conectat corect la routerul wireless, pe ecran nu apare nicio pictogramă Wi-Fi.

### 10.3 Descărcarea și instalarea aplicației hOn

Descărcați aplicația hOn pe dispozitivul dvs. prin încadrarea următorului cod QR:



Descărcați  
aplicația 



sau prin linkul: [go.haier-europe.com/download-app](http://go.haier-europe.com/download-app)

Intervalul de frecvență (OFR)	2400 MHz - 2483,5 MHz
Putere maximă (EIRP)	20dBm
Standard wireless	IEEE802.11b/g/n & BLE V4.2



#### Notă: Înregistrare

Înregistrarea este necesară atunci când aplicația se utilizează pentru prima dată sau când contul oficial a fost șters/închis. Pentru o utilizare ulterioară, trebuie să introduceți numele de utilizator și parola atunci când vă conectați.

## 10.4 Asocierea aparatului (în aplicație)

1. Aplicația este disponibilă pentru dispozitive care rulează atât Android, cât și iOS, atât pentru tablete, cât și pentru smartphone-uri.
2. Aflați toate detaliile funcțiilor Wi-Fi navigând în modul DEMO al aplicației.
3. Frecvența rețelei dvs. Wi-Fi de acasă trebuie să fie în banda de 2,4 GHz. Nu puteți configura aparatul dacă rețeaua dvs. de domiciliu este setată pe banda de 5 GHz.
4. Deschideți aplicația, creați profilul de utilizator (sau autentificați-vă dacă a fost creat anterior) și asociați aparatul respectând instrucțiunile de pe ecranul dispozitivului.



### Notă: Rețea Wi-Fi



Nu este posibil să conectați aparatul la o rețea Wi-Fi publică. Acest lucru poate cauza defectuni.



### Notă: Utilizați același Wi-Fi

Conectați-vă cu smartphone-ul la rețeaua la care doriți să conectați produsul.

## 10.5 Pentru a activa controlul la distanță

1. Verificați dacă routerul este pornit și conectat la internet.
2. Încărcați rufe și închideți ușa.
3. Apăsăți butonul „”, ușa se blochează.
4. Porniți ciclul cu ajutorul aplicației. Panoul de control va fi dezactivat, cu excepția butonului „PORNIRE” și „PORNIRE/PAUZĂ”. După pornirea programului, este disponibilă doar blocarea comenzilor.
5. Controlul la distanță poate fi activat și prin apăsarea butonului „” în timpul funcționării ciclului. După autorizarea de la distanță, panoul de control principal este încă disponibil.
6. La finalizarea ciclului, ușa se deblochează și controlul la distanță se dezactivează.
7. După 2 minute, aparatul trece în modul OPRIT.





### Notă: Expirarea controlului la distanță

După activarea controlului la distanță, dacă utilizatorul final nu pornește niciun ciclu din aplicație în decurs de 10 minute, aparatul va trece în modul de așteptare în rețea și va păstra controlul de la distanță până la 24 de ore, apoi se va opri.



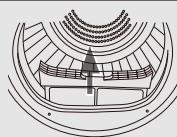
### 10.6 Pentru a dezactiva controlul de la distanță

1. Pentru a părăsi controlul la distanță în timpul unui ciclu, apăsați butonul („”) de pe panoul de control. Aparatul va continua să ruleze ciclul și va trece în modul NUMAI CITIRE;
2. Pentru a reporni controlul la distanță, apăsați din nou butonul „”.
3. Controlați aparatul cu ajutorul aplicației.

### 10.7 Sfârșitul ciclului cu controlul la distanță activat

1. La sfârșitul ciclului, ușa se deblochează și controlul la distanță se dezactivează.
2. După 2 minute, aparatul se va opri automat.

11.1.1



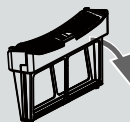
## 11.1 Curățarea filtrului de scame

Curățați filtrul de scame după fiecare ciclu de uscare.

1. Scoateți filtrul de scame din tambur (Fig. 11.1.1).

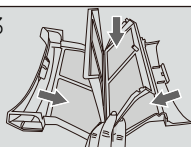
2. Deschideți filtrul de scame (Fig. 11.1.2).

11.1.2



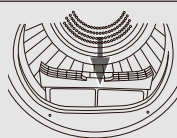
3. Îndepărtați resturile de scame din filtrul de scame (Fig. 11.1.3).

11.1.3



4. Montați la loc în uscător filtrul de scame curățat (Fig. 11.1.4).

11.1.4



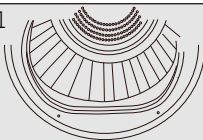
## 11.2 Curățarea filtrului condensatorului

Curățați filtrul după fiecare ciclu de uscare.

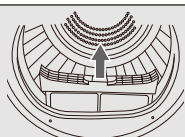
1. Deschideți ușa (Fig. 11.2.1).

2. Scoateți filtrul de scame din conducta frontală (Fig. 11.2.2).

11.2.1

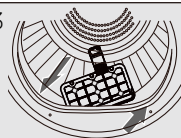


11.2.2



3. Scoateți filtrul condensatorului din conducta de aer (Fig. 11.2.3).

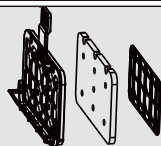
11.2.3



4. Separați filtrul cu burete de filtrul condensatorului și curățați-l de reziduuri (Fig. 11.2.4).

5. Montați la loc buretele pe filtrul condensatorului și puneți-l înapoi în conductă.

11.2.4



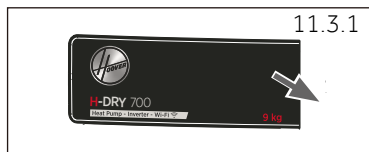
### **i** Aviz

În cazul în care filtrul condensatorului/filtrul de scame este foarte murdar, acesta poate fi curățat sub jet de apă. Lăsați-l să se usuce complet înainte de a-l folosi.

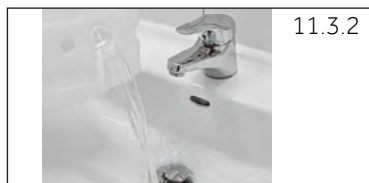
### 11.3 Goliți rezervorul de apă

În timpul funcționării, aburul este condensat în apă și colectat în rezervorul de apă. Goliți rezervorul de apă după fiecare ciclu de uscare.

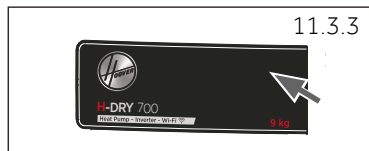
1. Scoateți rezervorul de apă din carcasă (Fig. 11.3.1).



2. Goliți rezervorul de apă (Fig. 11.3.2).



3. Montați la loc rezervorul de apă pe uscător (Fig. 11.3.3).



### Aviz

Nu folosiți apa pentru a bea sau a prelucra alimente.

### 11.4 Uscător

Ștergeți exteriorul uscătorului și panoul de control cu o lavetă umedă. Nu utilizați solvenți organici sau agenți corozivi, pentru a evita deteriorarea dispozitivului.

### 11.5 Tambur

După o perioadă de funcționare, microelementele precum calciul și substanțele minerale din apă vor duce la formarea unei pelicule invizibile în interiorul tamburului. Folosiți o lavetă umedă și un detergent pentru a o îndepărta. Nu utilizați solvenți organici sau agenți corozivi, pentru a evita deteriorarea dispozitivului.

Multe dintre probleme pot fi rezolvate de către dumneavoastră, fără a fi necesară o expertiză specifică. Verificați toate posibilitățile prezentate și urmați instrucțiunile de mai jos înainte de a contacta un serviciu post-vânzare. Consultați „13 - Asistență pentru clienți” la pagina 32.

**AVERTISMENT!**

- ▶ Înainte de întreținere, opriți aparatul și deconectați ștecărul de la priza de rețea.
- ▶ Echipamentele electrice trebuie să fie întreținute numai de către experți calificați în domeniul electric, deoarece reparațiile necorespunzătoare pot provoca daune considerabile.
- ▶ În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, pentru a evita pericolele, acesta trebuie înlocuit de către producător, agentul său de service sau persoane cu calificări similare.

Afișaj	Soluție
Rezervorul de apă este plin, goliți-l.	Goliți rezervorul.
F2: Funcționarea defectuoasă a pompei de drenare sau a comutatorului de nivel al apei.	Consultați serviciul de asistență pentru clienți.
F32: Senzorul de temperatură situat la ieșirea condensatorului este defect.	Consultați serviciul de asistență pentru clienți.
F33: Senzorul de temperatură situat la ieșirea compresorului este defect.	Consultați serviciul de asistență pentru clienți.
F4: Încălzire anormală.	Consultați serviciul de asistență pentru clienți.
FC2: Placa de alimentare și placa de afișare nu funcționează corect.	Consultați serviciul de asistență pentru clienți.
FC0: Defecțiune la conducta principală.	Consultați serviciul de asistență pentru clienți.
FC1: Defecțiune de comunicare a motorului.	Consultați serviciul de asistență pentru clienți.
F7: Funcționarea defectuoasă a motorului (supraîncărcarea sau supraîncălzirea plăcii de comandă a motorului.)	Consultați serviciul de asistență pentru clienți.
FH: Configurarea IOT a eșuat.	Consultați serviciul de asistență pentru clienți.

În cazul în care codurile de eroare apar din nou după ce ați luat măsuri, opriți aparatul, deconectați alimentarea cu energie electrică și contactați serviciul de asistență pentru clienți.

## Depanarea fără coduri de afișare

Problemă	Cauză posibilă	Soluție posibilă
Uscătorul de rufe nu funcționează.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Conexiune defectuoasă la sursa de alimentare.</li> <li>• Pană de curent.</li> <li>• Nu este setat niciun program de uscare.</li> <li>• Dispozitivul nu a fost pornit.</li> <li>• Ușa nu este închisă corespunzător.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Verificați conexiunea la sursa de alimentare.</li> <li>• Verificați alimentarea cu energie electrică.</li> <li>• Setati un program de uscare.</li> <li>• Porniți dispozitivul.</li> <li>• Închideți ușa în mod corespunzător.</li> </ul>
Uscătorul de rufe nu funcționează, iar pe afișaj apare SFÂRȘIT.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Rufe au atins nivelul de uscare definit de program.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Verificați dacă setarea programului este adecvată sau nu.</li> </ul>
Timpul de uscare este prea lung și rezultatele nu sunt satisfăcătoare	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Setarea programului nu este corectă.</li> <li>• Filtrul este înfundat.</li> <li>• Evaporatorul este blocat.</li> <li>• Uscătorul de rufe este supraîncărcat.</li> <li>• Rufe sunt prea umede.</li> <li>• Conducta de aerisire este blocată.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Asigurați-vă că programul este setat corect.</li> <li>• Curățați sita filtrului.</li> <li>• Curățați evaporatorul.</li> <li>• Reduceți cantitatea de rufe.</li> <li>• Centrifugați complet rufe înainte de a le usca.</li> <li>• Verificați și curățați conducta de aerisire.</li> </ul>
Timpul rămas pe afișaj se oprește sau este omis.	<p>Timpul rămas va fi ajustat în mod continuu în funcție de următorii factori:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Țesătura rufelor.</li> <li>• Greutatea încărcăturii.</li> <li>• Gradul de umiditate al rufelor.</li> <li>• Temperatura ambientală.</li> </ul>	<p>Reglarea automată este o operațiune normală.</p>

## Specificațiile produsului (conform UE 392/2012)

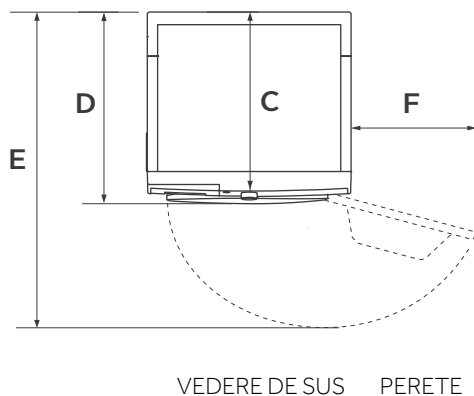
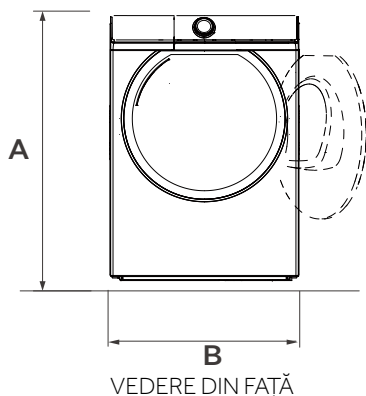
Marca comercială	Hoover
Identificatorul modelului	HDY7 H9A3BCEX-S
Capacitate nominală (kg)	9
Tip de uscător	Pompă de căldură
Clasa de eficiență energetică	A+++
Consumul anual ponderat de energie ( $A_{E.C}$ în kWh/an <sup>1)</sup> )	194
Uscător cu sau fără sistem automat	cu sistem automat
Consumul de energie al programului standard pentru bumbac <sup>3)</sup> la încărcătură maximă (kWh/ciclu)	1,56
Consumul de energie al programului standard de bumbac <sup>3)</sup> la încărcătură parțială (kWh/ciclu)	0,8
Consumul de energie în modul oprit (W)	0,29
Consumul de energie electrică în modul „lăsat pornit” (W)	0,60
Durata „modului de lăsat pornit” (min) <sup>2)</sup>	15
Program standard de uscare <sup>3)</sup>	ECO
Durata ponderată a programului de uscare standard <sup>3)</sup> la încărcătură completă și parțială (min)	155
Durata programată a programului standard pentru bumbac <sup>3)</sup> la încărcătură completă (min)	208
Timpu de programare al programului standard de bumbac <sup>3)</sup> la încărcătură parțială (min)	115
Clasa de eficiență a condensării <sup>4)</sup>	A
Eficiența de condensare ponderată pentru programul standard pentru bumbac <sup>3)</sup> la încărcătură totală și parțială (%)	91
Eficiența medie de condensare a programului standard pentru bumbac <sup>3)</sup> la încărcătură maximă.	91
Eficiența medie de condensare a programului standard pentru bumbac <sup>3)</sup> la încărcătură parțială	91
Nivelul de putere acustică ponderat al programului standard de bumbac <sup>3)</sup> la încărcătură maximă (dB)	63
Încorporat sau separat	Separat/încorporat sub o piesă de mobilier

- 1) Pe baza a 160 de cicluri de uscare a programului standard pentru bumbac la încărcătură completă și parțială, precum și a consumului modurilor cu consum redus de energie. Consumul efectiv de energie pe ciclu va depinde de modul în care este utilizat aparatul.
- 2) În cazul în care există un sistem de gestionare a energiei.
- 3) Acest program utilizat la încărcătură completă și parțială este programul standard de uscare la care se referă informațiile de pe etichetă și din fișă. Acesta este programul potrivit pentru uscarea rufelor din bumbac cu grad de umiditate normal și este cel mai eficient program în ceea ce privește consumul de energie pentru bumbac.
- 4) Clasa G este cea mai puțin eficientă, iar clasa A este cea mai eficientă.

## Date suplimentare

Alimentare (consultați plăcuța cu date de identificare) - tensiune / curent / intrare	220-240 V~50 Hz / 2,7 A / 650 W
Temperatura ambientală admisă	5°C până la 35°C
Gaze fluorurate cu efect de seră	R290
Volum	00.15 kg

## Dimensiunile produsului



DIMENSIUNILE PRODUSULUI	HD90
A Înălțimea totală a produsului mm	845
B Lățimea totală a produsului mm	595
C Adâncimea totală a produsului (până la panoul de control principal) mm	640
D Adâncimea totală a produsului mm	695
E Adâncimea ușii deschise mm	1185
F Distanța minimă a ușii față de peretele adiacent mm	210

Notă: Înălțimea exactă a uscătorului depinde de cât de mult sunt extinse picioarele de la baza acestuia. Spațiul în care instalați uscătorul trebuie să fie cu cel puțin 40 mm mai lat și 20 mm mai adânc decât dimensiunile acestuia.

Vă recomandăm să apelați la serviciul de asistență pentru clienți Hoover și să utilizați piese de schimb originale. Dacă aveți o problemă cu aparatul dumneavoastră, consultați mai întâi secțiunea DEPANARE.

Dacă nu găsiți o soluție acolo, contactați:

- ▶ distribuitorul local.
- ▶ În zona de asistență de pe site-ul web Hoover puteți găsi informații privind garanțiile, accesoriile și piesele de schimb și numerele de telefon de contact.

Pentru a contacta serviciul nostru de asistență, asigurați-vă că aveți la dispoziție următoarele date.

Fiecare produs este identificat printr-un cod unic, numit și „număr de serie”, imprimat pe un autocolant. Acesta se găsește în interiorul deschiderii ușii.

Model \_\_\_\_\_ Număr de serie. \_\_\_\_\_

De asemenea, verificați cardul de garanție furnizat împreună cu produsul, în caz de garanție.

Se recomandă întotdeauna utilizarea de piese de schimb originale, disponibile la Centrele noastre autorizate de asistență pentru clienți.

## Garanție

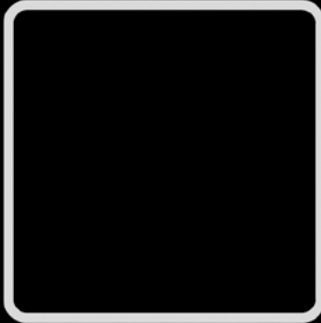
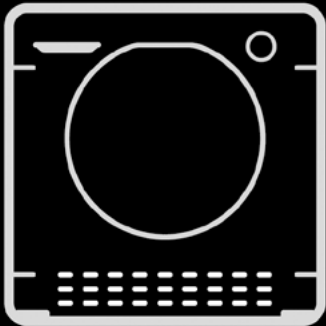
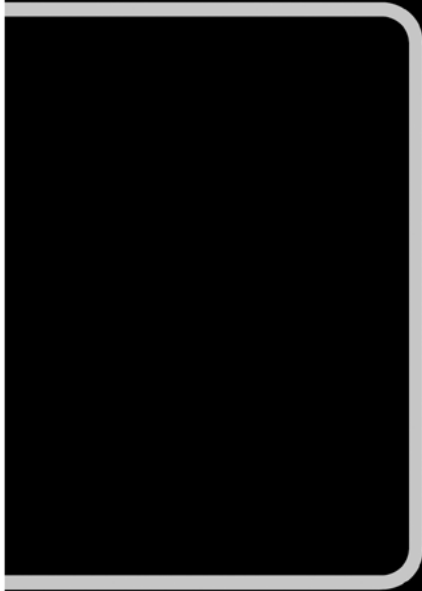
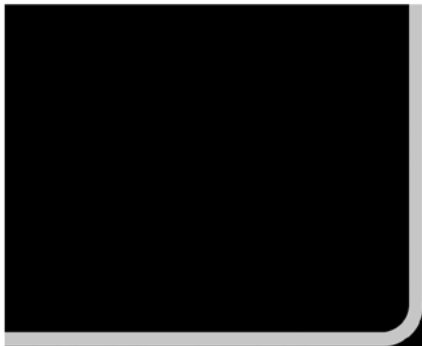
Produsul este garantat în conformitate cu termenii și condițiile menționate pe certificatul furnizat cu produsul. Certificatul trebuie păstrat pentru a putea fi prezentat Centrului de servicii pentru clienți autorizat în caz de nevoie. De asemenea, puteți verifica condițiile de garanție pe site-ul nostru web. Pentru a obține asistență, completați formularul online sau contactați-ne la numărul de telefon indicat pe pagina de asistență a site-ului nostru web.

**Garanția standard a producătorului acoperă defecțiunile cauzate de defecțiuni electrice sau mecanice ale produsului, datorate unei acțiuni sau omisiuni a producătorului. În cazul în care se constată că o defecțiune este cauzată de factori care nu au legătură cu produsul furnizat, de o utilizare greșită sau ca urmare a nerespectării instrucțiunilor de utilizare, se poate aplica o taxă.**

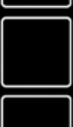
Producătorul își declină orice responsabilitate pentru orice erori de imprimare din broșura inclusă în acest produs. De asemenea, își rezervă dreptul de a aduce orice modificare considerată utilă produselor sale, fără a schimba caracteristicile esențiale ale acestora.

\*Pentru mai multe informații, consultați [www.haier-europe.com](http://www.haier-europe.com)





SK



Ďakujeme, že ste si kúpili spotrebič značky Haier.

Pred použitím spotrebiča si pozorne prečítajte tieto pokyny. Pokyny obsahujú dôležité informácie, ktoré vám pomôžu pri bezpečnej a správnej inštalácii, ako aj pri každodennom používaní a údržbe.

Túto príručku uchovávajte na vhodnom mieste, aby ste si v nej mohli vyhľadať potrebné rady a zaistiť bezpečné a správne používanie spotrebiča.

## Bezpečnostný oznam



Upozornenie! – Dôležité bezpečnostné informácie



Všeobecné informácie a rady



Informácie o životnom prostredí



### Likvidácia

Toto označenie na výrobku, príslušenstve alebo literatúre naznačuje, že výrobok a jeho elektronické príslušenstvo (napr. nabíjačka, slúchadlá, USB kábel) by sa na konci ich životnosti nemali likvidovať spolu s komunálnym odpadom.

Ak chcete zabrániť možnému poškodeniu životného prostredia alebo ľudského zdravia v dôsledku nekontrolovanej likvidácie odpadu, oddel'te tieto položky od iných druhov odpadu a zodpovedne ich recyklujte, aby ste podporili udržateľné opätovné využívanie materiálnych zdrojov.

Používatelia spotrebičov v domácnostiach by sa mali poradiť s predajcom, u ktorého ste výrobok kúpili, alebo na miestny úrad, kde získajú podrobnosti o tom, kde a ako môžu tieto položky odniesť na recykláciu bezpečnú z hľadiska životného prostredia. Používatelia v komerčnom prostredí by mali kontaktovať svojho dodávateľa a skontrolovať podmienky kúpnej zmluvy.

Tento výrobok a jeho elektronické príslušenstvo sa nesmie likvidovať s iným komerčným odpadom určeným na likvidáciu.



### UPOZORNENIE!

Tento spotrebič je naplnený R290. Riziko požiaru v dôsledku prítomnosti horľavého materiálu.

UPOZORNENIE: V kryte spotrebiča alebo v zabudovanej štruktúre udržiavajte vetracie otvory bez prekážok.

UPOZORNENIE: Nepoškodujte chladiaci okruh.



### UPOZORNENIE!

#### Nebezpečenstvo poranenia alebo udusení!

Aby ste zaistili bezpečnosť pri likvidácii starej sušičky bielizne, odpojte sieťovú zástrčku zo zásuvky, prerežte sieťový kábel a zničte ho spolu so zástrčkou. Aby sa deti nemohli v spotrebiči zamknúť, zničte závesy dvierok alebo zámok dvierok.



### UPOZORNENIE!

Spotrebič nesmie byť napájaný cez externé spínacie zariadenie, ako je napríklad časovač, alebo pripojený k obvodu, ktorý je pravidelne zapínaný a vypínaný sieťou.

1 - Bezpečnostné informácie.....	4
2 - Inštalácia .....	7
3 - Praktické rady .....	10
4 - Opis produktu.....	11
5 - Ovládací panel.....	12
6 - Programy .....	16
7 - Spotreba.....	17
8 - Odporúčania a rady.....	18
9 - Každodenné používanie.....	20
10 - Diaľkové ovládanie (Wi-Fi).....	23
11 - Starostlivosť a čistenie.....	26
12 - Riešenie problémov.....	28
13 - Zákaznícky servis .....	32



Stiahnite si  
iOs aplikáciu





## UPOZORNENIE!

### Pred prvým použitím

- ▶ Uistite sa, že sa spotrebič počas prepravy nepoškodil.
- ▶ Odstráňte všetky časti obalu a uchovávajte ich mimo dosahu detí.
- ▶ Pri premiestňovaní spotrebiča musia spolupracovať vždy dve osoby, pretože je ťažký.

### Každodenné používanie

- ▶ Deti staršie ako 8 rokov a osoby s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí môžu používať tento spotrebič, ak sú pod dohľadom alebo dostali pokyny týkajúce sa bezpečného používania spotrebiča a ak rozumejú možným rizikám.
- ▶ Uchovávajte mimo dosahu spotrebiča deti mladšie ako 3 roky, pokiaľ nie sú neustále pod dohľadom.
- ▶ Deti sa so spotrebičom nesmú hrať.
- ▶ Uistite sa, že miestnosť je suchá a dobre vetraná. Teplota okolia by mala byť v rozsahu 5 °C až 35 °C.
- ▶ Nezakrývajte žiadne vetracie otvory v základni kobercom ani podobným predmetom.
- ▶ Oblasť okolo sušičky udržiavajte bez prachu a uvoľnených vláken.
- ▶ Pred použitím sa uistite, že vnútri spotrebiča je len bielizeň, že do neho nevošli žiadne domáce zvieratá ani deti.
- ▶ Sieťovej zástrčky sa dotýkajte iba suchými rukami a spotrebiča sa nedotýkajte, ani ho nepoužívajte, ak máte bosé nohy alebo mokré ruky alebo nohy
- ▶ V bubnovej sušičke nesušte neprané predmety.
- ▶ Uistite sa, že do spotrebiča nevložíte viac než je menovité zaťaženie.
- ▶ Vyberte z vreciek všetky predmety, ako sú zapalovače a zápalky.
- ▶ Aviváž alebo podobné produkty by sa mali používať podľa pokynov na použitie aviváže
- ▶ V tesnej blízkosti spotrebiča nepoužívajte ani neskladujte žiadne horľavé spreje alebo horľavé plyny.
- ▶ Na vrch spotrebiča neklad'te ťažké predmety ani zdroje tepla alebo vlhkosti.
- ▶ Pri vyťahovaní zástrčky elektrického kábla spotrebiča držte zástrčku, nie kábel.
- ▶ Počas prevádzky sa nedotýkajte zadnej časti ani bubna, sú horúce.

**UPOZORNENIE!****Každodenné používanie**

- ▶ Spotrebič nepoužívajte na sušenie nasledujúcich položiek:
  - ▶ Položky, ktoré nie sú vypraté.
  - ▶ Položky kontaminované horľavými látkami, ako je stolový olej, acetón, alkohol, benzín, nafta, petrolej, odstraňovače škvŕn, terpentín, vosky, odstraňovače voskov a podobné chemikálie. Výpary môžu spôsobiť požiar alebo výbuch. Predmety znečistené látkami, ako je stolový olej, acetón, alkohol, benzín, petrolej, odstraňovače škvŕn, terpentín, vosky a odstraňovače vosku, by sa mali pred sušením v sušičke vyprať v horúcej vode s väčším množstvom pracieho prostriedku.
  - ▶ Položky, ktoré obsahujú výplň alebo prešivané odevy (napr. vankúše, bundy), pretože výplň sa môže dostať von a spôsobiť vznietenie.
  - ▶ Predmety, ako je penová guma (latexová pena), sprchovacie čiapky, nepremokavé textilie, pogumované výrobky a oblečenie alebo vankúše s penovými gumovými podložkami, by sa nemali sušiť v sušičke.
- ▶ Kondenzovanú vodu nepite.
- ▶ Spotrebič nepoužívajte bez filtra na vlákna alebo bez filtra kondenzátora, ani keď je filter poškodený.
- ▶ Všimnite si, že posledná časť cyklu sušenia prebieha bez tepla (cyklus chladenia), aby sa zabezpečilo, že odevy dosiahnu teplotu, ktorá ich nepoškodí.
- ▶ Počas prevádzky nenechávajte spotrebič dlho bez dozoru. Ak predpokladáte, že budete dlhšie preč, cyklus sušenia sa musí prerušiť vypnutím a vytiahnutím elektrického kábla zo siete.
- ▶ Spotrebič nevypínajte, kým sa cyklus sušenia neukončí. Bubnovú sušičku nikdy nezastavujte pred koncom cyklu sušenia, pokiaľ ihneď nevyberiete a nerozložíte všetky položky, aby sa rozptýlilo teplo.
- ▶ Spotrebič vypnite po každom programe sušenia, aby ste ušetrili elektrickú energiu a zaistili bezpečnosť.

**Údržba/čistenie**

- ▶ Ak čistenie a údržbu vykonávajú deti, uistite sa, že sú pod dohľadom.
- ▶ Pred vykonaním akejkoľvek bežnej údržby odpojte spotrebič od elektrického napájania.

## UPOZORNENIE!

### Údržba/čistenie

- ▶ Po každom programe vyčistíte filter vlákien a filter kondenzátora (pozri „11 - Starostlivosť a čistenie“ na strane 26).
- ▶ Na čistenie spotrebiča nepoužívajte prúd vody ani pary.
- ▶ Na čistenie spotrebiča nepoužívajte priemyselné chemikálie.
- ▶ Ak je prívodný kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca, jeho servisný zástupca alebo osoby s podobnou kvalifikáciou, aby sa predišlo nebezpečenstvu.
- ▶ Nepokúšajte sa opraviť spotrebič sami. Ak je potrebná oprava, kontaktujte náš zákaznícky servis.

### Inštalácia

- ▶ Uistite sa, že stroj je umiestnený na mieste, ktoré umožňuje úplné otvorenie dvierok. Neinštalujte bubnovú sušičku za uzamykatelné dvere, posuvné dvere ani za dvere so závesmi na opačnej strane vzhľadom na dvierka sušičky, pretože to obmedzuje úplné otvorenie dvierok.
- ▶ Spotrebič nainštalujte na dobre vetrané a suché miesto.
- ▶ Spotrebič nikdy neinštalujte vo vlhkom vonkajšom prostredí ani na mieste, kde hrozí riziko úniku vody, napríklad pod umývadlom alebo v jeho blízkosti. Ihneď po úniku vody prerušte elektrické napájanie a nechajte spotrebič prirodzene vyschnúť.
- ▶ Spotrebič inštalujte len na mieste a používajte len vtedy, keď je teplota prostredia vyššia než 5 °C.
- ▶ Neumiestňujte spotrebič priamo na koberec ani blízko steny alebo nábytku.
- ▶ Nevystavujte spotrebič mrazu, teplu ani priamemu slnečnému žiareniu, ani ho neumiestňujte v blízkosti zdrojov tepla (napr. kachlí, ohrievačov).
- ▶ Uistite sa, že sa informácie o elektrickom napájaní na typovom štítku zhodujú s údajmi napájania zo siete. Ak nie, požiadajte o pomoc elektrikára.
- ▶ Nepoužívajte adaptéry s viacerými zásuvkami ani predlžovacie káble.
- ▶ Dbajte na to, aby nedošlo k poškodeniu elektrického kábla a zástrčky. Ak by sa zástrčka poškodila, dajte ju vymeniť elektrikárovi.
- ▶ Na napájanie používajte samostatnú uzemnenú zásuvku, ktorá bude po inštalácii ľahko prístupná. Tento spotrebič musí byť uzemnený.
- ▶ Len pre Spojené kráľovstvo: Napájací kábel spotrebiča je vybavený 3-vodičovou (uzemňujúcou) zástrčkou, ktorá je vhodná pre štandardnú 3-vodičovou (uzemnenú) zásuvku. Nikdy neodrezávajte ani neodstraňujte tretí kolík (uzemnenie). Po nainštalovaní spotrebiča by mala byť zástrčka prístupná.

Oznámenie: všetky príslušné obrázky týkajúce sa inštalácie nájdete na začiatku tejto príručky.

## 2.1 Príprava

- ▶ Najprv odstráňte všetky časti balenia vrátane polystyrénovej základne. Pri odstraňovaní balenia sa môžu objaviť kvapky vody. Je to normálny jav, kvapky pochádzajú zo skúšok s vodou v továrni.



### Oznámenie

Balenie zlikvidujte spôsobom šetrným k životnému prostrediu. Informácie o miestach likvidácie získate od svojho predajcu alebo miestnych orgánov.



### UPOZORNENIE!

Po preprave a inštalácii **MUSÍTE** nechať sušičku pred použitím dve hodiny stáť.

## 2.2 Preprava a doba čakania

Spotrebič prepravujte iba vo vodorovnej polohe. Bezúdržbový mazací olej je v kapsule kompresora. Tento olej sa môže pri preprave spotrebiča v šikmej polohe dostať do uzavretého potrubného systému. Pred pripojením spotrebiča k zdroju napájania musíte počkať 2 hodiny, aby sa olej dostal späť do kapsuly.

## 2.3 Umiestnite spotrebič na miesto

Spotrebič treba umiestniť na rovnom a pevnom povrchu. Vodorovnú úroveň upravte nožičkami

## 2.4 Elektrická prípojka

Pred každým zapojením skontrolujte, či:

- ▶ hodnoty napájania, zásuvka a poistka zodpovedajú hodnotám na typovom štítku,
- ▶ elektrická zásuvka je uzemnená a nepoužíva sa žiadny rozbočovač ani predlžovací kábel,
- ▶ zástrčka a zásuvka sú vzájomne kompatibilné.
- ▶ Iba Spojené kráľovstvo: Britská zástrčka spĺňa normu BS1363A.

Vsuňte zástrčku do zásuvky elektrickej siete.

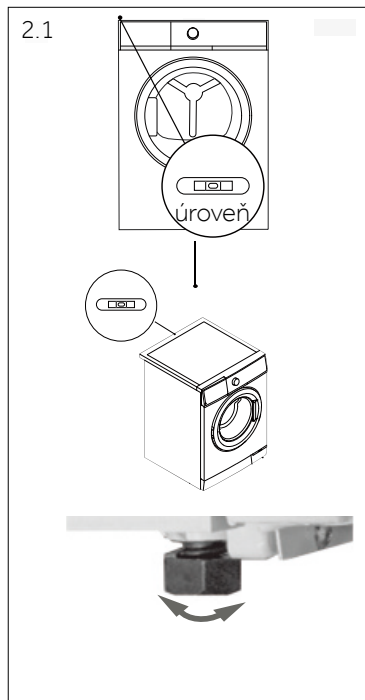


### UPOZORNENIE!

Ak je elektrický napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť servisný zástupca (pozri záručný list), aby sa predišlo nebezpečenstvu!

## 2.5 Vyrovnajte sušičku

Je **DÔLEŽITÉ** vyrovnať sušičku do vodorovnej polohy, len tak bude spotrebič fungovať účinne a s minimálnym hlukom. Sušička by mala byť vo vodorovnej polohe, musí stáť vyvážená na všetkých štyroch nohách. Dbajte na to, aby sa sušička v žiadnom smere nekolísala.



### Vyrovnajte sušičku zo strany na stranu:

- Umiestnite do stredu zadnej časti sušičky nástroj na vyrovnanie.
- Upravujte zadné nožičky, kým nebude sušička vyrovnaná zo strany na stranu.
- Nožičky nikdy nevyskrutkujte úplne z ich puzdier.

### Sušičku vyrovnajte spredu dozadu:

- Nástroj na vyrovnanie umiestnite na ľavú stranu.
- Nastavte prednú ľavú nožičku (nastavte výšku).
- Vyššie uvedené kroky zopakujte pre pravú nožičku.

### Dvokrát skontrolujte, či je sušička vo vodorovnej polohe:

- Nástroj na vyrovnanie umiestnite do stredu prednej časti sušičky.
- Dbajte na to, aby sa sušička v žiadnom smere nekolísala.
- Ak sušička nie je vyvážená, zopakujte vyššie uvedené kroky.

Po vyrovnaní by mali byť rohy skrine sušičky nad podlahou a sušička sa nesmie v žiadnom smere kývať.



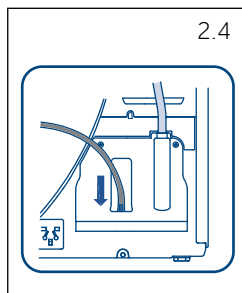
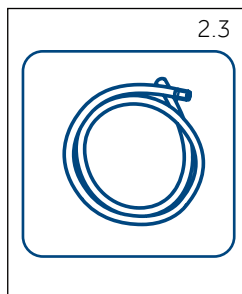
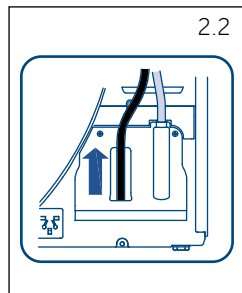
## 2.6 Vypúšťacie potrubie pripojené k vonkajšej strane

Počas procesu sušenia oblečenia sa skondenovaná voda automaticky zhromaždí v zásobníku na vodu, ktorý sa je v hornom ľavom rohu spotrebiča. Zásobník na vodu je plný alebo ho treba vyprázdniť po každom cykle sušenia.

Ak je vaša sušička umiestnená v blízkosti vypúšťacieho odtoku na podlahe, môžete skondenovanú vodu odvádzať priamo do odtoku cez vypúšťaciu hadicu v nadstavci, preto zásobník na vodu nemusíte vyprázdňovať po každom cykle.

Spôsob pripojenia vypúšťacej hadice je nasledujúci:

- Odpojte čiernu hadicu zo spoja na zadnej strane sušičky (vpravo dolu na zadnej strane obr. 2.2).
- Odviňte sivú vypúšťaciu hadicu (dodanú so sušičkou) a pripojte ju k vypúšťaciemu portu spotrebiča (obr. 2.3, 2.4).
- Druhý koniec vypúšťacej hadice zaveste na okraj vane alebo do kanalizačného potrubia.



### **Poznámka: Vonkajšia vypúšťacia hadica musí byť pevná**

Sivú vypúšťaciu hadicu musíte po vsunutí na oboch koncoch bezpečne upevniť.

Sivá vypúšťacia hadica sa nedá ohnúť.

Sivá vypúšťacia hadica nesmie vyššie viac ako o 15 cm nad hornou časťou spotrebiča.

## Určené použitie

Tento spotrebič je určený na sušenie položiek, ktoré boli vyprané vo vode, a sú označené na etikete s údajmi o starostlivosti výrobcu ako vhodné na sušenie v sušičke.

Je určený výhradne na použitie v domácnosti, v interiéri. Nie je určený na komerčné ani priemyselné použitie. Zmeny alebo úpravy spotrebiča nie sú povolené. Neúmyselné použitie môže spôsobiť nebezpečenstvo a stratu všetkých nárokov na záruku a zodpovednosť.

## Normy a smernice

Tento výrobok spĺňa požiadavky všetkých platných smerníc ES spolu s príslušnými harmonizovanými normami, ktoré sa vyžadujú pre označenie CE.



## Ekologicky zodpovedné používanie

- ▶ Úplné odstredenie: Pred sušením bielizeň odstreďte pri maximálnej rýchlosti odstredovania.
- ▶ Maximálne zaťaženie: Použite maximálne množstvo náplne podľa tabuľky programov, ale sušičku nepreťažujte. Aby ste využili maximálnu náplň, bielizeň, ktorá by sa mala sušiť na stupeň „Na oblečenie“, môžete najskôr jednoducho vysušiť pomocou funkcie „Pripomienka žehlenia“. Keď program skončí, vyberte bielizeň, ktorá by sa mala žehliť, a potom dosušte zvyšnú bielizeň.
- ▶ Uvoľnite bielizeň: Pred vložením do sušičky bielizeň vytrepte.
- ▶ Vyhnite sa nadmernému sušeniu: nadmernému sušeniu sa treba vyhnúť. Vyberte správny program a príslušnú úroveň sušenia.
- ▶ Aviváž nie je potrebná: Pri praní nepoužívajte aviváž, pretože bielizeň sušená v sušičke bude nadýchaná a mäkká.
- ▶ Čistenie filtrov na vlákna: Filtre na vlákna vyčistite po každom cykle.
- ▶ Vetranie: Uistite sa, že je spotrebič správne vetraný (pozri „2 - Inštalácia“ na strane 7).
- ▶ Opätovné použitie kondenzovanej vody: Zhromaždenú skondenzovanú vodu môžete použiť na naplnenie napařovacej žehličky. Predtým by ste ju mali preliať cez husté sitko alebo papierový filter na prípravu kávy. Najmenšie nečistoty sa zachytia na filtri.

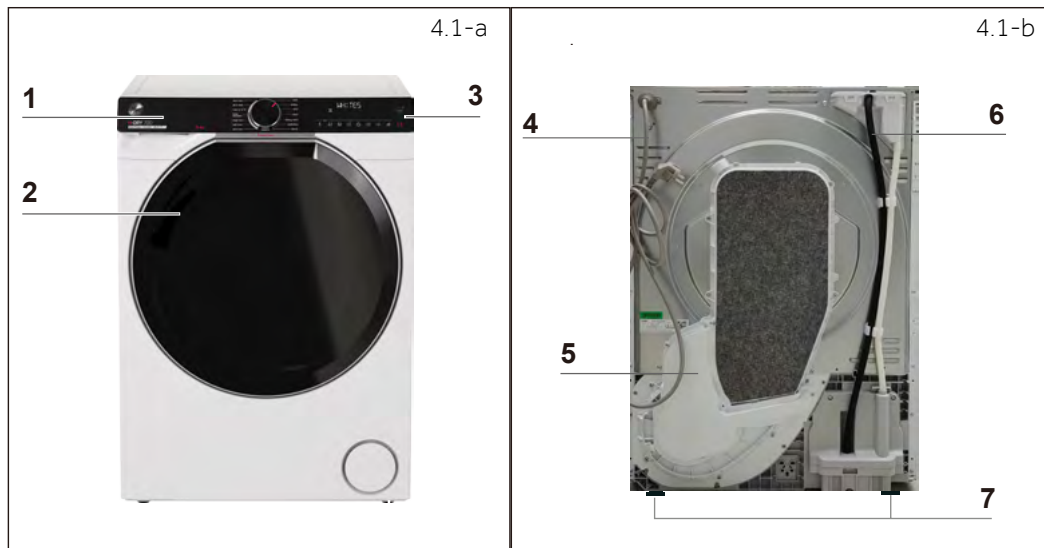
**Poznámka:**

Z dôvodu technických zmien a rôznych modelov sa ilustrácie v nasledujúcich kapitolách môžu líšiť od vášho modelu.

**4.1 Obrázok spotrebiča**

Pohľad spredu (obr. 4.1-a):

Zadná strana (obr. 4.1-b):

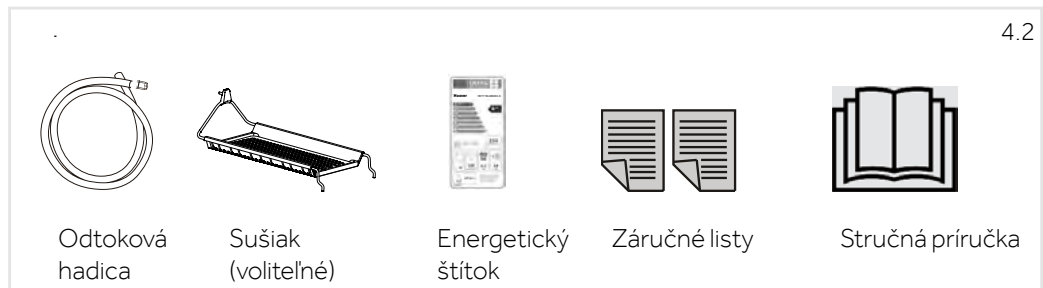


- 1 Nádrž na vodu
- 2 Dvierka bubnovej sušičky
- 3 Ovládací panel

- 4 Napájací elektrický kábel
- 5 Zadná doska
- 6 Výstup odtoku
- 7 Nastaviteľné nožičky

**4.2 Príslušenstvo**

Skontrolujte príslušenstvo a literatúru podľa tohto zoznamu (obr. 4.2):



Odtoková  
hadica

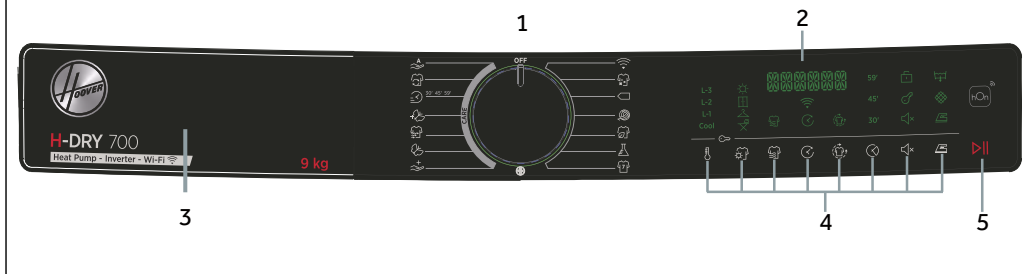
Sušiak  
(voliteľné)

Energetický  
štitok

Záručné listy

Stručná príručka

5.0



1 Volič programov

3 Nádrž na vodu


5 Tlačidlo „Štart/Pozastaviť“

2 Displej

4 Funkčné tlačidlá



## Poznámka: Zvukový signál

Zvukový signál je možné podľa potreby aktivovať alebo zrušiť. Pozri „5.5.7 Funkčné tlačidlo „Bzučiak zapnutý – Bzučiak vypnutý“  “ na strane 14.

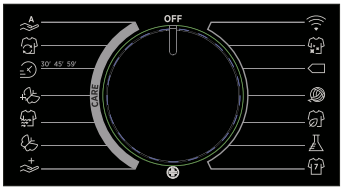
5.1



## 5.1 VYPNUTÉ

Spotrebič zapnete otočením gombíka do ľubovoľnej polohy (okrem polohy VYPNUTÉ). Otočením gombíka do polohy VYPNUTÉ spotrebič vypnete (obr. 5.1).

5.2



## 5.2 Volič programu

Otáčaním gombíka (obr. 5.2) je možné zvoliť jeden zo 15 programov. Zobia sa jeho predvolené nastavenia.

5.3



## 5.3 Displej

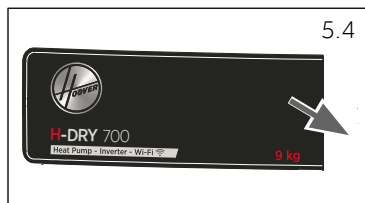
Displej (obr. 5.3) zobrazuje nasledujúce informácie:

- ▶ Názov programu
- ▶ Zostávajúci čas
- ▶ Zostávajúci čas oneskorenia
- ▶ Informácie o alarme a informácie s výzvou
- ▶ Informácia pre pauzu a koniec
- ▶ Čas oneskorenia

### 5.4 Nádrž na vodu

Otvorte nádrž na vodu, uvidíte nasledujúce komponenty (obr. 5.4):

1. nádrž na vodu.
2. Miesto nalievania vody



### 5.5 Funkčné tlačidlá

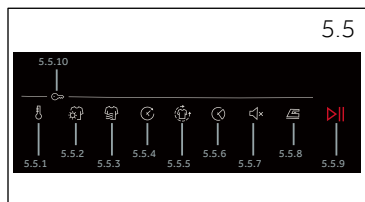
Funkčné tlačidlá (obr. 5.5) umožňujú pred spustením programu vybrať pre daný program ďalšie možnosti.

Zobrazia sa príslušné indikátory.

Vypnutím spotrebiča alebo nastavením nového programu sa zobrazia všetky možnosti.

Ak je pre tlačidlo k dispozícii viac možností, požadovanú možnosť je možné zvoliť postupným stláčaním tlačidla.

Dotykom tlačidiel, keď je tlačidlo stlmené, sa funkcia neaktivuje. Keď svieti jasne, funkcia je aktivovaná.



### Poznámka: Nastavenia z výroby

Na dosiahnutie čo najlepších výsledkov v každom programe má spoločnosť Hoover dobre definované špecifické predvolené nastavenia. Ak nemáte žiadne špeciálne požiadavky, odporúča sa použiť predvolené nastavenia.

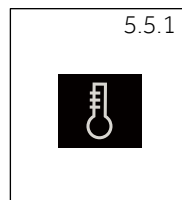
#### 5.5.1 Funkčné tlačidlo „Úroveň teploty“

- Táto funkcia slúži na úpravu teploty sušenia na základe osobných potrieb alebo požiadaviek. Stláčaním tlačidla (obr. 5.5.1) nastavíte požadovanú teplotu sušenia.

K dispozícii sú 4 úrovne: **Vysoká, Stredná, Nízka, Studená.**

Nezabudnite, že:

- ▶ Jasné svetlo znamená, že funkcia je zvolená.
- ▶ Tlmené svetlo znamená, že funkcia nie je zvolená.
- ▶ Keď je svetlo vypnuté, funkciu nie je možné zvoliť.



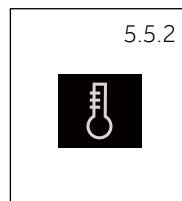
#### 5.5.2 Funkčné tlačidlo „Úroveň sušenia“

- Stláčaním tlačidla (obr. 5.5.2) nastavíte konečný obsah vlhkosti bielizne na konci cyklu.

K dispozícii sú 4 úrovne: **Extra suché, Na uloženie do skrine, Na oblečenie, Pripravené na žehlenie.**

Nezabudnite, že:

- ▶ Jasné svetlo znamená, že funkcia je zvolená.
- ▶ Tlmené svetlo znamená, že funkcia nie je zvolená.



## 5 - Ovládací panel

5.5.3



### 5.5.3 Funkčné tlačidlo „Aktívne sušenie“

- Toto tlačidlo (obr. 5.5.3) sa používa na osvieženie sušiaceho oblečenia, čím sa stáva sviežejším pri dlhšom skladovaní a tiež na odstránenie vlhkosti z oblečenia.
- Dotykom tlačidiel, keď je tlačidlo stlmené, sa funkcia neaktivuje. Keď svieti jasne, funkcia je aktivovaná. Opakované striedavé zobrazovanie aktívneho sušenia a zostávajúcej doby funkcie (0:40) na obrazovke.

5.5.4



### 5.5.4 Funkčné tlačidlo „Oneskorený štart“

- Toto tlačidlo umožňuje odložiť spustenie programu od 30 minút (na niektorých modeloch 1 hodina) do 24 hodín s 30-minútovými intervalmi (na niektorých modeloch s intervalom 1 hodiny). Zvolené oneskorenie sa zobrazí na displeji.
- Po stlačení tlačidla ŠTART/POZASTAVIŤ sa odpočítavanie času zobrazovalo minútu po minúte.

5.5.5



### 5.5.5 Funkčné tlačidlo „Proti pokrčeniu“

- Ak sa oblečenie nedá vybrať ihneď po ukončení cyklu sušenia, môžu sa odevy, ktoré ostali v bubne dlhšie, pokrčiť. Táto funkcia môže tomuto problému zabrániť. Bubon sa bude po ukončení sušenia otáčať ďalších 1 – 12 hodín s prívodom studeného vzduchu. Nemusíte sa báť, ak odevy zabudnete vybrať.

5.5.6



### 5.5.6 Funkčné tlačidlo „Rýchly 30' 45' 59''“

- Ak je volič programu umiestnený na rýchlych programoch STAROSTLIVOSŤ (30'/45'/59'), postupné stláčanie tlačidla vám umožňuje vybrať si jednu z troch zobrazených dĺžok cyklu. Dá sa predĺžiť v intervale 1 hodiny od 1 do 12 hodín.

5.5.7



### 5.5.7 Funkčné tlačidlo „Bzučiak zapnutý – Bzučiak vypnutý“

- Stlačte tlačidlo (obr. 5.5.7) Nastavte zapnutie/vypnutie zvuku bzučiaka. Zapnite/vypnite zvuk bzučania. Zvuk bzučiaka je predvolene zapnutý.

5.5.8



### 5.5.8 Funkčné tlačidlo „Jednoduché žehlenie“

- Stlačením tlačidla (obr. 5.5.8) nastavte pripomienku žehlenia. Ak je funkcia pripomienky zapnutá, keď stupeň sušenia oblečenia dosiahne vhodnú vlhkosť na žehlenie, zaznie 2-minútový tón výzvy

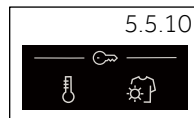
### 5.5.9 Funkčné tlačidlo „Štart/Pozastaviť“

- Opatrným stlačením tohto tlačidla (obr. 5.5.9) sa spustí alebo preruší aktuálne zobrazený program.



### 5.5.10 Funkčné tlačidlo „Detská poistka“

- Po výbere programu, ktorý sa má spustiť, stlačte dlhšie tlačidlo „t – teplota“ a tlačidlo „úroveň sušenia“ na 3 sekundy, čím aktivujete detskú poistku (obr. 5.5.10). Na rozhraní sa zobrazí „DETSKÁ POISTKA ZAPNUTÁ“. Stlačením a podržaním tlačidiel „teplota“ a „úroveň sušenia“ na približne 3 sekundy odblokujete detskú poistku, a na rozhraní sa zobrazí „DETSKÁ POISTKA VYPNUTÁ“.
- Detskú poistku nie je možné nastaviť ani zrušiť prostredníctvom aplikácie hOn.





### Poznámka: Detská poistka



Detská poistka, ktorá je nastavená ručne, sa musí zrušiť ručne, alebo bude zrušená automaticky na konci programu. Vypnutie a informácie o chybe detskú poistku nezrušia. Bude fungovať aj pri ďalšom zapnutí spotrebiča.
























## 5.6 Prvé spustenie

### 5.6.1 Nastavenie jazyka

- Po pripojení spotrebiča k napájaniu a jeho zapnutí stlačte tlačidlo „“ alebo „“, čím sa zobrazia dostupné jazyky.
- Vyberte požadovaný jazyk stlačením tlačidla ŠTART/POZASTAVIŤ.

### 5.6.2 Zmena jazyka

- Ak chcete zmeniť nastavenia jazyka, musíte súčasne stlačiť „“ a „“ približne na 5 sekúnd, aby sa obnovili nastavenia jazyka.
- Potvrďte stlačením tlačidla ŠTART/POZASTAVIŤ.

	 Teplota				 Úroveň sušenia				 i-time						
	L-3	L-2	L-1	Studená	Extra suché	Na uloženie do skrine	Na oblečenie	Pripravené na žehlenie	Najkratší čas (min)	Maximálny čas (min)	Predvolený čas (min)	Oneskorenie	Proti pokrčeniu	Pripomienka žehlenia	Aktivne sušenie
	Vysoká	Stredná	Nízka	Studená	☀️	🗄️	👕	👔							
 Starostlivosť automatický	●	○	○	/	○	●	○	○	/	/	170	●	●	●	/
 Všetko v jednom	●	○	○	/	○	●	○	○	/	/	195	●	●	●	/
 Starostlivosť 30' 45' 59'	●	○	○	○	/	/	/	/	30	59	59	●	●	/	/
 Extra jemné	○	●	○	/	○	○	●	○	/	/	65	●	●	/	/
 Starostlivosť oživením	○	●	○	○	/	/	/	/	10	90	30	●	●	/	/
 Soft Care	/	○	●	○	/	/	/	/	15	105	25	●	●	/	/
 Ultra starostlivosť	○	●	○	○	/	/	/	/	10	180	30	●	/	/	/
 Wi-Fi	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
 Biela bielizeň	●	○	○	/	○	○	●	○	/	/	40	●	●	●	/
 ECO Bavlna	●	○	○	/	○	○	●	○	/	/	210	●	●	●	/
 Vlna	/	/	●	/	/	/	/	/	20	150	120	●	/	/	/
 Úspora energie	●	○	○	/	○	●	○	○	/	/	130	●	●	●	/
 Syntetika	○	●	○	/	○	○	●	○	/	/	95	●	●	●	/
 Športové odevy	●	○	○	/	○	○	●	○	/	/	85	●	●	/	/
 Hygiena	●	/	/	/	●	○	○	○	/	/	110	●	●	/	/

\*) Nastavenie testovacieho programu podľa EN 61121, odporúčame vypustiť kondenzovanú vodu cez vypúšťaciu hadicu pri sušení pri plnom zaťažení pomocou programu Eco. Týmto sa zabráni vyprázdneniu nádrže na vodu počas programu.

\*\*) Voliteľné, čo znamená, že nie sú k dispozícii všetky úrovne, podrobnosti nájdete na displeji konkrétneho spotrebiča.



### Technológia tepelného čerpadla

Kondenzačná sušička s výmenníkom tepla je vynikajúca z hľadiska efektívnej spotreby energie. Ide o orientačné hodnoty stanovené za štandardných podmienok. Hodnoty sa môžu líšiť od uvedených hodnôt v závislosti od vyšších alebo nižších hodnôt napätia, typu tkaniny, druhu sušenej bielizne, zvyškovej vlhkosti a skutočnej náplne.

Program Bavlna/lan	Rýchlosť od- stredovania v ot./min.	Zvyšková vlhkosť v %	Čas v h:min	Spotreba energie v kWh
Extra suché	1000	pribl. 60	3:50	2,30
Na uloženie do skrine	1000	pribl. 60	3:35	2,12
Na oblečenie	1000	pribl. 60	3:20	1,63
Pripravené na žehlenie	1000	pribl. 60	3:00	1,43



### Ekologicky zodpovedné používanie

- ▶ Pred vložením do sušičky bielizeň čo najviac odstred'te.
- ▶ Zabráňte preťaženiu sušičky.
- ▶ Pred vložením do sušičky bielizeň voľne vytrep'te.
- ▶ Vyberte si správny program sušenia. Uistite sa, že bielizeň nie je sušená dlhšie, ako je potrebné.
- ▶ Uistite sa, že používate sušičku s vyčistenými filtrami.

## 8.1 Škrobená bielizeň

Škrobená bielizeň zanecháva v bubne nános škrobu, preto by sa nemala sušiť v sušičke.

## 8.2 Aviváž

Pri praní nepoužívajte aviváž, pretože bielizeň sušená v sušičke bude mäkká a nadýchaná.

## 8.3 Utierky Soft care

Použitie utierok „soft care“ môže viesť k zaneseniu filtrov na vlákna. To môže spôsobiť zablokovanie filtrov. V takýchto prípadoch odporúčame nepvkladať utierky „soft-care“ alebo zvoliť inú značku. V každom prípade dodržte pokyny výrobcu.

## 8.4 Malé množstvo náplne

V prípade náplne menšej než 1,0 kg by sa mal zvoliť program „Časovač“, pretože niekedy nie je možné snímať úroveň sušenia veľmi malej náplne.

## 8.5 Vnútorne svetlo bubna

Keď je spotrebič zapnutý, po otvorení dvierok sa rozsvieti osvetlenie bubna.

## 8.6 Servisná klapka

Uistite sa, že servisná klapka je počas prevádzky vždy zatvorená.

## 8.7 Ochrana proti pokrčeniu

Ak bielizeň na konci cyklu nevyberiete, bubon sa čas od času pohne, aby sa zabránilo pokrčeniu.

## 8.8 Zostávajúci čas

Trvanie programu je ovplyvnené nasledujúcimi faktormi: typ tkaniny, množstvo náplne, obsah vlhkosti, požadovaná úroveň sušenia, ako aj rýchlosť odstreďovania počas prania. Tieto faktory zaznamená počas programu elektronika a následne zodpovedajúcim spôsobom upraví zostávajúcu dobu.

## 8.9 Extra veľké kusy

Ak sa po skončení cyklu nedosiahne požadovaná úroveň sušenia, uvoľnite bielizeň a znova ju vysušte použitím program časovača (ČASOVAČ).

## 8.10 Mimoriadne jemná bielizeň

Textílie, ktoré sa môžu ľahko zraziť alebo stratiť svoj tvar, ale ani hodvábné pančuchy, spodná bielizeň by sa nemala vkladať priamo do sušičky. Vložte jemnú bielizeň do vrečka na bielizeň a zabráňte jej nadmernému vysušeniu.

### 8.11 Úplety a pletené odevy

Úpletové alebo pletené odevy odporúčame sušiť použitím programu Jemné, aby ste sa vyhlí nadmernému sušeniu.

### 8.12 Obrátenie odevov naruby

Pred vložením na sušenie sa odporúča zatvoriť zips a obrátiť odev naruby, aby nedošlo k nadmernému vysušeniu.

### 8.13 Kovové ozdoby

Ak sú na odevy kovové ozdoby a plastové korálky, treba ich pred sušením dobre zabaliť, aby nenarážali do bubna a nepoškodili ho.

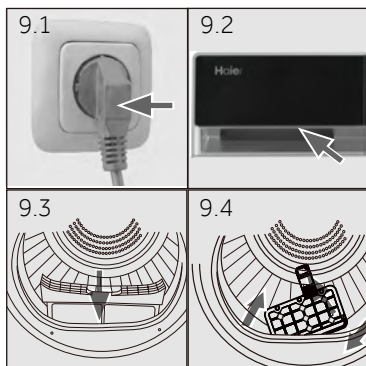
### 8.14 Zvukový signál

Zvukový signál sa môže aktivovať:

- ▶ Keď je plná nádrž na vodu.
- ▶ Keď sa vyskytne nejaká porucha.

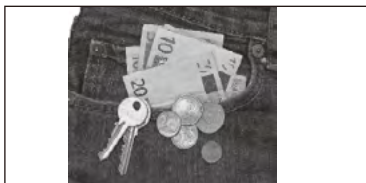
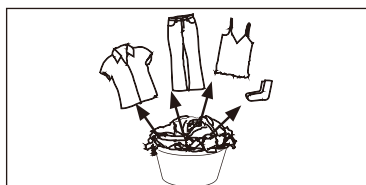
## Tabuľka starostlivosti

Pranie					
	Bežný postup prania pri teplote až 95 °C		Bežný postup prania pri teplote až 60 °C		Šetrné pranie pri teplote až 60 °C
	Bežný postup prania pri teplote až 40 °C		Šetrné pranie pri teplote až 40 °C		Veľmi šetrné pranie pri teplote až 40 °C
	Bežný postup prania pri teplote až 30 °C		Šetrné pranie pri teplote až 30 °C		Veľmi šetrné pranie pri teplote až 30 °C
	Ručné pranie max. 40 °C		Neperte		
Bielenie					
	Povolené akékoľvek bielenie		Iba kyslík/bez použitia chlóru		Nebieliť
Sušenie					
	Môže sa sušiť v bubnovej sušičke pri normálnej teplote		Môže sa sušiť v bubnovej sušičke pri nižšej teplote		Nevhodné na sušenie v bubnovej sušičke
	Sušenie po zavesení		Sušenie na vodorovnej ploche		
Žehlenie					
	Žehliť pri maximálnej teplote do 200 °C		Žehliť pri strednej teplote do 150 °C		Žehliť pri nízkej teplote do 110 °C bez pary (žehlenie s napaňovaním môže spôsobiť nezvratné poškodenie)
	Nežehlite				



## 9.1 Príprava spotrebiča

1. Pripojte spotrebič k zdroju napájania (220 V až 240 V~/50 Hz) (obr. 9.1). Pozrite si aj časť „2 - Inštalácia“ na strane 7.
2. Uistite sa, že:
  - ▶ Nádržka na vodu je prázdna a správne nainštalovaná (obr. 9.2)
  - ▶ Filter na vlákna je čistý a správne nainštalovaný (obr. 9.3).
  - ▶ Filter kondenzátora je čistý a správne nainštalovaný (obr. 9.4).



## 9.2 Prípravte bielizeň

- ▶ Bielizeň vytriedte podľa tkaniny (bavlna, syntetika, vlna atď.). Sušte iba oblečenie, ktoré je odstredené.
- ▶ Vyprázdňte vrecká, vyberte všetky ostré alebo horľavé predmety, ako sú kľúče, zapalovače a zápalky. Odstráňte tvrdé dekoratívne predmety, ako sú brošne.
- ▶ Zatvorte zipsy a skontrolujte, či sú pevne prišité gombíky, malé kúsky, ako sú ponožky, podprsenky atď., vložte do vrecka na pranie.
- ▶ Objemné kusy tkaniny, ako sú posteľné obliečky, obrusy atď., rozprestrite.
- ▶ Postupujte podľa pokynov na etikete bielizne a sušte iba odevy, ktoré sa dajú sušiť v práčke.

Referenčná náplň	Zloženie	Priemerná hmotnosť na položku
Posteľná bielizeň (na jednu posteľ)	Bavlna	Približne 800 g
Oblečenie zo zmiešaných textílií	/	Približne 800 g
Bundy	Bavlna	Približne 800 g
Džínsy	/	Približne 800 g
Kombinézy	Bavlna	Približne 950 g
Pyžamá	/	Približne 200 g
Košele	/	Približne 300 g
Ponožky	Zmiešané tkaniny	Približne 50 g
Tričká	Bavlna	Približne 300 g
Spodná bielizeň	Zmiešané tkaniny	Približne 70 g

**Tipy:**

- ▶ Bielizeň rozdeľte podľa farieb.
- ▶ Na postelnej bielizni a oblečkach na vankúše treba zapnúť gombíky, aby sa do nich nemohli zachytiť malé časti.
- ▶ Zatvorte zipsy a háčiky, zviažte voľné opasky bez kovových častí, šnúrky záster a pod.
- ▶ Pred vložením do sušičky odstráňte voľné kovové časti oblečenia, ako sú kovové gombíky.
- ▶ Bielizeň s jednoduchou údržbou nesusťe príliš. Riziko pokrčenia. Nechajte bielizeň dosušiť na čerstvom vzduchu.
- ▶ Niekedy sa pleteniny môžu presušiť. Vždy sa odporúča použiť úroveň sušenia „Žehlenie“.
- ▶ Pre predsušené, viacvrstvové odevy alebo na konečné sušenie je potrebné zvoliť program časovača (ČASOVAČ).

**9.3 Vložte bielizeň do spotrebiča**

- ▶ Vytriedenú bielizeň vytraste a vložte do bubna.
- ▶ Nepreťažujte ho.
- ▶ Dvierka opatrne zatvorte. Skontrolujte, či kusy bielizne nie sú zachytené.

**9.4 Kusy bielizne vyberte a pridajte**

Ak chcete vybrať alebo pridať kusy bielizne, program môžete kedykoľvek prerušiť:

- ▶ Cyklus sa preruší otvorením dvierok.  
Pri vyberaní alebo pridávaní oblečenia dávajte pozor! Vnútro bubna alebo samotné oblečenie môže byť horúce, preto hrozí nebezpečenstvo popálenia.
- ▶ Ak chcete pokračovať v programe, po zatvorení dvierok stlačte tlačidlo „Štart/Pozastaviť“.

**POZOR!**

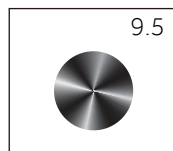
Iné ako textilné, ako aj malé, voľné alebo ostré predmety môžu spôsobiť poruchy a poškodiť bielizeň a spotrebič.

**UPOZORNENIE!**

Bubnovú sušičku nikdy nezastavujte pred ukončením cyklu sušenia, pokiaľ ihneď nevyberiete a nerozložíte všetky položky, aby sa uvoľnilo teplo.

**9.5 Plnenie sušičky**

1. Bielizeň vkladajte do bubna rovnomerne, aby sa sušička nepreťažila.
2. Sušičku zapnite otočením gombíka (obr. 9-5).

**Oznámenie**

Aviváž alebo podobné produkty by sa mali používať podľa pokynov výrobcu.

## 9.6 Koniec cyklu sušenia

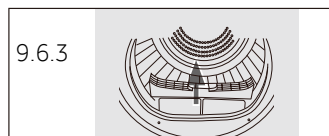
Sušička zastaví prevádzku po dokončení cyklu sušenia automaticky. Na displeji sa na približne 5 sekúnd zobrazí nápis KONIEC. Otvorte dverka bubnovej sušičky a vyberte oblečenie.



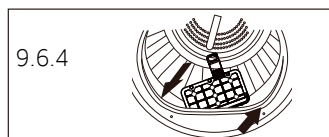
1. Sušičku vypnite otočením gombíka do polohy Off (Vypnuté).
2. Odpojte sušičku od elektrickej zásuvky (obr. 9.6.1).



3. Nádržku na vodu vyprázdňte po každom cykle sušenia (obr. 9.6.2).

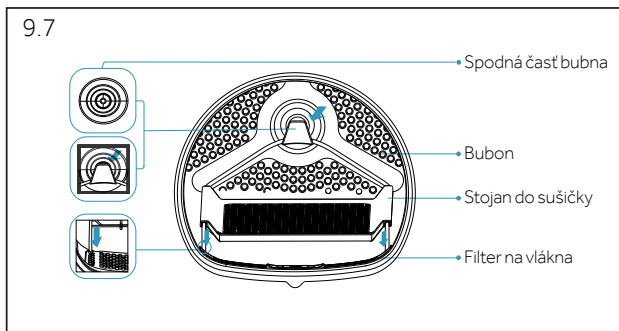


4. Po každom cykle sušenia vyčistite filter na vlákna (obr. 9.6.3).



5. Po každom cykle sušenia vyčistite filter kondenzátora (obr. 9.6.4).

## 9.7 Použite stojan do sušičky (doplnková výbava)



Stojan do sušičky je určený na položky, ktoré sa neodporúčajú na sušenie v sušičke, ako sú tenisky, topánky, svetre alebo jemná spodná bielizeň.

1. Otvorte dverka sušičky.
2. Skontrolujte, či je bubon prázdny.
3. Vložte stojan do sušičky do bubna.

### **i** Oznámenie

- ▶ Nepoužívajte tento stojan do sušičky, ak sú v sušičke iné odevy.
- ▶ Počas sušenia sa uistite, že predmety sú na stojane, aby sa počas otáčania bubna nemohli zamotať.
- ▶ Maximálna hmotnosť mokrých položiek: 1,5 kg.

### 10.1 Všeobecné

Tento spotrebič je vybavený technológiou Wi-Fi, ktorá vám umožňuje diaľkovo ho ovládať prostredníctvom aplikácie.



#### UPOZORNENIE!

Dodržiavajte bezpečnostné opatrenia uvedené v tejto príručke používateľa a uistite sa, že ich dodržiavate aj pri používaní spotrebiča prostredníctvom aplikácie hOn, keď ste mimo domova. Okrem toho musíte postupovať podľa pokynov v hOn.

### 10.2 Požiadavky

1. Jeden bezdrôtový smerovač (protokol 802.11b/g/n), ktorý podporuje iba frekvenčné pásmo 2,4 GHz. Dĺžka SSID smerovača je 1 – 31 znakov (vrátane 1 a 31) a heslo má 8 – 64 znakov. Minimálna dĺžka hesla musí byť 8 znakov. Metódy šifrovania smerovača zahŕňajú Open, WPA-PSK a WPA2-PSK.
2. Aplikácia je k dispozícii pre spotrebiče so systémom Android, Huawei alebo iOS, a to pre tablety, aj pre smartfóny.
3. Spotrebič musí byť nainštalovaný v polohe, kde môže prijímať silný signál Wi-Fi. Ak po správnom priradení spotrebiča k aplikácii nebude spotrebič správne pripojený k bezdrôtovému smerovaču, na displeji sa nezobrazí žiadna ikona Wi-Fi.

### 10.3 Stiahnutie a inštalácia aplikácie hOn

Stiahnite si aplikáciu hOn do svojho zariadenia pomocou nasledujúceho QR kódu:



Stiahnite si  
hOn aplikáciu



alebo pomocou odkazu: [go.haier-europe.com/download-app](http://go.haier-europe.com/download-app)

Frekvenčná frekvencia (OFR)	2400 MHz – 2483,5 MHz
Max. výkon (EIRP)	20 dBm
Norma pre bezdrôtové siete	IEEE802.11b/g/n a BLE V4.2



#### Poznámka: Registrácia

Registrácia sa vyžaduje pri prvom použití alebo pri odstránení/zatvorení formálneho účtu. Ďalšie používanie bude možné po zadaní mena používateľa a hesla pri prihlásení.

### 10.4 Párovanie spotrebiča (v rámci aplikácie)

1. Aplikácia je k dispozícii pre zariadenia so systémom Android aj iOS, pre tablety aj pre smartfóny.
2. Získajte všetky podrobnosti o funkciách Wi-Fi prehliadaním DEMO režimu Appin.
3. Frekvencia vašej domácej siete Wi-Fi musí byť nastavená na 2,4 GHz pásmo. Ak je vaša domáca sieť nastavená na 5 GHz pásmo, nebudete vedieť zariadenie nakonfigurovať.
4. Otvorte aplikáciu, vytvorte používateľský profil (alebo sa prihláste, ak ste ho už vytvorili) a zariadenie spárujte podľa pokynov na displeji zariadenia.



#### Poznámka: Sieť Wi-Fi



Spotrebič sa nedá pripojiť k verejnej sieti Wi-Fi. Môže to spôsobiť poruchu.



#### Poznámka: Použite rovnakú Wi-Fi

Pripojte sa pomocou smartfónu k sieti, ku ktorej chcete spotrebič pripojiť.

### 10.5 Ak chcete povoliť diaľkové ovládanie

1. Skontrolujte, či je smerovač zapnutý a pripojený k internetu.
2. Vložte bielizeň a zatvorte dverka.
3. Stlačte tlačidlo „“, dverka sa zamknú.
4. Spustíte cyklus pomocou aplikácie, ovládací panel bude zakázaný okrem tlačidiel „NAPÁJANIE“ a „ŠTART/POZASTAVIŤ“. Po spustení programu je k dispozícii iba detská poistka.
5. Diaľkové ovládanie je možné aktivovať aj stlačením tlačidla „“, čím sa zabráni spusteniu cyklu. Po autorizácii na diaľku ostane hlavný ovládací panel stále k dispozícii.
6. Po dokončení cyklu sa dverka odomknú a diaľkový ovládač sa vypne.
7. Po 2 minútach sa spotrebič prepne do režimu vypnutia.





#### Poznámka: Uplynutie platnosti diaľkového ovládania

Ak po aktivácii diaľkového ovládača koncový používateľ nespustí do 10 minút žiadny cyklus z aplikácie, spotrebič sa prepne do pohotovostného režimu v sieti a diaľkové ovládanie ostane aktivované až 24 hodín, potom sa vypne.



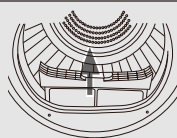
### 10.6 Vypnutie diaľkového ovládania

1. Ak chcete ukončiť diaľkové ovládanie počas vykonávania cyklu, stlačte tlačidlo „“ na ovládacom paneli. Spotrebič bude pokračovať v cykle a prepne sa do režimu iba na čítanie.
2. Diaľkové ovládanie obnovíte opätovným stlačením tlačidla „“.
3. Ovládajte spotrebič pomocou aplikácie.

### 10.7 Koniec cyklu, keď je diaľkové ovládanie zapnuté

1. Na konci cyklu sa dvierka odomknú a diaľkové ovládanie sa vypne.
2. Po 2 minútach sa spotrebič automaticky vypne.

11.1.1

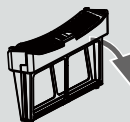


## 11.1 Čistenie filtra na vlákna

Po každom cykle sušenia vyčistíte filter na vlákna.

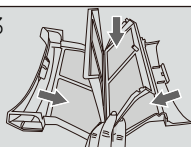
1. Vyberte filter na vlákna z bubna (obr. 11.1.1).

11.1.2



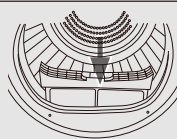
2. Otvorte filter na vlákna (obr. 11.1.2).

11.1.3



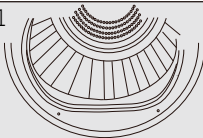
3. Z filtra vlákien odstráňte zvyšky vlákien (obr. 11.1.3).

11.1.4



4. Vyčistený filter na vlákna znovu namontujte do sušičky (obr. 11.1.4).

11.2.1

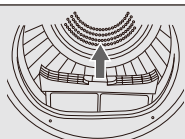


## 11.2 Čistenie filtra kondenzátora

Po každom cykle sušenia vyčistíte filter.

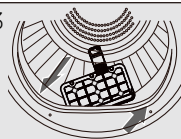
1. Otvorte dverka (obr. 11.2.1).

11.2.2



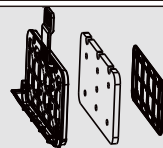
2. Vytiahnite filter na vlákna z predného potrubia (obr. 11.2.2).

11.2.3



3. Vytiahnite filter kondenzátora zo vzduchového potrubia (obr. 11.2.3).

11.2.4



4. Oddel'te špongiový filter od filtra kondenzátora a vyčistite ho od zvyškov (obr. 11.2.4).

5. Nasad'te špongiu späť na filter kondenzátora a vložte filter späť do potrubia.

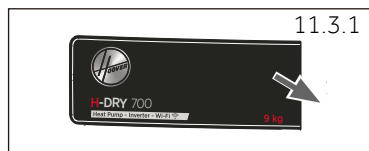
### Oznámenie

Ak je filter na vlákna alebo filter kondenzátora veľmi znečistený, môže sa vyčistiť pod tečúcou vodou. Pred použitím ho nechajte úplne vyschnúť.

### 11.3 Vyprázdnite nádrž na vodu

Počas prevádzky sa para kondenzuje na vodu a zhromažďuje sa v nádrži na vodu. Nádržku na vodu vyprázdňujte po každom cykle sušenia.

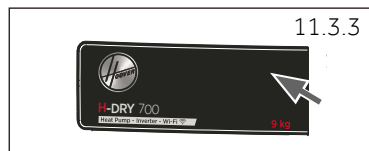
1. Vytiahnite nádrž na vodu z jej krytu (obr. 11.3.1).



2. Vyprázdnite nádrž na vodu (obr. 11.3.2).



3. Nádrž na vodu nainštalujte späť do bubnovej sušičky (obr. 11.3.3).



### Oznámenie

Vodu v žiadnom prípade nepoužívajte ako pitnú ani na prípravu jedál.

### 11.4 Bubnová sušička

Vonkajšiu stranu bubnovej sušičky a ovládacieho panela utrite vlhkou handričkou. Nepoužívajte žiadne organické rozpúšťadla ani žieravé činidlo, aby ste zabránili poškodeniu spotrebiča.

### 11.5 Bubon

Po určitej dobe prevádzky vytvoria prvky, ako je vápnik a minerálne soli, vnútri bubna neviditeľný povlak. Na jeho odstránenie použite vlhkú handričku s malým prídavkom čistiaceho prostriedku. Nepoužívajte žiadne organické rozpúšťadla ani žieravé činidlo, aby ste zabránili poškodeniu spotrebiča.

Mnohé problémy môžete vyriešiť sami bez špecifických odborných znalostí. Skontrolujte všetky zobrazené možnosti a pred kontaktovaním servisných služieb pre zákazníkov postupujte podľa pokynov uvedených nižšie. Pozri „13 - Zákaznícky servis“ na strane 32.



## UPOZORNENIE!

- ▶ Pred údržbou spotrebič vypnite a odpojte sieťovú zástrčku zo zásuvky elektrickej siete.
- ▶ Elektrické zariadenia by mali servisovať iba kvalifikovaní elektrikári, pretože nesprávne vykonané opravy môžu spôsobiť značné následné škody.
- ▶ Poškodený prívodný kábel musí vymeniť výrobca, jeho servisný zástupca alebo pracovníci s podobnou kvalifikáciou, aby sa predišlo nebezpečenstvu.

Displej	Riešenie
Nádrž na vodu je plná, vyprázdnite ju.	Vyprázdnite nádrž.
F2: Porucha vypúšťacieho čerpadla alebo porucha spínača hladiny vody.	Požiadajte o pomoc služby pre zákazníkov.
F32: Poškodený snímač teploty umiestnený na výstupe z kondenzátora.	Požiadajte o pomoc služby pre zákazníkov.
F33: Poškodený snímač teploty umiestnený na výstupe z kompresora.	Požiadajte o pomoc služby pre zákazníkov.
F4: Abnormálne zahrievanie.	Požiadajte o pomoc služby pre zákazníkov.
FC2: Porucha komunikácie napájacej dosky a dosky displeja.	Požiadajte o pomoc služby pre zákazníkov.
FC0: Porucha hlavného vedenia.	Požiadajte o pomoc služby pre zákazníkov.
FC1: Porucha komunikácie motora.	Požiadajte o pomoc služby pre zákazníkov.
F7: Porucha motora (preťaženie alebo prehriatie dosky ovládača motora).	Požiadajte o pomoc služby pre zákazníkov.
FH: Porucha konfigurácie IOT.	Požiadajte o pomoc služby pre zákazníkov.

Ak sa po vykonaní opatrení kódy chyby objavia znovu, spotrebič vypnite, odpojte elektrické napájanie a kontaktujte zákaznícky servis.

## Riešenie problémov bez zobrazenia kódov

Problém	Možná príčina	Možné riešenie
Sušička nefunguje.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Nesprávne pripojenie k zdroju napájania.</li> <li>Výpadok elektrického napájania.</li> <li>Nie je nastavený žiadny program sušenia.</li> <li>Spotrebič nie je zapnutý.</li> <li>Dvierka nie sú správne zatvorené.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Skontrolujte pripojenie k zdroju napájania.</li> <li>Skontrolujte elektrické napájanie.</li> <li>Nastavte program sušenia.</li> <li>Spotrebič zapnite.</li> <li>Dvierka riadne zatvorte.</li> </ul>
Bubnová sušička nefunguje a na displeji sa zobrazí KONIEC.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Bielizeň dosiahla úroveň sušenia definovanú programom.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Skontrolujte, či je nastavenie programu vhodné alebo nie.</li> </ul>
Doba sušenia je príliš dlhá a výsledky nie sú uspokojivé	<ul style="list-style-type: none"> <li>Nastavenie programu nie je správne.</li> <li>Filter je zanesený.</li> <li>Výparník je zablokovaný.</li> <li>Sušička je preťažená.</li> <li>Bielizeň je príliš mokrá.</li> <li>Vetrací kanál je zablokovaný.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Uistite sa, že program je nastavený správne.</li> <li>Vyčistite sitko filtra.</li> <li>Vyčistite výparník.</li> <li>Znížte množstvo bielizne.</li> <li>Pred sušením bielizeň úplne odstred'te.</li> <li>Skontrolujte a vyčistite kanál vzduchu.</li> </ul>
Zobrazenie zostávajúcej doby cyklu sa zastaví alebo zmizne.	<p>Zostávajúci čas sa bude priebežne upravovať na základe nasledujúcich faktorov:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Tkanina bielizne.</li> <li>Hmotnosť náplne.</li> <li>Stupeň vlhkosti bielizne.</li> <li>Teplota prostredia.</li> </ul>	<p>Automatická úprava je súčasťou normálnej prevádzky.</p>

## Špecifikácie produktu (podľa EÚ 392/2012)

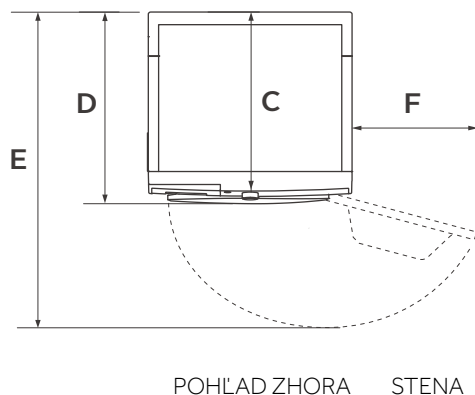
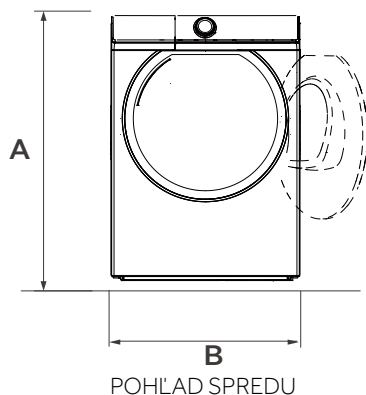
Ochranná známka	Hoover
Identifikátor modelu	HDY7 H9A3BCEX-S
Menovitá kapacita (kg)	9
Druh bubnovej sušičky	Teplenné čerpadlo
Trieda energetickej účinnosti	A+++
Vážená ročná spotreba energie (AE <sub>c</sub> v kWh/rok) <sup>1)</sup>	194
Bubnová sušička s automatickou alebo bez automatickej funkcie	s automatickou funkciou
Spotreba energie štandardného programu pre bavlnu <sup>3)</sup> pri plnom naplnení (kWh/cyklus)	1,56
Spotreba energie štandardného programu pre bavlnu <sup>3)</sup> pri čiastočnom naplnení (kWh/cyklus)	0,8
Spotreba energie v režime vypnutia (W)	0,29
Spotreba energie v režime ponechania v zapnutom stave (W)	0,60
Trvanie „režimu ponechania zapnutého“ (min) <sup>2)</sup>	15
Štandardný program sušenia <sup>3)</sup>	ECO
Vážený čas programu štandardného programu sušenia <sup>3)</sup> pri plnom a čiastočnom naplnení (min)	155
Doba trvania štandardného programu pre bavlnu <sup>3)</sup> pri plnom naplnení (min)	208
Dĺžka programu štandardného programu pre bavlnu <sup>3)</sup> pri čiastočnom naplnení (min)	115
Trieda účinnosti kondenzácie <sup>4)</sup>	A
Vážená účinnosť kondenzácie pre štandardný program pre bavlnu <sup>3)</sup> pri plnom a čiastočnom naplnení (%)	91
Priemerná účinnosť kondenzácie štandardného programu pre bavlnu <sup>3)</sup> pri plnej náplni.	91
Priemerná účinnosť kondenzácie štandardného programu pre bavlnu <sup>3)</sup> pri čiastočnom naplnení	91
Vážená hladina akustického výkonu štandardného programu pre bavlnu <sup>3)</sup> pri plnej náplni (dB)	63
Vstavané alebo voľne stojace	Voľne stojace/vstavané pod

- 1) Na základe 160 cyklov sušenia štandardného programu pre bavlnu pri plnej a čiastočnej náplni a spotreby v režimoch nízkej spotreby. Skutočná spotreba energie na cyklus bude závisieť od spôsobu používania spotrebiča.
- 2) V prípade, že je k dispozícii systém riadenia napájania.
- 3) Tento program sa používa pri plnom a čiastočnom naplnení je štandardným programom sušenia, na ktorý sa vzťahujú informácie na štítku a v informačnom liste. Ide o program vhodný na sušenie normálnej vlhkej bavlnenej bielizne a je to najúčinnjší program z hľadiska spotreby energie pre bavlnu.
- 4) Trieda G je najmenej efektívna a trieda A je najefektívnejšia.

## Ďalšie údaje

Napájanie (pozri typový štítok) – napätie/prúd/vstup	220–240 V~50 Hz / 2,7 A / 650 W
Prípustná teplota okolia	5 °C až 35 °C
Fluórovaný skleníkový plyn	R290
Objem	00,15 kg

## Rozmery spotrebiča



ROZMERY PRODUKTU	HD90
A Celková výška produktu v mm	845
B Celková šírka výrobku v mm	595
C Celková hĺbka produktu (k doske hlavného ovládacieho panela) mm	640
D Celková hĺbka produktu v mm	695
E Hĺbka otvorenia dvierok v mm	1185
F Minimálna vzdialenosť dvierok od susednej steny v mm	210

Poznámka: Presná výška vašej sušičky závisí od toho, ako ďaleko sú nožičky vysunuté od základne stroja. Priestor, do ktorého inštalujete sušičku, musí byť aspoň o 40 mm širší a o 20 mm hlbší ako jej rozmery.

Odporúčame kontaktovať náš zákaznícky servis Hoover a používanie originálnych náhradných dielov. Ak máte problém so spotrebičom, najprv si vyhľadajte možné riešenia v časti RIEŠENIE PROBLÉMOV.

Ak riešenie nenájdete, kontaktujte:

- ▶ svojho miestneho predajcu.
- ▶ technikov pomocou údajov webovej stránky spoločnosti Hoover, kde nájdete informácie o zárukách, príslušenstve a náhradných dieloch a kontaktné čísla.

Ak chcete kontaktovať našu službu, uistite sa, že máte k dispozícii nasledujúce údaje.

Každý produkt je identifikovaný jedinečným kódom, ktorý sa nazýva aj „sériové číslo“, vytlačený na nálepke. Nachádza sa vo vnútri otvoru dverí.

Model \_\_\_\_\_ Sériové číslo \_\_\_\_\_

V prípade záruky skontrolujte aj záručný list dodaný s výrobkom.

Vždy sa odporúča používať originálne náhradné diely, ktoré sú k dispozícii v našich autorizovaných zákazníckych centrách.

## Záruka

Na výrobok sa vzťahuje záruka za podmienok uvedených na certifikáte priloženom k produktu. Certifikát musí byť uložený tak, aby bol v prípade potreby predložený autorizovanému zákazníckemu centru. Záručné podmienky si môžete pozrieť aj na našej webovej stránke. Ak potrebujete pomoc, vyplňte online formulár alebo nás kontaktujte na telefónnom čísle uvedenom na našej webovej stránke, na stránke podpory.

**Štandardná záruka výrobcu sa vzťahuje na chyby spôsobené elektrickými alebo mechanickými poruchami výrobku v dôsledku konania alebo opomenutia výrobcu. Ak sa zistí, že porucha je spôsobená faktormi mimo dodávaného výrobku, nesprávnym použitím alebo v dôsledku nedodržania pokynov na použitie, môže sa účtovať poplatok.**

Výrobca odmieta akúkoľvek zodpovednosť za akékoľvek chyby tlače v brožúre, ktorá je súčasťou tohto produktu. Okrem toho si výrobca vyhradzuje aj právo vykonať akékoľvek zmeny považované za užitočné pre svoje výrobky bez zmeny ich základných vlastností.

\*Viac informácií nájdete na stránkach [www.haier-europe.com](http://www.haier-europe.com)





Дякуємо за придбання продукції Haier.

Будь ласка, уважно прочитайте цю інструкцію перед використанням приладу. Інструкція містить важливу інформацію, яка допоможе вам забезпечити безпечну та належну установку, а також щоденне використання та технічне обслуговування.

Зберігайте цей посібник у зручному місці, щоб ви завжди могли звернутися до нього для безпечного та правильного використання приладу.

## Вказівки з техніки безпеки



УВАГА! — Важлива інформація щодо техніки безпеки



Загальна інформація та поради



Екологічна інформація



Утилізація

Це маркування на виробі, приладді або документації вказує на те, що виріб та його електронне приладдя (наприклад, зарядний пристрій, гарнітура, USB-кабель) не слід викидати разом з іншими побутовими відходами після закінчення терміну служби.

Щоб запобігти можливій шкоді навколишньому середовищу або здоров'ю людини внаслідок неконтрольованої утилізації відходів, відокремте ці предмети від інших типів відходів та відповідально здайте їх на переробку, щоб сприяти стійкому повторному використанню матеріальних ресурсів.

Побутовим користувачам слід звернутися або до продавця, у якого вони придбали цей виріб, або до місцевого органу влади, щоб отримати детальну інформацію про те, куди і як вони можуть здати ці предмети для екологічно безпечної переробки. Бізнес-користувачам слід зв'язатися зі своїм постачальником та перевірити умови договору купівлі-продажу.

Цей виріб та його електронні аксесуари не слід змішувати з іншими комерційними відходами для утилізації.



УВАГА!

Цей прилад наповнений R290. Легкозаймистий матеріал, небезпека займання.

УВАГА! Слідкуйте за тим, щоб вентиляційні отвори в корпусі або у вбудованій конструкції не були закриті.

УВАГА! Не пошкоджуйте контур холодоагенту.



УВАГА!

### Небезпека травмування або задихи!

Для безпечної утилізації старої сушильної машини витягніть вилку з розетки, відріжте кабель живлення й утилізуйте його разом із вилкою. Для запобігання ситуаціям, коли діти можуть зачинитися всередині машини, зламайте дверні петлі або замок дверцят.



УВАГА!

Прилад не повинен отримувати живлення через зовнішній комутаційний пристрій, наприклад таймер, або підключатися до ланцюга, який регулярно вмикається та вимикається комунальною службою.

1 - Інформація щодо техніки безпеки.....	4
2 - Встановлення .....	7
3 - Практичні поради .....	10
4 - Опис виробу .....	11
5 - Панель керування .....	12
6 - Програми.....	16
7 - Енергоспоживання .....	17
8 - Пропозиції та поради .....	18
9 - Щоденне використання.....	20
10 - Дистанційне керування (Wi-Fi).....	23
11 - Догляд та очищення .....	26
12 - Усунення несправностей.....	28
13 - Служба підтримки клієнтів .....	32



Завантажте  
додаток



Download on the  
App Store

GET IT ON  
Google play

Obtain it on  
AppGallery



## Перед першим використанням

- ▶ Переконайтеся, що немає пошкоджень при транспортуванні.
- ▶ Зніміть всю упаковку та зберігайте у недоступному для дітей місці.
- ▶ Завжди переміщуйте прилад як мінімум удвох, тому що він важкий.

## Щоденне використання

- ▶ Цей прилад може використовуватися дітьми віком 8 років і старшими, а також особами з обмеженими фізичними, сенсорними й розумовими можливостями, недостатнім досвідом і знаннями, за умови, що вони перебувають під належним наглядом або проінструктовані щодо порядку безпечного користування приладом і усвідомлюють пов'язані з цим небезпеки.
- ▶ Тримайте дітей віком до 3 років подалі від приладу, якщо вони не перебувають під постійним наглядом.
- ▶ Не дозволяйте дітям гратися з приладом.
- ▶ Переконайтеся, що приміщення сухе та добре провітрюється. Температура навколишнього середовища повинна бути від 5°C до 35°C.
- ▶ Не закривайте вентиляційні отвори в основі килимом або подібним предметом.
- ▶ Тримайте зону навколо сушильної машини очищеною від пилу та ворсу.
- ▶ Перш ніж користуватися приладом, переконайтеся, що всередині нього є лише білизна та немає домашніх тварин або дітей.
- ▶ Торкайтеся штепсельної вилки лише сухими руками та не торкайтеся й не використовуйте прилад, якщо ви босоніж або з мокрими руками або ногами.
- ▶ Не сушіть у сушильній машині речі, які не були випрані.
- ▶ Переконайтеся, що завантаження не перевищує номінальне.
- ▶ Приберіть із кишень усі предмети, як-от запальнички та сірники.
- ▶ Кондиціонери для білизни або аналогічні продукти слід використовувати відповідно до інструкцій з використання цих продуктів
- ▶ Не використовуйте та не зберігайте легкозаймисті спреї або легкозаймисті гази поблизу приладу.
- ▶ Не ставте на прилад важкі предмети та джерела тепла або вологи.
- ▶ При від'єднанні пристрою від мережі живлення тримайтеся за вилку, а не за кабель.
- ▶ Не торкайтеся задньої частини та барабана під час роботи, вони гарячі.

**УВАГА!****Щоденне використання**

- ▶ Не використовуйте прилад для сушіння наступних предметів:
  - ▶ Предмети, які не були випрані.
  - ▶ Речі, забруднені легкозаймистими речовинами, такими як рослинна олія, ацетон, спирт, бензин, гас, засоби для виведення плям, скипидар, воски, засоби для видалення воску або інші хімічні речовини. Пари можуть спричинити пожежу або вибух. Предмети, забруднені такими речовинами, як рослинна олія, ацетон, спирт, бензин, гас, засоби для виведення плям, скипидар, віск і засоби для видалення воску; перед сушінням в сушильній машині їх слід випрати в гарячій воді з додатковою кількістю миючого засобу
  - ▶ Вироби, які містять набивку або наповнювачі (наприклад, подушки, куртки), оскільки наповнювач може вилетіти назовні з ризиком займання.
  - ▶ У сушильній машині не можна сушити такі предмети, як поролон (латексна піна), шапочки для душу, водонепроникні тканини, вироби з гумовою підкладкою, одяг та подушки з поролоновими деталями та набивкою.
- ▶ Не пийте конденсовану воду.
- ▶ Не використовуйте прилад без встановленого ворсового фільтра або фільтра конденсатора або із пошкодженим фільтром.
- ▶ Зверніть увагу, що остання частина циклу сушіння відбувається без нагріву (цикл охолодження), щоб одяг мав температуру, яка не пошкодить його.
- ▶ Не залишайте прилад без нагляду на тривалий час. Якщо передбачається тривала відсутність, цикл сушіння необхідно перервати, вимкнувши прилад та від'єднавши його від мережі.
- ▶ Не вимикайте прилад до завершення циклу сушіння. Ніколи не вимикайте сушильну машину до закінчення циклу сушіння, якщо всі предмети не будуть швидко вийняті і розкладені так, щоб тепло розсіялося
- ▶ Вимикайте прилад після кожної програми сушіння, щоб заощадити електроенергію та забезпечити безпеку.

**Технічне обслуговування / очищення**

- ▶ Переконайтеся, що діти перебувають під наглядом, якщо вони проводять очищення та технічне обслуговування.
- ▶ Перш ніж проводити будь-яке планове технічне обслуговування, від'єднайте прилад від електромережі.



## УВАГА!

### Технічне обслуговування / очищення

- ▶ Очищайте ворсовий фільтр і фільтр конденсатора після кожної програми (див. «11 - Догляд та очищення» на стор. 26).
- ▶ Не використовуйте розпилену воду або пару для очищення приладу.
- ▶ Не використовуйте промислові хімічні речовини для очищення приладу.
- ▶ У разі пошкодження кабелю живлення для уникнення можливої небезпеки його заміну має проводити виробник, його сервісний представник або особи з подібною кваліфікацією.
- ▶ Не намагайтеся відремонтувати прилад самостійно. Якщо потрібен ремонт, зв'яжіться з нашою службою підтримки клієнтів.

### Встановлення

- ▶ Переконайтеся, що машина розташована в місці, яке дозволяє повністю відкривати дверцята. Не встановлюйте сушильну машину за дверима, що замикаються, розсувними дверима або дверима з завісами на протилежному боці від дверцят сушильної машини, оскільки це обмежує повне відкриття дверцят.
- ▶ Встановіть прилад у добре провітрюваному сухому місці.
- ▶ Ніколи не встановлюйте прилад на відкритому повітрі, у вологому місці або в місцях, де існує ризик протікання води, наприклад, під раковиною або поруч із нею. Після того, як стався витік води, відключіть джерело живлення і дайте машині висохнути природним шляхом.
- ▶ Встановлюйте або використовуйте прилад лише в місці, де температура перевищує 5°C.
- ▶ Не розміщуйте прилад безпосередньо на килимі або близько до стіни або меблів.
- ▶ Не піддавайте прилад впливу морозу, тепла або прямих сонячних променів, а також не розташовуйте поблизу джерел тепла (наприклад, плит, обігрівачів).
- ▶ Переконайтеся, що інформація про параметри електроживлення на паспортній табличці відповідає характеристикам електромережі. Якщо це не так, зверніться до електрика.
- ▶ Не використовуйте мультирозетки та подовжувачі.
- ▶ Переконайтеся, що електричний кабель і вилка не пошкоджені. Якщо вони пошкоджені, доручіть заміну електрику.
- ▶ Використовуйте окрему заземлену розетку, до якої легко буде отримувати доступ після встановлення машини. Прилад має бути заземлений.
- ▶ Тільки для Великобританії: Кабель живлення приладу оснащений 3-жильною (заземлюючою) вилкою, яка підходить до стандартної 3-жильної (заземленої) розетки. Ніколи не відрізайте та не знімайте третій штифт (заземлення). Після встановлення приладу вилка повинна бути доступною.

**Примітка.** Усі ілюстрації, які стосуються встановлення, можна знайти на початку цього посібника.

## 2.1 Підготовка

- ▶ Спочатку видаліть усю упаковку, включаючи полістирольну основу. Під час зняття упаковки можуть спостерігатися краплі води. Це нормальне явище є результатом випробувань на заводі.



### Примітка

Утилізуйте упаковку екологічно безпечним способом. Для отримання інформації про діючі місця утилізації зверніться до продавця або місцевих органів влади.



### УВАГА!

Після транспортування та встановлення НЕОБХІДНО дати відстоятися сушильній машині дві години перед використанням.

## 2.2 Транспортування та час очікування

Транспортуйте прилад лише в горизонтальному положенні. У капсулі компресора знаходиться олива, що не потребує обслуговування. Ця олива може проникнути через закрити систему трубопроводів під час транспортування в нахиленому положенні. Перед підключенням приладу до джерела живлення необхідно почекати 2 години, щоб олива повернулася до капсули.

## 2.3 Розміщення приладу

Прилад слід розміщувати на рівній і твердій поверхні. Встановіть ніжки на потрібний рівень

## 2.4 Електричне підключення

Перед кожним підключенням перевірте, чи:

- ▶ Джерело живлення, розетка та запобіжник відповідають даним на паспортній табличці.
- ▶ Розетка заземлена та не використовується мультирозетка чи подовжувач.
- ▶ Вилка та розетка строго співпадають.
- ▶ Тільки для Великої Британії: Британська вилка відповідає стандарту BS1363A.

Вставте вилку в розетку.

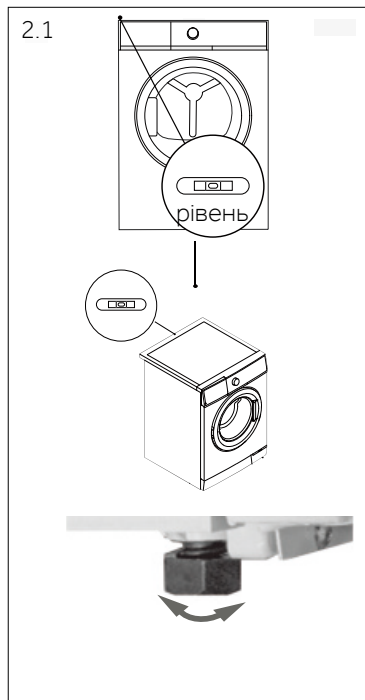


### УВАГА!

Якщо шнур живлення пошкоджений, його повинен замінити сервісний агент (див. гарантійний талон), щоб уникнути небезпеки.

## 2.5 Вирівнювання сушильної машини

**ВАЖЛИВО** вирівняти сушильну машину, щоб вона працювала ефективно та з мінімальним шумом. Сушильну машину слід вирівняти, щоб вона стійко стояла на всіх чотирьох ніжках. Переконайтеся, що сушильна машина не розгойдується в жодному напрямку.



### Вирівняйте сушильну машину в поперечному напрямку:

- Помістіть рівень у центрі задньої частини сушильної машини.
- Відрегулюйте задні ніжки так, щоб сушильна машина вирівнялася у поперечному напрямку.
- Ніколи повністю не викручуйте ніжки з корпусу.

### Вирівняйте сушильну машину в поздовжньому напрямку:

- Помістіть рівень зліва.
- Відрегулюйте передню ліву ніжку (опустіть).
- Повторіть вищезазначене для правої ніжки.

### Двічі перевірте горизонтальність сушильної машини:

- Помістіть рівень у центр передньої частини сушильної машини.
- Переконайтеся, що сушильна машина не розгойдується в жодному напрямку.
- Якщо сушильна машина не виставлена горизонтально, повторіть наведені вище кроки.

Після вирівнювання кути корпусу сушильної машини не повинні торкатися підлоги, і сушильна машина не повинна розгойдуватися в жодному напрямку.



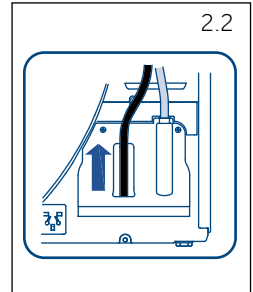
## 2.6 Зливна труба під'єднана до каналізації

Під час процесу сушіння одягу конденсована вода автоматично збиратиметься у резервуарі для води, розташованому у верхньому лівому куті машини. Резервуар для води заповнений або його потрібно спорожнити після кожного сеансу сушіння.

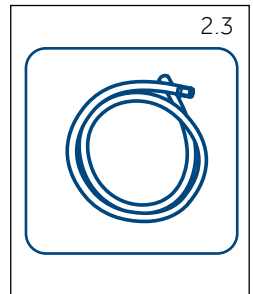
Якщо ваша сушильна машина розміщена біля зливного отвору каналізації, ви можете зливати конденсат безпосередньо в каналізацію через зливний шланг, який входить до комплекту, тому вам не доведеться щоразу спорожнити резервуар для води.

Спосіб підключення зливного шланга наступний:

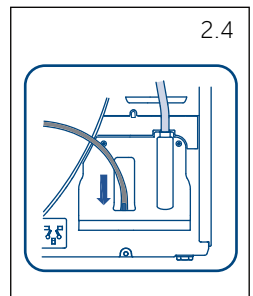
- Зніміть чорний шланг зі з'єднання в задній частині сушильної машини (внизу справа, мал. 2.2).
- Розмотайте сірий зливний шланг (входить до комплекту сушильної машини) і підключіть його до зливного отвору машини (мал. 2.3, 2.4).
- Помістіть інший кінець зливного шланга у ванну або стояк.



2.2



2.3



2.4



### Примітка. Зовнішній зливний шланг повинен бути міцним

Сірий зливний шланг необхідно надійно закріпити після вставлення з обох кінців.

Сірий зливний шланг не можна згинати.

Сірий зливний шланг не може бути вище верхньої частини машини на 15 см.

## Цільове призначення

Цей прилад призначений для сушіння речей, які були випрані у водному розчині і які на етикетках виробника з догляду мають маркування, що вказує на придатність для сушіння в сушильній машині.

Прилад призначений виключно для побутового використання всередині будинку. Він не призначений для комерційного або промислового використання. Зміни або модифікації пристрою не допускаються. Нецільове використання може спричинити небезпеку та втрату всіх претензій щодо гарантії та відповідальності.

## Стандарти та директиви

Цей виріб відповідає вимогам усіх застосовних директив ЄС та відповідних гармонізованих стандартів, які передбачають маркування CE.



## Екологічно відповідальне використання

- ▶ **Повне віджимання:** Відіжміть білизну на максимальній швидкості.
- ▶ **Максимальне завантаження:** Використовуйте максимальний обсяг завантаження згідно з таблицею програм, але не перевантажуйте сушильну машину. Щоб скористатися перевагами максимального завантаження, білизну, яку слід висушити до стану «Готово для носіння», можна спочатку легко висушити за допомогою «Нагадування про прасування». Після завершення програми вийміть білизну, яку потрібно випрасувати, і висушіть решту білизни до завершення.
- ▶ **Розпушіть білизну:** Струсіть білизну перед тим, як покласти її в сушильну машину.
- ▶ **Уникайте надмірного сушіння:** слід уникати надмірного сушіння. Виберіть правильну програму та відповідний рівень сухості.
- ▶ **Кондиціонер не потрібен:** Не використовуйте кондиціонер під час прання, оскільки в сушильній машині білизна стане пухкою і м'якою.
- ▶ **Очищення ворсових фільтрів:** Очищайте ворсові фільтри після кожного циклу.
- ▶ **Вентиляція:** Переконайтеся, що пристрій належним чином вентилюється (див. «2 - Встановлення» на стор. 7).
- ▶ **Повторне використання конденсованої води:** Зібрану конденсовану воду можна використовувати для парової праски. Перед цим її слід процідити через дрібне сито чи фільтрувальний папір для кави. Дрібні частинки будуть затримані фільтром.



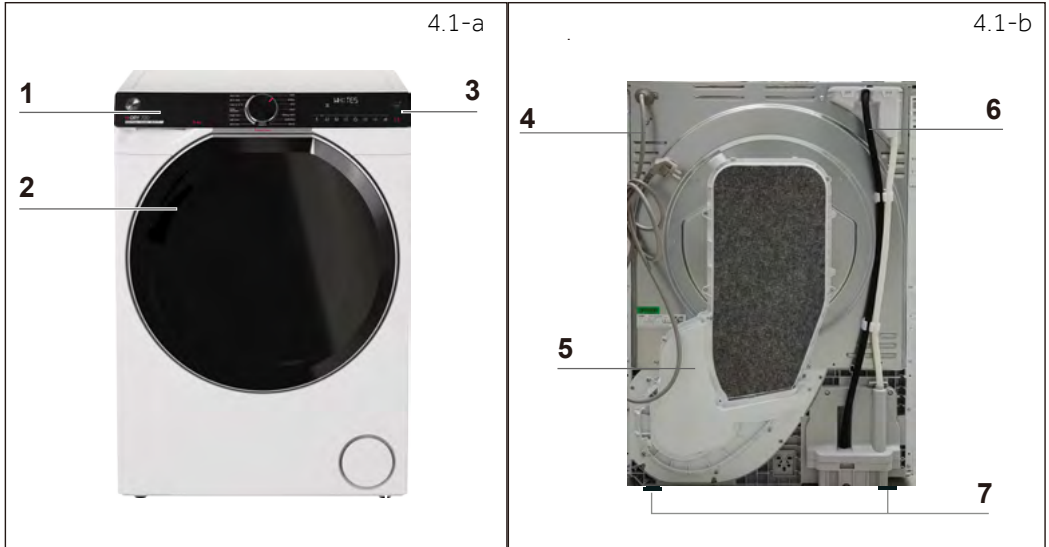
### Примітка.

Через технічні зміни та різні моделі ілюстрації в наступних розділах можуть відрізнятися від вашої моделі.

#### 4.1 Зображення приладу

Передня частина (мал. 4.1-а):

Задня частина (мал. 4.1-б):

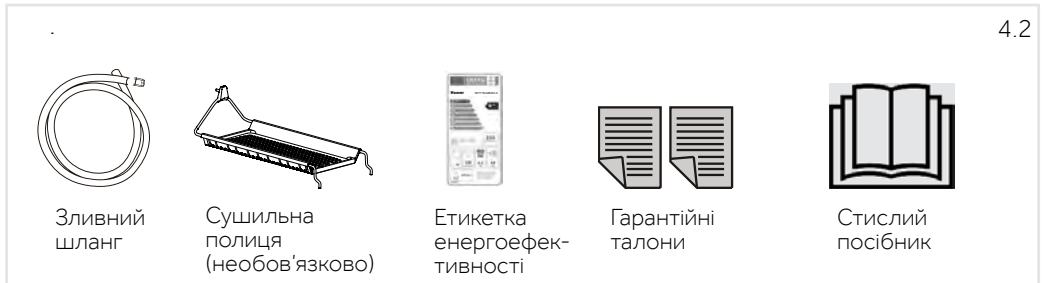


- 1 Резервуар для води
- 2 Дверцята сушильної машини
- 3 Панель керування

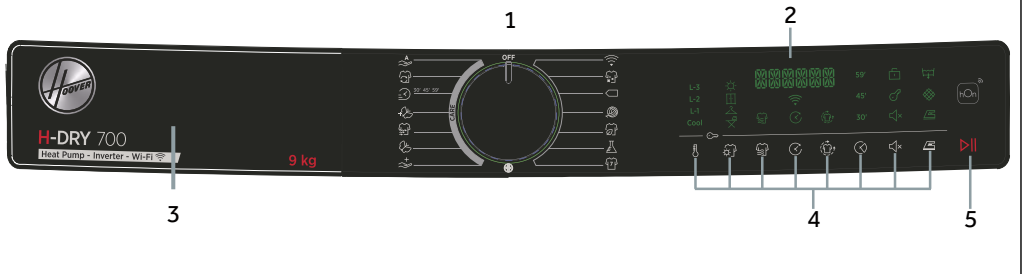
- 4 Шнур живлення
- 5 Задня пластина
- 6 Зливний отвір
- 7 Регульовані ніжки

#### 4.2 Приладдя

Перевірте комплектність приладдя та документації відповідно до цього списку (мал. 4.2):



5.0




1 Перемикач програм  
2 Дисплей

3 Резервуар для води  
4 Кнопки функцій

5 Кнопка «Пуск/Пауза»



## Примітка. Звуковий сигнал

При необхідності акустичний сигнал можна вибрати або скасувати. Див. «5.5.7 Кнопка функції «Звуковий сигнал увімкнено - звуковий сигнал вимкнено» » на стор. 14.

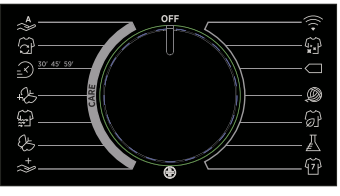
5.1



### 5.1 ВИМК

Поверніть ручку в будь-яке положення (крім ВИМК.), щоб запустити машину. Поверніть ручку в положення ВИМК. (5.1), щоб вимкнути машину.

5.2



### 5.2 Перемикач програм

Повертаючи ручку (мал. 5.2), можна вибрати одну з 15 програм, після чого відобразяться її налаштування за замовчуванням.

5.3



### 5.3 Дисплей

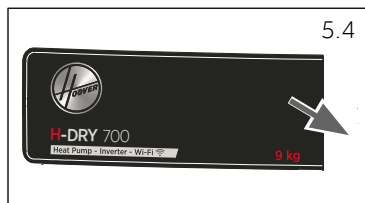
На дисплеї (мал. 5.3) відображається наступна інформація:

- ▶ Назва програми
- ▶ Час, що залишився
- ▶ Час резервування, що залишився
- ▶ Інформація про аварійні сигнали та оперативна інформація
- ▶ Інформація про завершенні паузи
- ▶ Час затримки

## 5.4 Резервуар для води

Якщо відкрити резервуар для води, то можна побачити такі компоненти (мал. 5.4):

1. резервуар для води.
2. Місце виливання води



## 5.5 Кнопки функцій

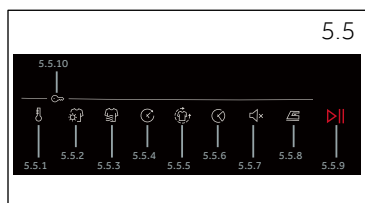
Кнопки функцій (мал. 5.5) дозволяють вмикати додаткові опції у вибраній програмі перед її запуском.

Відображаються пов'язані індикатори.

При вимкненні приладу або налаштуванні нової програми відображаються всі опції.

Якщо кнопка відповідає декільком опціям, бажану опцію можна вибрати, послідовно натискаючи цю кнопку.

При натисканні кнопок, якщо підсвічування кнопки тьмяне, то функція не вибрана; якщо підсвічування кнопки яскраве, то функція вибрана.



### Примітка. Заводські налаштування

Щоб отримати найкращі результати в кожній програмі, Hoover має чітко визначені конкретні налаштування за замовчуванням. Якщо спеціальних вимог немає, рекомендуються налаштування за замовчуванням.

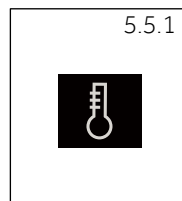
#### 5.5.1 Кнопка функції «Рівень температури»

- Ця функція призначена для налаштування температури сушіння залежно від особистих потреб або вимог. Натисніть кнопку (мал. 5.5.1), щоб встановити бажану температуру сушіння.

Існує 4 рівні: **Високий, Середній, Низький, Холодний.**

Зверніть увагу:

- ▶ яскраве підсвічування означає, що функцію вибрано.
- ▶ Тьмяне підсвічування означає, що функцію не вибрано.
- ▶ Коли індикатор вимкнено, функцію не можна вибрати.



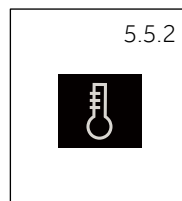
#### 5.5.2 Кнопка функції «Рівень сушіння»

- Натисніть кнопку (мал. 5.5.2), щоб встановити остаточний вміст вологи в білизні наприкінці циклу.

Існує 4 рівні: **Надзвичайно сухий, Сушіння у шафу, Готово для носіння, Готове до прасування.**

Зверніть увагу:

- ▶ яскраве підсвічування означає, що функцію вибрано.
- ▶ Тьмяне підсвічування означає, що функцію не вибрано.
- ▶ Коли індикатор вимкнено, функцію не можна вибрати.



5.5.3



### 5.5.3 Кнопка функції «Активне сушіння»

- Ця кнопка (мал. 5.5.3) використовується для освіження одягу після тривалого зберігання, а також для видалення вологи з одягу.
- При натисканні кнопок, якщо підсвічування кнопки тьмяне, то функція не вибрана; якщо підсвічування кнопки яскраве, то функція вибрана. На екрані циклічно відображаються «Активне сушіння» та час, що залишився (0:40).

5.5.4



### 5.5.4 Кнопка функції «Відкладений пуск»

- Ця кнопка дозволяє відкласти запуск програми на час від 30 хвилин (1 година у деяких моделях) до 24 годин із кроком у 30 хвилин (1 година у деяких моделях). Вибраний час затримки відображається на дисплеї.
- Після натискання кнопки «ПУСК/ПАУЗА» відображуваний час почне зменшуватися хвилиною за хвилиною.

5.5.5



### 5.5.5 Кнопка функції «Захист від зминання»

- Якщо одяг не можна вийняти відразу після завершення циклу сушіння, через тривале зберігання в барабані знову можуть виникнути зморшки. Ця функція може запобігти виникненню цієї проблеми. По завершенні сушіння барабан обертається ще від 1 до 12 годин із обдуванням холодним повітрям. Не треба турбуватися про те, що ви забудете вийняти одяг.

5.5.6



### 5.5.6 Кнопка функції «Швидка 30'45'59'»

- Якщо перемикач програм встановлено в положення швидких програм ДОГЛЯД (30'/45'/59'), послідовне натискання на цю кнопку дозволяє вибрати один з трьох варіантів тривалості циклу. Його можна збільшити з кроком у 1 годину від 1 до 12 годин.

5.5.7



### 5.5.7 Кнопка функції «Звуковий сигнал увімкнено - звуковий сигнал вимкнено»

- Натисніть кнопку (мал. 5.5.7), щоб увімкнути/вимкнути зумер. За замовчуванням зумер увімкнено.

5.5.8



### 5.5.8 Кнопка функції «Легке прасування»

- Натисніть кнопку (мал. 5.5.8), щоб встановити нагадування про прасування. Якщо увімкнено функцію нагадування, коли ступінь сушіння одягу досягне відповідної вологості для прасування, пролунає 2-хвилинний сигнал підказки.

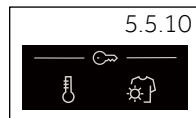
### 5.5.9 Кнопка функції «Пуск/Пауза»

- Злегка натисніть цю кнопку (мал. 5.5.9), щоб запустити або перервати поточну програму, що відображається.



### 5.5.10 Кнопка функції «Блокування від дітей»

- Після вибору програми для запуску натисніть і утримуйте протягом 3 секунд кнопку «Температура» та кнопку «Рівень сушіння», щоб увімкнути блокування від дітей (мал. 5.5.10). На екрані відобразиться «БЛОКУВАННЯ ВІД ДІТЕЙ УВІМКНЕНО». Натисніть і утримуйте протягом приблизно 3 секунд кнопку «Температура» та кнопку «Рівень сушіння», щоб вимкнути від дітей, і на екрані з'явиться напис «БЛОКУВАННЯ ВІД ДІТЕЙ ВИМКНЕНО».
- Блокування від дітей неможливо налаштувати або скасувати через додаток hOn.





### Примітка. Блокування від дітей



Блокування від дітей, встановлене вручну, повинно бути скасовано вручну або буде скасовано автоматично в кінці програми. Вимкнення живлення та інформація про помилку не скасовують блокування від дітей. Воно буде активним, коли прилад увімкнеться наступного разу.
























## 5.6 Перший запуск

### 5.6.1 Налаштування мови

- Після підключення машини до живлення та її ввімкнення натисніть кнопку «» або «», щоб відобразити доступні мови.
- Виберіть потрібну мову, натиснувши кнопку ПУСК/ПАУЗА.

### 5.6.2 Змінити мову

- Якщо ви хочете змінити мову налаштування, вам потрібно буде одночасно натиснути кнопки «» і «» протягом приблизно 5 секунд, щоб скинути налаштування мови.
- Підтвердіть вибір, натиснувши кнопку ПУСК/ПАУЗА.

	 Температура				 Рівень сухості				 i-time			   			
	L-3	L-2	L-1	Холодний Холодний	Надзвичайно сухий	Сушіння у шафу	Готове для носіння	Готове до прасування	Найкоротший час (хв)	Максимальний час (хв)	Час за замовчуванням (хв)	Затримка	Захист від зминання	Нагадування про прасування	Активне сушіння
	Високий	Середній	Низький	Холодний	Надзвичайно сухий	Сушіння у шафу	Готове для носіння	Готове до прасування	Найкоротший час (хв)	Максимальний час (хв)	Час за замовчуванням (хв)	Затримка	Захист від зминання	Нагадування про прасування	Активне сушіння
 Автодогляд	●	○	○	/	○	●	○	○	/	/	170	●	●	●	/
 Все в одному	●	○	○	/	○	●	○	○	/	/	195	●	●	●	/
 Догляд 30' 45' 59'	●	○	○	○	/	/	/	/	30	59	59	●	●	/	/
 Дуже делікатні речі	○	●	○	/	○	○	●	○	/	/	65	●	●	/	/
 Свіжий догляд	○	●	○	○	/	/	/	/	10	90	30	●	●	/	/
 М'який догляд	/	○	●	○	/	/	/	/	15	105	25	●	●	/	/
 Ultra Care	○	●	○	○	/	/	/	/	10	180	30	●	/	/	/
 Wi-Fi	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
 Білі речі	●	○	○	/	○	○	●	○	/	/	40	●	●	●	/
 ЕКО Бавовна	●	○	○	/	○	○	●	○	/	/	210	●	●	●	/
 Вовна	/	/	●	/	/	/	/	/	20	150	120	●	/	/	/
 Енергозбереження	●	○	○	/	○	●	○	○	/	/	130	●	●	●	/
 Синтетика	○	●	○	/	○	○	●	○	/	/	95	●	●	●	/
 Спортивні речі	●	○	○	/	○	○	●	○	/	/	85	●	●	/	/
 Гігієна	●	/	/	/	●	○	○	○	/	/	110	●	●	/	/

\*) Налаштування тестової програми згідно EN 61121; рекомендується зливати конденсат назовні через зливний шланг при сушінні з повним завантаженням з використанням програми «Еко». Це дозволить уникнути спорожнення резервуара для води під час виконання циклу.

\*\*) «Необов'язково», означає, що доступні не всі рівні. Детальну інформацію дивіться на фактичному дисплеї машини.



**Технологія теплових насосів**

Конденсаційна сушильна машина з теплообмінником відрізняється ефективним енергоспоживанням. Це орієнтовні значення, визначені за стандартних умов. Значення можуть відрізнятися від наведених залежно від підвищеної та пониженої напруги, типу тканини, складу білизни, що підлягає сушінню, залишкової вологості й фактичного завантаження.

Програма Бавовна/Льон	Швидкість віджимання, об/хв	Залишкова волога, %	Час у год:хв	Енергоспоживання, кВт год
Надзвичайно сухий	1000	прибл. 60	3:50	2.30
Сушіння у шафу	1000	прибл. 60	3:35	2.12
Готово для носіння	1000	прибл. 60	3:20	1.63
Готове до прасування	1000	прибл. 60	3:00	1.43

**Екологічно відповідальне використання**

- ▶ Віджміть білизну якнайбільше, перш ніж покласти її в сушильну машину.
- ▶ Уникайте перевантаження сушильної машини.
- ▶ Струсніть білизну, перш ніж покласти її в сушильну машину.
- ▶ Виберіть правильну програму сушіння. Переконайтеся, що білизна не сушиться довше, ніж потрібно.
- ▶ Обов'язково використовуйте сушильну машину з очищеними фільтрами.

### 8.1 Накрохмалена білизна

Накрохмалена білизна залишає плівку крохмалю в барабані і не підходить для сушильної машини.

### 8.2 Кондиціонер

Не використовуйте кондиціонер під час прання, оскільки в сушильній машині білизна стане м'якою і пухкою.

### 8.3 М'які серветки для прибирання

Сушіння «м'яких серветок для прибирання» може призвести до засмічення ворсових фільтрів. Це може призвести до блокування фільтрів. У таких випадках ми рекомендуємо або утриматися від сушіння в машині м'яких серветок для прибирання, або вибрати інший їх бренд. У будь-якому випадку звертайте увагу на інструкції виробника.

### 8.4 Невелике наповнення

При кількості менше 1,0 кг слід вибирати програму «Таймер», оскільки через невелике завантаження іноді неможливо визначити ступінь сухості білизни.

### 8.5 Внутрішнє освітлення барабана

Коли прилад увімкнено, освітлення барабана горітиме, доки дверцята будуть відчинені.

### 8.6 Сервісна кришка

Слідкуйте за тим, щоб під час роботи сервісна кришка завжди була закрита.

### 8.7 Захист від зминання

В кінці циклу, якщо білизна не вийнята, барабан час від часу обертається, щоб запобігти утворенню зморшок.

### 8.8 Час, що залишився

На тривалість програми впливають такі фактори: тип тканини, величина завантаження, вміст вологи, бажаний рівень сухості, а також швидкість віджимання під час прання. Ці фактори реєструються електронікою під час програми, і час, що залишився, буде відповідним чином скориговано.

### 8.9 Дуже великі вироби

Якщо після завершення циклу бажаного рівня сухості не досягнуто, розпушіть білизну і знову висушіть її за часовою програмою (ТАЙМЕР).

### 8.10 Особливо делікатні тканини

Текстиль, який може легко збігтися або втратити форму, а також шовкові панчохи та нижню білизну не слід класти до сушильної машини безпосередньо. Покладіть делікатний одяг у пральний мішок і не пересушуйте його.

### 8.11 Джерсі та трикотаж

Для сушіння виробів із джерсі та трикотажу рекомендується використовувати програму «Делікатні речі», щоб уникнути пересушування.

### 8.12 Вивертання одягу навиворіт

Перед сушінням рекомендується закрити блискавку і вивернути одяг навиворіт, щоб уникнути пересушування.

### 8.13 Металевий декор

Якщо на одязі присутній металевий або пластиковий декор, такий одяг слід ретельно обернути перед сушінням, щоб уникнути ударів по барабану та пошкоджень.

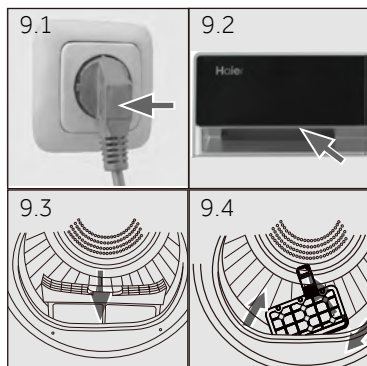
### 8.14 Звуковий сигнал

Звуковий сигнал може бути активований:

- ▶ Коли резервуар для води заповнений.
- ▶ У разі виникнення неполадок.

### Схема догляду

Прання			
	Можна прати при температурі до 95 °C у звичайному режимі		Можна прати при температурі до 60°C у звичайному режимі
	Можна прати при температурі до 40°C у звичайному режимі		Можна прати при температурі до 40°C у м'якому режимі
	Можна прати при температурі до 30°C у звичайному режимі		Можна прати при температурі до 30°C у м'якому режимі
	Прання вручну при макс. 40°C		Не прати
Можна прати при температурі до 60°C у м'якому режимі			
Можна прати при температурі до 40°C у дуже м'якому режимі			
Можна прати при температурі до 30°C у дуже м'якому режимі			
Відбілювання			
	Будь-яке відбілювання дозволено		Тільки кисень / без хлору
			Не відбілювати
Сушіння			
	Можливе сушіння у сушильній машині за нормальної температури		Можливе сушіння у сушильній машині за нижчої температури
	Сушити у підвищеному стані		Сушити горизонтально
			Не сушити в сушильній машині
Прасування			
	Прасування при максимальній температурі до 200°C		Прасування при середній температурі до 150°C
	Не прасувати		Прасування за низької температури до 110°C; без пари (прасування з парою може призвести до незворотних пошкоджень)

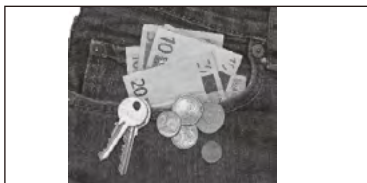
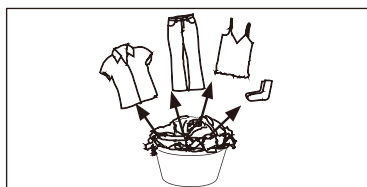


### 9.1 Підготовка приладу

1. Підключіть прилад до джерела живлення (від 220 В до 240 В~/50 Гц) (мал. 9.1). Див. також розділ «2 - Встановлення» на стор. 7.
2. Переконайтеся, що:
  - ▶ Резервуар для води порожній і встановлений належним чином (мал. 9.2).
  - ▶ Ворсовий фільтр чистий і правильно встановлений (мал. 9.3).
  - ▶ Фільтр конденсатора чистий і правильно встановлений (мал. 9.4).

### 9.2 Підготовка білизни

- ▶ Відсортуйте одяг за типом тканини (бавовна, синтетика, вовна тощо). Лише сухий одяг після віджимання.
- ▶ Звільніть кишені від усіх гострих чи легкозаймистих предметів, таких як ключі, запальнички та сірники. Зніміть тверді декоративні предмети, наприклад, брошки.
- ▶ Застебніть блискавки і переконайтеся, що гудзики пришиті міцно, а дрібні речі, такі як шкарпетки, бюстгальтери тощо, покладіть у пральний мішок.
- ▶ Розгорніть об'ємні предмети, такі як простирадла, скатертини тощо.
- ▶ Дотримуйтеся інструкцій на етикетках виробів і сушіть лише одяг, придатний для сушіння у сушильній машині.



Довідкова інформація про вагу виробів	Склад	Середня вага одного виробу
Простирadlo (односпальне)	Бавовна	Прибл. 800 г
Одяг зі змішаної тканини	/	Прибл. 800 г
Куртки	Бавовна	Прибл. 800 г
Джинси	/	Прибл. 800 г
Комбінезон	Бавовна	Прибл. 950 г
Піжама	/	Прибл. 200 г
Сорочки	/	Прибл. 300 г
Шкарпетки	Змішані тканини	Прибл. 50 г
Футболки	Бавовна	Прибл. 300 г
Нижня білизна	Змішані тканини	Прибл. 70 г

**Поради:**

- ▶ Відокремте білий одяг від кольорового.
- ▶ Постільна білизна та наволочки повинні бути застебнуті, щоб дрібні деталі не могли застрягти всередині.
- ▶ Застебніть блискавки та гачки, а також зв'яжіть вільні ремені без металевих частин, зав'язки фартуха тощо разом.
- ▶ Перед тим як покласти одяг до сушильної машини видаліть з нього незакріплені металеві деталі, наприклад, металеві гудзики.
- ▶ Не пересушуйте білизна, яка не потребує особливого догляду. Ризик утворення зморшок. Дайте остаточно висохнути на свіжому повітрі.
- ▶ Одяг, такий як трикотаж, іноді може пересушуватися. Рекомендується завжди вибирати рівень сухості «для прасування».
- ▶ Для попередньо висушених багатощарових виробів або остаточного сушіння слід вибирати часову програму (ТАЙМЕР).

**9.3 Завантаження одягу у прилад**

- ▶ Розпушіть і покладіть всередину попередньо відсортовану білизна.
- ▶ Не перевантажуйте.
- ▶ Аккуратно закрийте дверцята. Слідкуйте за тим, щоб одяг не був защемлений.

**9.4 Виймання та додавання одягу**

Щоб вийняти або додати одяг, програму можна перервати у будь-який час:

- ▶ Цикл буде перервано, якщо відкрити дверцята.  
Будьте обережні при вийманні чи додаванні одягу! Внутрішня частина барабана або сам одяг можуть бути гарячими, тому існує небезпека опіків.
- ▶ Щоб продовжити програму, натисніть кнопку «Пуск/Пауза» після зачинення дверцят.

**УВАГА!**

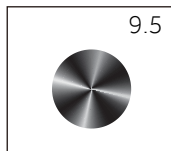
Нетекстильні, а також дрібні, незакріплені або гострі предмети можуть призвести до несправностей та пошкодження одягу та приладу.

**УВАГА!**

Ніколи не вимикайте сушильну машину до закінчення циклу сушіння, якщо всі предмети не будуть швидко вийняті і розкладені так, щоб тепло розсіялося.

**9.5 Завантаження сушильної машини**

1. Рівномірно кладіть білизна в барабан, не перевантажуючи сушильну машину.
2. Увімкніть сушильну машину, повернувши ручку (мал. 9-5).

**Примітка**

Кондиціонери для білизни або аналогічні продукти слід використовувати відповідно до інструкцій виробника.

## 9.6 Кінець циклу сушіння

Сушильна машина автоматично припиняє роботу після завершення циклу сушіння. На дисплеї приблизно 5 секунд відображається КІНЕЦЬ. Відкрийте дверцята сушильної машини

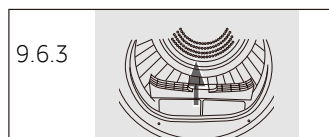


і вийміть одяг.

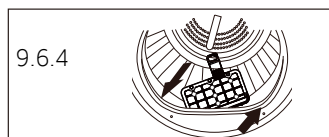
1. Вимкніть сушильну машину, повернувши ручку у положення ВИМК.
2. Від'єднайте сушильну машину від розетки (мал. 9.6.1).



3. Спорожніть резервуар для води після кожного циклу сушіння (мал. 9.6.2).

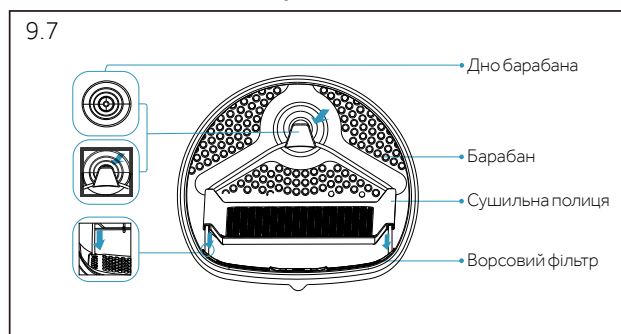


4. Очищайте ворсовий фільтр після кожного циклу сушіння (мал. 9.6.3).



5. Очищайте фільтр конденсатора після кожного циклу сушіння (мал. 9.6.4).

## 9.7 Використання сушильної полиці (необов'язково)



Сушильна полиця призначена для речей, які не рекомендується сушити у сушильній машині, таких як кросівки, снікери, светри або делікатна білизна.

1. Відкрийте дверцята сушильної машини.
2. Переконайтеся, що барабан порожній.
3. Вставте сушильну полицю у барабан.

### **i** Примітка

- ▶ Не використовуйте цю сушильну полицю, якщо в сушильній машині є інший одяг.
- ▶ Переконайтеся, що речі розміщені на полиці без ризику затягування їх ребрами барабана під час обертання в процесі сушіння.
- ▶ Максимальна вага вологих речей: 1,5 кг.

### 10.1 Загальні положення

Цей прилад обладнано технологією Wi-Fi, тому ним можна керувати дистанційно за допомогою додатка.



#### УВАГА!

Дотримуйтеся заходів безпеки, наведених у цьому посібнику користувача, і переконайтеся, що вони дотримуються навіть під час експлуатації приладу через додаток hOn, коли ви перебуваєте далеко від дому. Ви також повинні дотримуватися інструкцій у hOn.


### 10.2 Вимоги

1. Один бездротовий маршрутизатор (протокол 802.11b/g/n), який підтримує лише діапазон частот 2,4 ГГц. Довжина SSID маршрутизатора становить 1-31 символи (включаючи 1 і 31), а пароль — 8-64 символи. Мінімальна довжина пароля має становити 8 символів. Методи шифрування маршрутизатора включають відкритий, WPA-PSK та WPA2-PSK.
2. Додаток доступний для пристроїв під управлінням Android, Huawei або iOS, як для планшетів, так і для смартфонів.
3. Прилад має бути встановлений у місці, де він зможе приймати сильний сигнал Wi-Fi. Після того, як прилад правильно пов'язано з додатком, якщо він неправильно підключений до бездротового маршрутизатора, на дисплеї не відображається піктограма Wi-Fi.

### 10.3 Завантаження та встановлення додатку hOn

Завантажте додаток hOn на свій пристрій, розташувавши QR-код всередині рамки:



Завантажте  
додаток 



або за посиланням: [go.haier-europe.com/download-app](http://go.haier-europe.com/download-app)

Частота (OFR)	2400 МГц - 2483,5 МГц
Макс. потужність (EIRP)	20 дБм
Стандарт бездротового зв'язку	IEEE802.11b/g/n та BLE V4.2



#### Примітка. Реєстрація

Реєстрація необхідна при першому використанні або при видаленні/закритті офіційного облікового запису. Для подальшого використання вам потрібно ввести ім'я користувача та пароль під час входу до системи.

#### 10.4 Поєднання приладу (у додатку)

1. Додаток доступний для пристроїв під керуванням Android та iOS, як для планшетів, так і для смартфонів.
2. Детально ознайомтеся з функціями Wi-Fi, переглянувши додаток у демонстраційному режимі.
3. Вашу домашню мережу Wi-Fi слід налаштувати на діапазон частот 2,4 ГГц. Машину не можна налаштувати, якщо домашня мережа налаштована на діапазон частот 5 ГГц.
4. Відкрийте додаток, створіть профіль користувача (або ввійдіть у систему, якщо створили профіль раніше) і виконайте поєднання приладу, дотримуючись інструкцій на дисплеї пристрою.



#### Примітка. Мережа Wi-Fi



Неможливо підключити прилад до загальнодоступної мережі Wi-Fi. Це може призвести до несправності.



#### Примітка. Використовуйте той самий Wi-Fi

Підключіть смартфон до мережі, до якої потрібно підключити прилад.

#### 10.5 Увімкнення дистанційного керування

1. Перевірте, чи маршрутизатор увімкнено та підключено до Інтернету.
2. Завантажте білизну та закрийте дверцята.
3. Натисніть кнопку , і дверцята будуть заблоковані.
4. Запустіть цикл за допомогою додатка, панель керування буде вимкнена, за винятком кнопок «ЖИВЛЕННЯ» та «ПУСК/ПАУЗА». Після запуску програми доступне лише блокування від дітей.
5. Дистанційне керування можна також активувати, натиснувши кнопку  під час виконання циклу. Після віддаленої авторизації головна панель керування все ще доступна.
6. Після завершення циклу дверцята буде розблоковано, а дистанційне керування вимкнеться.
7. Через 2 хвилини прилад перейде у режим ВИМК.





#### Примітка. Закінчення терміну дії дистанційного керування

Після активації дистанційного керування, якщо користувач не запускає будь-який цикл із додатку протягом 10 хвилин, прилад переходить у мережевий режим очікування та зберігає дистанційне керування до 24 годин, а потім вимикається.



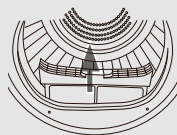
### 10.6 Вимкнення дистанційного керування

1. Щоб вийти з дистанційного керування під час циклу, натисніть кнопку «» на панелі керування. Прилад продовжить цикл і перейде в режим READ ONLY.
2. Щоб відновити дистанційне керування, знову натисніть кнопку «».
3. Керуйте приладом за допомогою додатка.

### 10.7 Закінчення циклу з увімкненим дистанційним керуванням

1. Наприкінці циклу дверцята розблокуються, а дистанційне керування деактивується.
2. Через 2 хвилини прилад автоматично вимкнеться.

11.1.1

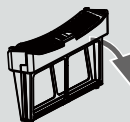


### 11.1 Очищення ворсового фільтра

Очищайте ворсовий фільтр після кожного циклу сушіння.

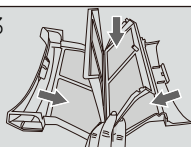
1. Зніміть ворсовий фільтр з барабана (мал. 11.1.1).

11.1.2



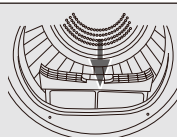
2. Відкрийте ворсовий фільтр (мал. 11.1.2).

11.1.3



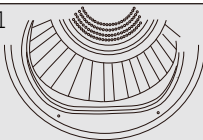
3. Видаліть залишки ворсу з ворсового фільтра (мал. 11.1.3).

11.1.4



4. Встановіть очищений ворсовий фільтр у сушильну машину (мал. 11.1.4).

11.2.1

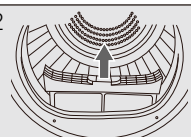


### 11.2 Очищення фільтра конденсатора

Очищайте фільтр після кожного циклу сушіння.

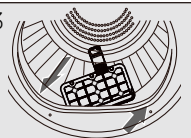
1. Відчиніть дверцята (мал. 11.2.1).

11.2.2



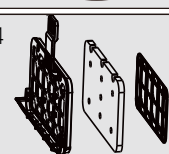
2. Витягніть ворсовий фільтр із переднього повітропроводу (мал. 11.2.2).

11.2.3



3. Витягніть фільтр конденсатора з повітропроводу (мал. 11.2.3).

11.2.4



4. Відокремте губчастий фільтр від фільтра конденсатора й очистіть його від залишків (мал. 11.2.4).

5. Встановіть губчастий фільтр на фільтр конденсатора та вставте його назад у повітропровід.

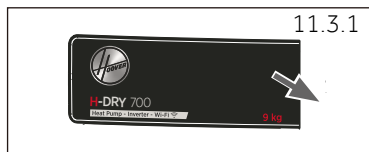
#### Примітка

Якщо ворсовий фільтр/фільтр конденсатора дуже забруднений, його можна очистити під проточною водою. Перед використанням дайте йому повністю висохнути.

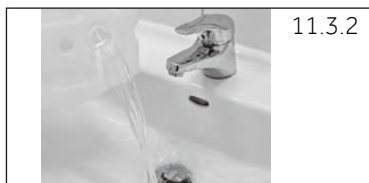
### 11.3 Спорожніть резервуар для води

Під час роботи пара конденсується у воду і збирається у резервуарі для води. Спорожніть резервуар для води після кожного циклу сушіння.

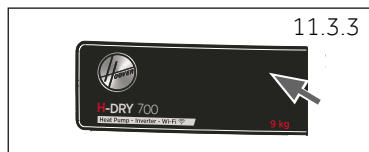
1. Витягніть резервуар для води з корпусу (мал. 11.3.1).



2. Спорожніть резервуар для води (мал. 11.3.2).



3. Встановіть резервуар для води у сушильну машину (мал. 11.3.3).



### Примітка

Не використовуйте воду для пиття або приготування їжі.

### 11.4 Сушильна машина

Протріть зовнішню частину сушильної машини та панель керування вологою ганчіркою. Не використовуйте органічні розчинники або корозійні речовини, щоб уникнути пошкодження пристрою.

### 11.5 Барабан

Після роботи протягом деякого часу мікроелементи, такі як кальцій та мінеральні речовини, що містяться у воді, призведуть до утворення невидимої плівки всередині барабана. Щоб прибрати її використовуйте вологу ганчірку та деяку кількість миючого засобу. Не використовуйте органічні розчинники або корозійні речовини, щоб уникнути пошкодження пристрою.

Багато проблем можна вирішити самостійно, не маючи спеціальних знань. Перевірте всі наведені можливості та дотримуйтесь інструкцій нижче, перш ніж звертатися до служби післяпродажного обслуговування. Див. «13 - Служба підтримки клієнтів» на стор. 32.

**УВАГА!**

- ▶ Перед технічним обслуговуванням вимкніть прилад і витягніть вилку шнура живлення з розетки.
- ▶ Електричне обладнання повинне обслуговуватися лише кваліфікованими фахівцями-електриками, оскільки неправильний ремонт може призвести до значних непрямих збитків.
- ▶ Щоб уникнути небезпеки, пошкоджений кабель живлення повинен замінюватись тільки виробником, його сервісним агентом або особою з аналогічною кваліфікацією.

Дисплей	Рішення
Резервуар для води заповнений, спорожніть його.	Спорожніть резервуар.
F2: Несправність зливного насоса або реле рівня води.	Зверніться до служби підтримки клієнтів.
F32: Несправний датчик температури на виході з конденсатора.	Зверніться до служби підтримки клієнтів.
F33: Несправний датчик температури, що знаходиться на виході з компресора.	Зверніться до служби підтримки клієнтів.
F4: Аномальне нагрівання.	Зверніться до служби підтримки клієнтів.
FC2: Несправність зв'язку між платою живлення та платою дисплея.	Зверніться до служби підтримки клієнтів.
FC0: Несправність магістральної лінії.	Зверніться до служби підтримки клієнтів.
FC1: Несправність зв'язку двигуна.	Зверніться до служби підтримки клієнтів.
F7: Несправність двигуна (перевантаження або перегрів плати приводу двигуна)	Зверніться до служби підтримки клієнтів.
FH Не вдалося налаштувати IOT.	Зверніться до служби підтримки клієнтів.

Якщо після вживання заходів коди помилок з'являться знову, вимкніть прилад, відключіть живлення та зверніться до служби підтримки клієнтів.

## Усунення несправностей без кодів на дисплеї

Проблема	Можлива причина	Можливе рішення
Сушильна машина не працює.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Погане підключення до джерела живлення.</li> <li>• Збій живлення.</li> <li>• Програму сушіння не встановлено.</li> <li>• Пристрій не увімкнено.</li> <li>• Дверцята не зачинені належним чином.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Перевірте підключення до джерела живлення.</li> <li>• Перевірте джерело живлення.</li> <li>• Встановіть програму сушіння.</li> <li>• Увімкніть пристрій.</li> <li>• Зачиніть дверцята належним чином.</li> </ul>
Сушильна машина не працює, і на дисплеї відображається КІНЕЦЬ.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Білизна досягла рівня сушіння, визначеного програмою.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Перевірте відповідність налаштувань програми.</li> </ul>
Час сушіння занадто довгий, а результати незадовільні	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Неправильне налаштування програми.</li> <li>• Фільтр засмічений.</li> <li>• Випарник заблокований.</li> <li>• Сушильна машина перевантажена.</li> <li>• Білизна занадто волога.</li> <li>• Вентиляційний канал заблокований.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Переконайтеся, що програму встановлено правильно.</li> <li>• Очистіть сітку фільтра.</li> <li>• Очистіть випарник.</li> <li>• Зменшіть кількість білизни.</li> <li>• Повністю відіжміть білизну перед сушінням.</li> <li>• Перевірте та очистіть вентиляційний канал.</li> </ul>
Час, що залишився, на дисплеї зупиняється або пропускається.	<p>Час, що залишився, буде постійно коригуватися на основі наступних факторів:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Тканини білизни.</li> <li>• Ваги завантаження.</li> <li>• Ступені вологості білизни.</li> <li>• Температури навколишнього середовища.</li> </ul>	<p>Автоматичне регулювання є звичайною операцією.</p>

## Технічні характеристики виробу (відповідно до EU 392/2012)

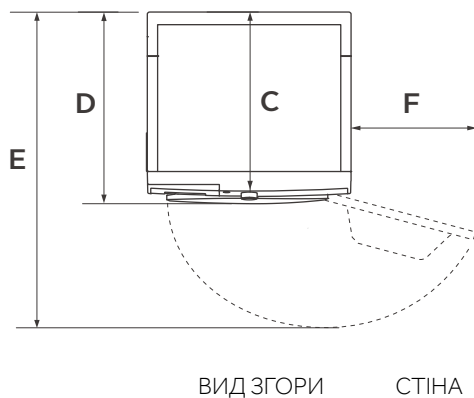
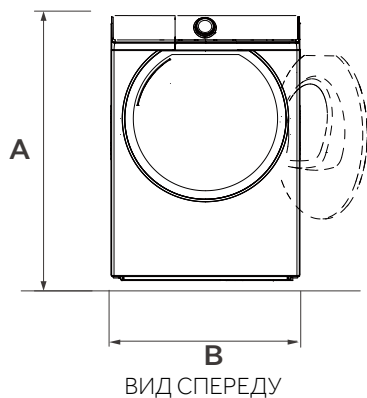
Торгова марка	Hoover
Ідентифікатор моделі	HDY7 H9A3BCEX-S
Номінальне завантаження (кг)	9
Тип сушильної машини	Тепловий насос
Клас енергоефективності	A+++
Зважене річне споживання електроенергії (AE <sub>c</sub> у кВт*год/рік) <sup>1)</sup>	194
Сушильна машина з або без автоматики	з автоматикою
Енергоспоживання стандартної програми «Бавовна» <sup>3)</sup> при повному завантаженні (кВт*год/цикл)	1,56
Енергоспоживання стандартної програми «Бавовна» <sup>3)</sup> при частковому завантаженні (кВт*год / цикл)	0,8
Енергоспоживання у вимкненому стані (Вт)	0,29
Енергоспоживання в режимі очікування (Вт)	0,60
Тривалість «режиму очікування» (хв) <sup>2)</sup>	15
Стандартна програма сушіння <sup>3)</sup>	ECO
Зважений час стандартної програми сушіння <sup>3)</sup> при повному та частковому завантаженні (хв)	155
Час стандартної програми «Бавовна» <sup>3)</sup> при повному завантаженні (хв)	208
Час стандартної програми «Бавовна» <sup>3)</sup> при частковому завантаженні (хв)	115
Клас ефективності конденсації <sup>4)</sup>	A
Зважена ефективність конденсації для стандартної програми «Бавовна» <sup>3)</sup> при повному та частковому завантаженні (%)	91
Середня ефективність конденсації стандартної програми «Бавовна» <sup>3)</sup> при повному завантаженні.	91
Середня ефективність конденсації стандартної програми «Бавовна» <sup>3)</sup> при частковому завантаженні.	91
Зважений рівень звукової потужності стандартної програми «Бавовна» <sup>3)</sup> при повному завантаженні (дБ)	63
Вбудована або окремо стояча	Окремо стояча / вбудована під стільницю

- 1) З розрахунку 160 циклів сушіння при стандартній програмі «Бавовна» з повним та частковим завантаженням, а також енергоспоживанням в режимах зниженої потужності. Фактичне споживання енергії за цикл залежатиме від способу використання приладу.
- 2) У разі наявності системи управління живленням.
- 3) Ця програма, що використовується при повному та частковому завантаженні, є стандартною програмою сушіння, до якої відноситься інформація на етикетці та у довідковому листку технічних даних. Ця програма підходить для сушіння звичайної вологості бавовняної білизни і є найбільш ефективною програмою для бавовни з точки зору енергоспоживання.
- 4) Клас G є найменш ефективним, а клас A — найбільш ефективним.

## Додаткові дані

Джерело живлення (див. паспортну табличку) — напруга/струм/вхідна потужність	220–240 В~ 50 Гц / 2,7 А / 650 Вт
Допустима температура навколишнього середовища	від 5°C до 35°C
Фторований парниковий газ	R290
Об'єм	00,15 кг

## Розміри виробу



РОЗМІРИ ВИРОБУ	HD90
A Габаритна висота виробу, мм	845
B Габаритна ширина виробу, мм	595
C Габаритна глибина виробу (до головної панелі керування), мм	640
D Габаритна глибина виробу, мм	695
E Глибина з відкритими дверцятами, мм	1185
F Мінімальний зазор між дверцятами та сусідньою стіною, мм	210

Примітка. Точна висота сушильної машини залежить від того, наскільки далеко висунуті ніжки від основи машини. Простір, в якому ви встановлюєте сушильну машину, повинен бути як мінімум на 40 мм ширший і на 20 мм глибший за її розміри.

Ми рекомендуємо нашу службу підтримки клієнтів Hoover і використання оригінальних запасних частин. Якщо у вас виникла проблема з приладом, спочатку зверніться до розділу УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ.

Якщо ви не можете знайти рішення там, зверніться до:

- ▶ вашого місцевого дилера;
- ▶ розділу «Допомога» на веб-сайті Hoover, де ви зможете знайти інформацію про гарантії, приналежності та запасні частини, а також контактні телефони.

Щоб зв'язатися з нашою Службою, переконайтеся, що у вас є такі дані.

Кожен виріб ідентифікується унікальним кодом, який також називається «серійним номером», надрукованим на наклейці. Її можна знайти всередині отвору дверцят.

Модель \_\_\_\_\_ Серійний номер \_\_\_\_\_

Також у разі наявності гарантії перевірте гарантійний талон, що постачається з виробом.

Завжди рекомендується використовувати оригінальні запасні частини, які доступні в наших уповноважених центрах обслуговування клієнтів.

### Гарантія

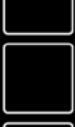
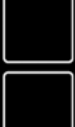
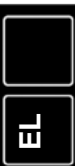
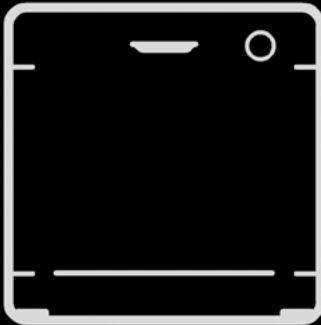
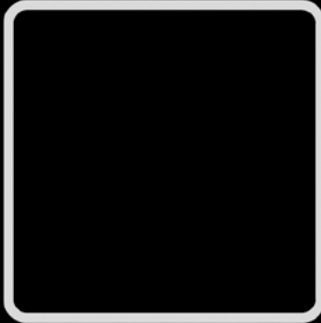
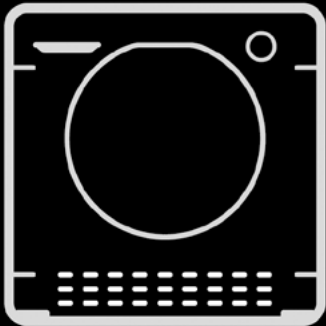
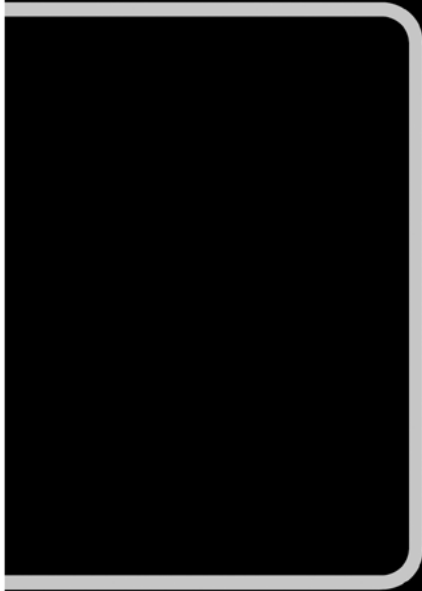
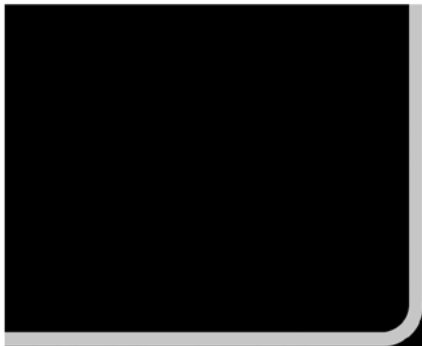
Гарантія на цей виріб надається відповідно до умов, зазначених у сертифікаті, що додається до виробу. Сертифікат повинен зберігатися таким чином, щоб його можна було показати в уповноваженому центрі обслуговування клієнтів у разі необхідності. Ви також можете переглянути умови гарантії на нашому веб-сайті. Для отримання підтримки заповніть онлайн-форму або зверніться до нас за номером, зазначеним на сторінці підтримки нашого веб-сайту.

**Стандартна гарантія виробника поширюється на несправності, спричинені електричними або механічними несправностями у виробі внаслідок дії або бездіяльності виробника. Якщо виявиться, що несправність викликана факторами поза межами поставленого виробу, неправильним використанням або внаслідок недотримання інструкцій з використання, може бути стягнуто плату.**

Виробник знімає з себе будь-яку відповідальність за будь-які помилки друку в буклеті, що додається до цього виробу. Окрім того, виробник також залишає за собою право вносити будь-які зміни, що вважає корисними для своїх виробів, не змінюючи їхніх основних характеристик.

\*Для отримання додаткової інформації відвідайте [www.haier-europe.com](http://www.haier-europe.com)





Σας ευχαριστούμε που αγοράσατε ένα προϊόν της Haier.

Διαβάστε προσεκτικά τις παρούσες οδηγίες πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή. Οι οδηγίες περιέχουν σημαντικές πληροφορίες που θα σας καθοδηγήσουν για την ασφαλή και σωστή εγκατάσταση, καθώς και για την καθημερινή χρήση και συντήρηση.

Φυλάξτε αυτό το εγχειρίδιο σε κατάλληλο μέρος, ώστε να μπορείτε πάντα να ανατρέχετε σε αυτό για την ασφαλή και σωστή χρήση της συσκευής.

## Ειδοποίηση ασφάλειας



**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** - Σημαντικές πληροφορίες ασφαλείας



Γενικές πληροφορίες και συμβουλές



Περιβαλλοντικές πληροφορίες



Διάθεση

Αυτή η σήμανση πάνω στο προϊόν, στα εξαρτήματα ή στη βιβλιογραφία υποδεικνύει ότι το προϊόν και τα ηλεκτρονικά εξαρτήματά του (π.χ. φορτιστής, ακουστικά, καλώδιο USB) δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με άλλα οικιακά απορρίμματα στο τέλος της διάρκειας ζωής τους.

Για να αποφύγετε πιθανή ζημία για το περιβάλλον ή την ανθρώπινη υγεία από την ανεξέλεγκτη διάθεση των αποβλήτων, παρακαλούμε να διαχωρίζετε αυτά τα στοιχεία από άλλα είδη αποβλήτων και να τα ανακυκλώνετε υπεύθυνα για την προώθηση της βιώσιμης επαναχρησιμοποίησης των υλικών πόρων.

Οι οικιακοί χρήστες θα πρέπει να επικοινωνήσουν είτε με το κατάστημα λιανικής πώλησης από όπου αγόρασαν αυτό το προϊόν, είτε με την τοπική διοικητική αρχή για λεπτομέρειες σχετικά με το πού και πώς μπορούν να μεταφέρουν αυτά τα αντικείμενα για περιβαλλοντικά ασφαλή ανακύκλωση. Οι επαγγελματικοί χρήστες θα πρέπει να επικοινωνήσουν με τον προμηθευτή τους και να ελέγξουν τους όρους και τις προϋποθέσεις της σύμβασης αγοράς.

Αυτό το προϊόν και τα ηλεκτρονικά εξαρτήματά του δεν πρέπει να αναμειγνύονται με άλλα εμπορικά απόβλητα προς διάθεση.



**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!**

Αυτή η συσκευή είναι γεμάτη με R290. Εύφλεκτο υλικό, κίνδυνος πυρκαγιάς.

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Στο περίβλημα της συσκευής ή στην ενσωματωμένη κατασκευή, διατηρήστε τα ανοίγματα εξαερισμού ελεύθερα από εμπόδια.

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Μην καταστρέψετε το κύκλωμα ψυκτικού μέσου.



**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!**

### **Κίνδυνος τραυματισμού ή ασφυξίας!**

Για να διασφαλίσετε την ασφάλεια κατά την απόρριψη ενός παλιού στεγνωτηρίου ρούχων, αποσυνδέστε το φικς από την πρίζα, κόψτε το καλώδιο τροφοδοσίας και καταστρέψτε το μαζί με το φικς. Για να αποτραπεί στα παιδιά να κλειστούν μέσα στο μηχάνημα, σπάστε τους μεντεσέδες ή την κλειδαριά της πόρτας.



**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!**

Η συσκευή δεν πρέπει να τροφοδοτείται μέσω εξωτερικής διάταξης μεταγωγής, όπως χρονοδιακόπτη, ή να συνδέεται σε κύκλωμα που ενεργοποιείται και απενεργοποιείται τακτικά από κάποιο ηλεκτρικό δίκτυο.

1 - Πληροφορίες ασφαλείας .....	4
2 - Εγκατάσταση .....	7
3 - Πρακτικές συμβουλές .....	10
4 - Περιγραφή προϊόντος .....	11
5 - Πίνακας ελέγχου .....	12
6 - Προγράμματα .....	16
7 - Κατανάλωση .....	17
8 - Προτάσεις και συμβουλές .....	18
9 - Καθημερινή χρήση .....	20
10 - Τηλεχειρισμός (Wi-Fi) .....	23
11 - Φροντίδα και καθαρισμός .....	26
12 - Αντιμετώπιση προβλημάτων .....	28
13 - Εξυπηρέτηση πελατών .....	32



Κατεβάστε  
την εφαρμογή



Google play

Επισκεφθείτε το  
AppGallery



## ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

### Πριν την πρώτη χρήση

- ▶ Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν ζημιές από τη μεταφορά.
- ▶ Αφαιρείτε όλες τις συσκευασίες και τις φυλάσσετε μακριά από παιδιά.
- ▶ Να μετακινείτε τη συσκευή πάντα με δύο άτομα τουλάχιστον, επειδή είναι βαριά.

### Καθημερινή χρήση

- ▶ Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας από 8 ετών και άνω και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσεων, εφόσον βρίσκονται υπό επίβλεψη ή έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής με ασφαλή τρόπο και κατανοούν τους κινδύνους που ενέχει.
- ▶ Κρατήστε μακριά από τη συσκευή παιδιά ηλικίας κάτω των 3 ετών, εκτός αν βρίσκονται υπό συνεχή επίβλεψη.
- ▶ Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή.
- ▶ Βεβαιωθείτε ότι το δωμάτιο είναι στεγνό και καλά αεριζόμενο. Η θερμοκρασία περιβάλλοντος θα πρέπει να κυμαίνεται μεταξύ 5°C και 35°C.
- ▶ Μην καλύπτετε τα ανοίγματα εξαερισμού της βάσης με χαλί ή παρόμοιο αντικείμενο.
- ▶ Διατηρείτε την περιοχή γύρω από το στεγνωτήριο χωρίς σκόνη και χνούδια.
- ▶ Βεβαιωθείτε ότι μέσα στη συσκευή υπάρχουν μόνο άπλυτα και ότι δεν μπήκαν κατοικίδια ζώα ή παιδιά, πριν τη χρησιμοποιήσετε.
- ▶ Αγγίζετε το φιλς σύνδεσης με το δίκτυο μόνο με στεγνά χέρια και μην αγγίζετε ή χρησιμοποιείτε τη συσκευή αν είστε ξυπόλητοι ή με βρεγμένα χέρια ή πόδια
- ▶ Μην στεγνώνετε άπλυτα ρούχα στο στεγνωτήριο.
- ▶ Βεβαιωθείτε ότι δεν φορτώνετε περισσότερο από το ονομαστικό φορτίο.
- ▶ Αφαιρέστε όλα τα αντικείμενα, όπως αναπτήρες και σπύρτα, από τις τσέπες.
- ▶ Τα μαλακτικά υφασμάτων, ή παρόμοια προϊόντα, θα πρέπει να χρησιμοποιούνται σύμφωνα με τις οδηγίες του μαλακτικού υφασμάτων
- ▶ Μην χρησιμοποιείτε ή αποθηκεύετε εύφλεκτα σπρέι ή εύφλεκτα αέρια σε κοντινή απόσταση από τη συσκευή.
- ▶ Μην τοποθετείτε βαριά αντικείμενα ή πηγές θερμότητας ή υγρασίας πάνω στη συσκευή.
- ▶ Κρατάτε το φιλς και όχι το καλώδιο όταν αποσυνδέετε τη συσκευή από την πρίζα.
- ▶ Μην αγγίζετε το πίσω μέρος και το τύμπανο κατά τη λειτουργία, είναι καυτά.



## ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

### Καθημερινή χρήση

- ▶ Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή για να στεγνώσετε τα ακόλουθα ρούχα:
  - ▶ Άπλυτα ρούχα.
  - ▶ Ρούχα που έχουν μολυνθεί με εύφλεκτες ουσίες, όπως μαγειρικό λάδι, ασετόν, αλκοόλ, βενζίνη, πετρέλαιο, κηροζίνη, καθαριστικά κηλίδων, τερεβινθέλαιο, κεριά, καθαριστικά κεριών ή άλλα χημικά. Οι αναθυμιάσεις μπορεί να προκαλέσουν πυρκαγιά ή έκρηξη. Ρούχα που έχουν λερωθεί με ουσίες όπως μαγειρικό λάδι, ασετόν, αλκοόλ, βενζίνη, πετρέλαιο, κηροζίνη, καθαριστικά κηλίδων, τερεβινθέλαιο, κεριά, καθαριστικά κεριών θα πρέπει να πλένονται σε ζεστό νερό με επιπλέον ποσότητα απορρυπαντικού πριν στεγνώσουν στο στεγνωτήριο
  - ▶ Ρούχα που περιέχουν βάτες ή είναι παραγεμισμένα (π.χ. μαξιλάρια, τζάκετ), καθώς η γέμιση μπορεί να βγει έξω με κίνδυνο να προκληθεί ανάφλεξη.
  - ▶ Στοιχεία όπως το αφρώδες καουτσούκ (αφρός λατέξ), σκουφάκια ντους, αδιάβροχα υφάσματα, ρούχα με επένδυση από καουτσούκ και ρούχα ή μαξιλάρια με γέμιση από αφρώδες καουτσούκ δεν πρέπει να στεγνώνονται στο στεγνωτήριο.
- ▶ Μην πίνετε το συμπυκνωμένο νερό.
- ▶ Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή χωρίς το φίλτρο για τα χνούδια ή το φίλτρο συμπυκνωτή στη θέση του ή με κατεστραμμένο φίλτρο.
- ▶ Σημειώστε ότι το τελευταίο μέρος του κύκλου στεγνώματος γίνεται χωρίς θερμότητα (κύκλος ψύξης), ώστε να διασφαλιστεί ότι τα ρούχα παραμένουν σε μία θερμοκρασία η οποία δεν τα καταστρέφει.
- ▶ Μην αφήνετε τη συσκευή χωρίς επίβλεψη κατά τη διάρκεια της λειτουργίας, για μεγάλο χρονικό διάστημα. Εάν πρέπει να απουσιάσετε για μεγάλο χρονικό διάστημα, ο κύκλος στεγνώματος πρέπει να διακοπεί με απενεργοποίηση και αποσύνδεση από το ηλεκτρικό δίκτυο.
- ▶ Μην απενεργοποιείτε τη συσκευή μέχρι να ολοκληρωθεί ο κύκλος στεγνώματος. Ποτέ μη σταματάτε το στεγνωτήριο ρούχων πριν από το τέλος του κύκλου στεγνώματος, εκτός εάν όλα τα ρούχα αφαιρεθούν γρήγορα και απλωθούν ώστε να εκτονωθεί η θερμότητα
- ▶ Απενεργοποιήστε τη συσκευή μετά από κάθε πρόγραμμα στεγνώματος για εξοικονόμηση ηλεκτρικού ρεύματος και για λόγους ασφαλείας.

### Συντήρηση / καθαρισμός

- ▶ Βεβαιωθείτε ότι τα παιδιά επιβλέπονται εάν εκτελούν εργασίες καθαρισμού και συντήρησης.
- ▶ Αποσυνδέστε τη συσκευή από την ηλεκτρική τροφοδοσία πριν από οποιαδήποτε τακτική συντήρηση.



## ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

### Συντήρηση / καθαρισμός

- ▶ Καθαρίζετε το φίλτρο για τα χνούδια και το φίλτρο συμπυκνωτή μετά από κάθε πρόγραμμα (βλ. «11 - Φροντίδα και καθαρισμός» στη σελίδα 26).
- ▶ Μη χρησιμοποιείτε ψεκασμό νερού ή ατμό για τον καθαρισμό της συσκευής.
- ▶ Μη χρησιμοποιείτε βιομηχανικά χημικά προϊόντα για τον καθαρισμό της συσκευής.
- ▶ Αν το καλώδιο τροφοδοσίας είναι κατεστραμμένο, πρέπει να αντικαθίσταται από τον κατασκευαστή, τον αντιπρόσωπο σέρβις του ή ομοίως ειδικευμένα πρόσωπα προκειμένου να αποφευχθούν κίνδυνοι.
- ▶ Μην προσπαθήσετε να επισκευάσετε τη συσκευή μόνοι σας. Εάν απαιτείται επισκευή, επικοινωνήστε με την εξυπηρέτηση πελατών μας.

### Εγκατάσταση

- ▶ Βεβαιωθείτε ότι τοποθετείτε το μηχάνημα σε σημείο το οποίο επιτρέπει το πλήρες άνοιγμα της πόρτας. Μην εγκαθιστάτε το στεγνωτήριο ρούχων πίσω από πόρτα που μπορεί να κλειδωθεί, συρόμενη πόρτα ή πόρτα με μεντεσέδες στην απέναντι πλευρά της πόρτας του στεγνωτηρίου, καθώς αυτό περιορίζει το πλήρες άνοιγμα της πόρτας.
- ▶ Εγκαταστήστε τη συσκευή σε ένα καλά αεριζόμενο, ξηρό μέρος.
- ▶ Ποτέ μην εγκαθιστάτε τη συσκευή σε εξωτερικούς χώρους με υγρασία ή σε χώρο στην οποία υπάρχει κίνδυνος διαρροής νερού, όπως κάτω από ή κοντά σε μονάδα νεροχύτη. Εφόσον διαπιστωθεί διαρροή νερού, κόψτε την παροχή ρεύματος και αφήστε το μηχάνημα να στεγνώσει με φυσικό τρόπο.
- ▶ Εγκαταστήστε ή χρησιμοποιήστε τη συσκευή μόνο σε χώρο όπου η θερμοκρασία είναι πάνω από 5°C.
- ▶ Μην τοποθετείτε τη συσκευή απευθείας πάνω σε χαλί ή κοντά σε τοίχο ή έπιπλα.
- ▶ Μην εκθέτετε τη συσκευή σε παγετό, θερμότητα ή άμεσο ηλιακό φως ή πλησίον πηγών θερμότητας (π.χ. σόμπες, θερμάστρες).
- ▶ Βεβαιωθείτε ότι οι ηλεκτρικές πληροφορίες στην ενδεικτική πινακίδα συμφωνούν με την παροχή ρεύματος. Εάν αυτό δεν ισχύει, επικοινωνήστε με έναν ηλεκτρολόγο.
- ▶ Μη χρησιμοποιείτε προσαρμογείς, πολύπριζα και καλώδια επέκτασης.
- ▶ Βεβαιωθείτε ότι το ηλεκτρικό καλώδιο και το φινι δεν καταστρέφονται, εάν έχουν καταστραφεί, ζητήστε την αντικατάστασή τους από ηλεκτρολόγο.
- ▶ Χρησιμοποιήστε μια ξεχωριστή γειωμένη πρίζα για την παροχή ρεύματος, η οποία να είναι εύκολα προσβάσιμη μετά την εγκατάσταση. Η συσκευή πρέπει να είναι γειωμένη.
- ▶ Μόνο για το Ηνωμένο Βασίλειο: Το καλώδιο τροφοδοσίας της συσκευής διαθέτει φινι 3 συρμάτων (γείωσης) που τοποθετείται σε τυπική (γειωμένη) πρίζα 3 συρμάτων. Ποτέ μην κόβετε ή αποσυναρμολογείτε την τρίτη ακίδα (γείωσης). Μετά την εγκατάσταση της συσκευής, το φινι θα πρέπει να είναι προσβάσιμο.

**Ειδοποίηση:** όλες οι σχετικές με την εγκατάσταση εικόνες βρίσκονται στην αρχή του παρόντος εγχειριδίου.

### 2.1 Προετοιμασία

- ▶ Αφαιρέστε πρώτα όλες τις συσκευασίες, συμπεριλαμβανομένης της βάσης από πολυστυρένιο. Κατά την αφαίρεση της συσκευασίας μπορεί να παρατηρηθούν σταγόνες νερού. Αυτό το φυσιολογικό φαινόμενο προκύπτει από τις δοκιμές με νερό στο εργοστάσιο.



#### Ειδοποίηση

Απορρίψτε τη συσκευασία με τρόπο φιλικό προς το περιβάλλον. Για πληροφορίες σχετικά με τους τρέχοντες τόπους απόρριψης, συμβουλευτείτε το κατάστημα λιανικής πώλησης ή τις τοπικές αρχές.



#### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Μετά τη μεταφορά και την εγκατάσταση, ΠΡΕΠΕΙ να αφήσετε το στεγνωτήριο στη θέση του για δύο ώρες πριν από τη χρήση.

### 2.2 Μεταφορά και χρόνος αναμονής

Μεταφέρετε τη συσκευή μόνο σε οριζόντια θέση. Το απαλλαγμένο από συντήρηση λάδι λίπανσης βρίσκεται στην κάψουλα του συμπιεστή. Αυτό το λάδι μπορεί να περάσει μέσα από το κλειστό σύστημα σωλήνων κατά τη μεταφορά με κλίση. Πριν συνδέσετε τη συσκευή με την παροχή ρεύματος, πρέπει να περιμένετε 2 ώρες ώστε το λάδι να επιστρέψει στην κάψουλα.

### 2.3 Τοποθέτηση της συσκευής

Η συσκευή πρέπει να τοποθετείται σε επίπεδη και σταθερή επιφάνεια. Ρυθμίστε τα πόδια στο επιθυμητό επίπεδο

### 2.4 Ηλεκτρική σύνδεση

Πριν από κάθε σύνδεση ελέγξτε αν:

- ▶ Η παροχή ρεύματος, η πρίζα και η ασφάλεια είναι κατάλληλες ως προς την πινακίδα ονομαστικών χαρακτηριστικών.
- ▶ Η πρίζα είναι γειωμένη και δεν χρησιμοποιείται πολύπριζο ή προέκταση.
- ▶ Το φως και η πρίζα συμφωνούν απόλυτα.
- ▶ Μόνο Ηνωμένο Βασίλειο: Το φως Ηνωμένου Βασιλείου πληροί το πρότυπο BS1363A.

Τοποθετήστε το φως στην πρίζα.

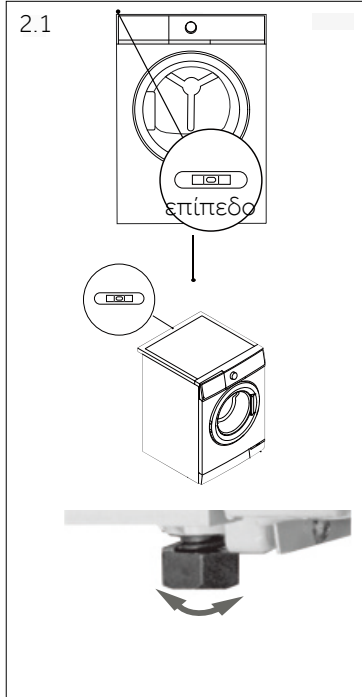


#### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας έχει υποστεί ζημιά, πρέπει να αντικατασταθεί από τον αντιπρόσωπο σέρβις (βλ. κάρτα εγγύησης), προκειμένου να αποφευχθεί ο κίνδυνος!

## 2.5 Οριζοντίωση του στεγνωτηρίου

Είναι ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ να οριζοντιώσετε το στεγνωτήριο για να διασφαλίσετε ότι το μηχάνημα λειτουργεί αποτελεσματικά με ελάχιστο θόρυβο. Το στεγνωτήριο θα πρέπει να οριζοντιωθεί, ώστε να στέκεται ισορροπημένα και στα τέσσερα πόδια του. Βεβαιωθείτε ότι το στεγνωτήριο δεν κουνιέται προς οποιαδήποτε κατεύθυνση.



### Οριζοντιώστε το στεγνωτήριο από πλευρά σε πλευρά:

- Τοποθετήστε το αλφάδι στο κέντρο του πίσω μέρους του στεγνωτηρίου.
- Ρυθμίστε τα πίσω πόδια μέχρι το στεγνωτήριο να είναι οριζοντιωμένο από πλευρά σε πλευρά.
- Ποτέ μην βιδώνετε πλήρως τα πόδια από τα περιβλήματά τους.

### Οριζοντιώστε το στεγνωτήριο από μπροστά προς τα πίσω:

- Τοποθετήστε το αλφάδι στην αριστερή πλευρά.
- Ρυθμίστε το μπροστινό αριστερό πόδι (σταδιακά).
- Επαναλάβετε τα παραπάνω για το δεξί πόδι.

### Διπλοελέγχετε αν το στεγνωτήριο είναι ισορροπημένο:

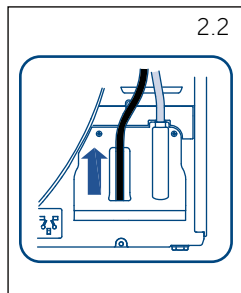
- Τοποθετήστε το αλφάδι στο κέντρο του μπροστινού μέρους του στεγνωτηρίου.
- Βεβαιωθείτε ότι το στεγνωτήριο δεν κουνιέται προς οποιαδήποτε κατεύθυνση.
- Εάν το στεγνωτήριο δεν είναι ισορροπημένο, επαναλάβετε τα παραπάνω βήματα.

Μετά την οριζοντίωση, οι γωνίες του επίπλου στεγνωτηρίου πρέπει να είναι σε απόσταση από το δάπεδο και το στεγνωτήριο δεν πρέπει να κουνιέται προς οποιαδήποτε κατεύθυνση.



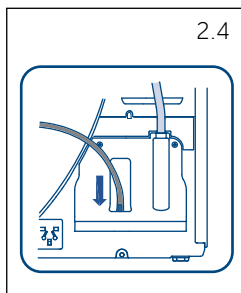
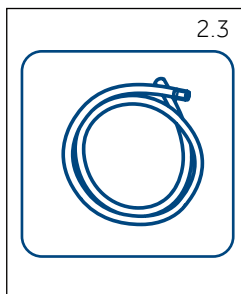
## 2.6 Σωλήνας αποστράγγισης συνδεδεμένος στο εξωτερικό

Κατά τη διάρκεια της διαδικασίας στεγνώματος των ρούχων, το νερό συμπύκνωσης θα αποθηκεύεται αυτόματα στο δοχείο νερού που βρίσκεται στην επάνω αριστερή γωνία του μηχανήματος. Το δοχείο νερού είναι γεμάτο ή πρέπει να αδειάζει μετά από κάθε περίοδο στεγνώματος. Εάν το στεγνωτήριο σας είναι τοποθετημένο κοντά στην αποχέτευση του δαπέδου, μπορείτε να αποστραγγίζετε απευθείας το νερό συμπύκνωσης στην αποχέτευση μέσω του διαθέσιμου σωλήνα αποστράγγισης, ώστε να μην πρέπει να αδειάζετε το δοχείο νερού κάθε φορά.



Η μέθοδος σύνδεσης του σωλήνα αποστράγγισης έχει ως εξής:

- Αφαιρέστε τον μαύρο εύκαμπτο σωλήνα από τη σύνδεση στο πίσω μέρος του στεγνωτηρίου (κάτω δεξιά στο πίσω μέρος Εικ. 2.2).
- Ξετυλίξτε τον γκρι εύκαμπτο σωλήνα αποστράγγισης (περιλαμβάνεται στο στεγνωτήριο) και συνδέστε τον στο στόμιο αποστράγγισης του μηχανήματος (Εικ. 2.3, 2.4).
- Τοποθετήστε το άλλο άκρο του σωλήνα αποστράγγισης σε λεκάνη ή σε ανοδικό αγωγό.



### Σημείωση: Ο εξωτερικός σωλήνας αποστράγγισης πρέπει να είναι σταθερός

Ο γκρίζος σωλήνας αποστράγγισης πρέπει να στερεωθεί με ασφάλεια αφού τοποθετηθεί και στα δύο άκρα.

Ο γκρίζος σωλήνας αποστράγγισης δεν μπορεί να είναι λυγισμένος.

Ο γκρίζος σωλήνας αποστράγγισης δεν μπορεί να βρίσκεται κατά 15 cm ψηλότερα από το επάνω μέρος του μηχανήματος.

## Προβλεπόμενη χρήση

Αυτή η συσκευή προορίζεται για το στέγνωμα ρούχων που έχουν πλυθεί σε υδατικό διάλυμα και επισημαίνονται στην ετικέτα οδηγιών φροντίδας του κατασκευαστή ως κατάλληλα για στεγνωτήριο ρούχων.

Έχει σχεδιαστεί αποκλειστικά για οικιακή χρήση εντός του σπιτιού. Δεν προορίζεται για εμπορική ή βιομηχανική χρήση. Δεν επιτρέπονται αλλαγές ή τροποποιήσεις στη συσκευή. Η μη προβλεπόμενη χρήση μπορεί να προκαλέσει κινδύνους και απώλεια όλων των αξιώσεων εγγύησης και αποζημίωσης.

## Πρότυπα και οδηγίες

Το προϊόν αυτό πληροί τις απαιτήσεις όλων των εφαρμοστέων οδηγιών ΕΚ με τα αντίστοιχα εναρμονισμένα πρότυπα, τα οποία προβλέπουν τη σήμανση CE.



## Περιβαλλοντικά υπεύθυνη χρήση

- ▶ Πλήρες στύψιμο: Στύψτε τα ρούχα με τη μέγιστη ταχύτητα στυψίματος.
- ▶ Μέγιστο φορτίο: Χρησιμοποιήστε τη μέγιστη ποσότητα πλήρωσης σύμφωνα με τον πίνακα προγραμμάτων, αλλά μην υπερφορτώνετε το στεγνωτήριο. Για να επωφεληθείτε από το μέγιστο φορτίο, τα ρούχα που πρέπει να στεγνώσουν «ΕΤΟΙΜΑ να φορεθούν», μπορούν να στεγνώσουν πρώτα εύκολα με το «Υπενθύμιση σιδερώματος». Όταν τελειώσει το πρόγραμμα, αφαιρέστε τα ρούχα που πρέπει να σιδερωθούν και στεγνώστε τα υπόλοιπα ρούχα μέχρι το τέλος.
- ▶ Τοποθετήστε τα ρούχα απλωτά: Τινάζτε τα ρούχα πριν τα βάλετε στο στεγνωτήριο.
- ▶ Αποφύγετε το υπερβολικό στέγνωμα: Πρέπει να αποφεύγεται το υπερβολικό στέγνωμα. Επιλέξτε το σωστό πρόγραμμα και το κατάλληλο επίπεδο στεγνώματος.
- ▶ Δεν χρειάζεται μαλακτικό: Μη χρησιμοποιείτε μαλακτικό κατά την πλύση, επειδή τα ρούχα θα γίνουν αφράτα και μαλακά στο στεγνωτήριο.
- ▶ Καθαρισμός των φίλτρων για τα χνούδια: Καθαρίζετε τα φίλτρα για τα χνούδια μετά από κάθε κύκλο.
- ▶ Εξαερισμός: Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή αερίζεται σωστά (βλ. «2 - Εγκατάσταση» στη σελίδα 7).
- ▶ Επαναχρησιμοποίηση συμπυκνωμένου νερού: Το συλλεγμένο συμπυκνωμένο νερό μπορεί να χρησιμοποιηθεί για το ατμοσίδεο. Πριν από τη χρήση, θα πρέπει να περαστεί μέσα από λεπτό σουρωτήρι ή χαρτί φίλτρου καφέ. Τα μικρότερα στοιχεία θα συγκρατηθούν από το φίλτρο.



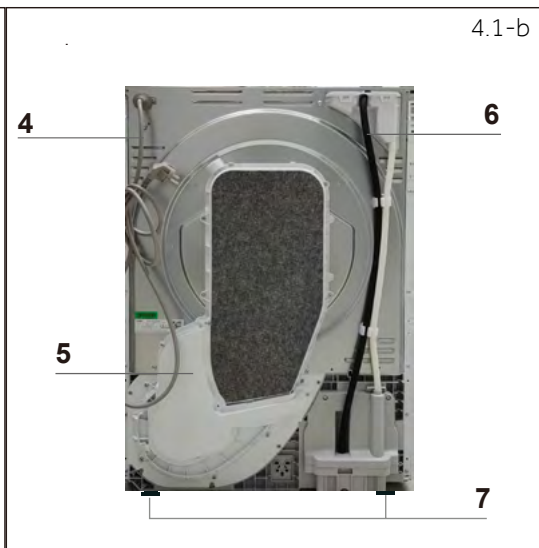
### Σημείωση:

Λόγω τεχνικών αλλαγών και διαφορετικών μοντέλων, οι απεικονίσεις στα επόμενα κεφάλαια ενδέχεται να διαφέρουν από το μοντέλο σας.

#### 4.1 Φωτογραφία της συσκευής

Πρόσψη (Εικ. 4.1-a):

Πίσω πλευρά (Εικ. 4.1-b):



- 1 Δεξαμενή νερού
- 2 Πόρτα στεγνωτηρίου ρούχων
- 3 Πίνακας ελέγχου

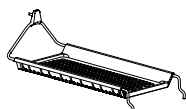
- 4 Καλώδιο παροχής ρεύματος
- 5 Πίσω κάλυμμα
- 6 Έξοδος αποστράγγισης
- 7 Ρυθμιζόμενα πόδια

#### 4.2 Εξαρτήματα

Ελέγξτε τα εξαρτήματα και τη βιβλιογραφία σύμφωνα με αυτή τη λίστα (Εικ. 4.2):



Εύκαμπτος σωλήνας αποστράγγισης



Απλώστρα (προαιρετικά)



Ενεργειακή ετικέτα



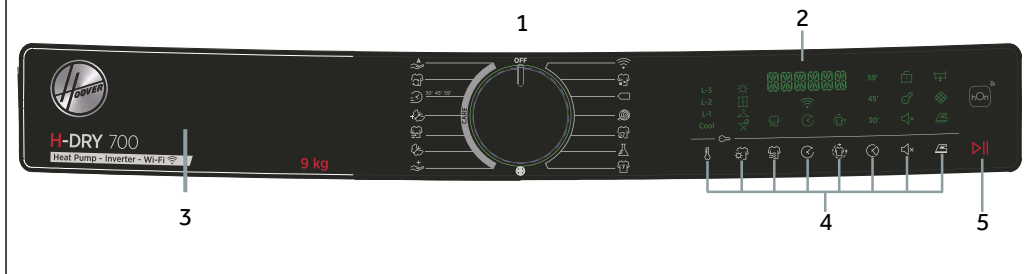
Κάρτες εγγύησης



Σύντομος οδηγός

4.2

5.0




1 Επιλογέας προγράμματος  
2 Οθόνη

3 Δεξαμενή νερού  
4 Κουμπιά λειτουργίας

5 Κουμπί «Έναρξη/Παύση»



## Σημείωση: Ακουστικό σήμα

Το ηχητικό σήμα μπορεί να επιλεγεί ή να ακυρωθεί εάν είναι απαραίτητο. Βλ. «5.5.7 Κουμπί λειτουργίας «Μπιπ ενεργοποιημένο - Μπιπ απενεργοποιημένο»  » στη σελίδα 14.

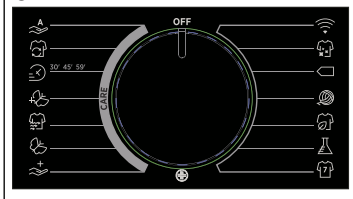
5.1



### 5.1 ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ

Γυρίστε το κουμπί σε οποιαδήποτε θέση (εκτός από το «ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ») για να εκκινήσετε το μηχάνημα. Γυρίστε τον διακόπτη στη θέση ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗΣ για να τερματίσετε τη λειτουργία του μηχανήματος (Εικ. 5.1).

5.2



### 5.2 Επιλογέας προγράμματος

Περιστρέφοντας το κουμπί ρύθμισης (Εικ. 5.2) μπορεί να επιλεγεί ένα από τα 15 προγράμματα και θα εμφανιστούν οι προεπιλεγμένες ρυθμίσεις του.

5.3



### 5.3 Οθόνη

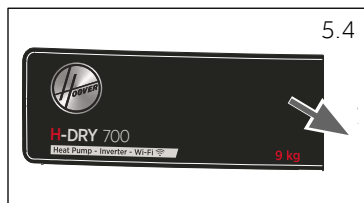
Η οθόνη (Εικ. 5.3) εμφανίζει τις ακόλουθες πληροφορίες:

- ▶ Όνομα προγράμματος
- ▶ Υπολειπόμενος χρόνος
- ▶ Υπολειπόμενος χρόνος δέσμευσης
- ▶ Πληροφορίες συναγερμού και πληροφορίες προτροπής
- ▶ Πληροφορίες τέλους παύσης
- ▶ Χρόνος καθυστέρησης

### 5.4 Δεξαμενή νερού

Ανοιχτή δεξαμενή νερού, μπορείτε να δείτε τα ακόλουθα στοιχεία (Εικ. 5.4):

1. δεξαμενή νερού.
2. Το σημείο ροής νερού



### 5.5 Κουμπιά λειτουργίας

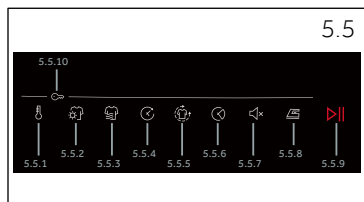
Τα κουμπιά λειτουργίας (Εικ. 5.5) ενεργοποιούν πρόσθετες επιλογές στο επιλεγμένο πρόγραμμα πριν την έναρξη του προγράμματος.

Εμφανίζονται οι σχετικές ενδείξεις.

Απενεργοποιώντας τη συσκευή ή ρυθμίζοντας ένα νέο πρόγραμμα, εμφανίζονται όλες οι επιλογές.

Εάν ένα κουμπί έχει πολλαπλές επιλογές, η επιθυμητή επιλογή μπορεί να επιλεγεί πατώντας το κουμπί διαδοχικά.

Με το άγγιγμα των κουμπιών, όταν είναι με θαμπό φως, η λειτουργία δεν έχει επιλεγεί· όταν είναι με έντονο φως, η λειτουργία έχει επιλεγεί.



### Σημείωση: Εργοστασιακές ρυθμίσεις

Για να έχετε τα καλύτερα αποτελέσματα σε κάθε πρόγραμμα, η Hoover έχει καθορίσει συγκεκριμένες προεπιλεγμένες ρυθμίσεις. Εάν δεν υπάρχει καμία ειδική απαίτηση, συνιστώνται οι προεπιλεγμένες ρυθμίσεις.

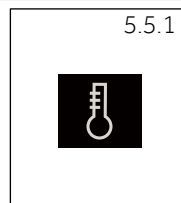
#### 5.5.1 Κουμπί λειτουργίας «Επίπεδο θερμοκρασίας»

- Αυτή η λειτουργία ρυθμίζει τη θερμοκρασία στεγνώματος ανάλογα με τις προσωπικές ανάγκες ή απαιτήσεις. Πατήστε το κουμπί (Εικ. 5.5.1) για να ρυθμίσετε τη θερμοκρασία στεγνώματος που θέλετε.

Υπάρχουν 4 επίπεδα: **Υψηλή, Μέτρια, Χαμηλή, Ψυχρή.**

Σημειώστε ότι:

- ▶ Ένα έντονο φως σημαίνει ότι η λειτουργία είναι επιλεγμένη.
- ▶ Ένα θαμπό φως σημαίνει ότι η λειτουργία δεν έχει επιλεγεί.
- ▶ Όταν η λυχνία είναι σβηστή, η λειτουργία δεν μπορεί να επιλεγεί.



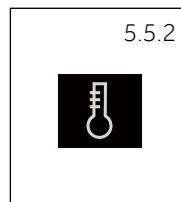
#### 5.5.2 Κουμπί λειτουργίας «Επίπεδο στεγνώματος»

- Πατήστε το κουμπί (Εικ. 5.5.2) για να ρυθμίσετε την τελική περιεκτικότητα σε υγρασία των ρούχων στο τέλος του κύκλου.

Υπάρχουν 4 επίπεδα: **Έξτρα στέγνωμα, Ντουλάπα, Έτοιμο να φορεθεί, Έτοιμο για σιδέρωμα.**

Σημειώστε ότι:

- ▶ Ένα έντονο φως σημαίνει ότι η λειτουργία είναι επιλεγμένη.
- ▶ Ένα θαμπό φως σημαίνει ότι η λειτουργία δεν έχει επιλεγεί.
- ▶ Όταν η λυχνία είναι σβηστή, η λειτουργία δεν μπορεί να επιλεγεί.



5.5.3



### 5.5.3 Κουμπί λειτουργίας «Ενεργό στέγνωμα»

- Αυτό το κουμπί (Εικ. 5.5.3) χρησιμοποιείται για την ανανέωση των στεγνωμένων ρούχων, καθιστώντας τα πιο φρέσκα όταν αποθηκεύονται για μεγάλο χρονικό διάστημα, καθώς και για την απομάκρυνση της υγρασίας από τα ρούχα.
- Με το άγγιγμα των κουμπιών, όταν είναι με θαμπό φως, η λειτουργία δεν έχει επιλεγεί· όταν είναι με έντονο φως, η λειτουργία έχει επιλεγεί. Επαναλαμβανόμενη εμφάνιση ενεργού στεγνώματος και εναπομένου χρόνου (0:40) στην οθόνη.

5.5.4



### 5.5.4 Κουμπί λειτουργίας «Καθυστέρηση έναρξης»

- Αυτό το κουμπί επιτρέπει την καθυστέρηση της έναρξης του προγράμματος από 30 λεπτά (1 ώρα σε ορισμένα μοντέλα) έως 24 ώρες σε διαστήματα 30 λεπτών (1 ώρα σε ορισμένα μοντέλα). Η επιλεγμένη καθυστέρηση εμφανίζεται στην οθόνη.
- Μετά το πάτημα του κουμπιού ΕΝΑΡΞΗΣ/ΠΑΥΣΗΣ ο εμφανιζόμενος χρόνος μειώνεται λεπτό προς λεπτό.

5.5.5



### 5.5.5 Κουμπί λειτουργίας «Προστασία από το τσαλάκωμα»

- Εάν τα ρούχα δεν μπορούν να αφαιρεθούν αμέσως μετά την ολοκλήρωση του κύκλου στεγνώματος, ενδέχεται να εμφανιστούν ξανά ζάρες λόγω της μακρόχρονης παραμονής στο τύμπανο. Αυτή η λειτουργία μπορεί να αποτρέψει την εμφάνιση αυτού του προβλήματος. Όταν τελειώνει το στέγνωμα, το τύμπανο θα συνεχίσει να περιστρέφεται για άλλες 1-12 ώρες με κρύο αέρα. Δεν χρειάζεται να ανησυχείτε ότι θα ξεχάσετε να βγάλετε τα ρούχα σας.

5.5.6



### 5.5.6 Κουμπί λειτουργίας «Γρήγορο 30' 45' 59''»

- Εάν ο επιλογέας προγράμματος είναι τοποθετημένος στα γρήγορα προγράμματα Φροντίδα (30'/45'/59'), η προοδευτική πίεση του κουμπιού σας επιτρέπει να επιλέξετε μία από τις τρεις αναφερόμενες διάρκειες που θα μπορούσαν να αυξηθούν σε βήματα της 1 ώρας από 1-12 ώρες.

5.5.7



### 5.5.7 Κουμπί λειτουργίας «Μπιπ ενεργοποιημένο - Μπιπ απενεργοποιημένο»

- Πατήστε το κουμπί (Εικ. 5.5.7) Ενεργοποιήστε/απενεργοποιήστε τον ήχο βομβητή, ο ήχος του βομβητή θα ενεργοποιηθεί από προεπιλογή.

5.5.8



### 5.5.8 Κουμπί λειτουργίας «Εύκολο σιδέρωμα»

- Πατήστε το κουμπί (Εικ. 5.5.8) για να ρυθμίσετε την υπενθύμιση σιδερώματος. Εάν η λειτουργία υπενθύμισης είναι ενεργοποιημένη, θα ακουστεί ένας τόνος προτροπής 2 λεπτών όταν ο βαθμός στεγνώματος των ρούχων φτάσει την κατάλληλη υγρασία για σιδέρωμα.

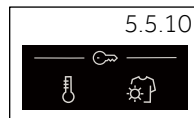
### 5.5.9 Κουμπί λειτουργίας «Έναρξη /παύση» ▷||

- Αγγίξτε απαλά αυτό το κουμπί (Εικ. 5.5.9) για να ξεκινήσετε ή να διακόψετε το τρέχον εμφανιζόμενο πρόγραμμα.



### 5.5.10 Κουμπί λειτουργίας «Κλείδωμα για παιδιά» 🔒

- Αφού επιλέξετε ένα πρόγραμμα, για την έναρξη πατήστε παρατεταμένα το κουμπί «θερμοκρασία» και το κουμπί «επίπεδο στεγνώματος» για 3 δευτερόλεπτα για να ανοίξετε το κλείδωμα για παιδιά (Εικ. 5.5.10). Η ένδειξη «ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ ΚΛΕΙΔΩΜΑΤΟΣ ΓΙΑ ΠΑΙΔΙΑ» θα εμφανιστεί στη διεπαφή. Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί «θερμοκρασία» και το κουμπί «επίπεδο στεγνώματος» για περίπου 3 δευτερόλεπτα για να ξεκλειδώσετε το κλείδωμα για παιδιά και η ένδειξη «ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ ΚΛΕΙΔΩΜΑΤΟΣ ΓΙΑ ΠΑΙΔΙΑ» θα εμφανιστεί στη διεπαφή.
- Το κλείδωμα για παιδιά δεν μπορεί να ρυθμιστεί ή να ακυρωθεί μέσω της εφαρμογής hOn.





### Σημείωση: Κλείδωμα για παιδιά



Το κλείδωμα για παιδιά, που έχει ρυθμιστεί χειροκίνητα, πρέπει να ακυρωθεί χειροκίνητα ή θα ακυρωθεί αυτόματα στο τέλος του προγράμματος. Η διακοπή τροφοδοσίας και οι πληροφορίες σφαλμάτων δεν θα ακυρώσουν το κλείδωμα για παιδιά. Εξακολουθεί να λειτουργεί όταν η συσκευή τίθεται υπό τροφοδοσία την επόμενη φορά.

## 5.6 Πρώτη έναρξη



























### 5.6.1 Ρύθμιση γλώσσας

- Αφού συνδέσετε το μηχάνημα με το ρεύμα και το ενεργοποιήσετε, πατήστε το κουμπί «» ή «» για να εμφανιστούν οι διαθέσιμες γλώσσες.
- Επιλέξτε την επιθυμητή γλώσσα πατώντας το κουμπί ΕΝΑΡΞΗΣ/ΠΑΥΣΗΣ.

### 5.6.2 Αλλαγή της γλώσσας

- Εάν θέλετε να αλλάξετε τη ρύθμιση γλώσσας, θα πρέπει να πατήσετε ταυτόχρονα τα κουμπιά «» και «» για περίπου 5 δευτερόλεπτα για να επαναφέρετε τις ρυθμίσεις γλώσσας.
- Επιβεβαιώστε πιέζοντας το κουμπί ΕΝΑΡΞΗΣ/ΠΑΥΣΗΣ.

● Ναι  
 ○ Προαιρετικό  
 / Όχι

	 Θερμοκρασία				 Επίπεδο στεγνώματος				 i-χρόνος						
	L-3 Υψηλή	L-2 Μέτρια	L-1 Χαμηλή	Ψυχρή Ψυχρή	Έξτρα στεγνώμα	 Ντουλάπα	 Έτοιμο να φορεθεί	 Έτοιμο για σιδερώμα	Συντομότε- ρος χρόνος (λεπ.)	Μέγιστος χρόνος (λεπ.)	Προπι- λεγμένος χρόνος (λεπ.)	Καθυστέ- ρηση	Προστα- σία από το τσάλω- μα	Υπεν- θύμιση σιδερώ- ματος	Ενεργό στεγνώμα
 Αυτόματη φροντίδα	●	○	○	/	○	●	○	○	/	/	170	●	●	●	/
 Όλα σε ένα 30' 45' 59'	●	○	○	/	○	●	○	○	/	/	195	●	●	●	/
 Φροντίδα 30' 45' 59'	●	○	○	○	/	/	/	/	30	59	59	●	●	/	/
 Υπερευαίσθητα	○	●	○	/	○	○	●	○	/	/	65	●	●	/	/
 Φροντίδα ανανέ- ωσης	○	●	○	○	/	/	/	/	10	90	30	●	●	/	/
 Απλή φροντίδα	/	○	●	○	/	/	/	/	15	105	25	●	●	/	/
 Εξαιρετική φροντίδα	○	●	○	○	/	/	/	/	10	180	30	●	/	/	/
 Wi-Fi	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
 Λευκά	●	○	○	/	○	○	●	○	/	/	40	●	●	●	/
 ECO Βαμβακερά	●	○	○	/	○	○	●	○	/	/	210	●	●	●	/
 Μάλλινα	/	/	●	/	/	/	/	/	20	150	120	●	/	/	/
 Εξοικονόμηση ενέργειας	●	○	○	/	○	●	○	○	/	/	130	●	●	●	/
 Συνθετικά	○	●	○	/	○	○	●	○	/	/	95	●	●	●	/
 Αθλητικά	●	○	○	/	○	○	●	○	/	/	85	●	●	/	/
 Υγιεινή	●	/	/	/	●	○	○	○	/	/	110	●	●	/	/

\*) Ρύθμιση προγράμματος δοκιμής EN 61121, σας συνιστούμε να αποστραγγίσετε το συμπυκνωμένο νερό εξωτερικά μέσω του σωλήνα αποστράγγισης όταν στεγνώνετε ένα πλήρες φορτίο χρησιμοποιώντας το πρόγραμμα Eco. Έτσι αποφεύγεται το άδειασμα της δεξαμενής νερού κατά τη διάρκεια του κύκλου.

\*\*) Προαιρετικό: σημαίνει ότι δεν είναι διαθέσιμα όλα τα επίπεδα, ανατρέξτε στην τρέχουσα ένδειξη του μηχανήματος για λεπτομέρειες.



### Τεχνολογία αντλίας θερμότητας

Το στεγνωτήριο ρούχων συμπύκνωσης με εναλλάκτη θερμότητας είναι εξαιρετικός όσον αφορά την αποδοτική κατανάλωση ενέργειας. Πρόκειται για κατευθυντήριες τιμές που προσδιορίζονται υπό κανονικές συνθήκες. Οι τιμές μπορεί να διαφέρουν από τις αναγραφόμενες, ανάλογα με την υπέρταση και την υπόταση, τον τύπο του υφάσματος, τη σύνθεση των ρούχων για στέγνωμα, την απομένουσα περιεκτικότητα σε υγρασία και το τρέχον φορτίο.

Πρόγραμμα Βαμβακερών / Λινών	Ταχύτητα στυψίματος σε σαλ	Απομένουσα περιεκτικότητα σε υγρασία %	Χρόνος σε ω:λεπ	Κατανάλωση ενέργειας σε kWh
Έξτρα στέγνωμα	1000	περίπου 60	3:50	2,30
Ντουλάπα	1000	περίπου 60	3:35	2,12
Έτοιμο να φορεθεί	1000	περίπου 60	3:20	1,63
Έτοιμο για σιδέρωμα	1000	περίπου 60	3:00	1,43



### Περιβαλλοντικά υπεύθυνη χρήση

- ▶ Στύψτε τα ρούχα όσο το δυνατόν καλύτερα πριν τα βάλετε μέσα στο στεγνωτήριο.
- ▶ Αποφύγετε την υπερφόρτωση του στεγνωτηρίου ρούχων.
- ▶ Τινάξτε τα ρούχα για να απλωθούν πριν τα βάλετε στο στεγνωτήριο.
- ▶ Επιλέξτε το κατάλληλο πρόγραμμα στεγνώματος. Βεβαιωθείτε ότι τα ρούχα δεν στεγνώνουν περισσότερο από όσο χρειάζεται.
- ▶ Βεβαιωθείτε ότι χρησιμοποιείτε το στεγνωτήριο με καθαρισμένα φίλτρα.

## 8.1 Κολλαριστά ρούχα

Τα κολλαριστά ρούχα αφήνουν ένα φιλμ αμύλου στο τύμπανο και δεν είναι κατάλληλα για το στεγνωτήριο.

## 8.2 Μαλακτικό

Μη χρησιμοποιείτε μαλακτικό κατά την πλύση, επειδή τα ρούχα θα γίνουν αφράτα και μαλακά στο στεγνωτήριο.

## 8.3 Απαλή φροντίδα για υφάσματα

Η χρήση του «Απαλή φροντίδα για υφάσματα» μπορεί να οδηγήσει στην επικάλυψη των φίλτρων για χνούδια. Αυτό μπορεί να προκαλέσει το βούλωμα των φίλτρων. Σε τέτοιες περιπτώσεις, συνιστούμε είτε να μην προσθέσετε το «Απαλή φροντίδα για υφάσματα» είτε να επιλέξετε μια άλλη μάρκα. Σε κάθε περίπτωση λάβετε υπόψη τις οδηγίες του κατασκευαστή.

## 8.4 Μικρές ποσότητες πλήρωσης

Με ποσότητα μικρότερη από 1,0 kg, θα πρέπει να επιλέγεται το πρόγραμμα «Χρονοδιακόπτης», επειδή μερικές φορές το επίπεδο στεγνώματος των ρούχων δεν μπορεί να ανιχνευθεί λόγω του μικρού φορτίου.

## 8.5 Εσωτερικό φως τυμπάνου

Όταν η συσκευή είναι ενεργοποιημένη, η λυχνία του τυμπάνου θα παραμένει αναμμένη για όσο διάστημα η πόρτα είναι ανοιχτή.

## 8.6 Καπάκι συντήρησης

Βεβαιωθείτε ότι το καπάκι συντήρησης είναι πάντα κλειστό κατά τη λειτουργία.

## 8.7 Προστασία από το τσαλάκωμα

Στο τέλος του κύκλου, εάν τα ρούχα δεν βγουν από τη συσκευή, το τύμπανο κινείται κάθε τόσο για να αποτραπεί το τσαλάκωμα.

## 8.8 Υπολειπόμενος χρόνος

Η διάρκεια του προγράμματος επηρεάζεται από τους ακόλουθους παράγοντες: τον τύπο του υφάσματος, την ποσότητα φόρτωσης, την περιεκτικότητα σε υγρασία, το επιθυμητό επίπεδο στεγνώματος, καθώς και την ταχύτητα στυψίματος κατά τη διάρκεια της πλύσης. Οι παράγοντες αυτοί καταγράφονται από το ηλεκτρονικό σύστημα κατά τη διάρκεια του προγράμματος και ο υπολειπόμενος χρόνος διορθώνεται ανάλογα.

## 8.9 Πολύ μεγάλα τεμάχια

Όταν τελειώσει ο κύκλος, εάν δεν επιτευχθεί το επιθυμητό επίπεδο στεγνώματος, απλώστε τα ρούχα και στεγνώστε ξανά με το πρόγραμμα χρόνου (ΧΡΟΝΟΔΙΑΚΟΠΤΗΣ).

## 8.10 Ιδιαίτερα ευαίσθητα υφάσματα

Τα υφάσματα που μπορούν να συρρικνωθούν εύκολα ή να χάσουν το σχήμα τους, καθώς και οι μεταξωτές κάλτσες και τα εσώρουχα, δεν πρέπει να μπαίνουν απευθείας στο στεγνωτήριο. Βάλτε τα ευαίσθητα ρούχα μέσα σε μια σακούλα πλυντηρίου και αποφύγετε το υπερβολικό στέγνωμα.

### 8.11 Ζέρσει και πλεκτά

Για υφάσματα όπως ζέρσει και πλεκτά, συνιστούμε να χρησιμοποιείτε το πρόγραμμα ευαίσθητων για το στέγνωμα ώστε να αποτραπεί το υπερβολικό στέγνωμα.

### 8.12 Γύρισμα ρούχων μέσα-έξω

Συνιστάται να κλείνετε το φερμουάρ και να το γυρίζετε μέσα και έξω πριν τη λειτουργία, για να αποτραπεί το υπερβολικό στέγνωμα.

### 8.13 Μεταλλικά διακοσμητικά

Εάν χρησιμοποιούνται μεταλλικά διακοσμητικά και πλαστικές χάντρες στα ρούχα, θα πρέπει να τυλίγονται κατάλληλα για να αποτραπεί να χτυπηθεί το τύμπανο και να προκληθούν ζημιές, πριν από τη λειτουργία.












### 8.14 Ακουστικό σήμα

Μπορεί να ενεργοποιηθεί ένα ακουστικό σήμα:




- ▶ Όταν η δεξαμενή νερού είναι γεμάτη.
- ▶ Παρατηρούνται αστοχίες.

## Διάγραμμα φροντίδας






### Πλύσιμο

	Μπορεί να πλυθεί με κανονική διαδικασία έως 95°C		Μπορεί να πλυθεί με κανονική διαδικασία έως 60°C		Μπορεί να πλυθεί με ήπια διαδικασία έως 60°C
	Μπορεί να πλυθεί με κανονική διαδικασία έως 40°C		Μπορεί να πλυθεί με ήπια διαδικασία έως 40°C		Μπορεί να πλυθεί με πολύ ήπια διαδικασία έως 40°C
	Μπορεί να πλυθεί με κανονική διαδικασία έως 30°C		Μπορεί να πλυθεί με ήπια διαδικασία έως 30°C		Μπορεί να πλυθεί με πολύ ήπια διαδικασία έως 30°C
	Πλύσιμο στο χέρι, μέγ. 40°C		Απαγορεύεται το πλύσιμο		





### Λεύκανση

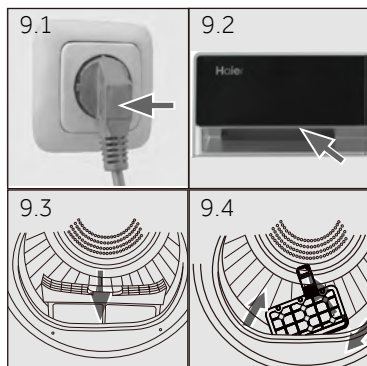
	Επιτρέπεται οποιαδήποτε λεύκανση		Μόνο οξυγόνο / όχι χλώριο		Δεν επιτρέπεται η λεύκανση
--	----------------------------------	---	---------------------------	---	----------------------------

### Στέγνωμα

	Επιτρέπεται το στεγνωτήριο, κανονική θερμοκρασία		Επιτρέπεται το στεγνωτήριο, χαμηλή θερμοκρασία		Δεν επιτρέπεται το στεγνωτήριο
	Φυσικό στέγνωμα σε κρεμάστρα		Φυσικό στέγνωμα σε επίπεδη επιφάνεια		

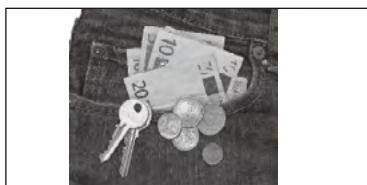
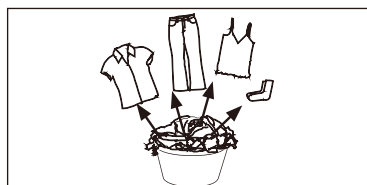
### Σιδέρωμα

	Επιτρέπεται το σιδέρωμα σε θερμοκρασία έως 200°C		Επιτρέπεται το σιδέρωμα σε θερμοκρασία έως 150°C		Επιτρέπεται το σιδέρωμα σε χαμηλή θερμοκρασία έως 110°C· χωρίς ατμό (το σιδέρωμα με ατμό μπορεί να προκαλέσει μη αναστρέψιμη βλάβη)
	Δεν επιτρέπεται το σιδέρωμα				



## 9.1 Προετοιμασία της συσκευής

1. Συνδέστε τη συσκευή σε παροχή ρεύματος (220V έως 240V~/50Hz) (Εικ. 9.1). Ανατρέξτε επίσης στην ενότητα «2 - Εγκατάσταση» στη σελίδα 7.
2. Βεβαιωθείτε ότι:
  - ▶ Η δεξαμενή νερού είναι άδεια και σωστά τοποθετημένη (Εικ. 9.2)
  - ▶ Το φίλτρο για τα χνούδια είναι καθαρό και σωστά τοποθετημένο (Εικ. 9.3).
  - ▶ Το φίλτρο συμπυκνωτή είναι καθαρό και σωστά τοποθετημένο (Εικ. 9.4).



## 9.2 Προετοιμάστε τα ρούχα

- ▶ Ταξινομήστε τα ρούχα ανάλογα με το ύφασμα (βαμβακερά, συνθετικά, μάλλινα κ.λπ.). Στεγνώστε μόνο ρούχα που έχουν συτυφτεί.
- ▶ Αδειάστε τις τσέπες από όλα τα αιχμηρά ή εύφλεκτα αντικείμενα, όπως κλειδιά, αναπτήρες και σπύρτα. Αφαιρέστε σκληρά διακοσμητικά αντικείμενα όπως καρφίτσες.
- ▶ Σηκώστε τα φερμουάρ και βεβαιωθείτε ότι τα κουμπιά είναι καλά ραμμένα και τοποθετήστε μικρά αντικείμενα όπως κάλτσες, σουτιέν κ.λπ. σε σάκο πλυσίματος.
- ▶ Ξεδιπλώστε ογκώδη στοιχεία, όπως σεντόνια, τραπεζομάντιλα κ.λπ.

- ▶ Ακολουθήστε τις οδηγίες που αναγράφονται στην ετικέτα των ρούχων και στεγνώστε τα ρούχα που μπορούν να στεγνώσουν στο μηχάνημα.

Φορτίο αναφοράς	Σύνθεση	Μέσο βάρος ανά στοιχείο
Σεντόνι (μόνο)	Βαμβακερά	Περίπου 800 g
Ρούχα από ανάμεικτα υφάσματα	/	Περίπου 800 g
Τζάκετ	Βαμβακερά	Περίπου 800 g
Τζιν	/	Περίπου 800 g
Φόρμες	Βαμβακερά	Περίπου 950 g
Πυτζάμες	/	Περίπου 200 g
Πουκάμισα	/	Περίπου 300 g
Κάλτσες	Ανάμεικτα υφάσματα	Περίπου 50 g
Μπλουζάκια	Βαμβακερά	Περίπου 300 g
Εσώρουχα	Ανάμεικτα υφάσματα	Περίπου 70 g

### Συμβουλές:

- ▶ Διαχωρίστε τα λευκά ρούχα από τα χρωματιστά.
- ▶ Τα κλινოსκεπάσματα και οι μαξιλαροθήκες θα πρέπει να είναι κουμπωμένα, ώστε να μην μπορούν να κολλήσουν μικρά σώματα στο εσωτερικό τους.
- ▶ Κλείστε τα φερμουάρ και τα γατζάκια και δέστε τις ζώνες χωρίς μεταλλικά μέρη, τα κορδόνια της ποδιάς κ.λπ. μαζί.
- ▶ Αφαιρέστε τα χαλαρά μεταλλικά μέρη των ρούχων πριν τα βάλετε στο στεγνωτήριο, όπως τα μεταλλικά κουμπιά.
- ▶ Μη στεγνώνετε υπερβολικά τα ευκολοφρόντιστα λευκά είδη. Κίνδυνος τσαλακώματος. Αφήστε να γίνει το τελικό στέγνωμα στον καθαρό αέρα.
- ▶ Υφάσματα όπως τα πλεκτά μπορούν να στεγνωθούν υπερβολικά μερικές φορές. Συνιστάται να επιλέγετε πάντα το επίπεδο στεγνώματος «σιδέρωμα»
- ▶ Για εν μέρει στεγνωμένα, πολυστρωματικά ρούχα ή για τελικό στέγνωμα θα πρέπει να επιλέγεται το πρόγραμμα χρόνου (ΧΡΟΝΟΔΙΑΚΟΠΤΗΣ).

### 9.3 Φόρτωση ρούχων στη συσκευή

- ▶ Απλώστε και τοποθετήστε ήδη ταξινομημένα ρούχα.
- ▶ Μην υπερφορτώνετε.
- ▶ Κλείστε προσεκτικά την πόρτα. Βεβαιωθείτε ότι τα ρούχα δεν έχουν πιαστεί.

### 9.4 Βγάλσιμο και προσθήκη ρούχων

Για να αφαιρέσετε ή προσθέσετε ρούχα, το πρόγραμμα μπορεί να διακοπεί ανά πάσα στιγμή:

- ▶ Ο κύκλος θα διακοπεί αν ανοίξετε την πόρτα.  
 Να είστε προσεκτικοί όταν βγάξετε ή προσθέτετε ρούχα! Το εσωτερικό του τυμπάνου ή τα ίδια τα ρούχα μπορεί να είναι ζεστά, τόσο ώστε να υπάρχει κίνδυνος εγκαυμάτων.
- ▶ Για να συνεχίσετε το πρόγραμμα, πατήστε το κουμπί «Εναρξη/Παύση» αφού κλείσετε την πόρτα.

### ΠΡΟΣΟΧΗ!

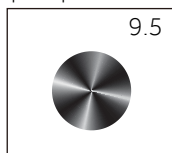
Μη κλωστοϋφαντουργικά, καθώς και μικρά, χαλαρά ή αιχμηρά στοιχεία μπορεί να προκαλέσουν δυσλειτουργίες και ζημιές στα ρούχα και τη συσκευή.

### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Μην απενεργοποιείτε ποτέ το στεγνωτήριο πριν από το τέλος του κύκλου στεγνώματος, εκτός εάν όλα τα ρούχα αφαιρεθούν γρήγορα και απλωθούν ώστε να διαχυθεί η θερμότητα.

### 9.5 Φόρτωση του στεγνωτηρίου

1. Τοποθετήστε τα ρούχα ομοιόμορφα στο τύμπανο, φροντίζοντας να μην υπερφορτώσετε το στεγνωτήριο.
2. Ενεργοποιήστε το στεγνωτήριο περιστρέφοντας τον διακόπτη (Εικ. 9-5).



### Ειδοποίηση

Τα μαλακτικά υφασμάτων ή παρόμοια προϊόντα θα πρέπει να χρησιμοποιούνται σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή.

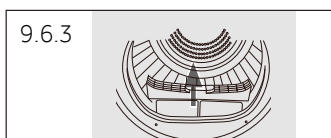
### 9.6 Τέλος κύκλου στεγνώματος

Το στεγνωτήριο ρούχων σταματά αυτόματα τη λειτουργία του όταν ολοκληρωθεί ο κύκλος στεγνώματος. Στην οθόνη εμφανίζεται η ένδειξη ΤΕΛΟΣ για περίπου 5 δευτερόλεπτα. Ανοίξετε



την πόρτα του στεγνωτηρίου και βγάλτε τα ρούχα.

1. Απενεργοποιήστε το στεγνωτήριο περιστρέφοντας τον διακόπτη στη θέση Off.
2. Αποσυνδέστε το στεγνωτήριο ρούχων από την πρίζα ρεύματος (Εικ. 9.6.1).
3. Αδειάστε τη δεξαμενή νερού μετά από κάθε κύκλο στεγνώματος (Εικ. 9.6.2).



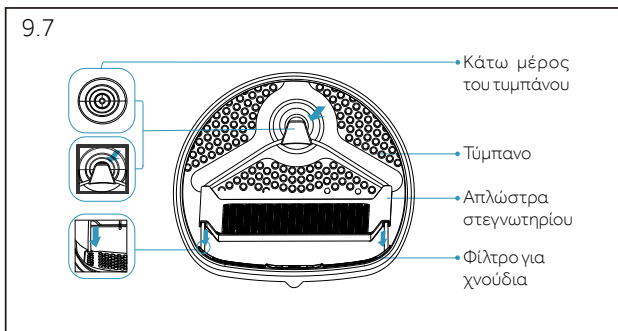
4. Καθαρίστε το φίλτρο για τα χνούδια μετά από κάθε κύκλο στεγνώματος (Εικ. 9.6.3).



5. Καθαρίστε το φίλτρο συμπυκνωτή μετά από κάθε κύκλο στεγνώματος (Εικ. 9.6.4).

### 9.7 Χρήση απλώστρας στεγνωτηρίου (προαιρετικά)

Η απλώστρα στεγνωτηρίου έχει σχεδιαστεί για στοιχεία που δεν συνιστώνται για στέγνωμα σε



στεγνωτήριο, όπως αθλητικά παπούτσια, πάνινα παπούτσια, πουλόβερ ή ευαίσθητα εσώρουχα.

1. Ανοίξετε την πόρτα του στεγνωτηρίου.
2. Ελέγξτε ότι το τύμπανο είναι άδειο.
3. Τοποθετήστε την απλώστρα στεγνωτηρίου μέσα στο τύμπανο.

### **i** Ειδοποίηση

- ▶ Μη χρησιμοποιείτε αυτή τη απλώστρα στεγνωτηρίου όταν υπάρχουν άλλα ρούχα στο στεγνωτήριο.
- ▶ Κατά τη διάρκεια του στεγνώματος, βεβαιωθείτε ότι τα στοιχεία είναι τοποθετημένα στην απλώστρα χωρίς να υπάρχει κίνδυνος να πιαστούν στα διαφράγματα ενώ το τύμπανο περιστρέφεται.
- ▶ Μέγιστο βάρος υγρών αντικειμένων: 1,5 kg.

### 10.1 Γενικά

Αυτή η συσκευή είναι εξοπλισμένη με τεχνολογία Wi-Fi η οποία σας επιτρέπει να την ελέγχετε από απόσταση μέσω εφαρμογής.



#### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Λάβετε υπόψη τις προφυλάξεις ασφαλείας που αναφέρονται στο παρόν εγχειρίδιο χρήστη και βεβαιωθείτε ότι αυτές τηρούνται ακόμη και όταν χρησιμοποιείτε τη συσκευή μέσω της εφαρμογής hOn ενώ βρίσκεστε εκτός σπιτιού. Θα πρέπει επίσης να ακολουθήσετε τις οδηγίες στο hOn.

### 10.2 Απαιτήσεις

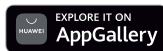
1. Ένας ασύρματος δρομολογητής (πρωτόκολλο 802.11b/g/n) που υποστηρίζει μόνο τη ζώνη συχνοτήτων 2,4 GHz. Το μήκος του δρομολογητή SSID είναι 1-31 χαρακτήρες (συμπεριλαμβανομένων των 1 και 31) και ο κωδικός πρόσβασης έχει 8-64 χαρακτήρες. Το ελάχιστο μήκος του κωδικού πρόσβασης πρέπει να είναι 8 χαρακτήρες. Οι μέθοδοι κρυπτογράφησης του δρομολογητή περιλαμβάνουν τις μεθόδους open, WPA-PSK και WPA2-PSK.
2. Η εφαρμογή είναι διαθέσιμη για συσκευές που λειτουργούν με Android, Huawei ή iOS, τόσο για τάμπλετ όσο και για smartphones.
3. Η συσκευή πρέπει να εγκατασταθεί σε θέση όπου μπορεί να λάβει ισχυρό σήμα Wi-Fi. Μόλις η συσκευή συσχετιστεί σωστά με την εφαρμογή, εάν δεν είναι σωστά συνδεδεμένη με τον ασύρματο δρομολογητή, δεν εμφανίζεται στην οθόνη το εικονίδιο Wi-Fi.

### 10.3 Λήψη και εγκατάσταση της εφαρμογής hOn

Κατεβάστε την εφαρμογή hOn στη συσκευή σας χρησιμοποιώντας τον παρακάτω κωδικό QR:



Κατεβάστε την  
hOn εφαρμογή



ή μέσω του συνδέσμου: [go.haier-europe.com/download-app](http://go.haier-europe.com/download-app)

Περιοχή συχνοτήτων λειτουργίας (OFR)

2400 MHz - 2483,5 MHz

Μέγ. ισχύς (EIRP)

20dBm

Πρότυπο ασύρματου δικτύου

IEEE802.11b/g/n & BLE V4.2



#### Σημείωση: Εγγραφή

Η εγγραφή απαιτείται όταν γίνεται για πρώτη φορά χρήση ή ο επίσημος λογαριασμός έχει διαγραφεί/κλείσει. Για περαιτέρω χρήση, πρέπει να εισάγετε το όνομα χρήστη και τον κωδικό πρόσβασης κατά τη σύνδεσή σας.

### 10.4 Αντιστοίχιση συσκευής (στην εφαρμογή)

1. Η εφαρμογή είναι διαθέσιμη για συσκευές που λειτουργούν τόσο με Android όσο και με iOS, τόσο για τάμπλετ όσο και για smartphones.
2. Δείτε όλες τις λεπτομέρειες σχετικά με τις λειτουργίες Wi-Fi με μια περιήγηση στην εφαρμογή σε λειτουργία DEMO.
3. Η συχνότητα του οικιακού σας δικτύου Wi-Fi πρέπει να είναι στη ζώνη των 2,4 GHz. Δεν μπορείτε να ρυθμίσετε τις παραμέτρους του μηχανήματος εάν το οικιακό σας δίκτυο είναι ρυθμισμένο στη ζώνη των 5 GHz.
4. Ανοίξτε την εφαρμογή, δημιουργήστε το προφίλ χρήστη (ή συνδεθείτε εάν έχει ήδη δημιουργηθεί προηγουμένως) και αντιστοιχήστε τη συσκευή ακολουθώντας τις οδηγίες που εμφανίζονται στην οθόνη της συσκευής.



#### Σημείωση: Δίκτυο Wi-Fi



Δεν είναι δυνατή η σύνδεση της συσκευής σε δημόσιο δίκτυο Wi-Fi. Μπορεί να προκαλέσει δυσλειτουργία.



#### Σημείωση: Χρήση του ίδιου Wi-Fi

Συνδεθείτε με το smartphone σας στο δίκτυο στο οποίο θέλετε να συνδέσετε το προϊόν.

### 10.5 Για ενεργοποίηση του τηλεχειρισμού

1. Ελέγξτε ότι ο δρομολογητής είναι ενεργοποιημένος και συνδεδεμένος στο Internet.
2. Φορτώστε τα ρούχα και κλείστε την πόρτα.
3. Πατήστε το κουμπί «», η πόρτα κλειδώνει.
4. Ξεκινήστε τον κύκλο χρησιμοποιώντας την εφαρμογή, ο πίνακας ελέγχου θα είναι απενεργοποιημένος εκτός από το κουμπί «ΤΡΟΦΟΔΟΣΙΑ» και το κουμπί «ΕΝΑΡΞΗ/ΠΑΥΣΗ». Μετά την έναρξη του προγράμματος, είναι διαθέσιμο μόνο το κλείδωμα για παιδιά.
5. Ο τηλεχειρισμός μπορεί επίσης να ενεργοποιηθεί με το πάτημα του κουμπιού «» κατά τη διάρκεια του κύκλου λειτουργίας. Μετά την απομακρυσμένη εξουσιοδότηση, ο κύριος πίνακας ελέγχου εξακολουθεί να είναι διαθέσιμος.
6. Μόλις ολοκληρωθεί ο κύκλος, η πόρτα ξεκλειδώνει και ο τηλεχειρισμός απενεργοποιείται.
7. Μετά από 2 λεπτά η συσκευή τίθεται σε κατάσταση ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗΣ.





#### Σημείωση: Λήξη τηλεχειρισμού

Μόλις ενεργοποιηθεί ο τηλεχειρισμός, εάν ο τελικός χρήστης δεν ξεκινήσει οποιονδήποτε κύκλο από την εφαρμογή σε 10 λεπτά, η συσκευή θα μεταβεί σε λειτουργία αναμονής μέσω δικτύου και θα διατηρήσει τον τηλεχειρισμό για μέχρι 24 ώρες και στη συνέχεια θα σβήσει.



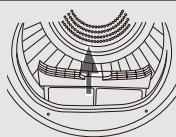
### 10.6 Για απενεργοποίηση του τηλεχειρισμού

1. Για έξοδο από τον τηλεχειρισμό ενώ εκτελείται ένας κύκλος, πατήστε το κουμπί «  » στον πίνακα ελέγχου. Η συσκευή θα συνεχίσει να εκτελεί τον κύκλο και θα μεταβεί σε λειτουργία ΜΟΝΟ ΓΙΑ ΑΝΑΓΝΩΣΗ.
2. Για να συνεχίσετε τη λειτουργία του τηλεχειρισμού πατήστε ξανά το κουμπί «  ».
3. Ελέγξτε τη συσκευή χρησιμοποιώντας την εφαρμογή.

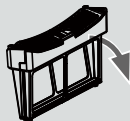
### 10.7 Τέλος του κύκλου με ενεργοποιημένο τηλεχειρισμό

1. Στο τέλος του κύκλου, η πόρτα θα ξεκλειδώσει και ο τηλεχειρισμός θα απενεργοποιηθεί.
2. Μετά από 2 λεπτά η συσκευή θα απενεργοποιηθεί αυτόματα.

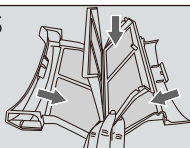
11.1.1



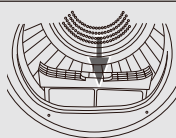
11.1.2



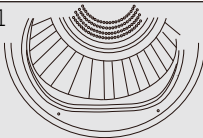
11.1.3



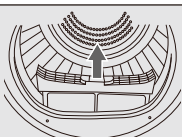
11.1.4



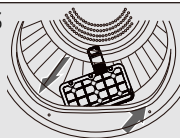
11.2.1



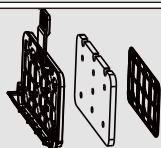
11.2.2



11.2.3



11.2.4



## 11.1 Καθαρισμός του φίλτρου για τα χνούδια

Καθαρίστε το φίλτρο για τα χνούδια μετά από κάθε κύκλο στεγνώματος.

1. Αφαιρέστε το φίλτρο για τα χνούδια από το τύμπανο (Εικ. 11.1.1).
2. Ανοίξτε το φίλτρο για τα χνούδια (Εικ. 11.1.2).

3. Αφαιρέστε τα υπολείμματα χνουδιών από το φίλτρο για τα χνούδια (Εικ. 11.1.3).

4. Επανατοποθετήστε το καθαρισμένο φίλτρο για τα χνούδια στο στεγνωτήριο (Εικ. 11.1.4).

## 11.2 Καθαρισμός φίλτρου συμπυκνωτή

Καθαρίστε το φίλτρο μετά από κάθε κύκλο στεγνώματος.

1. Ανοίξτε την πόρτα (Εικ. 11.2.1).
2. Βγάλτε το φίλτρο για τα χνούδια από τον μπροστινό αγωγό (Εικ. 11.2.2).
3. Βγάλτε το φίλτρο συμπυκνωτή από τον αεραγωγό (Εικ. 11.2.3).
4. Διαχωρίστε το φίλτρο σφουγγάρι από το φίλτρο συμπυκνωτή και καθαρίστε το από τυχόν υπολείμματα (Εικ. 11.2.4).
5. Επανατοποθετήστε το σφουγγάρι στο φίλτρο συμπυκνωτή και τοποθετήστε το ξανά στον αγωγό.

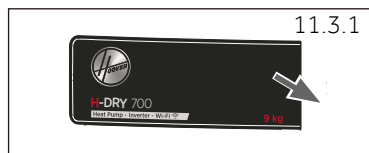
### Ειδοποίηση

Εάν το φίλτρο για τα χνούδια / του συμπυκνωτή είναι πολύ βρώμικο, μπορεί να καθαριστεί κάτω από τρεχούμενο νερό. Αφήστε το να στεγνώσει εντελώς πριν το χρησιμοποιήσετε.

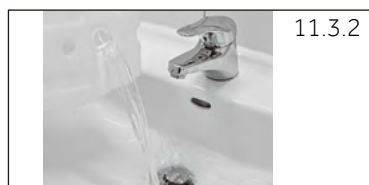
### 11.3 Αδειάστε τη δεξαμενή νερού

Κατά τη λειτουργία, ο ατμός συμπυκνώνεται σε νερό και συλλέγεται στη δεξαμενή νερού. Αδειάστε τη δεξαμενή νερού αμέσως μετά από κάθε κύκλο στεγνώματος.

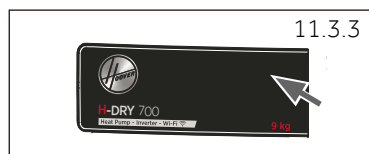
1. Βγάλτε τη δεξαμενή νερού από το περίβλημά της (Εικ. 11.3.1).



2. Αδειάστε τη δεξαμενή νερού (Εικ. 11.3.2).



3. Επανατοποθετήστε τη δεξαμενή νερού στο στεγνωτήριό ρούχων (Εικ. 11.3.3).



### Ειδοποίηση

Μην χρησιμοποιείτε το νερό για οποιαδήποτε πόση ή επεξεργασία τροφίμων.

### 11.4 Στεγνωτήριο ρούχων

Σκουπίστε το εξωτερικό του στεγνωτηρίου και τον πίνακα ελέγχου με ένα υγρό πανί. Μη χρησιμοποιείτε κανέναν οργανικό διαλύτη ή διαβρωτικό μέσο για να αποτραπούν ζημιές στη συσκευή.

### 11.5 Τύμπανο

Μετά από κάποιο χρονικό διάστημα λειτουργίας, μικροστοιχεία όπως ασβέστιο και ανόργανες ουσίες, που περιέχονται στο νερό, θα δημιουργήσουν ένα αόρατο φιλμ στο εσωτερικό του τυμπάνου. Χρησιμοποιήστε ένα υγρό πανί και λίγο απορρυπαντικό για να το αφαιρέσετε. Μη χρησιμοποιείτε κανέναν οργανικό διαλύτη ή διαβρωτικό μέσο για να αποτραπούν ζημιές στη συσκευή.

Πολλά προβλήματα μπορούν να επιλυθούν από εσάς χωρίς ειδική τεχνογνωσία. Ελέγξτε όλες τις δυνατότητες που εμφανίζονται και ακολουθήστε τις παρακάτω οδηγίες πριν επικοινωνήσετε με την υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών. Βλ. «13 - Εξυπηρέτηση πελατών» στη σελίδα 32.



### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

- ▶ Πριν τη συντήρηση, απενεργοποιήστε τη συσκευή και αποσυνδέστε το φως από την πρίζα ρεύματος.
- ▶ Ο ηλεκτρικός εξοπλισμός πρέπει να συντηρείται μόνον από ειδικευμένους ηλεκτρολόγους, επειδή οι ακατάλληλες επισκευές μπορεί να προκαλέσουν σημαντικές επακόλουθες ζημιές.
- ▶ Ένα κατεστραμμένο καλώδιο τροφοδοσίας πρέπει να αντικαθίσταται μόνο από τον κατασκευαστή, τον αντιπρόσωπο σέρβις του ή ομοίως ειδικευμένους εργαζόμενους, προκειμένου να αποφευχθούν κίνδυνοι.

Οθόνη	Λύση
H δεξαμενή νερού είναι γεμάτη, αδειάστε την.	Αδειάστε τη δεξαμενή.
F2: Δυσλειτουργία της αντλίας αποστράγγισης ή δυσλειτουργία του διακόπτη στάθμης νερού.	Επικοινωνήστε με την εξυπηρέτηση πελατών.
F32: Ο αισθητήρας θερμοκρασίας που βρίσκεται στην έξοδο του συμπυκνωτή είναι σπασμένος.	Επικοινωνήστε με την εξυπηρέτηση πελατών.
F33: Ο αισθητήρας θερμοκρασίας που βρίσκεται στην έξοδο του συμπιεστή είναι σπασμένος.	Επικοινωνήστε με την εξυπηρέτηση πελατών.
F4: Αφύσικη θέρμανση.	Επικοινωνήστε με την εξυπηρέτηση πελατών.
FC2: Δυσλειτουργία πλακέτας τροφοδοσίας και πλακέτας οθόνης επικοινωνίας.	Επικοινωνήστε με την εξυπηρέτηση πελατών.
FC0: Δυσλειτουργία της κύριας γραμμής.	Επικοινωνήστε με την εξυπηρέτηση πελατών.
FC1: Δυσλειτουργία επικοινωνίας του κινητήρα.	Επικοινωνήστε με την εξυπηρέτηση πελατών.
F7: Δυσλειτουργία του κινητήρα (υπερφόρτωση ή υπερθέρμανση πλακέτας ελέγχου μετάδοσης κινητήρα.)	Επικοινωνήστε με την εξυπηρέτηση πελατών.
FH: Η ρύθμιση παραμέτρων IOT απέτυχε.	Επικοινωνήστε με την εξυπηρέτηση πελατών.

Εάν οι κωδικικοί σφάλματος εμφανιστούν ξανά μετά τη λήψη μέτρων, απενεργοποιήστε τη συσκευή, αποσυνδέστε την παροχή ρεύματος και επικοινωνήστε με την υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών.

## Αντιμετώπιση προβλημάτων χωρίς εμφάνιση κωδικών

Πρόβλημα	Πιθανή αιτία	Πιθανή λύση
Το στεγνωτήριο ρούχων δεν λειτουργεί.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Κακή σύνδεση με την παροχή ρεύματος.</li> <li>Διακοπή ρεύματος.</li> <li>Δεν έχει οριστεί πρόγραμμα στεγνώματος.</li> <li>Η συσκευή δεν έχει ενεργοποιηθεί.</li> <li>Η πόρτα δεν έχει κλείσει σωστά.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ελέγξτε τη σύνδεση με την παροχή ρεύματος.</li> <li>Ελέγξτε την παροχή ρεύματος.</li> <li>Ορίστε ένα πρόγραμμα στεγνώματος.</li> <li>Ενεργοποιήστε τη συσκευή.</li> <li>Κλείστε σωστά την πόρτα.</li> </ul>
Το στεγνωτήριο δεν λειτουργεί και στην οθόνη εμφανίζεται «ΤΕΛΟΣ».	<ul style="list-style-type: none"> <li>Τα ρούχα έχουν φτάσει στο επίπεδο στεγνώματος που έχει οριστεί από το πρόγραμμα.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ελέγξτε αν η ρύθμιση του προγράμματος είναι κατάλληλη ή όχι.</li> </ul>
Ο χρόνος στεγνώματος είναι πολύ μεγάλος και τα αποτελέσματα δεν είναι ικανοποιητικά	<ul style="list-style-type: none"> <li>Η ρύθμιση του προγράμματος δεν είναι σωστή.</li> <li>Το φίλτρο είναι βουλωμένο.</li> <li>Ο εξαμιστής είναι μπλοκαρισμένος.</li> <li>Το στεγνωτήριο είναι υπερφορτωμένο.</li> <li>Τα ρούχα είναι πολύ υγρά.</li> <li>Ο αγωγός αερισμού είναι βουλωμένος.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Βεβαιωθείτε ότι το πρόγραμμα έχει ρυθμιστεί σωστά.</li> <li>Καθαρίστε τη σήτα του φίλτρου.</li> <li>Καθαρίστε τον εξαμιστή.</li> <li>Μειώστε την ποσότητα των ρούχων.</li> <li>Στύψτε τα ρούχα εντελώς πριν το στέγνωμα.</li> <li>Ελέγξτε και καθαρίστε τον αγωγό αερισμού.</li> </ul>
Υπολειπόμενος χρόνος στην οθόνη σταματά ή παραλείπεται.	<p>Ο υπολειπόμενος χρόνος θα προσαρμόζεται συνεχώς με βάση τους ακόλουθους παράγοντες:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Ύφασμα ή ρούχα.</li> <li>Βάρος φόρτωσης.</li> <li>Βαθμός υγρασίας των ρούχων.</li> <li>Θερμοκρασία περιβάλλοντος.</li> </ul>	<p>Η αυτόματη ρύθμιση είναι μια κανονική λειτουργία.</p>

## Προδιαγραφές προϊόντος (σύμφ. με ΕΕ 392/2012)

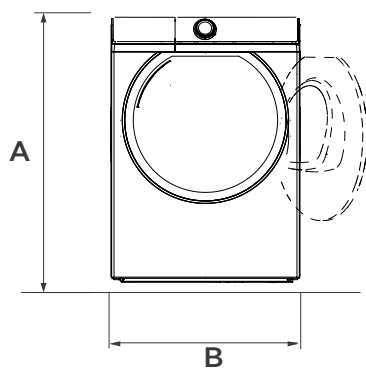
Εμπορικό σήμα	Hoover
Αναγνωριστικό μοντέλου	HDY7 H9A3BCEX-S
Ονομαστική χωρητικότητα (kg)	9
Είδος στεγνωτηρίου ρούχων	Αντλία θερμότητας
Τάξη ενεργειακής απόδοσης	A+++
Σταθμισμένη ετήσια κατανάλωση ενέργειας (AEC σε kWh/έτος) <sup>1)</sup>	194
Στεγνωτήριο ρούχων με ή χωρίς αυτόματο	με αυτόματο
Κατανάλωση ενέργειας του τυπικού προγράμματος για βαμβακερά <sup>3)</sup> με πλήρες φορτίο (kWh/κύκλο)	1,56
Κατανάλωση ενέργειας του τυπικού προγράμματος για βαμβακερά <sup>3)</sup> με μερικό φορτίο (kWh/κύκλο)	0,8
κατανάλωση ισχύος στην κατάσταση εκτός λειτουργίας (W)	0,29
Κατανάλωση ισχύος στην κατάσταση αναμονής (W)	0,60
Διάρκεια του «κατάσταση αναμονής» (λεπ) <sup>2)</sup>	15
Τυπικό πρόγραμμα στεγνώματος <sup>3)</sup>	ECO
Σταθμισμένη διάρκεια προγράμματος του τυπικού προγράμματος στεγνώματος <sup>3)</sup> με πλήρες και μερικό φορτίο (λεπ)	155
Διάρκεια προγράμματος του τυπικού προγράμματος για βαμβακερά <sup>3)</sup> με πλήρες φορτίο (λεπ)	208
Διάρκεια προγράμματος του τυπικού προγράμματος για βαμβακερά <sup>3)</sup> με μερικό φορτίο (λεπ)	115
Τάξη απόδοσης συμπίκνωσης <sup>4)</sup>	A
Σταθμισμένη απόδοση συμπίκνωσης για το τυπικό πρόγραμμα για βαμβακερά <sup>3)</sup> με πλήρες και μερικό φορτίο (%)	91
Μέση απόδοση συμπίκνωσης του τυπικού προγράμματος για βαμβακερά <sup>3)</sup> με πλήρες φορτίο.	91
Μέση απόδοση συμπίκνωσης του τυπικού προγράμματος για βαμβακερά <sup>3)</sup> με μερικό φορτίο	91
Σταθμισμένη τιμή στάθμης ηχητικής ισχύος του τυπικού προγράμματος για βαμβακερά <sup>3)</sup> με πλήρες φορτίο (dB)	63
Εντοιχιζόμενο ή ελεύθερης τοποθέτησης	Ελεύθερης τοποθέτησης/κάτω από πάγκο εργασίας

- 1) Βάσει 160 κύκλων στεγνώματος στο τυπικό πρόγραμμα για βαμβακερά με πλήρες και μερικό φορτίο και κατανάλωση σε καταστάσεις λειτουργίας χαμηλής ισχύος. Η πραγματική κατανάλωση ενέργειας ανά κύκλο εξαρτάται από τον τρόπο χρήσης της συσκευής.
- 2) Σε περίπτωση που υπάρχει σύστημα διαχείρισης ισχύος.
- 3) Αυτό το πρόγραμμα, που χρησιμοποιείται με πλήρες και μερικό φορτίο, είναι το τυπικό πρόγραμμα στεγνώματος το οποίο αφορούν οι πληροφορίες στην ετικέτα και το δελτίο. Το πρόγραμμα αυτό είναι κατάλληλο για το στέγνωμα συνήθων υγρών βαμβακερών ρούχων και είναι το πιο αποδοτικό πρόγραμμα ως προς την κατανάλωση ενέργειας για βαμβακερά.
- 4) Η τάξη G είναι η λιγότερο αποδοτική και η τάξη A είναι η πιο αποδοτική.

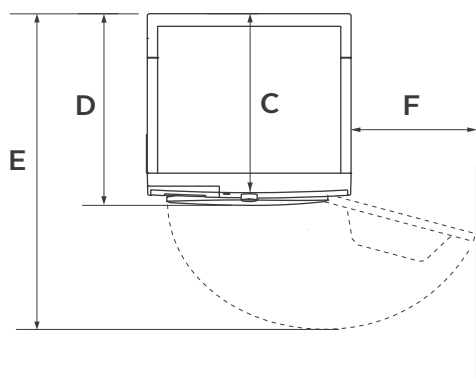
## Πρόσθετα δεδομένα

Παροχή ρεύματος (ανατρέξτε στην πινακίδα ονομαστικών χαρακτηριστικών) - τάση / ρεύμα / είσοδος	220-240 V~50 Hz / 2,7 A / 650 W
Επιτρεπτή θερμοκρασία περιβάλλοντος	5°C έως 35°C
Φθοριούχο αέριο του θερμοκηπίου	R290
Όγκος	00,15 kg

## Διαστάσεις προϊόντος



ΠΡΟΣΟΨΗ



ΚΑΤΟΨΗ

ΤΟΙΧΟΣ

ΔΙΑΣΤΑΣΕΙΣ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ	HD90
A Συνολικό ύψος προϊόντος mm	845
B Συνολικό πλάτος προϊόντος mm	595
C Συνολικό βάθος προϊόντος (Μέχρι τον κύριο πίνακα ελέγχου) mm	640
D Συνολικό βάθος προϊόντος mm	695
E Βάθος ανοικτής πόρτας mm	1185
F Ελάχιστη απόσταση πόρτας από παρακείμενο τοίχο mm	210

Σημείωση: Το ακριβές ύψος του στεγνωτηρίου σας εξαρτάται από το πόσο πολύ έχουν εκταθεί τα πόδια από τη βάση του μηχανήματος. Ο χώρος στον οποίο θα εγκαταστήσετε το στεγνωτήριο πρέπει να είναι τουλάχιστον 40mm ευρύτερος και 20mm βαθύτερος από τις διαστάσεις του.

Συνιστούμε την Εξυπηρέτηση Πελατών της Hoover και τη χρήση αυθεντικών ανταλλακτικών. Εάν έχετε κάποιο πρόβλημα με τη συσκευή σας, ελέγξτε πρώτα την ενότητα ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ.

Εάν δεν μπορείτε να βρείτε λύση εκεί, επικοινωνήστε:

- ▶ με τον τοπικό σας αντιπρόσωπο.
- ▶ με τον Τομέα Βοήθειας στον ιστότοπο της Hoover όπου μπορείτε να βρείτε πληροφορίες σχετικά με τις εγγυήσεις, τα εξαρτήματα και ανταλλακτικά και τηλέφωνα επικοινωνίας.

Για να επικοινωνήσετε με την Υπηρεσία μας, βεβαιωθείτε ότι έχετε στη διάθεσή σας τα ακόλουθα στοιχεία.

Κάθε προϊόν αναγνωρίζεται από έναν μοναδικό κωδικό, που ονομάζεται επίσης «σειριακός αριθμός» και είναι τυπωμένος σε ένα αυτοκόλλητο. Βρίσκεται στο εσωτερικό του ανοίγματος της πόρτας.

Μοντέλο \_\_\_\_\_ Αύξων αριθ. \_\_\_\_\_

Ελέγξτε επίσης την κάρτα εγγύησης που παρέχεται με το προϊόν σε περίπτωση εγγύησης.

Συνιστάται πάντοτε να χρησιμοποιείτε γνήσια ανταλλακτικά, τα οποία είναι διαθέσιμα στα Εξουσιοδοτημένα Κέντρα Εξυπηρέτησης Πελατών μας.

## Εγγύηση

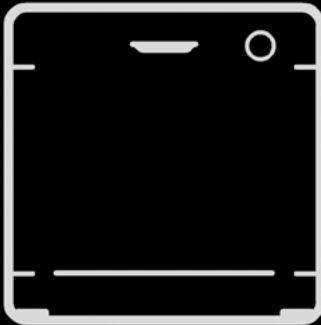
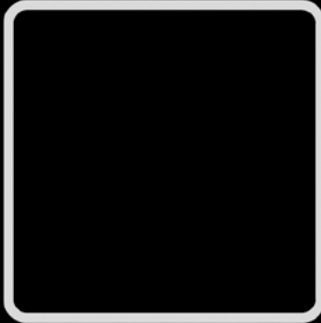
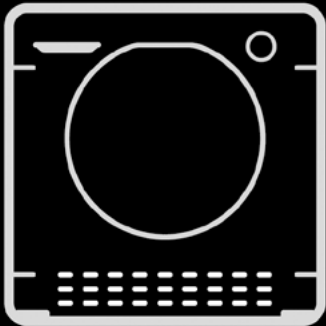
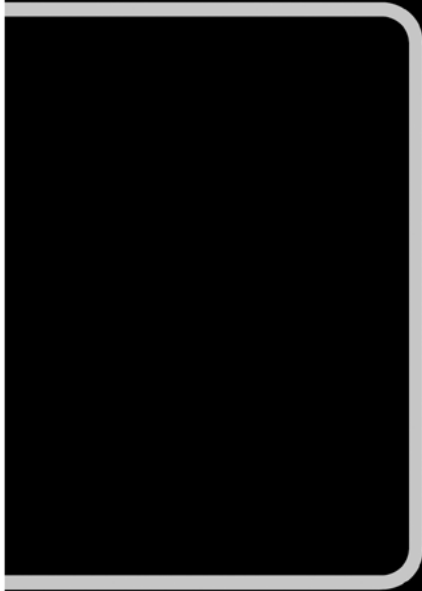
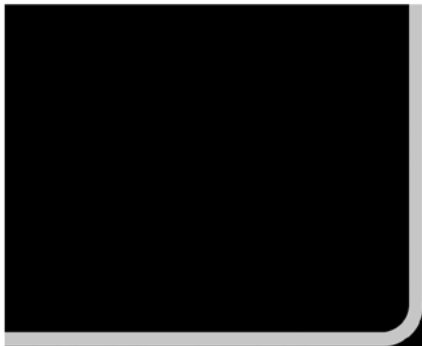
Το προϊόν είναι εγγυημένο σύμφωνα με τους όρους και τις προϋποθέσεις που αναφέρονται στο πιστοποιητικό που συνοδεύει το προϊόν. Το πιστοποιητικό πρέπει να φυλάσσεται ώστε να μπορεί να επιδεικνύεται στο εξουσιοδοτημένο κέντρο εξυπηρέτησης πελατών σε περίπτωση ανάγκης. Μπορείτε επίσης να ελέγξετε τους όρους εγγύησης στην ιστοσελίδα μας. Για να λάβετε βοήθεια, παρακαλούμε συμπληρώστε τη φόρμα on-line ή επικοινωνήστε μαζί μας στον αριθμό που αναφέρεται στη σελίδα υποστήριξης του ιστότοπού μας.

**Η τυπική εγγύηση του κατασκευαστή καλύπτει βλάβες που προκαλούνται από ηλεκτρικές ή μηχανικές βλάβες στο προϊόν λόγω πράξεων ή παραλείψεων του κατασκευαστή. Εάν διαπιστωθεί ότι η βλάβη οφείλεται σε παράγοντες εκτός του παρεχόμενου προϊόντος, σε κακή χρήση ή σε μη τήρηση των οδηγιών χρήσης, ενδέχεται να επιβληθεί χρέωση.**

Ο κατασκευαστής αποποιείται κάθε ευθύνη για τυχόν τυπογραφικά σφάλματα στο φυλλάδιο που περιλαμβάνεται στο παρόν προϊόν. Επιπλέον, διατηρεί επίσης το δικαίωμα να προβαίνει σε οποιοσδήποτε αλλαγές κρίνει χρήσιμες για τα προϊόντα του χωρίς να αλλάζει τα βασικά χαρακτηριστικά τους.

\*Για περισσότερες πληροφορίες ανατρέξτε στο [www.haier-europe.com](http://www.haier-europe.com)





DA



Tak fordi du har købt et Haier-produkt.

Læs denne vejledning omhyggeligt, før du bruger apparatet. Instruktionen indeholder vigtige oplysninger, som vil vejlede dig til en sikker og korrekt installation samt daglig brug og vedligeholdelse.

Opbevar denne vejledning et praktisk sted, så du altid kan indhente oplysninger om sikker og korrekt brug af apparatet.

## Sikkerhedsmeddelelse



ADVARSEL! – Vigtige sikkerhedsoplysninger



Generel information og tips



Miljøoplysninger



Bortskaffelse

Denne mærkning på produktet, tilbehøret eller litteraturen angiver, at produktet og dets elektroniske tilbehør (f.eks. oplader, headset, USB-kabel) ikke må bortskaffes sammen med andet husholdningsaffald ved slutningen af deres levetid.

For at forhindre mulig skade på miljøet eller menneskers sundhed fra ukontrolleret affaldsbortskaffelse, bedes du sortere disse genstande fra andre typer affald og genbruge dem ansvarligt for at fremme bæredygtig genbrug af materielle ressourcer.

Private brugere bør kontakte enten forhandleren, hvor de købte dette produkt, eller den relevante lokale myndighed for at få oplysninger om, hvor og hvordan de kan bortskaffe disse genstande til miljømæssig sikker genbrug. Erhvervsbrugere bør kontakte deres leverandør og kontrollere købskontraktens vilkår og betingelser.

Dette produkt og dets elektroniske tilbehør må ikke blandes med andet kommercielt affald til bortskaffelse.



ADVARSEL!

Dette apparat er fyldt med R290. Brandfarligt materiale, risiko for brand.

ADVARSEL: Hold ventilationsåbningerne fri af forhindringer ved apparatets kabinet eller i indbygningsskabet.

ADVARSEL: Beskadig ikke kølemiddelkredsløbet.



ADVARSEL!

### Risiko for personskader eller kvælning!

For at sikre sikkerheden ved bortskaffelse af en gammel tørretumbler skal du tage netstikket ud af stikkontakten, klippe netledningen af og destruere den sammen med stikket. Bryd lågens hængsler eller lås for at forhindre, at børn kan lukke sig inde i maskinen.



ADVARSEL!

Apparatet må ikke forsynes via en ekstern koblingsenhed, såsom en timer, eller tilsluttes et kredsløb, der regelmæssigt tændes og slukkes af et værk.

1 - Sikkerhedsoplysninger .....	4
2 - Installation .....	7
3 - Praktiske råd .....	10
4 - Produktbeskrivelse .....	11
5 - Betjeningspanel .....	12
6 - Programmer .....	16
7 - Forbrug .....	17
8 - Forslag og tips .....	18
9 - Daglig brug .....	20
10 - Fjernbetjening (Wi-Fi) .....	23
11 - Pleje og rengøring .....	26
12 - Fejlfinding .....	28
13 - Kundeservice .....	32



Download  
the app



Download on the  
App Store

GET IT ON  
Google play

GET IT ON  
AppGallery

## ADVARSEL!

### Før første brug

- ▶ Sørg for, at der ikke er nogen transportskader.
- ▶ Fjern al emballage, og opbevar den uden for børns rækkevidde.
- ▶ Flyt altid apparatet sammen med mindst to personer, da det er tungt.

### Daglig brug

- ▶ Denne maskine kan anvendes af børn fra en alder på 8 år og af personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller med en manglende erfaring og viden, forudsat at de er under opsyn og har modtaget vejledning i sikker brug af apparatet, samt at de forstår de farer, der er forbundet dermed.
- ▶ Hold børn under 3 år på afstand af apparatet, medmindre de er under konstant opsyn.
- ▶ Børnene må ikke lege med apparatet.
- ▶ Sørg for, at rummet er tørt og godt ventileret. Den omgivende temperatur skal være mellem 5° C og 35° C.
- ▶ Tildæk ikke ventilationsåbninger i bunden med et tæppe eller lignende.
- ▶ Hold området omkring tørretumbleren fri for støv og fnug.
- ▶ Sørg for, at der kun er vasketøj og ingen kæledyr eller børn inde i apparatet, før du bruger det.
- ▶ Rør kun ved stikket med tørre hænder, og rør eller brug ikke apparatet, hvis du er barfodet eller har våde hænder eller fødder
- ▶ Tør ikke uvaskede ting i tørretumbleren.
- ▶ Sørg for ikke at fylde mere tøj i end den angivne fyldning.
- ▶ Fjern alle genstande såsom lightere og tændstikker fra lommerne.
- ▶ Skyllemidler eller lignende produkter skal bruges som angivet i skyllemidlets instruktioner
- ▶ Brug eller opbevar ikke brændbare sprays eller brændbare gasser i nærheden af apparatet.
- ▶ Anbring aldrig tunge genstande eller varme- eller fugtkilder oven på apparatet.
- ▶ Hold i stikket, ikke i kablet, når stikket trækkes ud.
- ▶ Rør ikke bagsiden og tromlen under drift, de er varme.

**ADVARSEL!****Daglig brug**

- ▶ Brug ikke apparatet til at tørre følgende genstande:
  - ▶ Ting som ikke er vasket.
  - ▶ Tøj, der er forurenede med brandfarlige stoffer som madlavningsolie, acetone, alkohol, benzen, benzin, petroleum, pletfjerningsmidler, terpentiner, voks, voks-fjerningsmidler eller andre kemikalier. Dampene kan forårsage brand eller eksplosion. Genstande, der har været tilsmudset med stoffer som madolie, acetone, alkohol, benzin, petroleum, pletfjerner, terpentiner, voks og voks-fjerner, skal vaskes i varmt vand med ekstra vaskemiddel, før de tørres i tørretumbleren.
  - ▶ Genstande, som indeholder polstring eller fyld (f.eks. puder, jakker), da fyldet kan komme ud med risiko for at antænde brand i apparatet.
  - ▶ Genstande som skumgummi (latexskum), badehætter, vandtætte tekstiler, artikler med gummibagside og tøj eller puder udstyret med skumgummipuder må ikke tørres i tørretumbleren.
- ▶ Drik ikke det kondenserede vand.
- ▶ Brug ikke apparatet uden frugfilter eller kondensatorfilter på plads eller med beskadiget filter.
- ▶ Bemærk, at den sidste del af tørrecyklussen sker uden varme (afkølingscyklus) for at sikre, at de resterende beklædningsgenstande er under en temperatur, der ikke beskadiger dem.
- ▶ Efterlad ikke apparatet uden opsyn i lang tid under driftstiden. Hvis længere fravær er påkrævet, skal tørrecyklussen afbrydes ved at slukke enheden og frakoble lysnettet.
- ▶ Sluk ikke for apparatet, før tørrecyklussen er afsluttet. Stop aldrig en tørretumbler før afslutningen af tørrecyklussen, medmindre alle genstande hurtigt fjernes og spredes ud, så varmen spredes.
- ▶ Sluk for apparatet efter hvert tørreprogram for at spare strøm og af sikkerhedsmæssige årsager.

**Vedligeholdelse/rengøring**

- ▶ Sørg for, at børn er under opsyn, hvis de udfører rengøring og vedligeholdelse.
- ▶ Afbryd apparatet fra strømforsyningen, før der udføres rutinemæssig vedligeholdelse.

## ADVARSEL!

### Vedligeholdelse/rengøring

- ▶ Rengør fnugfilteret og kondensatorfilteret efter hvert program (se "11 - Pleje og rengøring" på side 26).
- ▶ Brug ikke vandspray eller damp til rengøring af apparatet.
- ▶ Brug ikke industrielle kemikalier til at rengøre apparatet.
- ▶ Hvis netledningen er beskadiget, skal den udskiftes af producenten, dennes servicetekniker eller en lignende kvalificeret fagperson for at undgå fare.
- ▶ Forsøg ikke selv at reparere apparatet. Hvis en reparation er nødvendig, skal du kontakte vores kundeservice.

### Installation

- ▶ Sørg for at sætte maskinen på et sted, der gør det muligt at åbne lågen helt. Installer ikke tørretumbleren bag en låsbar dør, en skydedør eller en dør med hængsler på den modsatte side af tørretumblerlågen, da dette begrænser den fulde åbning af tørretumblerlågen.
- ▶ Installer apparatet på et tørt sted med god ventilation.
- ▶ Installer aldrig apparatet på en fugtig udendørsplads eller i et område, hvor der er risiko for vandlækage, såsom under eller i nærheden af en vask. Når der er sket en vandlækage, skal du afbryde strømforsyningen og lade maskinen tørre naturligt.
- ▶ Installer eller brug kun apparatet et sted, hvor temperaturen er over 5° C.
- ▶ Anbring ikke apparatet direkte på et tæppe eller tæt på en væg eller et møbel.
- ▶ Udsæt ikke apparatet for frost, varme eller direkte sollys, og placer det ikke i nærheden af varmekilder (f.eks. komfurer, varmeapparater).
- ▶ Sørg for, at de elektriske oplysninger på mærkepladen stemmer overens med strømforsyningen. Hvis de ikke gør det, skal du kontakte en elektriker.
- ▶ Brug ikke adaptere med flere stik eller forlængerledninger.
- ▶ Sørg for, at du ikke beskadiger elkablet og stikket. Hvis disse er beskadiget, skal de udskiftes af en elektriker.
- ▶ Brug en separat jordet stikkontakt, som er let tilgængelig efter installation, til strømforsyningen. Apparatet skal jordes.
- ▶ Kun for Storbritannien: Apparatets forsyningskabel har et 3-benet (jordet) stik, der passer til en almindelig 3-benet (jordet) stikkontakt. Afskær eller afmonter aldrig det tredje ben (jording). Når apparatet er installeret, skal stikket være tilgængeligt.

**Bemærk:** Du kan finde alle billeder, der er relevante for installationen, først i denne vejledning.

## 2.1 Klargøring

- ▶ Fjern først al emballage inklusive polystyrenbasen. Mens du fjerner emballagen, kan der observeres vanddråber. Dette normale fænomen skyldes vandtest på fabrikken.



### Bemærk

Bortskaf emballagen på en miljøvenlig måde. Kontakt din forhandler eller de lokale myndigheder for information om aktuelle bortskaffelsessteder.



### ADVARSEL!

Efter transport og installation SKAL du lade tørretumbleren stå i to timer før brug.

## 2.2 Transport og ventetid

Transporter kun apparatet i vandret position. Som en del af den vedligeholdelsesfri smøring er der olie i kompressorens kapsel. Denne olie kan trænge gennem det lukkede rørsystem under skrå transport. Før du tilslutter apparatet til strømforsyningen, skal du vente 2 timer, så olien løber tilbage i kapslen.

## 2.3 Placer apparatet

Apparatet skal placeres på en flad og solid overflade. Indstil fødderne til det ønskede niveau

## 2.4 Elektrisk tilslutning

Før hver tilslutning skal du kontrollere, om:

- ▶ Strømforsyning, stikdåse og sikring passer til mærkepladen.
- ▶ Stikkontakten er jordet. Ingen stikdåser eller forlængerledninger.
- ▶ Strømkabel og stikkontakt opfylder alle krav.
- ▶ Kun Storbritannien: Det britiske stik opfylder BS1363A-standarden.

Sæt stikket i stikkontakten.

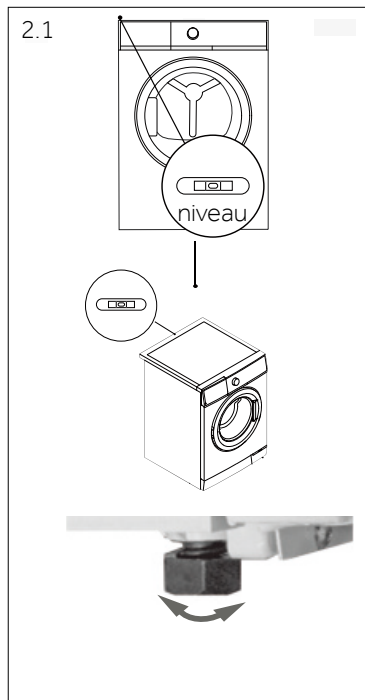


### ADVARSEL!

Hvis forsyningsledningen er beskadiget, skal den udskiftes af servicetekniker (se garantibeviset) for at undgå fare!

## 2.5 Niveller tørretumbleren til vandret

Det er VIGTIGT at nivellere tørretumbleren for at sikre, at maskinen kører effektivt med minimal støj. Tørretumbleren skal stå i vater, så den står afbalanceret på alle fire fødder. Sørg for, at tørretumbleren ikke vipper i nogen retning.



### Niveller tørretumbleren til alle sider:

- Placer vaterpasset midt på tørretumblerens bagside.
- Juster de bagerste fødder, indtil tørretumbleren er i sideværts vater.
- Skru aldrig fødderne helt fra deres huse.

### Niveller tørretumbleren for og bag:

- Placer vaterpasset på venstre side.
- Juster den forreste venstre fod (vind ned).
- Gentag ovenstående for højre fod.

### Dobbelttjek, at tørretumbleren er afbalanceret:

- Placer vaterpasset midt på tørretumblerens forside.
- Sørg for, at tørretumbleren ikke vipper i nogen retning.
- Hvis tørretumbleren ikke er afbalanceret, gentages ovenstående trin.

Efter nivellering skal tørretumblerens hjørner være fri af gulvet, og tørretumbleren må ikke vippe i nogen retning.



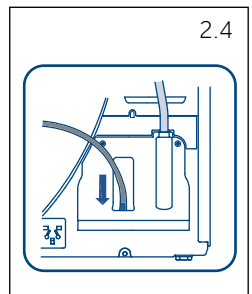
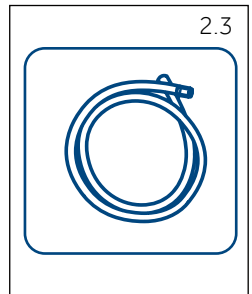
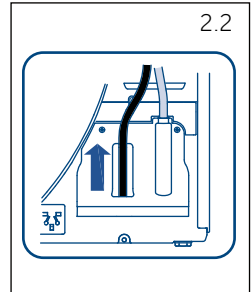
## 2.6 Afløbsrør forbundet til ydersiden

Når du tørrer tøj, opbevares kondensvandet automatisk i vandbeholderen i øverste venstre hjørne af maskinen. Vandbeholderen er fuld eller skal tømmes efter hver tørresession.

Hvis din tørretumbler er placeret tæt på et afløb i gulvet, kan du dræne kondensvandet direkte ned i afløbet via den tilsluttede afløbsslange, så du ikke behøver at tømme vandbeholderen hver gang.

Du tilslutter afløbsslangen på følgende måde:

- Fjern den sorte slange fra tilslutningen på bagsiden af tørretumbleren (nederst til højre på bagsiden Fig. 2.2).
- Rul den grå afløbsslange ud (følger med tørretumbleren), og tilslut den til maskinens afløbsport (Fig. 2.3, 2.4).
- Placer den anden ende af afløbsslangen i et kar eller et standrør.



### Bemærk: Den udvendige afløbsslange skal være fast

Den grå afløbsslange skal være sikkert fastgjort, når den er blevet indsat i begge ender.

Den grå afløbsslange må ikke bøjes.

Den grå afløbsslange må ikke placeres mere end 15 cm over toppen af maskinen.

## Tilsigtet brug

Dette apparat er beregnet til at tørre genstande, der er blevet vasket i en vandopløsning, og som er markeret på producentens plejeetikette som egnet til tørretumbler.

Det er udelukkende designet til indendørs husholdningsbrug. Det er ikke beregnet til kommerciel eller industriel brug. Ændringer eller modifikationer af enheden er ikke tilladt. Utsigtet brug kan forårsage farer og tab af alle garanti- og erstatningskrav.

## Standarder og direktiver

Dette produkt opfylder kravene i alle gældende EU-direktiver med de tilsvarende harmoniserede standarder, som sørger for CE-mærkning.



## Miljømæssig ansvarlig brug

- ▶ Centrifuger fuldstændigt: Centrifuger vasketøj med den maksimale centrifugeringshastighed.
- ▶ Maksimal påfyldning: Anvend den maksimale påfyldningsmængde (i henhold til programtabellen), men overfyld ikke tørretumbleren. Udnyt den maksimale påfyldningsmængde ved nemt at bruge "Strygepåmindelse" til vasketøj, der skal tørres, så det er "Klar til brug". Når programmet er slut, skal du fjerne det vasketøj, der skal stryges, og derefter tørre det resterende vasketøj til programmet er slut.
- ▶ Løsn vasketøjet op: Ryst vasketøjet, inden du lægger det i tørretumbleren.
- ▶ Undgå at overtørre: Du bør undgå at overtørre. Vælg det rigtige program og det rette tørreniveau.
- ▶ Blødgøringsmiddel unødvendigt: Brug ikke skyllemiddel ved vask, da vasketøjet bliver blødt og luftigt i tørretumbleren.
- ▶ Rengøring af fnugfiltre: Rengør fnugfiltrene efter hvert program.
- ▶ Ventilation: Sørg for, at apparatet har korrekt ventilation (se "2 - Installation" on page 7).
- ▶ Genbrug af kondensvand: Du kan anvende det opsamlede kondensvand til dit dampstrygejern. Du bør hælde det gennem en fin si eller et kaffefilter, inden brug. De mindste dele vil blive tilbageholdt af filteret.

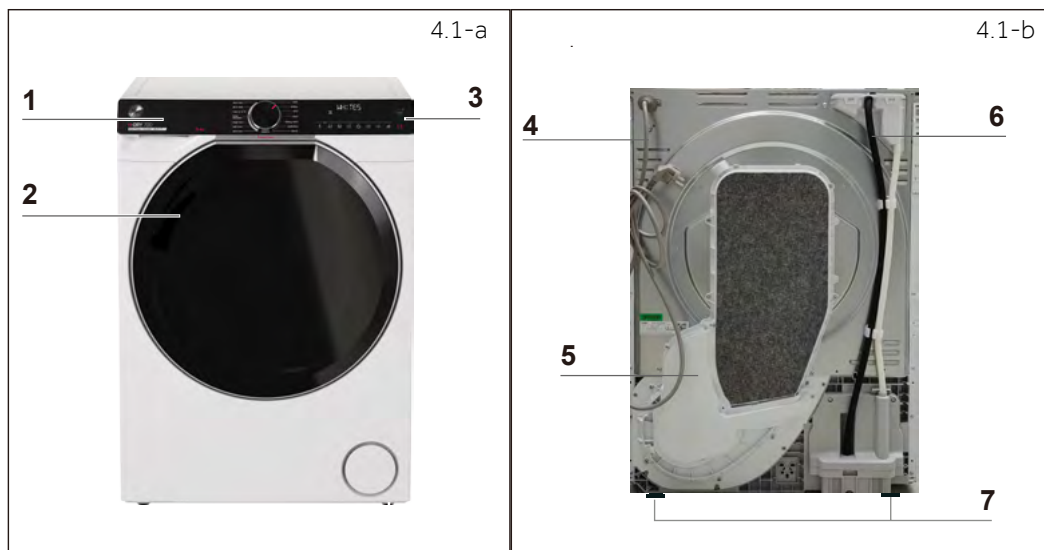
**Bemærk:**

På grund af tekniske ændringer og forskellige modeller kan illustrationerne i de følgende kapitler afvige fra din model.

**4.1 Billede af apparatet**

Forside (Fig. 4.1-a):

Bagside (Fig. 4.1-b):



- 1 Vandbeholder
- 2 Låge til tørretumbler
- 3 Betjeningspanel

- 4 Strømforsyningsledning
- 5 Bagplade
- 6 Vandafgang
- 7 Justerbare fødder

**4.2 Tilbehør**

Tjek tilbehøret og dokumentationen i henhold til denne liste (Fig. 4.2):



Afløbsslange

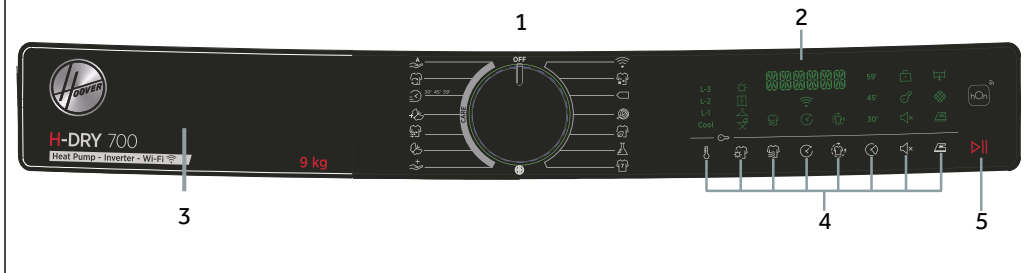
Tørrestativ  
(valgfri)

Energimærke

Garantikort

Lynguide

5.0



1 Programvælger

2 Display


3 Vandbeholder

4 Funktionsknapper

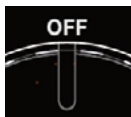
5 "Start/Pause"-knap



## Bemærk: Akustisk signal

Det akustiske signal kan om nødvendigt vælges eller annulleres. Se "5.5.7 Funktionsknappen "Bip til/Bip fra"  " på side 14.

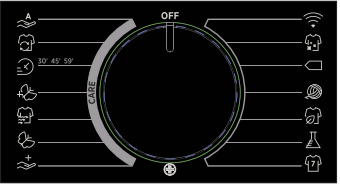
5.1



### 5.1 SLUKKET

Drej knappen til en hvilken som helst position (undtagen SLUKKET) for at tænde maskinen. Drej knappen til positionen SLUKKET for at slukke maskinen (Fig. 5.1).

5.2



### 5.2 Programvælger

Ved at dreje knappen (Fig. 5.2) kan et af de 15 programmer vælges, og dets standardindstilling vises.

5.3



### 5.3 Display

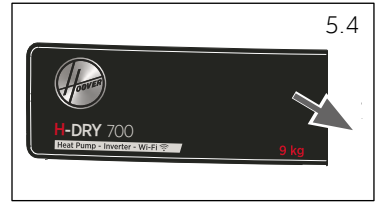
Displayet (Fig. 5.3) viser følgende oplysninger:

- ▶ Programnavn
- ▶ Resterende tid
- ▶ Reservations resterende tid
- ▶ Alarmoplysninger og promptoplysninger
- ▶ Oplysninger om pauseslut
- ▶ Timertid

### 5.4 Vandbeholder

Åbn vandbeholderen, hvor følgende komponenter kan ses (Fig. 5.4):

1. vandbeholder.
2. Placeringen af skyllevand



### 5.5 Funktionsknapper

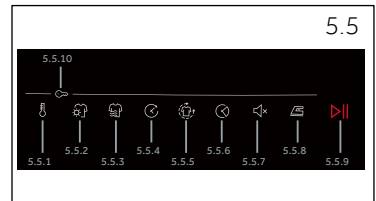
Funktionsknapperne (Fig. 5.5) aktiverer yderligere muligheder i det valgte program, før programmet starter.

De tilsvarende indikatorer vises.

Ved at slukke for maskinen eller oprette et nyt program vises alle muligheder.

Hvis en knap har flere muligheder, kan den ønskede indstilling vælges ved at trykke sekventielt på knappen.

Ved at trykke på knapperne, når den vises i mat lys, fravælges funktionen. Når den vises i stærkt lys, vælges funktionen.



#### Bemærk: Fabriksindstillinger

For at få de bedste resultater i hvert program har Hoover veldefinerede specifikke standardindstillinger. Hvis der ikke er særlige krav, anbefales det at bruge standardindstillingerne.

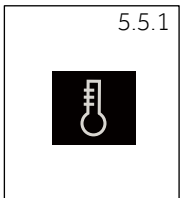
#### 5.5.1 Funktionsknappen "Temperaturniveau"

- Denne funktion er indstillet til at justere tørretemperaturen baseret på personlige behov eller krav. Tryk på knappen (Fig. 5.5.1) for at indstille den ønskede tørretemperatur.

Der er 4 niveauer: **Høj, Mellem, Lav, Kold.**

Bemærk, at:

- ▶ et stærkt lys betyder, at funktionen er valgt.
- ▶ et svagt lys betyder, at funktionen er fravalgt.
- ▶ funktionen ikke kan vælges, når lyset er slukket.



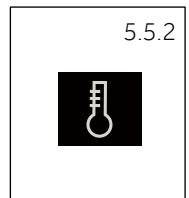
#### 5.5.2 Funktionsknappen "Tørriveau"

- Tryk på knappen (Fig. 5.5.2) for at indstille det endelige fugtindhold i vasketøjet ved programmet afslutning.

Der er 4 niveauer: **Ekstra tørt, Skab, Klar til brug, Strygeklart.**

Bemærk, at:

- ▶ et stærkt lys betyder, at funktionen er valgt.
- ▶ et svagt lys betyder, at funktionen er fravalgt.
- ▶ funktionen ikke kan vælges, når lyset er slukket.



5.5.3



## 5.5.3 Funktionsknappen "Aktiv tørring"

- Denne knap (Fig. 5.5.3) bruges til at genopfriske tøj i tørretumbleren, så genstandene bliver friskere, når de skal opbevares i længere tid. Knappen kan også bruges til at fjerne fugt fra tøjet.
- Ved at trykke på knapperne, når den vises i mat lys, fravælges funktionen. Når den vises i stærkt lys, vælges funktionen. Sløjfevisning af Aktiv tørring og resterende tid (0:40) på skærmen.

5.5.4



## 5.5.4 Funktionsknap "Timerstart"

- Du kan bruge denne knap til at udskyde programmets start med 30 minutter (1 time på nogle modeller) og helt op til 24 timer i intervaller af 30 minutter (1 time på nogle modeller). Den valgte timer vises på displayet.
- Når du har trykket på START/PAUSE-knappen, tælles den viste tid ned minut for minut.

5.5.5



## 5.5.5 Funktionsknappen "Anti-krøl"

- Hvis tøjet ikke kan tages ud af maskinen umiddelbart efter afslutning af tørreprogrammet, kan der opstå krøller på tøjet igen på grund af den langvarige opbevaring i tromlen. Denne funktion kan forebygge, at dette problem opstår. Når tørringen er slut, bliver tromlen ved med at rotere i yderligere 1-12 timer med kold luft. Du behøver ikke at bekymre dig om at huske at tage tøjet ud.

5.5.6



## 5.5.6 Funktionsknappen "Hurtig 30' 45' 59''"

- Hvis du indstiller programvælgeren til et af de hurtige programmer PLEJE (30'/45'/59'), kan du vælge en af de tre viste programlængder ved hjælp af et fortsat tryk på knappen. Programlængden kan øges i trin på 1 time fra 1-12 timer.

5.5.7



## 5.5.7 Funktionsknappen "Bip til/Bip fra"

- Tryk på knappen (Fig. 5.5.7) for at slå bippelyden til/fra. Bippelyden er slået til som standard.

5.5.8



## 5.5.8 Funktionsknappen "Nem stryging"

- Tryk på knappen (Fig. 5.5.8) for at indstille strygepåmindelsen. Hvis påmindelsesfunktionen er slået til, lyder der en 2-minutters prompt-tone, når tøjets tørreniveau når den passende fugtighed for stryging

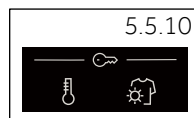
### 5.5.9 Funktionsknappen "Start pause" ▶||

- Tryk forsigtigt på denne knap (Fig. 5.5.9) for at starte eller afbryde det aktuelt viste program.



### 5.5.10 Funktionsknappen "Børnesikring" 🔒

- Når du har valgt det program, du vil starte, skal du trykke længe på knapperne "Temperatur" og "Tørreniveau" i 3 sekunder for at åbne børnesikringen (Fig. 5.5.10). "BØRNESIKRING TIL" vises på displayet. Tryk og hold nede på knapperne "Temperatur" og "Tørreniveau" i cirka 3 sekunder for at fjerne børnesikringen. "BØRNESIKRING FRA" vises på displayet.
- Børnesikringen kan ikke indstilles eller annulleres via hOn-appen.



### Bemærk: Børnesikring

Børnesikring, der indstilles manuelt, skal annulleres manuelt. Ellers vil funktionen automatisk blive annulleret, når programmet er slut. Slukning og fejlopløsninger annullerer ikke børnesikring. Den er stadig slået til næste gang, apparatet tændes.




























## 5.6 Første start

### 5.6.1 Indstilling af sprog

- Når du har sluttet maskinen til strøm og tændt den, skal du trykke på knappen "↶" eller "↷" for at se de tilgængelige sprog.
- Vælg det ønskede sprog ved at trykke på START/PAUSE-knappen.

### 5.6.2 Skift sprog

- Hvis du vil ændre det indstillede sprog, skal du trykke samtidig på knapperne "↶" og "↷" i cirka 5 sekunder for at nulstille sprogindstillingerne.
- Bekræft ved at trykke på START/PAUSE-knappen.

	 Temperatur				 Tørreniveau				 i-tid			   			
	L-3 Høj	L-2 Mellem	L-1 Lav	Kold Kold	 Ekstra tørt	 Skab	 Klar til brug	 Stryge- klart	Korteste tid (min)	Længste tid (min)	Standard- tid (min)	Timer	Anti-krokl	Strypepå- mindelse	Aktiv tørring
 Automatisk pleje	●	○	○	/	○	●	○	○	/	/	170	●	●	●	/
 Alt-i-ét	●	○	○	/	○	●	○	○	/	/	195	●	●	●	/
 30' 45' 59' Pleje 30' 45' 59'	●	○	○	○	/	/	/	/	30	59	59	●	●	/	/
 Ekstra fint	○	●	○	/	○	○	●	○	/	/	65	●	●	/	/
 Friske pleje	○	●	○	○	/	/	/	/	10	90	30	●	●	/	/
 Skånsom pleje	/	○	●	○	/	/	/	/	15	105	25	●	●	/	/
 Ultrafleje	○	●	○	○	/	/	/	/	10	180	30	●	/	/	/
 Wi-Fi	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
 Hvid	●	○	○	/	○	○	●	○	/	/	40	●	●	●	/
 ECO Bomuld	●	○	○	/	○	○	●	○	/	/	210	●	●	●	/
 Uld	/	/	●	/	/	/	/	/	20	150	120	●	/	/	/
 Energibesparelse	●	○	○	/	○	●	○	○	/	/	130	●	●	●	/
 Syntetisk	○	●	○	/	○	○	●	○	/	/	95	●	●	●	/
 Sportstøj	●	○	○	/	○	○	●	○	/	/	85	●	●	/	/
 Hygiejne	●	/	/	/	●	○	○	○	/	/	110	●	●	/	/

\* ) EN 61121-testprogramindstilling. Vi anbefaler, at du tømmer kondensvandet ud gennem afløbsslangen, når du tørrer en fuld maskine med Øko-programmet. Dermed undgår du at skulle tømme vandbeholderen under programmet.

\*\* ) Valgfrit. Betyder, at det ikke er alle niveauer, der er tilgængelige. Se displayet på den faktiske maskine for at få flere oplysninger.



### Varmepumpeteknologi

Kondenstørretumbleren med varmeveksler er enestående til effektiv udnyttelse af energiforbruget. Det er vejledende værdier fastsat under standardforhold. Værdierne kan afvige fra de angivne, afhængigt af overspænding og underspænding, tekstiltypen, sammensætningen af vasketøjet, der skal tørres, restfugten og den faktiske påfyldning.

Program Bomuld / Linned	Centrifugeringshastighed i o/min	Resterende fugt %	Tid i t:min	Energiforbrug i kWh
Ekstra tørt	1000	ca. 60	3:50	2.30
Skab	1000	ca. 60	3:35	2.12
Klar til brug	1000	ca. 60	3:20	1.63
Strygeklart	1000	ca. 60	3:00	1.43



### Miljømæssig ansvarlig brug

- ▶ Centrifuger vasketøjet så tørt som muligt, inden det lægges i tørretumbleren.
- ▶ Undgå at overfylde tørretumbleren.
- ▶ Ryst vasketøjet løs, inden det lægges i tørretumbleren.
- ▶ Vælg et egnet tørreprogram. Sørg for, at vasketøjet ikke tørres længere end nødvendigt.
- ▶ Sørg for, at bruge tørretumbleren med rengjorte filtre.

## 8.1 Stivet vasketøj

Stivet vasketøj efterlader en hinde af stivelse i tromlen og er ikke egnet til tørretumbleren.

## 8.2 Blødgøringsmiddel

Brug ikke skyllemiddel ved vask, da vasketøjet bliver blødt og luftigt i tørretumbleren.

## 8.3 Bløde plejeklude

Brug af "bløde plejeklude" kan medføre til belægning i frugfiltrene. Dette kan forårsage blokering af filtrene. I sådanne tilfælde anbefaler vi enten at undlade at tilføje bløde plejeklude eller at vælge et andet mærke. Bemærk under alle omstændigheder producentens anvisninger.

## 8.4 Små mængder

Ved en belastning på mindre end 1,0 kg., bør du vælge programmet "Timer", da tørreniveauet nogle gange ikke kan registreres for vasketøjet på grund af den lille mængde.

## 8.5 Tromle indvendigt lys

Når apparatet er tændt, vil tromlelyset blive ved med at lyse, når lågen er åben.

## 8.6 Serviceklap

Sørg for, at serviceklappen altid er lukket under drift.

## 8.7 Anti-krøl beskyttelse

Ved afslutningen af cyklusen, hvis vasketøjet ikke tages ud, bevæger tromlen sig fra tid til anden for at forhindre folder.

## 8.8 Resterende tid

Programvarigheden påvirkes af følgende faktorer: stoftypen, påfyldningsmængden, fugtindholdet, det ønskede tørhedsgrad samt centrifugeringshastigheden under vask Disse faktorer registreres af elektronikken under programmet, og den resterende tid vil rettes i overensstemmelse hermed.

## 8.9 Ekstra stort

Når programmet er slut, kan du løsne vasketøjet og tørre det igen med Timer-programmet (TIMER), hvis du ikke opnåede det ønskede tørreniveau.

## 8.10 Især sarte stoffer

Tekstiler, der let kan krympe eller miste formen, samt silkestrømper, lingei bør ikke lægges direkte i tørretumbleren. Læg sarte beklædningsgenstande i en vaskepose, og undgå at overtørre dem.

### 8.11 Jersey og strik

Til tøj som jersey og strik anbefaler vi, at du bruger programmet "Finvask" for at undgå at overtørre det.

### 8.12 Vend dit vasketøj

Det anbefales, at du lukker lynlåse og vender vasketøjet med vrangsidens ud inden tørring, for at undgå at overtørre det.

### 8.13 Metalornament

Hvis der bruges metaldekorationer og plastiksømperler på tøjet, skal det pakkes ordentligt ind for at undgå at ramme tromlen og forårsage skade før brug.

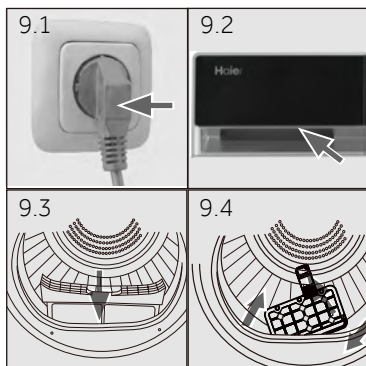
### 8.14 Akustisk signal

Et akustisk signal kan aktiveres:

- ▶ Når vandbeholderen er fuld.
- ▶ Fejl sker.

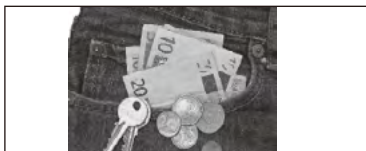
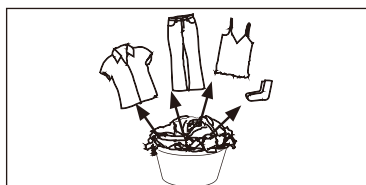
## Plejeskema

Vask			
	Vaskbar op til 95 °C normal proces		Vaskbar op til 60 °C normal proces
	Vaskbar op til 60 °C mild proces		Vaskbar op til 40 °C mild proces
	Vaskbar op til 40 °C normal proces		Vaskbar op til 30 °C mild proces
	Vaskbar op til 30 °C normal proces		Vaskbar op til 30 °C meget mild proces
	Vaskes i hånden ved maks. 40 °C		Må ikke vaskes
Blegning			
	Enhver blegning tilladt		Kun oxygen/ikke-klor
			Må ikke bleges
Tørring			
	Tumblertørring mulig ved normal temperatur		Tumblertørring mulig ved lavere temperatur
			Flad tørring
	Ophængt tørring		
			Undlad at tørretumble
Strygning			
	Stryg ved en temperatur på højst 200 °C		Stryg ved en middeltemperatur på højst 150 °C
	Må ikke stryges		Stryg ved lav temperatur op til 110 °C; uden damp (dampstrygning kan forårsage uoprettelig skade)



## 9.1 Klargør maskinen

1. Forbind apparatet til en strømforsyning (220 V til 240V~/50Hz) (Fig. 9.1). Se også afsnittet "2 - Installation" på side 7.
2. Sørg for, at:
  - ▶ vandbeholderen er tom og korrekt installeret (Fig. 9.2)
  - ▶ fnugfilteret er rengjort og korrekt installeret (Fig. 9.3).
  - ▶ kondensatorfilteret er rengjort og korrekt installeret (Fig. 9.4)



## 9.2 klargøre vasketøjet

- ▶ Sorter tøj efter stof (bomuld, syntetisk, uld osv.). Kun tørt tøj, der er blevet spundet.
- ▶ Tøm lommer med alle skarpe eller brændbare genstande såsom nøgler, lightere og tændstikker. Fjern hårde dekorative genstande såsom brocher.
- ▶ Lynlåse op og sørg for at knapperne er syet godt fast og læg småting som sokker, bh'er osv. i en vaskepose.
- ▶ Fold store stofdele ud, såsom sengetøj, duge osv.
- ▶ Følg instruktionerne på vaskeetiketten, og tør de beklædningsgenstande, der kan tørres med maskinen.

Påfyldningsreference	Sammensætning	Gennemsnitlig vægt pr
Sengetøj (enkelt)	Bomuld	Ca. 800 g
Tøj af blandet stof	/	Ca. 800 g
Jakker	Bomuld	Ca. 800 g
Jeans	/	Ca. 800 g
Overalls	Bomuld	Ca. 950 g
Pyjamas	/	Ca. 200 g
Skjorter	/	Ca. 300 g
Sokker	Blandede stoffer	Ca. 50 g
T-shirts	Bomuld	Ca. 300 g
Undertøj	Blandede stoffer	Ca. 70 g

 **Tips:**

- ▶ Adskil hvidt tøj fra farvet.
- ▶ Sengetøj og pudebetræk skal knappes, så små dele ikke kan sidde fast inde.
- ▶ Luk lynlåse og kroge, og bind løse bæltter uden metaldele, forklædesnore osv. sammen.
- ▶ Fjern løse metaldele fra tøjet, før det lægges i tørretumbleren, såsom metalknapper.
- ▶ Overtør ikke strygefrit hør. Risiko for folder. Tillad endelig tørring i fri luft.
- ▶ Tøj som strik kan nogle gange blive overtørret. Det anbefales altid at vælge niveauet "Strygetørt".
- ▶ Vælg Timer-programmet (TIMER) til forhåndstørret tøj med flere lag eller som afsluttende tørring.

### 9.3 Fyld tøj i apparatet

- ▶ Frigør det forhåndssorterede vasketøj fra hinanden, og læg det ind i maskinen.
- ▶ Undlad at overfylde maskinen.
- ▶ Luk lågen forsigtigt. Sørg for, at tøjet ikke kommer i klemme.

### 9.4 Tag tøj ud, og læg tøj ind

Hvis du vil fjerne eller tilføje tøj, kan du afbryde programmet når som helst:

- ▶ Programmet afbrydes, hvis lågen åbnes.  
Vær forsigtig, når du tager tøj ud eller lægger tøj ind! Tromlens inderside og tøjet kan være varmt, så du kan risikere at brænde dig.
- ▶ Tryk på "Start/Pause"-knappen, når du har lukket lågen for at fortsætte programmet.

 **FORSIGTIG!**

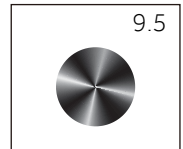
Små, løse eller skarpe genstande såvel som elementer, der ikke er af stof, kan forårsage funktionsfejl og beskadigelse af tøj og apparat.

 **ADVARSEL!**

Sluk aldrig tørretumbleren, før programmet er færdigt, medmindre alt tøj hurtigt fjernes og spredes ud, så varmen kan frigives.

### 9.5 Påfyldning af tørretumbleren

1. Fordel vasketøjet jævnt i hele tromlen, og undgå at overfylde tørretumbleren.
2. Tænd for tørretumbleren ved at dreje knappen (Fig. 9-5).


 **Bemærk**

Blødgøringsmidler eller lignende produkter bør anvendes som angivet i producentens anvisninger.

### 9.6 Afslutning af et tørreprogram

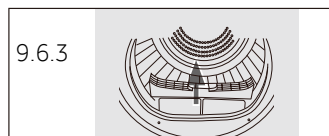
Tørretumbleren stopper automatisk med at køre, når et tørreprogram er slut. Displayet viser SLUT i ca. 5 sekunder. Åbn lågen til tørretumbleren og tag tøjet ud.



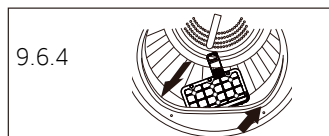
1. Sluk for tørretumbleren ved at dreje knappen til positionen Slukket.
2. Tag stikket til tørretumbleren ud af stikkontakten (Fig. 9.6.1).



3. Tøm vandbeholderen efter hvert tørreprogram (Fig. 9.6.2).

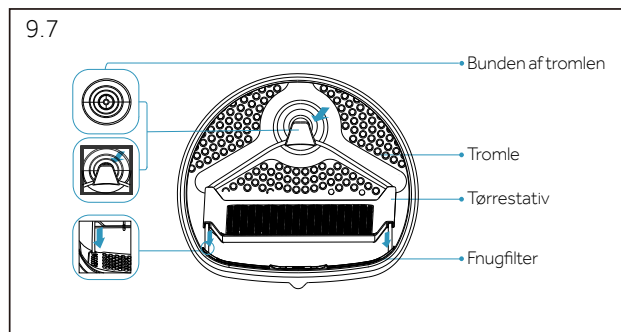


4. Rengør fnugfilteret efter hvert tørreprogram (Fig. 9.6.3).



5. Rengør kondensatorfilteret efter hvert tørreprogram (Fig. 9.6.4).

### 9.7 Brug tørrestativ (valgfrit)



Tørrestativet er designet til genstande, der ikke anbefales til tørring i tørretumbler såsom sportssko, sneakers, sweatere og sart lingeeri.

1. Åbn lågen til tørretumbleren.
2. Kontrollér, at tromlen er tom.
3. Sæt tørrestativet ind i tromlen.

#### **i** Bemærk

- ▶ Brug ikke dette tørrestativ, når der er andet tøj i tørretumbleren.
- ▶ Under tørringen skal du sørge for, at genstandene er placeret på stativet uden risiko for at vikle skærmladerne ind, mens tromlen roterer.
- ▶ Maksimal vægt for våde genstande: 1,5 kg.

### 10.1 Generelt

Dette apparat er udstyret med Wi-Fi-teknologi, så det kan fjernbetjenes via en app.



#### ADVARSEL!

Overhold sikkerhedsforanstaltningerne i denne brugervejledning, og sørg for, at de også overholdes, når maskinen betjenes via hOn-appen, når du ikke er hjemme. Du skal også følge instruktionerne i hOn.

### 10.2 Krav

1. Én trådløs router (802.11b/g/n-protokol), som kun understøtter frekvensbåndet for 2,4 GHz. Længden af routerens SSID er 1-31 tegn (inklusive 1 og 31), og adgangskoden er på 8-64 tegn. Adgangskoden skal mindst indeholde 8 tegn. Routerkrypteringsmetoderne omfatter åben, WPA-PSK og WPA2-PSK.
2. Appen er fås til enheder, der kører Android, Huawei eller iOS, både til tablets og til smartphones.
3. Apparatet skal installeres på et sted, hvor det kan modtage et stærkt Wi-Fi-signal. Hvis apparatet er blevet korrekt forbundet med appen, og det ikke er korrekt tilsluttet til den trådløse router, vises der ikke noget Wi-Fi-ikon på displayet.

### 10.3 Download og installation af hOn-appen

Download hOn-appen på din enhed ved at scanne følgende QR-kode:



Download  
hOn-appen



eller via linket: [go.haier-europe.com/download-app](http://go.haier-europe.com/download-app)

Frekvensrate (OFR)	2400 MHz - 2483,5 MHz
Maks. effekt (EIRP)	20 dBm
Trådløs standard	IEEE802.11b/g/n & BLE V4.2



#### Bemærk: Registrering

Registrering er påkrævet ved første brug, eller når den formelle konto er blevet slettet eller lukket. Til yderligere brug skal du indtaste brugernavn og adgangskode, når du logger ind.

## 10.4 Apparatparring (i appen)

1. Appen fås både til tablets og smartphones, der kører på Android og iOS.
2. Få alle oplysninger om Wi-Fi-funktionerne ved at gennemse Appin DEMO-tilstanden.
3. Frekvensen på hjemmets Wi-Fi-netværk skal være indstillet til 2,4 GHz-båndet. Du kan ikke konfigurere maskinen, hvis dit hjemmenetværk er indstillet til 5 GHz-båndet.
4. Åbn appen, opret brugerprofilen (eller log på, hvis du har oprettet en tidligere), og par maskinen ved at følge vejledningen på enhedens display.



### Bemærk: Wi-Fi-netværk

Det er ikke muligt at slutte apparatet til et offentligt Wi-Fi-netværk. Det kan forårsage funktionsfejl.



### Bemærk: Brug samme Wi-Fi

Tilslut med din smartphone til det netværk, du vil forbinde produktet til.

## 10.5 Sådan aktiveres fjernbetjening

1. Kontrollér, at routeren er tændt og forbundet med internettet.
2. Læg vasketøjet i, og luk lågen.
3. Tryk på knappen "📶", og lågen låses.
4. Start programmet med appen. Betjeningspanelet vil blive deaktiveret bortset fra knapperne "TÆND" og "START/PAUSE". Når du har startet programmet, er det kun børnesikring, der er tilgængelig.
5. Fjernbetjeningen kan også aktiveres ved at trykke på knappen "📶", mens programet kører. Hovedbetjeningspanelet er stadig tilgængeligt efter fjerngodkendelse.
6. Når programmet er slut, låses lågen op, og fjernbetjeningen slukkes.
7. Apparatet slukkes efter 2 minutter.





### Bemærk: Fjernbetjeningens udløb

Hvis fjernbetjeningen er aktiveret, og slutbrugeren ikke starter et program fra appen inden for 10 minutter, sættes apparatet i netværkstilsluttet standby-tilstand, og fjernbetjeningen er tændt i 24 timer, hvorefter den slukkes.



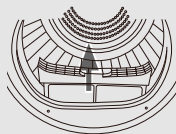
### 10.6 Sådan deaktiveres fjernbetjening

1. Hvis du vil afslutte fjernbetjeningen under et program, skal du trykke på knappen "  " på betjeningspanelet. Apparatet vil fortsætte med at køre programmet og gå til skrivebeskyttet tilstand.
2. Tryk på knappen "  " igen for at aktivere fjernbetjeningen igen.
3. Styr apparatet ved hjælp af appen.

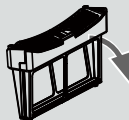
### 10.7 Slut på program med fjernbetjeningen til

1. Når programmet er slut, låses lågen op, og fjernbetjeningen deaktiveres.
2. Apparatet slukkes automatisk efter 2 minutter.

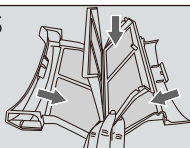
11.1.1



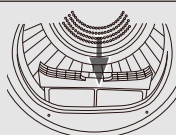
11.1.2



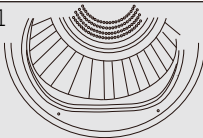
11.1.3



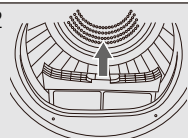
11.1.4



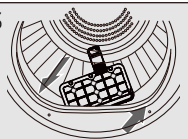
11.2.1



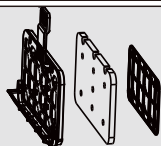
11.2.2



11.2.3



11.2.4



## 11.1 Rengøring af fnugfilter

Rengør fnugfiltret efter hvert tørreprogram.

1. Fjern fnugfilteret fra tromlen (Fig. 11.1.1).
2. Åbn fnugfilteret (Fig. 11.1.2).
3. Fjern fnugresterne efter fnugfilteret (Fig. 11.1.3).

4. Sæt det rengjorte fnugfilter tilbage på plads i tørretumbleren (Fig. 11.1.4).

## 11.2 Rengøring af kondensatorfilter

Rengør filteret efter hvert tørreprogram.

1. Åbn lågen (Fig. 11.2.1).
2. Træk fnugfilteret ud af den forreste kanal (Fig. 11.2.2).
3. Træk kondensatorfilteret ud af luftkanalen (Fig. 11.2.3).
4. Fjern svampefilteret fra kondensatorfilteret, og rengør det for eventuelle rester (Fig. 11.2.4).
5. Sæt svampen tilbage på kondensatorfilteret, og sæt filteret tilbage i kanalen.

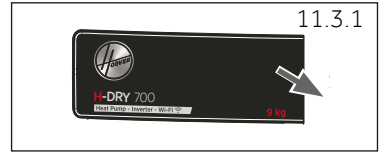
### Bemærk

Hvis fnug-/kondensatorfilteret er meget snavset, kan det rengøres under rindende vand. Lad det tørre helt inden brug.

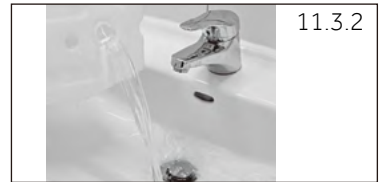
### 11.3 Tøm vandbeholderen

Når tørretumbleren kører, kondenseres dampen til vand, som opsamles i vandbeholderen. Tøm vandbeholderen efter hvert tørreprogram.

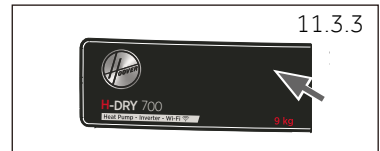
1. Træk vandbeholderen ud af dens plads (Fig. 11.3.1).



2. Tøm vandbeholderen (Fig. 11.3.2).



3. Sæt vandbeholderen tilbage på plads i tørretumbleren (Fig. 11.3.3).



#### Bemærk

Brug ikke vandet til nogen form for drikke- eller fødevarerforarbejdning.

### 11.4 Tørretumbler

Tør ydersiden af tørretumbleren og kontrolpanelet med en fugtig klud. Undgå at beskadige enheden ved at undlade brug af organiske opløsningsmidler og ætsende midler.

### 11.5 Tromle

Når tørretumbleren har kørt en rum tid, vil der blive dannet en usynlig hinde af mikroelementer som kalk og mineralske stoffer. Fjern dem med en fugtig klud med lidt rengøringsmiddel. Undgå at beskadige enheden ved at undlade brug af organiske opløsningsmidler og ætsende midler.

Mange problemer kan løses af dig selv uden specifik ekspertise. Kontrollér alle de viste muligheder, og følg nedenstående vejledning, inden du kontakter eftersalgsservice. Se "13 - Kundeservice" på side 32.

**ADVARSEL!**

- ▶ Før vedligeholdelse skal du slukke for apparatet og tage netstikket ud af stikkontakten.
- ▶ Elektrisk udstyr bør kun serviceres af kvalificerede elektriske eksperter, da ukorrekte reparationer kan forårsage betydelige følgeskader.
- ▶ Hvis strømkablet er beskadiget, skal det udskiftes af producenten, dennes servicetekniker eller en lignende kvalificeret fagperson for at undgå fare.

Display	Løsning
Vandbeholderen er fuld, tøm den venligst.	Tøm tanken.
F2: Fejl på afløbspumpen eller fejl i vandstandskontakten.	Kontakt kundeservice.
F32: Temperaturføleren placeret ved kondensatorudgangen er i stykker.	Kontakt kundeservice.
F33: Temperaturføleren placeret ved kompressorudgangen er i stykker.	Kontakt kundeservice.
F4: Unormal opvarmning.	Kontakt kundeservice.
FC2: Kommunikationsfejl mellem strømkortet og displaykortet.	Kontakt kundeservice.
FC0: Hovedlinjefejl.	Kontakt kundeservice.
FC1: Kommunikationsfejl i motoren.	Kontakt kundeservice.
F7: Motorfejl (motorens driftsprintkort overbelastes eller overophedes).	Kontakt kundeservice.
FH: IOT-konfiguration mislykkedes.	Kontakt kundeservice.

Hvis fejlkoderne vises igen efter, at der er truffet foranstaltninger, skal du slukke for apparatet, afbryde strømforsyningen og kontakte kundeservice.

## Fejlfinding uden displaykoder

Problem	Mulig årsag	Mulig løsning
Tørretumbleren virker ikke.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Dårlig forbindelse til strømforsyningen.</li> <li>• Strømsvigt.</li> <li>• Der er ikke indstillet noget tørreprogram.</li> <li>• Enheden er ikke blevet tændt.</li> <li>• Lågen er ikke lukket korrekt.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Kontrollér forbindelsen til strømforsyningen.</li> <li>• Tjek strømforsyningen.</li> <li>• Indstil et tørreprogram.</li> <li>• Tænd for enheden.</li> <li>• Luk lågen korrekt.</li> </ul>
Tørretumbleren virker ikke, og displayet viser "SLUT".	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vasketøjet har nået det tørreniveau, der er angivet af programmet.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Kontrollér, at programindstillingen er passende eller ej.</li> </ul>
Tørretiden er for lang, og resultaterne er ikke tilfredsstillende	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Programindstillingen er ikke korrekt.</li> <li>• Filtret er tilstoppet.</li> <li>• Fordamperen er blokeret.</li> <li>• Tørretumbleren er overfyldt.</li> <li>• Vasketøjet er for vådt.</li> <li>• Udluftningskanalen er blokeret.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Sørg for, at programmet er indstillet korrekt.</li> <li>• Rengør filterskærmen.</li> <li>• Rengør fordamperen.</li> <li>• Reducer mængden af vasketøj.</li> <li>• Centrifuger vasketøjet helt inden tørring.</li> <li>• Kontrollér og rengør udluftningskanalen.</li> </ul>
Den resterende tid på displayet stopper eller springer over.	<p>Den resterende tid vil blive justeret løbende baseret på følgende faktorer:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Stof af vasketøj.</li> <li>• Påfyldningsvægt.</li> <li>• Vasketøjets fugtgrad.</li> <li>• Omgivelsestemperatur.</li> </ul>	Den automatiske justering er en normal operation.

## Produktspecifikationer (iht. EU 392/2012)

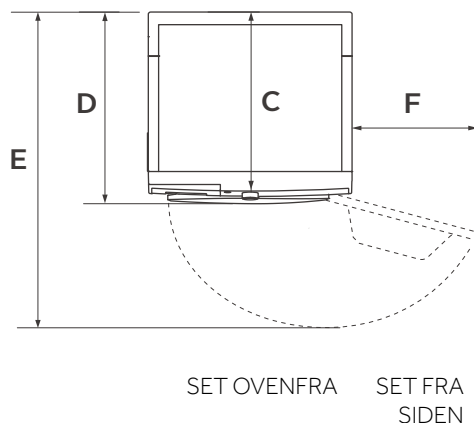
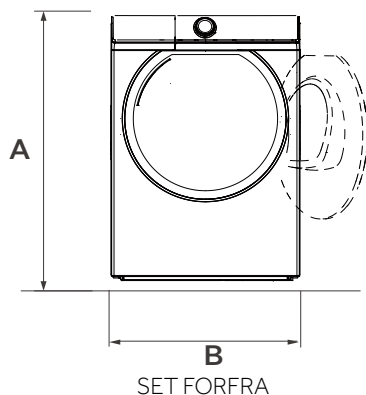
Varemærke	Hoover
Modelidentifikation	HDY7 H9A3BCEX-S
Mærkekapacitet (kg)	9
Type tørretumbler	Varmepumpe
Energiklasse	A+++
Vægtet årligt energiforbrug (AE <sub>C</sub> i kWh/år) <sup>1)</sup>	194
Tørretumbler med eller uden automatik	med automatik
Energiforbrug for standardbomuldsprogram <sup>3)</sup> ved fuld belastning (kWh/program)	1,56
Energiforbrug for standardbomuldsprogram <sup>3)</sup> ved devis belastning (kWh/program)	0,8
Strømforbrug i slukket tilstand (W)	0,29
Strømforbrug i standby-tilstand (W)	0,60
Varighed af "standby-tilstand" (min) <sup>2)</sup>	15
Standard-tørreprogram <sup>3)</sup>	ØKO
Vægtet programvarighed for standard-tørreprogrammet <sup>3)</sup> ved fuld og delvis påfyldning (min)	155
Programvarighed for standardbomuldsprogram <sup>3)</sup> ved fuld påfyldning (min)	208
Programvarighed for standardbomuldsprogram <sup>3)</sup> ved delvis påfyldning (min)	115
Effektivitetsklasse for kondensvand <sup>4)</sup>	A
Vægtet kondensvandseffekt for standardbomuldsprogrammet <sup>3)</sup> ved fuld og delvis påfyldning (%)	91
Gennemsnitlig kondensvandseffekt for standardbomuldsprogrammet <sup>3)</sup> ved fuld påfyldning.	91
Gennemsnitlig kondensvandseffekt for standardbomuldsprogrammet <sup>3)</sup> ved delvis påfyldning	91
Vægtet lydstyrkeniveau for standardbomuldsprogrammet <sup>3)</sup> ved fuld påfyldning (dB)	63
Indbygget eller fritstående	Fritstående/indbygget under

- 1) Baseret på 160 tørreprogrammer af standardbomuldsprogrammet ved fuld og delvis påfyldning samt forbruget ved laveffekttilstande. Det faktiske energiforbrug pr. program afhænger af, hvordan apparatet bruges.
- 2) Hvis der er et strømstyringssystem.
- 3) Dette program, der anvendes ved fuld og delvis påfyldning, er det standardtørreprogram, som oplysningerne på etiketten og oplysningsbladet bruger som reference. Dette er programmet, der er velegnet til tørring af almindeligt vådt bomuldstøj, og det er det mest energieffektive program for bomuld.
- 4) Klasse G er den laveste energiklasse, og Klasse A er den højeste energiklasse.

## Yderligere data

Strømforsyning (se ydelsesskiltet) – spænding/strøm/indgang	220-240 V~50 Hz/2.7 A/650 W
Tilladt omgivelsestemperatur	5°C til 35°C
Fluoreret drivhusgas	R290
Mængde	00,15 kg

## Produktets mål



PRODUKTETS MÅL	HD90
A Produktets samlede højde mm	845
B Produktets samlede bredde mm	595
C Produktets samlede dybde (til hovedkontrolpanelet) mm	640
D Produktets samlede dybde mm	695
E Dybde på åben låge mm	1185
F Lågens minimumsafstand til tilstødende væg mm	210

Bemærk: Den nøjagtige højde på tørretumbleren afhænger af, hvor langt fødderne skrues ud fra bunden af maskinen. Pladsen, hvor du installerer tørretumbleren, skal være mindst 40 mm bredere og 20 mm dybere end maskinens mål.

Vi anbefaler vores Hoover-kundeservice og brug af originale reservedele. Hvis du har et problem med dit apparat, skal du først tjekke afsnittet FEJLFINDING.

Hvis du ikke kan finde en løsning der, så kontakt:

- ▶ din lokale forhandler.
- ▶ Assistance-området på Hoovers website, hvor du kan finde oplysninger om garantier, tilbehør og reservedele samt kontaktnumre.

Hvis du vil kontakte vores kundeservice, skal du sørge for at have følgende data til rådighed.

Hvert produkt er identificeret med en unik kode, også kaldet "serienummeret", der er trykt på et klistermærke. Dette kan findes inde i døråbningen.

Model \_\_\_\_\_ Serienr. \_\_\_\_\_

Tjek også det garantikort, der følger med produktet, i tilfælde af garanti.

Det anbefales altid at bruge originale reservedele, som leveres hos vores autoriserede kundeservicecentre.

## Garanti

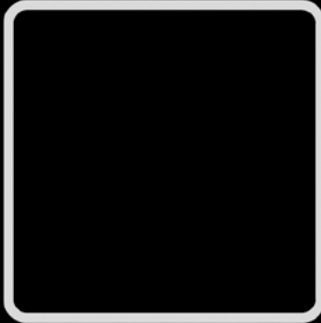
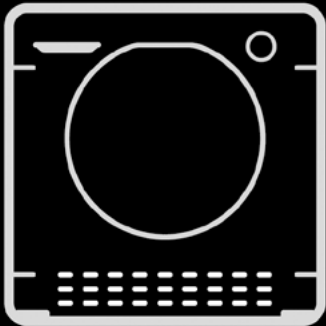
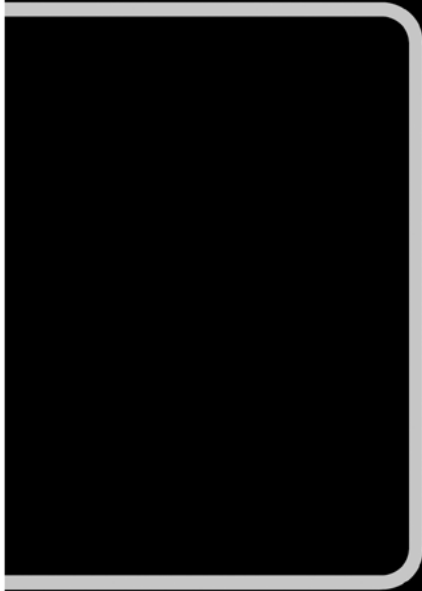
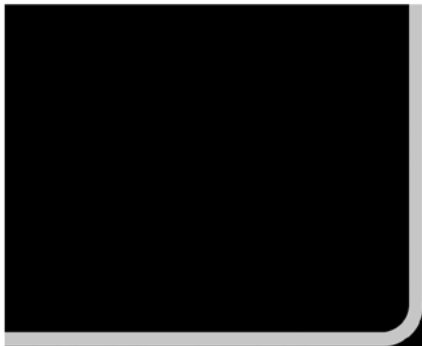
Produktet er dækket af garanti under loven og under de betingelser, der ses under betingelser og vilkår der følger med produktet. Certifikatet skal opbevares, så det kan vises til det autoriserede kundeservicecenter i tilfælde af behov. Du kan også se garantibetingelserne på vores websted. Hvis du vil have hjælp, skal du udfylde formularen online eller kontakte os på det telefonnummer, du kan finde på supportsiden på vores website.

**Standard-producentgarantien dækker fejl, der forårsages af elektriske eller mekaniske fejl på produktet, som skyldes en handling eller undladelse fra producentens side. Hvis en fejl viser sig at være forårsaget af faktorer uden for det leverede produkt, forkert brug eller som følge af, at brugervejledningen ikke er fulgt, kan der opkræves et gebyr.**

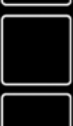
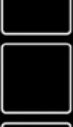
Producenten fralægger sig ethvert ansvar for eventuelle trykfejl i hæftet, der følger med dette produkt. Desuden forbeholder producenten sig retten til at foretage forandringer, der anses for nyttige for produktet, uden at ændre deres grundlæggende egenskaber.

\*Du kan finde flere oplysninger på [www.haier-europe.com](http://www.haier-europe.com)





SV



Tack för att du köpt en Haier-produkt.

Läs denna bruksanvisning noggrant innan du använder maskinen. Instruktionen innehåller viktig information som hjälper dig att utföra en säker och korrekt installation samt daglig användning och underhåll.

Förvara denna bruksanvisning på en lämplig plats så att den alltid är tillgänglig för säker och korrekt användning av maskinen.

## Säkerhetsmeddelande



**WARNING!** – Viktig säkerhetsinformation



Allmän information och tips



Miljöinformation



Bortskaffande

Denna märkning på produkten, tillbehören eller litteraturen anger att produkten och dess elektroniska tillbehör (t.ex. laddare, headset, USB-kabel) inte får slängas tillsammans med annat hushållsavfall när de är uttjänta.

För att förhindra möjlig skada på miljön eller människors hälsa från okontrollerad avfallshantering, separera dessa föremål från andra typer av avfall och återvinn dem på ett ansvarsfullt sätt för att främja hållbar återanvändning av materialresurser.

Hushållsanvändare bör kontakta antingen återförsäljaren där de köpte produkten eller sin lokala myndighet för information om var och hur de kan lämna dessa produkter för miljösäker återvinning. Företagsanvändare bör kontakta sin leverantör och kontrollera villkoren i köpeavtalet.

Denna produkt och dess elektroniska tillbehör får inte blandas med annat kommersiellt avfall för kassering.



**WARNING!**

Maskinen är fylld med R290. Brandfarligt material, brandrisk.

**WARNING:** Håll ventilationsöppningarna i maskinens hölje eller i den inbyggda strukturen fria från hinder.

**WARNING:** Skada inte köldmediekretsen.



**WARNING!**

### Risk för personskada eller kvävning!

För att garantera säkerheten vid avfallshantering av en gammal torktumlare, dra ut nätkontakten ur vägguttaget, kapa nätkabeln och förstör den tillsammans med kontakten. För att förhindra att barn stänger in sig i maskinen, bryt upp luckans gångjärn eller lås.



**WARNING!**

Maskinen får inte drivas via en extern strömbrytare, t.ex. en timer, eller anslutas till en krets som regelbundet slås på och av av ett elverk.

1 - Säkerhetsinformation .....	4
2 - Installation .....	7
3 - Praktiska tips .....	10
4 - Produktbeskrivning .....	11
5 - Kontrollpanel .....	12
6 - Program .....	16
7 - Förbrukning .....	17
8 - Förslag och tips .....	18
9 - Daglig användning .....	20
10 - Fjärrstyrning (Wi-Fi) .....	23
11 - Skötsel och rengöring .....	26
12 - Felsökning .....	28
13 - Kundtjänst .....	32



Ladda ner  
iOn-appen



Download on the  
App Store

GET IT ON  
Google play

GET IT ON  
AppGallery

## **VARNING!**

### Före första användningen

- ▶ Se till att det inte finns några transportskador.
- ▶ Ta bort all förpackning och förvara den utom räckhåll för barn.
- ▶ Var alltid minst två personer vid flytt av apparaten, den är tung.

### Daglig användning

- ▶ Den här maskinen kan användas av barn från åtta års ålder och av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga om de har fått handledning eller instruktioner för säker användning och förstår de faror som är inblandade.
- ▶ Håll barn under tre år borta från maskinen om de inte är under ständig uppsikt.
- ▶ Barn ska inte leka med maskinen.
- ▶ Se till att rummet är torrt och väl ventilerat. Omgivningstemperaturen bör ligga mellan 5 °C och 35 °C.
- ▶ Täck inte över ventilationsöppningarna i basen med en matta eller liknande föremål.
- ▶ Håll området runt torktummlaren fritt från damm och ludd.
- ▶ Kontrollera att det endast finns tvätt i apparaten. Uppmärksamma så att inte barn eller husdjur befinner sig i maskinen.
- ▶ Rör endast nätkontakten med torra händer och rör eller använd inte maskinen om du är barfota eller har våta händer eller fötter
- ▶ Torka inte otvättade föremål i torktummlaren.
- ▶ Se till att inte belasta mer än den avsedda belastningen.
- ▶ Ta ut alla föremål, t.ex. tändare och tändstickor, ur fickorna.
- ▶ Mjukmedel, eller liknande produkter, ska användas enligt anvisningarna i bruksanvisningen för mjukmedlet
- ▶ Använd eller förvara inte brandfarliga sprayer eller brandfarlig gas i närheten av maskinen.
- ▶ Placera inte tunga föremål eller värme- eller fuktkällor ovanpå maskinen.
- ▶ Håll i kontakten, inte i kabeln, när du drar ur kontakten.
- ▶ Rör inte baksidan och trumman under drift, de är varma.

 **VARNING!****Daglig användning**

- ▶ Använd inte maskinen för att torka följande föremål:
  - ▶ Ej tvättade föremål.
  - ▶ Föremål som har förorenats med brandfarliga ämnen som matolja, aceton, alkohol, bensen, bensin, fotogen, fläckborttagningsmedel, terpentin, vaxer, vaxborttagningsmedel eller andra kemikalier. Ångorna kan orsaka brand eller explosion. Föremål som har smutsats ned med ämnen som matolja, aceton, alkohol, bensin, fotogen, fläckborttagningsmedel, terpentin, vaxer och vaxborttagningsmedel bör tvättas i varmt vatten med extra mycket tvättmedel innan de torkas i torktummlaren
  - ▶ Föremål som innehåller stoppning eller fyllning (t.ex. kuddar, jackor), eftersom fyllningen kan komma ut och riskera antändning.
  - ▶ Föremål som skumgummi (latexskum), duschkössor, vattentäta textilier, föremål med gummibaksida och kläder eller kuddar med skumgummikuddar bör inte torkas i torktummlaren.
- ▶ Drick inte kondensvattnet.
- ▶ Använd inte maskinen utan luddfilter eller kondensorfilter på plats eller med skadat filter.
- ▶ Observera att torkcykelns sista del sker utan värme (nedkylningscykel) för att säkerställa att de återstående plaggen inte skadas av temperaturen.
- ▶ Lämna inte maskinen utan uppsikt när den är igång under en längre tid. Vid längre tids frånvaro måste torkcykeln avbrytas genom att stänga av och dra ut nätkontakten.
- ▶ Stäng inte av maskinen förrän torkcykeln är klar. Stäng inte av torktummlaren förrän torkcykeln är klar, om inte alla föremål snabbt tas ut så att värmen kan frigöras
- ▶ Stäng av maskinen efter varje torkprogram för att spara ström och för säkerhetens skull.

**Underhåll/rengöring**

- ▶ Se till att barn är under uppsikt när de utför rengöring och underhåll.
- ▶ Koppla bort maskinen från elnätet innan du utför något rutinunderhåll.

## VARNING!

### Underhåll/rengöring

- ▶ Rengör luddfiltret och kondensorfiltret efter varje program (se "11 - Skötsel och rengöring" på sidan 26).
- ▶ Använd inte vattenspray eller ånga för att rengöra maskinen.
- ▶ Använd inte industrikemikalier för att rengöra maskinen.
- ▶ Om elsladden skadas måste den bytas av tillverkaren, dennes serviceombud eller liknande kvalificerad person för att undvika faror.
- ▶ Försök inte reparera maskinen själv. Kontakta vår kundtjänst om du behöver en reparation.

### Installation

- ▶ Se till att maskinen placeras på en plats som gör det möjligt att öppna luckan helt. Installera inte torktumblaren bakom en låsbar dörr, en skjutdörr eller en dörr med gångjärn på motsatt sida av torktumblarens lucka. Detta förhindrar full öppning av luckan.
- ▶ Installera maskinen på en väl ventilerad och torr plats.
- ▶ Installera aldrig maskinen i en fuktig utomhusmiljö eller i ett område där det finns risk för vattenläckage, t.ex. under eller nära en diskbänk. När ett vattenläckage inträffat, bryt strömförsörjningen och låt maskinen torka naturligt.
- ▶ Installera eller använd endast maskinen på en plats där temperaturen är över 5 °C.
- ▶ Placera inte maskinen direkt på en matta eller nära en vägg eller möbel.
- ▶ Maskinen får inte exponeras för frost, värme eller direkt solljus eller i närheten av värmekällor (t.ex. spisar, värmeelement).
- ▶ Se till att den elektriska informationen på typskylten stämmer överens med strömförsörjningen. Om den inte gör det, kontakta en elektriker.
- ▶ Använd inte adaptrar med flera kontakter eller förlängningskablar.
- ▶ Se till att inte skada elkabeln och kontakten, om den är skadad, låt en elektriker byta ut den.
- ▶ Använd ett separat jordat uttag för strömförsörjningen som är lätt att komma åt efter installationen. Maskinen måste vara jordad.
- ▶ Endast för Storbritannien: Maskinens strömkabel är försedd med en 3-stiftskontakt (jordad) som passar ett standard 3-stiftsuttag (jordat). Skär aldrig av eller demontera det tredje stiftet (jordning). Efter att maskinen har installerats ska stickkontakten vara åtkomlig.

Observera: alla bilder som är relevanta för installationen finns i början av denna bruksanvisning.

## 2.1 Förberedelse

- ▶ Ta först bort allt emballage, inklusive polystyrenbasen. När emballaget tas bort kan man upptäcka vattendroppar. Detta är ett normalt fenomen som beror på vattenprov i fabriken.



### Observera

Kassera emballaget på ett miljövänligt sätt. Kontakta din återförsäljare eller de lokala myndigheterna för information om aktuella avfallshanteringsplatser.



### VARNING!

Efter transport och installation MÅSTE du låta torktumblaren stå i två timmar före användning.

## 2.2 Transport och väntetid

Transportera endast maskinen i horisontellt läge. Till den underhållsfria smörjoljan finns i kompressorns hölje. Denna olja kan tränga igenom det slutna rörsystemet vid lutande transport. Innan du ansluter maskinen till elnätet måste du vänta 2 timmar så att oljan rinner tillbaka in i höljet.

## 2.3 Placera maskinen

Maskinen bör placeras på en plan och fast yta. Ställ in fötterna på önskad nivå

## 2.4 Elektriska anslutningar

Kontrollera före varje anslutning att:

- ▶ strömförsörjning, uttag och säkring är lämpliga för typsskylten
- ▶ eluttaget är jordat och att ingen grenkontakt eller förlängning används
- ▶ strömkontakten och uttaget är helt i enlighet.
- ▶ Endast UK: UK-kontakten uppfyller BS1363A-standarden.

Sätt i kontakten i uttaget.

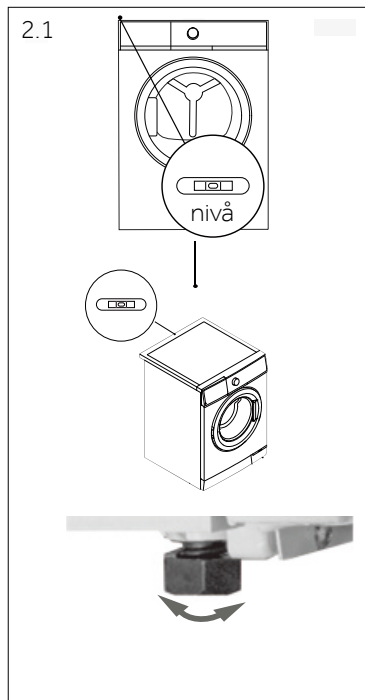


### VARNING!

Om elsladden skadas måste den bytas ut av serviceombudet (se garantikortet) för att undvika fara!

## 2.5 Nivellera torktumlaren

Det är VIKTIGT att nivellera torktumlaren för att säkerställa att maskinen går effektivt med minimalt buller. Torktumlaren bör nivelleras, så att den står balanserat på alla fyra fötterna. Se till att torktumlaren inte gungar i någon riktning.



### Justera torktumlaren från sida till sida:

- Placera vattenpasset i mitten på baksidan av torktumlaren.
- Justera de bakre fötterna tills torktumlaren är i nivå från sida till sida.
- Skruva aldrig så mycket att fötterna åker ut från sitt hölje.

### Nivellera torktumlaren fram och bak:

- Placera vattenpasset på vänster sida.
- Justera den främre vänstra foten (upp/ner).
- Upprepa ovanstående för höger fot.

### Dubbelkolla att torktumlaren välbalanserad:

- Placera vattenpasset i mitten av torktumlaren.
- Se till att torktumlaren inte gungar i någon riktning.
- Om torktumlaren inte är balanserad upprepa ovanstående steg.

Efter nivelleringen ska torktumlarens hörn vara upplyfta från golvet och apparaten ska inte luta åt någon riktning.



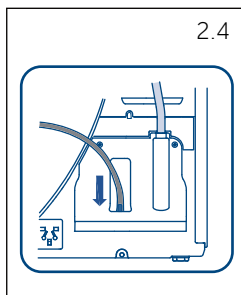
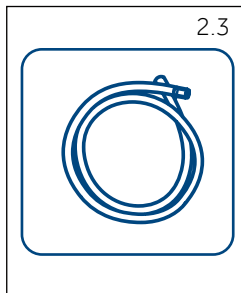
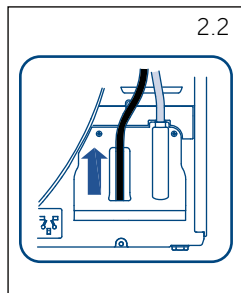
## 2.6 Avloppsrör anslutet till utsidan

Under torkprocessen av kläderna lagras kondensvattnet automatiskt i vattenlådan som finns i maskinens övre vänstra hörn. Vattenlådan är full eller måste tömmas efter varje torktumling.

Om torktummlaren är placerad nära golvavloppet kan du tömma kondensvattnet direkt i avloppet genom avloppsslangen i fästansordningen, så att du inte behöver tömma vattenlådan varje gång.

Så här ansluter du avloppsslangen:

- Ta bort den svarta slangen från anslutningen på torktummlarens baksida (längst ned till höger på baksidan, Fig. 2.2).
- Linda upp den grå avloppsslangen (medföljer torktummlaren) och anslut den till maskinens dräneringsport (Fig. 2.3, 2.4).
- Placera den andra änden av avloppsslangen i en balja eller ett stuprör.



### **Obs: Den externa avloppsslangen måste vara fast**

Den grå avloppsslangen måste fästas ordentligt efter att den har satts in i båda ändarna.

Den grå avloppsslangen får inte böjas.

Den grå avloppsslangen får inte vara 15 cm högre än maskinens ovansida.

## Avsedd användning

Denna maskin är avsedd för torkning av föremål som har tvättats i en vattenlösning och som är märkta på tillverkarens skötselråd som lämpliga för torktumling.

Tvättmaskinen är uteslutande avsedd för hushållsbruk. Den är inte avsedd för kommersiell eller industriell användning. Det är inte tillåtet att ändra eller modifiera utrustningen. Oavsiktlig användning kan orsaka faror och förlust av alla garanti- och ansvarsanspråk.

## Standarder och direktiv

Denna produkt uppfyller kraven i alla tillämpliga EG-direktiv med motsvarande harmoniserade standarder, som föreskriver CE-märkning.



## Miljömässigt ansvarsfull användning

- ▶ Centrifugering: Centrifugera tvätten med maximal centrifugeringshastighet.
- ▶ Maximal belastning: Använd maximal belastning enligt programtabellen, men överbelasta inte torktummlaren. För att dra nytta av den maximala belastningen kan tvätten som ska torkas med "KLAR för användning" först torkas enkelt med "Påminnelse om strykning". När programmet är slut tar du bort den tvätt som ska strykas och torkar den återstående tvätten sedan till slut.
- ▶ Lös upp tvätten: Skaka ur tvätten innan du lägger den i torktummlaren.
- ▶ Undvik överdriven torkning: Undvik alltför höga torkningstemperaturer. Välj rätt program och lämplig torknivå.
- ▶ Använd inte mjukmedel: Använd inte mjukmedel när du tvättar. Torkprogrammet gör tvätten fluffig och mjuk.
- ▶ Rengöring av luddfilter: Rengör luddfiltren efter varje cykel.
- ▶ Ventilation: Se till att maskinen är ordentligt ventilerad (se "2 - Installation" på sidan 7).
- ▶ Återanvändning av kondensvatten: Det uppsamlade kondensvattnet kan användas för ångstrykjärnet. Filtrera kondensvattnet genom en fin sil eller genom ett kaffefilter innan användning. De minsta delarna fångas upp av filtret.

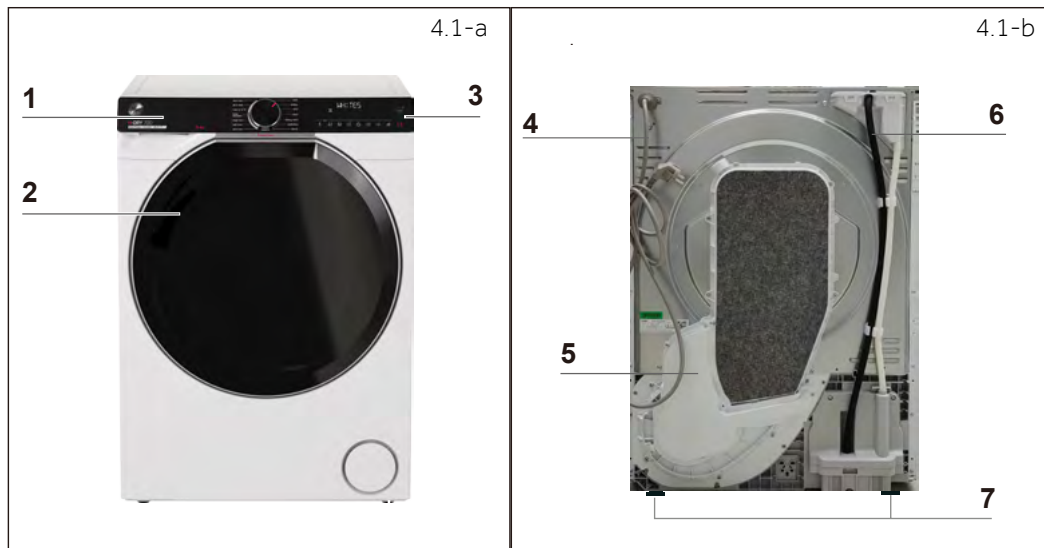
**Obs:**

På grund av tekniska förändringar och olika modeller kan illustrationerna i följande kapitel skilja sig från din modell.

**4.1 Bild på maskinen**

Framsida (Fig. 4.1-a):

Baksida (Fig. 4.1-b):

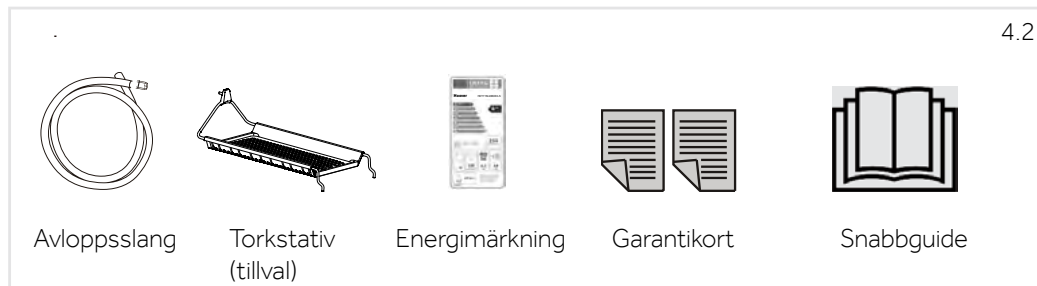


- 1 Vattenbehållare
- 2 Torktumlarens lucka
- 3 Kontrollpanel

- 4 Nätsladd
- 5 Bakplatta
- 6 Dräneringsutlopp
- 7 Justerbara fötter

**4.2 Tillbehör**

Kontrollera tillbehör och litteratur i enlighet med denna lista (Fig. 4.2):



Avloppsslang

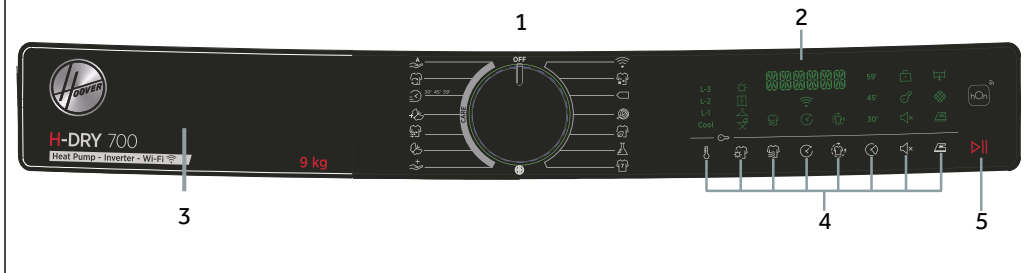
Torkstativ  
(tillval)

Energimärkning

Garantikort

Snabbguide

5.0



1 Programväljare

2 Display


3 Vattenbehållare

4 Funktionsknappar

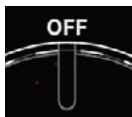
5 Knappen "Start/Paus"



## Obs: Akustisk signal

Du kan välja att ställa in eller avbryta en akustisk signal. Se "5.5.7 Funktionsknappen "Ljud på – Ljud av"  " på sidan 14.

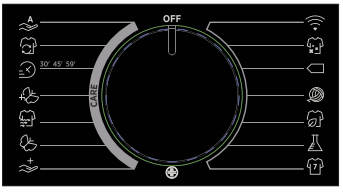
5.1



### 5.1 AV

Vrid reglaget till valfritt läge (utom AV) för att starta maskinen. Vrid reglaget till läget AV för att stänga av maskinen (Fig. 5.1).

5.2



### 5.2 Programväljare

Genom att vrida på reglaget (Fig. 5.2) kan ett av de 15 programmen väljas och dess standardinställningar visas.

5.3



### 5.3 Display

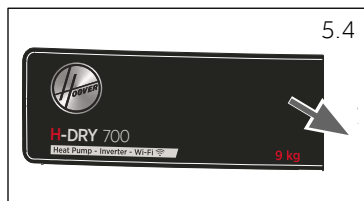
Displayen (Fig. 5.3) visar följande information:

- ▶ Programnamn
- ▶ Återstående tid
- ▶ Reservation återstående tid
- ▶ Larm- och snabbinformation
- ▶ Paus/slut
- ▶ Fördröjningstid

### 5.4 Vattenbehållare

Öppen vattenbehållare, följande komponenter kan ses (Fig. 5.4):

1. vattenbehållare.
2. Platsen där vattnet hälls



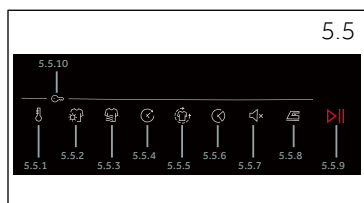
### 5.5 Funktionsknappar

Med funktionsknapparna (Fig. 5.5) kan du välja ytterligare alternativ i det valda programmet innan programmet startar. De relevanta indikatorerna visas.

När du stänger av maskinen eller ställer in ett nytt program visas alla alternativ.

Om en knapp har flera alternativ kan önskat alternativ väljas genom att trycka på knappen i följd.

Genom att trycka på knappen/knapparna i svag belysning avmarkeras funktionen. I stark belysning markeras funktionen.



### Obs: Fabriksinställningar

För att få bästa resultat i varje program har Hoover väl definierade specifika standardinställningar. Om du inte har några särskilda krav rekommenderas standardinställningarna.

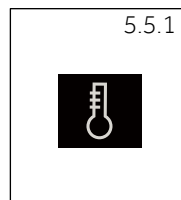
#### 5.5.1 Funktionsknappen "Temperaturnivå"

- Denna funktion används för att justera torktemperaturen utifrån personliga behov eller krav. Tryck på knappen (Fig. 5.5.1) för att ställa in önskad torktemperatur.

Det finns 4 nivåer: **Hög, Medel, Låg, Sval.**

Observera att:

- ▶ Om lampan lyser starkt är funktionen är vald.
- ▶ Om lampan lyser svagt är funktionen inte vald.
- ▶ När lampan är släckt går det inte att välja funktion.



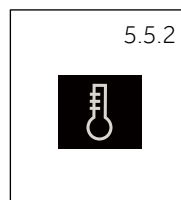
#### 5.5.2 Funktionsknappen "Torknivå"

- Tryck på knappen (Fig. 5.5.2) för att ställa in tvättens slutliga fukthalt i slutet av cykeln.

Det finns 4 nivåer: **Extra torrt, Skåptorrt, Klart för användning, Klart för strykning.**

Observera att:

- ▶ Om lampan lyser starkt är funktionen är vald.
- ▶ Om lampan lyser svagt är funktionen inte vald.
- ▶ När lampan är släckt går det inte att välja funktion.



5.5.3



## 5.5.3 Funktionsknappen "Active dry"

- Den här knappen (Fig. 5.5.3) används för att fräscha upp kläderna vid långtidsförvaring och för att avlägsna eventuell fukt i plaggen.
- Genom att trycka på knappen/knapparna i svag belysning avmarkeras funktionen. I stark belysning markeras funktionen. Loop-visning av Active dry och återstående tid (0:40) på skärmen.

5.5.4



## 5.5.4 Funktionsknappen "Startfördröjning"

- Med den här knappen kan du fördröja programstarten från 30 minuter (1 timme på vissa modeller) till 24 timmar i intervaller om 30 minuter (1 timme på vissa modeller). Den valda fördröjningen visas på displayen.
- När du trycker på knappen START/PAUS minskar tiden minut för minut.

5.5.5



## 5.5.5 Funktionsknappen "Skrynkelfritt"

- Om kläderna inte kan tas ut direkt efter avslutad torkcykel kan de bli skrynkliga igen på grund av att de har förvarats för länge i trumman. Den här funktionen kan förhindra att det här problemet uppstår. När torkningen är avslutad fortsätter trumman att rotera i ytterligare 1-12 timmar med kall luft. Du behöver inte oroa dig för att glömma att ta ut kläderna.

5.5.6



## 5.5.6 Funktionsknappen "Rapid 30' 45' 59''"

- Om programväljaren är placerad på snabbprogrammen CARE (30'/45'/59') kan du med ett progressivt tryck på knappen välja en av tre angivna varaktigheter som kan ökas i steg om 1 timme från 1-12 timmar.

5.5.7



## 5.5.7 Funktionsknappen "Ljud på - Ljud av"

- Tryck på knappen (Fig. 5.5.7). Sätt på/av summern och summern kommer att vara påslagen som standard.

5.5.8



## 5.5.8 Funktionsknappen "Stryklätt"

- Tryck på knappen (Fig. 5.5.8) för att ställa in funktionen Påminnelse om strykning. Om påminnelsefunktionen är aktiverad hörs en 2 minuter lång ljudsignal när klädernas torkningsgrad når lämplig fuktighet för strykning

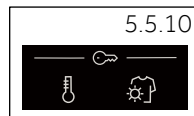
### 5.5.9 Funktionsknappen "Start/Paus"

- Tryck lätt på denna knapp (Fig.5.5.9) för att starta eller avbryta det aktuella programmet.



### 5.5.10 Funktionsknappen "Barnlås"

- När du har valt ett program att starta trycker du på knappen "temperatur" och knappen "torkknivå" i 3 sekunder för att öppna barnlåset (Fig. 5.5.10). "BARNLÅS PÅ" kommer att visas på displayen. Tryck och håll in knappen "temperatur" och knappen "torkknivå" i ca 3 sekunder för att låsa upp barnlåset, och "BARNLÅS AV" visas på displayen.
- Barnlås kan inte ställas in eller avbrytas via hOn-appen.





### Obs: Barnlås



Det manuellt inställda barnlåset måste avaktiveras manuellt eller inaktiveras automatiskt i slutet av programmet. Avstängning och felinformation avbryter inte barnlåset. Det fungerar fortfarande när maskinen slås på nästa gång.




























## 5.6 Första start

### 5.6.1 Språkinställning

- När du har anslutit maskinen till elnätet och slagit på den trycker du på knappen " " eller " " för att visa tillgängliga språk.
- Välj önskat språk genom att trycka på knappen START/PAUS.

### 5.6.2 Ändra språk

- Om du vill ändra inställningsspråket trycker du samtidigt på knapparna " " och " " i ca 5 sekunder för att återställa språkinställningarna.
- Bekräfta genom att trycka på knappen START/PAUS.

	 Temperatur				 Torknivå				 i-tid			   			
	N-3	N-2	N-1	Sval	Extra torrt	Skåptorrt	Klart för användning	Klart för strykning	Kortaste tid (min)	Maximal tid (min)	Standard-tid (min)	Fördröjning	Skrynkelfritt	Påmin-nelse om strykning	Active dry
	Hög	Medel	Låg	Sval											
 Auto Care	●	○	○	/	○	●	○	○	/	/	170	●	●	●	/
 Allt i ett	●	○	○	/	○	●	○	○	/	/	195	●	●	●	/
 Care 30' 45' 59'	●	○	○	○	/	/	/	/	30	59	59	●	●	/	/
 Mycket ömtåliga plagg	○	●	○	/	○	○	●	○	/	/	65	●	●	/	/
 Fresh Care	○	●	○	○	/	/	/	/	10	90	30	●	●	/	/
 Ömtåliga plagg	/	○	●	○	/	/	/	/	15	105	25	●	●	/	/
 Ultra Care	○	●	○	○	/	/	/	/	10	180	30	●	/	/	/
 Wi-Fi	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
 Fintvätt	●	○	○	/	○	○	●	○	/	/	40	●	●	●	/
 Bomull	●	○	○	/	○	○	●	○	/	/	210	●	●	●	/
 Ull	/	/	●	/	/	/	/	/	20	150	120	●	/	/	/
 Energibesparing	●	○	○	/	○	●	○	○	/	/	130	●	●	●	/
 Syntet	○	●	○	/	○	○	●	○	/	/	95	●	●	●	/
 Sportkläder	●	○	○	/	○	○	●	○	/	/	85	●	●	/	/
 Hygiene	●	/	/	/	●	○	○	○	/	/	110	●	●	/	/

\* ) Vid inställning av testprogram enligt SS-EN 61121 rekommenderar vi att du tömmer kondensvattnet externt via avloppsslangen när du torkar en full last med Eco-programmet. Detta gör att du slipper tömma vattenbehållaren under cykeln.

\* ) Tillval, innebär att alla nivåer inte är tillgängliga, se maskinens faktiska display för mer information.



### Teknik för värmepump

Kondenstorktumlare med värmeväxlare är enastående när det gäller effektiv energiförbrukning. Detta är riktvärden som fastställts under standardförhållanden. Värdena kan avvika från de angivna, beroende på över- och underspänning, typ av tyg, sammansättning av den tvätt som ska torkas, kvarvarande fukt och aktuell belastning.

Program för bomull/linne	Centrifuge- ringsvarvtal i rpm	Kvarvarande fukt i %	Tid i h:min	Energiför- brukning i kWh
Extra torrt	1 000	cirka 60	3:50	2,30
Skåptorrt	1 000	cirka 60	3:35	2,12
Klart för användning	1 000	cirka 60	3:20	1,63
Klart för strykning	1 000	cirka 60	3:00	1,43



### Miljömässigt ansvarsfull användning

- ▶ Centrifugera tvätten så torr som möjligt innan du lägger den i torktumlaren.
- ▶ Undvik att överlasta torktumlaren.
- ▶ Skaka tvätten innan du lägger den i torktumlaren.
- ▶ Välj ett lämpligt torkprogram. Se till att tvätten inte torkas längre än nödvändigt.
- ▶ Använd torktumlaren med rengjorda filter.

## 8.1 Stärkt tvätt

Stärkt tvätt lämnar en film av stärkelse i trumman och är inte lämplig för att torktumla.

## 8.2 Mjukmedel

Använd inte mjukmedel när du tvättar. Torkprogrammet gör tvätten mjuk och fluffig.

## 8.3 Mjukgörande dukar

Att använda "mjukgörande dukar" kan leda till beläggning på luddfiltren. Detta kan leda till att filtren blockeras. I sådana fall rekommenderar vi att du antingen avstår från att använda mjukgörande dukar eller att du väljer ett annat märke. I vilket fall som helst, följ tillverkarens anvisningar.

## 8.4 Små mängder

Vid en mängd på mindre än 1,0 kg bör "Timer"-programmet väljas eftersom klädernas torrhetsgrad ibland inte kan avläsas på grund av den lilla mängden.

## 8.5 Innerbelysning i trumma

När maskinen är påslagen lyser belysningen inuti trumman när luckan är öppen.

## 8.6 Pumpfilterskydd

Se till att pumpfilterskyddet alltid är stängt under drift.

## 8.7 Skrynkelskydd

I slutet av cykeln, om tvätten inte tas ut, roterar trumman då och då för att förhindra veck.

## 8.8 Återstående tid

Programtiden påverkas av följande faktorer: typ av tyg, mängden tvätt, fukthalt, önskad torknivå samt centrifugeringshastigheten under tvätten. Dessa faktorer registreras av elektroniken under programmet och den återstående tiden korrigeras i enlighet med detta.

## 8.9 Extra stora stycken

Om önskad torknivå inte uppnås när cykeln är slut, lös upp tvätten och torka igen med tidsprogrammet (TIMER).

## 8.10 Särskilt ömtåliga tyger/fintvätt

Textilier som lätt krymper eller förlorar sin form, såsom silkesstrumpor och underkläder, bör inte läggas direkt i torktumlaaren. Lägg ömtåliga plagg i en tvättpåse och undvik att torka dem för mycket.

### 8.11 Jersey och stickat

För kläder i jersey och stickat material rekommenderar vi att du använder programmet Fintvätt för att undvika övertorkning.

### 8.12 Vänd kläder ut och in

Vi rekommenderar att du stänger dragkedjan och vänder plagget ut och in så att det inte torkas för mycket.

### 8.13 Metallföremål

Om kläderna har metall- och plastdekorationer bör de lindas in ordentligt för att undvika att de slår i trumman och orsakar skador.












### 8.14 Akustisk signal

En akustisk signal kan aktiveras:




- ▶ När vattenbehållaren är full.
- ▶ När fel uppstår.

## Skötsel






### Tvätta

	Maskintvätt upp till 95 °C normal process		Maskintvätt upp till 60 °C normal process		Maskintvätt upp till 60 °C skonsam process
	Maskintvätt upp till 40 °C normal process		Maskintvätt upp till 40 °C skonsam process		Maskintvätt upp till 40 °C mycket skonsam process
	Maskintvätt upp till 30 °C normal process		Maskintvätt upp till 30 °C skonsam process		Maskintvätt upp till 30 °C mycket skonsam process
	Tvätta för hand max. 40 °C		Får ej maskintvättas		





### Bleka

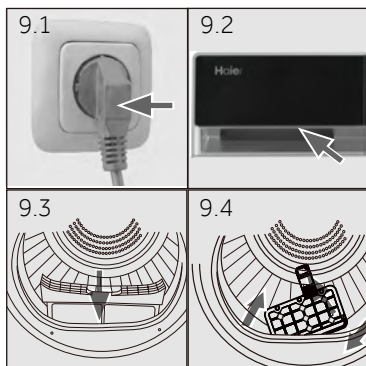
	All blekning tillåten		Endast syre / icke klor		Får ej blekas
--	-----------------------	---	-------------------------	---	---------------

### Torka

	Får torktumlas vid normal temperatur		Får torktumlas vid lägre temperatur		Torktumla inte
	Hängtorka		Torka plant		

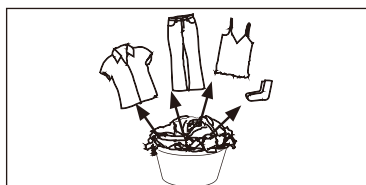
### Stryka

	Stryk vid en maximal temperatur på upp till 200 °C		Stryk vid en medeltemperatur på upp till 150 °C		Stryk vid en låg temperatur på upp till 110 °C; utan ånga (ångstrykning kan orsaka permanenta skador)
	Stryk inte				



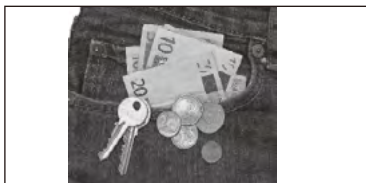
## 9.1 Förbered maskinen

1. Anslut maskinen till ett nätuttag (220 V till 240 V~/50 Hz) (Fig. 9.1). Se även avsnittet "2 - Installation" på sidan 7.
2. Se till att:
  - ▶ Vattenbehållaren är tom och korrekt installerad (Fig. 9.2).
  - ▶ Luddfiltret är rent och korrekt installerat (Fig. 9.3).
  - ▶ Kondensorfiltret är rent och korrekt installerat (Fig. 9.4).



## 9.2 Förbered tvätten

- ▶ Sortera kläderna efter tyg (bomull, syntet, ull etc.). Torka endast kläder som har centrifugerats.
- ▶ Töm fickorna på alla vassa eller brandfarliga föremål, t.ex. nycklar, tändare och tändstickor. Ta bort hårda prydnadsföremål som broscher.
- ▶ Dra upp dragkedjorna och se till att knapparna är ordentligt fastsydda och lägg småsaker som strumpor, behåar etc. i en tvättpåse.
- ▶ Vik upp stora tygstycken, t.ex. lakan, bordsdukar etc.
- ▶ Följ anvisningarna på vårdetiketterna och torka de plagg som kan torkas i maskin.



Referens för last	Material	Genomsnittlig vikt per artikel
Lakan (enkelsäng)	Bomull	Cirka 800 g
Kläder i blandade tyger	/	Cirka 800 g
Jackor	Bomull	Cirka 800 g
Jeans	/	Cirka 800 g
Overaller	Bomull	Cirka 950 g
Pyjamas	/	Cirka 200 g
Tröjor	/	Cirka 300 g
Strumpor	Blandade tyger	Cirka 50 g
T-shirts	Bomull	Cirka 300 g
Underkläder	Blandade tyger	Cirka 70 g

**Tips:**

- ▶ Separera vita kläder från färgade.
- ▶ Sängkläder och örngott ska knäppas så att smådelar inte kan fastna i dem.
- ▶ Stäng dragkedjor och hyskor och knyt ihop lösa bälten, förklädesband (utan metalldelar), mm.
- ▶ Ta bort lösa metalldelar på kläderna innan de läggs i torktumlaren, t.ex. metallknappar.
- ▶ Torka inte snabbtorkat linne för länge. Risk för veck. Ta ut dem i slutet av cykeln och låt dem lufttorka.
- ▶ Stickade kläder kan ibland övertorkas. Det rekommenderas att använda torkknivån Strykning för dessa plagg.
- ▶ För förtorkade plagg i flera lager eller för sluttorkning bör tidsprogrammet (TIMER) väljas.

**9.3 Lägg i tvätt i maskinen**

- ▶ Sortera och separera tvätten innan du lägger in dem i maskinen.
- ▶ Överbelasta inte.
- ▶ Stäng försiktigt luckan. Se till att kläderna inte kommer i kläm.

**9.4 Ta ut och lägg till kläder**

Om du vill ta ut eller lägga till kläder kan programmet avbrytas när som helst:

- ▶ Cykeln kommer att avbrytas om luckan öppnas.  
Var försiktig när du tar ut eller lägger till kläder! Trummans insida eller kläderna kan vara mycket varma, det finns risk för brännskador.
- ▶ För att fortsätta programmet, tryck på knappen "Start/Paus" efter att du stängt luckan.

**FÖRSIKTIGHET!**

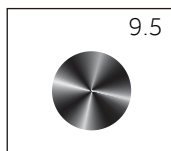
Icke-textila föremål samt små, lösa eller vassa föremål kan orsaka funktionsstörningar och skador på kläder och apparater.

**WARNING!**

Stäng aldrig av torktumlaren innan torkcykeln är slut om inte alla föremål snabbt tas ut och sprids ut så att värmen kan frigöras.

**9.5 Lasta torktumlaren**

1. Placera tvätten jämnt i trumman och se till att inte överbelasta torktumlaren.
2. Sätt på torktumlaren genom att vrida på reglaget (Fig. 9-5).

**Observera**

Mjukmedel eller liknande produkter ska användas enligt tillverkarens anvisningar.

## 9.6 Slut på torkcykeln

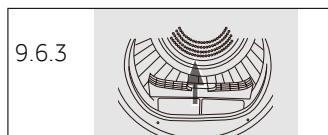
Torktummlaren stannar automatiskt när en torkcykel är avslutad. Displayen visar SLUT i cirka 5 sekunder. Öppna luckan och ta ut kläderna.



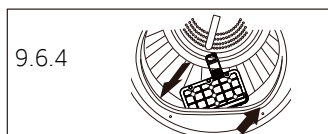
1. Stäng av torktummlaren genom att vrida reglaget till läget Av.
2. Dra ut torktummlarens kontakt ur eluttaget (Fig. 9.6.1).



3. Töm vattenbehållaren efter varje torkcykel (Fig. 9.6.2).

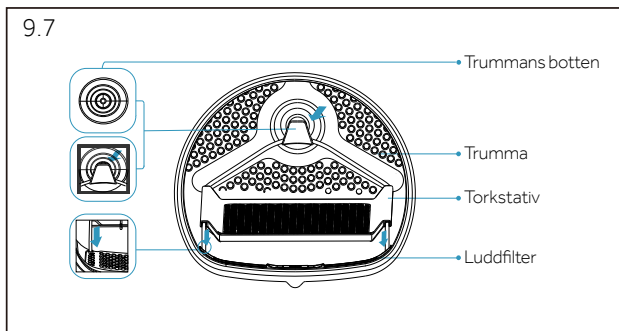


4. Rengör luddfiltret efter varje torkcykel (Fig. 9.6.3).



5. Rengör kondensorfiltret efter varje torkcykel (Fig. 9.6.4).

## 9.7 Användning av torkstativ (tillval)



Torkstativet är avsett för föremål som inte lämpar sig för torktumling, t.ex. gympaskor, sneakers, tröjor eller ömtåliga underkläder.

1. Öppna luckan.
2. Kontrollera att trumman är tom.
3. Sätt in torkstativet i trumman.

### **i** Observera

- Använd inte torkstativet när det finns andra kläder i torktummlaren.
- Under torkningen ska du se till att föremålen är placerade på stativet så att de inte riskerar att fastna i bafflarna medan trumman roterar.
- Maximal vikt för våta föremål: 1,5 kg.

### 10.1 Allmänt

Den här maskinen är utrustad med wifi-teknik så att du kan styra den via en app.



#### **VARNING!**

Observera säkerhetsföreskrifterna i denna bruksanvisning och se till att de följs även när du använder maskinen via hOn-appen när du inte är hemma. Du måste också följa instruktionerna i hOn.

### 10.2 Krav

1. En trådlös router (802.11b/g/n-protokoll) som endast stöder frekvensbandet 2,4 GHz. Routers SSID har en längd på 1-31 tecken (inklusive 1 och 31) och lösenordet har en längd på 8-64 tecken. Lösenordet måste bestå av minst åtta tecken. Routers krypteringsmetoder inkluderar öppen, WPA-PSK och WPA2-PSK.
2. Appen är tillgänglig för enheter som kör Android, Huawei eller iOS, både för pekplattor och för smarttelefoner.
3. Maskinen ska installeras på en plats där den kan ta emot en stark wifi-signal. När maskinen har associerats korrekt med appen visas ingen wifi-ikon på displayen om den inte är korrekt ansluten till den trådlösa routern.

### 10.3 Nedladdning och installation av hOn-app

Ladda ned hOn-appen på din enhet genom att rama in följande QR-kod:



Ladda ner  
hOn-appen



eller via länken: [go.haier-europe.com/download-app](http://go.haier-europe.com/download-app)

Frekvenshastighet (OFR)	2400 MHz – 2483,5 MHz
Max. effekt (EIRP)	20dBm
Trådlös standard	IEEE802.11b/g/n och BLE V4.2



#### **Obs: Registrering**

Registrering krävs vid första användning eller om det formella kontot har raderats/avslutats. För vidare användning måste du ange användarnamn och lösenord när du loggar in.

## 10.4 Maskinkonfigurering (på app)

1. Appen finns tillgänglig för enheter med Android och iOS, både för surfplattor och smarttelefoner.
2. Få all information om wifi-funktionerna genom att bläddra i appen in DEMO-läget.
3. Frekvensen för hemmets wifi-nätverk måste ställas in på 2,4 GHz-bandet. Du kan inte konfigurera maskinen om ditt hemnätverk är inställt på 5 GHz-bandet.
4. Öppna appen, skapa användarprofilen (eller logga in om den redan skapats) och konfigurera maskinen genom att följa instruktionerna på enhetens display.



### Obs: Wifi-nätverk



Det är inte möjligt att ansluta maskinen till ett offentligt wifi-nätverk. Fel kan uppstå.



### Obs: Använd samma wifi

Anslut din smarttelefon till det nätverk som du vill ansluta produkten till.

## 10.5 Aktivera Fjärrstyrning

1. Kontrollera att routern är påslagen och ansluten till internet.
2. Lägg i tvätten och stäng luckan.
3. Tryck på knappen "  " och luckan låser sig.
4. Starta cykeln med appen, kontrollpanelen kommer att vara inaktiverad förutom strömknappen och knappen "START/PAUS". Efter att programmet har startats är endast barnlåset tillgängligt.
5. Fjärrstyrningen kan också aktiveras genom att trycka på knappen "  " under pågående cykel. Efter fjärranslutning är huvudstyrkortet fortfarande tillgängligt.
6. När cykeln har avslutats låses luckan upp och fjärrstyrningen stängs av.
7. Efter två minuter övergår maskinen till frånläge.





### Obs: Fjärrstyrningen inaktiveras

När fjärrstyrningen har aktiverats och slutanvändaren inte startar någon cykel från appen inom 10 minuter, kommer maskinen att gå till nätverkets viloläge. Fjärrstyrningen hålls aktiverad i upp till 24 timmar och stängs därefter av.



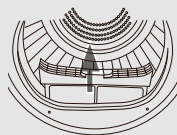
### 10.6 Inaktivera fjärrstyrning

1. För att avsluta fjärrstyrningen medan en cykel körs, tryck på knappen "  " på kontrollpanelen. Maskinen fortsätter att köra cykeln och går till SKRIVSKYDDAT läge;
2. Återuppta fjärrstyrningen genom att trycka på knappen "  " igen.
3. Styr maskinen med appen.

### 10.7 Vid cykelslut med fjärrstyrning på

1. När cykeln är slut låses luckan upp och fjärrstyrningen avaktiveras.
2. Efter två minuter stängs maskinen av automatiskt.

11.1.1

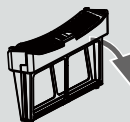


## 11.1 Rengöring av luddfilter

Rengör luddfiltret efter varje torkcykel.

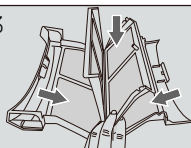
1. Ta bort luddfiltret från trumman (Fig. 11.1.1).

11.1.2



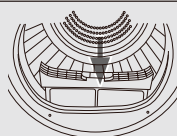
2. Öppna luddfiltret (Fig. 11.1.2).

11.1.3



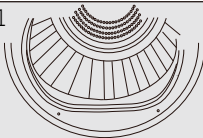
3. Ta bort luddresterna från luddfiltret (Fig. 11.1.3).

11.1.4



4. Sätt tillbaka det rengjorda luddfiltret i torktumblaren (Fig. 11.1.4).

11.2.1

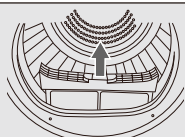


## 11.2 Rengöring av kondensorfilter

Rengör filtret efter varje torkcykel.

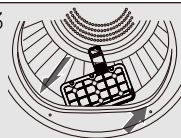
1. Öppna luckan (Fig. 11.2.1).

11.2.2



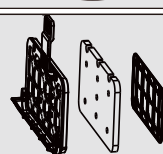
2. Dra ut luddfiltret från den främre kanalen (Fig. 11.2.2).

11.2.3



3. Dra ut kondensorfiltret från luftkanalen (Fig. 11.2.3).

11.2.4



4. Separera svampfiltret från kondensorfiltret och rengör det från eventuella rester (Fig. 11.2.4).

5. Sätt tillbaka svampen på kondensorfiltret och sätt tillbaka det i kanalen.

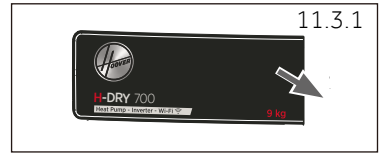
### Observera

Om ludd-/kondensorfiltret är mycket smutsigt kan det rengöras under rinnande vatten. Låt det torka helt innan användning.

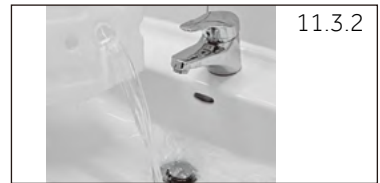
### 11.3 Töm vattenbehållaren

Under drift kondenseras ångan till vatten och samlas upp i vattenbehållaren. Töm vattenbehållaren efter varje torkcykel.

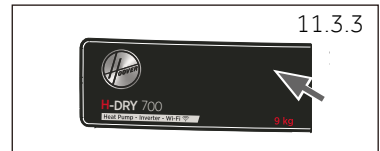
1. Dra ut vattenbehållaren ur dess säte (Fig. 11.3.1).



2. Töm vattenbehållaren (Fig. 11.3.2).



3. Sätt tillbaka vattenbehållaren i torktumlaren (Fig. 11.3.3).



#### Observera

Använd inte vattnet för någon form av dryck eller livsmedelsbearbetning.

### 11.4 Torktumlare

Torka av torktumlarens utsida och kontrollpanelen med en fuktig trasa. Använd inte organiska lösningsmedel eller frätande ämnen för att undvika skador på enheten.

### 11.5 Trumma

Efter en tids användning kommer mikroelement som kalcium och mineralämnen som finns i vattnet att bilda en osynlig film inuti trumman. Använd en fuktig trasa och lite rengöringsmedel för att ta bort den. Använd inte organiska lösningsmedel eller frätande ämnen för att undvika skador på enheten.

Många problem kan du lösa själv, utan särskild expertis. Kontrollera alla visade möjligheter och följ instruktionerna nedan innan du kontaktar en kundtjänst. Se "13 - Kundtjänst" på sidan 32.

**VARNING!**

- ▶ Stäng av maskinen och dra ut nätkontakten ur vägguttaget före underhåll.
- ▶ Elektrisk utrustning får endast underhållas av kvalificerade elektriker, eftersom felaktiga reparationer kan orsaka betydande följdskador.
- ▶ Om strömkabeln skadas måste den bytas av tillverkaren, dennes serviceombud eller liknande kvalificerad personal för att undvika faror.

Display	Lösning
Vattenbehållaren är full, töm den.	Töm behållaren.
F2: Fel på avloppspumpen eller fel på vattennivåbrytaren.	Kontakta kundtjänsten.
F32: Temperatursensorn vid kondensorns utlopp är trasig.	Kontakta kundtjänsten.
F33: Temperatursensorn vid kondensorns utlopp är trasig.	Kontakta kundtjänsten.
F4: Onormal uppvärmning.	Kontakta kundtjänsten.
FC2: Kommunikationsfel mellan strömkortet och displaykortet.	Kontakta kundtjänsten.
FC0: Fel på huvudledningen.	Kontakta kundtjänsten.
FC1: Fel i motorns kommunikation.	Kontakta kundtjänsten.
F7: Fel på motorn (överbelastning eller överhettning av motorns drivkort.)	Kontakta kundtjänsten.
FH: IOT-konfigurationen misslyckades.	Kontakta kundtjänsten.

Om felkoderna visas igen efter att ha vidtagit åtgärder, stäng av maskinen, koppla bort strömförsörjningen och kontakta kundtjänst.

## Felsökning utan displaykoder

Problem	Möjlig orsak	Möjlig lösning
Torktummlaren fungerar inte.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Dålig anslutning till strömförsörjningen.</li> <li>• Strömavbrott.</li> <li>• Inget torkprogram är inställt.</li> <li>• Enheten har inte slagits på.</li> <li>• Luckan är inte ordentligt stängd.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Kontrollera anslutningen till strömförsörjningen.</li> <li>• Kontrollera strömförsörjningen.</li> <li>• Ställ in ett torkprogram.</li> <li>• Slå på enheten.</li> <li>• Stäng luckan ordentligt.</li> </ul>
Torktummlaren fungerar inte och displayen visar SLUT.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Tvätten har nått den torknivå som definieras av programmet.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Kontrollera om programinställningen är lämplig eller inte.</li> </ul>
Torktiden är för lång och resultatet är inte tillfredsställande	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Programinställningen är inte korrekt.</li> <li>• Filtret är igensatt.</li> <li>• Förångaren är blockerad.</li> <li>• Torktummlaren är överbelastad.</li> <li>• Tvätten är för blöt.</li> <li>• Ventilationskanalen är blockerad.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Se till att programmet är korrekt inställt.</li> <li>• Rengör filterskärmen.</li> <li>• Rengör förångaren.</li> <li>• Minska mängden tvätt.</li> <li>• Centrifugera tvätten helt innan torktumling.</li> <li>• Kontrollera och rengör ventilationskanalen.</li> </ul>
Återstående tid på displayen stoppar eller hoppas över.	<p>Den återstående tiden kommer att justeras löpande baserat på följande faktorer:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Tyg av tvätt.</li> <li>• Lastvikt.</li> <li>• Tvättens fuktgrad.</li> <li>• Omgivningstemperatur.</li> </ul>	<p>Den automatiska justeringen är en normal åtgärd.</p>

## Produktspecifikationer (i enlighet med EU 392/2012)

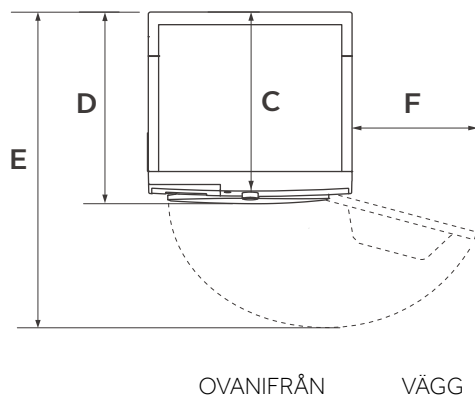
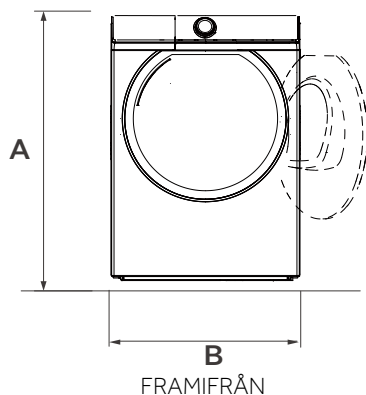
Varumärke	Hoover
Modellbeteckning	HDY7 H9A3BCEX-S
Nominell kapacitet (kg)	9
Typ av torktumlare	Värmepump
Energieffektivitetsklass	A+++
Viktad årlig energiförbrukning (AE <sub>C</sub> i kWh/år) <sup>1)</sup>	194
Torktumlare med eller utan automatisk torkfunktion	med automatisk torkfunktion
Energiförbrukning för standardprogrammet Bomull <sup>3)</sup> vid full belastning (kWh/cykel)	1,56
Energiförbrukning för standardprogrammet Bomull <sup>3)</sup> vid halv belastning (kWh/cykel)	0,8
Strömförbrukning vid avstängt läge (W)	0,29
Strömförbrukning för på-läget (W)	0,60
Varaktighet för "på-läget" (min) <sup>2)</sup>	15
Standardprogrammet Torkning <sup>3)</sup>	ECO
Viktad programtid för standardprogrammet Torkning <sup>3)</sup> vid full och halv belastning (min)	155
Programtid för standardprogrammet Bomull <sup>3)</sup> vid full belastning (min)	208
Programtid för standardprogrammet Bomull <sup>3)</sup> vid halv belastning (min)	115
Kondensationseffektivitet klass <sup>4)</sup>	A
Viktad kondenserings effektivitet för standardprogrammet Bomull <sup>3)</sup> vid full och halv belastning (%)	91
Genomsnittlig kondenserings effektivitet för standardprogrammet Bomull <sup>3)</sup> vid full belastning.	91
Genomsnittlig kondenserings effektivitet för standardprogrammet Bomull <sup>3)</sup> vid halv last	91
Viktad ljudnivå för standardprogrammet Bomull <sup>3)</sup> vid full belastning (dB)	63
Inbyggd eller fristående	Fristående/byggd under

- 1) Baserat på 160 torkcykler av standardprogrammet Bomull vid full och halv belastning, och förbrukningen av lågeffekt lägen. Den faktiska energiförbrukningen per cykel beror på hur maskinen används.
- 2) Om det finns ett strömförsörjningssystem.
- 3) Detta program som används vid full och halv belastning är det standardprogram för torkning som informationen i etiketten och informationsbladet avser. Detta är det program som är lämpligt för torkning av normal våt bomullstvätt och det är det mest effektiva programmet när det gäller energiförbrukning för bomull.
- 4) Klass G är den minst effektiva och klass A är den mest effektiva.

## Ytterligare data

Strömförsörjning (se typskylt) – spänning / ström / ingång	220–240 V~50 Hz / 2,7 A / 650 W
Tillåten omgivningstemperatur	5 °C till 35 °C
Fluorerade växthusgaser	R290
Volym	00,15 kg

## Produktens mått



PRODUKTENS MÅTT	HD90
A Produktens totala höjd mm	845
B Produktens totala bredd mm	595
C Produktens totala djup (till kontrollpanelen) mm	640
D Produktens totala djup mm	695
E Lucköppning mm	1 185
F Minsta avstånd mellan lucka och intilliggande vägg mm	210

Obs: Den exakta höjden på din torktumlare beror på hur långt fötterna är utdragna från botten. Utrymmet där du installerar torktumlaren måste vara minst 40 mm bredare och 20 mm djupare än maskinens mått.

Vi rekommenderar att du vänder dig till Hoovers kundtjänst och använder originalreservdelar. Om du har problem med din maskin, se först avsnittet FELSÖKNING.

Om du inte hittar en lösning där kan du kontakta:

- ▶ din lokala återförsäljare
- ▶ hjälpavdelningen på Hoovers webbplats där du kan hitta information om garantier, tillbehör och reservdelar samt kontaktnummer.

För att kontakta vår tjänst, se till att du har följande uppgifter tillgängliga.

Varje produkt identifieras med en unik kod, även kallad "serienumret", tryckt på ett klistermärke. Serienumret hittar du luckans insida.

Modell \_\_\_\_\_ Serienummer. \_\_\_\_\_

Kontrollera även garantikortet som medföljer produkten i händelse av garanti.

Vi rekommenderar alltid att du använder originalreservdelar, som finns tillgängliga hos våra auktoriserade kundservicecenter.

## Garanti

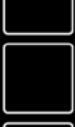
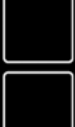
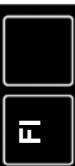
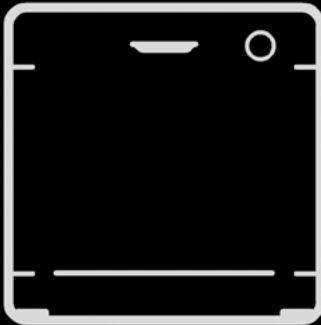
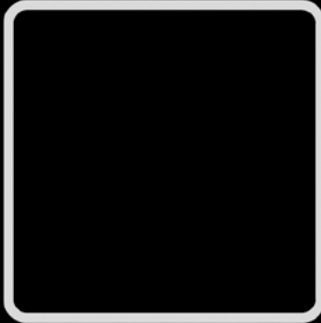
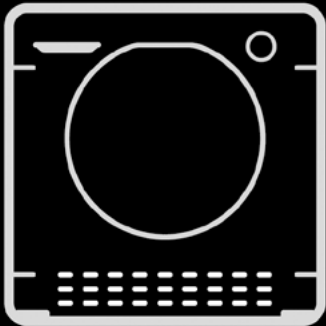
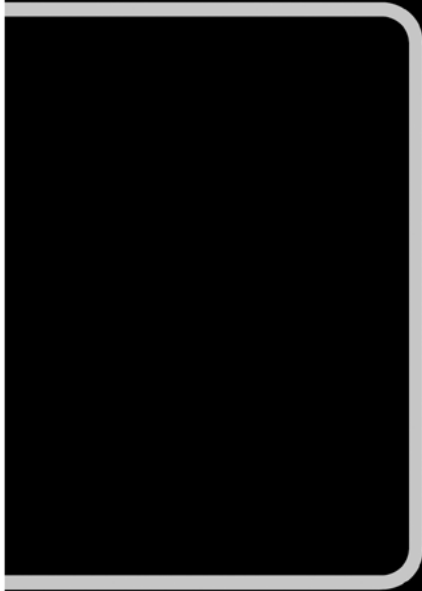
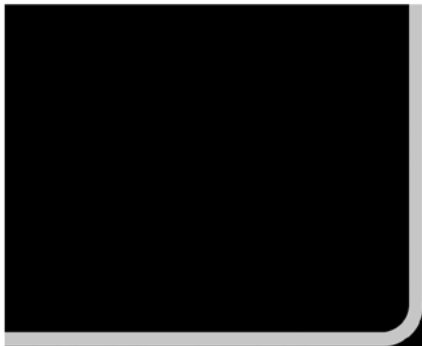
Produkten garanteras enligt de villkor som anges i det certifikat som medföljer produkten. Certifikatet måste förvaras så att det kan visas upp för det auktoriserade kundservicecentret vid behov. Du kan också kontrollera garantivillkoren på vår webbplats. För teknisk service, använd formuläret online eller kontakta oss på det nummer som anges på supportsida på vår webbplats.

**Den vanliga tillverkargarantin täcker fel som orsakas av elektriska eller mekaniska fel i produkten på grund av en handling eller underlåtenhet från tillverkarens sida. Om det visar sig att ett fel har orsakats på grund av felaktig användning eller till följd av att bruksanvisningen inte följts, kan en avgift komma att tas ut.**

Tillverkaren frånsäger sig allt ansvar för eventuella tryckfel i häftet som medföljer denna produkt. Tillverkaren förbehåller sig också rätten att göra förändringar av produkten så länge dess viktigaste egenskaper inte förändras.

\*Mer information finns på [www.haier-europe.com](http://www.haier-europe.com)





Kiitos, että ostit Haier-tuotteen.

Lue nämä ohjeet huolellisesti ennen laitteen käyttöä. Ohjeet sisältävät tärkeitä tietoja, jotka opastavat sinua turvallisessa ja asianmukaisessa asennuksessa sekä päivittäisessä käytössä ja huollossa.

Pidä tämä käyttöopas kätevässä paikassa, jotta voit aina tutustua siihen laitteen turvallisen ja asianmukaisen käytön varmistamiseksi.

## Turvallisuusilmoitus



**VAROITUS!** - Tärkeitä turvallisuustietoja



Yleistä tietoa ja vinkkejä



Ympäristötiedot



Hävittäminen

Tämä merkintä tuotteessa, lisävarusteissa tai kirjallisuudessa osoittaa, että tuotetta ja sen elektronisia lisävarusteita (esim. laturia, kuulokkeita, USB-kaapelia) ei saa hävittää muun kotitalousjätteen mukana niiden käyttöiän päätyttyä.

Estääksesi valvomattomasta jätteiden hävittämisestä ympäristölle tai ihmisten terveydelle mahdollisesti aiheutuvat haitat erottele nämä tuotteet muista jätteistä ja kierrätä ne vastuullisesti materiaaliresurssien kestävän uudelleen käytön edistämiseksi.

Kotitalouskäyttäjien tulee ottaa yhteyttä joko jälleenmyyjään, jolta he ostivat tämän tuotteen, tai paikallishallinnon toimistoon saadakseen lisätietoja siitä, mihin ja miten he voivat viedä nämä tuotteet ympäristön kannalta turvalliseen kierrätykseen. Yrityskäyttäjien tulee ottaa yhteyttä tavarantoimittajaan ja tarkistaa ostosopimuksen ehdot.

Tätä tuotetta ja sen elektronisia lisävarusteita ei hävittää yhdessä muiden kaupallisten jätteiden kanssa.



**VAROITUS!**

Tämä laite sisältää: R290. Syttyvä materiaali, tulipalovaara.

**VAROITUS:** Pidä laitteen kotelossa tai sisäänrakennetussa rakenteessa ilmanvaihtoaukot vapaina esteistä.

**VAROITUS:** Älä vahingoita kylmäainepiiriä.



**VAROITUS!**

### Loukkaantumis- tai tukehtumisvaara!

Vanhaa kuivausrumpua hävittäessäsi irrota verkkopistoke pistorasiasta, katkaise verkkovirtajohto ja hävitä se pistokkeen kanssa. Riko oven saranat tai oviuluko, jotta lapset eivät voi jäädä laitteen sisään loukkuun.



**VAROITUS!**

Laitteeseen ei saa syöttää virtaa ulkoisen kytkentälaitteen, kuten ajastimen, kautta, eikä laitetta saa kytkeä virtapiiriin, jonka apuohjelma kytkee säännöllisesti päälle ja pois päältä.

1 - Turvallisuustiedot .....	4
2 - Asennus .....	7
3 - Käytännön vinkkejä.....	10
4 - Tuotekuvaus.....	11
5 - Ohjauspaneeli.....	12
6 - Ohjelmat .....	16
7 - Kulutus.....	17
8 - Ehdotuksia ja vinkkejä .....	18
9 - Päivittäinen käyttö .....	20
10 - Etäohjaus (Wi-Fi) .....	23
11 - Hoito ja puhdistus .....	26
12 - Vianmääritys.....	28
13 - Asiakaspalvelu .....	32



Lataa  
iOn  
-sovellus





## **VAROITUS!**

### **Ennen ensimmäistä käyttöä**

- ▶ Varmista, ettei laitteessa ole kuljetusvaurioita.
- ▶ Poista kaikki pakkaukset ja pidä ne poissa lasten ulottuvilta.
- ▶ Siirrä laitetta aina vähintään kahden henkilön kanssa, koska se on painava.

### **Päivittäinen käyttö**

- ▶ Tätä laitetta voivat käyttää vähintään 8-vuotiaat lapset ja henkilöt, joilla on alentuneet fyysiset, aisti- tai henkiset kyvyt tai joilla ei ole kokemusta ja tietoa, edellyttäen, että heitä valvotaan tai heille annetaan ohjeet laitteen käytöstä turvallisella tavalla ja he ymmärtävät vaaratekijät.
- ▶ Pidä alle 3-vuotiaat lapset poissa laitteen luota, ellei heitä valvota jatkuvasti.
- ▶ Lapset eivät saa leikkiä laitteella.
- ▶ Varmista, että huone on kuiva ja hyvin tuuletettu. Ympäristön lämpötilan on oltava 5–35 °C.
- ▶ Älä peitä pohjassa olevia tuuletusaukkoja matolla tai vastaavalla esineellä.
- ▶ Pidä kuivausrummun ympärillä oleva alue vapaana pölystä ja nukasta.
- ▶ Varmista, että laitteen sisällä on vain pyykkiä eikä lemmikkejä tai lapsia, ennen kuin käytät sitä.
- ▶ Kosketa verkkopistoketta vain kuivin käsin äläkä koske laitteeseen tai käytä laitetta, jos olet paljain jaloin tai kätesi tai jalkasi ovat märät
- ▶ Älä kuivaa kuivausrummussa pesemätöntä pyykkiä.
- ▶ Varmista, ettei kuorma ylitä nimelliskuormaa.
- ▶ Poista taskuista kaikki esineet, kuten sytyttimet ja tulitikut.
- ▶ Huuhteluaineita tai vastaavia tuotteita tulee käyttää huuhteluaineen ohjeiden mukaisesti
- ▶ Älä käytä tai säilytä syttyviä suihkeita tai syttyviä kaasuja laitteen läheisyydessä.
- ▶ Älä aseta raskaita esineitä tai lämmön- tai kosteuden lähteitä laitteen päälle.
- ▶ Pidä kiinni pistokkeesta, ei johdosta, kun irrotat laitteen pistokkeen pistorasiasta.
- ▶ Älä koske laitteen taakse ja rumpuun käytön aikana, koska ne ovat kuumia.

**VAROITUS!****Päivittäinen käyttö**

- ▶ Älä käytä laitetta seuraavien tuotteiden kuivaamiseen:
  - ▶ Tuotteet, joita ei ole pesty.
  - ▶ Tuotteet, jotka ovat likaantuneet helposti syttyvillä aineilla, kuten ruokaöljyllä, asetonilla, alkoholilla, bentseenillä, bensiinillä, petrolilla, kerosiinilla, tahrojen poistoaineilla, tärpätillä, vahoilla, vahojen poistoaineilla tai muilla kemikaaleilla. Höyryt voivat aiheuttaa tulipalon tai räjähdyksen. Aineilla, kuten ruokaöljyllä, asetonilla, alkoholilla, petrolilla, kerosiinilla, tahrannoistoaineilla, tärpätillä, vahoilla ja vahojenpoistoaineilla, likaantuneet esineet tulee pestä kuumassa vedessä ylimääräisellä määrällä pesuainetta ennen kuivaamista kuivausrummussa
  - ▶ Tuotteet, jotka sisältävät pehmusteita tai täytteitä (esim. tyyny, takit), koska täyte voi poistua tuotteesta ja aiheuttaa syttymisvaaran.
  - ▶ Tuotteita, kuten vahtokumia (lateksivaahdo), suihkumyrsyjä, vedenpitäviä tekstiilejä, kumitaustaisia esineitä ja vaatteita tai tyynyjä, joissa on vahtomuoviset kumitynytyt, ei saa kuivata kuivausrummussa.
- ▶ Älä juo kondensoitunutta vettä.
- ▶ Älä käytä laitetta ilman nukkasuodatinta tai lauhdutinsuodatinta tai jos suodatin on vaurioitunut.
- ▶ Huomaa, että kuivausjakson viimeinen osa tapahtuu ilman lämpöä (jähdytysjakso). Tämä varmistaa, että jäljellä olevat vaatteet ovat lämpötilassa, joka ei vahingoita niitä.
- ▶ Älä jätä laitetta pidempiä aikoja ilman valvontaa, kun se on käytössä. Jos tarkoituksena on olla poissa pitkään, kuivausjakso on keskeytettävä kytkemällä laite pois päältä ja irrottamalla laite verkkovirrasta.
- ▶ Älä sammuta laitetta ennen kuin kuivausjakso on päättynyt. Älä koskaan pysäytä kuivausrumpua ennen kuivausjakson päättymistä, ellei kaikkia tuotteita poisteta nopeasti ja levitellä niin, että niiden lämpö haihtuu
- ▶ Sammuta laite jokaisen kuivausohjelman jälkeen sähkön säästämiseksi ja turvallisuuden vuoksi.

**Huolto / puhdistus**

- ▶ Varmista, että lapsia valvotaan, jos he suorittavat puhdistusta ja huoltoa.
- ▶ Irrota laite virtalähteestä ennen mitään rutiinihuoltoa.



## **VAROITUS!**

### **Huolto / puhdistus**

- ▶ Puhdista nukka- ja lauhtutinsuodatin jokaisen ohjelman jälkeen (katso "11 - Hoito ja puhdistus" sivulla 26).
- ▶ Älä käytä vesisuihkua tai höyryä laitteen puhdistamiseen.
- ▶ Älä käytä teollisuuskemikaaleja laitteen puhdistamiseen.
- ▶ Jos virtajohto on vaurioitunut, valmistajan, sen huoltoedustajan tai vastaavasti pätevän henkilön on vaihdettava se vaaran välttämiseksi.
- ▶ Älä yritä korjata laitetta itse. Jos korjausta tarvitaan, ota yhteyttä asiakaspalveluumme.

### **Asennus**

- ▶ Varmista, että asetat laitteen paikkaan, joka mahdollistaa oven avaamisen kokonaan. Älä asenna kuivausrumpua lukittavan oven, liukuoven tai saranallisen oven taakse siten, että kyseisen oven saranat ovat kuivausrummun oven vastakkaisella puolella, koska tämä rajoittaa kuivausrummun oven täyttävyyttä.
- ▶ Asenna laite hyvin ilmastoituun ja kuivaan paikkaan.
- ▶ Älä koskaan asenna laitetta kosteaan ulkotilaan tai paikkaan, jossa on vesivuodon vaara, kuten pesuallasysikön alle tai lähelle. Jos vesivuoto on tapahtunut, katkaise virtalähde ja anna koneen kuivua luonnollisesti.
- ▶ Asenna tai käytä laitetta vain paikassa, jonka lämpötila on yli 5 °C.
- ▶ Älä aseta laitetta suoraan matolle tai lähelle seinää tai huonekaluja.
- ▶ Älä altista laitetta pakkaselle, kuumuudelle tai suoralle auringonvalolle tai sijoita sitä lämmönlähteiden (esim. uunien, lämmittimien) läheisyyteen.
- ▶ Varmista, että arvokilvessä olevat sähkötiedot vastaavat virtalähdettä. Jos näin ei ole, ota yhteyttä sähköasentajaan.
- ▶ Älä käytä monipistokesovittimia ja jatkokaapeleita.
- ▶ Älä vahingoita sähköjohtoa ja pistoketta. Jos jompikumpi on vaurioitunut, anna sähköasentajan vaihtaa se.
- ▶ Käytä virtalähdettä varten erillistä maadoitettua pistorasiaa, joka on helposti saatavilla asennuksen jälkeen. Laite on maadoitettava.
- ▶ Vain Iso-Britannia: Laitteen virtajohto on varustettu 3 johdon (maadoitus) pistokkeella, joka sopii tavalliseen 3 johdon (maadoitettu) pistorasiaan. Älä koskaan katkaise tai irrota kolmatta tappia (maadoitus). Kun laite on asennettu, pistokkeen tulee olla ulottuvilla.

Huomautus: kaikki asennukseen liittyvät kuvat löytyvät tämän käyttöohjeen alusta.

## 2.1 Valmistelu

- Poista ensin kaikki pakkaukset, mukaan lukien polystyreenipohja. Pakkausta poistettaessa voidaan havaita vesipisaroita. Tämä normaali ilmiö johtuu tehtaan vesitestistä.



### Huomautus

Hävitä pakkaus ympäristöystävällisellä tavalla. Lisätietoja nykyisistä hävityspaikoista saat jälleenmyyjältäsi tai paikallisilta viranomaisilta.



### VAROITUS!

Kuljetuksen ja asennuksen jälkeen sinun ON ANNETTAVA kuivausrummun seistä kaksi tuntia ennen käyttöä.

## 2.2 Kuljetus ja odotusaika

Kuljeta laitetta vain vaaka-asennossa. Kompressorin kapselissa on huoltovapaata voiteluöljyä. Tämä öljy voi päästä suljetun putkijärjestelmän läpi, jos laitetta kuljetetaan kallistetussa asennossa. Ennen kuin kytket laitteen virtalähteeseen, sinun on odotettava 2 tuntia, jotta öljy valuu takaisin kapseliin.

## 2.3 Laitteen asettaminen paikalleen

Laitte on asetettava tasaiselle ja kiinteälle, tukevalle pinnalle. Aseta jalat halutulle tasolle.

## 2.4 Sähköliitäntä

Tarkista ennen jokaista kytkentää, että:

- virtalähde, pistorasia ja sulake ovat arvokilven mukaisia.
- pistorasia on maadoitettu eikä monipistokesovitinta tai jatkokaapeleita käytetä.
- sähköpistoke ja pistorasia ovat tiukasti asianmukaisia ja sopivia.
- Vain Iso-Britannia: UK-pistoke täyttää BS1363A-standardin.

Laita pistoke pistorasiaan.

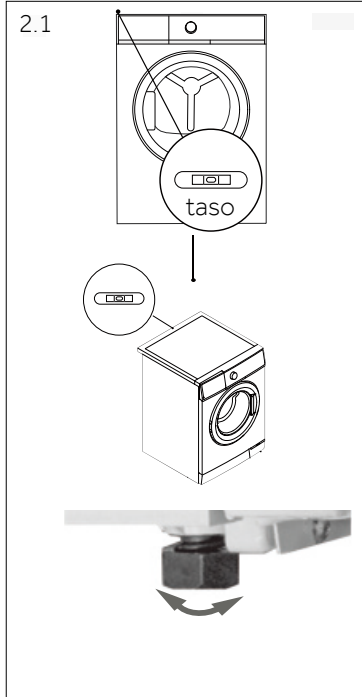


### VAROITUS!

Jos virtajohto on vaurioitunut, huoltoedustajan on vaihdettava se (katso takuukortti) vaaran välttämiseksi.

## 2.5 Kuivausrummun kallistuskulmien tarkistaminen

On TÄRKEÄÄ tarkistaa, että kuivausrumpu on alustallaan täysin tasaisesti, jotta laite toimii tehokkaasti ja mahdollisimman hiljaisesti. Kuivausrummun on oltava täysin vaakasuorassa, jotta se seisoo tasapainossa kaikilla neljällä jalalla. Varmista, että kuivausrumpu ei keinu mihinkään suuntaan.



### Tasaa kuivausrumpu kaikkien sivujen suhteen:

- Aseta kaltevuusmittari kuivausrummun keskelle taakse.
- Säädä takajalkoja, kunnes kuivausrumpu on tasainen kummaltakin sivulta.
- Älä koskaan ruuvaa jalkoja kokonaan irti kotelostaan.

### Tasaa kuivausrumpu edestä taakse:

- Aseta kaltevuusmittari vasemmalle sivulle.
- Säädä vasenta etujalkaa (käännä alas).
- Toista yllä oleva oikean jalan kohdalla.

### Tarkista, että kuivausrumpu on tasapainossa:

- Aseta kaltevuusmittari kuivausrummun keskelle.
- Varmista, että kuivausrumpu ei keinu mihinkään suuntaan.
- Jos kuivausrumpu ei ole tasapainossa, toista yllä olevat vaiheet.

Kuivauskaapin kulmien tulee tasauksen jälkeen olla irti lattiasta eikä kuivausrumpu saa keinua mihinkään suuntaan.

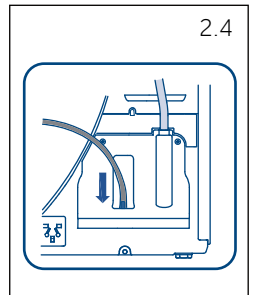
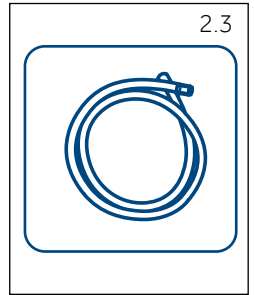
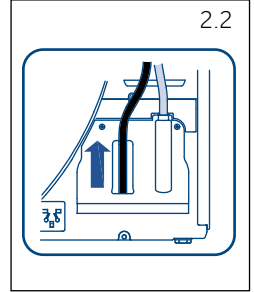


## 2.6 Ulkopuolelle liitetty viemäriputki

Kondenssivesi varastoituu vaatteiden kuivausprosessin aikana automaattisesti laitteen vasemmassa yläkulmassa olevaan vesilaatikkoon. Vesilaatikko on täynnä tai se on tyhjennettävä jokaisen kuivauksen jälkeen. Jos kuivausrumpu on sijoitettu lähelle lattiakaivoa, voit tyhjentää kondenssiveden suoraan viemäriin tyhjennysletkun kautta, jolloin sinun ei tarvitse tyhjentää vesilaatikkoa joka kerta.

Tyhjennysletku liitetään seuraavasti:

- Irrota musta letku kuivausrummun takaosassa olevasta liitännästä (takaosan oikea alakulma, kuva 2.2).
- Kierrä harmaa tyhjennysletku auki (sisältyy kuivausrummun pakkaukseen) ja kytke se koneen tyhjennysporttiin (kuva 2.3, 2.4).
- Aseta tyhjennysletkun toinen pää altaaseen tai putkeen.



### Huomautus: Ulkoisen tyhjennysletkun on oltava tukeva

Harmaa tyhjennysletku on kiinnitettävä tukevasti sen jälkeen, kun se on työnnetty molemmista päistään paikalleen.

Harmaata tyhjennysletkua ei voi taivuttaa.

Harmaa tyhjennysletku ei saa olla 15 cm korkeammalla kuin koneen yläosa.

## Käyttötarkoitus

Tämä laite on tarkoitettu sellaisten tuotteiden kuivaamiseen, jotka on pesty vesiliuoksessa ja jotka valmistajan pesumerkinnän mukaan soveltuvat rumpukuivaukseen.

Laite on suunniteltu yksinomaan kotikäyttöön sisätiloissa. Sitä ei ole tarkoitettu kaupalliseen tai teolliseen käyttöön. Muutokset tai muokkaukset laitteeseen eivät ole sallittuja. Käyttötarkoitusta vastaamaton käyttö voi aiheuttaa vaaratilanteita ja kaikkien takuu- ja korvausvaatimusten teko-oikeiden menettämisen.

## Standardit ja direktiivit

Tämä tuote täyttää kaikkien sovellettavien EY-direktiivien vaatimukset sekä vastaavat yhdenmukaistetut standardit, joissa säädetään CE-merkinnästä.



## Ympäristövastuullinen käyttö

- ▶ Täydellinen linkous: Linkoa pyykkiä suurimmalla pyörimisnopeudella ennen kuivaamista.
- ▶ Enimmäistäyttö: Käytä enimmäistäyttömäärää ohjelmataulukon mukaisesti, mutta älä ylikuormita kuivausrumpua. Enimmäistäyttömäärän hyödyntämiseksi pyykki, joka on tarkoitus kuivata KÄYTTÖVALMIS-kuivaksi, voidaan ensin kuivata käyttämällä asetusta Silityksen muistutus. Kun ohjelma päättyy, poista silitettävät pyykit ja kuivaa loput pyykit sitten kokonaan.
- ▶ Irrottele pyykkiä: Ravistele pyykkiä ennen kuin laitat sen kuivausrumpuun.
- ▶ Vältä liiallista kuivausta: Liiallista kuivausta on vältettävä. Valitse oikea ohjelma ja sopiva kuivaustaso.
- ▶ Huuhteluaine on tarpeeton: Älä käytä huuhteluainetta pesun aikana, koska kuivaus tekee pyykistä pehmeää ja ilmavaa.
- ▶ Nukkasuodattimien puhdistus: Puhdista nukkasuodattimet jokaisen kuivausjakson jälkeen.
- ▶ Ilmanvaihto: Varmista, että ilmanvaihto toimii (katso "2 - Asennus" sivulla 7).
- ▶ Kondenssiveden uudelleenkäyttö: Kerättyä tiivistettyä vettä voidaan käyttää höyrysilitysraudassa. Sitä ennen se tulee valuttaa hienon siivilän tai kahvin suodatinpaperin läpi. Pienimmät osat jäävät suodattimeen.



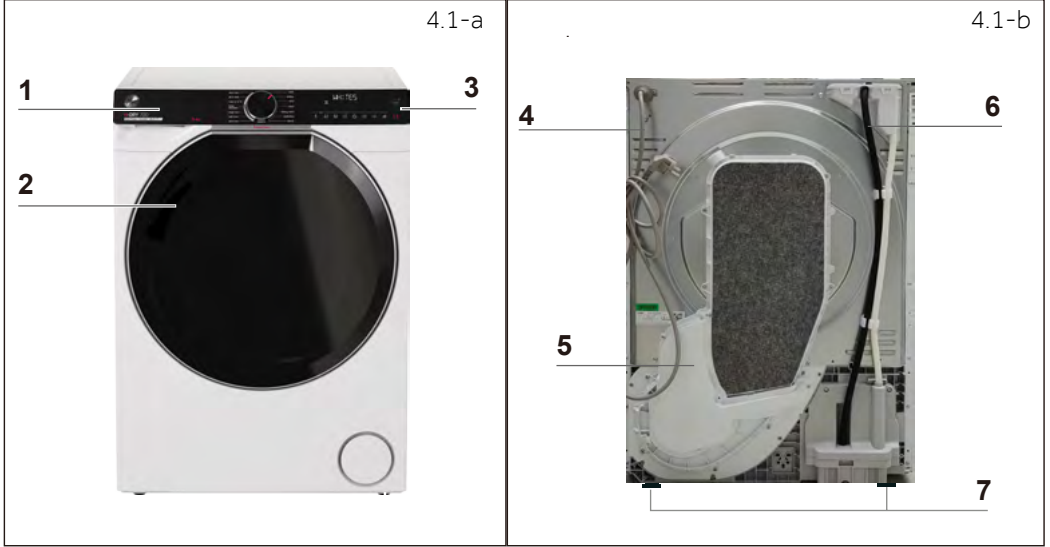
### Huomautus:

Teknisten muutosten ja erilaisten mallien vuoksi seuraavissa luvuissa olevat kuvat voivat poiketa mallistasi.

#### 4.1 Laitteen kuva

Etuosa (kuva 4.1-a):

Takaosa (kuva 4.1-b):



1 Vesisäiliö

2 Kuivausrummun ovi

3 Ohjauspaneeli

4 Virtajohto

5 Takalevy

6 Tyhjennyskohta

7 Säädettävät jalat

#### 4.2 Lisävarusteet

Tarkista lisävarusteet ja dokumentit tämän luettelon mukaisesti (kuva 4.2):



Tyhjennysletku

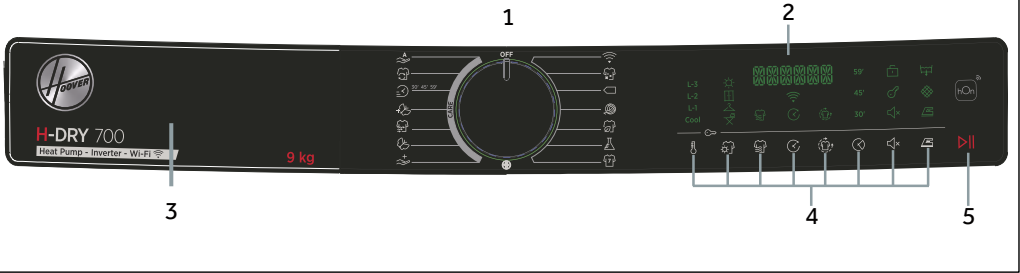
Kuivausteline  
(valinnainen)

Energiamerkki

Takuukortit

Pikaopas

5.0



1 Ohjelmanvalitsin

2 Näyttö


3 Vesisäiliö

4 Toimintopainikkeet

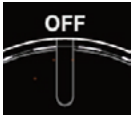
5 Käynnistä/Keskeytä-painike



## Huomautus: Äänimerkki

Äänimerkki voidaan valita tai peruuttaa tarvittaessa. Katso "5.5.7 Äänimerkki päälle - äänimerkki pois -toimintopainike  " sivulla 14.

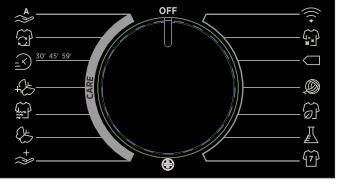
5.1



### 5.1 OFF

Käynnistä laite kääntämällä nappi mihin tahansa asentoon (paitsi OFF). Sammuta kone kääntämällä nappi OFF-asentoon (kuva 5.1).

5.2



### 5.2 Ohjelmanvalitsin

Kääntämällä nappia (kuva 5.2) voidaan valita yksi 15 ohjelmasta, ja sen oletusasetukset tulevat näkyviin.

5.3



### 5.3 Näyttö

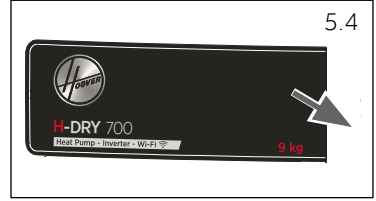
Näytössä (kuva 5.3) näkyvät seuraavat tiedot:

- ▶ Ohjelman nimi
- ▶ Jäljellä oleva aika
- ▶ Varauksen jäljellä oleva aika
- ▶ Hälytystiedot ja kehotetiedot
- ▶ Keskeytyksen lopetustiedot
- ▶ Viiveaika

## 5.4 Vesisäiliö

Avoimessa vesisäiliössä voidaan nähdä seuraavat osat (kuva 5.4):

1. vesisäiliö.
2. Mihin vesi kaadetaan



## 5.5 Toimintopainikkeet

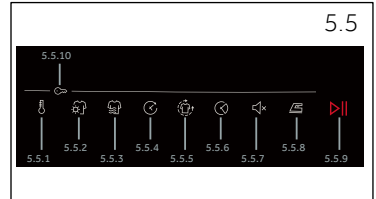
Toimintopainikkeet (kuva 5.5) mahdollistavat lisävaihtoehtojen valinnan valitussa ohjelmassa ennen ohjelman alkua.

Valintaan liittyvät merkkivalot syttyvät näyttöön.

Kaikki vaihtoehdot tulevat näkyviin näyttöön, kun sammutat laitteen tai määrität uuden ohjelman.

Jos yhdessä painikkeessa on useita vaihtoehtoja, haluttu vaihtoehto voidaan valita painamalla painiketta useita kertoja.

Jos painike on himmeä, sitä ei ole valittu. Jos painikkeessa palaa valo, toiminto on valittu.



### Huomautus: Tehdasasetukset

Parhaiden tulosten saamiseksi jokaisessa ohjelmassa on Hooverin huolella määrittämät oletusasetukset. Jos pyykillä ei ole mitään erityisvaatimuksia, suositellaan oletusasetuksia.

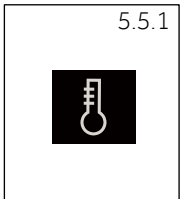
### 5.5.1 Lämpötilataso-toimintopainike

- Tällä painikkeella asetetaan kuivauslämpötila henkilökohtaisten tarpeiden tai vaatimusten mukaan. Aseta haluamasi kuivauslämpötila painamalla painiketta (kuva 5.5.1).

Valittavana on 4 tasoa: **korkea**, **keskitaso**, **matala** ja **viileä**.

Huomaa, että:

- ▶ Kirkas valo tarkoittaa, että toiminto on valittu.
- ▶ Himmeä valo tarkoittaa, että toimintoa ei ole valittu.
- ▶ Kun valo ei pala, toimintoa ei voi valita.



### 5.5.2 Kuivaustaso-toimintopainike

- Paina painiketta (kuva 5.5.2), kun haluat asettaa pyykin lopullisen kosteuspitoisuuden kuivausohjelman päättyessä.

Tasojen on 4: **Erittäin kuiva**, **Kaappikuiva**, **Käyttövalmis**, **Silityskuiva**.

Huomaa, että:

- ▶ Kirkas valo tarkoittaa, että toiminto on valittu.
- ▶ Himmeä valo tarkoittaa, että toimintoa ei ole valittu.
- ▶ Kun valo ei pala, toimintoa ei voi valita.



5.5.3



## 5.5.3 Aktiivinen kuivaus -toimintopainike

- Tätä painiketta (kuva 5.5.3) käytetään kuivuvien vaatteiden raikastukseen, jolloin ne säilyvät raikkaampina pitkään säilytettäessä. Sitä käytetään lisäksi kosteuden poistamiseen vaatteista.
  - Jos painike on himmeä, sitä ei ole valittu. Jos painikkeessa palaa valo, toiminto on valittu.
- Näytössä näkyvä Aktiivinen kuivaus ja jäljellä oleva aika (0:40).

5.5.4



## 5.5.4 Viivekäynnistys -toimintopainike

- Tällä painikkeella voit viivästyttää ohjelman käynnistymistä 30 minuutista (1 tunti joissakin malleissa) 24 tuntiin 30 minuutin välein (1 tunti joissakin malleissa). Valittu viive näytetään näytössä.
- Kun KÄYNNISTÄ/KESKEYTÄ-painiketta on painettu, aika vähenee minuutti minuutilta.

5.5.5



## 5.5.5 Rypistymisenesto-toimintopainike

- Jos vaatteita ei voida ottaa pois laitteesta välittömästi kuivausjakson päätyttyä, vaatteet voivat rypistyä uudelleen johtuen pitkäaikaisesta säilytyksestä rummussa. Tämä toiminto voi estää kyseisen ongelman esiintymisen. Rumpu jatkaa pyörimistä kuivausohjelman päättymisen jälkeen 1–12 tuntia viileällä puhallusilmalla. Näin vaatteiden unohtaminen kuivausrumpuun ei aiheuta rypistymistä.

5.5.6



## 5.5.6 Pika 30 45 59 -toimintopainike

- Jos ohjelmanvalitsin on nopeiden ohjelmien KÄSITTELY (30/45/59) kohdalla, voit painikkeen asteittaisen painamisen avulla valita yhden kolmesta ilmoitetusta kestosta, jota voidaan pidentää 1 tunnin askelin 1–12 tuntia.

5.5.7



## 5.5.7 Äänimerkki päälle - äänimerkki pois -toimintopainike

- Paina painiketta (kuva 5.5.7) Aseta äänimerkki päälle/pois, ja äänimerkki kytkeytyy oletusarvoisesti päälle.

5.5.8



## 5.5.8 Helppo silitys -toimintopainike

- Paina painiketta (kuva 5.5.8) ja aseta silitysmuistutus. Jos muistutustoiminto on kytketty päälle, kuuluu 2 minuutin pituinen merkkiäni, kun vaatteiden kuivausaste saavuttaa silitykseen sopivan kosteuden

### 5.5.9 Käynnistä/Keskeytä -toimintopainike

- Kosketa tätä painiketta (kuva 5.5.9) kevyesti kun haluat käynnistää tai keskeyttää näytössä olevan ohjelman.



### 5.5.10 Lapsilukko-toimintopainike

- Kun olet valinnut käynnistettävän ohjelman, avaa lapsilukko painamalla 3 sekunnin ajan lämpötilapainiketta ja kuivaustasopainiketta (kuva 5.5.10). Käyttöliittymässä näkyy LAPSILUKKO PÄÄLLÄ. Poista lapsilukko käytöstä painamalla lämpötila- ja kuivaustasopainiketta noin 3 sekunnin ajan. Käyttöliittymässä näkyy LAPSILUKKO POIS PÄÄLTÄ.
- Lapsilukkoa ei voi asettaa tai poistaa hOn-sovelluksen kautta.





### Huomautus: Lapsilukko



Manuaalisesti asetettu lapsilukko on peruutettava manuaalisesti tai se peruutetaan automaattisesti ohjelman päättyessä. Virran katkaisu ja virhetiedot eivät peruuta lapsilukkoa. Se toimii edelleen, kun laite kytketään päälle seuraavalla kerralla.
























## 5.6 Ensimmäinen käynnistys

### 5.6.1 Kieliasetus

- Kun olet kytkenyt koneeseen virran ja kytkenyt sen päälle, paina  - tai  -painiketta, jotta saat näkyviin käytettävissä olevat kielet.
- Valitse haluamasi kieli painamalla KÄYNNISTÄ/KESKEYTÄ-painiketta.

### 5.6.2 Vaihda kieli

- Jos haluat vaihtaa asetuskielen, sinun on kieliasetusten nollaamiseksi painettava painikkeita  ja  samanaikaisesti noin 5 sekunnin ajan.
- Vahvasta painamalla KÄYNNISTÄ/KESKEYTÄ-painiketta.

	 Lämpötila				 Kuivaustaso				 i-aika			   			
	T-3	T-2	T-1	Viileä	Erittäin	Kaappi-	Käyttöval-	Silitys-	Lyhin aika	Enimmäis-	Oletusaika	Viive-	Rypisty-	Silityksen	Aktiivinen
	Korkea	Keski- taso	Matala	Viileä	kuiva	kuiva	mis	kuiva	(min)	aika (min)	(min)	käynnis- tys	misenesto	muisustus	kuivaus
 Automaattinen käsittely	●	○	○	/	○	●	○	○	/	/	170	●	●	●	/
 Kaikki yhdessä	●	○	○	/	○	●	○	○	/	/	195	●	●	●	/
 Käsittely 30 45 59	●	○	○	○	/	/	/	/	30	59	59	●	●	/	/
 Erittäin arat	○	●	○	/	○	○	●	○	/	/	65	●	●	/	/
 Raikastuskäsittely	○	●	○	○	/	/	/	/	10	90	30	●	●	/	/
 Kevyt käsittely	/	○	●	○	/	/	/	/	15	105	25	●	●	/	/
 Ultrakäsittely	○	●	○	○	/	/	/	/	10	180	30	●	/	/	/
 Wi-Fi	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
 Valkoiset	●	○	○	/	○	○	●	○	/	/	40	●	●	●	/
 ECO Puuvilla	●	○	○	/	○	○	●	○	/	/	210	●	●	●	/
 Villa	/	/	●	/	/	/	/	/	20	150	120	●	/	/	/
 Energiansäästö	●	○	○	/	○	●	○	○	/	/	130	●	●	●	/
 Synteettiset kuidut	○	●	○	/	○	○	●	○	/	/	95	●	●	●	/
 Urheiluvaatteet	●	○	○	/	○	○	●	○	/	/	85	●	●	/	/
 Hygienia	●	/	/	/	●	○	○	○	/	/	110	●	●	/	/

\*) EN 61121 -testiohjelman asetus, suosittelemme, että tyhjennät kondenssiveden ulkoisesti tyhjennysletkun kautta, kun kuivaat täyttä kuormaa Eko-ohjelman avulla. Näin vältetään vesisäiliön tyhjentäminen ohjelman aikana.

\*\*) Valinnainen: tarkoittaa, että kaikki tasot eivät ole käytettävissä, katso tarkemmat tiedot koneen näytöstä.



### Lämpöpumpputekniikka

Lämmönvaihtimella varustettu kondensoiva kuivausrumpu on erinomainen tehokkaan energiankulutuksen kannalta. Nämä ovat ohjearvoja vakio-olosuhteissa. Arvot voivat poiketa annetuista arvoista riippuen ylijännitteestä ja alijännitteestä, kankaan tyyppistä, kuivattavan pyykin koostumuksesta, jäännöskosteudesta ja todellisesta täyttömäärästä.

Ohjelma Puuvilla / Pellava	Linko- usnopeus kierroksina minuutissa	Jäännöskos- teus (%)	Aika tunteina ja minuutteina (t:min)	Energianku- lutus (kWh)
Erittäin kuiva	1 000	n. 60	3:50	2,30
Kaappikuiva	1 000	n. 60	3:35	2,12
Käyttövalmis	1 000	n. 60	3:20	1,63
Silityskuiva	1 000	n. 60	3:00	1,43



### Ympäristövastuullinen käyttö

- ▶ Linkoa pyykki mahdollisimman kuivaksi ennen kuin laitat sen kuivausrumpuun.
- ▶ Vältä täyttämästä kuivausrumpua liian täyteen.
- ▶ Ravistele pyykkiä, ennen kuin laitat sen kuivausrumpuun.
- ▶ Valitse oikea kuivausohjelma. Varmista, että pyykkiä ei kuivateta pidempään kuin on tarpeen.
- ▶ Varmista, että käytät kuivausrumpua, jossa on puhdistetut suodattimet.

## 8.1 Tärkätty pyykki

Tärkätty pyykki jättää rumpuun tärkkäysaineen kalvon, eikä tällainen pyykki sovellu kuivattavaksi kuivausrummussa.

## 8.2 Huuhteluaine

Älä käytä huuhteluainetta pesun aikana, koska pyykki muuttuu pehmeäksi ja pörröiseksi kuivausrummussa.

## 8.3 Pehmeät hoitoliinat

Pehmeiden hoitoliinoiden käyttö voi johtaa pinnoitteen muodostumisen nukkasuodattimiin. Tämä voi aiheuttaa suodattimien tukkeutumisen. Tällaisissa tapauksissa suosittelemme joko pidättäytymään pehmeiden hoitoliinoiden kuivaamisesta kuivausrummussa tai valitsemaan toisen tuotemerkin. Noudata aina valmistajan ohjeita.

## 8.4 Pienet täyttömäärät

Ajastin-ohjelma on valittava, kun kuivausrummun täyttömäärä on alle 1,0 kg, koska kuivusasteen tunnistimet eivät joskus pysty määrittämään näin pienen pyykkimäärän kuivusastetta.

## 8.5 Rummun sisävalo

Kun laite kytketään päälle, rummun valo palaa, kun ovi on auki.

## 8.6 Huoltoluukku

Varmista, että huoltoluukku on aina kiinni käytön aikana.

## 8.7 Rypistymisenesto

Jos pyykkiä ei poisteta jakson lopussa, rumpu pyörii silloin tällöin rypistymisen estämiseksi.

## 8.8 Jäljellä oleva aika

Ohjelman kestoon vaikuttavat seuraavat tekijät: kankaan tyyppi, täyttömäärä, kosteuspitoisuus, haluttu kuivaustaso sekä linkousnopeus pesuohjelman aikana. Elektroniiikka rekisteröi nämä tekijät ohjelman aikana ja jäljellä oleva aika korjataan vastaavasti.

## 8.9 Erittäin suuret kuivattavat tuotteet

Kun jakso päättyy, ja jos tuotteen kuivuus ei vastaa asetettua tasoa, voit levitellä pyykkiä ja kuivata uudelleen käyttämällä aikaohjelmaa (AJASTIN).

## 8.10 Erityisen herkätkankaat

Tekstiilejä, jotka voivat helposti kutistua tai menettää muotonsa, sekä silkisukkia tai alusvaatteita, ei saa laittaa suoraan kuivausrumpuun. Voit välttää kuivaamasta arkoja vaatteita liikaa laittamalla ne pyykkipussiin.

### 8.11 Jersey ja neuleet

Vaatteiden, kuten trikoo, jersey ja neuleet, kuivaamiseen suosittelemme käyttämään Hienopesu-ohjelmaa, jotta vältät liiallisen kuivumisen.

### 8.12 Vaatteiden kääntäminen

On suositeltavaa sulkea vetoketju ja kääntää vaate nurinpäin, jotta vältetään liiallinen kuivuminen.

### 8.13 Metallikoriste

Jos vaatteissa käytetään metallikoristeita ja muovisia kynsihelmiä, ne on käärittävä huolellisesti suojakankaaseen, jotta ne eivät osu rumpuun ja aiheuta vaurioita.

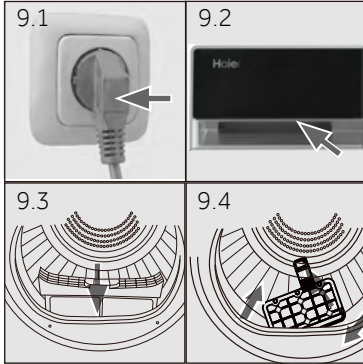
### 8.14 Äänimerkki

Äänimerkki voidaan aktivoida ilmoittamaan seuraavista:

- ▶ Kun vesisäiliö on täynnä.
- ▶ Kun ilmene virheitä.

## Hoitokaavio

Pesu			
	Pestävissä enintään 95 °C:n lämpötilassa, normaali pesu		Pestävissä enintään 60 °C:n lämpötilassa, normaali pesu
	Pestävissä enintään 40 °C:n lämpötilassa, normaali pesu		Pestävissä enintään 40 °C:n lämpötilassa, varovainen pesu
	Pestävissä enintään 30 °C:n lämpötilassa, normaali pesu		Pestävissä enintään 30 °C:n lämpötilassa, varovainen pesu
	Käsinpesu enintään 40 °C		Ei pesua
Pestävissä enintään 60 °C:n lämpötilassa, varovainen pesu			
Pestävissä enintään 40 °C:n lämpötilassa, erittäin varovainen pesu			
Pestävissä enintään 30 °C:n lämpötilassa, erittäin varovainen pesu			
Valkaisu			
	Mikä tahansa valkaisu sallittu		Vain happi / ei klooria
			Ei valkaisua
Kuivaus			
	Voidaan rumpukuivata, normaali lämpötila		Voidaan rumpukuivata, alhaisempi lämpötila
	Kuivaus roikkumalla narulla		Tasokuivaus
			Ei rumpukuivausta
Silitys			
	Silitys enintään 200 °C:n lämpötilassa		Silitys enintään 150 °C:n keskilämpötilassa
	Ei silitystä		Silitys matalassa lämpötilassa enintään 110 °C:ssa; ilman höyryä (höyrysilitys voi aiheuttaa peruuttamattomia vaurioita)

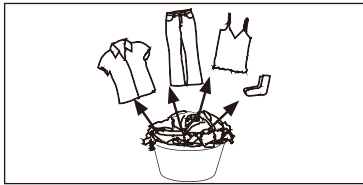


## 9.1 Laitteen valmisteleminen

1. Kytke laite virtalähteeseen (220–240 V ~/50 Hz) (kuva 9.1). Katso myös kohta "2 - Asennus" sivulla 7.
2. Varmista, että:
  - ▶ Vesisäiliö on tyhjä ja oikein asennettu (kuva 9.2).
  - ▶ Nukkasuodatin on puhdas ja oikein asennettu (kuva 9.3).
  - ▶ Lauhduttimen suodatin on puhdas ja oikein asennettu (kuva 9.4).

## 9.2 Pyykkien valmisteleminen

- ▶ Lajittele vaatteet kankaan mukaan (puuvilla, synteettiset kuidut, villa jne.). Vain kuivia, kankaisia vaatteita.
- ▶ Tyhjennä taskut kaikista terävistä tai syttyvistä esineistä, kuten avaimista, sytyttimistä ja tulitikuista. Poista kovat koriste-esineet, kuten rintaneulat.
- ▶ Vedä vetoketjut kiinni ja varmista, että napit on ommeltu tiukasti kiinni. Aseta pienet esineet, kuten sukat ja rintaliivit) pesupussiin.
- ▶ Levittele kookkaita kankaita, kuten lakanoita ja pöytäliinoja.
- ▶ Noudata tuotteen pesumerkintöjä ja kuivaa vaatteet, jotka voidaan kuivata koneella.



Täyttöviite	Koostumus	Keskimääräinen paino tuotetta kohden
Lakana (yksi)	Puuvilla	Noin 800 g
Erityyppiset kangasvaatteet	/	Noin 800 g
Takit	Puuvilla	Noin 800 g
Farkut	/	Noin 800 g
Haalarit	Puuvilla	Noin 950 g
Pyjamat	/	Noin 200 g
Paidat	/	Noin 300 g
Sukat	Erilaisten kankaiden yhdistelmä	Noin 50 g
T-paidat	Puuvilla	Noin 300 g
Alusvaatteet	Erilaisten kankaiden yhdistelmä	Noin 70 g



### Vinkejä:

- ▶ Erottele valkoiset vaatteet värillisistä.
- ▶ Liinavaatteissa tai tyynyliinoissa mahdollisesti olevat napit tms. on napitettava, jotta esim. pussilakanoiden sisään ei pääse muuta pyykkiä.
- ▶ Sulje vetoketjut ja koukut, kiinnitä vyöt (ei saa olla metalliosia), esiliinan narut jne.
- ▶ Irrota vaatteiden löysät metalliosat, kuten metallinapit, ennen kuivausrumpuun laittamista.
- ▶ Älä kuivaa easy-care-liinavaatteita liian kuivaksi. Rypistymisvaara. Poista kuivausrummusta ja anna kuivua täysin kuivaksi vapaasti.
- ▶ Vaatteet, kuten neuleet, voivat joskus kuivua liikaa. On aina suositeltavaa valita Silitys-kuivaustaso.
- ▶ Jos haluat kuivata esikuivattuja tai monikerroksisia vaatteita tai jos haluat täysin kuivaksi vaatteita, joita on jo kuivattu jollakin ohjelmalla, valitse ajastinohjelma (AJASTIN).

### 9.3 Vaatteiden lataaminen laitteeseen

- ▶ Levittele esilajiteltu pyykki ja lataa se laitteeseen.
- ▶ Älä täytä liian täyteen.
- ▶ Sulje ovi huolellisesti. Varmista, että vaatteet eivät jää puristuksiin.

### 9.4 Vaatteiden lisääminen ja poistaminen

Vaatteiden poistamiseksi tai lisäämiseksi ohjelma voidaan keskeyttää milloin tahansa:

- ▶ Jakso keskeytyy, jos ovi avataan.  
Ole varovainen, kun otat vaatteita pois tai lisäät niitä. Rummun sisäosa tai itse vaatteet voivat olla kuumia, jolloin palovammojen vaara on olemassa.
- ▶ Jatka ohjelmaa painamalla Käynnistä/keskeytä-painiketta oven sulkemisen jälkeen.



### HUOMIO!

Muut kuin tekstiilistä valmistetut tuotteet, pienet, irtonaiset tai teräväreunaiset esineet voivat aiheuttaa toimintahäiriöitä ja vaurioita vaatteille ja laitteelle.

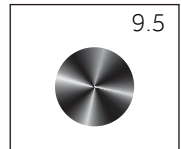


### VAROITUS!

Älä koskaan sammuta kuivausrumpua ennen kuivausjakson päättymistä, ellei kaikkia vaatteita poisteta nopeasti ja levitellä niin, että niiden lämpö haihtuu.

### 9.5 Kuivausrummun täyttäminen

1. Aseta pyykki tasaisesti rumpuun varmistaen, että kuivausrumpu ei ylikuormitu.
2. Kytke kuivausrumpu päälle kääntämällä nuppia (kuva 9-5).



### Huomautus

Huuheluaaineita tai vastaavia tuotteita tulee käyttää valmistajan ohjeiden mukaisesti.

## 9.6 Kuivausohjelman loppuminen

Kuivausrumpu pysähtyy automaattisesti, kun kuivausohjelma on valmis. Näytöllä näkyy LOPPU noin 5 sekunnin ajan. Avaa kuivausrummun ovi ja ota vaatteet esiin.

9.6.1



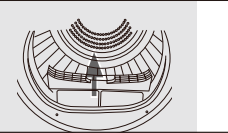
1. Sammuta kuivausrumpu kääntämällä nappi Off-asentoon.
2. Irrota kuivausrumpu pistorasiasta (kuva 9.6.1).

9.6.2



3. Tyhjennä vesisäiliö jokaisen kuivausohjelman jälkeen (kuva 9.6.2).

9.6.3



4. Puhdista nukkasuodatin jokaisen kuivausohjelman jälkeen (kuva 9.6.3).

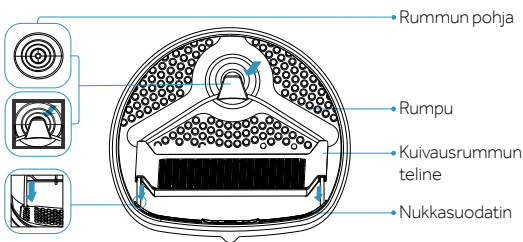
9.6.4



5. Puhdista lauhduttimen suodatin jokaisen kuivausohjelman jälkeen (kuva 9.6.4).

## 9.7 Kuivausrummun telineen käyttäminen (valinnainen)

9.7



Kuivausrummun teline on suunniteltu kohteille, joita ei suositella rumpukuivaukseen, kuten lenkkikengät, tennarit, villapaidat tai herkäät alusvaatteet.

1. Avaa kuivausrummun ovi.
2. Tarkista, että rumpu on tyhjä.
3. Aseta kuivausrummun teline rumpuun.

### **i** Huomautus

- ▶ Älä käytä tätä kuivaustelinettä, kun kuivausrummissa on muita vaatteita.
- ▶ Varmista, että esineet ovat telineessä siten, että ne eivät voi sotkeutua tai takertua mihinkään (esim. levyt) rummun pyöriessä.
- ▶ Märkien esineiden enimmäispaino: 1,5 kg.

### 10.1 Yleistä

Tämä laite käyttää Wi-Fi-tekniologiaa, jonka avulla voit ohjata sitä etäältä sovelluksen kautta.



#### VAROITUS!

Noudata tämän käyttöoppaan varotoimia ja varmista, että niitä noudatetaan, vaikka käyttäisit laitetta hOn-sovelluksen kautta, kun olet poissa kotoa. Sinun on myös noudatettava hOn-sovelluksen ohjeita.

### 10.2 Vaatimukset

1. Yksi langaton reititin (802.11b/g/n-protokolla), joka tukee vain 2,4 GHz:n taajuuskaistaa. Reitittimen SSID-tunnuksen pituus on 31–1 merkkiä (mukaan lukien 1. ja 31. merkki) ja salasana on 8–64 merkkiä pitkä. Salasanan vähimmäispituus on 8 merkkiä. Reitittimen salausmenetelmiä ovat Open, WPA-PSK ja WPA2-PSK.
2. Sovellus on saatavilla Android-, Huawei- tai iOS-laitteille sekä tableteille että älypuhelimille.
3. Laite on asennettava paikkaan, jossa se voi vastaanottaa voimakkaan Wi-Fi-signaalin. Kun laite on liitetty oikein sovellukseen, jos sitä ei ole kytketty oikein langattomaan reitittimeen, näyttöön ei tule Wi-Fi-kuvaketta.

### 10.3 Lataa ja asenna hOn-sovellus

Lataa hOn-sovellus laitteeseesi skannaamalla seuraava QR-koodi:



Lataa   
-sovellus



tai seuraavan linkin kautta: [go.haier-europe.com/download-app](https://go.haier-europe.com/download-app)

Taajuus (OFR)	2400 MHz – 2483,5 MHz
Suurin teho (EIRP)	20 dBm
Langaton standardi	IEEE802.11b/g/n & BLE V4.2



#### Huomautus: Rekisteröinti

Rekisteröinti vaaditaan, kun tiliä käytetään ensimmäistä kertaa tai kun virallinen tili on poistettu/suljettu. Jos haluat jatkaa käyttöä, sinun on syötettävä käyttäjätunnus ja salasana kirjautuessasi sisään.

## 10.4 Laitteen parinmuodostus (sovelluksessa)

1. Sovellus on saatavilla Android-, ja iOS-laitteille sekä tableteille että älypuhelimille.
2. Saat kaikki Wi-Fi-toimintojen tiedot selaamalla sovelluksen DEMO-tilaa.
3. Kotisi Wi-Fi-verkon toimintataajuuden tulee olla 2,4 GHz. Laitetta ei voi kytkeä, jos kotiverkkosi on asetettu 5 GHz:n taajuusalueelle.
4. Avaa sovellus, luo käyttäjäprofiili (tai kirjaudu sisään, jos olet luonut sen jo aiemmin) ja yhdistä kodinkone laitteesi näytölle tulevien ohjeiden mukaisesti.



### Huomautus: Wi-Fi-verkko



Laitetta ei ole mahdollista liittää julkiseen Wi-Fi-verkkoon. Se voi aiheuttaa toimintahäiriön.



### Huomautus: Käytä samaa Wi-Fi-yhteyttä

Yhdistä älypuhelimesi verkkoon, johon haluat yhdistää tuotteen.

## 10.5 Etäohjauksen ottaminen käyttöön

1. Tarkista, että reititin on kytketty päälle ja yhdistetty Internetiin.
2. Lastaa pyykki ja sulje ovi.
3. Paina  -painiketta, ovi lukittuu.
4. Käynnistä kuivausjakso sovelluksella. Ohjauspaneeli poistuu käytöstä lukuun ottamatta Virta- ja KÄYNNISTÄ/KESKEYTÄ-painikkeita. Ohjelman käynnistämisen jälkeen käytettävissä on vain lapsilukko.
5. Kaukosäädin voidaan aktivoida myös painamalla  -painiketta, kun kuivausjakso on käynnissä. Pääohjauspaneeli on edelleen käytettävissä etävaltuutuksen jälkeen.
6. Kun ohjelma on suoritettu, ovi avautuu ja etäohjaus sammuu.
7. Laitte siirtyy 2 minuutin kuluttua OFF-tilaan.





### Huomautus: Etäohjauksen poistuminen käytöstä

Kun etäohjaus on aktivoitu, jos loppukäyttäjä ei käynnistä mitään ohjelmaa sovelluksesta 10 minuutin kuluessa, laite siirtyy verkkovalmiustilaan ja pitää etäohjauksen käytössä 24 tunnin ajan, minkä jälkeen se sammuu.



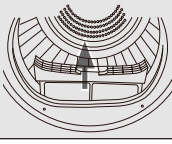
### 10.6 Etäohjauksen poistaminen käytöstä

1. Voit poistua etäohjauksesta ohjelman ollessa käynnissä painamalla ohjauspaneelin  -painiketta. Laite jatkaa ohjelman suorittamista ja siirtyy READ ONLY -tilaan.
2. Kaukosäätimen käytön jatkaminen tapahtuu painamalla  -painiketta uudelleen.
3. Laitteen ohjaaminen sovelluksella.

### 10.7 Ohjelman päätyminen etäohjauksen ollessa päällä

1. Ohjelman päätyttyä ovi avautuu ja etäohjaus kytkeytyy pois päältä.
2. 2 minuutin kuluttua laite sammuu automaattisesti.

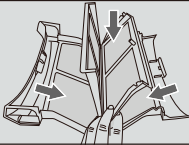
11.1.1



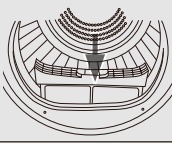
11.1.2



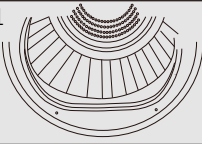
11.1.3



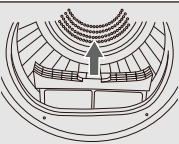
11.1.4



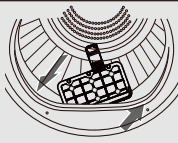
11.2.1



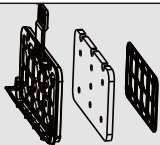
11.2.2



11.2.3



11.2.4



## 11.1 Nukkasuodattimen puhdistus

Puhdista nukkasuodatin jokaisen kuivausohjelman jälkeen.

1. Irrota nukkasuodatin rummusta (kuva 11.1.1).
2. Avaa nukkasuodatin (kuva 11.1.2).
3. Poista nukkakäämät suodattimesta (kuva 11.1.3).

4. Asenna puhdistettu nukkasuodatin takaisin kuivausrumpuun (kuva 11.1.4).

## 11.2 Lauhduttimen suodattimen puhdistus

Puhdista suodatin jokaisen kuivausohjelman jälkeen.

1. Avaa ovi (kuva 11.2.1).
2. Vedä nukkasuodatin ulos etukanavasta (kuva 11.2.2).
3. Vedä lauhduttimen suodatin ulos ilmakehänavasta (kuva 11.2.3).
4. Irrota sienisuodatin lauhduttimen suodattimesta ja puhdista se mahdollisista jäämistä (kuva 11.2.4).
5. Asenna sieni takaisin lauhduttimen suodattimeen ja aseta se takaisin kanavaan.

### Huomautus

Jos nukkasuodatin tai lauhduttimen suodatin on erittäin likainen, se voidaan puhdistaa juoksevilla vedellä. Anna sen kuivua kokonaan ennen käyttöä.

### 11.3 Vesisäiliön tyhjentäminen

Höyry tiivistyy käytön aikana vedeksi, joka kerääntyy vesisäiliöön. Tyhjennä vesisäiliö jokaisen kuivausohjelman jälkeen.

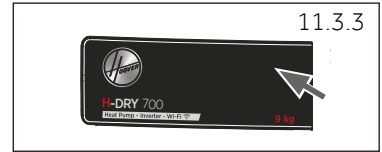
1. Vedä vesisäiliö ulos kotelostaan (kuva 11.3.1).



2. Tyhjennä vesisäiliö (kuva 11.3.2).



3. Asenna vesisäiliö takaisin kuivausrumpuun (kuva 11.3.3).



#### Huomautus

Älä juo vettä tai käytä sitä minkäänlaiseen elintarvikkeiden käsittelyyn.

### 11.4 Kuivausrumpu

Pyyhi kuivausrummun ulkopuoli ja ohjauspaneeli kostealla liinalla. Laitteen vaurioitumisen välttämiseksi älä käytä orgaanisia liuottimia tai syövyttäviä aineita.

### 11.5 Rumpu

Kun kuivausrumpua on käytetty jonkin aikaa, veden sisältämät mikroelementit, kuten kalsium ja kivennäisaineet, aiheuttavat näkymättömän kalvon muodostumiseen rummun sisälle. Poista se kostealla liinalla ja pesuaineella. Laitteen vaurioitumisen välttämiseksi älä käytä orgaanisia liuottimia tai syövyttäviä aineita.

Monet ongelmat voidaan ratkaista itse ilman erityisasiantuntemusta. Jos sinulla on ongelmia, tarkista kaikki esitetyt mahdolliset syyt ja korjaustoimet ja noudata alla olevia ohjeita, ennen kuin otat yhteyttä myynnin jälkeiseen huoltoon. Katso "13 - Asiakaspalvelu" sivulla 32.

### VAROITUS!

- ▶ Kytke laite pois päältä ennen huoltoa ja irrota verkkopistoke pistorasiasta.
- ▶ Sähkölaitteita saa huoltaa vain pätevä sähköasiantuntija, koska virheelliset korjaukset voivat aiheuttaa huomattavia välillisiä vahinkoja.
- ▶ Jos virtajohto on vaurioitunut, valmistajan, sen huoltoedustajan tai vastaavasti pätevän henkilön on vaihdettava se vaaran välttämiseksi.

Näyttö	Ratkaisu
Vesisäiliö on täynnä, tyhjennä se.	Tyhjennä säiliö.
F2: Tyhjennuspumpun toimintahäiriö tai vedenkorkeuskytkimen toimintahäiriö.	Ota yhteyttä asiakaspalveluun.
F32: Lauhduksen ulostulossa sijaitseva lämpötila-anturi on rikki.	Ota yhteyttä asiakaspalveluun.
F33: Kompressorin ulostulossa sijaitseva lämpötila-anturi on rikki.	Ota yhteyttä asiakaspalveluun.
F4: Epänormaali lämmitys.	Ota yhteyttä asiakaspalveluun.
FC2: Virtakortin ja näyttökortin tiedonsiirtovika.	Ota yhteyttä asiakaspalveluun.
FC0: Päälinjan toimintahäiriö.	Ota yhteyttä asiakaspalveluun.
FC1: Moottorin tietoliikennevirhe.	Ota yhteyttä asiakaspalveluun.
F7: Moottorin toimintahäiriö (moottorin ajurikortin ylikuormitus tai ylikuumentuminen).	Ota yhteyttä asiakaspalveluun.
FH: IOT-konfigurointi epäonnistui.	Ota yhteyttä asiakaspalveluun.

Jos virhekoodit ilmestyvät uudelleen toimenpiteiden jälkeen, sammuta laite, irrota virtalähde ja ota yhteyttä asiakaspalveluun.

## Vianmääritys ilman näyttökoodeja

Ongelma	Mahdollinen syy	Mahdollinen ratkaisu
Kuivausrumpu ei toimi.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Huono yhteys virtalähteeseen.</li> <li>Sähkökatkos.</li> <li>Kuivausohjelmaa ei ole asetettu.</li> <li>Laitetta ei ole kytketty päälle.</li> <li>Ovi ei ole kunnolla suljettu.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Tarkista liitäntä virtalähteeseen.</li> <li>Tarkista virtalähde.</li> <li>Aseta kuivausohjelma.</li> <li>Kytke laite päälle.</li> <li>Sulje ovi kunnolla.</li> </ul>
Kuivausrumpu ei toimi ja näytössä näkyy LOPPU.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Pyykki on saavuttanut ohjelmassa määritellyn kuivatason.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Tarkista, onko ohjelman asetus asianmukainen vai ei.</li> </ul>
Kuivausaika on liian pitkä ja tulokset eivät ole tyydyttäviä	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ohjelma-asetus on virheellinen.</li> <li>Suodatin on tukossa.</li> <li>Haihduutin on tukossa.</li> <li>Kuivausrumpu on täytetty liian täyteen.</li> <li>Pyykki on liian märkää.</li> <li>Ilmanpoistokanava on tukossa.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Varmista, että ohjelma on asetettu oikein.</li> <li>Puhdista suodatinlevy.</li> <li>Puhdista haihdutin.</li> <li>Vähennä pyykin määrää.</li> <li>Linkoa pyykki kunnolla ennen kuivaamista.</li> <li>Tarkista ja puhdista ilmanvaihtokanava.</li> </ul>
Näytössä näkyvä jäljellä oleva aika pysähtyy tai ei etene tasaisesti.	<p>Jäljellä olevaa aikaa säädetään jatkuvasti seuraavien tekijöiden perusteella:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Pyykin sisältämien kankaiden tyypit.</li> <li>Lastauspaino.</li> <li>Pyykin kosteusaste.</li> <li>Ympäristön lämpötila.</li> </ul>	Automaattinen säätö on normaalia toimintaa.

## Tuotetta koskevat tekniset tiedot (EU 392/2012:n mukaan)

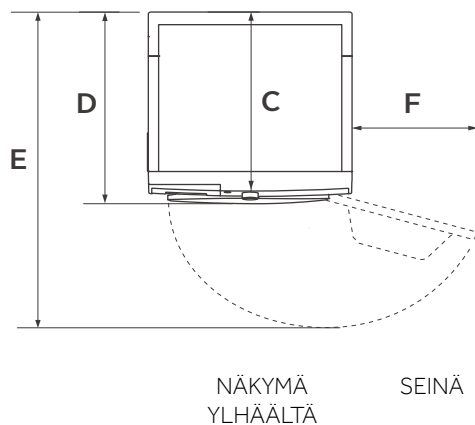
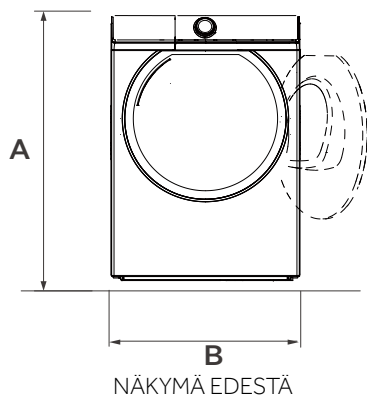
Tavaramerkki	Hoover
Mallitunniste	HDY7 H9A3BCEX-S
Nimelliskapasiteetti (kg)	9
Kuivausrummun tyyppi	Lämpöpumppu
Energiatehokkuusluokka	A+++
Painotettu vuotuinen energiankulutus ( $A_{EC}$ , kWh/vuosi) <sup>1)</sup>	194
Kuivausrumpu automaattisella vaihtoehdolla tai ilman automaattista vaihtoehtoa	automaattisella
Vakiopuuvillaohjelman <sup>3)</sup> energiankulutus täydellä kuormituksella (kWh/ohjelma).	1,56
Vakiopuuvillaohjelman <sup>3)</sup> energiankulutus osittaisella kuormituksella (kWh/ohjelma).	0,8
Pois päältä -tilan virrankulutus (W)	0,29
Virrankulutus päälle jätetyssä tilassa (W)	0,60
Päällä-tilan kesto (min) <sup>2)</sup>	15
Vakiokuivausohjelma <sup>3)</sup>	EKO
Vakiokuivausohjelman <sup>3)</sup> painotettu ohjelma-aika täydellä ja osittaisella kuormituksella (min)	155
Vakiopuuvillaohjelman <sup>3)</sup> ohjelma-aika täydellä kuormituksella (min)	208
Vakiopuuvillaohjelman <sup>3)</sup> ohjelma-aika osittaisella kuormituksella (min)	115
Kondensointitehokkuusluokka <sup>4)</sup>	A
Painotettu kondensaatiotehokkuus vakiopuuvillaohjelmalle <sup>3)</sup> täydellä ja osittaisella kuormituksella (%)	91
Keskimääräinen kondensaatiotehokkuus vakiopuuvillaohjelmalle <sup>3)</sup> täydellä kuormituksella.	91
Keskimääräinen kondensaatiotehokkuus vakiopuuvillaohjelmalle <sup>3)</sup> osittaisella kuormituksella	91
Painotettu äänitehotaso vakiopuuvillaohjelmalle <sup>3)</sup> täydellä kuormituksella (dB)	63
Sisäänrakennettu tai vapaasti seisova	Vapaasti seisova/rakennettu alle

- 1) Perustuu 160 vakiopuuvillaohjelman kuivausjaksoon täydellä ja osittaisella täytöllä sekä virransäästötilojen kulutukseen. Todellinen energiankulutus ohjelmaa kohti riippuu siitä, miten laitetta käytetään.
- 2) Jos käytössä on virranhallintajärjestelmä.
- 3) Tämä ohjelma, jota käytetään täydellä ja osittaisella täytöllä, on vakiokuivausohjelma, johon energiamerkissä ja selosteessa olevat tiedot liittyvät. Tämä ohjelma sopii normaalin määrän puuvillapykyin kuivaamiseen ja se on energiankulutuksen kannalta tehokkain ohjelma puuvillalle.
- 4) Luokka G on vähiten tehokas ja luokka A on tehokkain.

## Lisätiedot

Virtalähde (katso arvokilpi) - jännite / virta / tulo	220–240 V~50 Hz / 2,7 A / 650 W
Sallittu ympäristön lämpötila	5–35 °C
Fluorattu kasviuunekaasu	R290
Volyyymi	00,15 kg

## Tuotteen mitat



TUOTTEEN MITAT	HD90
A Tuotteen kokonaiskorkeus mm	845
B Tuotteen kokonaisleveys mm	595
C Tuotteen kokonaissyvyys (pääohjauspaneeliin) mm	640
D Tuotteen kokonaissyvyys mm	695
E Oven syvyys auki mm	1 185
F Oven avauksen vähimmäistila viereiseen seinään mm	210

Huomautus: Kuivausrummun tarkka korkeus riippuu siitä, kuinka pitkälle jalat ulottuvat koneen alustasta. Tilan, johon kuivausrumpu asennetaan, on oltava vähintään 40 mm leveämpi ja 20 mm syvempi kuin sen mitat.

Suosittellemme Hooverin asiakaspalvelua ja alkuperäisten varaosien käyttöä. Jos sinulla on ongelmia laitteesi kanssa, tarkista ensin osio VIANMÄÄRITYS.

Jos et löydä sieltä ratkaisua, ota yhteyttä:

- ▶ paikalliseen jälleenmyyjääsi.
- ▶ Hooverin verkkosivuston tukialue, josta löydät tietoja takuista, lisävarusteista ja varaosista sekä yhteystietoja.

Jos haluat ottaa yhteyttä palveluumme, varmista, että sinulla on seuraavat tiedot käytettävissä.

Jokaisella tuotteella on oma yksilöllinen koodi eli sarjanumero, joka on painettu tarraan. Tämä löytyy oviaukosta.

Malli \_\_\_\_\_ Sarjanumero \_\_\_\_\_

Tarkista myös tuotteen mukana toimitettu takuukortti, jos takuu on voimassa.

On aina suositeltavaa käyttää alkuperäisiä varaosia, jotka ovat saatavilla valtuutetuista asiakaspalvelukeskuksistamme.

## Takuu

Tuotteella on takuu tuotteen mukana toimitetussa todistuksessa ilmoitettujen ehtojen mukaisesti. Todistus on säilytettävä siten, että se voidaan tarvittaessa näyttää valtuutetulle asiakaspalvelukeskukselle. Voit tarkistaa takuehdot myös verkkosivustoltamme. Saadaksesi apua täytä lomake verkossa tai ota meihin yhteyttä soittamalla verkkosivustomme tukisivulla ilmoitettuun numeroon.

**Valmistajan vakiotakuu kattaa viat, jotka johtuvat tuotteen sähköisistä tai mekaanisista vioista, jotka puolestaan aiheutuvat valmistajan toiminnasta tai laiminlyönnistä. Jos vian havaitaan johtuvan toimitetun tuotteen ulkopuolisista tekijöistä, virheellisestä käytöstä tai siitä, että käyttöohjeita ei ole noudatettu, toimenpiteistä voidaan veloittaa.**

Valmistaja ei ole vastuussa mistään tämän tuotteen mukana toimitetun oppaan painovirheistä. Lisäksi valmistaja varaa itselleen oikeuden tehdä muutoksia, jotka ovat hyödyllisiä sen tuotteille ilman, että olennaiset ominaisuudet muuttuvat.

\* Lisätietoja on osoitteessa [www.haier-europe.com](http://www.haier-europe.com)





Takk for at du kjøpte et Haier-produkt.

Les denne bruksanvisningen nøye før du bruker dette apparatet. Instruksjonen inneholder viktig informasjon som vil veilede deg for å få en sikker og riktig installasjon samt daglig bruk og vedlikehold.

Oppbevar denne håndboken på et praktisk sted slik at du alltid kan se den for sikker og riktig bruk av apparatet.

## Sikkerhetsvarsel



ADVARSEL! - Viktig sikkerhetsinformasjon



Generell informasjon og tips



Miljøinformasjon



Kassering

Denne merkingen på produktet, tilbehøret eller litteraturen indikerer at produktet og dets elektroniske tilbehør (f.eks. lader, hodesett, USB-kabel) ikke skal kastes sammen med annet husholdningsavfall ved slutten av levetiden.

For å forhindre mulig skade på miljøet eller menneskers helse fra ukontrollert avfallshåndtering, vennligst skille disse gjenstandene fra andre typer avfall og resirkulere dem på en ansvarlig måte for å fremme bærekraftig gjenbruk av materialressurser.

Husholdningsbrukere bør kontakte enten forhandleren der de kjøpte dette produktet, eller deres lokale myndighetskontor, for detaljer om hvor og hvordan de kan ta disse gjenstandene for miljø sikker resirkulering. Bedriftsbrukere bør kontakte sin leverandør og sjekke vilkårene og betingelsene i kjøpskontrakten.

Dette produktet og dets elektroniske tilbehør skal ikke blandes med annet kommersielt avfall for kassering.



ADVARSEL!

Dette apparatet er fylt med R290. Brannfarlig materiale.

ADVARSEL: Hold ventilasjonsåpningene fri for hindringer i apparatets kabinett eller i den innebygde strukturen.

ADVARSEL: Du må ikke skade kjølemiddelkretsen.



ADVARSEL!

### Fare for skade eller kvelning!

For å ivareta sikkerheten ved kassering av en gammel tørketrommel, trekk støpselet ut av stikkontakten, klipp av strømledningen og ødelegg denne sammen med støpselet. For å unngå at barn stenger seg inne i maskinen, knekk dørhengslene eller dørlåsen.



ADVARSEL!

Apparatet må ikke drives av en ekstern koblingsenhet, for eksempel en timer, eller kobles til en krets som regelmessig slås på og av av et verktøy.

1 - Sikkerhetsinformasjon .....	4
2 - Installasjon .....	7
3 - Praktiske tips .....	10
4 - Produktbeskrivelse .....	11
5 - Kontrollpanel .....	12
6 - Programmer .....	16
7 - Forbruk .....	17
8 - Forslag og tips .....	18
9 - Daglig bruk .....	20
10 - Fjernkontroll (Wi-Fi) .....	23
11 - Stell og rengjøring .....	26
12 - Feilsøking .....	28
13 - Kundeservice .....	32



Last ned  
rOn-appen



## ADVARSEL!

### Før første gangs bruk

- ▶ Pass på at det ikke er noen transportskader.
- ▶ Fjern all emballasje og oppbevar den utenfor barns rekkevidde.
- ▶ Flytt alltid apparatet med to personer, minst fordi det er tungt.

### Daglig bruk

- ▶ Dette apparatet kan brukes av barn i alderen fra åtte år og eldre og personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental evne eller med mangel på erfaring og kunnskap, forutsatt at de blir veiledet eller gitt instruksjoner om bruk av apparatet på en trygg måte, og de forstår de involverte farene.
- ▶ Hold barn under 3 år unna apparatet med mindre de er under konstant tilsyn.
- ▶ Barn skal ikke leke med apparatet.
- ▶ Sørg for at rommet er tørt og godt ventilert. Omgivelsestemperaturen bør være mellom 5 °C og 35 °C.
- ▶ Ikke dekk til noen ventilasjonsåpninger i sokkelen med et teppe eller lignende.
- ▶ Hold området rundt tørketrommelen fritt for støv og lo.
- ▶ Sørg for at det kun er tøy inne i apparatet og ingen kjæledyr eller barn før du bruker det.
- ▶ Ta kun på støpselet med tørre hender og ikke berør eller bruk apparatet hvis du er barbeint eller med våte hender eller føtter
- ▶ Ikke tørk uvaskede ting i tørketrommelen.
- ▶ Pass på å ikke laste mer enn nominell belastning.
- ▶ Fjern alle gjenstander som lightere og fyrstikker fra lommene.
- ▶ Tøymyknerne, eller lignende produkter, bør brukes som spesifisert i tøymyknerinstruksjonene
- ▶ Ikke bruk eller oppbevar brennbar spray eller brennbar gass i nærheten av apparatet.
- ▶ Ikke plasser tunge gjenstander eller varmekilder eller fuktig på toppen av apparatet.
- ▶ Hold støpselet, ikke kabelen, når du kobler fra apparatet.
- ▶ Ikke berør baksiden og trommelen under drift, de er varme.

**ADVARSEL!****Daglig bruk**

- ▶ Ikke bruk apparatet til å tørke følgende ting:
  - ▶ Gjenstander som ikke er vasket.
  - ▶ Gjenstander som har blitt forurenset med brennbare stoffer som matolje, aceton, alkohol, bensin, parafin, flekkfjerner, terpentin, voks, voksfjerner eller andre kjemikalier. Dampene kan forårsake brann eller eksplosjon. Gjenstander som har blitt tilsmusset med stoffer som matolje, aceton, alkohol, bensin, parafin, flekkfjernere, terpentin, voks og voksfjernere bør vaskes i varmt vann med ekstra mengde vaskemiddel før de tørkes i tørketrommelen.
  - ▶ Gjenstander som inneholder polstring eller fyll (f.eks. puter, jakker), da fyllet kan komme ut med fare for antennelse.
  - ▶ Gjenstander som skumgummi (lateksskum), dusjhetter, vanntette tekstiler, artikler med gummibakside og klær eller puter utstyrt med skumgummiputer skal ikke tørkes i tørketrommelen.
- ▶ Ikke drikk det kondenserte vannet.
- ▶ Ikke bruk apparatet uten lofilteret eller kondensatorfilteret på plass eller med skadet filter.
- ▶ Legg merke til at den siste delen av tørkesyklusen skjer uten varme (nedkjølingssyklus) for å sikre at de gjenværende plaggene har en temperatur som ikke skader dem.
- ▶ Ikke la apparatet stå uten tilsyn under driftstiden på en stund. Hvis et langt fravær kreves, må tørkesyklusen avbrytes ved å slå av og trekke ut støpselet.
- ▶ Ikke slå av apparatet før tørkesyklusen er ferdig. Stopp aldri en tørketrommel før slutten av tørkesyklusen med mindre alle gjenstander fjernes raskt og spres utover slik at varmen forsvinner
- ▶ Slå av apparatet etter hvert tørkeprogram for å spare strøm og for sikkerheten.

**Vedlikehold/rengjøring**

- ▶ Sørg for at barn er under oppsyn hvis de utfører rengjøring og vedlikehold.
- ▶ Koble apparatet fra strømforsyningen før du utfører rutinemessig vedlikehold.

## ADVARSEL!

### Vedlikehold/rengjøring

- ▶ Rengjør lofilteret og kondensatorfilteret etter hvert program (se "11 - Stell og rengjøring" på siden 26).
- ▶ Ikke bruk vannspray eller damp for å rengjøre apparatet.
- ▶ Ikke bruk industrielle kjemikalier for å rengjøre apparatet.
- ▶ Hvis strømledningen er skadet, må den byttes ut av produsenten, serviceagenten eller tilsvarende kvalifiserte personer for å unngå fare.
- ▶ Ikke prøv å reparere apparatet selv. Hvis en reparasjon er nødvendig, kontakt vår kundeservice.

### Installasjon

- ▶ Sørg for å sette maskinen på et sted som gjør det mulig å åpne døren helt. Ikke installer tørketrommelen bak en låsbar dør, en skyvedør eller en dør med hengsler på motsatt side av tørketrommeldøren, da dette begrenser den fulle åpningen av døren.
- ▶ Installer apparatet på et godt ventilert, tørt sted.
- ▶ Installer aldri apparatet i et fuktig klima utendørs eller i et område som har risiko for vannlekkasje, for eksempel under eller i nærheten av en vask. Når en vannlekkasje har skjedd, kutt strømforsyningen og la maskinen tørke naturlig.
- ▶ Installer eller bruk apparatet kun på et sted der temperaturen er over 5 °C.
- ▶ Ikke plasser apparatet direkte på et teppe eller nær en vegg eller møbler.
- ▶ Ikke utsett apparatet for frost, varme eller direkte sollys eller rundt varmekilder (f.eks. komfyrer, varmeovner).
- ▶ Pass på at den elektriske informasjonen på typeskiltet stemmer overens med strømforsyningen. Hvis den ikke gjør det, kontakt en elektriker.
- ▶ Ikke bruk multipluggadaptore og skjøteledninger.
- ▶ Pass på at du ikke skader den elektriske kablen og støpselet. Hvis den er skadet, få den skiftet ut av en elektriker.
- ▶ Bruk en separat jordet stikkontakt for strømforsyningen som er lett tilgjengelig etter installasjon. Apparatet må jordes.
- ▶ Bare for Storbritannia: Apparatets strømkabel er utstyrt med 3-lednings (jordet) støpsel som passer til en standard 3-lednings (jordet) stikkontakt. Kutt aldri av eller demonter den tredje pinnen (jording). Etter at apparatet er installert, skal støpselet være tilgjengelig.

Varsel: alle installasjonsrelevante bilder finnes i begynnelsen av denne håndboken.

## 2.1 Forberedelse

- ▶ Fjern først alle pakker, inkludert polystyrenbasen. Mens du fjerner pakken, kan vandrdåper observeres. Dette normale fenomenet skyldes vanntester på fabrikken.



### OBS

Kasser pakken på en miljøvennlig måte. For informasjon om gjeldende avfallsplasser, kontakt forhandleren eller lokale myndigheter.



### ADVARSEL!

Etter transport og installasjon MÅ du la tørketrommelen stå i to timer før bruk.

## 2.2 Transport og ventetid

Transporter kun apparatet i horisontal stilling. Til den vedlikeholdsfrie smøreoljen er det plassert i kapselen til kompressoren. Denne oljen kan komme gjennom det lukkede rørsystemet under skråtransport. Før du kobler apparatet til strømforsyningen, må du vente i to timer slik at oljen renner tilbake i kapselen.

## 2.3 Plasser apparatet

Apparatet skal plasseres på en flat og solid overflate. Still føttene til ønsket nivå

## 2.4 Elektrisk forbindelse

Kontroller før hver tilkobling om:

- ▶ strømforsyning, stikkontakt og sikring passer til typeskiltet.
- ▶ Strømuttaket er jordet og det finnes ingen multiplugg eller forlenger.
- ▶ Støpselet og stikkontakten er strengt i samsvar.
- ▶ Bare Storbritannia: UK-pluggen oppfyller BS1363A-standarden.

Sett støpselet inn i stikkontakten.

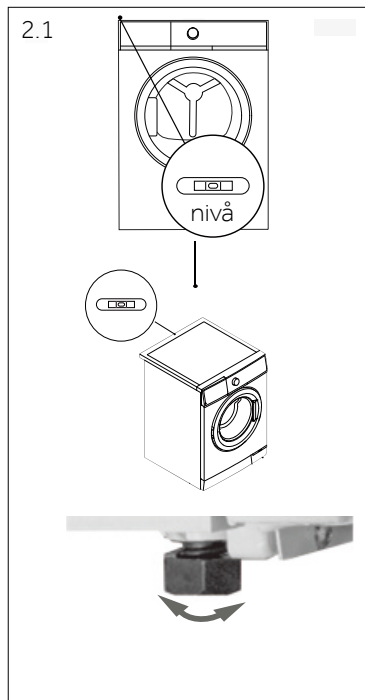


### ADVARSEL!

Hvis strømledningen er skadet, må den skiftes ut av serviceagenten (se garantikortet) for å unngå fare.

## 2.5 Niveller tørketrommelen

Det er VIKTIG å nivellere tørketrommelen for å sikre at maskinen går effektivt med minimalt med støy. Tørketrommelen bør nivelleres, slik at den står jevnt balansert på alle fire føttene. Pass på at tørketrommelen ikke vipper i noen retning.



### Niveller tørketrommelen fra side til side:

- Plasser gradienteren midt bak på tørketrommelen.
- Juster de bakre føttene til tørketrommelen er i vater side til side.
- Skru aldri føttene helt fra huset.

### Niveller tørketrommelen forfra og bakfra:

- Plasser gradienteren på venstre side.
- Juster fremre venstre fot (skru ned).
- Gjenta ovenstående for høyre fot.

### Dobbeltsjekk at tørketrommelen er balansert:

- Plasser gradienteren midt foran på tørketrommelen.
- Pass på at tørketrommelen ikke vipper i noen retning.
- Hvis tørketrommelen ikke er balansert, gjenta trinnene ovenfor.

Etter nivellering skal hjørnene på tørketrommelen være klare fra gulvet og tørketrommelen skal ikke vippe i noen retning.



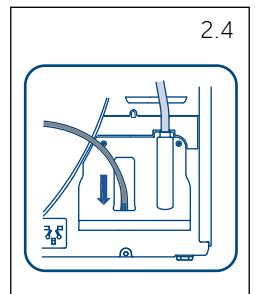
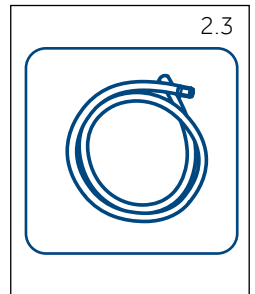
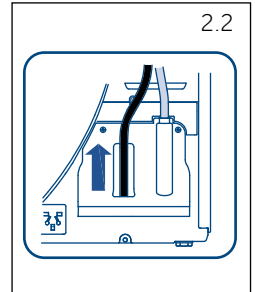
## 2.6 Avløpsrør koblet til utsiden

Under tørkeprosessen av klær vil kondensvann automatisk lagres i vannboksen som er plassert i øvre venstre hjørne av maskinen. Vannboksen er full eller må tømmes etter hver tørkeøkt.

Hvis tørketrommelen din er plassert i nærheten av gulvavløpet, kan du tømme kondensatvannet direkte i avløpet gjennom avløpsslangen i tilbehøret, slik at du ikke trenger å tømme vannboksen hver gang.

Metoden for å koble til avløpsslangen er som følger:

- Fjern den svarte slangen fra koblingen på baksiden av tørketrommelen (nederst til høyre på baksiden Fig. 2.2).
- Rull ut den grå avløpsslangen (følger med tørketrommelen) og koble den til maskinens avløpsport (Fig. 2.3, 2.4).
- Plasser den andre enden av avløpsslangen i et kar eller et stativrør.



### **Merk: Den utvendige avløpsslangen må være fast**

Den grå avløpsslangen må festes sikkert etter at den er satt inn i begge ender.

Den grå avløpsslangen kan ikke bøyes.

Den grå avløpsslangen kan ikke være høyere enn toppen av maskinen med 15 cm.

## Tiltenkt bruk

Dette apparatet er beregnet for tørking av gjenstander som er vasket i vannopløsning og er merket på produsentens vedlikeholdsetikett som egnet for tørketrommel.

Den er designet utelukkende for hjemmebruk inne i huset. Den er ikke beregnet for kommersiell eller industriell bruk. Endringer eller modifikasjoner på enheten er ikke tillatt. Utilsiktet bruk kan forårsake farer og tap av alle garanti- og ansvarskrav.

## Standarder og direktiver

Dette produktet oppfyller kravene i alle gjeldende EU-direktiver med de tilsvarende harmoniserte standardene, som sørger for CE-merking.



## Miljøansvarlig bruk

- ▶ Snurre fullstendig: Sentrifuger tøyet med maksimal sentrifugehastighet.
- ▶ Maksimal belastning: Bruk maksimal fyllmengde i henhold til programtabellen, men ikke overbelast tørketrommelen. For å dra nytte av maksimal belastning, kan tøyet som skal tørkes "KLAR til å ha på", først tørkes enkelt med "Strykepåminnelse". Når programmet er ferdig, fjern tøyet som skal strykes og tørk det gjenværende tøyet til slutt.
- ▶ Løsne opp tøyet: Rist ut tøyet før du legger det i tørketrommelen.
- ▶ Unngå overdreven tørking: Overdreven tørking bør unngås. Velg riktig program og passende tørrnivå.
- ▶ Tøymykner unødvendig: Ikke bruk skyllemiddel når du vasker, fordi tøyet blir luftig og mykt i tørketrommelen.
- ▶ Rengjøring av lofiltrene: Rengjør lofiltrene etter hver syklus.
- ▶ Ventilasjon: Sørg for at apparatet er skikkelig ventilert (se "2 - Installasjon" på siden 7).
- ▶ Gjenbruk av kondensvann: Det oppsamlede kondensvannet kan brukes til dampstrykejernet. Før det skal den helles gjennom en fin sil eller kaffefilterpapir. De minste delene vil bli holdt tilbake av filteret.

**Merk:**

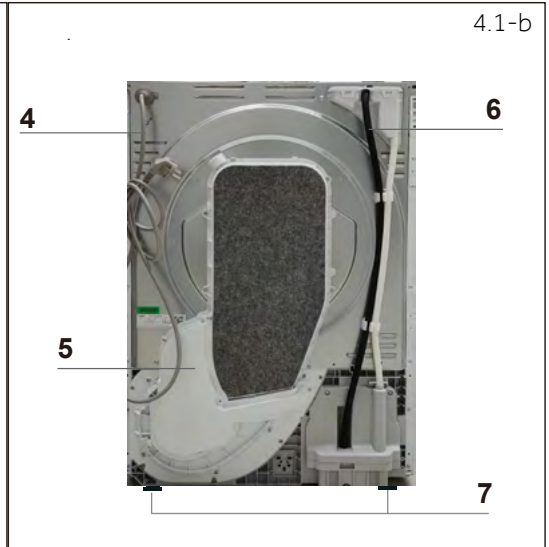
På grunn av tekniske endringer og forskjellige modeller, kan illustrasjonene i de følgende kapitlene avvike fra din modell.

**4.1 Bilde av apparatet**

Forside (Fig. 4.1-a):



Bakside (Fig. 4.1-b):

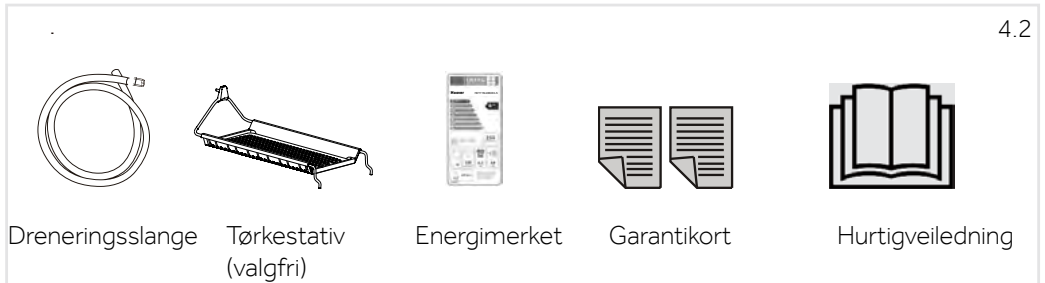


- 1 Vanntank
- 2 Dør til tørketrommel
- 3 Kontrollpanel

- 4 Strømledning
- 5 Bakplate
- 6 Dreneringsutløp
- 7 Justerbare føtter

**4.2 Tilbehør**

Sjekk tilbehøret og litteraturen i henhold til denne listen (Fig. 4.2):



Dreneringsslange

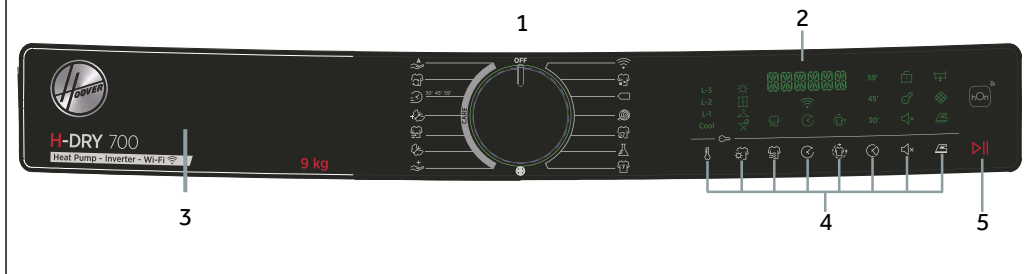
Tørkestativ  
(valgfri)

Energimerket

Garantikort

Hurtigveiledning

5.0



1 Programvelger

2 Display


3 Vanntank

4 Funksjonsknapper

5 "Start/Pause"-knapp



## Merk: Akustisk signal

Det akustiske signalet kan velges eller avbrytes om nødvendig. Se "5.5.7 Funksjonsknappen "Pip på - Pip av"  " på siden 14.

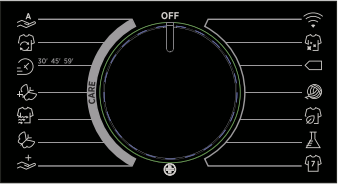
5.1



## 5.1 AV

Vri knappen til en hvilken som helst posisjon (unntatt AV) for å starte maskinen. Vri knappen til AV-posisjon for å slå av maskinen (Fig. 5.1).

5.2



## 5.2 Programvelger

Ved å vri på knappen (Fig. 5.2) kan ett av 15 programmer velges, standardinnstillingene vil vises.

5.3



## 5.3 Display

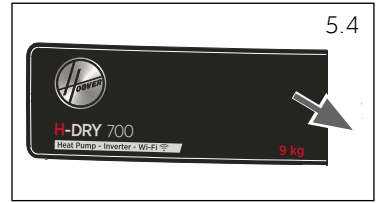
Displayet (Fig. 5.3) viser følgende informasjon:

- ▶ Programnavn
- ▶ Gjenværende tid
- ▶ Reservasjonens gjenværende tid
- ▶ Alarminformasjon og spørsmålsinformasjon
- ▶ Sett sluttinformasjon på pause
- ▶ Forsinkelsestid

## 5.4 Vanntank

Åpen vanntank, følgende komponenter kan sees (Fig. 5.4):

1. vanntank.
2. Plasseringen av hellende vann



## 5.5 Funksjonsknapper

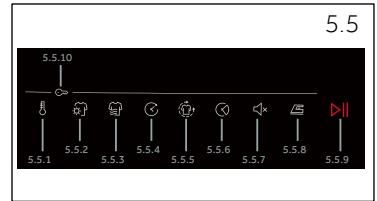
Funksjonsknappene (Fig. 5.5) aktiverer tilleggvalg i det valgte programmet før programmet starter.

De relaterte indikatorene vises.

Ved å slå av apparatet eller sette opp et nytt program, vises alle alternativer.

Hvis en knapp har flere alternativer, kan ønsket alternativ velges ved å trykke på knappen sekvensielt.

Ved å trykke på knappene, når den er i matt lys, er funksjonen deaktivert: når den er i sterkt lys, velges funksjonen.



### Merk: Fabrikkinstillinger

For å få best mulig resultat i hvert program har Hoover veldefinerte spesifikke standardinnstillinger. Hvis det ikke er spesielle krav, anbefales standardinnstillinger.

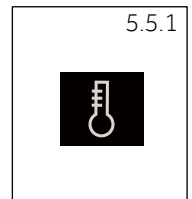
#### 5.5.1 Funksjonsknappen "Temperaturnivå"

- Denne funksjonen er satt til å justere tørketemperaturen basert på personlige behov eller krav. Trykk på knappen (Fig. 5.5.1) for å stille inn ønsket tørketemperatur.

Det er 4 nivåer: **Høy, Middels, Lav, Kald.**

Vær oppmerksom på at:

- ▶ Et sterkt lys betyr at funksjonen er valgt.
- ▶ Et matt lys betyr at funksjonen ikke er valgt.
- ▶ Når lyset er av, kan ikke funksjonen velges.



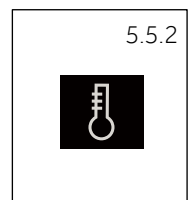
#### 5.5.2 Funksjonsknappen "Tørkenivå"

- Trykk på knappen (Fig. 5.5.2) for å stille inn det endelige fuktighetsinnholdet i tøyet ved slutten av syklusen.

Det er fire nivåer: **Ekstra tørt, Skap, Klar til å ha på, Klar for stryking.**

Vær oppmerksom på at:

- ▶ Et sterkt lys betyr at funksjonen er valgt.
- ▶ Et matt lys betyr at funksjonen ikke er valgt.
- ▶ Når lyset er av, kan ikke funksjonen velges.



5.5.3



## 5.5.3 Funksjonsknappen "Aktiv tørr"

- Denne knappen (Fig. 5.5.3) brukes til å friske opp tørreklær, slik at de blir friskere når de oppbevares over lengre tid, og også for å fjerne fuktighet fra klærne.
- Ved å trykke på knappene, når den er i matt lys, er funksjonen deaktivert: når den er i sterkt lys, velges funksjonen.  
Sløyfevisning av Aktiv tørr og gjenværende tid (0:40) på skjermen.

5.5.4



## 5.5.4 Funksjonsknappen "Startforsinkelse"

- Denne knappen lar deg utsette starten av programmet fra 30 minutter (1 time på noen modeller) til 24 timer i 30 minutters intervaller (1 time på noen modeller). Den valgte forsinkelsen vises på displayet.
- Etter å ha trykket på START/PAUSE-knappen ble tiden redusert minutt etter minutt.

5.5.5



## 5.5.5 Funksjonsknappen "Antikrøll"

- Hvis klærne ikke kan tas ut umiddelbart etter at tørkesyklusen er fullført, kan det oppstå rynker igjen på grunn av langtidslagring i trommelen. Denne funksjonen kan forhindre at dette problemet oppstår. Når tørkingen avsluttes, vil trommelen fortsette å rotere i ytterligere 1-12 timer med innkommende kald vind. Det er ingen grunn til bekymring for å glemme å ta ut klær.

5.5.6



## 5.5.6 Funksjonsknappen "Hurtig 30' 45' 59''"

- Hvis programvelgeren er plassert på hurtigprogrammene PLEIE (30'/45'/59'), lar det progressive trykket på knappen deg velge en av tre varigheter som er angitt at den kan økes i trinn på 1 time fra 1-12 timer.

5.5.7



## 5.5.7 Funksjonsknappen "Pip på - Pip av"

- Trykk på knappen (Fig. 5.5.7). Sett summelyden på/av, og summelyden slås på som standard.

5.5.8



## 5.5.8 Funksjonsknappen "Lett stryking"

- Trykk på knappen (Fig. 5.5.8) for å stille inn strykepåminnelsen. Hvis påminnesfunksjonen er slått på, vil det høres en 2-minutters lyd når tørkegraden til klærne når en passende fuktighet for stryking

### 5.5.9 Funksjonsknappen "Start/pause" ▶||

- Berør denne knappen (Fig. 5.5.9) forsiktig for å starte eller avbryte programmet som vises.



### 5.5.10 Funksjonsknappen "Barnesikring" 🔒

- Etter å ha valgt et program som skal starte, trykk lenge på "temperatur"-knappen og "tørkenivå"-knappen i tre sekunder for å åpne barnesikringen (Fig. 5.5.10). "BARNESIKRING PÅ" vil vises på grensesnittet. Trykk og hold inne "temperatur"-knappen og "tørkenivå"-knappen i ca. 3 sekunder for å låse opp barnesikringen, og "BARNESIKRING AV" vil vises på grensesnittet.
- Barnesikring kan ikke settes opp eller kanselleres gjennom hOn-appen.



### Merk: Barnesikring

Barnesikringen som settes opp manuelt må oppheves manuelt eller vil bli opphevet automatisk ved programslutt. Slå av og feilinformasjon vil ikke kansellere barnesikring. Det fungerer fortsatt når apparatet slås på neste gang.
























## 5.6 Første start

### 5.6.1 Språkinnstillinger

- Etter at du har koblet maskinen til strøm og slått den på, trykker du på "↻"- eller "⌂"-knappen for å vise de tilgjengelige språkene.
- Velg ønsket språk ved å trykke på START/PAUSE-knappen.

### 5.6.2 Endre språket

- Hvis du vil endre innstillingspråket, må du trykke samtidig på knappene "↻" og "⌂" i ca. 5 sekunder for å tilbakestille språkinnstillingene.
- Bekreft ved å trykke på START/PAUSE-knappen.

	 Temperatur				 Tørnivå				 i-tid			   			
	L-3	L-2	L-1	Kald	Ekstra	Skap	Klar til å	Klar for	Korteste	Maksimal	Standard	Forsin-	Antikrøll	Strykepå-	Aktiv
	Høy	Middels	Lav	Kald	tørt		ha på	stryking	tid (min)	tid (min)	tid (min)	kelse		minnelse	tørr
 A Autopleie	●	○	○	/	○	●	○	○	/	/	170	●	●	●	/
 Alt i ett	●	○	○	/	○	●	○	○	/	/	195	●	●	●	/
 30' 45' 59' Pleie 30' 45' 59'	●	○	○	○	/	/	/	/	30	59	59	●	●	/	/
 Ekstra delikat	○	●	○	/	○	○	●	○	/	/	65	●	●	/	/
 Frisk pleie	○	●	○	○	/	/	/	/	10	90	30	●	●	/	/
 Myk pleie	/	○	●	○	/	/	/	/	15	105	25	●	●	/	/
 Ultra Care	○	●	○	○	/	/	/	/	10	180	30	●	/	/	/
 Wi-Fi	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
 Hvitt	●	○	○	/	○	○	●	○	/	/	40	●	●	●	/
 ECO Bomull	●	○	○	/	○	○	●	○	/	/	210	●	●	●	/
 Ull	/	/	●	/	/	/	/	/	20	150	120	●	/	/	/
 Energisparing	●	○	○	/	○	●	○	○	/	/	130	●	●	●	/
 Syntetisk	○	●	○	/	○	○	●	○	/	/	95	●	●	●	/
 Sport	●	○	○	/	○	○	●	○	/	/	85	●	●	/	/
 Hygiene	●	/	/	/	●	○	○	○	/	/	110	●	●	/	/

\*) EN 61121-testprograminnstilling, vi anbefaler at du tømmer kondensvannet eksternt gjennom avløpsslangen når du tørker en full last med Eco-programmet. Dette vil unngå å tømme vanntanken under syklusen.

\*\*) Valgfritt: betyr at ikke alle nivåer er tilgjengelige, se selve maskindisplayet for detaljer.



### Varmepumpeteknologi

Kondenstørkeren med varmeveksler er enestående når det gjelder effektivt energiforbruk. Dette er veiledende verdier fastsatt under standardforhold. Verdiene kan avvike fra de oppgitte, avhengig av overspenning og underspenning, type stoff, sammensetning av tøyet som skal tørkes, restfuktighet og faktisk belastning.

Program bomull/lin	Snurrehastighet i o/min	Gjenværende fuktighet i %	Tid i t:min	Energiforbruk i kWt
Ekstra tørt	1000	ca. 60	3:50	2,30
Skap	1000	ca. 60	3:35	2,12
Klar til å ha på	1000	ca. 60	3:20	1,63
Klar for stryking	1000	ca. 60	3:00	1,43



### Miljøansvarlig bruk

- ▶ Sentrifuger tøyet så tørt som mulig før du legger det i tørketrommelen.
- ▶ Unngå å overbelaste tørketrommelen.
- ▶ Rist tøyet løs før du legger det i tørketrommelen.
- ▶ Velg et riktig tørkeprogram. Pass på at tøyet ikke tørkes lenger enn nødvendig.
- ▶ Sørg for å bruke tørketrommelen med rengjorte filtre.

## 8.1 Stivet tøy

Stivet tøy etterlater en film av stivelse i trommelen og er ikke egnet for tørketrommelen.

## 8.2 Tøymykner

Ikke bruk tøymykner når du vasker, fordi tøyet blir mykt og luftig i tørketrommelen.

## 8.3 Myke pleiekluter

Bruk av "myke pleiekluter" kan føre til et belegg på lofiltrene. Dette kan føre til blokkering av filtrene. I slike tilfeller anbefaler vi enten å avstå fra å legge til myke pleiekluter eller å velge et annet merke. Vær i alle fall oppmerksom på produsentens instruksjoner.

## 8.4 Små mengder fyll

I en mengde på mindre enn 1,0 kg bør "Timer"-programmet velges fordi tørrnivået på klær noen ganger ikke kan registreres på grunn av liten belastning.

## 8.5 Trommelens innvendige lys

Når apparatet er slått på, vil trommellyset fortsette å lyse når døren er åpen.

## 8.6 Serviceklaff

Pass på at serviceklaffen alltid er lukket under drift.

## 8.7 Antikrøll-beskyttelse

Ved slutten av syklusen, hvis tøyet ikke tas ut, beveger trommelen seg fra tid til annen for å unngå krøller.

## 8.8 Gjenværende tid

Programvarigheten påvirkes av følgende faktorer: stofftype, påfyllingsmengde, fuktighetsinnhold, ønsket tørrnivå, samt sentrifugehastigheten under vask. Disse faktorene registreres av elektronikken under programmet og gjenværende tid vil korrigeres tilsvarende.

## 8.9 Ekstra store plagg

Når syklusen er ferdig, hvis ønsket tørrnivå ikke oppnås, løs opp tøyet og tørk igjen med tidsprogrammet (TIMER).

## 8.10 Spesielt delikate stoffer

Tekstiler som lett kan krympe eller miste formen, samt silkestrømper, undertøy skal ikke legges direkte i tørketrommelen. Legg ømfintlige plagg i en vaskepose og unngå å overtørke dem.

### 8.11 Jersey og strikkeplagg

Klær som jersey og strikkevarer, anbefaler vi å bruke Delicate-programmet for å tørke for å unngå overtørking.

### 8.12 Vende klær

Det anbefales å lukke glidelåsen og snu den innvendig og utvendig før bruk for å unngå overtørking.

### 8.13 Metallornament

Hvis metalldekorasjoner og spikerperler av plast brukes på klærne, bør det pakkes ordentlig inn for å unngå å treffe trommelen og forårsake skade før bruk.

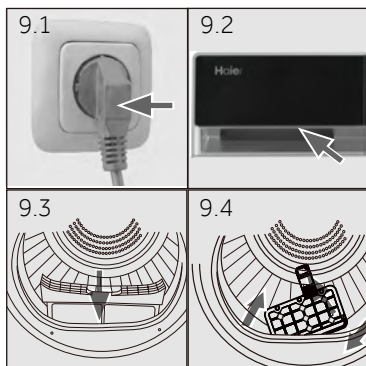
### 8.14 Akustisk signal

Et akustisk signal kan aktiveres:

- ▶ Når vanntanken er full.
- ▶ Feil forekommer.

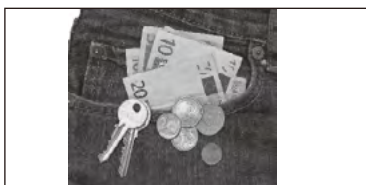
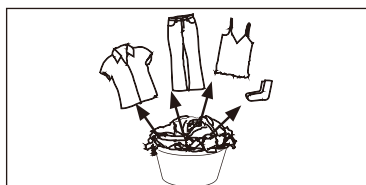
## Pleiediagram

Vasking			
	Vaskes opp til 95 °C normal prosess		Vaskes opp til 60 °C normal prosess
	Vaskes opp til 40 °C normal prosess		Vaskbar opp til 40 °C mild prosess
	Vaskbar opp til 30 °C normal prosess		Vaskes opp til 30 °C mild prosess
	Vaskes for hånd maks 40 °C		Ikke vask
	Vaskbar opp til 60 °C mild prosess		Vaskes opp til 40 °C svært mild prosess
	Vaskes opp til 30 °C svært mild prosess		Vaskes opp til 30 °C svært mild prosess
Bleking			
	Eventuell bleking tillatt		Kun oksygen / ikke klor
	Ikke blekes		
Tørking			
	Tørketrommel mulig normal temperatur		Tørketrommel mulig lavere temperatur
	Ikke tørk i tørketrommel		
	Linjetørking		Flattørking
Stryking			
	Stryk ved maksimal temperatur opp til 200 °C		Stryk ved en medial temperatur på opptil 150 °C
	Ikke stryk		Stryk ved lav temperatur opp til 110 °C; uten damp (dampstryking kan forårsake irreversibel skade)



## 9.1 Forbered apparatet

1. Koble apparatet til en strømforsyning (220 V til 240 V ~/ 50 Hz) (Fig. 9.1). Se også avsnittet "2 - Installasjon" på siden 7.
2. Forsikre deg om at:
  - ▶ Vanntanken er tom og riktig installert (Fig. 9.2)
  - ▶ Lofilteret er rent og riktig installert (Fig. 9.3).
  - ▶ Kondensatorfilteret er rent og riktig installert (Fig. 9.4).



## 9.2 Forbered tøyet

- ▶ Sorter klær etter stoff (bomull, syntetisk, ull etc.). Kun tørre klær som er snurret.
- ▶ Tøm lommer med alle skarpe eller brennbare gjenstander som nøkler, lightere og fyrstikker. Fjern harde dekorative gjenstander som brosjer.
- ▶ Glidelåser må være optrukket og pass på at knappene er sydd fast, og legg småting som sokker, bh-er osv. i en vaskepose.
- ▶ Brett ut klumpete stoffer som sengetøy, duker osv.
- ▶ Følg instruksjonene på vaskeetiketten og tørk de plaggene som kan tørkes med maskin.

Lastreferanse	Komposisjon	Gjennomsnittlig vekt per element
Sengelaken (enkelt)	Bomull	Ca. 800 g
Blandede stoffklær	/	Ca. 800 g
Jakker	Bomull	Ca. 800 g
Dongeribukser	/	Ca. 800 g
Kjeledresser	Bomull	Ca. 950 g
Pyjamas	/	Ca. 200 g
Skjorter	/	Ca. 300 g
Sokker	Blandede stoffer	Ca. 50 g
T-skjorter	Bomull	Ca. 300 g
Undertøy	Blandede stoffer	Ca. 70 g

### Tips:

- ▶ Skille hvite klær fra fargede.
- ▶ Sengetøy og putevar bør kneppes, slik at små deler ikke kan sette seg fast inni.
- ▶ Lukk glidelåser og kroker, og knyt løse belter uten metalldele, forklesnorer etc. sammen.
- ▶ Fjern løse metalldele fra klærne før de legges i tørketrommelen, for eksempel metallknapper.
- ▶ Ikke overtørk lettstelt sengetøy. Fare for krøller. Tillat endelig tørking i friluft.
- ▶ Klær som strikkevarer kan noen ganger tørke for mye. Stryketørnivå anbefales alltid å velge.
- ▶ For forhåndstørkede plagg i flere lag eller for sluttstørking bør tidsprogrammet (TIMER) velges.

### 9.3 Legg i klær i apparatet

- ▶ Løsne opp og legg inn forhåndssortert tøy.
- ▶ Ikke overbelast.
- ▶ Lukk døren forsiktig. Pass på at klærne ikke kommer i klem.

### 9.4 Ta ut og legg til klær

For å fjerne eller legge til klær, kan programmet avbrytes når som helst:

- ▶ Syklusen vil bli avbrutt hvis du åpner døren.  
Vær forsiktig når du tar ut eller legger til klær! Innsiden av trommelen eller selve klærne kan være varme, slik at det er fare for brannskader.
- ▶ For å fortsette programmet, trykk på "Start/Pause"-knappen etter at du har lukket døren.

### FORSIKTIGHET!

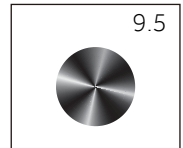
Ikke-tekstiler, så vel som små, løse eller skarpe gjenstander kan forårsake funksjonsfeil og skade på klær og apparater.

### ADVARSEL!

Slå aldri av tørketrommelen før slutten av tørkesyklusen med mindre alle gjenstander fjernes raskt og spres utover slik at varmen kan slippes ut.

### 9.5 Fylle tørketrommelen

1. Legg tøyet jevnt i trommelen og pass på at tørketrommelen ikke overbelastes.
2. Slå på tørketrommelen ved å vri på knappen (Fig. 9-5).



### OBS

Tøymykner eller lignende produkter bør brukes som spesifisert i produsentens anvisninger.

## 9.6 Slutt på tørresyklus

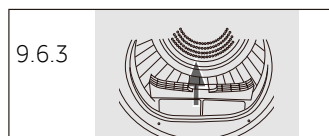
Tørketrommelen stopper driften automatisk når en tørresyklus er fullført. Displayet viser SLUTT i ca. fem sekunder. Åpne døren til tørketrommelen og ta ut klærne.



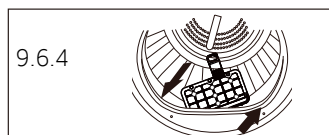
1. Slå av tørketrommelen ved å vri knappen i Av-posisjon.
2. Trekk ut støpselet til tørketrommelen fra stikkontakten (Fig. 9.6.1).



3. Tøm vanntanken etter hver tørresyklus (Fig. 9.6.2).

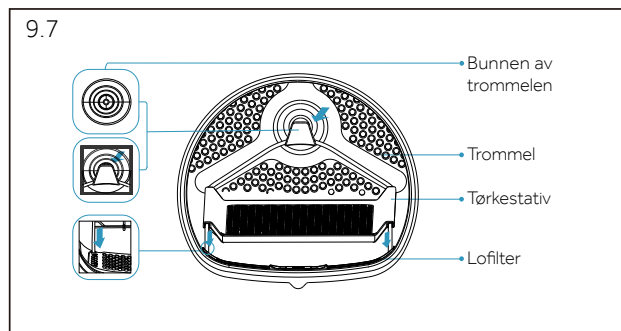


4. Rengjør lofilteret etter hver tørresyklus (Fig. 9.6.3).



5. Rengjør kondensatorfiltret etter hver tørresyklus (Fig. 9.6.4).

## 9.7 Bruk tørkestativ (valgfritt)



Tørkestativet er designet for gjenstander som ikke er anbefalt for tørketrommel, for eksempel joggesko, joggesko, gensere eller delikat undertøy.

1. Åpne tørketrommeldøren.
2. Kontroller at trommelen er tom.
3. Sett tørkestativet inn i trommelen.

### **i** OBS

- ▶ Ikke bruk dette tørkestativet når det er andre klær i tørketrommelen.
- ▶ Under tørking, sørg for at gjenstandene er plassert på stativet uten fare for å filtre seg sammen mens trommelen roterer.
- ▶ Maksimal vekt av våte gjenstander: 1,5 kg.

### 10.1 Generelt

Dette apparatet er utstyrt med Wi-Fi-teknologi som lar deg fjernstyre det via appen.



#### ADVARSEL!

Følg sikkerhetsreglene i denne brukerhåndboken og sørg for at disse overholdes selv når du bruker apparatet via hOn-appen mens du er borte fra hjemmet. Du må også følge instruksjonene i hOn.

### 10.2 Krav

1. Én trådløs ruter (802.11b/g/n-protokoll) som kun støtter frekvensbåndet 2,4 GHz. Lengden på ruterens SSID er 1–31 tegn (inkludert 1 og 31), og passordet er 8–64 tegn. Minste lengde på passord må være 8 tegn. Ruterkrypteringsmetoder inkluderer åpen, WPA-PSK og WPA2-PSK.
2. Appen er tilgjengelig for enheter som kjører Android, Huawei eller iOS, både for nettbrett og for smarttelefoner.
3. Apparatet skal installeres i en posisjon der det kan motta et sterkt Wi-Fi-signal. Så snart apparatet har blitt riktig assosiert med appen, hvis det ikke er riktig koblet til den trådløse ruter, vises det ikke noe Wi-Fi-ikon på skjermen.

### 10.3 Last ned og installer hOn-appen

Last ned hOn-appen på enheten din ved å ramme inn den følgende QR-koden:



Last ned  
hOn-appen



eller via lenken: [go.haier-europe.com/download-app](http://go.haier-europe.com/download-app)

Frekvensrate (OFR)	2400 MHz – 2483,5 MHz
Maks. strøm (EIRP)	20 dBm
Trådløs standard	IEEE802.11b/g/n & BLE V4.2



#### Merk: Registrering

Registrering er nødvendig når første gang du bruker eller den formelle kontoen er slettet/stengt. For videre bruk må du oppgi brukernavn og passord når du logger inn.

## 10.4 Apparatparing (på app)

1. Appen er tilgjengelig for enheter som kjører både Android og iOS, både for nettbrett og for smarttelefoner.
2. Få alle detaljene om Wi-Fi-funksjonene ved å bla gjennom Appin DEMO-modus.
3. Frekvensen til Wi-Fi-hjemmenettverket må stilles inn på 2,4 GHz-båndet. Du kan ikke konfigurere maskinen hvis hjemmenettverket er satt til 5 GHz-båndet.
4. Åpne appen, opprett brukerprofilen (eller logg på hvis den allerede er opprettet tidligere) og par apparatet ved å følge instruksjonene på enhetens display.



### Merk: Wi-Fi-nettverk

Det er ikke mulig å koble apparatet til et offentlig Wi-Fi-nettverk. Det kan forårsake funksjonsfeil.



### Merk: Bruk samme Wi-Fi

Koble med smarttelefonen til nettverket du vil koble produktet til.

## 10.5 For å aktivere fjernkontroll

1. Sjekk at ruterer er slått på og koblet til Internett.
2. Legg i tøyet og lukk døren.
3. Trykk på "📶"-knappen, døren låses.
4. Start syklusen ved å bruke appen, kontrollpanelet vil være deaktivert bortsett fra "POWER"- og "START/PAUSE"-knappen. Etter å ha startet programmet, er kun barnesikring tilgjengelig.
5. Fjernkontrollen kan også aktiveres ved å trykke på "📶"-knappen mens syklusen kjører. Etter fjerngodkjenning er hovedkontrollkortet fortsatt tilgjengelig.
6. Når syklusen er fullført, låses døren opp og fjernkontrollen slås av.
7. Etter 2 minutter går apparatet til AV-modus.





### Merk: Fjernkontroll utløper

Når fjernkontrollen er aktivert, hvis sluttbrukeren ikke starter noen syklus fra appen i løpet av 10 minutter, vil apparatet gå til nettverksbasert standby-modus, og beholde fjernkontrollen i opptil 24 timer, og deretter slå seg av.



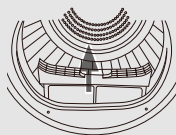
### 10.6 For å deaktivere fjernkontroll

1. For å avslutte fjernkontrollen mens en syklus kjører, trykk "  -knappen på kontrollpanelet. Apparatet vil fortsette å kjøre syklusen og gå til SKRIVEBESKYTTET-modus.
2. For å gjenoppta fjernkontrollen ved å trykke på "  "-knappen igjen.
3. Kontroller apparatet ved hjelp av appen.

### 10.7 Slutt på syklus med fjernkontroll på

1. På slutten av syklusen vil døren låses opp og fjernkontrollen deaktiveres.
2. Etter 2 minutter slår apparatet seg automatisk av.

11.1.1

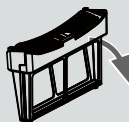


## 11.1 Rengjøring av lofilter

Rengjør lofilteret etter hver tørrsyklus.

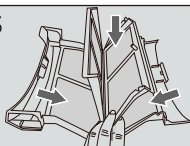
1. Fjern lofilteret fra trommelen (Fig. 11.1.1).

11.1.2



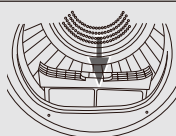
2. Åpne opp lofilteret (Fig. 11.1.2).

11.1.3



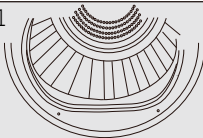
3. Fjern lorestene fra lofilteret (Fig. 11.1.3).

11.1.4



4. Sett tilbake det rensede lofilteret i tørketrommelen (Fig. 11.1.4).

11.2.1

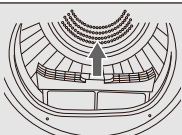


## 11.2 Rengjøring av kondensatorfilter

Rengjør filteret etter hver tørrsyklus.

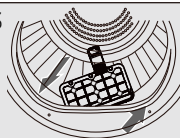
1. Åpne døren (Fig. 11.2.1).

11.2.2



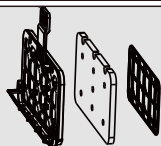
2. Trekk ut lofilteret fra frontkanalen (Fig. 11.2.2).

11.2.3



3. Trekk ut kondensatorfilteret fra luftkanalen (Fig. 11.2.3).

11.2.4



4. Separer svampfilteret fra kondensatorfilteret og rengjør det fra eventuelle rester (Fig. 11.2.4).

5. Sett svampen tilbake på kondensatorfiltret og sett den tilbake i kanalen.

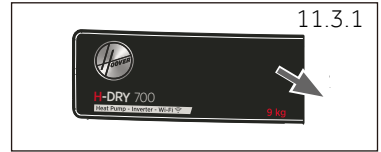


Hvis lo-/kondensatorfiltret er veldig skittent, kan det rengjøres under rennende vann. La den tørke helt før bruk.

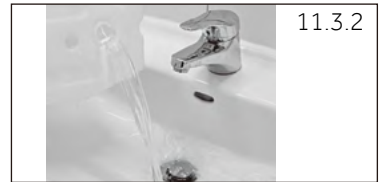
### 11.3 Tøm vanntanken

Under drift kondenseres damp til vann og samles i vanntanken. Tøm vanntanken etter hver tørkesyklus.

1. Trekk ut vannbeholderen fra huset (Fig. 11.3.1).



2. Tøm vanntanken (Fig. 11.3.2).



3. Sett vannbeholderen tilbake i tørketrommelen (Fig. 11.3.3).



**OBS**

Ikke bruk vannet til noen form for drikke eller matbehandling.

### 11.4 Tørketrommel

Tørk av utsiden av tørketrommelen og kontrollpanelet med en fuktig klut. Ikke bruk organiske løsemidler eller etsende midler for å unngå skade på enheten.

### 11.5 Trommel

Etter å ha kjørt en stund vil mikroelementer som kalsium og mineralstoffer i vannet resultere i at det dannes en usynlig film inne i trommelen. Bruk en fuktig klut og litt vaskemiddel for å fjerne den. Ikke bruk organiske løsemidler eller etsende midler for å unngå skade på enheten.

Mange problemer kan løses selv uten spesifikk kompetanse. Sjekk alle viste muligheter og følg instruksjonene nedenfor før du kontakter en ettersalgsservice. Se "13 - Kundeservice" på siden 32.

## ADVARSEL!

- ▶ Før vedlikehold, slå av apparatet og trekk støpselet ut av stikkontakten.
- ▶ Elektrisk utstyr skal kun vedlikeholdes av kvalifiserte elektroeksperter, fordi feilaktige reparasjoner kan forårsake betydelige følgeskader.
- ▶ En skadet strømkabel bør skiftes ut av produsenten, dennes serviceagent eller lignende kvalifiserte arbeidere for å unngå fare.

Display	Løsning
Vanntanken er full, tøm den.	Tøm tanken.
F2: Feil på avløpspumpen eller vannivåbryteren.	Ta kontakt med kundeservice.
F32: Temperatursensoren ved kondensatoruttaket i er ødelagt.	Ta kontakt med kundeservice.
F33: Temperatursensoren som er plassert ved kompressoruttaket er ødelagt.	Ta kontakt med kundeservice.
F4: Unormal oppvarming.	Ta kontakt med kundeservice.
FC2: Kommunikasjonsfeil på strømkortet og skjermkortet.	Ta kontakt med kundeservice.
FC0: Hovedledningsfeil.	Ta kontakt med kundeservice.
FC1: Motorkommunikasjonsfeil.	Ta kontakt med kundeservice.
F7: Motorfeil (motordriverkortet overbelastning eller overoppheting.)	Ta kontakt med kundeservice.
FH: IOT-konfigurasjon mislyktes.	Ta kontakt med kundeservice.

Hvis feilkodene vises igjen etter å ha iverksatt tiltak, slå av apparatet, koble fra strømforsyningen og kontakt kundeservice.

## Feilsøking uten visningskoder

Problem	Mulig årsak	Mulig løsning
Tørketrommelen fungerer ikke.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Dårlig tilkobling til strømforsyningen.</li> <li>• Strømbrudd.</li> <li>• Det er ikke stilt inn noe tørkeprogram.</li> <li>• Enheten er ikke slått på.</li> <li>• Døren er ikke ordentlig lukket.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Sjekk tilkoblingen til strømforsyningen.</li> <li>• Sjekk strømforsyningen.</li> <li>• Still inn et tørkeprogram.</li> <li>• Slå på enheten.</li> <li>• Lukk døren ordentlig.</li> </ul>
Tørketrommelen fungerer ikke og displayet viser SLUTT.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Tøyet har nådd tørrnivået som er definert av programmet.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Sjekk at programinnstillingen er riktig eller ikke.</li> </ul>
Tørketiden er for lang og resultatet er ikke tilfredsstillende	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Programinnstillingen er ikke korrekt.</li> <li>• Filteret er tilstoppet.</li> <li>• Fordamperen er blokkert.</li> <li>• Tørketrommelen er overbelastet.</li> <li>• Tøyet er for vått.</li> <li>• Ventilasjonsskanalen er blokkert.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Kontroller at programmet er riktig innstilt.</li> <li>• Rengjør filterskjermen.</li> <li>• Rengjør fordamperen.</li> <li>• Reduser mengden tøy.</li> <li>• Sentrifuger tøyet helt før det tørkes.</li> <li>• Sjekk og rengjør ventilasjonsskanalen.</li> </ul>
Gjenværende tid på displayet stopper eller hopper over.	Den gjenværende tiden vil bli justert fortløpende basert på følgende faktorer: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Tøystoff.</li> <li>• Lastevekt.</li> <li>• Fuktighetsgrad på tøyet.</li> <li>• Omgivelsestemperatur.</li> </ul>	Den automatiske justeringen er en normal operasjon.

## Produktspesifikasjoner (iht. EU 392/2012)

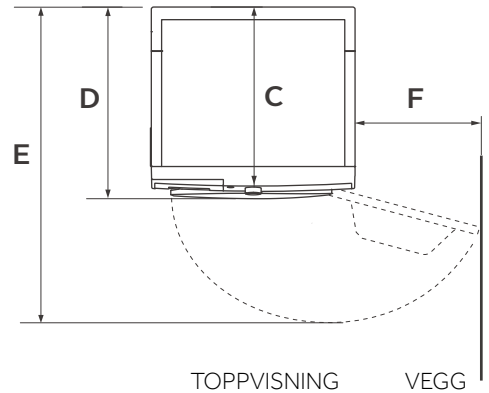
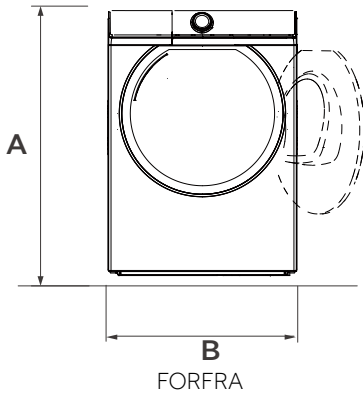
Varemerke	Hoover
Modellidentifikator	HDY7 H9A3BCEX-S
Nominell kapasitet (kg)	9
En slags tørketrommel	Varmepumpe
Energieffektivitetsklasse	A+++
Vektet årlig energiforbruk ( $AE_C$ i kWh/år) <sup>1)</sup>	194
Tørketrommel med eller uten automatikk	med automatikk
Energiforbruk for standard bomullsprogram <sup>3)</sup> ved full belastning (kWh/syklus)	1.56
Energiforbruk for standard bomullsprogram <sup>3)</sup> ved dellast (kWh/syklus)	0.8
Strømforbruk for av-modus (W)	0.29
Strømforbruk for venstre-på-modus (W)	0.60
Varighet av "venstre-på-modus" (min) <sup>2)</sup>	15
Standard tørkeprogram <sup>3)</sup>	ECO
Vektet programtid for standard tørkeprogram <sup>3)</sup> ved full og dellast (min)	155
Programtid for standard bomullsprogram <sup>3)</sup> ved full belastning (min)	208
Programtid for standard bomullsprogram <sup>3)</sup> ved delvis belastning (min)	115
Kondenseringseffektivitet klasse <sup>4)</sup>	A
Vektet kondenseringseffektivitet for standard bomullsprogram <sup>3)</sup> ved full og dellast (%)	91
Gjennomsnittlig kondenseringseffektivitet for standard bomullsprogrammet <sup>3)</sup> ved full belastning.	91
Gjennomsnittlig kondenseringseffektivitet for standard bomullsprogrammet <sup>3)</sup> ved dellast	91
Vektet lydeffektnivå for standard bomullsprogrammet <sup>3)</sup> ved full belastning (dB)	63
Innebygd eller frittstående	Frittstående / bygget under

- 1) Basert på 160 tørkesykluser av standard bomullsprogrammet ved full og dellast, og forbruket av laveffektmodusene. Faktisk energiforbruk per syklus vil avhenge av hvordan apparatet brukes.
- 2) I tilfelle det er et strømstyringssystem.
- 3) Dette programmet som brukes ved full og dellast er standard tørkeprogrammet som informasjonen på etiketten og databladet gjelder. Dette er programmet som er egnet for tørking av vanlig vått bomullstøy, og det er det mest effektive programmet når det gjelder energiforbruk for bomull.
- 4) Klasse G er minst effektiv og klasse A er mest effektiv.

## Ytterligere data

Strømforsyning (se merkeskilt) - spenning/strøm/inngang	220-240 V~50 Hz / 2,7 A / 650 W
Tillatt omgivelsestemperatur	5 °C til 35 °C
Fluorert klimagass	R290
Volum	00,15 kg

## Produktdimensjoner



PRODUKT-DIMENSJONER	HD90
A Totalhøyde på produktet mm	845
B Total bredde på produktet mm	595
C Total dybde på produktet (til hovedkontrollpanelstørrelse) i mm	640
D Total dybde på produktet mm	695
E Dybde dør åpen mm	1185
F Minimum dørklaring til tilstøtende vegg mm	210

Merk: Den nøyaktige høyden på tørketrommelen din er avhengig av hvor langt føttene er forlenget fra bunnen av maskinen. Plassen der du installerer tørketrommelen må være minst 40 mm bredere og 20 mm dypere enn dimensjonene.

Vi anbefaler vår Hoover-kundeservice og bruk av originale reservedeler. Hvis du har et problem med apparatet, vennligst sjekk først avsnittet FEILSØKING.

Hvis du ikke finner en løsning der, kontakt:

- ▶ din lokale forhandler.
- ▶ Assistanseområdet på Hoover-nettstedet hvor du kan finne informasjon om garantier, tilbehør og reservedeler og kontaktnumre.

For å kontakte vår tjeneste, sørg for at du har følgende data tilgjengelig.

Hvert produkt identifiseres med en unik kode, også kalt "serienummeret", trykt på et klistremerke. Denne finner du innenfor døråpningen.

Modell \_\_\_\_\_ Serienr. \_\_\_\_\_

Sjekk også garantikortet som følger med produktet i tilfelle garanti.

Det anbefales alltid å bruke originale reservedeler, som er tilgjengelige hos våre autoriserte kundeservicesentre.

## Garanti

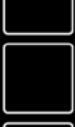
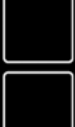
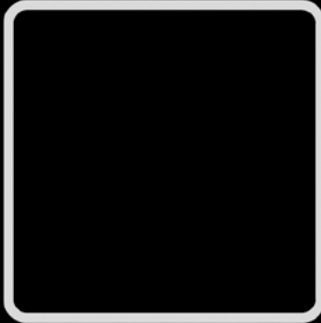
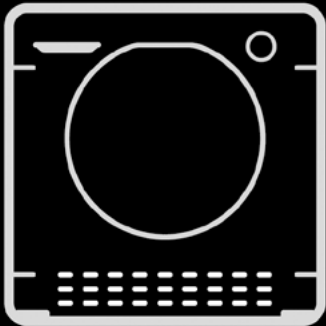
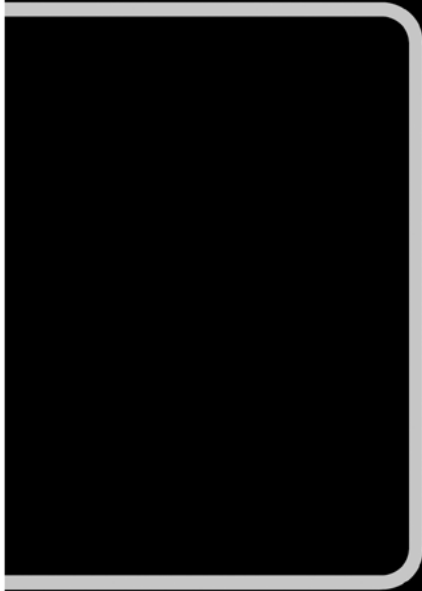
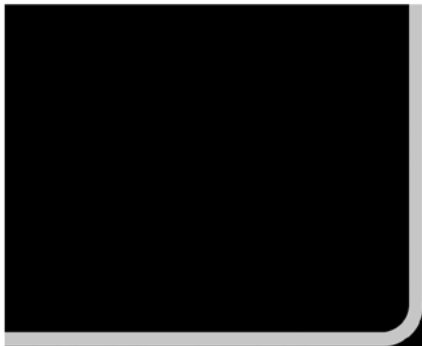
Produktet er garantert i henhold til vilkårene som er angitt på sertifikatet som følger med produktet. Sertifikatet må oppbevares slik at det kan vises til det autoriserte kundeservicesenteret ved behov. Du kan også sjekke garantibetingelsene på nettsiden vår. For å få hjelp, fyll ut skjemaet online eller kontakt oss på nummeret som er angitt på støttesiden til nettstedet vårt.

**Standard produsentgaranti dekker feil forårsaket av elektriske eller mekaniske feil på produktet som skyldes en handling eller unnlattelse fra produsentens side. Hvis en feil viser seg å være forårsaket av faktorer utenfor det leverte produktet, feil bruk eller som et resultat av at bruksanvisningen ikke er fulgt, kan en kostnad påløpe.**

Produsenten fraskriver seg alt ansvar for eventuelle trykkfeil i heftet som følger med dette produktet. Dessuten forbeholder det seg retten til å foreta endringer som anses som nyttige for sine produkter uten å endre deres vesentlige egenskaper.

\*For mer informasjon, se [www.haier-europe.com](http://www.haier-europe.com)





TR

Bir Haier Ürünü satın aldığınız için teşekkür ederiz.

Lütfen cihazı kullanmadan önce bu talimatı dikkatlice okuyun. Talimat, güvenli ve doğru bir kurulumun yanı sıra günlük kullanım ve bakımda size rehberlik edecek önemli bilgiler içerir.

Bu kılavuzu, cihazın güvenli ve doğru kullanımı için her zaman başvurabilmek amacıyla uygun bir yerde saklayın.

## Güvenlik bildirimi



UYARI! - Önemli güvenlik bilgileri



Genel bilgi ve ipuçları



Çevre bilgisi



Bertaraf

Ürün, aksesuarlar veya belgelerin üzerindeki bu işaret, ürünün ve elektronik aksesuarlarının (örn. şarj cihazı, kulaklık, USB kablosu) kullanım ömürlerinin sonunda evsel atıklarla birlikte atılmaması gerektiğini belirtir.

Atıkların kontrolsüz bir şekilde bertaraf edilmesinin çevreye veya insan sağlığına zarar vermesini önlemek için, lütfen bu ürünleri diğer atık türlerinden ayırın ve maddi kaynakların sürdürülebilir bir şekilde yeniden kullanımını teşvik etmek için sorumlu bir şekilde geri dönüştürün.

Ev kullanıcıları, bu ürünleri çevresel açıdan güvenli geri dönüşüm için nereye ve nasıl götürebileceklerine dair ayrıntılar için bu ürünü satın aldıkları perakendeciye veya yerel devlet dairelerine başvurmalıdır. İş kullanıcıları tedarikçileriyle iletişime geçmeli ve satın alma sözleşmesinin hüküm ve koşullarını kontrol etmelidir.

Bu ürün ve elektronik aksesuarları bertaraf için diğer ticari atıklarla karıştırılmamalıdır.



UYARI!

Bu cihaz R290 ile doldurulmuştur. Yanıcı madde yangın riski.

UYARI: Cihaz muhafazasında ve ankastre yapıda havalandırma açıklıklarının engellenmemesini sağlayın.

UYARI: Soğutma devresine zarar vermeyin.



UYARI!

## Yaralanma veya boğulma tehlikesi!

Eski bir çamaşır kurutma makinesini bertaraf ederken güvenliği sağlamak için elektrik fişini prizden çekin, elektrik kablosunu kesin ve fişle birlikte imha edin. Çocukların kendilerini makineye kapatmalarını önlemek için kapak menteşelerini veya kapak kilidini kırın.



UYARI!

Cihaz, zamanlayıcı gibi harici bir anahtarlama cihazıyla enerjilendirilmemeli ve enerji tedarikçisi tarafından düzenli olarak açılıp kapatılan bir devreye bağlanmamalıdır.

1 - Güvenlik bilgileri.....	4
2 - Kurulum .....	7
3 - Pratik ipuçları.....	10
4 - Ürün Açıklaması.....	11
5 - Kontrol paneli.....	12
6 - Programlar.....	16
7 - Tüketim .....	17
8 - Öneriler ve ipuçları.....	18
9 - Günlük kullanım .....	20
10 - Uzaktan kontrol (Wi-Fi).....	23
11 - Bakım ve temizlik.....	26
12 - Sorun Giderme .....	28
13 - Müşteri hizmetleri .....	32



uygulamasını  
indirin



## UYARI!

### İlk kullanımdan önce

- ▶ Nakliye kaynaklı hasar bulunmadığından emin olun.
- ▶ Tüm ambalajları çıkarın ve çocukların erişemeyeceği bir yerde saklayın.
- ▶ Ağır olduğu için cihazı her zaman en az iki kişi olarak taşıyın.

### Günlük kullanım

- ▶ Bu cihaz, kendilerine cihazın güvenli bir şekilde kullanılmasıyla ilgili gözetim veya talimat verildiği ve tehlikeleri anladıkları takdirde 8 yaş ve üzeri çocuklar ve fiziksel, duyuşsal veya zihinsel yetenekleri kısıtlı veya deneyim ve bilgi eksikliği olan kişiler tarafından kullanılabilir.
- ▶ Sürekli gözetim altında olmadıkça 3 yaşından küçük çocukları cihazdan uzak tutun.
- ▶ Çocuklar cihazla oynamamalıdır.
- ▶ Odanın kuru ve iyi havalandırılmış olduğundan emin olun. Ortam sıcaklığı 5°C ile 35°C arasında olmalıdır.
- ▶ Tabandaki havalandırma açıklıklarını halı veya benzeri bir nesneyle kapatmayın.
- ▶ Kurutma makinesinin etrafındaki alanı toz ve tüylerden arındırın.
- ▶ Kullanmadan önce cihazın içinde sadece çamaşır olduğundan ve evcil hayvan veya çocuk bulunmadığından emin olun.
- ▶ Elektrik fişine sadece kuru ellerle dokununuz ve çıplak ayakla veya ıslak ellerle veya ayaklarla cihaza dokunmayın ve cihazı kullanmayın
- ▶ Yıkamamış çamaşırınızı kurutma makinesinde kurutmayın.
- ▶ Nominal yükten daha fazla yükleme yapmadığınızdan emin olun.
- ▶ Ceplerde bulunan çakmak ve kibrit gibi tüm nesnelere çıkarın.
- ▶ Yumuşatıcı veya benzeri ürünler, yumuşatıcı talimatlarında belirtildiği şekilde kullanılmalıdır
- ▶ Cihazın yakınında herhangi bir yanıcı sprey veya gaz kullanmayın ve bulundurmuyun.
- ▶ Cihazın üzerine ağır nesnelere veya ısı veya nem kaynakları koymayın.
- ▶ Cihazın fişini prizden çekerken kablodan değil fişten tutun.
- ▶ Çalışma sırasında arka tarafa ve tambura dokunmayın, bunlar sıcaktır.

 **UYARI!****Günlük kullanım**

- ▶ Cihazı aşağıdakileri kurutmak için kullanmayın:
  - ▶ Yıkanmayan eşyalar.
  - ▶ Yemeklik yağ, aseton, alkol, benzin, kerosen, leke çıkarıcılar, terebentin, mumlar, mum çıkarıcılar veya diğer kimyasallar gibi yanıcı maddelerle kirlenmiş eşyalar. Dumanlar yangına veya patlamaya neden olabilir. Yemeklik yağ, aseton, alkol, benzin, kerosen, leke çıkarıcılar, terebentin, mumlar ve cila sökücüler gibi maddelerle kirlenmiş olan çamaşırlar, kurutma makinesinde kurutulmadan önce bol deterjanlı sıcak suda yıkanmalıdır
  - ▶ Dolgu veya dolgu içeren eşyalar (örn. yastıklar, ceketler); dolgu tutuşmaya neden olabilecek şekilde dışarı çıkabileceğinden.
  - ▶ Köpük kauçuk (lateks köpük), duş boneleri, su geçirmez tekstil ürünleri, kauçuk destekli eşyalar ve köpük kauçuk pedlerle donatılmış giysiler veya yastıklar gibi eşyalar kurutma makinesinde kurutulmamalıdır.
- ▶ Yoğuşmuş suyu içmeyin.
- ▶ Cihazı tiftik filtresi veya kondenser filtresi yerinde olmadan veya hasarlı filtre ile kullanmayın.
- ▶ Kalan giysilerin zarar görmeyeceği bir sıcaklıkta kalmasını sağlamak için kurutma döngüsünün son kısmının ısı olmadan (soğuma döngüsü) gerçekleştiğine dikkat edin.
- ▶ Cihazı çalışma süresi boyunca uzun süre gözetimsiz bırakmayın. Uzun süre ayrılmanız gerekiyorsa, şebeke kapatılarak ve fişten çekilerek kurutma döngüsü kesilmelidir.
- ▶ Kurutma döngüsü bitene kadar cihazı kapatmayın. Tüm öğeleri, ısının dağılması amacıyla hızlı bir şekilde çıkarıp dağıtmayacaksanız, kurutma makinesini kesinlikle kurutma döngüsü bitmeden önce durdurmayın
- ▶ Elektrikten tasarruf ve güvenlik için her kurutma programından sonra cihazı kapatın.

**Bakım / temizlik**

- ▶ Temizlik ve bakım işlemleri sırasında çocukların gözetim altında tutulduğundan emin olun.
- ▶ Herhangi bir rutin bakım işlemine başlamadan önce cihazın elektrik bağlantısını kesin.



## UYARI!

### Bakım / temizlik

- ▶ Her programdan sonra tiftik filtresini ve kondenser filtresini temizleyin (bkz. "11 - Bakım ve temizlik", sayfa 26).
- ▶ Cihazı temizlemek için su spreyi veya buhar kullanmayın.
- ▶ Cihazı temizlemek için endüstriyel kimyasallar kullanmayın.
- ▶ Güç kablosu hasarlıysa, tehlikeyi önlemek için üretici, servis acentesi veya benzer yetkili kişiler tarafından değiştirilmelidir.
- ▶ Cihazı kendi başınıza tamir etmeye çalışmayın. Onarım gerekiyorsa lütfen müşteri hizmetlerimizle iletişime geçin.

### Kurulum

- ▶ Makineyi kapının tamamen açılmasına izin veren bir konuma yerleştirin. Kurutma makinesini kilitlenebilir bir kapının, sürgülü bir kapının veya kurutma makinesi kapağının karşı tarafında menteşeleri olan bir kapının arkasına monte etmeyin; bu, kapağın tam olarak açılmasını engeller.
- ▶ Cihazı iyi havalandırılan, kuru bir yere kurun.
- ▶ Cihazı kesinlikle açık havada nemli bir yere veya lavabo altı veya yakını gibi su sızıntılarının söz konusu olabileceği bir alana kurmayın. Su sızıntısı durumunda güç kaynağını kesin ve makinenin doğal olarak kurumasını bekleyin.
- ▶ Cihazı yalnızca sıcaklığın 5°C'nin üzerinde olduğu yerlerde kurun veya kullanın.
- ▶ Cihazı doğrudan halı üzerine veya duvar veya mobilya yakınına yerleştirmeyin.
- ▶ Cihazı dona, ısıya veya doğrudan güneş ışığına maruz bırakmayın ve herhangi bir ısı kaynağının (örn. soba, ısıtıcı) çevresinde bulundurmeyin.
- ▶ Değer levhasındaki elektrik bilgilerinin güç kaynağı ile aynı olduğundan emin olun. Aksi takdirde, bir elektrikçiye başvurun.
- ▶ Çoklu fiş adaptörleri ve uzatma kabloları kullanmayın.
- ▶ Elektrik kablosuna ve fişe zarar vermediğinizden emin olun; hasar görmüşse bir elektrikçi tarafından değiştirilmesini sağlayın.
- ▶ Güç kaynağı için kurulumdan sonra kolayca erişim sağlanabilen ayrı bir topraklı priz kullanın. Cihaz topraklanmalıdır.
- ▶ Sadece İngiltere için: Cihazın güç kablosu, standart bir 3 kablolu (topraklı) prize uygun bir 3 kablolu (topraklı) fiş ile donatılmıştır. Üçüncü pimi (topraklama) kesinlikle kesmeyin veya sökmeyin. Fiş, cihaz kurulduktan sonra erişim sağlanabilir olmalıdır.

Bildirim: kurulumla ilgili tüm resimler bu kılavuzun başında bulunabilir.

### 2.1 Hazırlık

- ▶ Öncelikle polistiren taban dahil tüm ambalajları çıkarın. Ambalaj çıkarılırken su damlaları görülebilir. Bu, fabrikadaki su testinden kaynaklanan normal bir durumdur.

#### **Bildirim**

Ambalajı çevre dostu bir şekilde bertaraf edin. Kullanılan bertaraf alanlarına ilişkin bilgi almak için satıcınıza veya yerel yetkililere danışın.

#### **UYARI!**

Nakliye ve kurulumdan sonra kurutucu, kullanılmadan önce iki saat BEKLETİLMELİDİR.

### 2.2 Taşıma ve bekleme süresi

Cihazı sadece yatay konumda taşıyın. Bakım gerektirmeyen yağ kompresörün kapsülünde bulunur. Bu yağ, eğimli taşıma durumunda kapalı boru sisteminden geçebilir. Cihazı güç kaynağına bağlamadan önce yağın kapsüle geri akması için 2 saat beklemeniz gereklidir.

### 2.3 Cihazı yerleştirin

Cihaz düz ve sağlam bir yüzeye yerleştirilmelidir. Ayakları istenen seviyeye ayarlayın

### 2.4 Elektrik bağlantısı

Her bağlantıdan önce şunları kontrol edin:

- ▶ Güç kaynağı, priz ve sigorta anma değeri plakasına uygundur.
- ▶ Priz topraklıdır ve çoklu fiş veya uzatma kablosu kullanılmaz.
- ▶ Fiş ve priz tam olarak birbirine uygundur.
- ▶ Sadece İngiltere: İngiltere fişi BS1363A standardına uygundur.

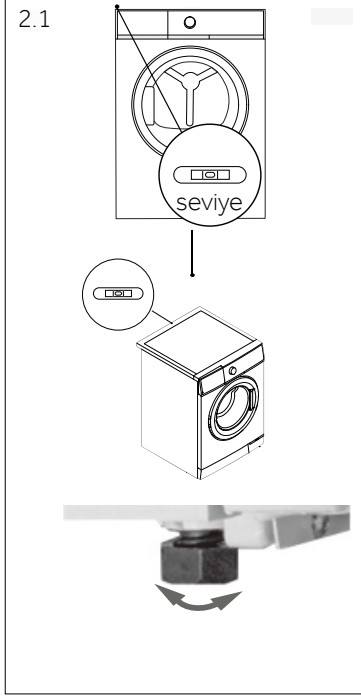
Fişi prize takın.

#### **UYARI!**

Besleme kablosu hasar görmüşse, bir tehlikeyi önlemek için servis temsilcisi (garanti kartına bakın) tarafından değiştirilmelidir!

### 2.5 Kurutucuyu düzleştirin

kurutucuyu düzleştirmek makinenin minimum gürültü ile verimli çalışmasını sağlamak için son derece ÖNEMLİDİR. Kurutucu, dört ayağı üzerinde dengeli duracak şekilde düzleştirilmelidir. Kurutucunun herhangi bir yönde sallanmadığından emin olun.



#### Kurutucuyu yandan yana doğru düzleştirin:

- Eğim ölçme aletini kurutucunun arka orta kısmına yerleştirin.
- Kurutucu yandan yana düz hale gelene kadar arka ayakları ayarlayın.
- Ayakları kesinlikle yuvalarından tam olarak vidalamayın.

#### Kurutucuyu önden arkaya düzleştirin:

- Eğim ölçme aletini sol tarafa yerleştirin.
- Sol ön ayağı ayarlayın (aşağı sarın).
- Yukarıdaki işlemi sağ ayak için tekrarlayın.

#### Kurutucunun dengede olup olmadığını iki kez kontrol edin:

- Eğim ölçme aletini kurutucunun ön orta kısmına yerleştirin.
- Kurutucunun herhangi bir yönde sallanmadığından emin olun.
- Kurutucu dengelenmemişse yukarıdaki adımları tekrarlayın.

Dengeleme sonrasında kurutucu dolabının köşeleri zeminden açıkta olmalı ve kurutucu herhangi bir yönde sallanmamalıdır.

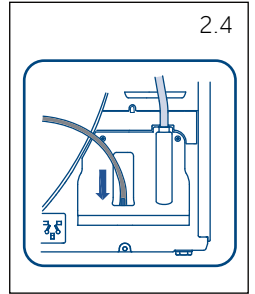
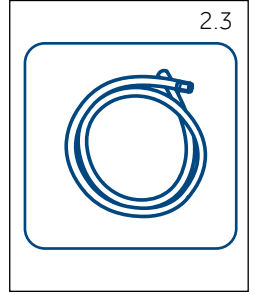
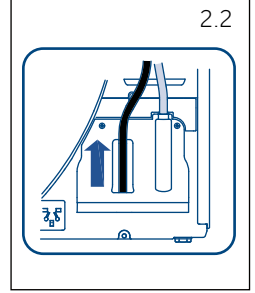


## 2.6 Dışarıya bağlı tahliye borusu

Giysilerin kurutulma işlemi sırasında yoğunlaşan su otomatik olarak makinenin sol üst köşesinde bulunan su kutusunda depolanacaktır. Su kutusu doludur veya her kurutma işleminden sonra boşaltılması gereklidir. Kurutucunuz zemin tahliye giderinin yakınına yerleştirilmişse yoğunlaşma suyunu ek parçadaki tahliye hortumu aracılığıyla doğrudan gidere boşaltabilirsiniz, böylece her seferinde su kutusunu boşaltmanız gerekmez.

Tahliye hortumunu bağlama yöntemi aşağıdaki şekildedir:

- Siyah hortumu kurutucunun arkasındaki bağlantıdan çıkarın (arkadaki Şekil 2.2'nin sağ alt kısmı).
- Gri tahliye hortumunu (kurutucuyla birlikte verilir) açın ve makinenin tahliye portuna bağlayın (Şekil 2.3, 2.4).
- Tahliye hortumunun diğer ucunu bir küvete veya dik boruya yerleştirin.



### Not: Harici tahliye hortumu sağlam olmalıdır

Gri tahliye hortumu her iki ucundan takıldıktan sonra güvenli bir şekilde sabitlenmelidir. Gri tahliye hortumu bükülemez. Gri tahliye hortumu makinenin üst kısmından 15 cm daha yüksek olamaz.

## Kullanım amacı

Bu cihaz, su solüsyonunda yıkanmış ve üreticinin bakım etiketinde tamburlu kurutmaya uygun olduğu belirtilen eşyaları kurutmak için tasarlanmıştır.

Ev içi kullanım için özel olarak tasarlanmıştır. Ticari veya endüstriyel kullanım için tasarlanmamıştır. Cihazda değişikliklere veya modifikasyonlara izin verilmez. Amaç dışı kullanım, tehlikelere ve tüm garanti ve sorumluluk taleplerinin geçersiz kalmasına neden olabilir.

## Standartlar ve direktifler

Bu ürün, CE işareti sağlayan ilgili uyumlaştırılmış standartlarla birlikte geçerli tüm EC direktiflerinin gerekliliklerini karşılar.



## Çevreye duyarlı kullanım

- ▶ Tam sıkma: Çamaşırları maksimum sıkma hızında sıkın.
- ▶ Maksimum yük: Program tablosuna göre maksimum dolun miktarını kullanın, ancak kurutucuyu aşırı yüklemeyin. Maksimum yükten yararlanmak için "Giymeye HAZIR" olarak kurutulması gereken çamaşırlar öncelikle "Ütü hatırlatma" ile kolayca kurutulabilir. Program sona erdiğinde ütülenmesi gereken çamaşırları çıkarın ve kalan çamaşırları kurutun.
- ▶ Çamaşırları gevşetin: Çamaşırları kurutucuya koymadan önce sallayın.
- ▶ Aşırı kurutmadan kaçının: Aşırı kurutmadan kaçınılmalıdır. Doğru programı ve uygun kurutma seviyesini seçin.
- ▶ Yumuşatıcı gereksizdir: Yıkama sırasında yumuşatıcı kullanmayın, çamaşırlar kurutucuda kabark ve yumuşak hale gelecektir.
- ▶ Tiftik filtrelerinin temizlenmesi: Her döngüden sonra tiftik filtrelerini temizleyin.
- ▶ Havalandırma: Cihazın uygun şekilde havalandırıldığından emin olun (bkz. "2 - Kurulum", sayfa 7).
- ▶ Yoğunlaştırılmış suyun yeniden kullanımı: Toplanan yoğunlaştırılmış su buharlı ütü için kullanılabilir. Bundan önce ince bir elekten veya kahve filtre kağıdından geçirilmelidir. En küçük parçalar filtre tarafından tutulacaktır.

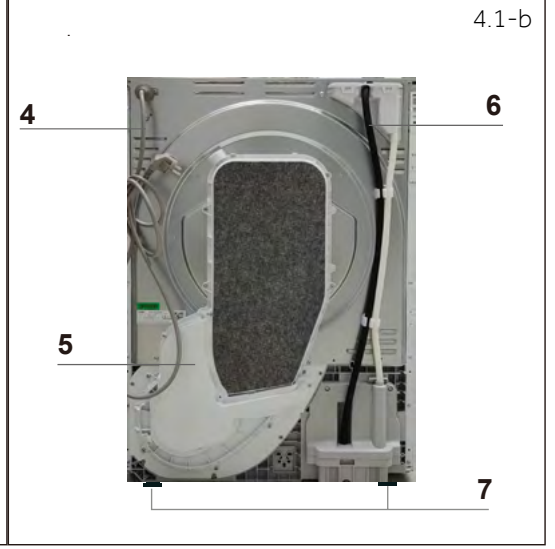
**Not:**

Teknik değişiklikler ve farklı modeller nedeniyle, aşağıdaki bölümlerde yer alan resimler sizin modelinizden farklı olabilir.

**4.1 Cihazın resmi**

Ön (Şekil 4.1-a):

Arka taraf (Şekil 4.1-b):



- 1 Su tankı
- 2 Kurutma makinesi kapağı
- 3 Kontrol paneli

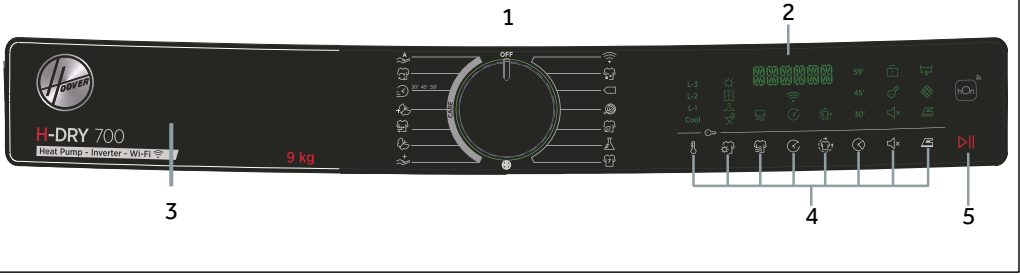
- 4 Güç kaynağı kablosu
- 5 Arka plaka
- 6 Drenaj çıkışı
- 7 Ayarlanabilir ayak

**4.2 Aksesuarlar**

Bu listeye göre aksesuarları ve literatürü kontrol edin (Şekil 4.2):



5.0



1 Program seçici

2 Ekran


3 Su tankı

4 İşlev düğmeleri

5 "Başlat/Duraklat" düğmesi



## Not: Sesli sinyal

Gerekirse sesli sinyal seçilebilir veya iptal edilebilir. Bkz. "5.5.7 "Bip sesi açık - Bip sesi kapalı" işlev düğmesi ", sayfa 14.

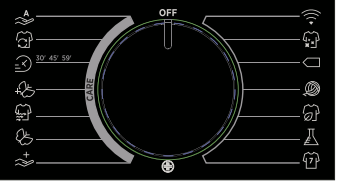
5.1



### 5.1 KAPALI

Makineyi çalıştırmak için düğmeyi herhangi bir konuma (KAPALI hariç) çevirin. Makineyi kapatmak için düğmeyi KAPALI konumuna çevirin (Şekil 5.1).

5.2



### 5.2 Program seçici

Düğmeyi (Şekil 5.2) çevirerek 15 programdan biri seçilebilir; programın varsayılan ayarları görüntülenecektir.

5.3



### 5.3 Ekran

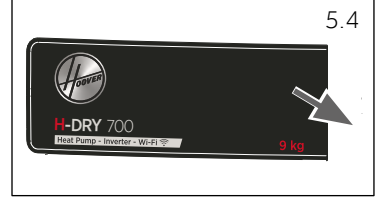
Ekran (Şekil 5.3) aşağıdaki bilgileri gösterir:

- ▶ Program adı
- ▶ Kalan süre
- ▶ Rezervasyonun kalan süresi
- ▶ Alarm bilgileri ve istem bilgileri
- ▶ Duraklatma sonu bilgileri
- ▶ Geciktirme süresi

### 5.4 Su Tankı

Su tankını açın, aşağıdaki bileşenler görülebilir (Şekil 5.4):

1. su tankı.
2. Su dökme yeri



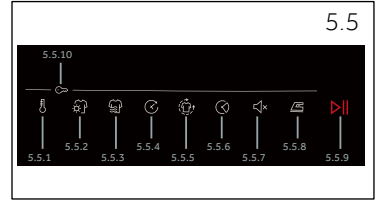
### 5.5 İşlev düğmeleri

İşlev düğmeleri (Şekil 5.5), program başlamadan önce seçilen programda ek seçenekleri etkinleştirir. İlgili göstergeler görüntülenir.

Cihaz kapatıldığında veya yeni bir program ayarlandığında tüm seçenekler görüntülenir.

Bir düğmenin birden çok seçeneği varsa, düğmeye sırayla basılarak istenen seçenek seçilebilir.

Donuk ışıkta düğmelere dokunulduğunda işlev seçimi kaldırılır; parlak ışıkta olduğunda işlev seçilir.



### Not: Fabrika ayarları

Her programda en iyi sonuçları elde etmek için, Hoover iyi tanımlanmış özel varsayılan ayarlara sahiptir. Özel bir gereklilik yoksa, varsayılan ayarlar önerilir.

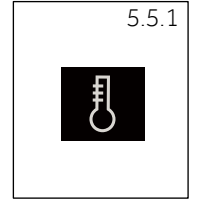
#### 5.5.1 "Sıcaklık seviyesi" işlev düğmesi

- Bu işlev ile kurutma sıcaklığı, kişisel ihtiyaç veya gereksinimlere göre ayarlanabilir. İsteddiğiniz kurutma sıcaklığını ayarlamak için düğmeye (Şekil 5.5.1) basın.

4 seviye bulunmaktadır: **Yüksek, Orta, Düşük, Soğuk.**

Lütfen unutmayın:

- ▶ Parlak bir ışık işlevin seçildiği anlamına gelir.
- ▶ Donuk bir ışık işlevin seçili olmadığı anlamına gelir.
- ▶ Işık kapalıyken işlev seçilemez.



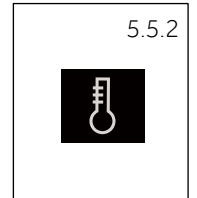
#### 5.5.2 "Kurutma seviyesi" işlev düğmesi

- Döngü sonunda çamaşırların nihai nem içeriğini ayarlamak için düğmeye basın (Şekil 5.5.2).

4 seviye vardır: **Ekstra kuru, Dolap, Giymeye hazır, Ütülemeye hazır.**

Lütfen unutmayın:

- ▶ Parlak bir ışık işlevin seçildiği anlamına gelir.
- ▶ Donuk bir ışık işlevin seçili olmadığı anlamına gelir.
- ▶ Işık kapalıyken işlev seçilemez.



5.5.3



## 5.5.3 "Aktif kuru" işlev düğmesi

- Bu düğme (Şekil 5.5.3) kuruyan giysileri yenilemek, uzun süre saklandıklarında daha temiz olmalarını sağlamak ve ayrıca giysilerdeki nemi almak için kullanılır.
- Donuk ışıkta düğmelere dokunulduğunda işlev seçimi kaldırılır; parlak ışıkta olduğunda işlev seçilir.  
Ekranında Aktif kuru ve kalan süre (0:40) döngüsel olarak görüntülenir.

5.5.4



## 5.5.4 "Başlatma geciktirmesi" işlev düğmesi

- Bu düğme, programın başlangıcını 30 dakikalık aralıklarla (bazı modellerde 1 saat) 24 saate kadar (bazı modellerde 1 saat) geciktirmeyi sağlar. Seçilen geciktirme ekranda gösterilir.
- BAŞLAT/DURAKLAT düğmesine basıldıktan sonra zaman dakika dakika azalır.

5.5.5



## 5.5.5 "Kırışmayı önleme" işlev düğmesi

- Kurutma döngüsü tamamlandıktan sonra giysiler hemen çıkarılmazsa, tamburda uzun süre durması nedeniyle tekrar kırışıklıklar oluşabilir. Bu işlev bu sorunun ortaya çıkmasını önleyebilir. Kurutmanın ardından tambur, gelen soğuk havayla birlikte 1-12 saat daha dönmeye devam eder. Giysileri çıkarmanın unutulması için endişelenmenize gerek yoktur.

5.5.6



## 5.5.6 "Hızlı 30' 45' 59"' işlev düğmesi

- Program seçici hızlı BAKIM programlarında (30'/45'/59') konumlandırılmışsa düğmenin kademeli basıncı, belirtilen üç süreden birini seçmenize olanak tanır ve 1 saatlik aralıklarla 1-12 saat arasında artırılabilir.

5.5.7



## 5.5.7 "Bip sesi açık - Bip sesi kapalı" işlev düğmesi

- Düğmeye basın (Şekil 5.5.7) Vızılı sesini açık/kapalı olarak ayarlayın, varsayılan olarak vızılı sesi açılacaktır.

5.5.8



## 5.5.8 "Kolay ütüleme" işlev düğmesi

- Ütü hatırlatmayı ayarlamak için düğmeye basın (Şekil 5.5.8). Hatırlatma işlevi açıksa, giysilerin kurutma derecesi ütüleme için uygun bir neme ulaştığında 2 dakikalık bir uyarı sesi duyulacaktır.

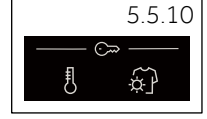
### 5.5.9 "Başlat/Duraklat" işlev düğmesi ▶||

- Görüntülenmekte olan programı başlatmak veya durdurmak için bu düğmeye (Şekil 5.5.9) hafifçe dokununuz.



### 5.5.10 "Çocuk kilidi" işlev düğmesi 🔒

- Başlamak için bir program seçtikten sonra çocuk kilidini açmak için "sıcaklık" düğmesine ve "kurutma seviyesi" düğmesine 3 saniye boyunca uzun basın (Şekil 5.5.10). "ÇOCUK KİLİDİ AÇIK" arayüzde görüntülenecektir. Çocuk kilidini açmak için "sıcaklık" düğmesini ve "kurutma seviyesi" düğmesini yaklaşık 3 saniye basılı tutunuz, arayüzde "ÇOCUK KİLİDİ KAPALI" görüntülenecektir.
- Çocuk kilidi hOn APP üzerinden ayarlanamaz veya iptal edilemez.



### Not: Çocuk kilidi

Manuel olarak ayarlanan çocuk kilidi manuel olarak iptal edilmelidir veya program sonunda otomatik olarak iptal edilecektir. Güç kapatma ve hata bilgisi çocuk kilidini iptal etmez. Cihaz tekrar açıldığında hala çalışır durumda olacaktır.









## 5.6 İlk başlangıç

### 5.6.1 Dil ayarı

- Makineyi elektriğe bağlayıp açtıktan sonra mevcut dilleri ekranda görmek için "↺" veya "↻" düğmesine basın.
- BAŞLAT/DURAKLAT düğmesine basarak istediğiniz dili seçiniz.

### 5.6.2 Dili değiştirme

- Ayar dilini değiştirmek istiyorsanız yaklaşık 5 saniye boyunca "↺" ve "↻" düğmelerine aynı anda basmanız gerekecektir.
- BAŞLAT/DURAKLAT düğmesine basarak onaylayınız.

	 Sıcaklık				 Kurutma seviyesi				 i-time			   			
	L-3	L-2	L-1	Soğuk	Ekstra kuru	Dolap	Giyilmeye hazır	Ütülenmeye hazır	En kısa süre (dk.)	Maksimum süre (dk.)	Varsayılan süre (dk.)	Geciktirme	Kırıkkılık önleme	Ütü hatırlatıcı	Aktif kuru
	Yüksek	Orta	Düşük	Soğuk	Ekstra kuru	Dolap	Giyilmeye hazır	Ütülenmeye hazır	(dk.)	(dk.)	(dk.)				
<b>Otomatik Bakım</b>	●	○	○	/	○	●	○	○	/	/	170	●	●	●	/
<b>Hepsi Bir Arada</b>	●	○	○	/	○	●	○	○	/	/	195	●	●	●	/
<b>Bakım 30' 45' 59'</b>	●	○	○	○	/	/	/	/	30	59	59	●	●	/	/
<b>Ekstra Hassaslar</b>	○	●	○	/	○	○	●	○	/	/	65	●	●	/	/
<b>Yeni Bakım</b>	○	●	○	○	/	/	/	/	10	90	30	●	●	/	/
<b>Yumuşak Bakım</b>	/	○	●	○	/	/	/	/	15	105	25	●	●	/	/
<b>Ultra Bakım</b>	○	●	○	○	/	/	/	/	10	180	30	●	/	/	/
<b>Wi-Fi</b>	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
<b>Beyazlar</b>	●	○	○	/	○	○	●	○	/	/	40	●	●	●	/
<b>ECO Pamuklu</b>	●	○	○	/	○	○	●	○	/	/	210	●	●	●	/
<b>Yünlü</b>	/	/	●	/	/	/	/	/	20	150	120	●	/	/	/
<b>Enerji Tasarrufu</b>	●	○	○	/	○	●	○	○	/	/	130	●	●	●	/
<b>Sentetik</b>	○	●	○	/	○	○	●	○	/	/	95	●	●	●	/
<b>Spor Giyim</b>	●	○	○	/	○	○	●	○	/	/	85	●	●	/	/
<b>Hijyen</b>	●	/	/	/	●	○	○	○	/	/	110	●	●	/	/

\*) EN 61121 test programı ayarı; tam yükü Eco programı ile kuruturken, yoğuşma sıvısını tahliye hortumundan harici olarak boşaltmanızı tavsiye ederiz. Bu, döngü sırasında su tankının boşaltılmasını önleyecektir.

\*\*) İsteğe bağlı tüm seviyelerin mevcut olmadığı anlamına gelir, ayrıntılar için lütfen makine ekranına bakın.



### Isı pompası teknolojisi

Isı eşanjörlü yoğuşmalı kurutucu, verimli enerji tüketimi anlamında öne çıkmaktadır. Bunlar standart koşullar altında belirlenen rehber değerlerdir. Değerler, aşırı gerilim ve düşük gerilime, kumaş türüne, kurutulacak çamaşırın bileşimine, kalan neme ve gerçek yüklemeye bağlı olarak verilenlerden farklı olabilir.

Program Pamuklu / Keten	Dev/dk. cinsinden önceden ayarlanmış döndürme hızı	% cinsinden artık nem	Saat:dakika cinsinden zaman	kWh cinsinden enerji tüketimi
Ekstra kuru	1000	yakl. 60	3:50	2.30
Dolap	1000	yakl. 60	3:35	2.12
Giyilmeye hazır	1000	yakl. 60	3:20	1.63
Ütülenmeye hazır	1000	yakl. 60	3:00	1.43



### Çevreye duyarlı kullanım

- ▶ Çamaşırları kurutma makinesine koymadan önce mümkün olduğunca kurutacak şekilde sıkın.
- ▶ Kurutma makinesini aşırı yüklemekten kaçının.
- ▶ Kurutma makinesine koymadan önce çamaşırları sallayarak gevşetin.
- ▶ Uygun bir kurutma programı seçin. Çamaşırların gereğinden uzun süre kurutulmadığından emin olun.
- ▶ Kurutma makinesini filtreleri temizlenmiş olarak kullandığınızdan emin olun.

## 8.1 Kolalı çamaşırlar

Kolalı çamaşırlar tamburda bir nişasta tabakası bırakır ve kurutucu için uygun değildir.

## 8.2 Yumuşatıcı

Yıkarken yumuşatıcı kullanmayın, çamaşırlar kurutucuda yumuşak ve kabarık hale gelecektir.

## 8.3 Yumuşak bakım bezleri

“Yumuşak bakım bezlerinin” kullanılması tiftik filtrelerinde kaplamaya yol açabilir. Bu, filtrelerin tıkanmasına neden olabilir. Bu gibi durumlarda yumuşak bakım bezleri eklemekten kaçınmanızı veya farklı bir marka seçmenizi öneririz. Her durumda üreticinin talimatlarını dikkate alın.

## 8.4 Az miktarda dolgu

Yükün 1,0 kg'dan az olması durumunda “Zamanlayıcı” programı seçilmelidir, az yük nedeniyle bazen çamaşırların kuruma seviyesi algılanamaz.

## 8.5 Tambur iç ışığı

Cihaz açıldığında, kapak açıkken tambur ışığı yanmaya devam edecektir.

## 8.6 Servis kapağı

Çalışma sırasında servis kapağının her zaman kapalı olduğundan emin olun.

## 8.7 Kırışıklık önleme koruması

Döngünün sonunda, çamaşırlar dışarı çıkarılmazsa tambur kırışıklıkları önlemek için zaman zaman hareket eder.

## 8.8 Kalan süre

Program süresi şu faktörlerden etkilenir: kumaş türü, yükleme miktarı, nem içeriği, istenen kurutma seviyesi ve yıkama sırasındaki sıkma hızı. Bu faktörler program sırasında elektronik donanım tarafından kaydedilir ve kalan süre buna göre düzeltilir.

## 8.9 Ekstra büyük parçalar

Döngü sona erdiğinde, istenen kurutma seviyesine ulaşamamışsa çamaşırları gevşetin ve zaman programı (TIMER) ile tekrar kurutun.

## 8.10 Özellikle hassas kumaşlar

Kolayca çekebilen veya şeklini kaybedebilen tekstil ürünleri, ipek çoraplar ve iç çamaşırları doğrudan kurutucuya konulmamalıdır. Hassas giysileri bir çamaşır torbasına koyun ve aşırı kurutmaktan kaçınin.

### 8.11 Forma ve triko

Forma ve triko gibi giysilerin aşırı kurumasını önlemek için kurutmada Hassas programını kullanmanızı öneririz.

### 8.12 Kıyafetleri çevirme

Aşırı kurumayı önlemek için çalıştırmadan önce fermuarın kapatılması ve içten dışa çevrilmesi önerilir.

### 8.13 Metal süslemeler

Giysi üzerinde metal süslemeler ve plastik çivi boncuklar kullanılıyorsa bunlar, çalıştırmadan önce tambura çarpmasını ve hasara neden olmasını önlemek için uygun şekilde sarılmalıdır.

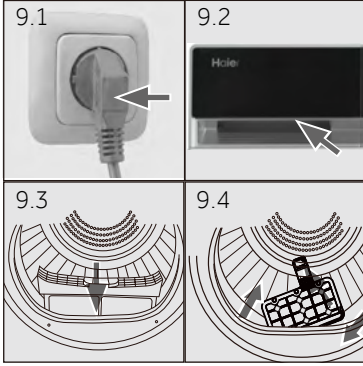
### 8.14 Sesli sinyal

Bir sesli sinyal etkinleştirilebilir:

- Su tankı dolu olduğunda.
- Başarısızlıklar olduğunda.

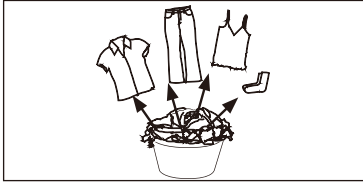
## Bakım çizelgesi

Yıkama			
	95°C'ye kadar normal programda yıkanabilir		60°C'ye kadar normal programda yıkanabilir
	60°C'ye kadar nazik programda yıkanabilir		40°C'ye kadar nazik programda yıkanabilir
	40°C'ye kadar normal programda yıkanabilir		30°C'ye kadar nazik programda yıkanabilir
	30°C'ye kadar normal programda yıkanabilir		30°C'ye kadar çok nazik programda yıkanabilir
	Elde yıkayın maks. 40°C		Yıkamayın
Ağartma			
	Herhangi bir ağartma kullanılabılır		Sadece oksijen / kloruz
			Çamaşır suyu kullanmayın
Kurutma			
	Normal sıcaklıktan tamburlu kurutma mümkün		Daha düşük sıcaklıkta tamburlu kurutma mümkün
	Asarak kurutma		Sererek kurutma
			Çamaşır makinesinde kurutulmaması gerekenler
Ütüleme			
	Maksimum 200°C'ye kadar sıcaklıkta ütüleyin		150°C'ye kadar orta sıcaklıkta ütüleyin
	Ütülemeyin		110°C'ye kadar düşük sıcaklıkta ütüleyin; buharsız (buharlı ütüleme geri dönüşü olmayan hasarlara neden olabilir)



### 9.1 Cihazı hazırlayın

1. Cihazı bir güç kaynağına bağlayın (220V ila 240V~/50Hz) (Şekil 9.1). Lütfen "2 - Kurulum", sayfa 7 bölümüne de bakın.
2. Şunlardan emin olun:
  - Su tankı boş ve gereken şekilde takılmış (Şekil 9.2)
  - Tiftik filtresi temiz ve gereken şekilde takılmış (Şekil 9.3).
  - Kondenser filtresi temiz ve gereken şekilde takılmış (Şekil 9.4).



### 9.2 Çamaşırları hazırlayın

- Giysileri kumaşlarına göre ayırın (pamuklu, sentetik, yünlü vb.). Sadece eğirilmiş çamaşırları kurutun.
- Anahtar, çakmak ve kibrit gibi tüm kesici veya yanıcı nesnelere ceplerinizden boşaltın. Broş gibi sert dekoratif objeleri çıkarın.
- Fermuarları yukarı çekin, düğmelerin sıkıca kapatıldığından emin olun ve çorap, sütyen vb. küçük eşyaları bir yıkama torbasına koyun.
- Yatak çarşafı, masa örtüsü vb. gibi büyük kumaş parçalarını açın.
- Çamaşır etiketindeki talimatları uygulayın ve makinede kurutulabilen giysileri kurutun.

Yük Referansı	Kompozisyon	Ürün başına ortalama ağırlık
Yatak çarşafı (tek kişilik)	Pamuklu	Yakl. 800 g
Karışık kumaş giysiler	/	Yakl. 800 g
Ceketler	Pamuklu	Yakl. 800 g
Kot pantolon	/	Yakl. 800 g
Tulumlar	Pamuklu	Yakl. 950 g
Pijamalar	/	Yakl. 200 g
Gömlekler	/	Yakl. 300 g
Çoraplar	Karışık kumaşlar	Yakl. 50 g
Tişörtler	Pamuklu	Yakl. 300 g
İç çamaşırı	Karışık kumaşlar	Yakl. 70 g

### İpuçları:

- ▶ Beyaz kıyafetleri renkli olanlardan ayırın.
- ▶ Yatak çarşafı ve yastık kılıfları düğmeli olmalıdır, böylece küçük parçalar içeride sıkışmaz.
- ▶ Fermuarları ve kancaları kapatın ve metal parçaları olmayan gevşek kemerleri, önlük iplerini vb. birbirine bağlayın.
- ▶ Kurutucuya koymadan önce metal düğme gibi giysilerin gevşek metal parçalarını çıkarın.
- ▶ Bakımı kolay ketenleri aşırı kurutmayın. Kırışıklık riski. Açık havada son kurumaya bırakın.
- ▶ Triko gibi giysiler bazen aşırı kuruyabilir. Ütülemeye uygun kuruluk seviyesinin her zaman seçilmesi tavsiye edilir.
- ▶ Önceden kurutulmuş, çok katmanlı giysiler veya son kurutma için zaman programı (TIMER) seçilmelidir.

### 9.3 Giysileri cihaza yükleyin

- ▶ Gevşetin ve önceden ayrılmış çamaşırları yerleştirin.
- ▶ Aşırı yükleme yapmayın.
- ▶ Kapağı dikkatlice kapatın. Giysilerin sıkışmadığından emin olun.

### 9.4 Giysileri çıkarın ve ekleyin

Giysileri çıkarmak veya eklemek için program herhangi bir zamanda kesilebilir:

- ▶ Kapak açılırsa döngü kesintiye uğrayacaktır.  
Giysileri çıkarırken veya eklerken dikkatli olun! Tamburun içi veya giysilerin kendisi sıcak olabilir, bu nedenle yanma tehlikesi vardır.
- ▶ Programa devam etmek için kapağı kapattıktan sonra "Başlat/Duraklat" düğmesine basın.

### DİKKAT!

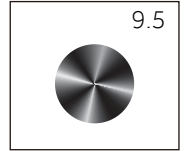
Kumaş olmayan, ayrıca küçük, gevşek veya keskin kenarlı parçalar, giysilerin ve cihazın arızalanmasına ve hasar görmesine neden olabilir.

### UYARI!

Tüm öğeleri ısının dağılması amacıyla hızlı bir şekilde çıkarıp dağıtmayacasanız kurutucuyu kurutma döngüsü bitmeden önce kesinlikle durdurmayın.

### 9.5 Kurutucunun doldurulması

1. Kurutucuyu aşırı doldurmadığınızdan emin olarak çamaşırları tamburun içine eşit şekilde yerleştirin.
2. Düğmeyi çevirerek kurutma makinesini çalıştırın (Şekil 9-5).



### Bildirim

Yumuşatıcı veya benzeri ürünler üreticinin talimatlarında belirtilen şekilde kullanılmalıdır.

### 9.6 Kurutma döngüsü sonu

Kurutma döngüsü tamamlandığında kurutma makinesi otomatik olarak çalışmayı durdurur. Ekranda yaklaşık 5 saniye boyunca END görüntülenir. Kurutma makinesinin kapağını açın ve gıyecekleri

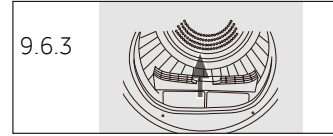


çıkartın.

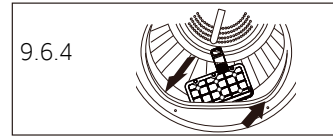
1. Düğmeyi Kapalı konuma getirerek kurutma makinesini kapatın.
2. Kurutma makinesinin fişini prizden çekin (Şekil 9.6.1).



3. Her kurutma programından sonra su tankını boşaltın (Şekil 9.6.2).

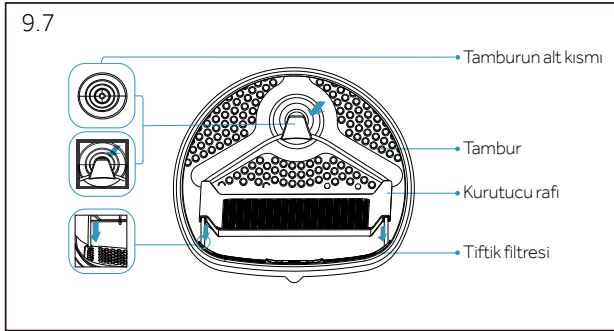


4. Her kurutma döngüsünden sonra tiftik filtresini temizleyin (Şekil 9.6.3).



5. Her kurutma döngüsünden sonra kondenser filtresini temizleyin (Şekil 9.6.4).

### 9.7 Kurutucu rafı kullanın (isteğe bağlı)



Kurutucu rafı spor ayakkabılar, kazaklar veya hassas iç çamaşırları gibi tamburlu kurutma için tavsiye edilmeyen eşyalar için tasarlanmıştır.

1. Kurutucunun kapağını açın.
2. Tamburun boş olup olmadığını kontrol edin.
3. Kurutucu rafını tamburun içine yerleştirin.

### **i** Bildirim

- ▶ Kurutucuda başka giysiler varken bu kurutma rafını kullanmayın.
- ▶ Kurutma sırasında ürünlerin, tambur dönerken bölmelere dolanma riski olmayacak şekilde rafa yerleştirildiğinden emin olun.
- ▶ Islak eşyaların maksimum ağırlığı: 1,5 kg.

### 10.1 Genel

Bu cihaz Wi-Fi teknolojisi ile donatıldığı için, Uygulama aracılığıyla uzaktan kontrol edilebilir.



#### UYARI!

Lütfen bu kullanım kılavuzundaki güvenlik önlemlerine uyun ve cihazı evden uzaktayken hOn APP aracılığıyla çalıştırırken dahi bunlara uyulduğundan emin olun. Ayrıca hOn'daki talimatları da uygulayın.

### 10.2 Gereksinimler

1. Yalnızca 2,4 GHz frekans bandını destekleyen bir kablosuz yönlendirici (802.11b/g/n protokolü). Yönlendirici SSID uzunluğu 1-31 karakterdir (1 ve 31 dahil) ve şifre 8-64 karakterdir. Şifrenin minimum uzunluğu 8 karakter olmalıdır. Yönlendirici şifreleme yöntemleri arasında açık, WPA-PSK ve WPA2-PSK bulunur.
2. Uygulama, Android, Huawei veya iOS ile çalışan cihazlar, tablet bilgisayarlar ve akıllı telefonlarda kullanılabilir.
3. Cihaz, güçlü bir Wi-Fi sinyali alabileceği bir konuma kurulmalıdır. Cihaz APP ile doğru şekilde ilişkilendirildikten sonra kablosuz yönlendiriciye düzgün şekilde bağlanmamışsa ekranda Wi-Fi simgesi görünmez.

### 10.3 hOn APP'nin indirilmesi ve kurulması

hOn Uygulamasını aşağıdaki QR kodu tarayarak indirebilirsiniz:



hOn Uygulamasını  
İndirin



veya şu bağlantıyı kullanarak: [go.haier-europe.com/download-app](http://go.haier-europe.com/download-app)

Frekans oranı (OFR)	2400 MHz - 2483.5 MHz
Maks. güç (EIRP)	20dBm
Kablosuz standardı	IEEE802.11b/g/n & BLE V4.2



#### Not: Kayıt

İlk kez kullanıldığında veya resmi hesap silindiğinde/kapatıldığında kayıt gereklidir. Daha fazla kullanım için oturum açtığınızda kullanıcı adı ve şifre girmeniz gerekir.

## 10.4 Cihaz eęleme (uygulamada)

1. Uygulama, hem Android hem de iOS ile çalıřan cihazlar, tablet bilgisayarlar ve akıllı telefonlarda kullanılabilir.
2. Uygulamaya DEMO modunda gz atarak Wi-Fi iřlevlerinin tm ayrıntılarını ğrenin.
3. Evinizdeki Wi-Fi ađının frekansı, 2,4 GHz bandında olmalıdır. Evinizdeki ađ 5 GHz bandına ayarlıysa, makineyi yapılandıramazsınız.
4. Uygulamayı ađın, kullanıcı profilini oluřturun (daha önce oluřturulduysa giriř yapın) ve telefon ekranındaki talimatları takip ederek cihazı eęleyin.



### Not: Wi-Fi ađı



Cihazı halka ađık bir Wi-Fi ađına bađlamak mümkün deđildir. Arızaya neden olabilir.



### Not: Aynı Wi-Fi'yi kullanın

Akıllı telefonunuzla ürünü bađlamak istediđiniz ađa bađlanın.

## 10.5 Uzaktan Kontrolü etkinleřtirmek için

1. Yönlendiricinin ađık ve internete bađlı olduđundan emin olun.
2. Çamařırları yükleyin ve kapađı kapatın.
3. "  " düđmesine basın, kapak kilitlenir.
4. Uygulamayı kullanarak döngüyü bařlatın, kontrol paneli "POWER" ve "BAřLAT/DURAKLAT" düđmesi dıřında devre dıřı bırakılacaktır. Program bařladıktan sonra yalnızca ocuk kilidi kullanılabilir.
5. Uzaktan Kumanda, evrim çalıřırken "  " düđmesine basılarak da etkinleřtirilebilir. Uzaktan yetkilendirmeden sonra ana kontrol panosu hala kullanılabilir durumdadır.
6. Döngü tamamlandıđında kapak kilidi ađılır ve Uzaktan Kumanda kapanır.
7. 2 dakika sonra cihaz KAPALI moduna geçer.





### Not: Uzaktan Kumanda son kullanma tarihi

Uzaktan kumanda etkinleřtirildikten sonra son kullanıcı 10 dakika içinde uygulamadan herhangi bir döngü bařlatmazsa, cihaz Ađa Bađlı Bekleme Moduna geçer ve uzaktan kumandayı 24 saate kadar tutar, ardından kapanır.



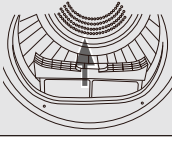
**10.6 Uzaktan Kumandayı devre dışı bırakmak için**

1. Bir döngü çalışırken uzaktan kumandadan çıkmak için kontrol panelindeki "  " düğmesine basın. Cihaz döngüyü çalıştırmaya devam edecek ve SALT OKUNUR moduna geçecektir.
2. "  " düğmesine tekrar basarak Uzaktan Kumandayı devam ettirmek için.
3. Uygulamayı kullanarak cihazı kontrol edin.

**10.7 Uzaktan Kumanda açıkken döngü sonu**

1. Döngünün sonunda kapağın kilidi açılacak ve Uzaktan Kumanda devre dışı kalacaktır.
2. 2 dakika sonra cihaz otomatik olarak kapanacaktır.

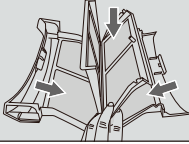
11.1.1



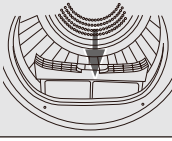
11.1.2



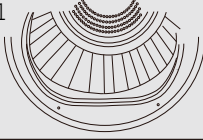
11.1.3



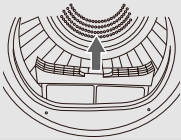
11.1.4



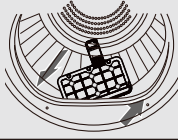
11.2.1



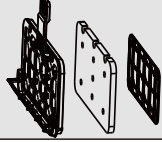
11.2.2



11.2.3



11.2.4



## 11.1 Tiftik filtresi temizliği

Her kurutma döngüsünden sonra tiftik filtresini temizleyin.

1. Tiftik filtresini tamburdan çıkarın (Şekil 11.1.1).
2. Tiftik filtresini açın (Şekil 11.1.2).
3. Tiftik kalıntılarını tiftik filtresinden temizleyin (Şekil 11.1.3).
4. Temizlenmiş tiftik filtresini kurutma makinesine geri takın (Şekil 11.1.4).

## 11.2 Kondenser filtresi temizliği

Her kurutma döngüsünden sonra filtreyi temizleyin.

1. Kapağı açın (Şekil 11.2.1).
2. Tiftik filtresini ön kanaldan dışarı çekin (Şekil 11.2.2).
3. Kondenser filtresini hava kanalından dışarı çekin (Şekil 11.2.3).
4. Sünger filtreyi kondenser filtresinden ayırın ve kalıntılardan temizleyin (Şekil 11.2.4).
5. Süngeri kondenser filtresine geri takın ve kanala tekrar yerleştirin.

### Bildirim

Eğer tiftik / kondenser filtresi çok kirliyse, akan su altında temizlenebilir. Kullanmadan önce tamamen kurumasını bekleyin.

### 11.3 Su tankının boşaltılması

Çalışma sırasında buhar yoğunlaşarak su haline gelir ve su tankında toplanır. Her kurutma programından sonra su tankını boşaltın.

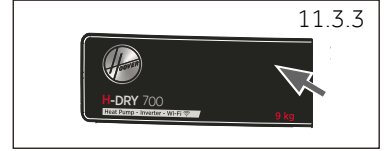
1. Su tankını çekerek yuvasından çıkarın (Şekil 11.3.1).



2. Su tankını boşaltın (Şekil 11.3.2).



3. Su tankını çamaşır kurutma makinesine tekrar takın (Şekil 11.3.3).



### Bildirim

Suyu hiçbir şekilde içme veya gıda işleme için kullanmayın.

### 11.4 Kurutma makinesi

Kurutma makinesinin dışını ve kontrol panelini nemli bir bezle silin. Cihazın hasar görmesini önlemek için herhangi bir organik çözücü veya aşındırıcı madde kullanmayın.

### 11.5 Tambur

Bir süre çalıştıktan sonra, suyun içerdiği kalsiyum ve mineral maddeler gibi mikro elementler tamburun içinde görünmez bir film oluşmasına neden olacaktır. Temizlemek için nemli bir bez ve biraz deterjan kullanın. Cihazın hasar görmesini önlemek için herhangi bir organik çözücü veya aşındırıcı madde kullanmayın.

Ortaya çıkan birçok sorunu özel uzmanlık gerektirmeden kendi başınıza çözebilirsiniz. Lütfen gösterilen tüm olasılıkları kontrol edin ve satış sonrası servisle iletişime geçmeden önce aşağıdaki talimatları uygulayın. Bkz. "13 - Müşteri hizmetleri", sayfa 32.

## UYARI!

- ▶ Bakımdan önce cihazı kapatın ve elektrik fişini prizden çekin.
- ▶ Uygun olmayan onarımlar önemli hasarlara neden olabileceği için elektrikli ekipmanın servisi yalnızca kalifiye elektrik uzmanları tarafından yapılmalıdır.
- ▶ Hasarlı güç kablosu tehlikeyi önlemek için sadece üretici, servis acentesi veya benzer yetkili çalışanlar tarafından değiştirilmelidir.

Ekran	Çözüm
Su tankı dolu, lütfen boşaltın.	Tankı boşaltın.
F2: Tahliye pompası arızası veya su seviyesi anahtarı arızası.	Müşteri hizmetleri ile iletişime geçin.
F32: Kondenser çıkışında bulunan sıcaklık sensörü bozuk.	Müşteri hizmetleri ile iletişime geçin.
F33: Kompresör çıkışında bulunan sıcaklık sensörü kırılmış.	Müşteri hizmetleri ile iletişime geçin.
F4: Normal dışı ısınma.	Müşteri hizmetleri ile iletişime geçin.
FC2: Güç kartı ve ekran kartı iletişim arızası.	Müşteri hizmetleri ile iletişime geçin.
FC0: Ana hat arızası.	Müşteri hizmetleri ile iletişime geçin.
FC1: Motor iletişim arızası.	Müşteri hizmetleri ile iletişime geçin.
F7: Motor arızası (motor sürücü kartı aşırı yüklenmesi veya aşırı ısınması).	Müşteri hizmetleri ile iletişime geçin.
FH: IOT yapılandırması başarısız.	Müşteri hizmetleri ile iletişime geçin.

Önlemler alındıktan sonra hata kodları tekrar görüntülenirse cihazı kapatın, güç kaynağının bağlantısını kesin ve müşteri hizmetleriyle iletişime geçin.

## Ekran kodları olmadan sorun giderme

Sorun	Olası neden	Olası çözüm
Kurutma makinesi çalışmıyor.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Güç kaynağına bağlantı zayıf.</li> <li>Güç kesintisi.</li> <li>Kurutma programı ayarlanmamış.</li> <li>Cihaz açılmamış.</li> <li>Kapak düzgün kapanmamış.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Güç kaynağı bağlantısını kontrol edin.</li> <li>Güç kaynağını kontrol edin.</li> <li>Bir kurutma programı ayarlayın.</li> <li>Cihazı açın.</li> <li>Kapağı düzgün bir şekilde kapatın.</li> </ul>
Kurutma makinesi çalışmıyor ve ekranda END yazısı görünüyor.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Çamaşırlar, program tarafından belirlenen kuruluk seviyesine ulaşmıştır.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Program ayarının uygun olup olmadığını kontrol edin.</li> </ul>
Kurutma süresi çok uzun ve sonuçlar tatmin edici değil	<ul style="list-style-type: none"> <li>Program ayarı doğru değil.</li> <li>Filtre tıkalı.</li> <li>Evaporatör tıkalı.</li> <li>Kurutma makinesi aşırı yüklenmiş.</li> <li>Çamaşırlar çok ıslak.</li> <li>Havalandırma kanalı tıkalı.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Programın doğru ayarlandığından emin olun.</li> <li>Filtre süzgecini temizleyin.</li> <li>Evaporatörü temizleyin.</li> <li>Çamaşır miktarını azaltın.</li> <li>Kurutmadan önce çamaşırları tamamen sıkın.</li> <li>Havalandırma kanalını kontrol edin ve temizleyin.</li> </ul>
Ekrandaki kalan süre duruyor veya atlıyor.	<p>Kalan süre aşağıdaki faktörlere göre sürekli olarak ayarlanacaktır:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Çamaşır kumaşı.</li> <li>Yükleme ağırlığı.</li> <li>Çamaşırların nem derecesi.</li> <li>Ortam sıcaklığı.</li> </ul>	<p>Otomatik ayarlama normal çalışmaktadır.</p>

## Ürün özellikleri (AB 392/2012'ye göre)

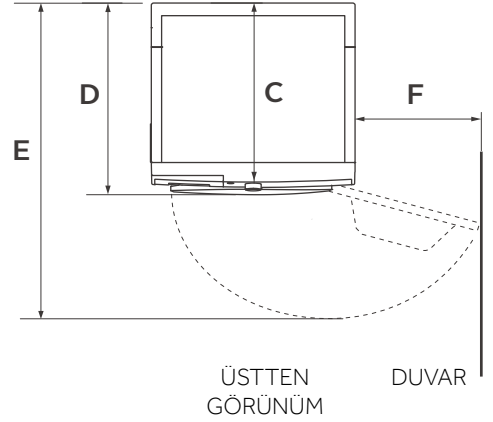
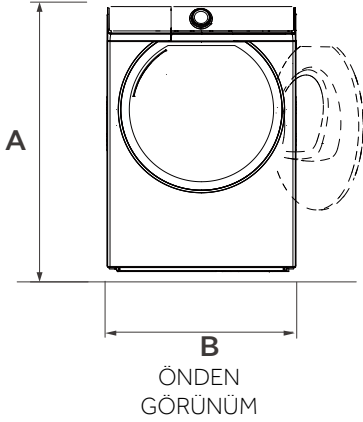
Ticari Marka	Hoover
Model tanımlayıcı	HDY7 H9A3BCEX-S
Nominal kapasite (kg)	9
Kurutma makinesi türü	Isı Pompası
Enerji verimliliği sınıfı	A+++
Ağırlıklı Yıllık Enerji Tüketimi (kWh/yıl cinsinden $AE_C$ ) <sup>1)</sup>	194
Otomatik veya otomatik olmayan kurutma makinesi	otomatik
Standart pamuklu programının enerji tüketimi <sup>3)</sup> tam yükte (kWh/devir)	1,56
Standart pamuklu programının enerji tüketimi <sup>3)</sup> kısmi yükte (kWh/devir)	0,8
Kapalı modun güç tüketimi (W)	0,29
Açık bırakma modunun güç tüketimi (W)	0,60
"Açık bırakma modu" süresi (dk.) <sup>2)</sup>	15
Standart kurutma programı <sup>3)</sup>	ECO
Standart kurutma programının ağırlıklı program süresi <sup>3)</sup> tam ve kısmi yükte (dk.)	155
Standart pamuklu programının program süresi <sup>3)</sup> tam yükte (dk.)	208
Standart pamuklu programının program süresi <sup>3)</sup> kısmi yükte (dk.)	115
Yoğuşma verimliliği sınıfı <sup>4)</sup>	A
Tam ve kısmi yükte standart pamuklu programı <sup>3)</sup> ağırlıklı yoğuşma verimliliği (%)	91
Tam yükte standart pamuklu programının <sup>3)</sup> ortalama yoğuşma verimliliği.	91
Kısmi yükte standart pamuklu programının <sup>3)</sup> ortalama yoğuşma verimliliği	91
Tam yükte standart pamuklu programının <sup>3)</sup> ağırlıklı ses gücü seviyesi (dB)	63
Yerleşik veya bağımsız	Serbest duran/aşağıda

- 1) Tam ve kısmi yükte standart pamuklu programının 160 kurutma döngüsüne ve düşük güç modlarının tüketimine dayanmaktadır. Çevrim başına gerçek enerji tüketimi, cihazın nasıl kullanıldığına bağlı olacaktır.
- 2) Bir güç yönetim sistemi olması durumunda.
- 3) Tam ve kısmi yükte kullanılan bu program, etiket ve fişteki bilgilerle ilgili olduğu standart kurutma programıdır. Bu program normal ıslak pamuklu çamaşırların kurutulması için uygun programdır ve pamuklu için enerji tüketimi açısından en verimli programdır.
- 4) G Sınıfı en az verimli, A Sınıfı ise en verimli olanıdır.

## Ek veriler

Güç kaynağı (nominal değer plakasına bakın) - gerilim / akım / giriş	220-240 V~50 Hz / 2,7 A / 650 W
İzin verilen ortam sıcaklığı	5°C - 35°C
Florlu sera gazı	R290
Hacim	00,15 kg

## Ürün boyutları



ÜRÜN BOYUTLARI	HD90
A Ürünün toplam yüksekliği mm	845
B Ürünün toplam genişliği mm	595
C Ürünün toplam derinliği (Ana kontrol panosu boyutuna kadar) mm	640
D Toplam ürün derinliği mm	695
E Açık kapak derinliği mm	1185
F Kapağın bitişik duvara minimum mesafesi mm	210

Not: Kurutucunuzun tam yüksekliği, ayakların makinenin tabanından ne kadar uzatıldığına bağlıdır. Kurutucunuzu kurduğunuz alan, makinenin boyutlarından en az 40 mm daha geniş ve 20 mm daha derin olmalıdır.

Hoover Müşteri Hizmetlerinin ve orijinal yedek parçaların kullanılmasını tavsiye ederiz. Cihazınızla ilgili bir sorunuz varsa, lütfen önce SORUN GİDERME bölümüne bakın.

Orada bir çözüm bulamazsanız, lütfen aşağıdakilerle iletişime geçin:

- ▶ yerel satıcınız.
- ▶ Hoover web sitesindeki Yardım Alanında Garantiler, Aksesuarlar ve Yedek Parçalar ve İletişim numaraları ile ilgili bilgiler yer almaktadır.

Servisimiz ile iletişime geçmek için aşağıdaki verilere sahip olduğunuzdan emin olun.

Her ürün, bir etiket üzerine basılan ve "seri numarası" olarak da adlandırılan benzersiz bir kodla tanımlanır. Bu, kapı açıklığının içinde bulunabilir.

Model \_\_\_\_\_ Seri numarası. \_\_\_\_\_

Garanti durumunda ürünle birlikte verilen Garanti Belgesini de kontrol edin.

Her zaman Yetkili Müşteri Hizmetleri Merkezlerinde bulunan orijinal yedek parçaların kullanılması tavsiye edilir.

## Garanti

Ürün, ürünle verilen belgede belirtilen hüküm ve koşullar altında garanti altına alınmıştır. Sertifika, ihtiyaç halinde Yetkili Müşteri Hizmetleri Merkezi'ne gösterilecek şekilde saklanmalıdır. Garanti koşullarını web sitemizden de kontrol edebilirsiniz. Yardım almak için lütfen çevrim içi formu doldurun veya web sitemizdeki destek sayfasında bulunan numaradan bize başvurun.

**Standart üretici garantisi, üreticinin bir eylemi veya ihmali nedeniyle üründe meydana gelen elektrik veya mekanik arızalardan kaynaklanan hataları kapsar. Bir arızanın tedarik edilen ürünün dışındaki faktörlerden, yanlış kullanımdan veya kullanım talimatlarına uyulmamasından kaynaklandığı tespit edilirse ücret uygulanabilir.**

Üretici, bu ürünle birlikte verilen kitapçıktaki herhangi bir baskı hatasının sorumluluğunu reddeder. Ayrıca, ürünün temel özelliklerini değiştirmeden kullanışlı olduğunu düşündüğü değişiklikleri yapma hakkını saklı tutar.

\*Daha fazla bilgi için lütfen [www.haier-europe.com](http://www.haier-europe.com) adresine bakın